

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM
ORIENTALIIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET

UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. FORGET, I. GUIDI, H. HYVERNAT

SCRIPTORES ARABICI

SERIES TERTIA

TOMUS XIX

VERSIO

LOVANI MDCCECXXVI

UHe - 74(10) 74

SYNAXARIUM ALEXANDRINUM

INTERPRETATUS EST

IACOBUS FORGET

PARS POSTERIOR

LOVANI

EXCUDEBAT MARCELLUS ISTAS

MDCCCXXVI

8406545

CORRIGENDA

IN TOMO ALTERO SYNAXARII ALEXANDRINI

Lege, pag. 1, l. 19, pro *moz*, modo (bis); pag. 5, lin. 24, pro *يعلم*, *يعمل*; p. 12, l. 11, pro *عليهم*, *عليهم*; p. 13, l. 6, pro *التي*, *التي*; p. 18, l. 10, post *المغابر*, inserendum verbum *ليضي*, idemque in l. 11 delendum; p. 22, l. 20, post *كنيستهم*, insere *يسوع*; p. 23, l. 1, pro *الابركسيس داود*, lege *الابركسيس داود*; p. 27, l. 23, pro *وتعجب*, *وتعجب*; p. 28, l. 4, pro *ابايهم*, *ابايهم*; p. 29, l. 14, pro *مخالفا*, *مخالفا*; p. 34, l. 13, pro *قلما*, *قلما*; p. 45, l. 11, pro *مخالفا*, *مخالفا*; p. 48, l. 16, pro *فمكة*, *فمكة*; p. 59, l. 17, pro *سنة*, *سنة*; p. 70, l. 19, pro *المرميين*, *المرميين*; p. 71, l. 6, pro *اذنيته*, *اذنيته*; p. 76, l. 7, pro *المرميين*, *المرميين*; p. 100, l. 8, pro *النعم*, *النعم*; p. 81, l. 5, pro *واحد*, *واحد*; p. 79, l. 21, pro *واحدة*, *واحدة*; p. 107, l. 6, pro *تذرع*, *تذرع*; p. 110, l. 21, dele: *pro البرنطية*; p. 119, l. 15, pro *يدبرهم*, lege *يدبرهم*; p. 121, l. 22, pro *فراقت*, *فراقت*; p. 123, l. 2, pro *بتعاليمه*, *بتعاليمه*; p. 124, l. 8, pro *يقبلوهم*, *يقبلوهم*; p. 134, l. 4, pro *القدس*, *القدس*; p. 136, l. 2, pro *يقبلوهم*, *يقبلوهم*; p. 138, l. 2, pro *الطيب*, *الطيب*; p. 146, l. 15, pro *Boschons, Bašons*; p. 159, l. 4, pro *صادقة*, *صادقة*; p. 162, l. 6, pro *verbo mutilo et ancipite*, *وجذد*; p. 169, l. 4, pro *واراني*, *واراني*; p. 177, l. 4, pro *ار*, *ار*; p. 180, l. 8, pro *ورضع*, *ورضع*; p. 186, l. 17, pro *يعجزه*, *يعجزه*; p. 189, l. 15, pro *verbo mutilo*, *وعبر*; *ibid.*, l. 19, pro *جبعون*, *جبعون*; p. 190, ll. 6 et 8, pro *جبعون*, *جبعون*; p. 193, l. 10, pro *واررتة*, *واررتة*; p. 204, l. 4, pro *ارصى*, *ارصى*; p. 207, l. 7, pro *واررتة*, *واررتة*; *ibid.*, l. 13, pro *شدايدة*, *شدايدة*; p. 228, l. 4, pro *والعشرون*, *والعشرون*; *ibid.*, l. 10, pro *ومن*, *ومن*; p. 236, l. 1, pro *الجدد*, *الجدد*; p. 238, l. 2, pro *verbo mutilo et ancipite*, *التي*; p. 242, l. 14, pro *نذكار*, *نذكار*; p. 245, l. 9, pro *والحبال*, *والحبال*; p. 258, l. 9, pro *تجعلاه*, *تجعلاه*; p. 264, ll. 8 et 9, pro *البرنطية*, *البرنطية*; p. 286, l. 21, pro *Armena, Armenia*; p. 288, l. 16, pro *يررثه*, *يررثه*; p. 294, l. 18, pro *الاخرة*, *الاخرة*; p. 297, l. 24, pro *واسطير*, *واسطير*.

HIUS (MENSIS) DIES PRIMUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus pater Braxius ¹, Hierosolymorum episcopus temporibus Alexandri Caesaris, qui christianorum amans fuit. Hic pater erat sanctus, omnibusque viis atque consiliis suis perfectus. Qui dum, ad sedem hierosolymitanam electus, eiusdem populum regimine apostolico moderatur, Alexandro mox defuncto successit Maximianus Caesar, et, persecutionem in christianos movens, episcoporum quosdam interfecit, aliis fugam capessentibus. Sede igitur relicta, in desertum aufugit hic pater. Quo non reperto, populus in eius locum virum constituit, cui nomen Dīmūs, dein ³ alium, qui Gordianus (Agardīnūs ⁴) appellabatur. Porro, persecutione sedata, pater Braxius, Hierosolymam reversus, invenit Gordianum sibi a fidelibus suffectum ⁵, illoque *reverso* gavisus est populus; et eundem rogavit Gordianus ut sedem reciperet, recusantemque oravit ut secum in aedibus episcopalibus ⁷ commoraretur; cui ille aegre ⁸ morem gessit. Postea, mortuo Gordiano, solus remansit sanctus Braxius, atque, infirmus et senio confectus, fideles hortatus est ut alium sibi praeponerent episcopum. *Qui cum renuissent, ⁹ p. 2. contigit ut vir, cui nomen Alexandro, Cappadociae episcopus, Hierosolymam veniret, in hac *urbe* oraturus et *domum* reversurus ⁹. Dum autem, ieiunio absoluto et diebus festis transactis, in patriam redire vult, ecce audita est in ecclesia resurrectionis vox ingens, haec emittens verba: « Exite ad quandam, *quae* *definite indicabatur*, urbis portam et eum qui primus per illam ingressus fuerit arreptum tenete comitemque Braxio adiungite,

¹ Codd. B C D F haec praemittunt: In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, incipimus, Deo — cui sit laus! — auxiliante, ea describere quae pater Anbā Michael, episcopus Atribensis et Meligensis, alique patres ad alteram *Synaxarii* partem pertinentia digesserunt. — ² B add.: cuius dies noctibus aequales, occurrente tunc aequinoctio verno. — ³ Cod. F: Barkisūs (vel Brakisūs); G': Barkyūs (vel Brakyūs). — ⁴ B C D G' ins.: Dimo mortuo. — ⁵ In codd. modo 'Agardīnūs, modo 'Gardīnūs (vel Gordianus) legitur. — ⁶ Sic ex B C D, ubi quaedam inseruntur quae in ceteris codd. desunt. — ⁷ Ad litt.: in cella. — ⁸ B C D ins.: per annum. — ⁹ B: oraturus et festum ibi celebraturus.

ut huic auxilium praestet. Et cum ad portam exiissent, Alexandrum sibi occurrentem vi arripuerunt, eumque patri Braxio socium constituerunt, adiumento eidem futurum; quocum *revera*, quandiu ille superstes fuit, remansit. Gessit autem hic pater *Braxius* munus episcopale¹ annos triginta septem, totiusque vitae⁵ tempus ad annos centum et sexdecim protensum.

Eiusdem preces benedictionesque nobis adsint. Amen.

Eodem die, commemoratio Anbā Mercurii (Marqūrah) episcopi.

Eodem² item die martyrio affectus est sanctus Alexander. Hunc, ex urbe Roma oriundum, eo quod idolis immolare renuebat, cruciatibus addixit Maximianus impius, manuque suspensi pedibus lapidem gravem alligavit. Dein verberatus est, latera dilacerata, faces ardentes ori eius impositae; et cum nec ulla istorum tormentorum vi ad parendum flecteretur, decollari iussus, martyrii coronam consecutus est.¹⁵

Ipsius intercessio nobis adsit.

MENSIS BARMAHĀT DIES SECUNDUS.

Hodie martyrium subiit sanctus ac beatus Anbā Makrāwah³, episcopus. Erat hic pater *unus* ex civibus, et quidem ex primoribus, *urbis* Ešmūn Ġarīsāt⁴, constitutusque est episcopus urbis²⁰ p. 3. Niqyūs. * Tempore autem persecutionis, ad regionem illam se contulit praefectus ab imperatore missus, cui nomen Yūfānyūs, et, sancti episcopi fama ad se delata, cum per nuntios arcessivit. Qui ad sacrum altare accedens, manibus in altum sublati preces fudit; tum in quendam templi locum reposuit vasa sanctuarii et casulam qua ad sacrum faciendum utebatur, Christum rogavit ut Ecclesiam suam custodiret, flensque exclamavit: « O portas filiae Sion, quas ignis non situs est invadere! » Dein cum legatis ad praefectum profectus est. Qui ab eo seiscitatus nomen, urbem *in qua habitaret*⁵ et artem quam exerceret, postquam didicit eum episcopum esse civitatis, eundem iussit²⁵

¹ B ins.: a primo quo constitutus fuerat die usque ad mortem. — ² In G' martyrium hoc diei secundo adscribitur. — ³ B D: Makrāwī; G' Makrāwah. — ⁴ B D: Ġarīsāt; C: Ġarsyah; G': Farsān (vel Forsān). — ⁵ Vel: *in qua natus esset*.

verberari contumeliisque affici, tum argentum liquefactum in eius guttur infundi; dehinc illum misit ad Armānyum, Alexandriae praefectum, qui praecepit ut carceri mandaretur. Deus autem multa miracula per manus eius patrauit. E quorum numero⁵ hoc fuit. Iulio Aqfāsensi filius erat cui nomen Eucharistus¹ et qui alterius manuum et alterius pedum paralysi laborabat. Is, precibus pro ipso a sancto fuis, sanatus est, postquam *nimirum Makrāwah* missam in domo Iulii celebravit, familiam eius sacra refecit communione et inter utrumque convenit ut *Iulius episcopi* corpus curaret et vitam conscriberet. Armānyus vero, certior factus de miraculis quae sanctus *vir* patravisset, iussit eum, membris compressis discerptisque, varie torqueri, leonibus rapacibus obijci, in mare demergi et in fornacem ardentem iijci; atque ex omnibus istis *certaminibus* ille Christi virtute victor¹⁵ evasit. Erat autem ei soror virgo, cui nomen Maria (Maryam), ecclesiae famulaui addicta, itemque duo fratres, quorum alter Iohannes (Iūnas), Isaacus alter appellabatur. Hi illum in carcere constitutum convenerunt, eique coram lacrimantes dixerunt: « Quomodo discedis, nobis derelictis, qui pater nobis in locum²⁰ parentis defuncti successeras? » Quos consolatus est et domum remisit. Porro Iulius praefecto suasit ut sententiam de illo sene scriptam ederet, ab eodem *deinceps* non inquietandus. Morem ei gerens, iussit *praefectus* caput illius amputari; et, sacro capite absciso, Iulius sanctum corpus acceptum et fasciis pretiosis atque²⁵ inauratis involutum, cruce aurea pectori imposita, misit, famulis comitantibus, in illius urbem Niqyūs. Itaque navis, vento afflante secundo, applicuit ad Ešmūn * Ġarīsāt; unde, cum enavigare^{p. 4.} vellent, non potuerunt, sed, postquam *frustra* defatigati sunt, vox e corpore emissa est, *haec* dicens: « Hic est locus in quo³⁰ vult Dominus corpus meum depositum. » Ea re audita, urbis incolae illi *sancto corpori* occurrerunt, ramos palmarum gestantes, idque honorificentissime delatum in urbe sua collocarunt. Totum vitae illius *sancti* tempus anni fuerunt centum et triginta unus, ex quibus octo *effluerant* priusquam libros Ecclesiae³⁵ edisceret, tum viginti quattuor donec diaconatus gradum assequeretur, dein, ad ordinem presbyteratus promotus, annos permansit

¹ A: 'Awbārītos; B C D F: 'Awbārīstos.

triginta¹; et, bono certamine consummato, coronam vitae a Domino nostro Iesu Christo consecutus est.

Precum eius benedictio nobis omnibus adsit. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES TERTIUS.

Hodie requie donatus est beatus pater Anbā Cosmas (Qosmā),⁵ qui sedem Marci apostoli patriarcha obtinuit. Cum esset hic pater iustus, purus, continens, misericordia insignis, librorum Ecclesiae eorundemque explicandorum gnarus, ad munus patriarchale electus est. Et ubi in praefectura constitutus exstitit, gregem Christi regimine prudenti et cum timore Dei moderatus est, quae¹⁰ sibi ex rebus vitae necessariis superessent pauperibus distribuens et in ecclesias aedificandas expendens. Eum autem Satanas, quoniam recte degentem videbat, non reliquit tristitiae expertem, sed molestia affecit, quae fuit huiusmodi. Regioni Aethiopum episcopum praeposuerat, cui nomen Petro. Postquam autem episcopus¹⁵ ad sedem suam pervenit eamque aliquamdiu occupavit, aegrotavit Aethiopum rex et episcopum memoratum simulque duos filios suos arcessivit, et coronam regiam a proprio capite detractam episcopo tradidit, dicens: « *Ad Christum ego profisciscor; itaque utrum tu noveris post me regno idoneum, eum²⁰ corona donabis. » Rege defuncto, episcopus una cum ministris regis² filium natu minorem censuit esse regno magis idoneum quam maiorem, illumque regio cinxit diademate. Qui, solio potitus, in hoc aliquanto tempore firmus constitit. Verum duo monachi monasterii sancti Antonii, quos Satanas invaserat, pacto inter se²⁵ inito ut eorum alter episcopus vocaretur, altero eidem in morem discipuli adhaerente, ad Aethiopum fines sese contulerunt et epistolam patris patriarchae confinxerunt, qua haec continebantur: « Audivimus ad vos pervenisse virum nomine Petrum, qui contendit episcopum se esse, cum tamen non a nobis missus, sed³⁰ mendax sit. Contra vero qui ad vos adveniet praesentes deferens litteras, is episcopus est. » Subiungebant porro iidem in epistula: « Item audivimus, ab illo filium regis defuncti natu minorem

¹ B D G' ins.: tum, constitutus episcopus, in episcopatu permansit annos septem et triginta (D G': et sexaginta). — ² Ad litt. veziris.

regno donatum esse, maiore seposito; quod, utpote iniustum, non licebat. » Tum, in Aethiopiam ingressi, filio regis natu maiori epistolam fallacem exhibuerunt, quam gestiens ille ministris et primoribus regni a se convocatis perlegit. Unde Petro episcopo⁵ expulso Minam mendacem suffecerunt, regique deturbato fratrem substituerunt natu maiorem. Quarum rerum fama ad se delata, pater patriarcha, gravi affectus maerore, epistolam scripsit atque misit ut Mīna excommunicaretur, isque excommunicatus est et intersectus. Tum patrem Petrum episcopum requisierunt, sed¹⁰ non invenerunt; neque tamen adduci potuit pater patriarcha ut alium quemquam illis consecraret, eumque successores usque ad quintum patriarcham imitati sunt. Fuit autem vita huius patris, si negotium de Aethiopum causa excipias, pacis plena ac tranquillitatis, sedeque annos duodecim potitus, in pace¹⁵ quievit.

Ipsius preces nobis adsint. Amen.

Eodem¹ die ad requiem admissus est sanctus Hadid. Is, gratia Spiritus sancti repletus, plurima patravit miracula; *universis ad^{p. 6.} se accedentibus ea manifestabat quae corde gererent, causamque²⁰ aperiebat cur ipsum adirent. Singulari apud omnes homines, sive fideles, sive infideles, pollebat auctoritate. In Baṭūs ab aerumnis huius mundi² requievit.

Eius precatio nobis adsit. Amen.

Eodem item die martyrio affectus est sanctus Barfūnyūs³, ex²⁵ Bānyās⁴ oriundus.

Huius patris intercessio atque benedictiones nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

¹ Ille istius relationis tenor ex cod. D: Hodie ad requiem admissus est pater sanctus et beatus, amore Dei perfectus, Anbā Hadid, presbyter. Ille pater virtute miraculorum et prodigiorum donatus erat, itemque charismate prophetiae ad cognoscenda mysteria et secreta cordium perspicienda. Ad eum homines ventitabant, illos solabatur et eorum morbos sanabat. Memoriae proditum est, mortuum ab eo suscitatum fuisse. Vitam produxit ad aetatem plurium quam centum annorum et post senectutem honestam mortuus est. Preces eius nobis adsint. — ² F: In Naṭūbos, die tertio mensis Barmahāt. — ³ B: Barūfūmūs; C: Barfūnyās; F: Barūfūnyūs; G': Barfūryūs. — ⁴ B: Nānyās; C: Tānyās.

MENSIS BARMAHĀT DIES QUARTUS.

Hodie coactum est concilium in insulam filiorum 'Amr' contra nonnullos qui Quartodecimani appellabantur. Ili gloriosum Paschalis festum cum Iudaeis luna mensis nisān decima quarta, in quemcunque hebdomadae diem illa inciderat, peragebant. Quibus sese opposuit episcopus insulae; tum epistula ad Serapionem¹, patriarcham antiochenum, ad Democritum (Dimoqrālis), papam romanum, ad Demetrium, patriarcham urbis Alexandriae, ad Symmachum (Sīmāhoš)², hierosolymitanum episcopum, data, certiores eos fecit de haeresi illorum hominum. Quare dederunt singuli litteras, quibus praescribebant ne Pascha celebraretur nisi die dominica festum Iudaeorum subsequente, et eos excommunicabant qui hanc legem transgrederentur aut ei adversarentur. Concilio autem interfuerunt episcopi duodeviginti, iisque perfectae sunt litterae illae sacrae, cumque eos arcessivissent qui aliter sentiebant, et his lectae sunt litterae. Quare errantium nonnulli a prava sententia recesserunt, aliis in errore perseverantibus. His igitur excommunicatis atque anathematizatis, confirmatus est mos Paschalis celebrandi quomodo praecerunt

* p. 7. sancti apostoli, dicentes: « Quicumque festum egerit resurrectionis Domini die alia ac dominica, is Iudaeos in ipsorum festis celebrandis sequitur et a christianis secedit. »

Dominus nos a fallaciis Satanae custodiat et ab eius machinationibus salvos praestet. Amen.

Eodem die, martirium sancti ac beati Hayulii (Hāyūlyus)³ principis in urbe Barga, intra Pamphyliae fines. Ille sanctus, a principe Barniaracho (Barnyārahos)⁴, ex praescripto Diocletiani, propter amorem quo Christum Dominum prosequabatur et cultum quem ei adhibebat apprehensus, postquam, in conspectu iudicis constitutus, fidem in Christum publice professus est et pulchra decantavit cantica, Christum Dominum laudibus, idola vero contumeliis atque maledictis onerans, iussus est ligno affligi. Quare, gratis Christo Domino actis, qui se dignaretur

¹ D: Sarabāmūn. — ² B: Sīmāhoš; D: Sīmāhoš. — ³ B: Hābūlis; C: Hayūkyus. — ⁴ B: Barnabāhos; C F: Bartyāhos; D: 'Antyāhos.

honore martyrii pro sancto eius nomine subeundi, spiritum emisit in manus Christi, cui sit gloria in aeternum. Amen.

Discite, fratres, sanctum Barfūrium die huic respondente martyrio affectum fuisse. Is erat meritorum fama conspicuus: divitiae eius plurimae, maxima etiam hortorum, servorum, ancillarum et eleemosynarum copia. Quidquid pretiosi rarique in urbe venum ibat nemo alius praeter ipsum solum emere poterat, omnesque proxenetae cunctas res in civitate vendibiles ei veno ponebant. Captivos invisebat eorumque debita solvebat. Postquam autem eiusmodi beneficia, multas largiens eleemosynas, diu praestitit, inimico Satana ei omni ex parte invidente et in eum quasi rugiente, cum tempus advenisset persecutionis in christianos molae et ubique publice denunciarent cultum idolis adhibendum esse, hic beatus vir, conturbatus ac timore correptus, surrexit et precibus auxilium a Deo efflagitavit. Inde, spiritu martyrii in eum delapso, extra portam domus suae constitit et dixit: « O Domine, en portam domus relinquo propter nomen tuum apertam; opem mihi auxiliumque praesta, o mi Deus, hora certaminis a me committendi. » Itaque dum extra portam aedium stat, ecce princeps illae tansiit, ipseque exclamavit: « Ego christianus. » Cui ad se adducto princeps: « O navarche Barfuri, quare ita loqueris sponte tua et nemine interrogante? Abi et domum regredere; neque enim quisquam te compellavit. » At ille magis adhuc clamavit: « Ego christianus, et fidem in Christum profiteor. » Et confestim, cum praefectus ira incensus iussisset sacrum eius caput acie gladii abscidi, vitam aeternam in regno caelorum consecutus est. Civitatis autem incolae cum vehementer planxerunt et sacrum corpus linteaminibus pretiosis involutum tumularunt.

Illius precibus Dominus Deus nostri et scriptoris huius relationis misereatur. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES QUINTUS.

Hodie ad requiem admissus est pius ac sanctus pater monachus Anbā Sārābāmūn¹ archipresbyter monasterii sancti Abu

¹ C: Sarābyūn.

Iohannis. Ille sanctus vitam monasticam a pueris amplexus est in ecclesia sancti Abū Iohannis, et in pietatis officiis atque famulatu seniorum annos duos et triginta perseveravit; tum, archipresbyter monasterio memorato praepositus, paenitentiae ac pietatis operibus sese magis addixit. A tempore suscepti habitus monachici usque ad mortem, diem totum ieiunavit, et, postquam in archipresbyteri munere annos viginti egit, se intra ecclesiam ita inclusit, ut eum nemo deinceps videret usque ad completum annum decimum quintum; et per illud temporis spatium ieiunium non abrumpebat nisi tantum diebus dominicis et sabbatis. Imminente autem hora mortis eius, angelus Domini ei in somnis apparuit, obtulitque crucem igneam, dicens: « Hanc manu accipe. » Cui ille: « Quomodo possum ignem manu apprehendere? » Respondit ei angelus: « Noli timere, neque enim ullam in te vim Christus igni concessit. » Itaque manu protensa crucem ab angelo accepit. Tum angelus: « Confortare et sacram suscipe communionem; nam post tres dies veniam, te abducturus. » Expergefactus, visionem cum senioribus communicavit. Qui ei valedixerunt, flentes rogantesque ut de se recordaretur; atque ipse vicissim eos rogavit ut perpetuam sui memoriam precibus agerent. Dein, die tertio, senioribus sibi adstantibus, *placide* quievit.

Eius preces nos custodiant. Amen.

Eodem die, memoria sanctae Eudociae (Uḏūkyah) ¹, cuius nomen gaudium interpretari licet. Fuit haec sancta religione Samaritana, ex *urbis* Baalbek civibus oriunda, nomenque patris Iūnān, matris autem Hākīmāh. Porro vitae primordia in flagitiis spurcitiisque transegit, vultus pulchritudine atque corporis ornatu plurimos devios et in peccatum praecipites agens, ingentesque divitias eiusmodi spurcitiis comparavit. Cuius fama ad se perlata, ² p. 9. *sanctus quidam monachus hierosolymitanus, cui nomen Germanus ², eam convenit, illorum instar qui ad eam ingredi solebant. Verum ubi cum ea intra domum versatus est, coepit illam verbis tremendis terroremque incutientibus adhortari, atque gehennam, vermem *qui non moritur*, tenebras et horrendorum varietates

¹ C: 'Uḏoksyah (vel 'Awdoksyah); F: 'Uḏūkyah (vel 'Awdūkyah). —

² Ita ex B C D F; A: Germanus.

tormentorum ei exponere. Interrogavit autem *mulier*: « Num post mortem suscitabuntur corpora haec, quae in pulverem versa fuerint, ab iisque ratio exigetur? » Respondit *monachus*: « Suscitabuntur. » Tum illa: « Ast quodnam signum *veritatis* dictorum tuorum, cum ea de re nihil contineatur in Lege Mosi prophetae divinitus data nec quidquam maiores mei tradiderint? » Rem igitur *Germanus* ei argumentis e Lege atque a ratione petitis confirmavit; et ubi ipsius sermo insedit firmius intellectui cordique inhaesit audientis, dixit haec: « Si conversa fuero a vita libidinosa, putasne me a Deo receptum iri? » Et ille: « Si in Christum credideris, eum profitens in mundum venisse hominumque peccata, quorum causa crucifixus est, sustulisse, et si deinceps sinceram egeris paenitentiam et baptismo fueris tineta, ipse te ita recipiet ut nihil iam recordetur eorum quae fecisti et talis tu fias qualis fuisti cum ex utero matris egressa es. » Itaque *puella*, corde ad fidem *recipiendam* patefacto, rogavit eum ut *promissa in se* perficerentur. Unde ab eodem adducta ad episcopum heliopolitanum, coram hoc fidem professsa est in sanctam Trinitatem et in incarnationem atque crucifixionem Dei Verbi. Et dum ²⁰ *episcopus* aquae benedixit, illam baptizaturus, vidit *Eudocia*, oculis animae a Domino ¹ apertis, angelos a quibus ad caelum trahebatur, aliis angelis ea re exsultantibus; simul autem vidit hominem ² horrendum, nigrum, aspectu deformem, qui ipsam irato animo ab angelis retrahere conabatur; et propter hanc ²⁵ visionem baptismi ac paenitentiae cupidine magis flagravit. Postquam autem baptizata est, pauperibus ac miseris ea distribuit quae turpi lucro comparaverat et, in monasterium monacharum se conferens, habitum monachicum ibi suscepit et perfectum sustinuit certamen. Porro Satanas invasit quendam ex amatoribus ³⁰ eius, a quo princeps certior factus illam ad se arcessiri iussit. Illuc cum advenit *Eudocia*, in aedibus principis invenit apparatus funebrem et fletum de filio eius mortuo, et ad adolescentem accedens, preces pro eo ad Christum Dominum fudit, isque illum suscitavit; quare princeps Eudociae opera in Christum credidit. ³⁵ Dein *Eudocia*, ab alio quodam principum, cui nomen Diogenes (Dyūḡānos) ³ et qui eius famam audierat, advocata, apud eum

¹ B add.: Custode (ex sollemnibus Dei epithetis). — ² Ad litt.: personam.

— ³ D: Dūḡānos.

militem repperit, altero oculorum captum, et pro hoc quoque oravit, oculum signo crucis signavit ac, facultate videndi restituta, p. 10. a principe dimissa est. Aliquanto post *regimine potitus est princeps alius nomine Baknūnyūs¹, qui, fama illius ad se delata, eam arcessivit; quare Christum Dominum precata est ut sese 5 martyrum consortem efficeret, et, quum iussisset princeps caput eius gladio amputari, cervicibus abscisis, coronam martyrii consecuta est. Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Scitote²; fratres, die huic respondente ad quietem vocatum esse presbyterum illustrem Mar Petrum. Fuit hic sanctus totius 10 vitae tempore ieiunans. Sese *cellula* ipse incluserat, orationique die ac nocte vacabat. Dedit ei Deus rerum occultarum notitiam, et quicumque ad eum aegrotans accedebat, ab eodem aqua et oleo quibus benedixerat inunctus, incolumitatem salutemque eius precibus recipiebat. Postquam, licet vehementer reluctans 15 et invitus, presbyter ordinatus est, ne uno quidem die oblationem turis omisit missamve praescriptam. Urbis cives eo *praesente* laetabantur, intra se dicentes, Deum sibi veniam peccatorum illius precibus atque obsecrationibus concessurum. Ex egregie factis quae peragere consueverat *hoc memoratur*, eum, si audi- 20 visset duos homines inter se altercari, sese coram eis prosternere et sic alterum alteri reconciliare. Erat hic sanctus quavis pulchra dote apprime ornatus, eique nocte quadam oranti apparuit Petrus, apostolorum caput, dixitque: « Salve, qui sacerdotium intemeratum custodivisti; te iterum atque iterum salvere iubeo, 25 cuius preces et missae ut odor suavis atque amoenus ascenderunt. » Tum, eum videns conturbatum ac sui timentem, haec subiunxit: « Ego sum Petrus, apostolorum princeps; noli timere aut contristari, siquidem a Domino missus sum te solaturus ac nuntiaturus te ex aerumnis huius mundi ad regnum aeter- 30 num translatum iri; quod tibi *nunc* praenuntio. » Quare, confortatus et nuntio gaudens, respondit: « Memento mei, o mi pater. » Quibus dictis, in gloria, honore et felicitate perfecta quievit.

Eius precibus et benedictionibus Dominus Deus nostri et 35 *omnium* filiorum baptismatis misereatur. Amen.

¹ B: Bikafyūs; D: Baknīqūs. — ² Ex uno cod. G'.

MENSIS BARMATH DIES SEXTUS.

Hodie supplicium subiit sanctus Dioscorus¹ martyr, temporibus Arabum. Ille *sanctus, e populo urbis Alexandriae oriundus, p. 11. variis causis ad id adductus fuerat ut, sua suorumque parentum 5 religione relicta, Arabum religionem amplecteretur, in qua aliquandiu perseveravit. Erat autem ei in urbe Phaeumensi (Elfayūm) soror, viri christiani uxor, quae, iis auditis quae illi accidissent, maximo oppressa maerore, haec ipsi litteris denuntiavit: « Equidem, frater, optabam ut mihi mandaretur te 10 christianum mortem oppetiisse, gaudium ex ea re perceptura, non vero ut nuntius deferretur, te a Christo Deo defecisse. » Tum alia plurima subiungebat ac postremo haec edicebat: « Scito his litteris mutuo inter me et te commercio finem imponi; ac proinde noli te mihi deinceps praesentem sistere neque ullam ad 15 me dare epistolam. » Quibus perlectis, ille in multum erupit fletum; tum faciem manuum palmis obtundens et barbae pilos evellens, confestim surrexit, cingulo renes accinxit, preces plurimas fudit cum ingentibus gemitibus et signo crucis se ipse signavit; dein egressus, per urbem coepit ambulare. Quem cum 20 viderent homines, admirati sunt, et apprehensum ad praefectum duxerunt, isque rei causam sciscitatus est. Cui ille: « Ego christianus et mortem christianus obibo. » Itaque multae ei intentatae minae, quibus tamen a sententia deterreri non potuit. Tum praefectus: « Nonne, inquit, religione christianorum abdi- 25 cata, nostram tu amplexus es religionem? » Respondit: « Christianus natus sum et christianus moriar, neque novi quidquam aliud. » Quare, acerbis verberibus percussus, dein in carcerem a praefecto coniectus est, isque de eo Aegypti regem consuluit. Qui iussit illi *iterum* proponi religionem christianam 30 deserendam et regis religionem amplectendam, eum porro, si paruerit, pretiosa aeste honoris causa donari, sin minus, flammis tradi. E carcere igitur eductus est et apostasia ei proposita. Ipse vero recusans ait: « Domino *meo* praefecto iam dixi, christianum me natum et christianum esse moriturum. » Quamobrem comburi 35 iussus est, et, ingenti fovea extra urbem percussa eaque lignis

¹ A: Disqoros; B C D G': Disqūros.

oppleta, in eam, ubi submisso igne flamma exarsit, iniectus est; et antea iam ab incolis acriter verberatus et cultris compunctus fuerat. Ita coronam martyrii in regno caelorum obtinuit.

Eius preces nobis adsint.

* p. 12. *Eodem die, memoria mortis sancti Theodoti (Tāwōtūtos)¹ 5
confessoris, episcopi urbis Corinthi, quae in Cypro insula sita
est. Cur hic sanctus Christum confiteretur in causa fuit Iulius²,
praefecti munere in insula nomine Diocletiani fungens, qui ab
eo arcesso poposcit ut, Christo abnegato, idolis tus adhiberet.
Quod cum ille recusasset, nudatum praefectus flagris ex bovis 10
corio confectis acriter acerbique verberavit, tum corporis cute
detracta, suspendit et lecto ferreo candentique imposuit, quibus
tamen tormentis ille nihil nocumenti accepit; dein eiusdem pedes
clavis confixit, eumque ad carcerem pertraxerunt quoad Diocle-
tianum interemit Deus, ac regno potitus est imperator pius 15
Constantinus, a quo cum aliis captivis Theodotus libertate donatus
ad sedem suam reversus est, gregem sibi commissum pavit, et in
pace quievit.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Scitote³, fratres, die huic respondente Aethiopes peregrinos 20
Aegypti sinibus potitos et in omnibus partibus christianorum mul-
titudinem persecutos esse. Erat autem in monte Asiūt monaste-
rium in quo cum magistra sibi prefecta monachae novem et
triginta, mulieres omnino quadraginta, habitabant. Hae virgines
precibus multis, perpetuis vigiliis, consueto ieiunandi et proster- 25
nendi se more, a Deo liberationem et misericordiam implorabant,
easdemque donaverat Deus gratia curationum, ita ut mulier
quaecunque aegrotans, si illas adiisset, precibus earum puris
sanitatem reciperet. De quarum instituto cum audissent invasores,
ad monasterium venerunt; ideo virgines monachae, timore correp- 30
tae, Deum oraverunt ut sese e tentationibus et calamitatibus eri-
peret; milites enim monasterium circumstabant eo consilio ut
virgines apprehensas in propriam patriam asportarent sibi que
ducerent uxores. Anus vero iis praefecta easdem sic allocuta est:
« Cogitate, filiae, de animabus vestris salvis praestandis ab homi- 35

¹ D : Tāwōtūtos ; G' : Tāwōdūtos. — ² A : Yūlis ; B G' : Būlos ; C : Yūlyūs.
— ³ Ex solo cod. G'.

nibus illis iniustus atque improbis, et vobiscum considerate qua
via eiusmodi salus obtineri queat ; » et statim largus ortus est
omnium fletus, quia milites asceterium iam ex omni parte
circumsteterant et fores magna vi pulsabant. Tunc monacha
5 adolescentula, quae in monasterio morabatur, magistrae dixit :
« Audi, domina mea, quae tibi dicenda habeo. Nos omnes in
angustum conice locum et huic ignem admove, ut ad Dominum
commigremus hostia munda. » Et cum adolescentulae verba
audissent ceterae, magistram sic cohortatae sunt ; * « Propera, * p. 13.
10 mater benedicta, id perficere quod proposuit haec soror bene-
dicta. » Et illa quidem festinans virgines universas in cubiculum
angustum coegit, dicens : « Suscipe, o Domine mi, sacrificium tibi
a me oblatum ; istae namque patriam reliquerunt ut salutem
consequerentur, atque ideo iis melius est hoc modo mori quam
15 ab inimicis illis impiis foedari. Ne igitur imputaveris mihi,
Domine, hoc peccatum. » Tum, igne ab ea submisso, fumus ad
caelum ascendit, militesque concurrentes, ut virgines igni ab-
sumptas invenerunt, magistrae irati sunt, dixeruntque : « Nemo
huius facti auctor, nisi mulier quae in arcem ascendit. » Eam
20 autem sic compellabant : « Descende ; insanis, neque quidquam
nocumenti tibi inferemus. » Ipsa vero, sese e summa arce deorsum
proiciens, spiritum in manus Domini Dei tradidit.

Precibus eius Dominus nostri misereatur.

MENSIS BARMAHĀT DIES SEPTIMUS.

25 Hodie martyrium passi sunt sancti Philemon (Filīmūn), et
Apollonius ('Ablānyūs)¹. Hic Philemon Ariani, praefecti Antinoes
(Anṣanae), suffitor² erat, Apollonius autem tibicen ; mutua inter
se amicitia iungebantur et ambo martyrii cupidine flagrabant.
Quare Philemon tibiam suam apprehendit et Apollonio dedit ;
30 ipse vero, Apollonii veste indutus, praefectum adiit et, Christum
confessus, ab illo iussus est sagittis configi. Post eum Apollonius
cum tibia ingressus est, et is quoque Christum confessus est.
Rem moleste tulit praefectus, et postquam hominem attente
consideravit agnovitque eum esse Apollonium tibicinem, se autem

¹ C, ubique : 'Ablānyūs. — ² B : adiutor ; C D G' : cantor.

a Philemone deceptum, ira exardescens, praecepit ut et iste alter sagittis configeretur; sed sagitta, in praefecti oculum reversa, hunc dirupit. Ambo tamen sancti, certamine consummato, martyrii coronam adepti sunt.

Utriusque intercessio nobis adsit. Amen.

Scitote¹ fratres, die huius consimili sanctam Mariam martyrio affectam fuisse. Haec sancta Christi Domini primum ignara et, ut fertur, spurcitiae amans erat, atque pessimis moribus addicta. Eam autem, cum voluit Deus ad paenitentiam et conversionem adductam, convenit aliquis sanctorum virorum, isque eandem longa oratione hortatus est et fidem in Christum Dominum docuit, exponens non posse animam *non reddere resurrectionis die omnium operum rationem, eique post mortem et ex hoc mundo discessum iustam mercedem imputatum iri. Respondit illa: « Quodnam doctrinae tuae fundamentum? quippe quae nec Lege a Deo Moysi prophetae data continetur, neque a patribus meis tradita est. » Dictorum igitur veritatem *vir sanctus* argumentis et a Lege et a ratione petitis comprobavit; et Maria, postquam, firmam rerum persuasionem menti ingesta, iis adhaesit, sic interrogavit: « Putasne me a Deo receptum iri, si a vita meretricia conversa fuero? » Cui ille: « Si in Christum credideris, ipse in mundum venit ex... »².

MENSIS BARMAHAT DIES OCTAVUS.

Hodie martyrium subiit sanctus Arianus, Antinoes (Anasanae) praefectus. Huic enim, postquam sancti Philemon et Apollonius martyrio affecti sunt, dixit fidelium quidam: « Si quid sanguinis eorum sumpseris et oculis tuis imposueris, videndi facultate donaberis. » Accipit itaque sanguinem, oculis imposuit, et ilico vidit. Quare eum magnopere paenituit criminis a se in duobus sanctis torquendis admissi et, idolis suis confractis, in Christum

¹ Haec narratio, et initio et fine mutila, quae haud obscure deprehenditur historiae s. Eudociae (supra, p. 8) cognata, in uno cod. G^o prostat. — ² Hic, dimidia paginae parte in codice vacua, abrumpitur narratio, cuius clausula his verbis continetur, in summa pagina proxime subsequenti prostantibus: ... (ut) caput eius acie gladii amputaretur; et, cervicibus abscisis, martyrii coronam consecuta est. Intercessio eius nobis et amanuensi adsit. Amen.

credidit neque ullum christianorum deinceps cruciavit. Rei fama ad se perlata, imperator Diocletianus litteris missis arcessitum interrogavit cur a numinum suorum cultu descivisset. Qui coepit interroganti miracula et prodigia enarrare quae Deus duorum sanctorum suorum opera patravisset et quomodo isti, mediis in tormentis et membrorum diruptione, ad incolumitatem rediissent. Quare ille, respondentem iratus, iussit eum acerbis premi cruciatibus; dein praescripsit ut in puteum deliceretur, inibi, ostio desuper ocluso, moriturus. Verum misit Christus Dominus angelum suum, qui ex illo puteo eductum statuit iuxta lectum imperatoris. Expergefactus igitur imperator illo viso contremuit, et ubi agnovit eum Arianum esse, obstupuit. Dein iussit eum sacco e pilis confecto inclusum in flumen demergi, quo facto ille spiritum emisit, *sacco adhuc inclusus. Porro sanctus, quo tempore propinquis et servis suis valedicere voluerat, iisdem indicaverat, se a Domino visione nocturna didicisse fore ut *Deus* ipse corpus suum ad patriam transferendum curaret. Tum subiunxerat: « Corpus meum in litore alexandrino exspectate¹. » Cum igitur sanctus in flumen demersus esset, eum, iubente Domino, delphinus Alexandriam allatum in litus eiecit, indeque assumptum famuli Antinoen detulerunt et iuxta corpora sanctorum Philemonis et Apollonii deposuerunt; et qui certamen bonum consummaverat caelestem accepit coronam.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrio affectus est sanctus Matthias apostolus, unus ex duodecim apostolis, qui in locum Iudae substitutus fuerat. Is antea evangelium praedicaverat in regionibus ad quas devenerat, easque ad Domini cognitionem adduxerat. Devenerat autem ad urbem cuius incolae homines comedebant, carne scilicet peregrinorum vescentes et soliti, si quem alienigenam quasi venando cepissent, oculos eius eruere, tum in custodiam traditum, die quo captus esset scriptis mandato, herba pascere, quoad, diebus triginta elapsis, eum educerent atque devorarent. Ubi igitur discipulus ad eos ingressus evangelium iis praedicavit, eum apprehenderunt eique, mori usitato obsequentes, oculos eruerunt. Verum priusquam dies triginta eidem complerentur.

¹ B. absone: proicite.

ad eum misit Dominus Andream huiusque discipulum, qui, ad carcerem se conferentes, illum rerum statum et captivos conspexerunt. De quibus advenis cum audissent urbis cives, eos comprehendere tentarunt, a Satana incitati ut eos morti traderent. At apostolis orantibus Dominus in carcere subter columnam fontem aquae elicuit, quae per urbem se diffundens adeo ascendit ut ad hominum colla pertingeret. Itaque isti, quia angustiis premebantur et de salute desperabant, sanctos apostolos convenerunt, flentes et peccata sua confitentes. Tum apostoli : « Credite in Dominum Iesum Christum, et salvi eritis ». Crediderunt universi ; et apostoli, aqua prius suis precibus submota, eos instituerunt et docuerunt mysterium dispensationis christianae, ac dein baptismo in nomine sanctae Trinitatis tinxerunt ; tum Christum exorarunt, qui indolem feram ab illis ita depulit ut mansueti fierent iisdemque escis vescerentur quibus ceteri homines, his etiam episcopum constituerunt atque sacerdotes, et aliquandiu ibi commorati discesserunt, illis precantibus ut ad se mox reverterentur. Porro Matthias apostolus, urbem Damascus ingressus, Christi nomen in ea annuntiavit. Quem apprehensum lecto ferreo imposuerunt, igne per septem dies et septem noctes submisso ; et cum accesserunt eius observandi causa, faciem eius invenerunt luce fulgentem solis instar ; nec quidquam e corpore, ne crinem quidem capitis, vel ex vestimentis ignis absumpserat. Rem igitur vehementer admirati, ignem iterum lecto supposuerunt, illo semper incolumi. Quare universi in Dominum Iesum Christum crediderunt opera sancti Matthiae apostoli, qui baptismum iis contulit, sacerdotes constituit et cum iis dies plurimos commoratus est, eos in fide confirmans. Postea mortem obiit pulchram ac decoram in quadam Iudeorum urbe cui nomen Qālāwōn¹, ubi et corpus eius depositum fuit.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die quievit sanctus pater Iulianus, patriarcha alexandrinus. Hic sanctus fuerat in urbe Alexandria presbyter, scientiaque ita excellebat ut ipsius aetate nemo ei par in Aegypti

¹ Ita ex B ; A, minus convenienter : et salvi facti sunt. — ² B C D F ins. : usque ad viginti quattuor dies exactos, et postea eum ex igne eduxerunt. — ³ B : Qālāwōn ; D : Qālāwōn ; C : Fālāwōn (vel Qālāwōn ?).

finibus inveniretur. Tum, ad sedem patriarchae promotus, regiminis sui tempore varias composuit homiliās atque orationes, plebem suam assidue docens, exhortans atque invisens. Sedem apostolicam obtinuit annos omnino decem, et dein in pace quievit.

Preces eius atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES NONUS.

Hodie martyrio affecti sunt sanctus 'Andiānūs huiusque uxor, sanctus Eusanius ('Awsānyūs), sanctus 'Armā et quadraginta alii, qui omnes, antequam martyrium consummarent, multis acerbisque tormentis pro nomine Domini nostri Iesu Christi cruciati fuerunt.

Eorum preces nos omnes custodiant. Amen.

*Eodem die quievit sanctus athleta Kūton. Oriundus erat hic sanctus ex vico cui nomen 'Anbatāyīnūs, in Syriae finibus, et parentes eius astra colebant. Pater Nestor appellabatur et mater Theodora, eaque degebant aetate omnes qua apostoli¹ nomen Christi praedicabant. Hic sanctus, ubi adulevit, multis se praeditum praebuit virtutibus, puritateque, continentia ac pietate excelluit. Assiduus quoque erat in misericordia exercenda et scientiis colendis. Parentibus matrimonium proponentibus restitit, sed recusantem coegerunt et uxori copulaverunt. Ab huius tamen concubitu abstinuit, non quidem propter impedimentum quaecumque vel infirmitatem naturae, sed ex odio voluptatis ; et ambo coniuges manserunt quales erant, illaesa virginitate. Erat porro Kūton orationi valde addictus, precibus atque petitionibus insistens, dicensque : « O Deus, dirige me ad tui cognitionem. » Itaque ei apparuit angelus Domini Michael, quemadmodum Cornelio apparuerat, et in fide Christi Domini erudito praecepit ut ad aliquem apostolorum se conferret, a quo baptizaretur. Pergens igitur, baptismo tinctus est, et, officia religionis christianae edoctus ac mysteriorum divinorum factus particeps, apostolis praedicantibus diu inhaesit et magis ac magis enituit puritate, continentia, mortificatione, pietate atque perpetuo

¹ Ad litt. : discipuli. Cf. infra, p. 34, not. 3.

orandi studio ; eumque Deus donavit potestate miracula patrandi ac daemonibus imperandi, et parentes suos, uxorem, huiusque parentes ad fidem in Christum adduxit. Quodam die, cum nonnulli impii speluncam ingressi essent sacrum Satanæ faciendi gratia, sanctus *vir*, de ea re certior factus, Satanam acriter reprehendit atque increpavit, ei praecepit ut coram omnibus nomen panderet, et coegit eum ut confiteretur sese daemonem, non Deum esse. Quare multitudo exclamavit : « Unus est Deus Kutonis ; » tumque crediderunt *omnes* et baptizati sunt. De illo autem audit Claudii (Aklūdīs) Caesaris legatus, et arcessitum atque fidem in Christum professum iussit vinculis constringi et acerbe verberari ; quod ei revera factum. Sed rei nuntio ad se perlato, urbis incolae ad eum cito concurrerunt, cogitantes ex sancti *viri* amore de principe interficiendo. Itaque aufugit princeps ; ii vero sanctum, vinculis eius solutis et sanguine absterso, in domos suas¹ attulerunt. Qui aliquot *adhuc* annos vixit², tumque ad Dominum migravit. Illo defuncto, fideles domum eius constituerunt ecclesiam ipsius nomine dicatam, ad quam eiusdem corpore translato, multa ex hoc prodigia atque miracula prodierunt.

Preces eius nobis adsint. Amen.

- * p. 18. *Eodem die, in urbe Alexandria, quievit sanctus Iulianus. Is erat misericordiae exercendae et scientiis excolendis valde addictus. Matrimonium a parentibus propositum recusavit, sed recusantem coegerunt invitumque uxori copularunt. Ab huius autem concubitu abstinuit, non propter aliquod impedimentum aut ex infirmitate naturae, sed ex odio voluptatis ; unde ambo *coniuges*, illaesa virginitate, manserunt quales erant. Porro *Iulianus*, orationi maxime deditus, precibus atque petitionibus insistebat, dicens :³.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS.

- Hodie bina contigit manifestatio venerandae crucis Domini nostri Iesu Christi, *et prior quidem opera Helenae imperatricis,

¹ D (in relatione proxime subsequenti et de sancto Iuliano inscripta) : in ipsius aedes. — ² D add. : in iis. — ³ Reliqua omnia iis prorsus consonant quae supra habes, de s. Kutone relata.

matris Constantini. Haec quippe beata *mulier* voto suscepto promiserat se, si quando filius suus fidem amplecteretur, ilico ad urbem Hierosolymam profecturam esse, sanctae crucis manifestandae gratia, atque sacra illa aedificia exstructuram. Itaque postquam ea Constantino evenerunt quae inter alia plura die nono mensis Bošons de illius regno et morte scriptis referuntur, se contulit sancta Helena Hierosolymam, comitante magna militum caterva. Cum autem crucem requirere coepissent nec praesto adesset *imperatrici* qui rem indicaret, senem ex Iudaeis apprehendit, quem fame ac siti pressum coegit ad locum illius sibi revelandum. Hinc ipsa iubente montem Golgotha repurgarunt et quaerentibus tres emergerunt crucis, inter quas, quia Christi crucem dignoscere non poterant, hominis cadaver arcessiverunt et allato crucem unam, tum alteram imposuerunt¹ ; illud vero *denu*m tertia sibi imposita surrexit, indeque noverunt hanc esse crucem Domini nostri Iesu Christi, quam ideo et imperatrix et universa fidelium multitudo adoravit. Deinde eiusdem parte cum clavis ad filium transmissa — in aliquot tamen codicibus legitur crucem *ipsam totam* ab ea transmissam esse, neque remansisse nisi truncum cui crux infixæ fuerat, — *Helenæ* coepit illas ecclesias aedificare quae ad diem decimum septimum² mensis Tūt memoratae sunt. — Temporibus autem Heraclii imperatoris, dum Persae, Aegypto sub ditionem suam redacta, ad patriam regrediuntur, principum quidam iter fecit per urbem hierosolymitanam et, ecclesiam Crucis ingressus atque ibi splendorem quendam ex parte excisa emicantem videns, protensa dextera fragmentum arripere voluit ; at ignis inde erumpens manum eius adussit. Quare a christianis admonitus hanc esse *sanctam* crucem nec cuiquam, nisi viro christiano, licere ut illam tangeret, duos diaconos apprehendit, quos sibi dicto audientes fecit et crucis fragmentum capsula incluserunt ; atque *hac* cum turba captivorum hierosolymitanorum *assumpta*, in patriam reversus est. At imperator Graecorum, de re certior factus, bellum cum Persis redintegravit, ex quibus cum multos occidisset, plerasque eorum regiones circumlustravit, *neque

¹ B F G' ins. : neque surrexit. — ² B G', recte : decimum sextum. Cf. tom. XVIII, p. 29.

tamen crucem quam abstulerant repperit. Princeps enim qui eam furatus fuerat duos diaconos adduxit ad locum in horto ante aedes suas situm, ubi in scrobem profundum ab illis percussum fragmentum crucis defodit; tum ambos diaconos interfecit. Sed in domo eius detinebatur puella ex sacerdotum filiabus, quae, per fenestellam forte circumspiciens, quaecumque ab eo fiebant viderat. Haec Heraclium, Graecorum imperatorem, convenit et rem cum ipso communicavit. Qui, revelatione gaudens, surrexit, et, assumptis secum militibus aliquot, episcopis et sacerdotibus, ad locum *indicatum* se contulit, ibique terram fodientes crucem extraxerunt, quam imperator, a se primum et ab omni populo adoratam, pallio suo involvit. Porro haec quoque die decimo mensis Barmahāt evenerunt. Sacras reliquias postea transtulit *Heraclius* in urbem constantinopolitanam.

Domino nostro perpetua sit gloria!

MENSIS BARMAHĀT DIES UNDECIMUS.

Hodie martyrium subiit sanctus Bašilāwos¹ episcopus. Sanctum hunc simulque complures alios episcopos sanctus Armūn, patriarcha hierosolymitanus, consecraverat, nulli sedi singulari destinatos; sed eos misit ad doctrinam apostolorum disseminandam per regiones in quibus nulli *adhuc* fideles. Illic igitur sanctus, fines gentilium ingressus, ibi evangelium Christi Domini praedicavit; verum ab illis expulsus est et omnibus in locis verberibus affectus. Cum tamen Šardūnam² devenisset et ibi praedicatoris munere fungeretur, nonnulli crediderunt. Ast ab incredulis illius loci *iterum* pulsus et ex urbe egressus, habitavit in spelunca, continuas coram Domino fundens preces obsecrationesque ut illi ad Deum accederent et in Filium eius unicum crederent. Accidit autem ut praefecti regionis filius, qui ei unicus erat, moreretur. Tunc ille, gravi oppressus maerore, in somnis filium suum vidit sibi adstantem et dicentem: « Arcesse sanctum Bašilāum eumque roga ut pro me intercedat apud Christum Dominum; in profundis namque tenebris versor. »

¹ B E F: Bastilāwos. — ² C: Šarṭūbah; G: Šarṭūnyah.

Quare expergefactus surrexit et, assumptis secum civitatis optimatibus, ad speluncam sancti tetendit, eumque precatus est ut in urbem * propter filium *mortuum* veniret. Qui petenti morem * p.21. gerens, urbem ingressus est, et, ipso ad sepulcrum adulescentis orante, surrexit hic omnibus spectantibus. Itaque princeps cum domo sua et plerisque civibus credidit, eosque sanctus manu propria baptizavit. Sed in urbe complures aderant Iudaei, qui invidia in sanctum moti, societate iniūta cum iis qui inter civitatis incolas non crediderant eorumque animis in illum incitatis, impetum in eum fecerunt et verberibus caesum per urbem pertraxerunt¹ quoad spiritum in manus Domini efflaret. Preces eius nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DUODECIMUS.

Hodie memoriam celebramus archangeli puri Michaelis, qui humano generi tutor est fidelis, benignus atque misericors. Cuius intercessio nobis adsit.

Eodem die festum agimus revelatae virginitatis sancti Demetrii, patriarchae alexandrini. Quae quomodo manifestata fuerit exponemus. Sancto Iuliano (Yūlyānū), patriarchae alexandrino², ea ipsa nocte quae morti ipsius proxima fuit, apparuit angelus Domini et dixit: « Ad Christum iamiam migraturus es; porro qui ad te cras accedet, racemum uvae secum ferens, dignus est qui te in sede patriarchali excipiat. » Postridie igitur ingressus est hic sanctus *Demetrius*, uvae racemum afferens. Quo apprehenso, pater *Iulianus* plebem sic admonuit: « Illic erit vobis post me patriarcha. » Tum adstantibus narravit quae sibi ab angelo dicta. Quare manus illi iniecerunt eumque constituerunt patriarcham. Erat autem matrimonio iunctus, nec unquam huiusmodi patriarcha sedem alexandrinam ante hunc sanctum conscenderat. Unde coeperunt vulgi homines, Satana eos invadente, vitam illius, propter coniugium obloquendo mussitandoque, carpere. Tunc angelus Domini sancto Demetrio apparuit dixitque:

¹ Ita ex B G'; A, errore manifesto: in urbe clausum tenuerunt. —

² B C D G' ins.: illius antecessori.

« Quidam ex populo propter te pessum eunt, et necesse est ut, tuum vivendi cum coniuge institutum eis exponendo, suspicionem ex eorum animis depellas. » Quod cum ille moleste ferret, haec subiunxit angelus Domini : « Siquidem pastoris munere fungeris, non oportet tuam te salutem prosequi ceteris propter te pereun-
 tibus, ac proinde saluti plebis tuae consule. » Itaque, postero die, qui dies erat duodecimus *mensis* Barmahāt, postquam
 p. 22. missae ministerium complevit, iussit populum exspectare dum ad eum ipse propius accederet et ignem media in ecclesia accendi, simulque misit qui e gynaececo uxorem adduceret. Tum, mirantibus universis, quippe qui illius consilium ignorabant, surrexit, oravit et super ignem ardentem ambulavit; dein, prunis acceptis et extremo pallio impositis, diuturno tempore oravit, super ignem *scilicet* stans et ignem pallio continens; demum uxorem advocavit, in huius peplum ignem deposuit et iterum per longum temporis spatium oravit; nec quidquam ex alterutrius veste ignis absumpsit. Quamobrem obstupescens populus patrem rogavit ut indicaret sibi cur haec ita ageret, illeque interrogantibus exposuit suam vivendi rationem cum coniuge: a parente invitum se cum puella invita, quae nempe nec ipsa coniugium appetebat, iunctum esse; ambos autem per annos a matrimonio octo et quadraginta simul dormivisse in uno lecto, sub uno operimento, nec tamen se unquam illa usum esse eo modo quo viri feminis solent; porro per totum hoc temporis spatium angelum Dei singulis noctibus descendisse et utrumque alis obumbrasse; denique se a Domino nunc iussum esse rem manifestare quam nemini per diuturnum illud tempus revelaverat. Idcirco populus, ea admirans quae viderat et audierat ac Christum Dominum collaudans, patrem rogavit ut sibi condonaret peccatum ipsius causa admissum. Qui eorum excusationem accepit, iisque condonavit ac benedixit; et ab eo domum dimissi abierunt, gloriam praedicantes Patris, Filii et Spiritus Sancti, evulgantesque mirabilia quae conspexerant.

Eius benedictiones atque preces nobis omnibus adsint. Amen.

Eodem die, in terra Palaestinensi memoria sancti Malachiae (Malāhī) martyris. Cuius benedictiones nobis adsint.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS TERTIUS.

Hodie sollemnem agimus memoriam adventus sanctorum patrum Abū Macarii (Maqār) Magni et Abū Macarii (Maqār) Alexandrini, redeuntium nempe ab exilio et ab insula cuius incolae ad fidem in Christum Dominum converterant, patris inter eos miraculis et prodigiis innumeris, ita ut isti, deposita infidelitate, ad credendum adducerentur. Iis etiam *neophytis*, in ipsorum ecclesia, Deo volente ac praesente, festum celebrant cui *interfuere Iesus*¹ ipse cum discipulis² puris, itemque Cherubim, Seraphim et ceteri angeli luce circumfusi. Quando nempe duo sancti, post neophytorum baptismum, sacrum obtulerunt sacrificium, iis auxilio fuerunt discipuli; et Paulus quidem caput legit suarum epistularum, Iohannes legit epistulas catholicas, Lucas legit Actus apostolorum, David propheta legit psalmos, et Dominus Deus noster et Salvator Iesus Christus legit evangelium; missam vero ex Dei sententia obtulit Abū Macarius Magnus, cui aderat sodalis³ eius, diaconi munere fungens. Hos autem in communione quoque plebi ministranda adiūverunt apostoli. Ita per dies septem factum. Postea petit pater Macarius Magnus a Domino ut patriarcham iis constitueret. Cui Dominus: « Tu iudicio meo hoc gradu dignus. » At ille flens et reluctans rogavit Christum Deum ut sibi liceret ad filios suos monachos in deserto Scetensi (Šihāt) *degentes* redire; et petitione exaudita Domino proposuit eligendum virum, nomine Iohannem, ex iis qui crederant. Tum iussit Christus Dominus illum a sancto Marco evangelistā patriarcham consecrari, audivitque populus voces multas proclamantes: « Dignus, dignus, dignus patriarcha Iohannes, filius Abū Macarii Aegyptii. » Porro precatus est sanctus pater Macarius Dominum ut suum ipsius caelestiumque spirituum aspectum Iohanni patriarchae revelaret; quo sibi revelato, Iohannes in fide confirmatus est et sacerdotes fidelibus ordinavit. — Aquam salsam et amaram, quae *insularis* praesto erat et qua usus fuerat ad eos baptizandos, sanctus Abū Macarius oratione sua mutavit in aquam dulcem et sinceram, et haec

¹ Nomen ex contextu haud dubie supplendum. — ² Intellege apostolos. Cf. infra, p. 34, not. 3. — ³ I. e., Macarius Alexandrinus.

usque adhuc permanet. — Duo sancti secum, Spiritu sancto id praescribente, lagenam olei sacri chrismatis in insulam attulerant, et baptismi quoque tempore supra flumen apparuerunt Dominus Salvator, angeli luce splendentes, discipuli puri atque universae legiones spiritales; chrismaque, quando effusum est, mansit stellis fulgentibus ac rutilantibus simile. Postquam vero illorum *neophylorum* fides ad perfectionem adducta et status confirmatus fuit, ad duos sanctos patres misit Deus cherubim, quorum alis illos Alexandriam transtulit, ubi patriarchae et populo praesentes praesentibus exposuerunt quaecumque Deus opera sua effecisset. Tum, iisdem ab urbe Alexandria ad desertum Scetense transvectis, clamavit unus ex cherubim: « O filii Abū Macarii, patri vestro spiritali occurrite. » Itaque obviam ei venerunt quinquaginta millia seniorum monachorum baculos suos *manibus* gestantium, et laetati sunt *omnes* die illo, qui *factus est* iis dies festus. — De illo exsilio exstat liber, quo enarrantur omnia singulaeque quae duobus sanctis in insula evenerint.

Eorum preces atque benedictiones nobis adsint, intercessioque nos in aeternum salvos praestet. Amen.

Hodie in urbe Sebaste (Sabastyah) martyrium passi sunt martyres quadraginta, temporibus regis Alfiani ('Alfyānūs)¹, qui et Liticius (Litikī)² appellabatur. Is fuerat ex ducibus qui Constantino imperatori suberant, * et ab illo quarundam regionum Graecorum praefecturam acceperat, monitione adiecta ut Christianos revereretur atque in honore haberet. Qui tamen, ubi in provinciam advenit, idolis cultum adhibuit eademque ab incolis regionis veneranda decrevit; verum in eum insurrexerunt deosque eius contumeliis affecerunt. Nocte subsequenti³, convenerunt viri quadraginta, ex quibus nonnulli milites vel militum filii, et communi consilio statuerunt ad illum accedere, ut martyrio eius opera coronarentur. Iis porro dormientibus angelus Domini in visione apparuit et animos eorum confirmavit roboravitque. Quare surgentes coram Agricolao⁴, cubiculi regii praefecto⁵, adstiterunt et Christum Dominum confessi sunt. Ille eos appre-

¹ D: 'Alfyānūs. — ² G: Litikī. — ³ Ad litt.: In illa nocte. — ⁴ A et D: 'Agrigulāwos; F: 'Agrigūris; G: 'Aribulāwos. — ⁵ In D, Agricolaus non cubiculi praefectus dicitur, sed deversorii possessor, seu caupo.

hendit, et cum intentatis ab eo minis non terrerentur, iussit lapidibus obrui; verum lapides in proiicientes retorti sunt. Quoniam autem iuxta eos aderat aquae stagnum quod gelu obduruerat, et huic proximum balneum, praecepit *Agricolaus* ut in stagnum gelidum deiicerentur. Ubi, cum eorum membra frigore disrumperentur, unus, cui animus defuerat, e stagno egressus et in balneum ingressus, misere periit, id non consecutus quod quaesierat. *Interim* custodum quidam vidit coronas quadraginta caelitus delapsas, et ex his triginta novem capitibus novem et triginta sanctorum martyrum impositas, una remanente suspensa cum angelo; at subito unus militum quibus custodia demandata prodiit et, vestimentis detractis, in stagnum cum sanctis *athletis* desiluit ac coronam quae suspensa remanserat accepit.

In numero illorum *martyrum* erant adolescentes, quos matres hortabantur et confirmabant. Cum autem in stagnum iam aliquandiu demersi adhuc superstites essent, decrevit rex eorum crura fragenda, ut morerentur; sed Dominus eorundem animas ad se recepit, nec permisit ut os in iis comminueretur. Dein iussit *praefectus* corpora plaustro imponi et in mare proiici, igne tamen prius combusta; verum quo tempore transvehenda erant, repertus est adolescentulus nondum mortuus, quem idcirco plaustro non imposuerunt; eum autem attulit ipsius mater et cum sanctis proicere conabatur; quae dum ab ea re prohibetur eo quod *puer* adhuc viveret, hic in ulnis maternis exspiravit, et *tunc* in plastrum cum *aliis* mortuis iniectus est; *omnesque* extra Sebasten educti, in ignem missi, igne cremati¹, in mare *landem* demersi sunt. Tribus post diebus, * episcopo Seastes² apparuerunt sancti et dixerunt: « Agedum, perge ad flumen, et corpora nostra *ibi* inventa *huc* asporta. » Qui surgens, assumptis secum sacerdotibus, noctu ad flumen se contulit, corpora omnia in unum congesta locum et stellarum instar fulgentia repperit; tum eadem, nulla particula neglecta, accepit atque in locum decentem deposuit, et eorundem memoria in universo orbe celebris evasit.

Preces eorum atque benedictiones nobis omnibus adsint. Amen.

¹ B ins.: cum ignis nihil iis nocuisset (!).

Eodem¹ die quievit sanctus pater Anbā Dionysius², Alexandriae patriarcha. Erat hic pater ex parentibus incredulis progenitus, qui Sabaeorum religionem sectabantur, et in plurimis scientiis eruditus, quia genitor eius, cum ex nobili prosapia esset, eum a teneris unguiculis magna instituerat sollicitudine,⁵ ut doctor inter Sabaeorum sapientes fieret. Quodam die, propter eum sedentem transivit anus christiana, codicem epistularum Pauli gestans, et ad eum *conversa*: « Visne, inquit, a me hunc codicem emere? » Codicem cum e manu eius accepisset atque oculis lustrasset, res stupendas inibi repperit ac scientiam admirabilem, et mulieri dixit: « Quanti vendis codicem istum? » Respondit: « Ceratio auri. » Tria dedit *Dionysius* ceratia, subiunxitque: « Abiens, partes ceteras require, et quidquid occurrerit affer mihi, pretium acceptura. » Illa igitur tres alios codices attulit et septem accepit ceratia. Codices autem legendo, opus¹⁰ invenit *emplot* mancum, et a muliere portionem reliquam petiit. Quae respondit: « Haec tantum repperi inter libros maiorum meorum, et si opus integrum cupis, id a ministris Ecclesiae postula. » Tum ille: « At si postulem, nonne recusabunt? » Muliere negante, ad sacerdotes venit atque ab iis petiit epistulas²⁰ Pauli, quas sibi traditas perlegit memoriterque didicit, et in Christum credidit. Tum sanctum Demetrium patriarcham convenit, et ab eo res necessarias edoctus ac baptizatus, perfectus evasit in scientia ecclesiastica, eumque sanctus Demetrius constituit filiis ecclesiae magistrum. Postea pater Bārīklā, ad sedem²⁵ patriarchalem promotus, eum assumpsit qui vice sua Alexandriae fungeretur in causis fidelium diiudicandis, eique commisit universa negotia patriarchatus administranda.

Mortuo autem sancto Bārīklā³, unanimi totius populi suffragio electus, gregem regimine *vere* christiano moderatus est,³⁰ neque suis temporibus molestiarum multarum expers fuit. Electus enim fuerat regnante Alexandro imperatore, qui christianorum amans erat. At qui hunc aggressus^{*} occidit et locum eius occupavit, Decius, magna fidelibus intulit mala ac martyres plurimos ex patriarchis, episcopis et reliqua credentium multi-³⁵

¹ In G' haec relatio prostat multo brevior. — ² A: Dyūnāsūtis; B: Dyūnisūtis; F: Dyūnūsūtis. — ³ Sic A; B F: Yārōklā (vel Yārīklā).

tudine interfecit, et complures qui ab eo propter metum in deserta aufugerant mortem ibi oppetiere; eiusque milites patrem hunc *Dionysium* apprehensum multis affecerunt contumeliis. Postquam tamen impius ille interiit et successit Gallus¹, toto⁵ tempore quo hic regnavit persecutionis immunes fuerunt filii baptismi. At cum et ipse obiisset, Valerius², qui ei successit, denuo persecutionem in Ecclesiam movit. Istius legati hunc patrem apprehensum custodiae mandarunt et magnis acerbisque cruciarunt tormentis; tum eum ad idolorum cultum adegerunt;¹⁰ ille vero respondit: « Nos Deum Patrem et Filium eius Iesum Christum adoramus. » Cui succensens et graves intentans minas imperator complures eo praesente interfecit, neque tamen quidquam ad eius sententiam mutandam profecit. Eum igitur aliquandiu exulare iussit; dein revocatum ab exilio sic compellavit: « Nobis nuntiatum est te seorsum secedere et missam offerre. » Cui patriarcha: « Preces nostras neque de nocte neque de die omittimus: » tum ad populum qui ipsum circumstabat conversus: « Abite, inquit, et missam offerte; quod si corpore a vobis absens ero, at spiritu certe vobiscum versor. » Itaque²⁰ princeps iratus eum in exilium iterum misit. Sed huic impio Deus oppugnatorem ex barbaris suscitavit, regnumque filio eius tradidit, qui, cum sapiens esset, fideles captivos dimisit, eos qui erant in exilio revocavit, et patriarchae atque omnibus episcopis epistulas dedit quibus et pacem spondebat ac securitatem, et²⁵ hortabatur ut ecclesias suas aperirent, nemine iis obsistente. Reliquam vitae partem hic pater tranquille ac pacifice transegit.

Temporibus eius ortae sunt factiones multae in re religiosa; ex quibus ea fuit cuius asseclae, e regionibus Arabiae ('Arābyā) orti, errore nefando opinabantur animam cum corpore mori³⁰ et cum eodem resurrecturam. Contra eos concilium coegit, eosque excommunicavit, sicut et alios qui errores Origenis et Sabellii³ sectabantur. Iam grandaevus erat cum prodiit Paulus Samosatensis, Antiochiae patriarcha, in Filium *Dei* incredulus, adversus quem convenit concilium antiochenum. Huic pater

¹ Ita ex historiae veritate; eod. A: Ġarallāwos (?). — ² A: Walāryūs; C, rectius: Falāryānūs. — ³ Ita ex D; A: 'Awrihās et Silyūs; B G': 'Awriḡānos et Salyūs; C: 'Aryūs et Salbyūs; F: 'Awrihās et Sabalyūs.

Dionysius propter aetatem propectam interesse non potuit, sed litteras misit omnis sapientiae et gratiae plenas, quibus sanam tuebatur doctrinam. Senectutem bonam assecutus et sede apostolica annos septemdecim potitus, ad Dominum translatus est.

Preces eius nobis suffragentur. Amen.

* p. 27. *Eodem¹ die, sanctorum patrum Abū Macarii Magni et Abū Macarii Alexandrini relictus ab exilio, postquam insulani ad fidem in Christum conversi sunt.²

Preces eorum nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS QUARTUS.

Hodie³ quievit pater patriarcha Anbā Cyrillus, urbis Alexandriae patriarcha, cognominatus Ibn Laqlaq⁴. Obiit in monasterio 'eš-Sam'ah, feria tertia benedicta quae fuit dies decimus quartus mensis Barmahāt anni nongentesimi quinquagesimi noni, secundum aeram Martyrum. Promotus fuerat die duodecimo mensis Būwonah anni nongentesimi quinquagesimi primi.

Eius preces et benedictiones nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium subiit sanctus Šenūdah, patria behne-saeus. Illic vir sanctus apud Maximum⁵ principem, qui regendi munus Diocletiani auctoritate obtinebat, accusatus quod christianus esset et ab illo arcessitus ac de fide interrogatus, Christum unum verum Deum esse confessus est. Quare praecepit Maximus ut humi stratus fustibus quos milites manu gestabant verberaretur; quod in eo ita factum est ut caro dilaniaretur et sanguis per terram deflueret. Dein pedibus pertractum tenebroso foetidoque carcere incluserunt. Ei autem apparuit angelus Domini Michael, qui eum confortavit, corpus curavit, vulnera sanavit, et haec profatus est: « Forti animo esto et noli timere; tibi enim corona gloriosa propter labores parata est. Mox acerbis tormentis cruciaberis, sed tibi adero, prout praecepit mihi Dominus. » Tum discēssit ab eo angelus; et postquam dies illuxit, dixit princeps militibus: « Ite, videte num ille regiae potestatis contemptor mortuus sit, eiusque cadaver proiicite. » Qui cum venissent,

¹ In uno cod. F. — ² Cf. supra p. 23. — ³ In uno cod. A. — ⁴ I. e., Filius ciconiae. — ⁵ A: Maksimūs; C: Maksimjāpūs.

stantem et orantem reppererunt, remque principi nuntiarunt. Is¹, miratus eum vivere et corpus vestimentis spoliatum contemplans sanum, obstupuit dixitque: « Hoc magiae portentum insigne. » Tum iussit eum capite deorsum verso suspendi et ignem subter accendi; quod factum est. Postea equuleo pressus est et flagris acerbis dilaniatus; et princeps, quando defatigatus est torquere, praecepit ut gladiis in speciem lusus dissecaretur. Quare discerptum canibus obiecerunt, qui tamen eum non attigerunt; sed, nocte superveniente, eundem fideles subreptum, lintheaminibus novis involutum, pretiosis delibutum unguentis et arca inclusum, humo mandarunt.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die² martyrium subierunt sancti 'Augānyūs³, 'Agābudros⁴ et 'Alnīdyūs⁵. Isti sancti christianam retinebant religionem, a parentibus et maioribus acceptam, incedentes in via Dei, sedulam navantes operam cuivis scientiae divinae comparandae. Quos sanctus Ermus ('Armūs)⁶, patriarcha hierosolymitanus, elegit atque episcopos consecravit, nulla sede unicuique assignata, sed eos mittens ad evangelium nuntiandum ac disseminandum. In multis igitur urbibus praedicarunt, et in quadam civitate ab incredulis apprehensi, acerbis verberibus absque ulla misericordia caesi, lapidati, vinculis constricti et iterum verberati, super terram denique pertracti sunt quoad morentur.

Eorum intercessio et benedictiones nobis omnibus adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta et pura bellatrix Sara monacha. Haec monacha ex Aegypti superioris finibus orta erat et ex parentibus christianis progenita, quibus amplae suppetebant facultates neque alia proles concessa. Istam igitur sanctam instituerunt atque erudierunt in omni philosophia christiana et artem scribendi edocuerunt. Ipsa autem assidua erat in legendis

¹ B G' ins.: eum arcessivit. — ² Conferatur de ministerio et martyrio consimili relatio paulo longior ad diem huius mensis II^{um}, sup. pag. 20. — ³ B F: 'Awgānyūs; C: 'Awgānūs; E: 'Aḡānyūs; G: Lawgānyūs. — ⁴ C: Galidros; E: 'Agābudūs. — ⁵ B: 'Albidabūs; C: 'Alidūs; E F: 'Albūdyūs. — ⁶ B: 'Aryūs.

libris ecclesiasticis, imprimisque monachorum annalibus; et concepto propter hanc in illis legendis assiduitatem desiderio vitae spiritualis atque asceticae, ascendit ad quoddam virginum coenobium in Aegypto superiore situm, ubi complures annos commorata est, virginibus famulans; tum ibidem vestem monachicam induit, perseveravitque annos tredecim in bello gerendo cum daemone ac voluptate, quoad Satanas, ab ea devictus et taedio affectus atque maerore propter illius constantiam et firmum puritatis amorem, consilium cepit eam in superbiae
 * p. 29. peccatum inducendi. Itaque * versanti in solario monasterii sese praesentem exhibuit dixitque: « Exsulta, Sara, quoniam Satanam debellasti. » Quae respondit: « Equidem mulier infirma eum superare nequeo, nec quisquam nisi Christus eum debellare et a me arcere potest. » Porro haec sancta virginibus quibuscum vivebat multa proponebat effata utilia, e quibus haec memorantur: « Ne me spe longiore decipiat hostis, quoties pedem imo-
 40 scalarum gradui impono et ad gradum superiorem porrigo, non omitto cogitare me esse morituram priusquam summas scalas attigerim; » dixit etiam: « Utile est ut se homo, etiamsi propter homines, misericordem praebeat. » *Alia eiusdem* effata plurima
 20 annalibus monachorum continentur. Perseveravit haec sancta in egregio certamine sustinendo, et cum habitaret in monasterio ripae fluminis adiacenti ibique annos sexaginta permanserit, nemo unquam eam vidit *flumen* illud intuentem. Postquam senuit et aetatem attigit prope octoginta annorum, a vinculis
 25 huius mundi soluta, ad perpetuam transiit felicitatem.

Benedictiones eius nos custodiant. Amen.

Eodem die, memoria Heliae (Halyās) ¹ martyris ex Ahnās oriundi. Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS SEXTUS.

30

Hodie requie donatus est sanctus pater Anbā Michael ², Alexandriae patriarcha. * Hic pater erat monachus in ecclesia Abū
 * p. 30.

¹ Ita ex B F G'; A: Hahnās. — ² De Michaele hoc loco multo brevius agit D, ubi ea tantum referuntur quae ad electionem eius attinent, nihil vero de iis quae fecerit patriarcha vel passus fuerit. Altera de eodem viro relatio infra occurrit, ad diem 20^{um} huius mensis.

Macarii, idemque pietati et mortificationi addictus. Mortuo patre Anbā Theodoro patriarcha, patres episcopi dies plurimos in urbe Mişro ¹ congregati remanserunt, dubii de eo qui ad illud officium aptus foret, quoad vir quidam sanctus hunc
 5 patrem iis indicaret. Dein alius vir sanctus, cui inerat gratia prophetiae, haec cum iis communicavit: « Versabar, ait, in ecclesia sancti Abū Macarii, preces fundens, et tunc vox e caelo venit affirmans Michaellem illo munere dignum esse. » Huic omnis episcoporum coetus gratias egit; tum recordati sunt
 10 Michaellem multis dotibus insignem esse, eumque unanimi consensu eligentes, epistolam a praefecto Mişri obtinuerunt ad illum e monasterio arcessendum; et ab urbe el-Gīzeh profecti ², eum invenerunt cum monasterii senioribus laborantem. Quem apprehenderunt et ligatum consecrarunt patriarcham, die decimo
 15 septimo mensis Tūt. Porro cum per tres annos Alexandriae incolae pluvia vix non omnino caruissent, illo ipso die et postridie ac tertio die imber decidit abundans.

Temporibus huius patris, fideles magnis oppressi fuerunt calamitatibus, plurimique Aegypti regiones reliquerunt, et eorum
 20 qui Christum abnegarunt numerus attigit viginti quattuor millia; quod patrem patriarcham ingenti affecit tristitia, donec Deus eum interemit cui res imputanda. Temporibus item huius patris, Melchitis praeerat patriarcha nomine Cosmas, qui cum hoc patre disceptavit de affirmanda unione: evicit Michael
 25 duas esse Christi naturas, et litteras ei dedit Cosmas, Melchitarum patriarcha, quibus asserebat Christo post unionem unam naturam incarnatam, prout docuit Cyrillus, episcopis huic doctrinae subscribentibus. Porro in Cosmae formula statuebatur, de Christo post unionem non affirmandas esse duas naturas
 30 separatas, neque duos filios affirmandos, neque duas personas. Et cum ea de re inter ambos praesules conveniret, eo eventum est ut una fieret Ecclesia; nec recusavit Cosmas, Melchitarum patriarcha, quin episcopus urbi Mişro praeficeretur, omnesque huic ordinationi consenserunt. Discordiam tamen inter eos
 35 movit vir e Melchitis, nomine Anastasius (Anastātyūs) ³ et patria

¹ Hoc eodem vocabulo et Aegypti regio et urbs el-Qāhirah designantur. —

² B add.: Beheram (el-Bohayrah). — ³ Ita ex B G'; A: Anastāsyūs; C: Astāsyūs.

"p. 31. alexandrinus, *qui eo tendebat ut episcopus ipse constitueretur, sed repulsam passus est. Ceteris autem non iam idem sentientibus¹, Constantinus, Miſri episcopus², lubens se subiecit auctoritati Anbā Michaelis.

Quod vero attinet ad huius patris vitam, multas perpessus⁵ est a regibus iniquis molestias, graviusque sustinuit tormenta, plurimis affectus verberibus, carcere diu clausus et vinculis ferreis constrictus; saepe etiam in eo fuit ut decollaretur, sed a Domino ad populi regimen incolumis servatus est. Dein dimissus est a rege persecutore, ut Aegyptum superiorem peteret¹⁰ eleemosynasque colligeret illi transmittendas. Illuc igitur profectus, plurima ibi miracula patravit et multos reduxit ex iis qui religionem suam reliquerant. Ubi de hoc patre et de eius captivitate ac tormentis audivit Aethiopum rex, eum tuendum suscepit, Aegyptios solatus est et, in Aegyptum superiorem¹⁵ ingressus cum centum millibus equitum et centum millibus camelorum, regiones multas vastavit. Cum autem intellexisset rex Aegypti haec propter patriarcham fieri, dimissum honore persecutus est; ipseque pater ad Aethiopum regem, ei benedicens, misit qui certiore eundem faceret se libertate donatum esse,²⁰ moneretque ne ulterius procederet, sed in patriam reverteretur. Litteris perlectis, ille reversus est. Postquam cursum suum ac certamen complevit hic pater, ad Dominum, quem amabat, translatus est.

Ipsi Deo gloria in aeternum, nobis autem misericordia eius.²⁵ Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Requie donatus est pius iustusque Eleazarus (Al'azar)³, Domini amicus et ab eo ex mortuis suscitatus. Erat hic sanctus e numero filiorum Israelis et sorores habebat Martham et³⁰ Mariam, quae Dominum unguento unxerat; et omnes erant discipuli Domini nostri Iesu Christi, ab eoque propter virtutes suas diligebantur, nec eorum quisquam matrimonium inierat.

¹ Incisum in textu arabico obscurum. — ² C add.: Melchita. — ³ Sic hoc loco appellatur qui vulgo Lazarus.

Adveniente autem tempore quo huic patri exsolvendum erat debitum naturae humanae impositum et bibendus calix qui hominibus universis necessario bibendus est, debitum illud solvit die huic respondente. Porro Dominus — cui sit laus! — qui a principio saeculorum noverat *virum hunc iustum hodie mori-^{p. 32.} turum et a se suscitatum iri, non aliam ob causam sivit eum mori, in eodem loco manens donec quattuor dies effluxissent, nisi ut iam foetentem suscitarer et ita maius fieret miraculum, itemque ut ille eo temporis intervallo bonorum et malorum¹⁰ inviseret sedes. Tunc venit Dominus — cui sit gloria! — ac mortuum suscitavit, quemadmodum testatur Iohannes theologus, ubi refert illum, a Domino post quattuor dies evocatum, egressum esse, manus autem, pedes et faciem eo modo involuta fuisse quo mortui consueverunt. Egressus eius manentibus ligaminibus¹⁵ illis miraculum fuit non secus ac ipsa suscitatio. Causa autem cur eductus sit manentibus involueris, quae nempe non iusserit Dominus intra sepulcrum solvi, fuit amotio cuiusvis dubitationis de morte vera, ne nimirum putaretur fallaciam ex amorum consensione intercessisse. Itaque praecepit ei Dominus ut exiret²⁰ instilis adhuc ligatus, et ideo maius factum est miraculum. Quod si, rebus ita se habentibus, ponamus dici eum vivum semper fuisse, quomodo, quaeso, exiit manibus et pedibus ligatis ac facie involuta?

Domino nostro Iesu Christo gloria in saecula saeculorum.²⁵ Amen.

Eodem die, memoria Georgii servi, Blasii (Balāsūyūs)¹ martyris et Iosephi episcopi. Omnium benedictiones nos custodiant. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS OCTAVUS.

Hodie martyrio affectus est sanctus Isidorus (Isīdros), Sīnae³⁰ sodalis. Erat hic Sīnā e numero equitum expeditorum praefecti el-Farmae, ex incolis Daqyās² coactorum, et sanctus Isidorus, amicitia illi devinctus, lanariam exercebat artem; atque ambo ex iis quae lucrati essent elemosynas erogabant. Nocte quadam, visione donati sunt, qua oculis exhibita est virgo coronas afferens

¹ C: Balāsūyūs; G': Balānyūs. — ² B G': Dafnās; C: Daqnās.

atque capitibus ipsorum imponens. Qui expergefacti somnium alter cum altero communicarunt atque ea re gaudentes intellexerunt se a Domino ad martyrium vocari. Quare, cum praefectum adiissent, cingulum solvit Sinā et ante illum proiecit, amboque, Christum Dominum confessi, iussi sunt in vincula conici, 5 Domino tamen solatium iis per angelum ad eos missum suppetitante. Porro Sinam praefectus in urbem Alexandriam misit, p. 33. Isidoro relicto; *sed aliquanto post Alexandriae praefectus rediens Sinam el-Farnam reduxit, et, mutuo occursu laetantes, alter alteri enarrarunt quae sibi accidissent. Utrumque vero praefectus 10 acerbis affecit cruciatibus, tum iussit foveam sancto Isidoro percuti, igne in eam iniecto¹. Itaque ille milites rogavit ut paulisper exspectarent dum ipse oraret; et oravit, a Christo Domino postulans ut animam suam reciperet ac corpus curaret. Dein, ad foveam progressus, se in eam iniecit et spiritum 15 tradidit in manus Domini; nec corpus quidquam detrimenti ullamve prioris status mutationem expertum est, sed mater sancti Sinae sortem deflevit filii propter huius ab amico separationem. *Mortui* corpus asportatum deposuerunt in loco *tuto* quoad finem acciperet persecutio. Porro quo tempore sanctus 20 Isidorus mortuus est, vidit Sinae mater angelorum cohortem, qui illius animam cum magna honoris significatione acceptam deducebant.

Eius intercessio atque preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES DECIMUS NONUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus praedicator Aristobulus² apostolus. Erat hic sanctus e numero septuaginta *virorum* quos elegit Dominus misitque ante passionem suam praedicaturos, et cum discipulis³ eam accepit Spiritus Paracliti virtutem et gratiam quam illi acceperunt; ac sese comitem discipulis 30 adiungens, iis in praedicatione vivifica famulatus est, plurimos ad viam salutis convertit⁴, ad fidem in Christum adductos

¹ BCG: percuti et illum in ignem prolici. — ² G: Aristo, Pauli discipulus. — ³ In hac relatione, ut alibi saepe, discipulorum nomine ii significantur qui pressiore sensu dicuntur apostoli. — ⁴ Sic ex B G, codice A quaedam omittente.

baptizavit, eorumque animas salvas praestitit praeceptis divinis quae cum illis communicavit. Itaque, constitutus a discipulis episcopus *urbis* 'Abrātātāyās' et illuc profectus, incolis praedicavit evangelium⁵, multa inter eos miracula patravit, plurimasque 5 tum a Iudaeis tum a Graecis vexationes sustinuit, ab iisdem saepe expulsus et lapidibus petitus. Cursu consummato, in pace quievit. Eius meminit sanctus Paulus in epistula ad Romanos.

Eius intercessio nos custodiat. Amen.

10 *Eodem die, memoria septem martyrum, quorum haec nomina: * p. 34. Alexander aegyptius⁶; Agapius⁷, e Gaza oriundus; Nīmūlāwos⁸, e Ponto; Dionysius (Diunāsūs), e Tripoli; Rūmilos⁹ et Balīsūs¹⁰, ex Aegypti pagis. Isti, quos caritas christiana *inter se* devinxerat, praefectum Caesareae in Palaestina convenientes, Christumque 15 coram eo confessi, coronam martyrii adepti sunt temporibus Diocletiani impii.

Eorum intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS.

Hodie¹¹ ad requiem admissus est pater Anbā Michael, patri- 20 archa Alexandriae. Illic pater tribus¹² dotibus egregiis praeditus, dum patriarcham agit, gravibus oppressus est calamitatibus, ex quibus *haec fuit*. Episcopus *urbis* Sakhā industrius erat, malignus et gloriae mundanae cupidus, et in Damūsar, dioecesis illius oppido¹³, ecclesia reperiebatur instaurata, quae consecra- 25 tione indigebat. Itaque regionis principes, quibus ecclesia curae fuerat, illum rogaverunt ut sibi liceret patrem patriarcham et episcopos locorum circumiacentium adire benedictionis suscipiendae et ecclesiae suae consecrandae causa¹⁴. Qui cum venissent

¹ B: 'Abrātānīs; C: 'Abrātāyānūs; G: 'Abrātāyā. — ² B G' ins.: eos baptizavit. — ³ Codd. omnes, demptis A et C: Alexander et Alexander aegyptius. — ⁴ B F: 'Agābūs; E: 'Agāyūs. — ⁵ C: Nīqūlāwos; E: Tīmūlāwos; F: Bīmūlāwos; G: Tamūlā. — ⁶ B: Rūmālūs; E F: Rūmilūs. — ⁷ B F: Balīsūs; E: Tāsūs; G: Balbūs. — ⁸ In G, narratio haec multo brevior. Notat autem cod. A in margine: « Non legitur, neque enim decet propter res quae narrantur; iudicium *tamen* sit penes ecclesiae praefectum, sed satius *erit* non legere. » — ⁹ B D om. — ¹⁰ Haec ex B, ceteris codd. omittentibus. — ¹¹ Ita ex B et G, cum codicis A textus obscurior, imo mancus videatur.

idque episcopus intimo animo aegre ferret, iis in ecclesia relictis, abiit, quasi quae iisdem opus erant provisorius, immemor *scilicet* effati Domini, pauca esse necessaria. Postquam, illo absente et absentiam producente, tempus missae *offerendae iam* praeteriit, episcopi et seniores patrem patriarcham rogaverunt ut missam 5 ipse offeret et libri *sacri* legerentur quoad rediret episcopus; et quia ab iis urgebatur, surgens casulam patriarchalem induit et sacrum suscepit faciendum. Cuius rei certior factus, episcopus,

* p. 35. * Satana ipsum invadente, accurrit et, ecclesiam ingressus, Eucharistiam e sacro altari arreptam proiecit, tum exiit ira excandescens; 10 quare pater patriarcha hostiam aliam curavit afferendam, qua sacrificium perfecit. Postero die, pater patriarcha, convocatis episcopis qui secum aderant, itemque sacerdotibus et viris doctis, episcopum *Sahae* excommunicavit et alium suffecit. Quare ille, a Satana incitatus, praefectum Aegypti convenit et querelam movit 15 adversus patriarcham, affirmans amplas ei esse divitias. Is, a praefecto arcessitus, poscenti ecclesiarum bona atque vasa dare renuit, dixitque: « Corpus quidem meum in manibus tuis, spiritus vero in manu Dei est. » Quamobrem, iussus ligari et in carcerem detrudi, captivus anno diutius mansit, *toto* hoc tempore ieiunans 20 nulloque utens cibo praeter panem, herbas aqua coctas et sal. Postea dimisit eum *praefectus*, praedem eum constituens viginti denariorum milium pendendorum; et de his chirographi cautionem dedit *Michael*, solvitque decem denariorum milia, quorum partem accepit ab episcopis, partem a fidelibus *et partem* a 25 monachis deserti collegit; partem vero quartam, ad decem milia denariorum complenda necessariam, ab Alexandria civibus mutuatus est. Quod vero attinet ad reliqua decem milia, haec voluit per regiones diversas propria manu emendicare, et Tanin (Tanis) ¹ profectus est, ut ab ea *urbe* initium faceret; ubi cum 30 diem unum commoratus esset, ad eum accessit monachus pauper, veste glabra et alba indutus, qui, accepta patris *patriarchae* benedictione, haud procul a porta ² iuxta * discipulum eius sedit et huic dixit: « Patrem hortare ut ne angatur animo, nam post dies quadraginta liberabitur a calamitate qua premitur, nec 35 quidquam solvet. » Re cum patre communicata, discipulus

¹ B C: Balbis. — ² Sic ex B; in textu arab., ex A, minus bene: a patre.

monachum requisivit, sed non invenit. Antequam autem quadraginta dies complerentur, princeps morte funesta interiit, atque in eius locum successit filius, qui chirographum patri patriarchae reddidit et irritavit, prout monachus praedixerat; et pater 5 *tamen* gravem percepit maerorem ex iis quae propter se illi *principi mortuo* acciderant ¹. Denique *Michael*, patriarchae munere annos novem et viginti ² functus, in pace quievit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die Dominus Lazarum mortuum suscitavit, et multi 10 crediderunt in eum.

Eodem die, consecratio ecclesiae sancti Asfaron ³; cuius deprecatio nos custodiat. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS PRIMUS.

Hodie festum agimus commemorationis celsissimae dominae, 15 virginis purae et intemeratae, Mariae, genitricis Dei Verbi, thesauri vivifici, matris misericordiae, patronae clementissimae. Cuius patrocinium nobis adsit. Amen.

Hodie Dominus noster Iesus Christus cum discipulis Bethaniae adfuit, quando *nempe* Lazarus, quem a mortuis suscitaverat, 20 unus fuit ex discumbentibus cum eo, ac Martha, Lazari soror, omnibus Christum circumstantibus famulata est, Maria vero, altera eiusdem soror, pedes Iesu unxit, unguento capillisque tersit, atque hanc laudavit Dominus, mentionem iniciens mortis suae proximae et dicens: « Hoc ista servavit in diem sepulturae 25 meae »; tumque subiungens: « Pauperes vobiscum semper erunt, at non ego », crucifixionem suam et mortem imminere indicavit.

Eodem die consularunt principes sacerdotum de Lazaro interficiendo, quoniam multi propter miraculi magnitudinem 30 credebant in Dominum nostrum Iesum Christum, cui gloria sit in saecula saeculorum. Amen.

¹ C: qui patriarchae chirographum reddidit eumque cum sociis liberum atque immunem dimisit, cum ipsum paciteret molestiarum quas ille propter se passus fuisset. — ² C: et triginta. — ³ C: Anbā 'Asqarūn; D E H: 'Anbā 'Asqaron.

* p. 37. * Eodem die, memoria sanctorum Theodori et Timothei¹ martyrum. Quorum preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

Hodie ad requiem vocatus est pater sanctus et spiritualis Anbā Cyrillus, episcopus hierosolymitanus. Ille sanctus in scientia⁵ ecclesiastica profecerat, eiusdemque evaserat peritus. Unde, defuncto patre Maximo, electus est hic pater, ut ei in munere succederet, populumque optimo atque prudentissimo regimine moderatus est, oves servans a lupis rapacibus et mortiferis, ab Arianis scilicet. Concilio Sardicam convocato interfuit hic pater,¹⁰ Ariique factioni obstitit; sed Acacius², e sede Caesareae, pulsus, confugit ad Constantium imperatorem, filium imperatoris Constantini Magni, et apud eum illa conquestus est quae sibi a concilio atque imprimis ab hoc sancto Cyrillo facta essent. Itaque missis litteris *imperator* Cyrillum Hierosolymis et complures¹⁵ episcopos a suis sedibus eiecit. Ille igitur sanctus Tarsum profectus, Sylvanum urbis episcopum convenit, qui ei auxilio fuit atque adiumento; et quando concilium Seleuciam congregatum est, fuit hic *episcopus* illustris in numero eorum qui aderant et qui Acacium excommunicarunt. Tunc Acacius imperatorem iterum adiit, cuius animum, ea referendo quae sibi accidissent, incitavit adversus patrem Cyrillum. Quare alteram ille epistolam dedit, qua episcopum eiecit. Mortuo autem Constantio, postquam Constantinus, filius eius, qui ei successit³, patrem *Cyrillum* ad sedem reduxit, itemque restituit omnes²⁰ episcopos quos ipsius parens in exilium miserat, reliquam vitae partem in tranquillitate ac pace exegit *Cyrillus*. Et cum Theodosius Magnus, solio politus, concilium centum et quinquaginta episcoporum in urbem Constantinopolim coegit adversus Macedonium, Sabellium et Apollinarem, hos horumque sequaces³⁰ anathematizavit *Cyrillus*, et confessioni fidei quam patres trecenti decem et octo praescripserant clausulam adiecit: «Credimus in Spiritum Sanctum», usque ad finem. Librum quoque composuit quo tractatus duodeviginti continentur, itemque conscripsit hic

¹ G: Kilyātāwūs. — ² C: 'Akyākyānūs; et paulo infra: 'Akākyānūs. —

³ Sic textus noster. Revera Constantio successit Iulianus apostata.

pater, Spiritu sancto inspirante, homilias et exhortationes complures, quibus fidei doctrinam exposuit, estque hic liber utilissimus atque omnigenae sapientiae plenus. Sedem annos triginta tres obtinuit et quievit in pace.

⁵ Eius preces et benedictiones nos custodiant. Amen.

Hodie, memoria atque recordatio honorifica patris episcopi nobilis, omnibus numeris perfecti et senectute bona prorecti, patris nostri Anbā Michaelis, episcopi sedis Naqādah.

Eius precibus atque obsecrationibus Dominus nostri in aeternum¹⁰ num misereatur. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie requie donatus est propheta insignis Daniel. Hic vir iustus erat Yūnābhīri ex filia nepos; et Bohtānšar, cum Hierosolymam in captivitatem redegit, anno regni sui decimo sexto,¹⁵ abduxit Yūnābhīrum Yuwāqīmi filium, eiusdem filiam, huiusque filium Danielelem, et cum iis complures ex filiis Israel; omnes etiam divitias a se in domo regis et in domo Domini repertas abripuit, quemadmodum Isaias Ezechieli (Hāzqyāl)¹ regi praedixerat.

²⁰ Dum autem hic propheta adhuc iunior erat, mores exhibuit omni ex parte egregios perfectosque, et, spiritui Dei in eum immisso, vaticinia Babylone edidit. Porro quarto captivitatis anno, visionem habuit Bohtānšar aspectu molestam et explicatu arduam, quae eum vehementer perterruit; et cum expergefactus²⁵ illam oblitus esset, universos Babylonis sapientes congregavit, interrogavitque de eorum quae viderat narratione et interpretatione. Qui nec ipsam visionem, nedum interpretationem eius noverant, ideoque ab illo iussi sunt interfici. At postquam reseivit Daniel³⁰ et se et socios suos in eo esse ut a satellitum³ p. 39. praefecto occiderentur, causamque a militum praeposito didicit, postulavit ut res differretur dum regi visionem exponeret. Dein Daniel ipse cum sociis Deum oravit atque obsecravit ut sibi visionis regis explicationem manifestaret; quā sibi divinitus revelata, regem adiit eique visionem retulit atque interpretatus³⁵ est, perspicue ostendens ita praenuntiari reges qui solio post

¹ Sic A; B, recte: Ezechiae.

illum potituri et quaecumque singulis eventura essent. Bohtanšar, Danielis. expositione libentissime accepta atque probata, eum veneratus est, muneribus donavit et omnibus Babylonis sapientibus praeposuit. Postea alteram quoque visionem habuit *rex*, quam item ei exposuit *Daniel*, monens eum propter superbiam a Deo ex hominum societate expulsum et in desertum cum feris septem annos relegatum iri, herbam ibi more animalium comesturum, dein tamen ad solium divinitus rediturum esse. Quae praedictio adimpleta fuit. Mortuo autem rege Bohtanšar, Baltassari¹, eius filio, interpretatus est *Daniel* quae angelus, illo e vasis domus Domini bibente, parieti inscripserat; docuit nempe haec inscripta esse verba: « numeratum, appensum, extensum », quorum sensus esset: solium tuum Deus alteri destinavit, quia te appendit ac iusto leviolem invenit², regnumque tuum extendetur et regno³ Medorum atque regno Persarum adiungetur. Et haec *Danielis* praedictio adimpleta est. Ei etiam ostendit Deus in visione reges postea ad finem usque temporis futuros, atque Antichristum; Dei gloriam maiestatemque vidit; Christi nobilitatem atque divinitatem contemplatus est, eiusque adventum praenuntiavit, ea de re numerum annorum definiens, quibus completis, venit *revera* Christus, prout ille praedixerat. Nuntiavit Messiam et venturum et morti traditum iri, neque alium exspectandum esse salvatorem post ipsum, Hierosolymam autem, Christo occiso, eversum iri, sacrificiaque et victimas finem habitura. Quae omnia item evenerunt.

Erat porro Babylone idolum, in quod cotidie impendebantur duodecim metretae farinae, quadraginta arietes et sex vini amphorae; rex autem Persarum Kūtan⁴, qui cotidianum ei cultum adhibebat, existimabat ab *ipso* idolo ea comedi et bibi quae eius causa apponebantur; et cum eum ab illa agendi ratione dehortaretur Daniel, affirmans idolum *neque comedere neque bibere, rex, ira incensus, idoli sacerdotes interrogavit. Qui ei responderunt, ab idolo Belo omnia comedi. Tum, cibus rege praesente sub vesperum apposis, egressi sunt; Daniel vero allatum cinerem solo inspersit, rege intente, qui deinde fores

¹ A: Naḥšāšār; B: Baḥšāšār. — ² Ratio adiuncta ex B C F. — ³ Ad litt.: extendetur ad regnum. — ⁴ B D: Kūroš.

clausit et suo obsignavit sigillo. Cum autem ministri idoli, e latibulo subterraneo prodeuntes, cibos suffurati essent, rex, postero mane, porta aperta et alimentis non repertis, exclamavit: « Magnus es, o Bel. » At Daniel ridens vestigia plantarum gradientium cineri impressa regi ostendit. Itaque rex et simulacrum confregit et ministros interfecit; itemque occidit Daniel serpentem quem regionis incolae venerabantur. — Hic propheta semel atque iterum coniectus est in lacum leonum, et ibi primum quidem diem unum ac noctem, dein vero dies sex mansit, lacu desuper occluso obsignatoque et nemine quidquam comedendum illi per id temporis spatium afferente; sed Deus eum incolumem servavit; prophetam nempe Nabuq, messorum prandium secum ferentem, Hierosolymis abstulit et Babylone supra puteum deposuit, ascendensque Daniel comedit et verbis Nabuq confortatus est. Babylone remansit *Daniel* usque ad annum quo filii Israel Hierosolymas reversi sunt: fuit autem hic annus captivitatis septuagesimus. Dein in pace quievit.

Preces eius atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMĀHĀT DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hodie, in urbe Alexandria, requie donatus est sanctus Macarius (Maqārāh), patriarcha. Hic sanctus, ex pago cui nomen Šīra oriundus, mundo a teneris abrenuntians et monasticam anhelans vitam, montem Scete (Šihāt) petiit et, monachus in ecclesia sancti Macarii (Maqāryūs) factus, in statu monachali ita profecit ut variis signis virtus eius manifesta fieret. Itaque, mortuo Anbā Qosma, communi consilio statuerunt episcopi patrem hunc eligere, *et in munere constitutus est quod nullo modo concupierat. Quo autem tempore Alexandria egressus est, pagos de more invisurus, iter fecit per pagum in quo natus erat. Hic habitabat mater eius, mulier pia, pura, timoris Dei plena, gloriae huius mundi inimica, gloriae vero caelestis amans. Venit igitur pater *patriarcha* ad pagum, matris salutandae gratia. Quae, etsi audierat eum advenire, neque ei obviam exiit, neque eum salutavit, adeo ut, existimans se ab ea non agnosci, ei diceret: « Ego filius tuus, nec me salutas. » At illa: « Equidem, ait, te agnovi, sed tu temet, ut opinor, non cognoscis. Ego sane maluissem

mortuum te quam patriarcham videre. Heri enim ratio tibi reddenda non erat nisi animae tuae et peccatorum tuorum, hodie vero ratio totius gregis tui a te exigitur. » Tum ambo simul fleverunt. Quare, verba matris cordi suo alte infixata cotidie recordans, *patriarcha* sollicitè vitam propriam moderabatur et oves suas regebat, has tum lectionibus, tum homiliis commonebat, nec nisi caute manus iis imponebat quos episcopatu vel sacerdotio dignabatur. Nunquam id commisit ut quidquam sibi assumeret ex facultatibus ecclesiarum vel ex aliis rebus quas ipsi non liceret accipere, neminemque ordinabat nisi accedente venerandorum sacerdotum testificatione. Episcopos et presbyteros assidue incitabat ut proprium gregem catechesibus et concionibus servarent atque dirigerent. Sedem apostolicam obtinuit annos viginti in tranquillitate et pace, et, ecclesiis eius opera rite constitutis, preces atque missae absque intermissione celebrabantur. Dein mortuus est. Preces eius populo tuitioni crant.

Ipsius deprecatio nobis adsit. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS QUINTUS.

Hodie requie donatus est sanctus et insignis apostolus Onesiphorus¹, unus ex septuaginta discipulis a Domino electis. Is originem ducebat a filiis Israel, *et quidem* e tribu Beniamini, parentibus *qui Legem custodiebant natus. Servatorem cum aliis pluribus secutus est, ut magna miracula ab eodem patrata videret et doctrinam audiret. Postquam ea in re aliquandiu perseveravit, varia quovis tempore contemplans prodigia, ei contigit ut esset in multitudine eorum qui Domino aderant filium viduae in civitate Nāyīn² suscitanti. Itaque, nulla post hoc miraculum mora interiecta nec alio praeter istud signo requisito, statim lumini facula legis iudaicae suppeditato valedixit, solemque iustitiae adiit: Dominum Iesum convenit, in eum toto corde credidit et ipsius manu baptizatus est. Postquam autem, accepta gratia Paracliti in coenaculo Sionis, in quo cum discipulis versabatur, eosdem discipulos secutus, iisque famulans, in multis regionibus praedicavit, eum constituerunt apostoli

¹ Ita ex B C D G'; A: Qarsiqūs. — ² Sic in codd.

episcopum Corinthi, ibique *evangelium* annuntiavit, incolas baptizavit, eorum mentes doctrina et contionibus suis collustravit et inter eos conversatus est, eorum et animabus et corporibus medelam asserens. Ubi cursum consummavit, coronam gloriae promeritus, ad requiem admissus est, annos natus septuaginta, ex quibus unum et quadraginta christianus, undetriginta Iudaeus exegerat. Ipsum apostolus Paulus in sua ad Timotheum epistula et alibi memorat atque salutatur.

Preces eius atque benedictiones nos custodiant et in aeternum tueantur. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS SEXTUS.

Hodie requie donata est sancta et beata virgo Abraxiah¹. Erat haec nobili loco nata, ex stirpe regia urbis Romae, ex progenie Honorii imperatoris. Eius pater moriturus filiam testamento tradidit tutelae Honorii² imperatoris, eamque, illo mortuo, imperator filio cuiusdam optimalum desponsavit.

Contigit autem ut mater eius in Aegyptum se conferret, id receptura *quod ipsi iure obveniebat ex reditu praediorum et proventus hortorum quae maritus reliquerat, et sanctam hanc, septem annos tunc temporis natam, secum assumeret; et ambae, Aegyptum ingressae, in virginum monasterium deverterunt quoad negotia absolvisent. Monachae autem illius asceterii, mortificationi summo opere addictae, neque adipe, neque oleo, neque fructibus vescabantur, vinum non gustabant, somno non indulgebant nisi super terram iacentes. Itaque coenobii amore capta est puella et sese amicitia iunxit cum famula ministerium inibi exercente. Quae dixit illi: « Promitte mihi te deinceps non egressuram ex coenobio neque divitias tuas requisituram; » et illa fidem ea de re obstrinxit. Dein, cum mater, negotio absoluto, proposuit in patriam redire, voluit et sanctam *puellam* secum reducere; verum haec restitit, dixitque: « Animam meam ego Christo addixi, neque opus mihi est nuptiis huius mundi; unus mihi sponsus verus, Dominus meus Iesus Christus. » Intellegens mater filiam secum de communi reditu non consensuram, omnes

¹ B: Braksiah. — ² D: 'Aryūs.

facultates suas pauperibus ipsa distribuit et cum puella annos complures remansit in coenobio, *in quo* et mortua est.

Ubi autem audivit imperator matrem obiisse, scripsit puellam requirens, ut eam in matrimonium collocaret. Verum rescripsit illa, animam suam se Christo voto obstrinxisse nec posse fidem 5 datam frangere. Unde flevit imperator, admiratus tantam in iuvenili aetate sapientiam. Dehinc sese magis ac magis dedit *virgo* religiosae vitae exercitiis, biduana primum, tum ternorum dierum, tum quaternorum, tum totius hebdomadae ieiunia tolerans, nihilque cocti sanctae quadragesimae tempore comedens. 10 Quare ei invidens Satanas, plagam ei in crure infixit, qua diu laboravit, quoad Dominus illi, misericordia motus, sanitatem restituit. Porro Deus ei dederat aegrotorum sanandorum gratiam; sese praebebat praepositae coenobii et sororibus eximie oboe- 15 dientem et erat omnibus cara. Quadam nocte, vidit praeposita palatia ampla et coronas praeparatas; ac dum attonita quaerit cuinam haec sint, dictum est ei: « Haec Abraxiac, filiae tuae, quae cito huc adveniet. » Visionem mater¹ sororibus narravit, admonens ne eam cum Abraxia communicarent. Ista autem, cum vellet Dominus eam ad quietem vocare, in levem incidit febrim, 20 et ad eam convenerunt sorores, praeposita atque famula, rogantes

* p. 44. *ut sui memor esset; tum in pace quievit. Eam sorores complorant, gravi affectae maerore propter praesentiae illius desiderium. Post ipsam obiit famula, eius amica; et iterum paulo post aegrotavit mater; quae sororibus congregatis dixit: « Videte 25 quamnam vobis praeficiatis; ego quippe ad Dominum migro, quoniam Abraxia mihi patrona adfuit²; nunc vero abite, ianua cubiculi mei clausa. » Itaque illae, porta clausa, abierunt, et postero mane revertentes ut aegrotum inviserent, mortuam invenerunt. 30

Omnium preces nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

Hodie ad requiem vocatus est beatus pater, lumen deserti, universorum monachorum parens, vir eximie sanctus Abū Maca-

¹ I. e, praeposita, seu coenobii moderatrix. — ² Ex B C F G'.

rius (Maqār). Erat hic sanctus ex Šabšīr in Manuſi territorio oriundus, honestis piisque parentibus genitus. Patri, cui nomen Abrahamus, prole adhuc carenti divinitus exhibita est visio et nuntiatus, filii ex ipso nascituri famam fore per terrarum 5 tractus celebrem, eundemque progenie spiritali donatum iri. Haud multo post hunc sanctum suscepit, quem Macarium (Maqārāh) appellavit, isque, gratia Dei a teneris praeventus, oboedientem se praebebat parentibus. Qui eum, postquam adulevit, matrimonio iunctum voluit¹. At ipse, ubi thalamum ingressus 10 est, aegrotare se finxit et dies complures in eodem statu permansit; dein patrem rogavit ut sibi per eum liceret desertum petere, modicae a morbo recreationis capessendae causa, et cottidie a Christo supplex propositi sui² adimpletionem flagitabat. Itaque dum in deserto versatur, visione donatus est, in qua 15 cherubim sex instructus alis ipsum manu apprehensum in montis verticem eduxit, eique totum desertum orientem et occidentem versus longe lateque patens ostendit et dixit: « Montem hunc tibi tuisque filiis Dominus haereditatem dedit. » A deserto domum regressus, didicit puellam, quae virgo intactaque manse- 20 rat, morbo oppressam esse et mortuam. Quare maximas Christo gratias egit.

*Postea, parentibus quoque defunctis, quaecumque sibi relique- 25 rant pauperibus atque egenis distribuit; ab *urbis* autem Šabšīr incolis ob perspectam puritatem et castitatem sacerdos electus atque praepositus, domum sibi extra civitatem aedificavit, et ad eum ventitabant *sacrae* communionis ab eo accipiendae gratia, famulusque ei aderat ad res necessarias comparandas et ea quae labore manuum eius effecta essent vendenda. Porro forte evenit 30 ut puella cum adolescente fornicata hunc sanctum calumniaretur, ac si flagitii auctor fuisset; unde sanctum apprehensum contumeliis, molestiis ac verberibus affecerunt, ipse vero haec patienter tolerabat. Imminente vero pariendi tempore, arduum puella experta est puerperium, atque haud procul a morte distans, intellegensque id sibi non accidere nisi propter falsam in sanctum 35 accusationem, sese et fornicationis et mendacii in illum ream

* p. 45.

¹ B D ins.: Et cum ab ea re abhorreret, eum coegerunt ut morem ipsis gereret, illumque maritarunt. — ² Vel: voluntatis ipsius Christi.

confessa est. At sanctum, ut audivit civitatis incolis in animo esse ad ipsum venire, ut se ei excusarent, recordatio subiit visionis qua in deserto donatus fuerat. Quare missam celebravit et communione se refecit; tum ei adstitit ille *idem* cherubim *qui antea*, neque destitit eum praegredi donec ad deserti vallem 5 Habib perduxisset. *Ubi* ille, angelum compellans: « Domine mi, inquit, indica mihi locum ubi habitem. » Cui angelus: « Nullum indicabo, ne, e finibus quos tibi definierim egressus, Domini praeceptum infringas. Sed totum tibi permittitur desertum; ubicumque libuerit habita. » Itaque in deserto interiore habitavit, 10 in loco coenobii sanctorum Graecorum; et quando eum sancti Maximus et Domadius convenerunt, sedem prope eum posuerunt; iisque mortuis, praeciens illi angelus ut ad eum locum se conferret in quo ipsius monasterium hodie situm, haec subiunxit: « Locus iste, a quo *recedis*, nomine filiorum tuorum Graecorum 15 appellabitur. » Idem autem est qui nunc vocatur coenobium Barmūs.

Postea sanctus plurimis se dedit devotionis exercitiis et multa sustinuit certamina, daemonibus eum vehementer impugnantibus. Quare surgens venit ad locum ubi Anbā Antonius. Qui eum procul 20 aspiciens exclamavit: « Ecce verus Israelita, in quo dolus non est »²; dein eum docuit modum pugnandi cum daemonibus et *sacro* schemate induit. Roganti autem ut sibi liceret apud ipsum
p. 46. manere *non assensit, sed respondit: « Singulis hominibus in eo loco *commorandum* quem iis Dominus designaverit. » 25

Percrebruit huius sancti fama per universam terram, magnaque Deus miracula eius opera patravit, in quorum numero haec fuerunt. Antiochiae princeps³ filiam suam, cui spiritus immundus inerat, ad eum misit; quam ille, etsi ipsum habitu virili convenit, cognovit puellam esse, sanavit atque ad patrem remisit, et, cum 30 aurum ei offerrent, nihil accepit. Porro erat in *urbe* Ausim monachus qui omnium mentes seducebat, negans resurrectionem futuram, et cui fidem ita adhibebant ut dicta eius non respuerent. Sanctum igitur adiit Ausimi episcopus, et, conquestus apud illum quod populus ita propter eremitam illum se haberet, oravit eum 35

¹ Ita ex B C D F G'; A: nomine illorum Graecorum. — ² Cf. Ioh., I, 47.
— ³ Sic B C G'; A: conclavis regii praefectus.

atque obtestatus est ut sibi auxilio veniret. Quare cum episcopo profectus est ad eremitam, in quo spiritum Satanae agnovit et qui de doctrina interroganti respondit: « Equidem non credam mortuos resurgere, nisi hominem e sepulcro mihi suscitetis. »

5 Tunc sancto orante et obsecrante, surrexit mortuorum aliquis, et quidem e numero incredulorum prisci temporis; et credidit eremita. Qui autem suscitatus fuerat a sancto petiit ut baptizaretur, et ab eodem baptizatus atque sex annos cum eo commoratus, *iterum* obiit.

10 Postea penetravit sanctus in intimam deserti partem, ut videret num aliquis ibi ante se fuisset, et duabus occurrit personis nudis, quarum aspectu perterritus est, siquidem eas daemones esse existimabat. At illae animum ei addiderunt. Deumque coram eo oraverunt, formula utentes: Πάτερ ἡμῶν, hoc

15 est, Pater noster, qui es in caelis, et ipsum proprio compellarunt nomine; unde intellexit duos esse sanctos. Ili eum de rebus mundi interrogaverunt, iisque respondit. Tum ab iis seiscitatus est utrum necne iis tempore hiemali frigus, tempore aestivo aestus dolori esset. Qui responderunt: « Dominus de nobis

20 sollicitus fuit, et nobis quadraginta iam annos hic degentibus neque frigus molestiam attulit, neque aestus. » *Tum, benedictione p. 47. ab iis accepta, locum suum repetiit. Postquam numerus fratrum adauctus est, puteum foderunt, quem ille muro usque ad dimidiam partem munivit; et cum in eum *quodam die* descendisset 25 lavandi causa, os *putei* supra eum daemones ocluserunt; sed convenerunt monachi et eum inde extraxerunt.

Quando illum voluit Dominus requie donatum, ad eum misit cherubim illum qui eum *olim* visitaverat, isque dixit: « Paratus esto, siquidem nos ad te venturi sumus ac te abducturi. » Vidit 30 autem patrem Antonium, patrem Pachomium atque multitudinem sanctorum; et *ita* confortatus est quoad spiritum exhalavit, annos natus nonaginta septem. Testatus est Paphnutius (Babnūdab), discipulus eius, vidisse se animam sancti ad caelum ascendentem, daemonibus pone sequentibus atque clamantibus: 35 « Devicisti nos, Macari », ipso autem respondente: « Usque ad hoc tempus *devici* »¹; tum, postquam caeli limen transgressus

¹ D: Nondum *devici*.

est, conclamasse illos altissima qua poterant voce : « Superasti nos, o Macari », *sanctum* vero haec reposuisse : « Benedictus Dominus Iesus Christus qui e manibus vestris me eripuit. » Filiis suis praeceperat ut corpus suum absconderent ; sed ex urbe eius patria Šišwīr¹ quidam venerunt et pecuniam obtulerunt Iohanni, 5 discipulo eius, isque, qui a magistro constanter admonitus fuerat ne divitias amaret, iis corpus sancti Abū Macarii ostendit, quod illi in patriam asportarunt, eique ecclesiam superstruxerunt, in qua remansit annos plures quam centum et sexaginta, usque ad tempora regni Arabum. Post Cellarum aedificationem, corpus 10 *illuc* translatus fuit. At vero Iohannes, discipulus sancti Macarii, hoc demortuo, fuit propter pecuniae amorem lepra affectus.

Benedictio eius atque preces nos in aeternum custodiant. Amen.

Hoc eodem die, Domino nostro Iesu Christo in corpore suo 15 pro mundi salute crucifixo, sol obscuratus est, eo quod videbat Creatorem suum, et quidem volentem, corpore doloribus attrito² velatum atque in cruce pendentem, et obscuratus remansit ab p. 48. hora sexta usque ad nonam ; hora autem nona Dominus *volens caput inclinavit atque humanum emisit spiritum. *Tunc* anima 20 haec, a corpore separata, divinitati vero coniuncta, inferos petiit, Apostolo testante, eum, licet corpore mortuum, spiritu tamen vivere. Eodem igitur tempore erat corpus in cruce, divinitati unitum, et anima, divinitati item coniuncta, erat in inferis, captivos solvens, et *Iesus*, super caelos exaltatus, cum Patre 25 aderat, et cum Spiritu sancto. Laudetur ille qui, potentia excellens, nos ipse redemit, nobisque regni sui portam aperuit. Eidem laus sit in saecula saeculorum. Amen.

MENSIS BARMANĀT DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie ad requiem vocatus est sanctus Constantinus imperator. 30 Huic pater fuit Constantius (Qūnstā), cognomine Chlorus, materque Helena vocabatur. Praeerat Constantius imperatoria dignitate Britanniae, Maximianus Romae, Diocletianus Antiochiae et Aegypti regionibus. Religioni Graecorum addictus erat Constantius, vir

¹ C : Ġigwir. — ² B : corpore puro.

alioquin probus, ad malum parum proclivis, boni amans, benignus ac misericors. Qui cum Edessam venisset, Helenam, quae christiana erat, *ibi* vidit et duxit uxorem. Eam dein, concepto iam hoc imperatore Constantino gravidam, Edessae reliquit, in 5 Britanniam reversurus. Constantinum editum in lucem *Helena* optime educavit et cuiusvis generis cultu exornavit expolivitque, cordi eius inserens misericordiae ac benevolentiae sensus erga christianos, cum tamen¹ ei revelare non auderet sese christianam esse.

10 Adulevit puer, factus est artis equestris peritus et, Edessa relicta, ad patrem se contulit, qui, manifesta filii sapientia, scientia et equitandi peritia gaudens, eum regia dignitate auxit et tiara redimivit. Multis autem post annis, patre mortuo, Constantinus, totam regnandi potestatem adeptus, ius et aequum ubique asse- 15 ruit, iniuriasque regum qui solium antea tenuerant a civibus amovit ; quare subditos sibi dicto audientes et amicos habuit, et, fama aequitatis eius *per omnes regiones sparsa, ad eum mise- p. 49. runt Romae optimates, rogantes ut veniens sese ab iniusta Maximiani tyrannide liberaret. Quorum litteris perlectis, eorum 20 casum dolens tristitiamque, remansit secum cogitans atque dubius quomodo ab iis posset tristitiam ac molestiam depellere. In Circo autem versanti, hora meridiana, crux apparuit, fulgentibus stellis constans, cui haec verba graece inscripta *νικας κατ αυτων*², quorum sensus : per hoc vinces. Quare rem, utpote solis radiis 25 splendidiorem, admiratus et de verbis inscriptis sollicitus, eam ministris et primoribus regni sui monstravit, qui³ visionis causam non invenerunt. Verum nocte subsequenti ei in somnis apparuit angelus Domini dixitque : « Fac signi quod vidisti effigiem, eaque hostes tuos superabis. » Ideo ubi expegefactus 30 est, animo confortatus, crucem confecit atque summo vexillo suo imposuit, itemque iussit universis armis cruces imprimi ; quae *omnia facta sunt* anno septimo regni eius in Britannia. Deinde, exercitu congregato, profectus est ut Romae civibus auxilio veniret. Quod ubi rescivit Maximianus, pontem iniecit 35 flumini *Tiberi* et Constantino obviam progressus est. Itaque

¹ B C G' ins. : cum baptizare et. — ² Tria vocabula in eodd. alio atque alio modo, ubique mendose, referuntur. — ³ B C G' ins. : obstupuerunt, sed.

occurrerunt alter alteri manusque conseruerunt; et quotiens crucis signum procedebat, Maximiani legiones caedebantur; quare, magna copiarum suarum edita strage, ipse cum reliquis aufugiens pontem ingressus est, sese intra urbem Romam committiturus; sed, ponte dirupto, interiit, Pharaonis instar. Constantinum vero Romam ingredientem cives exceperunt cum facibus et instrumentis musicis, galeros gestantes gemmis exornatos, poetis romanis crucem ad caelum extollentibus eamque tanquam urbis suae servatricem collaudantibus. Dein crucem septem dierum festo celebrarunt.

Constantinus autem, simul ac Romae solium firmiter obtinuit, p. 50. *cum maxima exercitus sui parte manu Sylvestri¹ papae baptizatus est, anno regni sui undecimo, qui annus erat post crucem gloriosam ipsi exhibitam quartus. Exinde, christiano utens regimine, ad omnes imperii provincias litteras dedit, dimittendos esse quicumque propter fidem in carcerem coniecti essent, christianos non contumeliis afficiendos, sed honore prosequendos, sacerdotibus attribuenda esse tum legata pia tum ceteras delubrorum paganorum divitias, christianorum festa ita instituenda ac peragenda ut gentilium festis antecellerent. Prohibuit etiam ne quisquam, apostolorum praeceptis neglectis, hebdomada Passionis et subsequenti labori servili vacaret. Matrem suam Helenam Hierosolymam misit, requisituram lignum crucis illius cuius virtute prospere egerat, et anno regni sui decimo septimo sanctum concilium coegit trecentorum et octodecim episcoporum, a quo res christianorum sapientissime atque decentissime ordinatae sunt. Item operam sollicitudinemque contulit in Byzantium², quod ita exaedificandum curavit ut urbs magna fieret, tum nomine suo Constantinopolim vocavit, divaeque dicavit Virgini. Eandem omni ornamentorum tam corporeorum quam spiritualium genere ditavit, siquidem in eam plurima apostolorum et aliorum sanctorum³ corpora comportavit. Postquam hoc tenuit honestum vitae institutum, mortis tempore imminente, Nicomediae in morbum incidit, ibique supremum diem obiit. Corpus arca aurea inclusum Constantinopolim translatum est, et patriarcha, sacer-

¹ A, mendose: Sababathros. — ² Correx: A: in el-Barantiah. — ³ B: sanctorum apostolorum: C: apostolorum, martyrum et sanctorum.

dotes universusque populus, illi obviam egressi, orationibus, lectionibus et cantibus spiritalibus funus celebrarunt, depositumque fuit in templo sanctorum apostolorum. Annos vixerat Constantinus omnino sexaginta quinque, ex quibus duos et triginta regnaverat, initio regni incidente in annum a mundo condito quinquies millesimum octingentesimum trigesimum quartum.

Domino nostro sit gloria in saecula saeculorum. Amen.

MENSIS BARMAHĀT DIES VIGESIMUS NONUS.

Hodie per ministerium angeli praecelsi Gabrielis contigit salutifera annuntiatio Virgini sanctae, celsissimae Mariae, prout testatur sacrum Evangelium: « In mense autem sexto » — postquam nempe Elisabeth conceperat, — « missus est angelus Gabriel in civitatem Galilaeae, cui nomen Nazareth, ad virginem desponsatam viro, cui nomen erat Ioseph, de domo David, et nomen virginis Maria. Et ingressus angelus ad eam, dixit ei: Gaude et pax tibi, gratia plena: Dominus tecum. Quae cum verbis eius et salutatione turbaretur, subiunxit ille: Ne timeas, invenisti enim gratiam apud Deum; concipies et paries filium cuius nomen vocabitur Iesus. Magnus erit et Filius Altissimi appellabitur; et dabit illi Dominus Deus sedem David, patris eius, et regnabit in domo Iacob, et regni eius non erit finis. Respondit ei Maria: Quomodo mihi erit istud, id est, quomodo concipiam, siquidem virum non cognosco? Cui angelus: Spiritus sanctus superveniet in te et virtus Altissimi obumbrabit tibi, id est, Spiritus sanctus tibi erit loco seminis viridis, quia quod nascetur ex te sanctum et Filius Dei vocabitur. » Deip indicium veritatis praedictionis suae suggestit illi angelus, dicens: « Ecce Elisabeth, cognata tua, filium concepit, illa, inquam, ipsa quae aetate propecta est et sterilis vulgo audit; » id est, si mirum tu ducis te prolem absque semine concepturam, cum puella sis a semine suscipiendo aliena, ea tamen re mirabilius est mulierem sterilem simul et aetate propectam fieri gravidam, quia nempe Deo nihil difficile. Tum Maria: « Ecce ego, inquit, ancilla Domini sum, fiat mihi secundum verbum tuum. » Dum autem de divino illo conceptu Maria assensum praebet, Filius unigenitus, persona Dei Verbi, una ex tribus personis aeternis, descendit et modo menti

humanae impervio habitavit in visceribus Virginis atque ab ea in tempore humanitatem integram accepit¹, unitione perfecta, cui nulla successit separatio.

Hic igitur dies est festorum primordium, in eo salus mundi initium accepit, atque in eodem *illa* salus per gloriosam resurrectionem completa est, siquidem Dominus noster — cui sit laus! — postquam dispensationem suam his in terris spatio triginta trium annorum consummavit et volens die incidente in vigesimum septimum huius mensis diem passus est, a mortuis surrexit
 * p. 52. *die in hunc, qui vigesimus nonus est, incidente. Ita dies ille 10 quo terrae incolis annuntiata fuit incarnatio quam expectabant, idem est ipse dies quo vivis et mortuis manifestata fuit liberatio ab inferno et a potestate inimici nostri Satanae. Quod si liberatio a gehenna feria sexta contigit, demum tamen die dominica vivis certa huius rei cognitio obvenit, itemque certam de sua resurrectione persuasionem hauserunt ex resurrectione corporis Christi, qui est caput eorum, testante Apostolo, Christum primitias esse dormientium. Cui idcirco propter insignem benignitatem et misericordiam debetur gloria lausque in saecula saeculorum. Amen. 20

MENSIS BARMAHĀT DIES TRIGESIMUS.

Necesse nobis est festum hodie agere praecelsi angeli Gabrielis, qui insigni qua apud Deum pollebat gratia meruit ut laetum de Filio eius nuntium ad dominam Mariam matrem deferret. Quoniam enim magnum illud eximiumque donum Deus nobis 25 illius ministerio contulit, officium nobis incumbit eum colendi atque honorandi. Ille vaticinium quoque de Messia ad Daniele attulit, cum oranti atque supplicanti pro reditu populi a captivitate simulque pro adventu Messiae apparuit ac numerum hebdomadarum definivit, affirmans his completis Messiam ad Sanctum 30 sanctorum venturum esse et neci traditum iri, neque alium deinceps futurum Hierosolymae auxiliatorem, sed fore ut exinde deficiant victimae et sacrificia inter filios Israelis usitata. Si igitur ei Christus salutis nostrae negotia mandavit, necesse est eum die festo honorare et assiduis precibus perpetuum eius 35

¹ B C D F: humanitati integrae unita est.

auxilium nobis efflagitare, *ut nos Dominus e manu inimici nostri * p. 53. Satanae eripiat, nobisque in omnibus rebus nostris adsit.

Domino nostro *sit* gloria in saecula saeculorum. Amen.

Eodem die, commemoratio Samsonis, unius ex iudicibus filiorum Israel. Viro huic sancto pater fuit nomine Manuah, ex tribu Dan. Matri autem, quae sterilis erat, apparuit angelus Domini, praedixit eam filium parituram, praecepitque ut, quandiu eum utero gestaret, quemvis cibum immundum et quemcumque potum inebriantem vitaret, caput vero filii ne tonderet, hunc quippe 10 futurum Domino nasiraeum, eiusque opera Israelitas ab *oppressione* Philistaeorum liberatum iri. Quae cum illa marito retulisset, is Deum rogavit ut *et ipse* angeli visione donaretur. *Angelus* igitur se ei praesentem praeiit dixitque: « Uxorem mone¹ ut ea observet quae praescripsi. » Et *mulier* concepit ediditque hunc 15 virum sanctum et iustum. Eidem Deus benedixit, adeo ut, spiritu divino in se delapso, alias in leonem irruerit eumque discerpserit, alias interfecerit ex Philistaeis triginta viros et segetes eorum incenderit. Quare in filios Iuda insurrexerunt, bellum iis illaturi, ut Samson sibi traderetur; et *Samson*, Philistaeorum postulatis 20 secum a *filiis Iuda* communicatis respondit: « Iurate mihi, vos non interfectores me, sed illis tradituros; » quod cum iurassent, se iis commisit, eumque duabus vinctum catenis et manibus post tergum colligatis, Philistaeis tradiderunt. Qui eundem, impetu in eum facto, occidere conati sunt; at Samson, spiritu fortitudinis 25 a Domino in se immisso, duas catenas rupit, ac si fuissent filum lineum adustum, tum maxilla asini *forte* inventa mille equites *Philistaeorum* neci dedit; et cum siti laboraret eaque paene conficeretur, Deum oravit et aqua dulci ex maxilla divinitus erumpente sitim restinxit et recreatus est.

30 In *urbe* Gaza quondam commorantem custodiebant Philistaei, ut eum apprehenderent; sed ipse de nocte surgens portam urbis perfregit et humero impositam in summum montem asportavit. Postea uxori eius, internuntio ad eam misso, munera pretiosa polliciti sunt, si ab eo sciscitaretur undenam vim suam hauriret. 35 Ista, ubi percontata novit robur eius capillis inesse, eo quod nasiraeus Domino esset, rem cum hostibus eius communicavit;

¹ Verbum hoc, quod deest in A, ex B C G' suppletur.

* p. 54. itque, insidiis ei structis, ad dormientem accedentes, *capillum
totonderunt; dehinc quem vires defecerant vinctum in patriam
suam abduxerunt, contumeliis affecerunt atque excacerunt.
Postea tamen, capillo succrescente, rediit et robur; quare die
quodam festo idolorum, ingressus *Samson* delubrum in quod
universi Gazae incolae convenerant ut idolo sacrum facerent, in
medio stabat sacello; tum columnam dextra, sinistra columnam
complexus, ambas dein manus iungens, duas columnas evertit,
quibuscum ruentibus ipsum corruit delubrum, et mortui sunt
quotquot inibi erant. Qui hac strage perierunt plures fuerunt
iis quos totius vitae tempore *Samson* interemerat, atque ipse
in numero fuit interfectorum, quia intellexerat morte sua se
mortem plurimis inimicorum Dei illaturum. Functus autem
munere iudicis Israelitarum annos omnino viginti, in pace
quievit.

Eodem die, translatio corporis sancti Iacobi discissi; quae huc
a die *mensis* hatur vigesimo septimo transsumpta est¹. Domino
nostro iugis sempiternae *sit* gloria. Amen.

¹ Rectius forsā, praesertim ex lectione cod. F: « de quo conferatur dies
mensis hatur 27us. » Vide tom. XVIII, p. 155.

IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI,
DEI UNUS, CUI SIT GLORIA.

MENSIS BARMŪDAH BENEDICTI DIES PRIMUS.

Hoc die benedicto, commemoratio sancti patris Sylvani (Sil-
wānos). Hic beatus *viri*, qui vitam monasticam adhuc puer
amplexus fuerat apud patrem nostrum sanctum Macarium in
valle Habīb, omni via angusta incessit et, sese ieiuniis diuturnis,
vigiliis longis, charitate atque humilitate exercens, factus est
pater insignis, cui Deus divinas exhibebat visiones et res *non*
paucas revelabat. Ita die quodam rapta est mens eius, *ipseque, p. 55.
in faciem prolapsus, diu iacens remansit: postquam autem caput
erexit, eum rogaverunt fratres qui aderant ut sibi indicaret quid
intus experiretur, sed, responso recusato, coepit lacrimas tacitus
fundere. Illis tamen instantius quaeritantibus dixit: « Equidem
ad paradisum et ad locum tormentorum mente raptus, vidi
monachorum multos ad gehennam duci, saecularium autem
complures regnum ingredientibus; et quomodo animae meae statum
non defferem? » Deinde¹ petaso vultum velavit, dicens: « Nolo
lucem hanc temporalem aspirare et postea in tenebras detrudi
perpetuas. » Et erat hic senex rebus spiritualibus et corporeis
eruditus, discipulosque hortabatur ad laborem manuum nunquam
omittendum et ad ea quae sibi superessent pauperibus elargienda.

Invisit autem eum quondam monachus piger, qui, cum videret
senem eiusque discipulos labori manuum magnopere deditos,
seniori dixit: « Nolite cibi temporalis gratia laborare, siquidem
scriptum est, a Maria electam esse partem meliorem, quae non
auferetur ab ea. » Ea reprehensione audita, senex, discipulum
suum compellans: « Da, inquit, fratri librum legendum, et, eo
in ecclesiam introducto, portam pone eum claude, ut lectioni
operam det, nec quidquam esculenti ei apposueris. » Quod ita
praestitit discipulus. Porro hora nona cibum sumpsit senex cum
discipulis, monacho *illo* non accessito. Itaque cum iam praeter-
iisset tempus corporis reficiendi et monachus, defixis in portam

¹ B G' ins.: ab illo die.

oculis, utpote qui exspectaret vocantem fameque laboraret, seniore sic inelamavit: « Pater mi, nonne fratres hodie ieiunium rumpunt? » Cui senex: « Imo vero », ait. Tum ille: « Quare ergo me non advocatis? » Respondit senior: « Tibi, quippe qui sis homo spiritalis, nullo cibo corporeo opus est, meliorem enim partem elegisti; nos, utpote homines corporei, esca indigemus corporea, ideoque labori manuum vacamus. » Itaque intellexit frater se haud recte locutum esse et prostratus veniam petiit. Quem senex alloquens: « Fieri nequit, fili, ait, quin Martha indigeamus¹, quia per Martham Mariae facultas est divinis laudibus vacandi². » Hoc emolumento fuit fratri, qui coepit manibus assidue laborare et quae sibi superessent eleemosynis expendere.

p. 56. — Edidit hic pater *utiles de certamine spiritali disputationes; et vitae cursu in senectute bona consummato, a Deo — qui exaltetur! — de mortis suae tempore praemonitus, monachos sibi propiores convocavit, eorumque benedictione accepta, eosdem rogavit ut sui meminissent, tum in pace quievit. Amen.

Eodem die, Aegypti superioris Arabes, incursione facta, ecclesiam atque coenobium Abū Macarii occuparunt et quaecumque inibi, sicut in aliis domibus, repperissent praedati sunt. Quare monachi convenientes orare coeperunt, patrocinio sanctorum patrum invocato, et brevissimo tempore illi a Christo depulsi sunt ac palantes aufugerunt, nemine eos persequente, praeter Christi virtutem. De quo beneficio monachi Deo maximas egerunt gratias.

Eodem die, ex traditione catalogorum Alexandriae et partis Aegypti superioris, ad requiem vocatus est sanctus Aaron sacerdos, Mosis germanus³, filius Amrān, primus prophetarum Legis, Mariae prophetissae frater. Erant ex tribu Levi. Aaronis manu

¹ Ita ex B; A: indigeas. — ² In C sic se habet senioris admonitio: « Fili mi, parum quid ex Maria itemque ex Martha accepimus propter infirmitatem nostram. » — ³ D E: festum agimus in honorem Aaronis, fratris Moysis. — Dein haec inserit D, cui, si minutiora quaedam excipias, consonant B C E F G: Quod autem attinet ad traditionem Legis, testatur haec, mortuum eum esse die tertio mensis alterius ab exitu filiorum Israel ex Aegypto, qui incidit in diem octavum mensis bošons; sed cum Iudaeorum menses circumeant, fieri possit ut illo anno inciderit dies tertius mensis hebraici in diem primum mensis barmūdah. Erat autem hic vir iustus Mosis germanus....

Deus multa miracula edidit in sinibus Aegypti, eumque et filios eius elegit sacerdotes, iis decimas filiorum Israelis et sacrificia attribuens. Cum autem in eum filii Core insurrexissent, hos interemit Deus, quo iubente terra aperta est et eosdem deglutivit. Et postquam suis moribus et divinae legis observantia supremo Numini — quod exaltetur! — se dicto audientem prae-buit, ad Deum, cui sit gloria, translatus est.

Eodem die requie donatus est pater noster Iohannes Abū Karīš. Eius benedictiones nobis adsint¹. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES SECUNDUS.

Hodie martyrio affectus est sanctus Christophorus (Ahrisṭūphūros), cui facies *erat canis. Oriundus ex eorum regione qui et canes et homines comedunt, hic sanctus bello captus est. Pater eius opera apostoli Matthiae fidem susceperat; ipse autem, quo tempore in captivitatem venit, linguae gentis ignarus, ad Deum — cuius nomen exaltetur! — supplex se vertit et, ab eo donatus facultate utendi lingua eorum quibuscum degebat, christianorum persecutores obiurgare coepit. Quare eum dux exercitus verberavit. Cui sanctus: « Nisi obstaret lex Christi, qua et mens illustratur et impetus continetur, nec tu nec exercitus tuus e manibus meis evaderetis. » Quae igitur ad eum attinebant dux datis ad imperatorem litteris mandavit, et militibus ducentis ad illum ab imperatore missis, cum iis libere neque ulla vi coactus venit. Porro baculum manu gestabat, qui ipso orante ramos protulit; dein cum panis militibus deesset, oravit et multus panis iis praesto fuit. Quod admirati, in Christum crediderunt et, Antiochiam progressi, manu Pauli, patriarchae antiocheni, baptizati sunt. Christophorum autem ad se adductum Decius timuit et tentavit blandiendo decipere; itaque ad eum submitit duas mulieres peccatrices, summa vultus pulchritudine excellentes, sperans nimirum fore ut istae eum ad malum allicere

¹ Haec D substituit: Eodem die martyrium passus est sanctus Iohannes monachus, nomine Abū Maqīṭaf insignis, qui, cruciatibus plurimis affectus, postremo decollatus est, anno millesimo sexto a sanctis martyribus. Quorum preces nobis adsint.

possent; verum, sancto docente atque hortante, in Christum crediderunt, paenitentiam egerunt et martyres obierunt. Eodem modo et ducenti milites Christum coram imperatore confessi sunt; a quo iussi sunt decollari. Quare imperatorem obiurgavit sanctus, sic eum compellans: « Qui opera Salanac perficis eique te dicto audientem praebes. » Tum praecepit *tyrannus* ut in ollam magnam deiceretur, igne ardenti subiecto; quod factum est; sed nihil mali inde expertus, in olla stans circumstantes hortabatur. Qui cum eum viderent loquentem et praedicantem, licet in olla constitutum, eundemque incolumem, rem admirati, in Christum credentes, accesserunt ut sanctum ex olla extraherent; at imperator iussit eos gladiis discerpi, et gladiis *rerera* in modum ludi discerpti sunt. *Postea* sanctus in puteum mandante imperatore demissus est, sed ab angelo Domini extractus incolumis; et *tandem* iussu eiusdem, qui prius ea de re anceps haeserat, decollatus, martyrii coronam consecutus est.

* p. 58. Preces eius et benedictiones a demone nos *ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

Eodem die, mors patris nostri Ġalm e pago Šubrā el-Ġaymah, in locis Qāhirae (el-Qāhirah) circumiacentibus, qui in vita sua multa miracula patravit.

Eius preces nobis et omnibus suffragentur. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES TERTIUS.

Hodie ad requiem vocatus est sanctus pater Iohannes, episcopus hierosolymitanus. Erat hic sanctus ex parentibus Iudaeis legis observantibus progenitus; a quibus, postquam adulevit, disciplinis Legis eruditus est, et factus harum peritus cum christianis disputationes, disceptationes et disquisitiones instituebat. Unde firma ei indita persuasione de adventu Messiae et vera eius divinitate, credentium numero adscriptus est a Iusto episcopo¹, qui eum subinde diaconum minorem creavit; et postea in virtute et scientia ita profecit ut dignus habitus sit qui Hierosolymorum episcopus constitueretur. Imperator autem Hadrianus (Andriānūs), cognomine Aelia (Ġliā), solio potitus,

¹ B C G': episcopo hierosolymitano.

instaurari iussit Hierosolymorum partes quae eversae fuerant et urbem suo nomine Aeliam appellari; tum arcem extruxit portae templi Iudaeorum imminentem, eiusque foribus marmoream imposuit tabulam in qua ipsius nomen Aelia inscriptum. Eiusdem *imperatoris* temporibus Hierosolyma Iudaeis et gentilibus repleta fuit, qui, cum viderent homines Golgotham adeuntes ibique orantes, ut eos arcerent, ibidem delubrum aedificaverunt Veneris nomine dicatum, et *ita* christianos prohibuerunt a consueto illius loci aditu; a gentilibus autem hierosolymitanis sanctus *episcopus*, calamitates atque molestias plurimas perpessus, verberibus saepe caesus vulneratusque, a Domino petiit ut animam suam reciperet, et ad requiem admissus est postquam sedem duos annos tenuit.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die requie donatus est pater sanctus, caelebs ac purus, Anbā Michael, urbis Alexandriae patriarcha. Huius patris anima ingenua desiderio flagravat vitae illius sanctae quae est *professio p. 59. monastica, ideoque, monachus factus in ecclesia sancti Macarii (Maqāriūs), in deserto commoratus est quoad senuit, et monachis multis praepositus est. Toto autem vitae tempore omni via bona ac Deo grata incessit, et eiusmodi sustinuit certamen, quo tum in hoc mundo ad sedem patriarchalem, Christi vicariam, tum in saeculo futuro ad gratias caelestes pervenerit. Itaque cum accidit dioecesim viduatam esse pastore qui eam moderabatur, episcopi, scribae et principum doctores menses tres in inquisitione perseverarunt, dubii anxique de viro qui illi muneri par esset; et, praemissa inquisitione ac consultatione diligentissima, tres elegerunt de quorum religione bonum perhibebatur testimonium, eorumque nomina tribus inscripta schedulis una cum *quarta* schedula nomen Christi prae se ferente cereis incluserunt et supra altare apposuerunt; tum episcopi, presbyteri et monachi tres dies et noctes tres permanserunt orantes, sacra facientes atque Deum obsecrantes ut sibi pastorem navum, sacerdotem fidelem, praeferret. Triduo exacto, puerulum advocaverunt, isque eum extraxit cereum quo nomen huius patris continebatur, atque inde intelligentes eundem a Deo electum, una voce conclamarunt universi: « Dignus est, dignus, dignus. » Deinde, consecratione accepta, nunquam in patriarchae munere declinavit a

vitae instituto quod eiusmodi officium deceret, et sibi scribam
assumpsit ut epistulas ad omnes episcopos¹ daret, quibus
populum adhortaretur erudiretque, et peccatores reprehenderet.
Perseverantes in peccatis excommunicavit, et totus grex eum
reveritus est, quoniam certo noverant Deum esse cum illo.⁵
Abstinentia fuit singulari, nihil prorsus appetens ex mundi sive
voluptatibus, sive gloria, sive divitiis, et quaecumque sibi supe-
ressent pauperibus sublevandis atque ecclesiis aedificandis solli-
cite impendens. Nondum annum integrum sedem tenuerat hic
pater cum in pace quievit.¹⁰

Preces eius nobis adsint. Amen.

* p. 60. *Martyrium Rizq-Allah architecti, qui, multis licet modis
cruciatus, a sententia dimoveri non potuerat. Is anno Martyrum
millesimo nonagesimo sexto capite plexus, in pace quievit.

Cuius preces nobis adsint. Amen.¹⁵

MENSIS BARMŪDAH DIES QUARTUS.

Hodie martyrium passi sunt sancti Victor, Decius² et Irene³,
magnusque mulierum, virorum et virginum numerus. Hi sancti,
qui Constantino imperatore florebant, multa delubra destruxerunt,
eorum idolis confractis atque combustis, et templorum pleraque²⁰
converterunt in ecclesias nominibus celsissimae Salvatoris Geni-
tricis et sanctorum dicatas. Post mortem Constantini⁴, Apostata
Julianus, imperio potitus, delubris restitutis, idolorum cultum
instauravit, eorum sacrificulos beneficiis cumulavit et christia-
norum multos interfecit. Porro, ad se perlata illorum sanctorum²⁵
fama, et cum ea comperisset quae delubris et simulacris fecissent,
eosdem apprehendit et plurimis affecit cruciatibus, eos diebus
compluribus haud continuis verberando et suspendendo, carnes-
que pectinibus ferreis dilaniando. Qui tandem, capitibus abscisis,
coronam martyrii adepti sunt.³⁰

Eorum intercessio atque benedictiones nos omnes complectan-
tur. Amen.

Eodem die, martyrium trium sanctarum Bint' el-Fazūlī, Ġazāl

¹ B : ad omnes regiones omnesque episcopos. — ² G' : Kālyūs ; H : Acacius.
— ³ C D E F : 'Abrinī ; G : 'Abrin. — ⁴ B C G' rectius : Constantii, filii Constan-
tini.

et Nuzhah, quae multis cruciatibus affectae fuerunt. Postremo
caput iis abscisum est anno Martyrum millesimo nonagesimo
sexto.

Quarum benedictionibus donet nos Deus. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES QUINTUS.

Hodie ad requiem vocatus est propheta magnus Ezechiel,
filius Buzi¹, sacerdos. Sanctus hic, qui erat et propheta et sacer-
dos, omnique dote perfectus, captivus Babylonem abductus est
temporibus Buhtanšar. Qui, indito sibi, *dum in sinibus Baby-^{p. 61.}
lonis versatur, prophetiae spiritu, vaticinio suo mira quaedam
effata protulit. Eiusmodi est praedictio de tempore quo celsissima
Virgo, Dei Mater, nascitura esset, deque ea virginitatem post
partum servatura. Haec nempe habet : « Orientem versus portam
vidi clausam, et dixit mihi Dominus : Porta haec clausa erit, non
aperietur, nec quisquam per eam ingreditur vel egreditur, nisi¹⁵
Dominus Deus Israelis ; hic quippe per eam intrabit et exibat.² »
Vaticinium etiam edidit de baptismo³, cuius virtute homo, anima
et corpore sanctificatus, ablato corde lapideo, filius Dei consti-
tuitur et Spiritum sanctum accipit in se immissum. Idem con-
tiones ad populum habuit et sacerdotes reprehendit eo quod²⁰
plebem docendam neglegerent, monens ne ea in re desides *deinceps*
essent, demonstransque fore ut ab iis Deus rationem exigeret
animarum gregis, nisi eas erudierint et ad virtutem incitarint⁴.
Resurrectionem quoque praenuntiavit, exponens corpora cum²⁵
spiritibus quibus unita fuerint resurrectura et dignam acceptura
mercedem⁵. Protulit et *alia* effata multa, ex quibus emolumentum
hauriet quisquis ea legerit. Complura miracula Deus eius mani-
bus patravit ; et cum Israelitae Babylone idola colerent, eos hanc
ob rem obiurgavit ; quorum idcirco primores, in eum irruentes,
30 ipsum interfecerunt. Vaticinio suo Christi incarnationem antecessit
quingentis septem et septuaginta annis ; prophetae autem munere
functus est annos viginti.

Preces eius atque intercessio nobis adsint. Amen.

¹ B : Yūdī ; D : Būrī ; G' : Yūrī. — ² Cf. EZECH., XLIV, 1-3. — ³ R : de aqua
baptismi. Cf. EZECH., XLVII. — ⁴ Cf. cap. XXXIV. — ⁵ Cf. cap. XXXVII.

MENSIS BARMŪDAH DIES SEXTUS.

Hodie requie donata est sancta Maria coptica. Erat haec ex Aegypti finibus atque ex urbe Alexandria oriunda, parentibus progenita christianis, et postquam aetatem attingit annorum duodecim, ab humani generis hoste seducta, huius artibus evasit decipula et laqueus, quo innumeras ille animas venatus est¹ et illaqueavit. Corpus enim suum permisit scortatui, et quidem gratuito, ex uno amore peccati mortiferi ac conventuum in quibus frequentatur; perseveravitque in immundo vitae instituto² annos septemdecim, voluntate admodum obfirmata in foeda illa consuetudine. Contigit vero, ex ea qua Deus hominem prosequitur caritate, ut, occurrente turba fidelium qui Hierosolymam piaevenerationis causa petebant, desiderium ei inderetur itineris cum iis faciendi. Itaque navem qua magna vehebatur multitudo conscendit, et cum, iis navigare incipientibus, nautae mercedem seu nautum ab ea exigent nec quicquam illi praesto esset quod daret, corporis sui potestatem iis fecit; atque etiam Hierosolymis iam versans illi spurcitiae operam constanter dedit. Quodam autem die, volentem per portam resurrectionis ingredi ab ingressu prohibuit vis divina, et quotienscumque ingredi cum ceteris ingredientibus tentabat, ab ingressu arcebat. Quod cum saepius accidisset, secum reputavit obicis causam in morum immunditia reponendam esse, et corde afflicto contritoque oculos attollens, imaginem vidit celsissimae Dominae christianorum patronae, ac flevit dicens: « In fidem tuam me recipe³, o Dei Mater; equidem, si ingressa festum peregero, quaecumque mihi praescripseris perficiam. » Haec ubi lacrimans protulit, facultate ingrediendi donata est, ac, festi ritibus absolutis, ad imaginem divae Virginis rediens, longam coram ea orationem fudit, petiitque cum fletu amaro ac gemitibus supplicibus ut in locum mitteretur ubi animae salutem consequi posset. Tum ad eam ab imagine vox advenit, haec edicens: « Si Iordanem traieceris, requiem invenies ac salutem. » Effatum lubens suscepit, oravit, seseque imagini

¹ Ex B C D, qui lectionem cod. A emendando illustrant, — ² B: Pacem mihi largire.

tuendam commendavit ac profecta est; et iter ingressa cuidam occurrit, qui tres nummos ei dedit; his panem emit, et, Iordane trajecto, in deserto commorata est annos septem et quadraginta, ex quibus septemdecim impendit debellando inimico bellum inferenti per amorem immunditiae cui dedita fuerat¹. Panem autem quem emerat diu apud se conservavit, parum quid ex eo comedens singulis biduis vel triduis, et eo consumpto, herba ei loco cibi fuit.

Porro anno quadragesimo quinto postquam peregrinari coeperat, sanctus Zosimus, monachus et sacerdos, in desertum Iordanis venit, sanctae quadragesimae ibi transigendae causa, quia is vigeat mos in illius coenobio ut monachi tempore sanctae quadragesimae ad desertum se conferrent, vitam ibi acturi solitariam. Eo igitur profectus Zosimus Homiolum rogavit ut quendam sibi spectandum daret, ex quo utilitatem capere posset; atque incedens et sanctam hanc aspiciens, putavit Satanam sibi exhiberi. Oratione tamen praemissa, agnoscens eam ex genere humano esse, ad eam perrexit; sed illa aufugit, tum pertinaciter insequentem sic compellavit: « O Zosime, si mecum loqui velis, pannum ad me proice quo vestiatur, quia nuda sum. » Qui miratus est sese ab ea proprio nomine compellari; illaque, veste qua tegeretur ad se proiecta, prope accessit, atque alter alterum proni venerati sunt. Maria autem eum precata est ut sibi, utpote sacerdos, benediceret; a Zosimo deinde cum magnis reverentiae signis rogata ut totum vitae tenorem patefaceret, narravit quaecumque sibi ab exordio rerum a se gestarum usque ad tempus praesens evenissent; tum ipsa ab eo petiit ut anno proximo subsequens particulam corporis Christi sibi afferret. Itaque, post annum secum deferens particulam corporis Christi in calice, itemque fragmentum panis azyumi², dactylas ac lentes aqua coctas, venit ad ripam Iordanis, ad quam sancta, super flumen incedens, iam accesserat. Postquam alter alterum consalutarunt precesque simul

¹ B ins.: Et triginta annos piaevagationis atque ascetos ardoribus flagravit. — ² Ita ex C; in A B G, (hic et paullo inferius) non « el-faṣīr » legitur, sed « el-qatīn », cuius nominis sensus huius loco accommodatus me fugit. Quamquam vis dubium, hoc vocabulo aliquod alimentorum genus designari. Cf. nomen radice affine قَطِين.

fuderunt, Zosimus mulieri sacram communionem dedit, eique dactylos, panem azymum et lentes obtulit; ex quibus illa, ipso obsecrante ut aliquid degustaret, parum lentium digito accepit, benedictionis in modum; tum eum rogavit ut et anno subsequente veniret. Quare, anno elapso, Zosimus, Iordanem traiciens, illam repperit mortuam, ad cuius caput haec *prostabant* scripta: « Mariam pauperculam manda terrae, ex qua sumpta est. » Et admirans quod scriptum erat, ad *mortuae* pedes leonem vidit, qui eam custodiebat; et cum anxius haereret de fossa ei percutienda, leone accedente et terram fodiente, mortuae benedixit eamque humo mandavit. Tum, ad coenobium reversus, monachis vitam sanctae a principio usque ad finem enarravit; et ea quidem vixerat annos omnino sex et septuaginta.

Preces eius nobis adsint.

Eodem die, die scilicet octavo post resurrectionem, Dominus — cui *sit* gloria! — Thomae apparuit et vestigia clavorum ostendit, * manu illius apprehensa et divino suo lateri admota. Dixit autem Thomas: « Dominus meus et Deus meus. » Cui *Iesus* respondit: « Quia vidisti me, credidisti; beatus qui non vidit me et in me credit. » Porro memoriae proditum est, manum Thomae, cum lateri Domini apposita est, igne divinitatis ferme adustam, sed, statim ac divinitatem ille confessus est, dolore adustionis liberatam fuisse.

Domino nostro *sit* gloria, et Thomae intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES SEPTIMUS.

Hodie ad requiem vocatus est magnus *ille* sanctus Ioachim, pater Celsissimae Genitricis Dei nostri. Hic *vir* iustus, qui tribus nominibus appellatus fuit, nimirum Yuwāqīm, Yūnāhīr et Šādūq, ex familia Davidis et ex tribu Iudae genus ducebat; erat enim filius Ioatham, filii Eleazar, filii Eliud, sanguinis originem repetentis usque a Salomone, filio Davidis regis, cui a Deo promissum fuerat, ipsius progeniem super filios Israel in aeternum regnaturam. Huius iusti uxor Anna sterilis erat; sed ambo, perseveranter orando atque obsecrando, id a Deo impetrarunt ut donarentur fructu bono dulcique, quo et satietas universis mundi

hominibus allata est, et servitutis amaritudo ab eorum ore remota. Dignus fuit qui, ratione habita mirae stupendaeque incarnationis, pater Christi vocaretur; et, oculis diva Virgine in lucem edita divinitus recreatis, sacrificium suum obtulit atque opprobrio inter contribules liberatus est. Tum, postquam illam ablactavit et a matre separatam in templum attulit, prout Deo voto suscepto promiserat, dies haud multos superstes fuit et in pace quievit.

Eodem die, commemoratio Agabii (*Agāyos)¹ et Theodoraе martyrum; itemque commemoratio sancti Abū *Maqrufi (Maqrufah)², filii Abū Mosis, rectoris coenobii el-Balīnāh³.

Universorum intercessio atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES OCTAVUS.

Hodie martyrium passae sunt tres sanctae, videlicet Agape (Agābī), Irene (Irīnī)⁴ et Salunia (Satūniāh)⁵. Istae sanctae virgines, patria Thessalonicenses, Christum colentes, cuius fidem a progenitoribus susceperant, virginitatis castitatisque statum fuerant amplexae; et christiana iunctae concordia, viam virtutis insistebant modo qui ipsarum vires, sive externam speciem spectas, sive intimam indolem, superabat: ieiunia servabant perpetua, orationes frequentabant et vigilias, monasteria saepissime adibant, ubi paenitentiae operibus cum monialibus se addicebant. Porro quo tempore impius Maximianus, solio potitus, cultum idolorum instauravit et sanguinis puri plurimum fudit, illae sanctae sibi timentes ad montem aufugerunt et, intra speluncam absconditae, ibi commoratae sunt, in paenitentiae et pietatis exercitiis perseverantes. Mulier autem aetate grandior eas singulis hebdomadis invisebat, ea afferens quibus indigerent, vendens quidquid labore manuum confecerant et quod ipsis reliquum esset earum nomine pauperibus distribuens. Hanc

¹ A E: 'Agāyos; D: Gābis; F: 'Agābyūs; G: 'Agābīs. — ² G: Maqrūfyūs. — ³ D: el-Mīnā. C autem non memorat nisi unum sanctum, hoc modo: Eodem die ad requiem admissus est *vir* sanctus et illustris Abū Maqrūfūs, filius regis urbis Qār, qui in monte Sargāh. — ⁴ D G: 'Abrīnī. — ⁵ C: Syūnyah; D H: Sabūnyah; G: Sūnyah; (corruptum e Chionia).

observaverat improbus quidam, ex urbe saepius egredientem et pergentem ad montem, eamque procul et latenter secutus, vidit antrum ingredientem; tum sese abscondit donec exiret, existimans nimirum aliquid *pretiosi* ab ea in caverna occultari; et postquam illa e loco recessit, speluncam ingressus, tres repperit margaritas pretiosas, virgines *scilicet* Christi, stantes et orantes. Itaque devinctae sunt et ab illo adductae ad Thessalonicae praefectum. A quo de fide sua interrogatae, professae sunt se christianas esse et ei cultum adhibere qui pro se crucifixus esset. Iis propter fortitudinem in respondendo succensuit praefectus et, ipso praecipiente ut verberarentur, acerbis affectae sunt verberibus. Cum tamen iussis impiis non parerent, praescripsit ut in ignem conicerentur; et ligatae *atque in ignem coniectae, spiritum inibi exhalarunt et beatitudinis adeptae sunt coronam.

Earum intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyres centum et quinquaginta martyrio simul affecti sunt a rege Persarum. Is quippe, cum christianorum regiones finibus suis adiacentes invasisset, captivos ex illis in Persidem abduxit et nolentium cultum soli et stellis adhibere capita truncari iussit. Qui ita coronam martyrii consecuti sunt.

Eorum intercessio et benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES NONUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus et pius athleta, presbyter et monachus Zosimus (Zūsīmā). Hic sanctus, patria Palaestinensis, parentibus christianis sanctisque natus est. Qui puerum hunc sanctum sibi datum, postquam annos quinque aluerunt, uni sanctorum seniorum monachorum tradiderunt christiano more educandum et in scientia de legibus ac de ritibus Ecclesiae christianae erudiendum. Eum senex pius, a se *tanquam* filium spiritalem susceptum, omni cultus genere instituit, tum monachum constituit ac diaconum; et *Zosimus* in virtute plurimum profecit, assiduus in *divinis* laudibus et in lectione diurna

* Ad tit. : una hora.

atque nocturna. Sive manuum labori vacabat, sive¹ comedebat, nullo unquam temporis momento divinas laudes intermittebat. Post annos triginta quinque in coenobio transactos sacerdos ordinatus, paenitentiae monasticae et certamini *spirituali* magis magisque se dedit; et cum annos tredecim in sacerdotio degisset, Dei servitio impensissime addictus et in certamine suo victor, in mentem eius iniecit hostis infensissimus cogitationem hanc pessimam, ipsum *omnibus* aetatis suae monachis antecellere, ita ut *intra se* quaereret num esset aliquod devotionis genus cuius expers foret. Eum tamen Christus non dereliquit, sed misso ad eum angelo auctor illi fuit ut monasterium quoddam Iordani adiacens peteret. Quo statim profectus, senioribus sanctis ac vitae tenore perfectis ibi occurrens, intellexit *se iis inferiorem esse et in mundo homines se perfectiores reperiri; quare cum iis remansit et inter eos annos complures decessit. Mos autem illis erat ut, recurrente sanctae quadragesimae tempore, hebdomadam primam in monasterio ieiunarent, dein, sacra communione refecti, e coenobio exirent, psalmum vigesimum sextum inter exeundum legentes, atque, domo egressi, ad portam orationem funderent, alii aliis valedicerent, et abbatis benedictione accepta, per desertum dispergerentur, pro se quisque seorsum decertaturi nec faciem ceterorum aspecturi; et si quis sodalem videret ad se accedentem, in aliam ipse partem aufugiebat. Singulis igitur annis sanctus Zosimus cum illis exibat in deserto peregrinaturus. Deumque orabat ut sibi aliquem ostenderet ex quo utilitatem capere posset; et dum ibi quondam peregrinatur, Mariam Copticam repperit, quae ipsi interroganti vitam suam et causam solitudinis a se capessitae exposuit, tum ab eo *sacram* communionem petiit. Itaque communionem illi attulit et dedit. Dein, mulierem anno sequenti invisens, mortuam invenit atque humo mandavit, eiusque historiam coenobii monachis enarravit. Ad requiem vocatus est annos natus octo et nonaginta, ex quibus quinque ante ingressum in coenobium et nonaginta tres monachus et *Christi* athleta degerat.

Preces eius nos omnes custodiant. Amen.

Eodem die magnum editum est miraculum a patre nostro

¹ Negationis, quae in cod. A abundat, nulla habetur ratio.

sancto Sinutio (Sīnūtyūs)¹, Alexandriae patriarcha. In desertum quippe ascenderat, ut in monasteriis cum monachis ieiunio vacaret. Adveniente autem Palmarum hebdomada², congregati sunt Arabes, et, in desertum eo animo ingressi ut de monasteriis praedarentur, constiterunt in rupe ab orientali ecclesiae parte, 5 ensesque nudatos manibus stringebant ad homines invadendos. Quare ad patriarcham convenerunt episcopi atque monachi et, eam rem cum ipso conquesti, postulabant ut desertum ante festum Paschatis relinqueretur. Quibus ille : « Equidem e deserto non discedam priusquam Pascha peregerim. » Tum feria quinta 10 Paschatis, illis magis urgentibus, cum videret populum conturbati, accepit baculum suum, cui imago crucis imposita, ostendens 68. velle se invasores adire, dixitque : * « Nihil mihi magis optandum quam ut mortem pro populo Dei obeam. » Eum detinebant episcopi et monachi atque ab egressu prohibebant ; verum *ipsius* 15 *voluntas* praevaluit, suorumque animis confortatis ac solatio demulctis, baculum manu gestans, ad Arabes exivit. Qui, ubi eum adspexerunt, pedem retulerunt, aufugeruntque, ac si exercitus ingens eos aggressus fuisset ; et ex illo tempore nunquam redierunt, locis sanctis nocituri. 20

Huius sancti patris intercessio ac preces nos custodiant et ab omnibus molestiis salvos praestent. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS.

Hodie ad requiem vocalus est sanctus pater Anbā Isaacus, discipulus patris magni Anbā Apollonis (Abollū). Ille sanctus 25 a teneris unguiculis mundo valedixit, huiusque voluptatibus spretis, ad montem Scēte (Šihāt) ascēdens, monachus factus est et sese discipulum addixit sancto patri Anbā Apolloni, in cuius famulatu annos viginti quinque perseveravit. In eo statu animam multis modis exercuit, corpus extenuans carnisque exstinguens 30 passiones, et sic ad voluntatem rectam ac propositi tenacem pervenit. Ex omnibus illis rebus enata est *ei* tranquillitas mentis in orationibus et missis, quibus vacabat perpetuo stans, manibus iunctis, capite inclinato, lacrimas fundens usque ad finem missae

¹ D : Syūsūs. — ² Ad litt. : oleae hebdomada.

vel orationis ; dein, ex missa egressus, neminem iam illo die conveniebat, neque portam cellae suae relinquebat apertam, ne quisquam ad se ingrederetur. Interrogantibus autem cur, in missa et oratione occupatus, non loqueretur cum iis qui ipsum 5 alloqui vellent, respondit : « Suum cuique tempori negotium proprium. » Ubi imminere visa est mors eius, ad eum confluerunt monachi plurimi, ut benedictionem eius acciperent, illumque interrogaverunt : « Quare ab hominibus fugiebas ? » At ille : « Non ab hominibus, ait, fugiebam, sed a daemone. Si quis 10 enim, candelam gestans accensam, in loco steterit quem aer perflet, ipsius candela exstinguetur ; ita et menti nostrae, si oratione * et missa collustrata fuerit et *dein* cum aliis conversati * p. 69. fuerimus et collocuti, tenebrae offundentur. » Postquam consummavit sanctus vitam suam spiritualem, Domino volente requiem 15 ei a laboribus concessam, corpore parumper aegrotavit et in pace quievit.

Preces eius nobis omnibus suffragentur. Amen.

Eodem die ad requiem vocalus est sanctus pater Anbā Gabriel, cognominatus Ibn Tarik, urbis Alexandriae patriarcha. Hic sanctus, 20 ex urbis Miṣri¹ optimatibus et principibus progenitus, librarius erat navus, doctus ac peritus, librosque plurimos, sive copticos, sive arabicos, propria manu descripserat, plerorumque sensum et interpretationem assecutus ; et a primoribus et praepositis populi ad sedem patriarchae electus est. Erat quippe in deserto 25 senex quidam sanctus, *natione* Syrus, nomine Rabbān Yūsuf, qui, gratia in se divinitus immissa, per Spiritum sanctum res futuras priusquam fierent videbat nuntiabatque. Ad quem convenerunt monachorum seniores, rogantes ut sibi indicaret quisnam esset ad praecelsum illud munus aptus. Respondit autem : « Vir cui 30 nomen Ibn Tarik. » Tum reversi monachi episcopos de hac re certiores fecerunt, et episcopi, in eandem sententiam euntes, de eo *eligendo* consenserunt. Is, quo tempore ad desertum adscendit, *fidei* confessioni quae in fine missae *legitur* haec adiunxit : « Et facta est una cum divinitate eius. »² Hoc autem respuerunt 35 monachi nonnulli, timentes *nempe* ne quis indoctus commixtio-

¹ Cf. AMÉLINEAU, *Géographie de l'Égypte*, p. 223 et sqq. — ² De carne seu natura humana Christi agitur.

nem suspicaretur. Quare dicebant : « Non nostri moris est ut hanc enuntiationem usurpemus. » Quae tamen, strictiore examine praemisso, admissa est, ea vero condicione ut subderetur *clausula* : « absque separatione et absque commixtione vel confusione. » Et *hic dicendi usus* usque in hodiernum diem receptus est atque usurpatus.

Multa quoque utilia constituit sua aetate hic pater : prohibuit ne in *urbibus* Misro et Qāhirah mortui intra ecclesias sepeli-
rentur ; quicumque pellicem domi habebant neque dimittebant,
eos anathematizavit ; de haereditatibus et rebus variis canones
alios et statuta condidit, quae adhuc vigent. Commentarios
conscripsit et complura doctrinae capita e libris selecta collegit
concinnavitque. Temporibus suis episcopos creavit quinquaginta
tres, sacerdotes item multos, neque dictum est *vel* drachmam
unam ab eo *per illas occasiones* acceptam esse. Cum Moslemo-
rum imperator (sultanus), inique in illum agens, pecunias ab eo
instantissime exigeret, duces populi, quoniam illum noverant
nihil unquam ab ullo accepisse nec quicquam sibi vindicasse ex
* p. 70. facultatibus ecclesiarum vel ex pie legatis ad pauperes suble-
vandos, idcirco, partibus aequalibus inter se viritim assignatis,
aere collato auri pondo mille eius loco ac nomine solverunt.
Ubi propius iam a morte aberat, voluit Deus eius virtutem
hominibus manifestatam. Quare, levi aegrotans infirmitate, sibi
visus est videre quandam sacerdotum et monachorum cohortem
manibus cruces, thuribula et evangelia gestantium, qui ipsum
consalutarunt, dicentes : « Adsumus, te invisendi gratia ; post
annum autem ad te revertemur, teque nobiscum abducemus. »
Expergetactus, quae viderat cum episcopis et sacerdotibus qui se
circumstabant communicavit, et ex illo morbo convaleuit ; sed
post annum obiit, brevi aegrotatione e medio sublatus. Sedem
tenuerat annos quattuordecim.

Preces eius et benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES UNDECIMUS.

Hodie ad requiem vocata est sancta et pura mater Theodora.
Haec sancta Alexandriae parentibus christianis, qui ex civitatis
primoribus et divitibus erant, nata, ad Dei famulatum certamen-

que pro nomine eius *ineundum* propensior fuit. Eam parentes
multis donaverant ornamentis vestimentisque pretiosis, quia
sperabant eam nupturam neque alia iis erat proles. Cum autem
eiusmodi consilium ei non probaretur, quaecumque sua causa
5 effecta erant accepit et alicui commisit vendenda, ac pretii aliquid
pauperibus distribuit atque ecclesiam extra Alexandriam a parte
urbis occidentali aedificavit ; tum adiit sanctum patrem Athana-
sium patriarcham, qui eam, capillo detonso, monacham constituit
in uno coenobiorum quae Alexandriam circumstabant : ibique
10 sese mortificatione singulari exercuit et, certamine spiritali
decertans, digna fuit quae, visionibus divinis donata, et angelos
et daemones oculis usurparet atque utrosque discerneret, itemque
facultate polleret cogitationes introspecendi et diiudicandi. Socie-
tate eius sanctus Athanasius oblectabatur, eamque tum ipse
15 adibat, tum ad se vocabat ; et illa omnes cogitationes suas ei
manifestabat, a quo *vicissim* Satanæ dolos, consilia et laqueos
edocetur, a quo etiam, postquam sanctus e * sede alexandrina
pulsus est, complures epistulas accepit. Vixit *Theodora* usque ad
senectutem, in certamine spiritali perseverans, et quinque ex
20 patriarchis Alexandriae vidit, videlicet Alexandrum, Athanasium,
Petrum, Timotheum et Theophilum. Eadem mater tractatus
plures, et quosdam quidem ex gratia sibi indita *prodeuntes*, alios
ex iis quae a patribus patriarchis didicerat conscripsit. Eam
quidam interrogavit num, proferente alio sermones malos,
25 necesse sit vel praecipere ut sileat, vel eum increpare, vel aures
obturare. Cui respondit : « Horum nihil est necessarium, sed
oportet ut rebus auditis ne delecteris. *Res nimirum perinde se
habet* ac si quis in mensa coram te alimenta diversa, tum bona,
tum mala, apposuisset ; *tunc enim* non licet dicere : Ista aufer
30 a me, utpote mihi nociva ; sed, istis relictis neglectisque, aliis
vesceris. » Dixit etiam : « Nihil Satanam devincit aeque ac
ieiunium et humilitas. » Pervenerat haec sancta ad centesimum
aetatis annum cum in pace quievit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

35 Eodem die, commemoratio patris episcopi Anbā Iohannis i
urbe Gaza. Eius oratio nos custodiat.

* Particula negandi, quae in A desideratur, non tantum ex contextu
B.C.G. suppletur.

MENSIS BARMŪDAH DIES DUODECIMUS.

Hodie festum agimus in commemorationem archangeli puri Michaelis, angeli misericordiae et miserationis, qui patronus fidelis est generis humani, quique apud Deum gratia et auctoritate plurimum valet.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Hodie requie donatus est sanctus pater Alexander, patriarcha hierosolymitanus. Ille sanctus, qui constitutus fuerat Cappadociae episcopus, eo consilio Hierosolymam venit *ut Deum ibi adoraret et, benedictionem ex sacris reliquiis aucupatus, ad sedem suam reverteretur. Erat autem Hierosolymis episcopus sanctus, Barkisus¹ nomine, aetatis propectae, annos quippe plures quam centum et decem natus, qui saepius animo proposuerat se ab episcopatu abdicare, sed a plebe impeditus fuerat. Itaque cum hic sanctus Alexander, pia peregrinatione absoluta, constituisset in Cappadociam redire, vox caelestis ab incolis Hierosolymorum divinitus exaudita est, quae iis dicebat: « Ad portam egressi, primum qui per eam intraverit apprehendite et episcopum vobis praeponite. » Egressi igitur ad portam, inventum hunc patrem Alexandrum apprehenderunt; verum ille *repientibus* restitit dixitque: « Ego sum episcopus Cappadociae, neque fieri potest ut gregem meum mihi a Christo commissum derelinquam ad alium pascendum. *Ecclesia mea* mihi uxoris loco est, ideoque mihi non licet eam dimittere. » Tum eum vocis a se auditae admonuerunt, testati hoc ex Dei voluntate ac praecepto fieri; quod postquam illi certum fuit atque exploratum, rem *nempe* ex Dei voluntate repetendam, idem *insuper* suadentibus patribus qui ad festum convenerant, illorum postulationi morem gerens, ad dioecesim suam *priorem* epistulam dedit, qua quae accidissent enarrabat, se apud eos excusabat et veniam petebat, facultatem *denique* iis faciebat episcopum sibi sufficiens eligendi. Epistulam per eos misit qui ex illa regione Hierosolymis aderant; dein ipse cum seniore Barkiso (Barksis) plus quam quinquennium remansit. Postea, mortuo patre Barkiso, Alexandro commissus est grex

¹ Nomen corruptum e « Narcissus »; cf. Ecs., H. E., VI, xi.

hierosolymitanus, cui regimine spiritali vere apostolico praefuit.

Maximus autem, imperator impius, manus in eum iniecit, eumque multis et variis affecit tormentis, ac dein carcere inclusit dum decerneret quid ei faciendum foret. Verum Deus *tyrannum* cito interemit, et Gordiano imperatore pater e carcere liberatus est ac persecutio christianorum paulisper quievit. Tum mortuus est et Gordianus, cui Philippus successit. Is, qui in Deum credebatur, confessores qui expulsi fuerant libertate donavit atque in honore habuit, et pater in pace et tranquillitate degit quoad Decius, Philippo a se per vim enecato, solio potitus, christianos persecutus est. Is nempe hunc patrem et plurimos Ecclesiae praepositos apprehendit, eosque, imprimis vero patrem hunc, omni tormentorum et poenarum genere cruciavit. Alexandrum enim flagris aculeatis¹ tanta acerbitate verberavit ut **costas eius in thorace frangeret*; tum iussit eum pedibus **p. 73.* pertractum in carcerem detrudi. Ubi iacens ille non desiit Christum confiteri quoad animam in manus Domini exhalaret et regnum sanctis praeparatum assequeretur.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem hoc ipso die martyrio affectus est sanctus Antonius², episcopus Tamūyah³. Cuius benedictiones nobis impertiantur. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS TERTIUS.

Hodie martyres obierunt sancti monachi ascetae Anbā Yāsū⁴ et Anbā Yūsuf, discipuli sancti patris Philii (Philyus⁵), qui martyrium passi sunt in monte Khorāsān. Narratio martyrii eorum occurret die vigesimo octavo huius mensis, qui dies est martyrii patris spiritalis eorundem.

Huius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die⁶, memoria Dionysiae diaconissae, e numero apostolarum quas constituerunt discipuli.

Eodem die, memoria Domadii⁶ martyris. Omnium preces nobis adsint. Amen.

¹ Ad litt.: acutis. — ² B C D E F: Memoria Antonii. — ³ F: Tabaryyah. —

⁴ B: Milyūs. — ⁵ B hanc memoriam om. — ⁶ A: Madis; B F: Domadyūs E: Domadis.

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS QUARTUS.

Hodie ad requiem vocatus est pater insignis, *vir* spiritalis, sanctus Maximus, urbis Alexandriae patriarcha. Is fuit timoris Dei plenus in omnibus negotiis et operibus suis. Patria alexandrinus et parentibus christianis natus, didicit graece scribere, artemque scribendi et grammaticam perfectissime callens, factus est linguae graecae peritissimus. Dein, ad disciplinas ecclesiasticas conversus, a patre Heracla (Bāraklā)¹ diaconus *ecclesiae alexandrinae praepositus est, eumque postea pater Dionysius presbyterum ordinavit, et in virtute atque in omni munere sibi commissio² proficiebat ac prospere agebat. Patre Dionysio vita functo, a doctis patribus episcopis electus ad sedem apostolicam tenendam, hanc Deo disponente conscendit. Mortuus autem erat pater Dionysius antequam decretis concilii antiocheni contra Paulum Samosatensem congregati plene satisfecisset. Itaque ubi hic pater *Maximus* sede potitus est, ei redditae sunt praesidium concilii litterae de eiusdem concilii eventu et de rebus in eo gestis, *nimirum* de Paulo Samosatensi atque sequacibus eius ibi anathematizatis; quas Alexandriae sacerdotibus perlegit. Tum scripsit ipse quoque suo nomine epistolam alteram, quacum concilii acta ad omnes Aegypti provincias, ad Aethiopes et Nubaeos misit, et qua officium inculcabat Deum rogandi ut Pauli Samosatensis sectam e mundo tolleret. Illorum orationes exaudivit Dominus, siquidem haud multo post, Paulo diyinitus e vivis sublato, falsa eius doctrina evanuit. Huius sancti temporibus, in Orientis regionibus prodiit vir Manes (Mānī) nomine, contendens sese esse Paraclitum Spiritum sanctum; quem, cum ad Syriae fines accessisset, impugnavit episcopus sanctus, Archelaus (Aršī Lāwos) appellatus, et debellatum errorisque manifesti convictum e regione sua eiecit. Quare, in Persidem reversus, ille prophetiae charisma sibi asseruit. Eum vero apprehensum Bahrām, Persarum rex, in duas secuit partes; idemque ducentos ex sequacibus illius apprehendit et in terra, capitibus deorsum versis, ad mediam usque corporis partem defodit humavitque quoad morerentur, dicens: « Hortum hominibus consevi. » Quod

¹ B: Yarakla; (gr. Ἡρακλᾶς). — ² G: in omni grege cui praeerat.

vero ad hunc patrem attinet, assiduam et diligentem dabat operam gregi custodiendo, fideles adhortationibus confortans, eosdemque commonens ut sibi ab impiorum et haeticorum persecutione caverent; *neque ab eiusmodi officio destitit* quoad diem supremum obiit, sede potitus per annos septemdecim. Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie festo recolimus consecrationem primi altaris in finibus Aegypti a christianis Iacobitis *dicati nomine sancti Nicolai, episcopi Myrae, unius ex patribus trecentis decem et octo¹. Consecratum fuit illud altare extra pomœrium Alexandriae, in ecclesia cui nomen a sancto Abū Senūdah, ab orientali parte pomœrii memorati. Fuit autem hic sanctus admodum illustris et, fidem coram legatis Diocletiani confessus, multis affectus est cruciatibus; sed Deus superstitem eum reliquit ut sancto patrum trecentorum decem et octo conventui interesset. Miracula vero eius et beneficia plurima fuerunt, et per omnes orbis partes nota atque celebrata. Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die, commemoratio apostoli Agabi, unius ex septuaginta discipulis, qui, referente libro Actuum Apostolorum, ea Paulo praenuntiavit quae huic eventura essent. Idem quoque est qui praedixit adventum famis illius magnae quae Claudii Caesaris temporibus invaluit; et ita quidem adimpleta est praedictio eius ut et famis et lues acciderint, quibus homines multi et animalia interierunt. Iam supra, ad diem quartum mensis amšir, prostat vitae huius sancti relatio.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die, commemoratio sanctae Alexandrae imperatricis, quae fuit uxor Dadiani (Dadiānus) imperatoris². Hunc quondam tuis diis coram se adolentem sanctus Mar Georgius illusit et, ab eo in aedes regias admissus, orationes fudit et quaedam ex Psalmis imperatrice audiente praelegit. Quae eum rogavit ut illa sibi explanaret. Explanationem igitur ei proposuit, tum eidem

¹ Qui nempe concilio nicaeno interfuerunt. — ² Cf. infra, p. 87.

Christi divinitatem demonstravit, et illa, verbis persuasionem animo ingerentibus, in Christum credidit. At imperator, postquam sanctus ipsum illudens idola destruxit et iussit terra absorberi, pudore suffusus est et, sanctam suam uxorem conveniens, rem cum ea conquestus est. Quae respondit illi: « Nonne dixi tibi: Galilaeis noli obsistere, quoniam potens Deus eorum? » Tunc ira percitus vehementi, iussit illam cruciari, et tormentis tradita in pace quievit.

Intercessio eius et benedictiones nobis suffragentur. Amen.

* p. 76.

*MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS SEXTUS.

10

Hodie martyrium passus est magnus sanctus Antīnūs, urbis Pergami (Bargāmāh) ¹ episcopus, Iohannis evangelistae et theologi discipulus. Vixit hic sanctus temporibus Domitiani (Tūmātyānūs) ², filii Vespasiani qui Hierosolymam destruxit. Iste imperator, *Domitianus scilicet*, Iudaeos ex regno suo expulit, ut nemo Iudaeus ibi deinceps compareret, et multos stirpis regiae filios occidit, eo quod sibi suoque regno timebat. Audiens autem christianos et gentem esse numerosissimam et Christum sibi regem adscribere, terrore motus, plurimos ex fidelibus interfecit, et, Iohanne theologo sibi per fugam consulente, Hierosolymam misit qui filios Iudae, filii Iosephi, victos Romam adducerent. Qui ab ipso de regno Christi interrogati, responderunt regnum Christi caeleste esse, ipsumque Christum in caelo versari, unde in fine saeculi venturus sit ad vivos et mortuos iudicandos atque singulos pro meritorum diversitate remunerandos. Ea explicatione audita, timuit et, a persequendis christianis desistens, praecepit ut honorarentur. In numero vero eorum qui eius iussu martyrium subierunt fuit hic sanctus pater; quippe qui, multis acerbisque tormentis vexatus ut Christum abnegaret et ipsis contra cruciatibus ad apertiore confessionem fidemque firmiorem adductus, postremo tauro aeneo inclusus est, cui ignem ardentissimum subiecerant; sed ipse intus Deum laudabat et extollebat, eique agebat gratias, quod se habuisset dignum qui pro sanctissimo

¹ F: Barāmāh: G': Bargābah. — ² B: Tūmātyūs; C: Tītūs; D G': Tūmātyānyūs.

eius nomine martyr fieret. Dein, quoad in tauro aeneo expiravit, a Deo supplex petiit sanationem eorum omnium qui, morbo qualicumque sive corporis sive animae laborantes, nominis sui meminissent. Ubi ab impiis e tauro eiectus est, fideles, sacra ipsius membra magno honore excipientes, eadem in ecclesia deposuerunt. In carcere autem constitutus, epistulam a sancto Iohanne evangelista acceperat, qua eum ille solabatur, confortabat, appellabatque sacerdotem fidelem, pastorem bonum et martyrem, formam martyrii ab eo subeundi praenuntians. Revera adnumeratus est apostolis martyrio coronatis. Porro fama est, ex ossibus huius sancti ad hunc usque diem manare unguentum suavi fragrans odore, iis omnibus utile qui id cum fide adeant.

Huius sancti intercessio atque preces nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

15

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Iacobus apostolus, frater Iohannis, Zebedaei filius. Antea commoratus fuerat in urbe 'Andyah' ², ibique insignia patrauerat miracula, quibus incolae ad cognitionem Dei — qui exaltetur! — reducerat. Dein in regiones multas se contulit, ubi evangelium Christi praedicavit, homines ad fidem invitans, exhortansque ut ex primitiis frugum et pomorum aliquid Ecclesiae attribuerent et pauperibus atque miseris eleemosynas erogarent. Potestati autem subiacebant Herodis, qui, ubi de hoc apostolo audivit, magna percitus ira, misso nuntio arcessivit eum atque interrogavit: « Tunc ille es qui praecipis ut neque tributa Caesari neque vectigalia regi solvantur, sed ut curas conferant homines in eleemosynam, in ecclesiam et in egenos? » Tum, in eum excandescens eumque propria manu percutiens, caput eius gladio abscidit: et ita ille martyrii coronam immarcescibilem est adeptus, magna vero conturbatio Hierosolymis orta est. Apprehendit etiam Herodes Petrum, discipulorum caput, atque vinculis adstrinxit, in animo habens eum p. 1 pascha tradere occidendum. Sed, ab angelo

¹ B G': p. 1 dicaverat. — ² B: 'Abryah: C: 'Idyah.

Domini percussus plaga pessima, putrescere coepit et vermibus scatere, quia sibi ipse, non Deo, laudem dederat et gloriam. Corpus vero sancti Iacobi quidam fidelium acceperunt, sepelierunt et iuxta templum humarunt.

Intercessio eius nos custodiat nobisque auxilio sit in omnibus calamitatibus nostris. Amen.

* p. 78.

*MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS OCTAVUS.

Hodie martyrium passus est vir illustris et sanctus Arsenius (Arsānyūs)¹, sancti Susennii (Sūsnyūs) servus. Hic sanctus Arsenius, quo tempore Diocletianus sanctum Susennium aliosque vexabat, a proprio patre accusatus est, imperatorem sic allocuto : « Susennio servus est Arsenius nomine, qui deos non amat, sed ad libidinem suam Christum diligit. » Quem arcessi iussum imperator coram interrogavit de ipsius fide. Et confessus est sanctus Christum huiusque divinitatem; tum ab imperatore fuse interpellatus atque reprehensus ob derelictum deorum quos veneratus fuisset cultum, eum ipse vicissim increpavit eo quod cultum Dei deorum, veri Dei, dereliquisset. Quare imperator, ira atque furore magis in eum excandescens, iussit caput eius hero praesente abscidi, et capite absciso, coronam martyrii consecutus est.

Intercessio eius nobis ad extremum usque hialitum suffragetur. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES DECIMUS NONUS.

Hodie sanctus Simeon armenius, Persidis episcopus, martyrio coronatus est una cum aliis centum et quinquaginta martyribus. Degebat hic sanctus in regno Saporis, filii Hormuz, cognomine al-Aktāf insignis eo quod regis cuiuscumque devicti et captivi humeros luxabat. Qui fidelibus tormenta multa excogitavit nova atque inaudita, gravesque intulit iniurias. Quare ad eum dedit hic sanctus epistolam qua haec illi edicebat : « Quos Christus Dominus sanguine suo redemit, in servitute humana sunt exempti

* p. 79. et facti servi Christi, qui sanguinem suum pro iis fudit, neque

¹ B E F H : 'Ausānyūs ; D : 'Ausābyūs.

legis transgressoribus venerationem famulatumve adhibent. » Litteris eius perlectis, Sapor, gravi percitus ira, illum arcessitum et duabus vinctum catenis in carcerem coniecit. In carcere complures invenit impio solis cultui deditos et custodiae aliam ob causam mandatos, iique ipso praedicante et docente Christum confessi sunt atque caput iisdem amputatum. Dein sanctus, e carcere cum centum et quinquaginta captivis eductus, hos confortavit quoad decollati sunt. Unus autem eorum, qui, timore correptus, de Christo abnegando cogitabat, confirmatus est ab alio ex constantioribus dicente : « Noli timere : ictus gladii pro nihilo ducendus ; ubi oculos clauseris, numero martyrum accenseberis et cum Christo Domino in aeternum regnabis. » Unde ille, exhortanti obsecutus, martyrium subiit. Qui vero illum confortaverat, Nābasīq nomine, eam ob rem accusatus, lingua praecisa et pelle detracta, morti traditus est. Postea sanctus Simeon arcessitus est et, mente eius explorata, cum a proposito non dimoveretur, capitis abscissione coronam martyrii est consecutus. Natus erat annos centum viginti septem.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die, martyrium Davidis monachi, filii Gabrielis Bargiensis (al-Bargī)¹, ex Birkah-Qarmūl oriundi, qui multis affectus cruciatibus fidem tamen suam non abnegavit et coronam adeptus est anno sanctorum Martyrum nonagesimo nono supra millesimum. Quorum intercessionibus Deus gratias nobis elargiatur. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Babnūdah², ex Dandarā, qui locus et al-Bandarāh appellatur. Huic sancto, qui solitarius degebat, angelus Domini apparuit dixitque : « Indue vestem in missa adhiberi solitam et, ex hac arce descendens, praefecto te siste praesentem. » Ariānā autem praefectus navem suam ad eum locum appulerat et eremitam a se requisitum non invenerat. Tunc ad eum pedes accessit Babnūdah, alta voce clamans : « Ego christianum me palam profiteor, qui in Christum Dominum

¹ Vel : Targiensis (legenda : al-Targī). — ² B : Senūdah.

* p. 80. credo. » Itaque cum novisset ille hunc esse eremitam *celebrem quem requisierat, eum iussit acerbè torqueri. Quem ferreis catenis vinctum in carcerem obscurum proiecerunt. At ei lux magna caelitus affulsit et apparuit angelus Domini, qui eum, vulneribus sanatis, confortavit. Erat autem in urbe vir quidam fidelis, Cyrillus nomine, cum uxore, filia et duobus puerulis *habitans*; hi omnes sancto exhortante et confirmante martyrium cervicibus datis subierunt. Quare ira excanduit praefectus, ac praecepit ut sanctus, lapide ad collum alligato, in mare immergeretur; sed fluitavit sanctus una cum lapide. Tunc iussit ¹⁰ *praefectus* eum a palma suspendi, et haec palma illico duodecim protulit ramos, eademque ad hanc usque aetatem in (facti) memoriam remansit.

Preces eius atque benedictiones nos custodiant. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS PRIMUS.

15

Hodie festo recolimus memoriam celcissimae et intemeratae virginis, dominae Mariae, matris Dei Verbi. Cuius intercessio nobis adsit. Amen.

Hodie ad requiem vocatus est sanctus Proteus (Barūtāwos)¹. Hic *vir* eximius Athenis, in urbe viris doctis abundante, in ²⁰ numero erat sapientium et eruditorum, et ex senioribus doctis qui in illius schola versabantur. Is Paulum apostolum adiit, habitaque sunt inter ambos colloquia et disquisitiones, quibus id effectum est ut ille, Pauli opera, crederet; dein, ab apostolo baptizatus atque officia vitae christianae edoctus, ab eodem ²⁵ subinde sacerdos ordinatus est et urbi Atheniensium praepositus. Convenit autem hic sanctus Dionysium Areopagitam², qui et ipse ex Atheniensibus doctis erat, eumque, veritate fidei christianae demonstrata, scientia auxit *et sapientia. Hic sanctus, cum adesset inter discipulos die obitus divae Virginis, surgens ³⁰ eos solatus est carminibus quae a se composita ipse ore suo ad modos musicos recitavit. Iudaeos ac gentiles plurimos ad cognitionem Christi adduxit, gratiaque quam acceperat lucrosissime

¹ F melius: Yarūtawos. — ² Hoc nomen codices mirum quantum deformarunt. B: 'Abrübāgītīs; C: 'Abrübāgīdos; G: 'Abarbūgos.

negotiatu est; et apostolis in animo habentibus ipsum episcopum consecrare se excusavit et ab ea re exemptum voluit, dicens: « Utinam possem sacerdotii officiis defungi! »¹ Postquam multas gratias caelestes scientia sua, labore, praedicatione et doctrinae ⁵ diffusionem comparavit, ad Dominum, cui sit gloria in aeternum, translatus est. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

Hodie ad requiem vocatus est sanctus Abū Ishāq, ex Hurin², in regionibus Sabās³, oriundus, parentum integrorum proles. ¹⁰ Patri eius nomen erat Abrahamus et matri Sūsanna. Matre mortua, remansit patri educandus, ac postquam adulevit, coepit gregem paternum pascere. Tum pater *novum* iniit coniugium, et, fame gravi in illis finibus invalescente, uxor patris quae illum oderat, paululum panis ei praebebat; ipse vero, tunc temporis ¹⁵ quinquennis, totum ieiunans diem, panem *aliis* pastoribus distribuebat. Quod cum rescivisset pater, filium scilicet Isaacum panem aliis elargiri, ipsum vero ieiunum remanere, venit rem exploraturus; sanctus autem de eius adventu certior factus, tres ²⁰ calculos⁴ panum similitudinem prae se ferentes paenula inclusos alligavit, ut *pater* panes existimaret esse quos ligatos videret. Et pater quidem venit ac, paenulae ora reclusa, panem inibi inveniens, eum qui rem ad se detulerat interrogavit utrum aliquid illa ipsa die distributum fuisset, eoquē affirmante et testes ²⁵ facti adducente, obstupefactus laudes Deo dedit. Sanctus vero adultior factus secessit et vitam monasticam amplexus est apud virum sanctum cui nomen Elias et quocum aliquandiu habitavit, *defunctoque Anbā Elia, ad montem Pernūg (Barnūg) migravit, ³⁰ ubi commoratus est apud senem nomine Anbā Zachariam, multis pietatis operibus addictus. *Interea* genitor eius circuibat, requirens eum, et cum ad montem Pernūg venisset, inventum rogavit ut secum rediret, ac recusanti pater. *Anba Zacharias* auctor fuit ut cum genitore reverteretur quoad hic supremum

¹ Ita ex B, C et G; in A particula negans abundat. — ² Cf. AMÉLINEAU, op. cit., p. 200. — ³ B, C et E: Šabās. — ⁴ Nominis significationem ex similitudine cum voce latina caecio.

diem obiret. Quare cum illo reversus, genitore paulo post vita
functo et omnibus divitiis quas filio reliquerat erogatis, domun-
culam sibi procul ab urbe aedificavit, in qua vitam egit solitariam,
sesequae continuis devotionis operibus, ieiuniis perpetuis atque
vigiliis exercuit quoad quievit in pace. Eum in loco quodam sepe-
lierunt et locum obliti sunt. Annis autem *aliquot* interiectis,
eum voluit Deus manifestatum, manifestavitque messoribus; lux
quippe supra sepulcrum eius per tres dies ita affulsit ut, si illi
locum peterent ad videndum, evanesceret; resque percerebruit et
divulgata est, ac ubi potuerunt *lucis affulgentis* sedem dignoscere,
corpus invenerunt sepulcro impositum. Antea *sanctus* christianis
quibusdam in somnis apparuerat corpusque suum ostenderat.
Quod magno cum honore acceptum ferendum camelo imposue-
runt, isque non desit procedere quod locum attingeret medium
inter Hūrīn et Našrat, ubi restitit immotus et, verberibus licet
afflictus ut surgeret, non surrexit. Unde intellexerunt, velle
Dominum ut illo loco sepulcrum ei aedificarent, quod et perfec-
erunt, ecclesia sepulcro superstructa.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem vocatus est sanctus pater Anbā Alexan-
der, Alexandriae patriarcha. Hic pater, patria alexandrinus,
parentibus christianis natus, in Ecclesiae ministerio crevit atque
educatus est, siquidem a patre Maximo primum est ordinatus
lector, a patre Theona diaconus et a patre Petro sacerdos.
Singulari et in dies ampliore excellebat puritate. Patrem Petrum,
martyrio iam proximum convenit hic pater una cum Archelao,
qui fuit eius praedecessor, amboque Petrum rogaverunt¹ ut
Arium, quoniam ipsos deprecatores adierat, absolveret. At ille
Arium ipsis praesentibus denuo excommunicavit, eosque admo-
nuīt ita se agere iussu Christi qui sibi et apparuisset et revelavisset
tum Archelaum sibi, tum Archelao hunc patrem *Alexandrum*
successurum. Et haec quidem coram Alexandriae sacerdotibus
exposuit. Porro utrumque hortatus est ne Arium reciperent neve
ullam cum eo inirent societatem. Postquam autem martyr obiit,
Archelaus *in eius locum* consecratus praevericatus est, Arium
recipiendo et constituendo sacerdotem. Verum unum tantum

¹ G: nuntio misso (vel epistula) adierunt.

annum¹ superstes fuit, tumque successit hic pater. Qui ubi sedem
conscendit, convenientibus ad se populi senioribus atque rogan-
tibus ut Arium reciperet, renuit, immo illum iterum excommu-
nicavit dixitque: « Pater Petrus mihi et Archelao praecepit ne
Arium reciperemus, testatus eum a Christo excommunicatum,
ideoque nullam nobis cum eo societatem habendam; et Archelaus,
quoniam illo recepto praevericatus erat, a Deo e sede mox
sublatus est. Ego vero illum non recipiam. » Tum eundem eiecit
ac cum eo eiecit et eius factionem. Quare abiit Arius et apud
Constantinum imperatorem conquestus est, affirmans se ab hoc
sancto iniuste excommunicatum. Hanc igitur ob causam Nicaeam
convocavit imperator sacrum concilium trecentorum et octodecim
episcoporum, et cum eidem concilio praesideret hic pater, Arium
oppugnavit, eius impietatem patefecit verbis paucis numero, sed
vi ac pondere gravissimis; illum et eos qui doctrinae eius
adhaerebant excommunicavit, fidem eam professus quam Deus
ei ceterisque patribus suggessit atque inspiravit: canones, leges
et decreta condidit quae adhuc in manibus sunt omnium chris-
tianorum; ieiunium et festum paschatis ordinavit; demum ad
sedem rediit victor ac triumphabundus, et postquam gregem
pavit in gratia et pace, ad quietem vocatus est. Sedem annos
omnino sedecim tenuerat.

Benedictiones eius atque preces nos in aeternum custodiant.
Amen.

Eodem die, obitus sancti Marci. Hic pater, patria alexandrinus,
virginitate, puritate, scientia excellens, factus est patriarcha
Alexandriae, nominis sui alter. Diaconus a patre Iohanne ordi-
natus, minister² evasit summopere laudandus, ministerio³ suo,
eximia scilicet gratia et scientia qua pollebat, omnes commovens
quicumque eum audiebant. Postea pater Iohannes eum sibi in
cella sua adiunxit, commissa ei patriarchatus administratione,
nec quicquam nisi ex consilio eius agebat. Dein cum in templo
Abū Macarii sacro vestivit schemate. Ipso autem quo vestiebatur
die, venit seniorum quidam, qui coram omnibus dixit: « Diaconus
hic, cui nomen Marcus, dignus erit qui patris sui Marci sedem

¹ C et G: sex menses. — ² In textu arab.: sacerdos. — ³ In textu:
sacerdotio.

conscendat»; idemque, patre Iohanne mortuo, episcopis consilium dedit ut hunc patrem *Marcum* eligerent; qui libentissime
* p. 84. *eundem licet invitum consecrarunt. In desertum enim aufugerat, sed missis viris eum apprehenderunt et constituerunt patriarcham. Tempore quo praefuit, curam sollicitissime egit ecclesiarum, 5 dirutasque instauravit; exstinxit sectas tunc vigentes heterodoxorum, quos, sicubi in Aegypto comparerent et coetus instituerent separatos, ad ovile reducebat. Per manus huius patris multa miracula divinitus patrata fuerunt: aegrotos complures sanavit, ex hominibus eiecit daemones, quendam horum sic 10 allocutus: « Non aliam ob causam hoc tibi accidit, nisi quia ex ignorantia te protervum praebuisti in sacra mysteria, ideoque attende tibi deinceps et cave ab inanibus verbis quae ex ore tuo prodeunt. » Illa aetate Mauri multos Graecos in captivitatem redactos et Alexandriam advectos venundederunt, quod patri 15 Marco magno maerori fuit. Tum negotiatorum industria et artibus usus, pecunias mutuas petiit, praediorum redditus oppignerans, atque a fidelibus emendicavit, et ita tria denariorum milia impendit captivis redimendis; quos libertatis libellis donatos sic compellavit: « Quicumque ex vobis in patriam redire voluerint, 20 eos ego commeatu instruam, et si qui hic remanserint, ii curae mihi erunt. » Et pars quidem eorum abierunt, quibus res ad patriam petendam necessarias suppeditavit; caelibes ex iis qui remanserant matrimonio iunxit et curam eorum egit. Operant etiam impenderat hic pater ecclesiae alexandrinae Soteris¹ inno- 25 vandae, cum, factionibus seditionibusque ab inimico in urbe motis, incendio deleta est; tum eandem novis curis denuo instauravit. Ubi voluit Dominus requiem ei concessam, in morbum incidit et nocte diei dominicae Paschatis apparuit ei sanctus Marcus evangelista, praenuntians felicitatem ei paratam, admo- 30 nensque eum post sumpta sacra mysteria animam exhalaturum. Quare expergefactus rem cum patribus episcopis qui ipsi aderant communicavit, missam celebrari iussit et, sacrorum mysteriorum particeps factus, adstantibus dixit: « Vobis omnibus valedico », et emisit spiritum. Sedem tenuerat annos omnino viginti. 35

Eius preces atque benedictiones nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

¹ I. e. Salvatoris.

Eodem die requie donatus est Anbā Michael. Is, qui erat monachus sanctus, constitutus est hegumenus et ecclesiae sancti Abū Iohannis praepositus. Promotus dein ad patriarchae munus, vitam egit divinam et, recurrente sacri ieiunii tempore, * in de- * p. 85. sertum ascendit, ibi ieiunaturus, ac vitam quam in deserto solitarius degerat secum recogitans, Deum cum fletu supplex oravit, dicens: « Tu scis, Domine, me nunquam non appetiisse solitudinem, imparem vero esse rei quam aggressus sum. » Qua prece exaudita, Deus non eum post Pascha nisi breve tempus 10 superstitem reliquit.

Preces eius et benedictiones nos custodiant. Amen.

MENSIS BARMŪDAH. DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie martyrium passus est vir sanctus et insignis Mār Georgius. Huius patri, ex Cappadocia oriundo, nomen erat 15 Anastasius, et matri, patria Palaestinensi, Theopista (Tāawbistā). Annos viginti natus, patre mortuo, surrexit et Dadianum (Dādiānūs) imperatorem adiit ut munus paternum susciperet. Inveniens autem cultum idolorum ab imperatore instauratum, quaecumque possidebat pauperibus distribuit, servos suos manumisit, impera- 20 torem convenit ac Christum confessus est. Tum ab imperatore blanditiis allectus atque ingentium praemiorum tentatus promissis, haec autem omnia nec ulla dignatus attentione animi, multis affectus est tormentis; sed Dominus eum confortavit et vulnera eius sanavit. Qui certiorē etiā eum fecit, ipsum ter 25 morituum esse terque divinitus resurrecturum, quarto autem coronam martyrii consecuturum; ei item pollicitus est nomen eius a se per totam terram celebratum iri, eumque septem annos in tormentis mansurum, sed angelos caelitus missos ei praestituros famulatum. Imperator vero, postquam, adhibitis multis 30 cruciatibus quibus nihil motus fuerat martyr, dubius aliquandiu mansit quomodo eum haberet, magum quendam peritum cui nomen Athanasius arcessivit, isque poculum a se incantatum bibendum Georgio obtulit, ratus hunc eo hausto morituum; qui tamen id ebibat nihil mali inde expertus. Quare magus in 35 Christum credidit et martyrii coronam adeptus est. Tunc iussit imperator afferri prelum dentibus in modum serrae instructum eoque Georgium comprimi; qui compressus animam exhalavit.

Verum, a Christo Domino suscitatus, ad urbem rediit, ibique plurimi, quia ipsum viderant, crediderunt et corona martyrii donati sunt; et hi quidem numero tria millia et septingenti fuerunt. Porro quo tempore stetit sanctus coram imperatore, quem circumdabant principes¹ septuaginta *sellis insidentes, eum hi ita compellarunt: « A te petimus ut te agente sellae istae et folia proferant et fructus. » Christum igitur ea de re oravit, et sedes folia atque fructus ediderunt. Concoctus dein ab imperatore in olla aenea et in montem projectus, sed ad vitam a Domino revocatus, ad principes rediit et Christum praedicavit. Qui, rem admirati, dixerunt ei: « Si mortuos nobis suscitaveris, intellegemus Deum tuum verum Deum esse et in eum credemus. » Quare, precibus ad Deum praemissis, ex illorum sepulchro mortuos suscitavit, viros nimirum, mulieres et adulescentes, qui Christum annuntiabant, coram adstantibus de inferno et inferni tormentis, disseruerunt ac dein iterum mortui sunt. Quae cum intulsi essent illi, pervicaces se praebuerunt dixeruntque: « Istis insunt spiritus daemonum. » Tum, quia dubii erant atque ancipites qua ratione sancto uterentur, hunc domo mulieris cuiusdam pauperis incluserunt; et muliere illa paupere foras egressa ad panem emendicandum, Georgio adstitit angelus Domini, mensam afferens cui imposita omnis generis edulia; insuper, illo orante, lignum aridum quod in domo mulieris erat Deus in arborem altam mutavit. Itaque vidua, domum redux, cum magnum illud videret miraculum arboris enatae atque adultae, mirabunda filium suum qui caecus erat, surdus, mutus ac paralyticus, ad sanctum adduxit, sanationem ab eo postulans. Ipsam matrem ille viam Dei edocuit, et, postquam in Christum credidit, faciem pueri signans signo crucis, visum ei restituit, subiunxitque: « Mihi necesse est ut alio *dein* tempore audiat, loquatur et ambulet. » Porro imperator iter illae faciens arborem vidit, eiusque aspectu obstupefactus, quae ad eam spectarent sciscitatus est; cui responsum fuit: « Haec est domus mulieris apud quam Georgius galilaeus. » At ille, statim ac de sancto cogitavit, arcesitum iussit verberibus et prelo cruciari quoad, tertio mortuus, extra urbem projectus est. Sed, a Domino suscitatus, ad principes rediit; et imperator, dubius haerens de tormentis ei infligendis,

¹ Ad tit.: reges.

coepit ei blandiri ac polliceri filiam suam se ei daturum uxorem et secundum in regno locum assignaturum. Cui illucit sanctus, promittens se tus diis adhibiturum. Itaque ille gaudens ratusque id a sancto praestitum iri, caput eius osculatus est et eum in palatium suum adduxit. Ibi sanctus orsus est stans orare et psalmos legere¹, tum imperatrici, quae legentem audierat et sensum verborum praelectorum exquisierat, omnia exponere atque explanare a tempore quo Deus mundum creavit usque ad incarnationem Christi. Postero autem die, per praeconem pronuntiavit *imperator civibus conveniendum esse ut Georgium viderent tus diis offerentem. Quod audiens vidua illa *supra memorata* moleste tulit; cum turba tamen egressa est ut spectaculo interesset. Hanc ubi sanctus adspexit, subrisit et, filium eius alloquens: « I, inquit, ad Apollinem, eique Christi nomine praecepe ut ad me se conferat. » Puer audivit, ambulare coepit, et, idolum conveniens, ei edixit quae iussus fuerat. Itaque, Satana protrudente, idolum cui is inerat ad sanctum venit et coram multitudine confessum est non deum se esse, sed hominum deceptorem. Tum, sancto praecepiente ut terra id absorberet, terra absorptum est. Haec cum vidisset imperator, pudore suffusus est una cum universis qui ei adhaerebant et ad imperatricem reversus est, sancto valde iratus. Cui imperatrix: « Nonne dixi tibi: Galilaeis noli resistere, quia potens ipsorum Deus? » Quamobrem iracundior factus, intellegensque eius animum sancto conciliatum, eam iussit extra urbem pertrahi et corpus eius pectinibus ferreis dilaniari. Quae *ita* martyrium passa est et coronam vitae consecuta. Dein, animis *adhuc* dubiis et ancipitibus quid de sancto decernendum foret, Dadiano imperatori persuaserunt sententiam in illum scripto dicendam, ut ab eo ipsi quiescere liceret, neve ignominia magis ac magis afficerentur. Sanctus vero, dato edicto ut ipsius caput amputaretur, gavisus est et Christum oravit ut, septuaginta principibus igne caelitus immisso consumptis, finem afferret persecutioni filiorum Ecclesiae; tum, postquam visione Christi donatus est, qui magna pollicitus est praemia, collum protendit et sacrum ipsius caput abscisum est. Corpus accepit unus ex servis eius fidelibus et linteo involutum Lyddam, in urbem patriam, asportavit ac pulchram ei superstruxit ecclesiam.

¹ Cf. supra, p. 75.

Intercessio eius nos custodiat, benedictionesque nos omnes complectantur ad extremum usque halitum. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hoc sancto die martyrium subiit sanctus Sinā¹, sodalis sancti Isidori, qui die tertio² mensis barmahāt memoratus fuit. Antea
 * p. 88. iam vexatus fuerat sanctus hic * cum sodali suo Isidoro, et Isidoro martyrium passo, manserat Sinā in carcere. Tum praefecto urbis el-Fermā amoto, praefecturam eius suscepit alter, cui mandatum est ut ne unum quidem relinqueret eorum qui Christi nomen invocarent. Is, cum novisset quae ad Sinā attinebant, eum nempe esse ex primoribus exercitus et magnis iam cruciatibus affectum fuisse, neque tamen a sententia dimotum, praecepit ut caput eius amputaretur. Postquam autem sanctus martyrium consummavit et, sacro truncatus capite, vitae coronam adeptus est, eius mater angelos vidit qui animam secum abducebant, quemadmodum tempore martyrii Isidori viderat. Dein Sinā caput et corpus sublata sunt, sepulta ac deposita cum corpore amici eius, sancti Isidori, amborumque corpora hodie in urbe Samannud asservantur, ubi utriusque agitur festum et miracula, atque prodigia multa eduntur iis qui ea cum fiducia adierint. 20
 Utriusque preces nobis adsint nosque adiuvent. Amen.

Eodem die requie donatus est sanctus pater Anbā Senūtīs³, Alexandriae patriarcha.

Sanctus hic, vitam monasticam a teneris amplexus in ecclesia sancti Macarii (Maqāryūs), virtute profecit ac devotione et, ecclesiae rector administratorque factus, dein unanimi populi et episcoporum suffragio patriarcha electus est. Multas calamitates expertus est molestiasque pertulit perpetuas, vexatus a regibus, qui pecunias ab eo exigebant, cum nihil ei suppeteret. Per manus eius Deus plurima edidit miracula: graves enim ille sanavit morbos, daemones ex compluribus hominibus expulit, ipsoque orante Deus imbrem uberem concessit Mareotae incolis qui tertium iam annum inopia ex defectu pluviae ita premebantur ut,

¹ Ita B, D, E; A mendose: Sia. — ² Ita A, errore manifesto; ceteri codd., melius: decimo octavo. Cf. supra, p. 33. — ³ C, E, F, G: Anbā Sinūtūs; B et D: Athanāsūs.

puteis exsiccatis, siti prope conficerentur. Cum nempe venisset pater Senutis festi in ecclesia sancti Abū Mināe agendi causa, apud eum conquesti sunt loci incolae aquae penuriam quaangebantur. Quos ille consolatus est et confortavit; dein, oblato
 5 missae sacrificio, a Deo supplex petiit ut creaturarum suarum misereretur, et, sole occidente, pluvia, postquam coepit guttatim stillare, subito desiit. Tum pater hic: « Domine mi Iesu Christe, inquit, tu qui dives es, si velis plebis tuae misereri, eius, quaeso, ea largitate miserere quae tuam adaequet misericordiam, ut
 10 laetitia et benedictione tua cumuletur. » Haec dixit, et dein, in cubiculum ingressus orationis nocturnae persolvendae causa, Dominum denuo rogavit * ut de populo suo recordaretur, eiusque * p. 89.
 oratione absoluta, imber, caelo tonante et fulguribus coruscante, more torrentis vehementis decidit, ita ut eo agri, vineae ac putei
 15 redundarent et aqua pro triennio sterilitatis tres annos in terra remaneret. — Alias, cum convenissent Arabes Nomades Aegypti superioris et eo consilio in regionem inhabitatam irruerent ut, omnibus habitatoribus interfecis, eam vastarent, hic pater, cruce sua assumpta, iis occurrit; et ubi crucem viderunt quam manu
 20 gestabat, retrócesserunt, nec cuiquam tunc nocuere. — Doctrina sua impietatem e finibus suis et e grege suo expulit. Prodierant quippe in illa regione qui dicerent, eum qui pro nobis passus est merum hominem fuisse, non Deum; tunc epistulam scripsit quam sancti ieiunii tempore in omnes misit partes et qua prae-
 25 dicabat Deum Verbum pro nobis passum esse in suo corpore, quod ab ipso inseparabile est, siquidem duae naturae, ex quo statim ab initio unum quid factae sunt, nunquam in ulla re, ne passionis quidem et mortis tempore, seiunguntur. Haec autem epistula, in universis perfecta regionibus, ingens attulit gaudium
 30 populo christiano. — Quidam etiam exstiterunt homines perversi qui, lingua sua excisione digna, dicerent naturam divinitatis mortuam esse, istique erant incolae urbis El-Balinā cum episcopis suis. Quorum affirmationem ut rescivit hic pater, magno affectus maerore, duas conscripsit disputationes, quibus probabat naturam
 35 Dei Verbi incomprehensibilem, sensibus imperviam, impassibilem esse, ideoque passione non attingi nisi naturam humanam Deo Verbo unitam. Subiungebat et haec: « Quemadmodum Deum Verbum a corpore passibili non seiungimus, sed illum credimus

huic tempore passionis unitum fuisse, ita divinitatem immunem atque alienam statuimus a passione et morte, quae corpus passibile afficiunt. » Porro acceptis eius epistulis, illa factio, ab errore suo conversa, fidem veram confessa est; eorumque episcopi, patriarcham convenientes, professionem fidei, eamque genuinam, coram eo emisero atque veniam ab eodem petierunt. Is autem iis praescripsit ut, prostrati in medio episcoporum, monachorum et plebis, veniam impietatis suae implorarent; quod cum factum esset, veniam iis dedit. — Fuit hic pater de ecclesiis earumque aedificatione, itemque de xenodochiis magnopere sollicitus, et
 * p. 90. quidquid sibi supererat eleemosynis expendebat. Vitam degit laudandam Deoque gratiam, ac dein in pace quievit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS QUINTUS.

Hodie martyrium passa est sancta Sārah cum duobus filiis. Patria Antiochensis, viro nupserat cui nomen Socrates, uni ex ducibus exercitus Diocletiani. Is fuerat christianus, et a fide defecerat, uxore remanente christiana; huic tamen sese exhibebat religionis Christi amantem, ac si eam non abnegavisset nisi ex timore cruciatuum imperatoris. Haec autem sancta duos filios ex eo edidit. Quos cum non posset Antiochiae baptizare, metuens nempe et imperatorem et maritum, amore quo Christum prosequeretur et ardenti baptismi puerorum desiderio mota, assumptis secum duobus ex servis suis, navem conscendit quae ad urbem Alexandriam navigabat. Porro quanta esset illius fides voluit Deus saeculis venturis demonstrare. Itaque ventum vehementem in mari excitavit, adeo ut navis haud procul abesset a submersione; et timens mulier ne filii naufragio perirent nondum baptizati, surrexit longamque fudit orationem; tum, mamma dextra cultro discissa, sanguine inde accepto frontibus et cordibus filiorum signum crucis impressit, dein eos in mare ter immersit, dicens: « In nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti. » Quo facto, quievit ventus et mare placidum evasit. Alexandriam devecta, mulier puerulos patri Petro patriarchae cum ceteris urbis parvulis baptizandos obtulit; quo, post alios quosdam iam baptismo tinctos, illos duos assumente baptizandos, aqua induruit; iisdem autem relictis, alios infantes assumenti liquefacta est aqua;

tum ad duos illos reverso iterum induruit aqua; idque ter factum est. Quare rem admiratus patriarcha matrem arcessitam interrogavit quae ad illos spectabant, et ei illa exposuit quaecumque experta esset, quomodo mare in se insurrexisset et quomodo filios baptizavisset, rogavitque ut sibi condonaretur quod temerario ausu attentavisset. Animum eius sedavit sanctus patriarcha; affirmans ab ipso Christo filios sacro baptismo tinctos¹, eamque divinorum mysteriorum participem effecit. Postea Antiochiam ad maritum mulier rediit; ad quem cum venisset, quod ab ea factum et ipse improbavit et, imperatorem adiens, cum eo communicavit. Eam igitur ad se vocatam sic interrogavit imperator: « Cur Alexandriam te contulisti, ut cum christianis adultera fieres? » Cui sancta: « Christiani, ait, non sunt adulteri neque idola colunt. Alioquin, quidquid tibi deinceps libuerit, id facito; neque enim aliud a me audies verbum. » At ille: « Expone mihi, inquit, quomodo Alexandriae te habueris. » Ipsa vero nec verbulo ei respondit. Itaque iussit eam supinam alligari, duobus filiis ventri impositis, ac tres simul igne cremari. Tum, facie ad orientem conversa, sancta oravit, ac dein ipsa filiique concremati coronam martyrii consecuti sunt.

Horum preces atque benedictiones nobis adsint. Amen.

Eodem die, memoria Babnūdae eremitae, sancti Theodori ascetae et centum martyrum qui in Perside passi sunt. Omnium benedictiones et preces nos custodiant. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS SEXTUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Sūsīnūs. Huic sancto, cuius pater, Sūsībāros nomine, in numero erat magnatum Diocletiani imperatoris, angelus Domini apparuit et in eo confirmavit martyrii subeundi propositum, ita ut haec cogitatio in mente eius reposita manserit. Porro evenit ut eum imperator ad urbem Nicomediam mitteret ac dein eodem decretum mitteret de instaurando idolorum cultu. Quod ubi vidit sanctus, magno maerore oppressus, presbyterum advocavit, a quo scientias Ecclesiae edoctus est ac baptizatus. Postea, Antiochiam reversus, invenit sorori suae enatum esse fetum naturae multiplicis atque ambiguae. Eadem

¹ B F ins.: manu eius divina, dum illa eosdem in mari baptizaret.

antea puellam a se editam occiderat atque occisae biberat sanguinem; unde, Satana eam occupante, coeperat magicis artibus
 * p. 92. mutari in volucrum et serpentium formas, *et si qua usquam proles regionis incolis nasceretur, in eam irruerat, eam interficiebat eiusque bibeat sanguinem. Id cum comperisset sanctus, 5 gladium manu arripiens, occidit et sororem, et filium eius, utpote Satanae prolem, et eiusdem maritum huiusque patrem, quia magiae dediti erant. Tum Nicomediam rediit ad illum sacerdotem de quo supra, eumque rerum a se gestarum certiore fecit. Ad urbem patriam subinde reversum pater, postquam facta 10 eius novit, necem ipsi molitus, apud imperatorem accusavit. Ingressus etiam erat sanctus in templum idolorum et his virtute Christi praeceperat ut in abyssum deorsum corruerent; quae a terra os aperiente et occludente absorpta sunt. Itaque tum rumore sparso de simulacris opera sancti pessumdatis, tum accusatione 15 patris excandescens imperator iussit illum acerbissimis cruciari tormentis, ideoque sanctus flagris aculeatis verberatus est, prelo compressus ac tribulo contritus; dein per urbem pertractus est, Domino eum interea confirmante ac roborante et angelis ad eum ventitantibus; demum iussus capite sancto truncari, coronam 20 laetitiae in regno aeterno consecutus est. Quo autem tempore hic sanctus torquebatur, mille centum et septuaginta alii sancti martyrium passi sunt.

Eorum preces atque intercessio nobis prosint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Mār Victor. Patrem hic habuit cui nomen Romanus (Rūmānūs), Diocletiani imperatoris administrum; mater autem, nomine Martha, christiana erat. Postquam puer Victor adulevit, munere apud imperatorem ornatus, tertium obtinuit locum in imperio. Annos tunc viginti 30 natus, mundum et gloriam eius nihili faciebat, a pane comedendo et vino bibendo abstinebat, perpetuo ieiunabat, orationibus continuis diu noctuque sine remissione vacabat, captivos, pauperes infirmosque visitabat. Cum sanctam Theodotam (Tāawzādā) ¹,

¹ B: Tāwudūrā; G: Tāwudūrah; cf. infra, ad diem 22^{nm} mensis Bawonah, ubi: Tāwudādā.

matrem sanctorum Cosmae (Qozmān) et Damiani, interfectam nemo, ex metu imperatoris, sepelire auderet, venit sanctus Victor corpusque illius abstulit et sepelivit, de imperatoris prohibitione haud sollicitus. Porro idololatriam patri suo saepe exprobrabat, 5 isque eum apud imperatorem accusavit, a quo arcessitus, cingulum solvit et, ante faciem eius proiciens: « Recipe, inquit, munus istud, quo me donasti. » Tum imperatorem eiusque idola conviciis affecit. *Quare pater imperatori persuasit ut eum Alexandriam mitteret, ibi cruciandum; illumque eduxerunt freno ori 10 imposito, et ipse matri cum fletu magno valedicenti pauperes, orphanos ¹ et viduas commendavit. Ubi Alexandriam ad Armanium praefectum pervenit, ab hoc acerbis affectus est tormentis; sed ei apparuit angelus Domini, qui animam ad caelum sustulit ac, lucidis sedibus ostensis, ad corpus reduxit. Tum praefectus eum 15 etiam pice et sulfure fervefactis cruciavit, lecto ferreo calefacto imposuit et balnearum hypocausto inclusit, alia id genus supplicia adiciens; Dominus vero eum confortabat, solabatur, et ad eum suum delegabat angelum qui eundem sanabat. Dein praefectus eum Arsinoen (Anṣanā) misit, ubi cruciatus est, linguaue eius 20 excisa et latera veribus candentibus adusta, Domino eum interim confortante. Postea arce diruta inclusus est, ibi moriturus; verum artis lignariae ² gnarus, sedes conficiebat divendebatque, parte pretii victitans et partem reliquam eleemosynis expendens. Porro militum quidam venit ad locum arcis vicinum, ac de praesentia 25 sancti certior factus, audiensque eum filium esse Romani veziri, arcessito plurimum blanditus est; tum blanditias nihil curantem iussit venis eductis torqueri et super os verberari, item eum, postquam lapides graves manibus alligaverunt, in fornacem ignis inici, oleo et pice fervefactis perfundi, machina comprimi, aceto 30 et calce in nares immissis cruciari; oculi quoque ei eruti, ipseque capite deorsum verso suspensus est, Domino eum confortante et corroborante, eique membra restituente. Fuit autem puella, annos quindecim nata, quae, eum fenestella considerans mediis in tormentis versantem, angelos vidit manibus afferentes coronas 35 quas capiti sancti imposuerunt. Unde omnibus adstantibus palam enarranti quae vidisset et fidem coram praefecto confessae iussit

¹ Vel: derelictos. — ² Ita B C G; A, littera perperam mutata: artis mercatoriae.

hic caput abscidi. Sanctus Victor quoque decollatus et coronam vitae in regno caelesti consecutus est.

Eius preces atque intercessio salvos nos praestent ac tutos ab universis inimicis nostris. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Milius. Hic pater, qui fuit
 * p. 94. vir Deo devotus et pugnae *spirituali* deditus, * totum vitae
 tempus in speluncis ac montibus egit, et cum duobus discipulis
 qui ei adhaeserant in monte Khorasani commoratus est. Exi-
 erunt autem duo filii regis Khorasani, servis comitantibus, et
 plagas tetenderunt quibus feras venarentur, easdem *dein* fustibus
 ligneis interfecuri; et quidem quadraginta millia processerunt,
 retia pendentes, et quando haec collegerunt, in iis sanctum hunc,
 eumque veste ex pilis contexta indutum, invenerunt, crinisque
corporis magnopere creverat. Cuius aspectu perterriti, duo adu-
 lescentes eum interrogaverunt: « Homine tu, an spiritus? » Iis
 respondit: « Homo peccator ego sum, qui in hoc monte habito¹
 et vitam ago solitariam, Domino Iesu Christo, Dei vivi aeternique
 Filio, serviens. » Tum illi: « Nullus deus praeter solem et ignem;
 ideoque accedens iis offer sacrificium, ne te occidamus. » At
 20 *sanctus*: « Ista, inquit, creata sunt, vosque, utpote errore labo-
 rantes, equidem oro ut Deum verum, illarum omnium rerum
 Creatorem, confiteamini. » Tum illi iterum: « Contendisne eum
 qui a Iudaeis crucifixus est Deum esse? » — « Utique, ait, qui
 peccatum cruci affixit ac peccatum interfecit Deus est. » Itaque
 25 ipsum cum duobus discipulis comitantibus apprehenderunt et
 cruciarunt; atque ambos quidem discipulos capite absciso
 interemerunt, senem vero torquere perseverarunt quandiu vena-
 tionem dederunt operam, id est, duas hebdomadas continuas. Tum,
 die decimo quinto, illo in medium producto, adolescentium alter
 ante eum, post eum alter constiterunt, eundem sagittis configentes.
 30 Quibus ille dixit: « Quia ambo consensistis in nece virorum qui
 vobis nihil mali intulerant, idcirco crastina die, hac eadem hora,
 lugebit vos mater vestra, propriisque sagittis peribitis². » Loquen-

¹ B C G ins.: Dominum adoro. — ² Ita ex B et G; A vero, haud dubie corruptus, nullum nisi hunc sensum fundere possit: vos et mater vestra et uxores vestrae repellent, et per uxores vestras peribitis.

tis verba nihil curarunt neque desierunt eum sagittis petere
 quoad exspiraret. Postero die, cum venatum de more exiissent,
 onagram cursu simul persequentes, sagittas in eum miserunt;
 verum, sagittis a Deo in duorum *sagittantium* corda retortis,
 5 mortui corruerunt, prout hic sanctus praedixerat. Huius sancti
 manibus Deus magna edidit miracula, ex quibus unum sic se
 habuit. Die quadam hominibus aliquot occurrit qui monachum
 a se *inventum et apud se* receptum opinabantur occisum; et suis
 precibus mortuum suscitavit, atque is narravit pecuniam a se apud
 10 sacerdotem depositam, seque ab illo interfectum fuisse et huc
 proiectum; sanctum dein rogavit ut pecuniam ipse a sacerdote
 reciperet et filiis suis transmitteret. * Cui sanctus: « Dormi in pace, * p. 95.
 inquit, quoad veniat Christus Dominus et te vivum restituat. »

Huius patris preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BARMŪDAH DIES VIGESIMUS NONUS.

Hodie requie donatus est sanctus pater Erastus, apostolus. Fuit
 hic sanctus in numero septuaginta discipulorum; gratiam Spiritus
 sancti accepit, coenaculo *montis* Sion cum discipulis inclusus;
 cum iisdem locutus est variis linguis; cum iis etiam praedicavit
 20 iisque famulatus est; cum iis multoties passus est. Eum apostoli
 elegerunt ecclesiae hierosolymitanae oeconomum¹, quo in minis-
 terio aliquandiu permansit; dein eum consecrarunt episcopum
 urbis Bāmātas. Christum ibi praedicavit atque hominum mentes
 cognitione sanctae Trinitatis illustravit; multa idolorum delubra
 25 evertit atque in ecclesias Christi convertit; plurima atque insignia
 patravit miracula; aquas salsas mutavit in dulces; effecit ut ligna
 arida germinarent et ex iis fructus eduxit; graves sanavit morbos.
 Profectam senectutis aetatem assecutus, quievit in pace. Duabus
 in epistulis apostolus Paulus eius meminit eumque salut².
 30 Eodem die requie donatus est sanctus Decius (Dākyūs), epis-
 copus hierosolymitanus. Is profecerat in iustitia, et diuturnis
 obnoxius fuit persecutionibus, eiusque manu Deus miracula
 patravit atque prodigia; dein in pace quievit.

Preces eius nos custodiant. Amen.

¹ Vox e graeco deducta. — ² Cf. *Rom.*, XVI. 23. et *II Tim.*, IV. 20.

MENSIS BARMŪDAH DIES TRIGESIMUS.

^a Hodie martyrium passus est Marcus, evangelista et apostolus, patriarcharum Alexandriae primus. Patrem habuit Aristobulum nomine, et matrem cui nomen Maria, eandem quae in Actibus Apostolorum memoratur. Huius ipsius apostoli nomen prius erat ⁵ Iohannes, prout testatur liber *Actuum*, apostolos *nempe* oravisse in domo Mariae, matris Iohannis, qui cognominatus est Marcus¹. Haec mater, cum locuples esset, filium Marcum erudiendum curavit in lingua graeca, francica et hebraica; isque, postquam ad-
^{p. 96.} levit, comes assumptus a Barnaba, *proficiscente cum Paulo ad ¹⁰ *Evangelii* praedicationem, cum molestias vidisset et contumelias quibus afficiebantur, ab iis in Pamphylia discessit et Hierosolymam rediit. Ubi autem apostoli *Paulus et Barnabas*, Hierosolymam et ipsi reversi², conversionem gentium et miracula suis manibus a Deo patrata narraverunt, praepropere facti eum paenituit. Postea ¹⁵ rogavit ut cum illis reverteretur, et Paulo recusante eius comitatum, utpote viri qui alios prius reliquisset, eum Barnabas, quoniam ipsi cognatus erat, accepit; et post Barnabae mortem, Romam se contulit ad Petrum, cuius factus est discipulus, ibique suum conscripsit evangelium, Petro idem dictante simul et Romae ²⁰ praedicante. Dein, iussu Christi Domini et apostolorum, Alexandriam traiecit, atque hic, in urbibus Africae, Barcae (Barqah) et in Pentapoli Christum annuntiavit. Quo autem tempore Alexandriam ingressus est, disruptam calcei corrigiam sarciendam dedit sutori ad portam urbis occurrenti, isque, dum subula ad perfo-
²⁵ randum utitur, digito vulnerato exclamavit: ³ « Unus Deus! ». Cui tum sanctus Marcus: « Num Deum, ait, novistis? » At ille: « Eius nomen tantum invocamus, eum vero non novimus. » Tunc coepit sanctus *eum edocere et*, initio facto a Deo caelum et terras creante, exponere Adami rebellionem, casum diluvii, missionem ³⁰ Mosis, egressum filiorum Israel ex Aegypto, legem iis datam, captivitatem babyloniam, Christi incarnationem et prophetias quae de adventu eius testimonium suppeditant. Deinde spuit in terram et sutoris manum luto imposito illico sanavit. Ille, cui

¹ Cf. Act., xii, 12, 25; xv, 37. — ² Ex B C G; in A hoc incisum totum desideratur. — ³ B ins.: Εἷς θεός, id est.

nomen Aniānūs¹, domum Marco comite ascendit, liberosque ac propinquos convocavit; quos omnes a se *prius* edoctos apostolos baptizavit in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Cum vero ⁵ multi in Christi nomen credidissent et de sancto audivissent urbis incolae, consilium *hi* ceperunt eum occidendi. Quare Aniānum consecravit iis episcopum, eiusque filios ordinavit sacerdotes et diaconos; tum inde egressus, Barcen petiit et Pentapolim, ubi praedicavit, incolas in fide confirmavit et, apud eos biennium commoratus, *constitutis ibidem episcopis, sacerdotibus² et ^{p. 97.} diaconis, Alexandriam reversus est. Hic invenit fideles numero crevisse et ecclesiam ab iis aedificatam in loco qui dicebatur Sedes Boum³, haud procul a mari; et quamquam infideles eum ad necem avidissime quaerebant, ipse tamen illas urbes perpetuo visitabat et Alexandriam secreto⁴ ingrediebatur. Porro factum ¹⁵ est ut in ecclesia adesset, plebis multitudine circumstante, die festo Resurrectionis, qui erat *dies* vigesimus nonus mensis barmahāt. Tunc infideles irruentes eum funibus collo iniectis per totam urbem pertraxerunt, clamantes: «⁵ in Sede Boum »; et urbis solum sacro eius sanguine respersum est. Media autem ²⁰ nocte apparuit ei Christus Dominus ea specie qua cum discipulis fuerat et, pacem ei apprecatus, confortavit eum et promisit eum fratribus suis, discipulis, adaequatum iri: unde anima eius laetata est atque exsultavit. Postridie eum iterum funibus collo alligatis per totam urbem pertraxerunt, et sub vespere animam ²⁵ exhalavit. Illi igni ingenti accenso corpus eius imposuerunt; verum terra mota est, pluviaque cecidit, fulguribus micantibus, ita ut aufugerent adstantes, illo relicto; et ita ansam invenerunt fidelium quidam corporis subripiendi, quod incolume et cuiusvis corruptionis expers sepelierunt et in loco secreto deposuerunt. ³⁰ Preces eius nobis adsint, et Domino nostro perennis atque aeterna sit gloria. Amen.

Ad finem atque complementum perductus est mensis benedictus barmūdah in pace quae donum Domini est. Amen.

¹ Ita B C G; A: Anbā Yūnas, et infra: 'Atanānūs! — ² Sacerdotum mentio ex B C G. — ³ Gr. Βουκόλιον. — ⁴ Adverbium ex B C F G. — ⁵ Duae hic occurrunt voculae quarum et genuina lectio me fugit et significatio.

* p. 98.

*MENSIS BAÏONS BENEDICTUS.

IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI,
DEI UNIUS, CUI SIT GLORIA.

HUIUS MENSIS DIES PRIMUS.

Hodie, commemoratio natalis celsissimae dominae Mariae, 5
matris Dei, per quam salus generi humano obtigit. Huius pater,
senex nobilis Ioachim, nulla adhuc progenie donatus, magna
opprimebatur tristitia propterea quod, prole deficiente, sacrifici-
cium Deo nondum obtulerat, siquidem is vigeat mos apud
sacerdotes ut sacrificia non offerrent qui steriles essent; eodem- 10
que modo *afficiebatur* pura Virginis mater Anna. Sed conscientiam
eorum et rectum vitae institutum respexit Dominus, resque ita
moderatus est ipse, cuius nomen sit benedictum, ut salus ex
eorum posteris oriretur. Itaque dum Ioachim stans in monte 15
orat, ubi quadraginta iam exegerat dies, ei apparuit angelus
Domini, praedixitque eum a Domino prole donatum iri, ex qua
mundi salus proditura. Tum e monte descendit, de iis nequaquam
dubitans quae ab angelo audierat, et visionem cum uxore commu-
nicavit. Quae, gratiis Deo actis, cum dictorum veritatem persua-
sam haberet, voto se obstrinxit ut partum a se edendum Deo 20
offerret, huic ministraturum et in domo eius per totum vitae
tempus commoraturum. Deinde concepit et peperit sanctam
puellam eamque Mariam appellavit, cuius nominis significatio est
« Domina » et etiam « gratia ». Et revera ipsa est universi orbis
domina ac regina omnium mulierum, et per eam gratiam conse- 25
quimur.

Intercessio eius nos custodiat. Amen.

99.

*MENSIS BAÏONS DIES SECUNDUS.

Hodie requie donatus est vir iustus Iob. Is fuit sanctus inter
aequales et iustus sua aetate, quemadmodum de eo in libris suis 30
testatur Deus, neminem fuisse in numero aequalium iustiorum.
Cui diabolus invidens a Deo petiit ut ipse eiusque opes potestati
suae permitterentur; annuitque Deus, quia noverat viri sancti et
iusti patientiam, atque eum exemplar fore atque formam ini-

tandam iis qui post ipsum venturi essent, prout in libro *sacro*
legitur¹: « Audistis patientiam Iob et finem illorum quae in eum
Deus egit. » Hic ille est cui uno eodemque die perierunt filii,
filiae, pecora, omnesque facultates; neque haec tantum, sed et
5 ipsum corpus, siquidem in hoc inimicus eum lepra a capite usque
ad plantam percussit. Et ipse in his omnibus deo gratias agebat,
neque ullo unquam die murmuravit aut blasphemavit in Creato-
rem suum, neque alia protulit verba nisi quibus malediceret
diei in qua natus esset; de amissione autem liberorum et opum
10 suarum dixit²: « Dominus dedit, Dominus abstulit. » Ita permansit
annos triginta, in sterquilinio proiectus, nec quicquam tanto
dolori ei fuit quanto vituperationes cum trium amicorum tum
uxoris, cui tamen suadenti ut blasphemaret morem non gessit.
Fusus igitur est quemadmodum funditur aurum in camino; sed
15 Deus eum ex nube compellens a morbo sanavit ac quaecumque
ei fuerant restituit; et, liberis aliis progenitis, bonam degit
senectutem et quievit in pace a Domino *collata*. Amen.

Eodem die requie donatus est sanctus Theodorus, patris
Pachomii, patris *nempe* communitatis spiritalis, discipulus. Hic
20 sanctus, vitam monasticam apud patrem Pachomium a teneris
amplexus, paenitentia, luctamine et oboedientia perfectissima
enituit, sancto *Pachomio* dicto audiens ut Deo; ac propterea
sanctus Pachomius eum diligebat, ipsique gratia inerat ac sola-
tium universis communitatis fratribus, atque tanta excellebat
25 sapientia et scientia ut pater Pachomius illi adhuc adulescenti
munus commiserit fratribus praedicandi. Mortuo Pachomio,
in eius locum successit hic pater ad communitatem regen-
dam, eratque *hic* sanctus humilitate singulari, inanem fugiens
gloriam; et postquam cursum suum recte exegit ac ministerium
30 complevit, ad Dominum migravit, coronam sanctitatis redimitus.

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus sacerdos Philotheus,
patria Darnacensis (Darnakah), qui, multis licet cruciatibus
vexatus, a fide sua non declinavit ac postremo martyrium conse-
35 cutus est, anno Martyrum millesimo nonagesimo sexto. Cuius
preces nobis adsint. Amen.

¹ Iac., v, 11. — ² Iob., i, 21.

MENSIS BAŖONS BENEDICTI DIES TERTIUS.

Hodie requie donatus est sanctus Iason (Yās) ¹ apostolus. Fuit hic discipulus e numero septuaginta quos Dominus elegit, et ante passionem Salvatoris cum *reliquis* discipulis praedicavit, prodigiaque patravit ac miracula. Postea, die dominica Pentecostes, virtute ac gratia corroboratus, Evangelii praeconium exorsus est. Patria erat Tarsensis, et Tarsensium qui crediderint primus fuit; dein Paulum in praedicandi ministerio secutus est, eique comes adhaesit in multis regionibus peragrandis. Cum Paulo et Silano (Sīlānī) Thessalonicensi apprehensus, ad praefectum Thessalonicae pertractus est et coram eo constitutus. Postea, consecratus a Paulo episcopus urbis Tarsi, Ecclesiae Filii Dei optimum se praebeuit pastorem, populares suos in fide roboravit et in operibus bonis confirmavit, atque, ad occidentem pergens, evangelio ibi annuntiando operam dedit; ad insulam pervenit cui nomen Cūrās ², in qua praedicavit ecclesiamque aedificavit nomine apostoli Stephani archidiaconi dicatam. Quod ubi rescivit illius loci rex, apprehensum custodiae mandavit. Carcere inclusus, septem latrones ibidem repertos fidem docuit orthodoxam atque baptizavit. Qui cum conclamarent: « Christiani sumus », missi sunt omnes in ollas *pice et sulfuris plenas, in quibus martyrii coronam adepti sunt. Dein apostolum *Iasonem* eductum e carcere *tyrannus* multis affecit tormentis, ex quibus tamen ille nihil mali expertus est. Quare filia regis, quae eum per fenestellam viderat, credidit, et, vestes pretiosas atque ornamenta a se deprensens, iis in pauperes erogatis, confessa est christianam se esse ac fide praeditam in Deum Iasonis discipuli. Quam ideo pater iratus in carcerem detrudi iussam anxio fumo desuper immisso; tum, sagittis confixa, animam in manus Domini exhalavit. Dehinc sanctus Iason, cum *aliis* martyribus in insulam relegatus, navem conscendit, comitante quodam milite, qui traiciebat eos illic cruciaturus; hunc vero omnesque circumstantes Deus aqua demersit. Quamobrem, gratis Domino actis, sanctus, qui incolumis servatus fuerat, per multos annos perseveravit praedicare ac docere. Verum alius

¹ Sic A in hoc loco; infra, bis: Bās; B C D E F G: Yāson; H: Yāyisūn. —

² B: Kazkūrās; C: Kūrakās.

successit praefectus, qui, sancto eiusque comitibus arcessitis apparavit pelvim ingentem, pice, sulfure ac cera impletam, et in eam, igne quoad res fusione liquefierent supposito, sanctum Iasonem iniecit; hunc autem ¹ Christus incolumem praestitit et cuiusvis mali expertem. Quod cum vidisset princeps, in Christum ipse credidit cum tota familia et universis regionis incolis; iisque baptizatis ac praecepta Evangelii edoctis, ecclesiis etiam in eorum usum exstructis et plurimis inter eos miraculis atque prodigiis patratis, apostolus in senectute bona et post vitam *Deo* gratam decessit.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die requie donatus est sanctus Anbā' Autāman sacerdos. Hic *vir* eximius, ex Fuah in dioecesi Maşil *oriundus* et factus urbis patriae sacerdos, dein in Balgāt ex pagis et-Tabāyis, haud procul ab Antinoe (Anşanā), translatus est. Quo autem tempore prodierunt Diocletiani decreta et ad Ariānam, Arsinoes praefectum, pervenerunt, apprehendit hic complures ex fidelibus eosque cruciatibus affecit. Tum, ubi de sancto Autāman sacerdote a referentibus audivit, arcessito idola veneranda proposuit, recusantemque variis affecit tormentis, Domino interim patienti adstante, patientiamque ac fortitudinem in omnibus molestiis suppeditante. Cum igitur *martyr* a proposito non descisceret, eum iussit ille vivum comburi. Porro vir timens Deum, sacerdos et episcopus, in eo loco aderat cum sanctus moriendo coronam consecutus est martyrii. Ille huius corpus accepit, linteis mundis involvit et alicubi deposuit quoad, fine persecutioni imposito, ei superstrueretur ecclesia, in qua multa edita sunt miracula atque prodigia. Idem autem corpus nunc Calbatae (Kalbatā) ² iacet.

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

MENSIS EIUDEM DIES QUARTUS.

Hodie requie donatus est pater sanctus Iohannes, Alexandriae patriarcha. Hic pater, patria Alexandrinus, parentibus christianis progenitus, a teneris statum monasticum in monasterio Scetensi Abū Macarii amplexus, post patrem Athanasium ad *patriarchae*

¹ B ins.: et qui cum eo erant. — ² Huius nominis lectio in cod. unico C dubia.

principatum consensu coetus episcoporum atque virorum docto-
rum electus est. Et vi quidem apprehensus est, quia eiusmodi
rei repugnabat. Sed eum enixe rogaverunt ne sineret alium gregi
praeesse ac nocere, et, audita episcoporum atque seniorum
deprecatione, morem iis gessit, dicens : « Haec est forsani Christi
voluntas. » Cum sedem conscendisset, gregis curam egit singu-
larem quoad doctrinam, lectionem et confirmationem in fide
orthodoxa, et episcopos atque sacerdotes constituit eruditos. Erat
tunc temporis in urbe Constantinopoli¹ imperator fidelis et
sanctus, qui huic patri sancto pioque auctor fuit ut manum in
vicinas regiones extenderet, indeque fides orthodoxa in uni-
versas Aegypti partes diffusa est. Imperator autem ea aetate
ad desertum sancti Macarii misit naves frumento, vino et oleo
oneratas, itemque pecuniam in eas res expendendam quibus
indigerent. Totum huius patris tempus, per eiusdem preces et
doctrinam, tranquillitate, pace et Dei erga homines benevolentia
faustum fuit. Illum dehinc Deus morbo haud diuturno invisit, et
mortuus est postquam sedem annos octo tenuit.

Preces eius atque benedictiones nos custodiant. Amen.

EIUSDEM MENSIS DIES QUINTUS.

20

Hodie requie donatus est pater sanctus Ieremias propheta,
p. 103. Helciae (Hāliqyā) filius, sacerdos et unus ex prophetis *maioribus,
qui munere prophetico functus est temporibus Iosiae, filii Amon,
regis Iuda, et filii eius Ioachim et Sedeciae. De hoc viro iusio
dixit Deus² : « Priusquam ex utero egredereris sanctificavi te, et
posui te prophetam gentibus. » Filiis Israel exprobravit quod
cultum Dei dereliquissent eiusque legem reiecissent ; eos hortatus
est ut caverent ab ira Domini in se concitanda, monuitque, nisi
resipiscerent, Deum adversus eos suscitaturum Bohtnaşr regem,
qui eos in captivitatem abducturus esset, quod revera factum.
Vaticinium edidit de populo in captivitate annos septuaginta
futuro, item de adventu Domini Salvatoris, cui sit gloria ! et de
eodem passioni tradendo pro triginta drachmis. Praedixit etiam
legis Christi promulgationem per Evangelium, resque alias

¹ B ins. : Zeno. — ² IEREM., I, 5.

plurimas. Eum Iudaei saepius voluerunt occidere, multotiesque
et verberarunt et custodiae mandarunt. Quae omnia non obsta-
bant quominus in oratione pro illis diutius perseveraret. Porro
Deus dixit illi¹ : « Noli preces pro isto populo fundere, nec
quicquam iis a me petieris, neve iis deprecator accesseris, quia
te de iisdem non exaudiam. » Cum Bohtnaşr rex Hierosolymam
in captivitatem redegit, hunc prophetam non asportavit cum
ceteris hierosolymitanis ; unde pars reliqua plebis eum secum
in fines Aegypti abduxit, eiusque precibus feras quae in flumine
Aegypti hominibus nocebant Deus interfecit, adeo ut Aegyptii
eum diei festi honore donarint. In urbe Alexandria mortuus est.
Preces eius nos atque omnes adstantes custodiant. Amen.

MENSIS EIUSDEM DIES SEXTUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Abū Isaacus, patria
15 Dafrensis (ex Dafra)². Huic sancto angelus Domini apparuit in
visione nocturna, eumque e somno excitavit, ut in urbem Tuah
se conferret, coronam martyrii ibi consecuturus. Surrexit igitur
ut parentibus suis valediceret. Hi vero flentes non fecerunt ei
facultatem abeundi quoad angelus illum iterum convenit et ex
civitate eduxit. Cum autem urbem Tuah ingressus est, comperit
20 praefectum in balneis versari, et, eo ex balneis egrediente atque
prope adstante, exclamavit : « Ego christianus, et in Christum
credo. » Itaque praefectus eum uni ex militibus commisit dum
ipse *ex urbe Niqyūs reverteretur. Eundem cum milite praeter-
euntem caecus qui in aggere viae sedebat rogavit ut sibi visum
25 donaret, oravitque ille Christum Dominum, cui sit gloria ! et
oculorum usum caecus recepit. Quod intuitus miles, Christum
confessus est et christianus evasit, praefectoque reduce, Christum
coram eo palam confessus, martyrii coronam obtinuit. Sanctus
30 vero magnis cruciatibus affectus est et dein Behnesam missus,
ubi iterum diversa tormentorum genera sustinuit. Porro dum
navi illuc vehitur, potum aquae petiit, et, cum paululum aquae
ei obtulisset unus nautarum qui cocles erat, aquam ei inspersit
sanctus et altero quoque oculo ille vidit. Tum Behnesenses, iis

* p. 104.

¹ IEREM., VII, 16. — ² C D E H : Dafra.

commoti rebus quas conspexerant, magno nempe numero tormentorum sancti et splendore miraculorum quae patrauerat, institerunt flagitare a praefecto ut eum vel dimitteret vel occideret. Quare sententiam scriptam emisit *praefectus*, et, sacro capite amputato, *Isaacus* coronam vitae adeptus est. Aderant ibi fideles, 5 iique corpus purum a se sublatum bobusque¹ impositum Dafram, in urbem patriam, asportarunt, et flumine quidem traiecto, corpus sanctum deferentes ad ipsius domum venerunt, hanc everterunt et in eius loco ecclesiam aedificarunt sancti nomine dicatam, ubi corpus deposuerunt. 10

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

Eodem die requie donatus est pater eximius, sanctus Abū Macarius (Maqār) Alexandrinus, monachus et sacerdos. Hic pater, qui temporibus Macarii (Maqāryūs) Magni floruit, monachus² fuit montis cellarum et magnis enituit virtutibus. De eo, exempli 15 gratia, narratur, a culice punctum, nece bestiolae illata, facti paenituisse et seipsum propter istam occisionem reprehendisse atque damnavisse, ideoque in vallem descendisse ac corpus nudatum culicibus per dies multos obiecisse, adeo ut evaserit corpori leprosi simile. — Alias, dies quinque totidemque noctes 20 stans remansit, mente in caelum rapta, ita ut daemones *ira* atque *invidia* exardescerent, dicentes: « Difficilior haec virtus omnibus aliis virtutibus quas exercuit. » — Alias, cum vellet hortum invisere * qui inde ab aetate gigantum exstitit, in desertum ingressus, progredi perseveravit per dies plurimos, viam, reditus 25 gratia, arundinibus signans. Verum, signis a daemone ablati, dum, hortum³ contemplatus, revertitur, siti in itinere misit Dominus vaccam silvestrem cuius lac potavit donec, siti restincta, cellam suam repeteret. — Alias, eum adiit hyaena coepitque veste attrahere, adeo ut *attrahentem et* ad speluncam redeuntem seque- 30 retur, ubi illa ei tres catulos suos exhibuit, quorum corpora invenit vitiis deformata. Itaque, animalis sagacitatem admiratus, pro deformibus oravit, et vitiis liberati sunt. Ad eum postea rediit hyaena, stratum ei afferens pelliceum, quod sibi subiacens usque ad mortem servavit. — Die quadam, mutato habitu, sub specie 35

¹ B C D G ins.: quoniam navem non reppererunt. — ² Vox inseritur ex B, ubi ad litt.: pater fuit montis. — ³ Ita ex B; A: Satanam.

virī saecularis in monasterium Pachomii se contulit, et tempus ieiunii quadragesimae exegit neque comedens quicquam, neque bibens, neque sedens unquam, sed stans et palmarum ramos contexens. Unde fratres patri *Pachomio* dixerunt: « Virum 5 istum a nobis amove, quia nullum ei corpus. » Respondit ille: « Expectate dum nobis quae ad eum attinent Deus revelet »; et Dominum de eo interroganti divinitus revelatum est hunc esse Macarium Alexandrinum. Magnum igitur ex eo gaudium perceperunt, eius benedictionem petierunt, et qui inter eos superbiebant 10 demissius de se senserunt; ipseque ad cellam suam reversus est. Cum Alexandria pluviae inopia laboraret, a duce exercitus, arcessitus fuit; et eo ipso tempore quo in urbem ingrediebatur, pluvia cecidit, neque cadendi finem fecit quoad illum ea de re rogaverunt; ipso autem Dominum orante ut desineret, desiit. 15 Exercuit hic pater virtutes plurimas¹; sed si quam exerceret hominibus eiusdem consciis, istam non aestimabat virtutem. Quod si audiret ab homine quodam virtutem quampiam exerceri, somnum non capiebat priusquam eam ipse exercuisset. Vitam produxit usque ad honestam laudandamque senectutem et dein 20 in pace quievit.

Eodem die martyrium passus est sanctus Babnudah², ex Bandarah oriundus. Omnium preces nos custodiant. Amen.

*EIVSDEM MENSIS DIES SEPTIMUS.

* p. 106.

Hodie ad requiem admissus est pater Athanasius apostolicus, 25 Alexandriae patriarcha. Hic pater, parentibus ethnicis natus, dum in ludo litterario versatur, christianorum puerulos vidit qui Ecclesiae caerimonias *iocandi gratia* imitabantur, ita ut ab iis alii constituerentur sacerdotes, alii diaconi, alius episcopus: voluitque se iis adiungere, sed eum repulerunt, dicentes: « Tu 30 paganus, neque ullam tecum inimus societatem. » At ille: « Equidem, ait, christianus fiam, non secus ac vos. » Qua promissione gaudentes, ei responderunt: « Tu patriarcha noster eris. » Tum sedi altae imposito coeperunt obsequii atque oboedientiae

¹ B C G ins.: et Deus per manum eius mira patrauit prodigia. — ² Ita D E F G; A: Binudah.

signa exhibere. Ea ipsa hora illac forte transiit episcopus Alexander; qui, illos intuitus, circumstantibus dixit: « Haud dubium quin hic adulescens altum honoris gradum adepturus sit. » Parente mortuo, *Athanasius* cum matre patrem Alexandrum patriarcham convenit, a quo ambo baptizati apud eum manserunt, omnibus facultatibus in pauperes erogatis. Ab eodem patre *adulescens* Ecclesiae disciplinas edoctus et diaconus ordinatus, factus est ei filius peculiaris et Spiritum sanctum sibi duplo infusum expertus est. Mortuo patre Alexandro, Athanasius patriarcha constitutus est. Sed postquam Constantino defuncto successit filius¹ Constantius, qui arianus erat, Arii secta accrevit et Constantius imperator Athanasium eiecit eique suffecit virum nomine Georgium, qui sex annos permansit, patre *Athanasio* a sede sua in Occidentis regionibus exsulante. Porro ibi delubrum erat ad quod homines plurimi confluebant et in quo multa edebantur daemonum opera; et ille oratione haud intermissa Christum precabatur ut et delubrum everteret et illius tractus incolas ad cognitionem Dei reduceret. Alexandriam deinde reversus, septem annos hic degit, Georgio expulso. Tum vero

* p. 107. Ariani eum falso accusarunt apud imperatorem; *qui, duce exercitus adlegato, illum apprehensum custodiae mandavit una cum patriarcha Romae et Antiochiae patriarcha. Sed Dominus, misso angelo suo, salvos eos praestitit, et imperatori vita functo suffecit Deus huius filium, qui orthodoxus² erat, isque sanctum ad sedem remisit, quam annos duos et viginti in tranquillitate ac pace tenuit. Verum Iulianus Apostata, qui Iusto (Yūstos) defuncto successit, *animo infenso* hunc sanctum quaesivit; qui in Aegyptum superiorem, in urbem Ahmīm, aufugit. Sed ubi Iulianus interemptus est, Athanasium plebs fidelis requisivit, eoque non *statim* invento, Antonium magnum convenerunt, a quo certiores facti illum in urbe Ahmīm latere, eundem adeuntes ad sedem cum ingenti gaudio adduxerunt; sedeque usque ad mortem tranquille ac secure potitus est. Totum quo principatum tenuit tempus sex et quadraginta annorum fuit, ac propter molestias atque persecutiones quas sustinuit, apostolicus

¹ Ita ex B C F G, cod. A omittente et factum successionis et successoris nomen. — ² Ex B C G, cod. A duas voculas ineptas sufficiente.

nuncupatus est. Porro dixit moriens: « Si gratiam coram Domino invenerim, perpetua adorationis obsequia ipsi exhibebo quoad delubrum Zazābil¹ destruat »; et post eius mortem, virum misit imperator qui delubrum Zazābil evertit, huius sancti precibus id efficientibus.

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES OCTAVUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Abū Iohannes, patria Sanhutensis². Huic, cui pater erat Maqārah appellatus et mater nomine Hannah, dum gregem paternum pascit, angelus Domini apparuit et, splendentem ostendens coronam, dixit: « Cur sedes tu otiosus, certamine iam inito? Surge et, Athribim ingrediens, pro nomine Christi decerta. » Et angelus, pacem ei apprecatus, ab eo avolans discessit. *Iohannes* vero, cum parentibus valedixisset, Athribim se contulit comperitque praefectum in balneis versari; quo egrediente, fidem Christi confessus, *ab illo uni militum commissus est, cui praescriptum erat ut captivo blandiretur, tentaturus num praeeptis oboediret. Dein, praefecto iter suscipiente, sanctus miracula coram milite patravit, ita ut hic in Christum crederet et, coram praefecto reduce ex itinere *fidem* confessus, coronam martyrii consequeretur. Iussu autem praefecti sanctus Iohannes omnibus tormentorum generibus acerbè cruciatus est, Domino tamen eum confortante ac corroborante et per angelum adlegatum sanante. Antinoen postea missus, ibi iterum plurimum cruciatus est, ac postremo sacrum eius caput acie gladii amputatum fuit. *Corpus* Iulianus Aqfaensis accepit, sepelevit et asportandum curavit ad urbem patriam Sanhūt, atque eius adventu gestientes *incolae* obviam ei processerunt, psallentes et tus adolentes, idque in ecclesia loco excelso conspicuum deposuerunt.

Preces eius nos custodiant. — Corpus vero illius nunc in Šubrā-ḥaymah asservatur, et relatio huic praesenti diei assignata ipso diē translationis eius legenda est.

¹ C: Zarbābel; G: Zarābil. — ² D C H: Sahnutensis.

Die huic respondente, Dominus noster Iesus Christus, in corpore, quocum unicus erat, a nobis adscendit ad altissimas caelorum arces, ad locum ubi nunquam desierat praesens adesse cum Patre et Spiritu sancto; et hoc quidem *factum est* postquam dispensationis suae opus in terris per passionem, mortem et resurrectionem complevit. Exactis post resurrectionem diebus quadraginta, ad caelum super alas cherubim¹ adscendit, atque hac sua adscensione iis qui in ipsum credunt pollicitus est adscensum ad sedes supernas, siquidem ubi caput, ibi necesse est sint et membra, et quemadmodum Adamus prior terram occupando et inferos habitando praecessit, ita Adamus alter praecessit, regnum caeleste occupando atque ad dexteram maiestatis divinae in excelsis sedendo. Neque permisit *Christus*, cui sit laus! ut adscensio sua resurrectionem continuo sequeretur, ne resurrectionem negaremus, existimantes eam esse phantasiae fetum; sed per dies quadraginta remansit, discipulorum infirmitatem exercendo confortans et resurrectionem suam eorum sensibus obiciens atque confirmans. Illa adscensione adimpleta est haec

* p. 109. Danielis prophetae *praedictio²: « Vidi quasi filium hominis in nubibus caeli venientem quoad pervenit ad antiquum dierum; ad quem postquam accessit, dedit ille ei potestatem, et regnum, et honorem, et ut ipsi serviant omnes populi, gentes et linguae; potestas eius potestas aeterna, et regni eius non erit finis. »

Ipsi igitur sit gloria cum Patre eius optimo et Spiritu sancto in aeternum. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater Anbā Daniel, archipresbyter Scetensis (Šihāt). Hic sanctus fuit vas purum atque perfectum; et cum eius fama late percrebuisse, ad eum venit sancta Anastasia³ habitu virili et, statum monasticum amplexa, in spelunca haud procul ab illo annos duodetriginta habitavit, nemine doli ipsius conscio. Idem, quadam die, virum invenit, nomine Eulogium, qui, cum lapides excideret accepta mercede diurna ceratii aurei, parum quid insumebat in proprium victum, reliquam partem ad egenos pauperesque alendos erogans, quae

¹ B: seraphim; tum subdit idem cod.: iuxta effatum prophetae magni Davidis, testantis eum sedere super seraphim et volare supra pennas ventorum. C et G eadem quae B inserunt, sed utrobique legendo: cherubim. —

² DAN., VII, 13. — ³ C G ins.: patricia.

his superessent obiciens canibus, nec quicquam sibi in crastinum servans. Hunc postquam vidit sanctus, agendi rationem admiratus, Deum oravit ut eidem huius mundi divitias largiretur, quibus virtutis et misericordiae opera adaugeret, seque ipse sponsorem exhibuit. Ille igitur in iis lapidibus thesaurum repperit, quo assumpto Constantinopolim se contulit et, factus magnus rei publicae administer, opera bona quae agere consueverat dereliquit. Sanctus, de iis quae ad illum attinebant certior factus, Constantinopolim et ipse veniens, illius mores vitamque et quam egenus virtutum evasisset optime novit. Dein visionem habuit in qua Christus, sedens hominum iudicandorum gratia, videbatur iubere ipsum sanctum suspendi, rationemque ab eo exigebat animae Eulogii, diva tamen Virgine pro illo intercedente. Quare, expergefactus, ad monasterium reversus est, Deumque oravit pro Eulogio, ut nempe ad prius vitae institutum reduceretur. Ei autem apparuit angelus Domini, qui eum deterruit ab obsistendo divinis de creatura consiliis. Postea, imperatore constantinopolitano mortuo, alius solio potitus est, qui in Eulogium saeviit, opibus eius ablatis; Eulogiusque, aufugiens ut vitam in tuto poneret, in patriam rediit coepitque lapides ut antea excidere. Tum Anbā Daniel eum adiit eique narravit quaecumque sibi illius causa evenissent. — Fuit hic sanctus Spiritu sancto plenus ac prophetiae dono praeditus, et Deus multa miracula manibus eius patravit. Cum autem tentarent eum a fide vera abducere, restitit, et librum quo doctrina heterodoxa continebatur respuit; quare minis et cruciatibus plurimis a militibus affectus est. Postea, quando voluit Dominus eum liberare, ad eum misit angelum qui egressum ex hoc mundo ei praenuntiavit. Quare convocatos monachos hortatus est atque consolatus, animoque iis addito, in pace quievit.

MENSIS BAŖONS DIES NONUS.

Hodie requie donata est sancta Helena. Ex urbe Edessa oriunda, parentes habuit christianos qui eam et arte scribendi et disciplinis ecclesiasticis educaverunt atque erudierunt. Forma erat eleganti, singularique eminebat animae et corporis pulchritudine. Forte

evenit ut Constantius (Qūnstā), Britanniae¹ rex, Edessae deversa-
retur, ubi, fama virtutum et venustate formae huius sanctae ad
se delata, eam exoptavit sibi duxit uxorem. Quae ex eo genuit
Constantinum imperatorem, qui primus fuit imperatorum chris-
tianorum, eundemque sollicitissime educavit atque *omni* cultu et
scientia instituit. Is iam regno potitus erat cum vidit *mater* in
somnia quendam sibi dicentem: « Perge Hierosolymam, crucem
refectura et loca sacra »; tum, re cum filio communicata,
stipata militibus ab eo missis, Hierosolymam petiit, ubi lignum
crucis quoad inveniret inquisivit. Inventis autem cum eo duabus
aliis crucibus, quibus affixi fuerant duo latrones, cum quaenam
inter eas esset crux Christi dignoscere vellet, sanctus Macarius,
Hierosolymorum episcopus, admonuit, eam esse crucem in cuius
summa parte tabula lignea cui haec inscripta verba: « Hic est
Iesus Nazarenus, rex Iudaeorum. » Ipsa tamen *imperatrice* postu-
lante, plenae securitatis animae gratia, ut miraculum ex ligno
prodiens videret, contigit Christi dispositione ut tunc temporis
mortuum afferrent, qui, duabus crucibus ei impositis non susci-
tatus est, sed cruce Salvatoris ei admota, resurrexit; unde aucta
omnium fides et completa Helenae laetitia. Porro aedificandas
haec curavit eas ecclesias quae die decimo septimo mensis tū
memoratae fuerunt², *ingentesque* patri Macario commisit pecu-
nias, ut ipse aedificationi praesset. Tum, ad filium Constantinum
reversa, allatam crucem pretiosam cum clavis ei tradidit. Qui
cruci *susceptae* reverentiam adhibuit atque honorem, eique
confectam voluit thecam auream, gemmis ornatam; clavorum
autem quos acceperat alios galeae suae inseruit, habenis equi
alios infixit, ut adimpleretur quod sic dixerat propheta: « In freno
regis erit salus nostra. » Vitam degit haec sancta Deo omnibus
partibus gratam, ac legata pia plurima condidit in usum eccle-
siarum et monasteriorum, itemque victus et vestitus pauperum
atque egenorum gratia. Postquam aetatem ad annos octoginta
produxit, quievit in pace a Domino *concessa*. Amen.

Hodie, martyrium Arsenii, genere Aethiopis, qui multis crucia-
tibus fuerat affectus et, promissione donorum pretiosorum tenta-

¹ Sic sane legendum, corrigendo codd., in quibus: « el-Baranṭiyyah », et
neglegendo coniecturam quam in editionis arab. margine apposui. — ² Cf.
tom. XVIII, p. 30.

tus, in fide immotus permanserat. Sacrum ipsius caput amputatum
est anno sanctorum Martyrum millesimo nonagesimo sexto.
Preces eius nobis adsint. Amen.

EIUSDEM MENSIS DIES DECIMUS.

Hodie, commemoratio trium iuvenum piorum atque nobilium,
sanctorum nempe Hananiae, Azariae et Miṣaelis. Patrem habue-
runt hi sancti Ioachim, regem Iuda, et Daniel erat eorum ex
sorore nepos. Fuerant Ioachim eiusque filii captivi in Babyloniam
adducti; rex autem Babylonis ex filiis Israel captivis adulescentes
elegerat formosos, quos a se esca et potu donatos ac nutritos
militibus suis aggregaturus esset; et in selectorum numero erant
hi egregii *iuvenes*, itemque Daniel. Qui *omnes* noluerunt quic-
quam comedere ex victimis alienigenarum, sed praefectum minis-
trorum rogaverunt ut se sineret ab esu carniū abstinere sibi
olera largiretur. Is vero dixit: « Timeo ne aspectu vultuum
vestrorum immutato rex me neci tradat. » At illi: « Tenta nos,
inquiunt, et si se minus bene habuerint vultus nostri, non perseve-
rabis; sin aliter, id facies quod libuerit. » Et oleribus quidem vesci
coeperunt, et, quia eorum facies, Dei beneficio, pulchritudine
splendescebant ac venustate, caros eos habuit rex iudicesque
omnibus Babyloniae provinciis praefecit. At cum *erectam* a rege
Boḥtnaṣr statuam auream non adorarent, apud eum accusati
sunt; cui ipsos arcessenti et ea de re interroganti *quod verum*
erat confessi sunt. Itaque in fornacem ab eo sunt proiecti; sed
Dominus angelum suum misit, qui, ignis vi ab iis depulsa, in
fornace media auram roscidam frigidamque excitavit; tum
flamma se attollens eos combussit qui fornacem circumstabant.
Quod ubi vidit rex, in Deum caeli credidit atque *tres adulescentes*
honoribus auxit, et ad altiorem provexit gradum². Die autem
decimo octavo mensis bašons, dum in aedibus suis preces
fundunt, inter adorandum animas suas in manus Domini exhala-
runt; eademque hora terraemotus in urbe factus est, quo rex

¹ DAN., I, 10. — ² Quae hic subiciuntur de trium sanctorum morte et sepul-
tura, cum in cod. A omnia desiderentur, inserta sunt ex B, cui, paucis voculis
exceptis, consonant C F G.

perterritus rei causam a Daniele propheta sciscitatus est. Qui respondit, sanctos supremum obiisse diem. Quare ad locum *mortis* veniens rex, magna ex eorum obitu tristitia affectus, iussit iis lectos eburneos apparari et *corpora* vestibus sericis involuta iisdem lectis imponi; tum praecepit et sibi lectum apparari aureum, ut huic, vita functus, inter illorum corpora imponeretur; quod revera factum. *Postea*, quo tempore Theophilus munus obtinuit patriarchae alexandrini, ecclesiam illis *sanctis* aedificavit, in animo habens eorum corpora *huc* afferre. Itaque *illuc* sanctum Abū Iohannem misit. Is, cum ad locum pervenisset, urbemque atque huius flumina vidisset, nullo iam homine ibi superstite, sed statua aurea adhuc stante, ab angelo ad sanctorum corpora, inter quae corpus regis erat, adductus, ante illa corpora se prostravit, lacrimas fundens, et dixit: « O patres mei, patriarcha Anbā Theophilus ecclesiam aedificavit, eique in animo est corpora vestra in illam adportare. » Tum e corporibus vox exiit, dicens: « Det tibi Dominus laboris tui mercedem. Patri autem fidei Anbā Theophilo haec refer: Decevit Dominus corpora nostra a loco, hoc, in quo rex iacet, ante diem iudicii non discessura. Nec tamen ipsi in *incepto* haesitandum. Eum admone ut iubeat nocte consecrationis *ecclesiae* lampades apparari oleo atque ellychnio instructas, et in illas descendemus perque easdem nostram ostendemus virtutem. » Iohannes, ad patriarcham redux, rem cum eo communicavit, isque quod iussus erat fecit nocte diei decimi mensis bašons; et sancti apparuerunt, et universae lampades accensae fuerunt, et patriarcha omnesque qui *ea re* digni erant sanctos, eosdemque consecrationis ergo circumeuntes, viderunt. Multi autem eorum qui diversis laborabant morborum generibus sanitatem a sanctis receperunt.

Intercessio eorum nos custodiat. Amen.

* p. 113.

*MENSIS BAŠONS DIES UNDECIMUS.

Hodie, commemoratio sanctae Theocliae (Tāawklyā)¹ uxor Titi principis. Postquam enim alterum ab altera praefectus Alexandriae separavit, prout refertur die decimo mensis amšīr², sanctam ad

¹ C G : Tāwuklyāh ; E : Nāwuklyā. — ² Cf. t. XVIII, p. 488.

urbem Šā abduxerunt, ubi, epistula comitis praefecto *urbis* Šā perfectam, mirati sunt regnum ab iis derelictum esse et mortem electam. Theocliae autem praefectus multum blanditus est atque ingentia bona promisit. Quae respondit: « Regnum meum dimisi, nullo eiusdem respectu habito; ab eo me passa sum seiungi qui meus est ab adulescentia coniux; filium meum, quasi ipsius oblita, propter Christum reliqui; et tu quid mihi dare posses? » Quare eam iussit ille verberari quoad pellis discerperetur, tum custodiae mandavit. Ei vero apparuit angelus Domini, eamque sanavit. Quod cum vidissent multi ex captivis aliisque, admiratione commoti, martyres occubuerunt. Porro Theocliae, instante mortis tempore, se praesentem praestitit angelus Domini, qui eam confortavit, plurimis adiectis pollicitationibus. Tum praefecto iubente caput eius abscidi, martyrii coronam consecuta est; et fideles quidam convenientes, pecunia militibus data, corpus abstulerunt atque honorifice conditum et arca inclusum deposuerunt donec tempus persecutionis finem acciperet. Benedictiones eius nobis adsint.

Eodem die, commemoratio sancti Paphnutii¹ episcopi. Vitam monasticam hic pater a teneris amplexus fuerat in Scetensi (Isqī) patris Macarii (Maqāryūs) coenobio, operamque dederat magnis virtutibus *acquirendis*. Perpetuum servabat ieiunium, nihil cocti, sed tantum olera sicca comedens. Cum in deserto artem scribendi canonesque ecclesiasticos didicisset, sacerdos ordinatus, ibidem annos triginta quinque commoratus est, et fama virtutum eius percrebuit. Eum idcirco arcessitum Philotheus, papa Alexandriae, consecravit episcopum; neque, eiusmodi principatum gerens, habitum unquam mutavit, nisi quod, die quo *sacrum* facturus esset, vestes induebat sacerdotales; sed, sacro absoluto, vestimenta ex pilis sibi imponebat, vitae ac paenitentiae religiosae morem ita exercens, quippe qui regulae suae monasticae inhaerebat fidelis. Corpore *quondam* aegrotans, Deum his oravit verbis: « O Domine mi Iesu Christe, num propter episcopatum *susceptum* gratiam tuam a me abstulisti? » Tunc eum angelus Domini convenit et sic affatus est: « Scito, tibi, quo tempore in deserto versaberis, neminem adfuisse qui aegrotantis curam ageret neque

¹ B D : Nīqūnyūs ; F : Bīfyūnyūs.

ullum praesto fuisse medicamentum quo uteris, ideoque Deum tibi auxiliatum esse, morbos a corpore et casus adversos avertendo; nunc vero et hoc loco, in medio mundo constitutus, ad manum habes et qui te curent et quicquid in morbo tuo tibi necessarium, ac proin tibi ipse consule. » Hic pater in episcopatu permansit 5 annos duos et triginta, et, tempore mortis imminente, convocatis sacerdotibus, senioribus populi ac diaconis vasa ecclesiae ipsorum et quaecumque eorum propria essent commisit, dixitque: « Scitote me ad Christum commigrare; nostis quomodo inter vos degerim, et Christus, in cuius conspectu iamiam stabo, testatur ne unam 10 quidem drachmam mihi a me reservatam ex iis omnibus quae episcopatu fungens sortitus sum. » Itaque ei flentes valedixerunt, eumque rogaverunt ut ipsis benediceret atque auxilium memor suppeditaret. Tum in pace quievit.

EIUSDEM MENSIS DIES DUODECIMUS.

Hodie festum agimus archangeli Michaelis, qui pro genere humano perpetuo intercedit. Ille est qui, quattuor sanctis Evangeliiis narrantibus, Salvatoris resurrectionem mulieribus nuntiavit, veraci testimonio affirmans: « Dominus surrexit a mortuis. »

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

Eodem ipso hodierno die requie donatus est sanctus Iohannes Chrysostomus. Illic pater, patria antiochenus, parentem habuit ex divitibus civitatis, cui nomen Sifanidūs¹; mater autem Anūsiah² vocabatur. Uterque, cum maximae suppeterent facultates, filium omni cultu educandum erudiendumque curaverunt. Qui, 25 * p. 115. Athenas se conferens, philosophiam * graecam in scientiarum gymnasio didicit, plurimisque sapientia, eruditione et virtute antecelluit. Voluptatibus mundi a se abdicatis, vitam monasticam a teneris amplexus est. In eodem autem coenobio monachus ante ipsum factus fuerat sanctus Epiphanius³, et ambo pari et concordi 30 conatu egregias exhibuerunt virtutes. Mortuis parentibus, Iohannes, nihil sibi reservans ex iis quae reliquerant, omnia pauperibus ac miseris distribuit, seseque paenitentiis multis atque acriter certamini *spirituali* addixit. Porro aderat in monasterio vir Deo

¹ B: Sifanidros; (corruptum e Secundus). — ² B: Itūsiah; G: Natūsiah; (corruptum ex Anthusa). — ³ B C G: Basilus.

devotus, solitariam degens vitam, natione syrus, Iūsūs¹ nomine, visionibus a Spiritu sancto donatus; et is nocte quadam vidit apostolos Petrum et Iohannem ad sanctum Chrysostomum accedentes, et Petrum quidem claves ei, Iohannem vero evangelium 5 tradentem, atque utrumque huiusmodi verba proferentem: « Noli timere; quemcumque ligaveris, ille ligatus erit, et si quem solveris, erit idem solutus. » Unde intellexit eremita, illum fore pastorem fidelem. Hic igitur, gratia Dei in eum effusa, sermones conscripsit et homilias, librosque multos adhuc diaconus explanavit. Postea 10 angelus Domini sancto Flaviano² apparuit praecepitque ut sanctum Iohannem sacerdotem ordinaret. Mortuo dein patriarcha Constantinopolitano, Arcadius imperator hunc sanctum ad se misso nuntio arcessitum adductumque patriarcham constituit. Qui in patriarchae munere vitam egit apostolicam, perpetuam 15 navans operam disciplinae tradendae, praedicationi et librorum ecclesiasticorum omnium, tum antiquorum, tum recentium, expositioni. Conciones multas habuit, peccatoresque reprehendebat nullo respectu habito sive regis, sive praepositi. Porro Eudoxia imperatrix, Arcadii uxor, omnium possessionum percipida erat. Quae hortum pauperis viduae vi sibi vindicavit; et, cum haec eam rem apud sanctum conquesta esset, is imperatricem datis ad eam litteris dehortatus est atque instantissime deprecatus, et admonenti non parentem prohibuit ab ingressu ecclesiae, eique sacra communione interdixit. Quare illa, furore 25 succensa, adversus eum coegit concilium episcoporum quos ipse propter vitia sceleraque excommunicaverat, et isti pronuntiaverunt eum eiciendum esse et in insulam Thracum (*Atrāki) relegandum. Ad quos transvectus, eos repperit pessimis erroribus in vitae instituto laborantes, et praedicationibus ac miraculis quae 30 inter illos patravit ad Dei cognitionem reduxit. At vero cum audissent *Honorius, Romae imperator, et Qūtīfānūs³ papa * p. 116. sanctum Iohannem exulare, litteras ad Arcadium dederunt, quibus eum vituperabant et ab istiusmodi facinore deterrebant; litterisque perlectis, ille, magno oppressus maerore, easdem cum 35 imperatrice communicavit et misso nuntio sanctum ab exilio

¹ B: 'Ansūsūs; D: 'Ansūsūs — ² Correx. A: Flātīānūs; B: Qalābyānūs; G: Filātīānūs. — ³ Sic in A; B: Fūnīqānyūs; C: Fūnīqānūs; G: Fūnīfānyūs.

revocavit, huiusque reditus gaudio fuit civitati. Sed eum imperatrix iterum in exilium eiecit, quo durante mortuus est. Porro Honorius et papa, de altero exilio certiores facti, rem gravissime tulerunt, deditque *papa* epistolam qua imperatrici sacra communione interdicebat quoad sanctum reduxisset. Verum cum ad hunc *viros* miserunt qui eum ad sedem reducerent, mortuum reppererunt. Quare corpus eius Constantinopolim attulerunt et papam per legatos certiores fecerunt. Qui imperatricem per octo menses regno privavit¹; dein tamen, precibus multis exoratus, eam absolvit. Verum eandem dominus morbo percussit, cuius causa plurimas expendit pecunias, donec, ad corpus sancti se conferens, in id provoluta et eo perfricata, veniam flens ab eo imploravit et sic sanationem a Deo consecuta est.

Eius intercessio nobis adsit.

Eodem die, in urbe Hierosolyma, supra *montem* Golgotha, crux e medio caelo apparuit, principatum exercente patre nostro sancto Cyrillo, episcopo hierosolymitano, et regnum continente Constantio (Qostantünys), filio Constantini (Qostantın) Magni. Contigit autem apparitio hora diei tertia, isque erat eius fulgor qui solis splendorem superaret, et permansit crux visibilis atque manifesta fere usque ad horam nonam, hominibus undique ad eam contemplandam concurrentibus. Unde pater Cyrillus ad Constantium imperatorem epistolam dedit, qua dicebat: «Temporibus beati patris tui, huic in medio caelo ostensa est crux stellis constans; tuis vero temporibus, o imperator, supra Calvariam apparuit crux ignea, solis luce splendidior, quae usque ad sacrum *Christi* sepulcrum protendebatur et ad montem Olivarum transiit.» In eadem epistula *Constantium* monebat *Cyrillus* ne doctrinae Arii adhaereret neve quemquam ex eius sequacibus susciperet. Festum hoc *hodiernum* sanctus Cyrillus ipsi diei quo crux apparuerat assignavit *in catalogis hierosolymitanis, idque ab eo reliquus orbis accepit. Et sane nos oportet quovis tempore crucis agere festum, cum in ea stet et salus nostra et nostra contra omnes inimicos corporeos atque spirituales armatura, modo illa cum fide sincera armemur.

Domino nostro, cum Patre eius optimo et Spiritu sancto, gloria in aeternum!

¹ B, melius: per octo menses excommunicavit.

Eodem die, ecclesiae martyris praeclarae atque eximiae sanctae Damianae consecratio in Ezza'farānah, qui locus¹ ad hanc usque aetatem miraculis atque apparitionibus illustris est. Intercessio incolarum eiusdem loci nos usque ad extremum halitum custodiat. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES DECIMUS TERTIUS.

Hodie requie donatus est pater devotus et luctator sapiens Arsenius. Hic pater, patria romanus, parentibus generis nobilitate atque opulentia conspicuis natus erat. Qui eum disciplinis Ecclesiae eruditum diaconum ordinarunt. Dein, ad urbem Athenas profectus, universarum scientiarum studio² se addixit, easque apprime calluit, aequalium plurimis antecellens. In philosophia graeca versatissimus erat, virtutisque christianae et cultor et doctor. Postquam autem Theodosius Magnus Romae solium conscendit, virum probum ac sapientem quaesivit, qui duos filios Honorium et Arcadium erudiret. Hunc igitur sanctum sibi commendatum arcessivit rogavitque ut filiis suis praeceptoris loco esset, tum in aedes suas introducto filios commisit. Eos *Arsenius* educavit atque edocuit modo qui et suam et amborum discipulorum conditionem decebat, ac studio eos erudiendi eo saepe adactus est ut in eosdem dure verberando animadverteret. At cum, Theodosio imperatore mortuo, filius eius Honorius regnum in urbe Roma, et Constantinopoli Arcadius, obtinuit, amborum timorem, propter *scilicet* verbera *olim* inflata, Deus animae huius sancti indidit eumque ad mundum relinquendum impulit, *ut, faculae instar, iis omnibus praeluceret qui animae suae salutem prosequerentur. Itaque, dum secum cogitat quid sit factururus, ecce vox ad eum a Domino emissa est, dicens: «O Arseni, ex mundo aufuge, et salvus eris.» Nec moram interposuit post vocem *auditam*; sed, veste mutata, ad urbem Alexandriam venit et inde desertum petiit sancti Macarii, sequē exercuit ieiuniis multis ac diuturnis vigiliis, et *ceteris* virtutibus suis silentii virtutem adiunxit. Quodam die interroganti de ipsius silentio respondit: «Saepe

¹ Vel: quae ecclesia. — ² Ad litt.: «gyri seu orbis universalis scientiae;» qua appellatione quid significetur mihi non plane liquet.

ita locutus sum ut *dictorum postea* me paeniteret, tacuisse vero me non paenituit unquam. » Interius exteriusque humilis ¹ et labori manuum perpetuo vacans, quod sibi reliquum erat eleemosynae in modum largiebatur. Iis qui animarum suarum salutem velint consequi praecepta utilia atque eximia exaravit. Quoties ⁵ ecclesiam ingrediebatur, post columnam se abscondebat, ne quis eum videret. Fecit hic sanctus multa miracula, et Deus ei quorundam hominum vitam haud semel revelavit. Pulcher erat aspectu et eleganti *membrorum* compositione ²; vultus eius amoenus atque suavis; barba ad ventrem usque promissa. Propter ¹⁰ fletum et paenitentiae sensus pili palpebrarum deciderant. Statura procera, nisi quod senectute facta est pronior. Aetatem assecutus est annorum quinque et nonaginta, ex quibus quadraginta Romae degit, quadraginta item in Scetensi solitudine, decem in monte Aegypti et tres in Alexandriae monasteriis; ad montem aegyptiacum dein reversus et biennium in eo commoratus, ibidem in pace quievit. ¹⁵

* p. 119.

*MENSIS BAŒONS DIES DECIMUS QUARTUS.

Hodie ad requiem vocatus est pater Pachomius (Bahūmyūs), societatis spiritalis parens. Hic sanctus vitam monasticam a teneris amplexus est apud patrem Palamonem (Bālāmūn), sub cuius auctoritate multos annos permansit, instituti monachici regulas apprime addiscens. Postea angelus Domini ei apparuit praecepitque ut monachos congregaret et apostolicam conderet communitatem. Itaque multos coegit coetus, iisque multa appa- ²⁵ vit monasteria, et omnes, ad laborem manuum et alimenta quod attinet, in unam coagmentavit societatem. Iisdem regulas praescripsit quas in orando sequerentur, et, cum esset universorum pater, singulis monasteriis praefectum assignavit; ipse autem circuibat, omnia visitans ab extremis finibus Syenae (ʿAswān), ³⁰ ʿAtfah ³, Ahmīm et Dūnāsah usque ad regionis maritimae terminos. Vanæ gloriae *erudendae* causa, itemque ne simultates inter filios de sacerdotio orirentur, nullum ex iis sacerdotem ordinari

¹ Ita ex B; A: infirmus. — ² Vel: lineamentorum oris convenientia. — ³ B: ʿAtfū.

sinebat; sed in singulis coenobiis sacerdos e saecularium numero sacrum faciebat. Quo tempore sanctus Athanasius in Aegyptum superiorem adscendit, in animo habens hunc patrem ad sacerdotium promovere, Pachomius aufugit. Unde ille, filios eius allo- ⁵ quens: « Haec, ait, patri vestro dicite: O qui domum tuam supra immotam petram aedificasti et a vana gloria fugisti, beatus es tu, et beati filii tui. » — Quadam die, optavit *Pachomius* ut gehennam cerneret. Quare eum rapuit angelus Domini, eique tum beatorum, et quidem singulorum, sedes, tum etiam loca tormen- ¹⁰ torum ostendit. Societati praefuit annos quadraginta, monachos confirmavit, iisque praescripsit quis post se eorum praefecturam gereret; dein in pace quievit.

Preces eius atque benedictiones nos custodiant.

Eodem die martyr obiit Epimachus (ʿAbīmāḥos), ex incolis ¹⁵ el-Farma, temporibus Būlāmīs ¹, praefecti Aegypti. Hic sanctus artem textrinae exercebat ² et vestes magnificas conficiebat. *Erant *p. 120. ei duo amici, Theodorus et Clinax (Klīnakos); et cum audisset Bulamem praefectum adventare et christianos ab eo torqueri, coepit amicos compellare atque hortari ad divitiarum huius mundi contemptum; tum iis valedicens et egressus ad el-Bakruḡ, qui locus est haud procul distans a Danurah, ad praefectum perrexit, eumque invenit occupatum in femina torquenda: hanc in fornacem iniecerat, ubi mortua est, postquam tamen fornax facta est, sancto rem intuentem, rori frigido similis. Ad praefectum ²⁵ igitur accessit *Epimachus* et ab eo, Christum palam confessus, acerba sustinuit tormenta, annos tunc septem et viginti natus; iussus est cruci affigi, in equuleum proci et machina constringi atque comprimi. Guttula autem sanguinis e corpore eius eiecta oculos puellae caecae tetigit, et haec illico facultate videndi donata ³⁰ est. Tum in ligno crucifixus fuit, Christum interea multum orans atque deprecans. Dein praefecto praecipiente ut caput eius abscideretur, eductum e vagina gladium satellites in eum strinxit, sed stringentis vis dissoluta fuit et *conatus irritus factus*; idemque experti sunt quattuordecim satellites, qui, omni vi destituti, ³⁵ in terram corruerunt. Quare *sanctus*, fune ad collum alligato, in montem excelsum pertractus est et, spiritu in manus Domini

¹ B: Nulamis. — ² Ita ex B; A: artis suae peritissimus erat.

emisso, immarcescibilem coronam obtinuit. Unus autem militum, qui surdus erat, dum corpus sancti defert, auditum recepit. Et quidam ex urbe Atko¹ venerunt atque idem corpus abstulerunt, et ex eo miracula prodierunt ac sanationes. Princeps vero, timore percussus, fugit. Tum convenerunt incolae ambarum urbium 5 quibus nomen Damīrah² ac parentes martyris consolati sunt; et, cum miracula ex corpore prodeuntia vidissent, baptismum receperunt. Quorum numerus, virorum scilicet, mulierum atque adulescentium, fuit mille septingenti et quinquaginta. Porro accedentes cives illius sancti eum e loco in quo iacebat adportarunt 10 in El-Barmūn eique ecclesiam superstruxerunt.

Eius intercessio atque preces eos omnes custodiant qui baptismo renati sunt. Amen.

* p. 121.

*MENSIS BAŖONS DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie martyrio affectus est sanctus Simon Zelotes, qui et 15 Nathanael vocabatur. Is, ex Cana Galilaeae oriundus, eruditus erat in Lege et Prophetarum libris, atque ardore et zelo flagrabat, unde cognomen accepit. Iustus erat et aequus in iudicio *ferendo*, nulli personarum respectui indulgens. Quare Philippo nuntianti: « Invenimus Messiam de quo scripsit Moyses et quem prophetae 20 memorant, Iesum nempe, Iosephi filium, qui ortum ducit ex Nazareth », non assensit, sed dixit: « Num potest a Nazareth quidquam boni prodire? » Tum, postquam Philippus respondit: « Veni et vide », Domino ipsum sic alloquente: « Hic est verus Israelita, in quo dolus non est », neque *propriae* laudi assensum 25 praebeuit, verum huius laudis probationem postulavit, interrogando: « Unde me nosti? » Tum, Domino respondente: « Priusquam Philippus vocaret te, cum esses sub ficu, vidi te », persuasum tandem habuit, illi rerum secretarum cognitionem inesse, et exclamavit: « Dominus meus et Deus meus »; neque pervicax 30 restitit, sicut Iudaeorum seniores, qui, cum his majora pluraque et vidissent et audivissent, veritati non oboediverunt. Fertur autem, ab illo adhuc adulescente, iurgio in deserto ipsum inter et virum

¹ Ex CG; A: Īlū; B: 'Ablū. — ² Altera quippe erat « Damīrah septentrionalis », altera « Damīrah australis ». Cf. AMÉLINEAU, *op. cit.*, pp. 118, 119.

quendam ex gentilibus exorto, adversarium vulnere lethali percussus mortuumque esse, et sub ficu sepultum, nemine rei conscio praeter Salvatorem. Dicunt etiam, eum tempore stragis infantium a matre absconditum esse in fiscella, quam illa ita a 5 ficu suspenderit ut ipsa, domi manens, infantem demitteret lactaretque ac dein iterum suspenderet, et in eo artificio perseveraret quoad sedata esset persecutio; rem vero a genitrice proli suae timente ipsi filio nonnisi iam adulto, et ab hoc nemini unquam revelatam esse. Quamobrem, Salvatore factum commemorante, Nathanaeli persuasum fuit illum esse Dei Filium, quem 10 neque res secretae lateant; et tunc Salvatori se dicto audientem praebeuit, et, eum secutus, inter duodecim discipulos connumeratus est. Dein, Paracleti gratia accepta, itemque facultate linguis universi orbis loquendi et mysteriorum divinorum cognitione, 15 in medium prodiens mundum, regionem sibi assignatam *fidei luce* collustravit, doctos ignarosque plurimos convertit et, lumine iis affuso, eosdem qui fuerant lupi rapaces agnos effecit mansuetos. Fines Aethiopum¹ et fines en-Naġat² petiit, in insulam Barṭānah³ ingressus est, et *in singulis illis locis ab incredulis comprehensus * p. 122. 20 est, contumeliisque et tormentis multis affectus, quibus animi virtus et fortitudo ei adaucta est. Eius manibus Deus magna patravit miracula, in quorum numero fuit suscitatio mortuorum, et talium quidem qui iam putredine contabuerant; qui, ipsum precati ut se baptizaret, ab eo *revera* baptizati, complures annos 25 vixerunt. Leprosum quoque inter baptizandum sanavit. Postremo increduli eum cruci affixerunt, in qua spiritum exhalavit.

Eodem die, commemoratio Minae, diaconi et eremitaе. Cuius preces nos custodiant. Amen.

Eodem die martyrium passi sunt martyres quadraginta et 30 immarcescibilem coronam martyrii propriam obtinuerunt. Acerbis tormentis cruciati sunt regnante Diocletiano, imperatore admodum maledicto, et, sacris capitibus amputatis, certamen consummarunt ac cum Christo rege in regione vivorum festum egerunt.

Quorum intercessio nos custodiat. Amen.

¹ G': Francorum. — ² Quatenam sit gens vel regio illa, quae in A en-Naġāt. in B et C el-Baġāt appellatur, cum ex nullo fonte expiscari contigerit, doctioribus investigandum relinquo. — ³ Ex B C G'; A: Barṭānah.

Eodem item die. martyrium Sidraci et Fadlallāhi unguentarii, ex incolis Qanțarat ed-Dakah; quorum, postquam tormentis affecti sunt, capita abscisa, anno Martyrum millesimo nonagesimo nono.

Eorum preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAŠONS DIES DECIMUS SEXTUS.

Hodie, commemoratio sancti Iohannis evangelistae et praedicationis eius in urbibus¹ Asiae, atque Ephesi, et in omnibus regionibus huic *civitati* circumiacentibus; item molestiarum horrendarum quas sustinuit, in mari submersus *et ab hominibus
* p. 123. scelestis, idolorum cultoribus, vexatus, antequam eos ad cognitionem Dei revocaret et ex propria impietate tum doctrina tradita, tum miraculis quae Deus manibus eius patrabat, educeret. Postquam senuit, Evangelium ipsius nomini inscriptum illis exaravit, eum movente Spiritu sancto ut ea conscriberet quae *ceteri* tres
15 evangelistae variis de causis omiserant; atque ideo exposuit Filii unici aeternitatem, eius incarnationem, partem etiam miraculorum eius, quae, ut ipse *Iohannes* in sacro suo Evangelio testatur, innumera sunt. Deinde, spiritu in caelum raptus, caelestes hierarchias harumque ordines vidit, earundem hymnos
20 audivit, et de iis rebus librum edidit cui nomen Apocalypsis. Hoc festum *hodiernum* Aegyptii in memoriam praedicationis eius, evangelicae instituerunt, et eodem die illi Alexandriae consecrata est ecclesia.

Preces eius nos custodiant. Amen.

MENSIS BAŠONS DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus et illustris Epiphanius, Cypri episcopus. Hic sanctus, ex pago qui a Bait-Ğibril² haud procul distat oriundus, parentes habuit iudaeos, oeconomiae antiquae lucem sectantes, pauperes quidem et egenos, patre
30 agriculturam exercente, sed pios et legis iudaicae praecepta diligenter observantes. Mortuus est pater hoc sancto et sorore una

¹ B C G' : in urbe. — ² Ita B F G ; A C : Bait-Ğibrāyil.

superstitibus, ambosque mater cultu legis iudaicae erudit. Porro reliquerat pater asinam admodum calcitrosam, et hortata est filium mater ad asinam istam vendendam, tum ut ab eius noxis tuti fierent, tum ut ex pretio utilitatem caperent. Ei igitur iumentum
5 venale adducenti occurrit vir christianus et sanctus, cui nomen Philotheus,¹ et hoc prope consistente ac pretium sciscitante, Epiphanius, pede asinae percussus, concidit stupore semianimis et morti proximus; sed, cum Philotheus femori eius benedixisset his orans verbis: « In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti,
10 Dei unius », vulnere statim sanato, *surrexit ille ac si nullum * p. 124. prorsus dolorem experiretur. Dein, sancto asinam sic inclamante: « In nomine Iesu cruci affixi intereas! » ista illico cecidit mortua. Quae duo miracula ubi vidit Epiphanius, sanctum Philotheum interrogavit: « Quisnam est Iesus crucifixus, in cuius nomine
15 eiusmodi miracula edis? » Respondit ille: « Ipse est Filius Dei, quem Iudaei Hierosolymis crucifixerunt. » Haec igitur in mente sancti Epiphanii reposita manserunt. Porro evenit ut quidam ex Iudaeis divitibus eum in domum suam admissum lege *mosaica* educaret atque erudiret et, morte imminente, cum sibi haeres
20 *ex lege* non esset, eundem omnium facultatum suarum haeredem constitueret. Idcirco Epiphanius scientiis operam dedit et Legem edoctus est. Postea, quadam die, eum forte convenit monachus sanctus, Lucianus nomine, doctus et *speciali* Dei gratia donatus, qui se ei itineris comitem adiunxit; et simul incedentibus obvius
25 fuit pauper, qui eleemosynam a monacho petiit. Hic autem, quia nulla ipsi erat pecunia quam largiretur, vestem qua induebatur exuit deditque mendicanti; et, dum eam pauper accipit, vidit Epiphanius stolam albam caelitus in illum monachum demitti, remque admiratus, sese ad monachi pedes proiecit, sciscitans quis
30 esset et cuius religionis. Tum affirmantem se christianum esse rogavit Epiphanius ut et se christianis annumeraret. Ab illo igitur assumptus est et ad patrem episcopum adductus, qui eum baptizavit ac praecepta religionis christianae edocuit. Dixit autem Epiphanius: « Mihi in animo est vitam monasticam
35 amplecti. » Cui episcopus: « Opes multae tibi sunt, et monachus fieri posses! »² At ille abiens sororem suam ad eum adduxit.

¹ B C G : Filūnyūs. — ² B : neque oportet te monachum fieri.

quae et ipsa baptizata est. Partem autem ex memoratis divitiis pauperibus et egenis, monasteriis atque ecclesiis distribuit; iisdem etiam multos libros acquisivit. Dein una cum sorore vitam iniit monasticam, ingressus in coenobium Luciani, qui ipsi baptismi causa fuerat; agebatque tunc temporis aetatis annum ⁵ decimumseptimum. In coenobio sanctum Hilarionem (Iblāryūs) magnum repperit, specie adhuc iuvenem, moribus seniore, qui sanctum Epiphanium sibi commissum suscepit et in monastica vita et disciplinis regularibus erudit. Hic vero, cui gratia Dei infusa, scientias ecclesiasticas et institutum monasticum brevi calluit ¹⁰ tempore; tum, morum perfectionem adeptus, coepit magna patrare miracula, mortuos suscitavit et daemones eiecit, aquam ^{* p. 125.} eduxit ^{* ex locis in quibus non erat aqua, pluviam dedit.} Quare, cum late celebraretur eius fama, virtus, labor et scientia, ad eum confluerunt Iudaei multi, cum ipso disputaturi; quos baptizavit, ¹⁵ postquam iis proprium errorem manifestum fecit. Neque aliter *se gessit* quoad Graecorum sapientes, quorum plurimos ad Christum adduxit. Sanctus Hilario, magister eius, praedixit eum fore Cypri episcopum, eique praecepit ut illuc transmigraret et ibi habitaret, ipso commorationis loco assignato, ac prohibuit ne ²⁰ *episcopatum*, si rogaretur, detrectaret, rem quippe Deo volente eventuram. Profectus igitur illuc est, et in loco sibi assignato habitavit. Mortuo autem *urbis* episcopo ¹, cum sanctus, duobus monachis comitantibus, civitatem ingrederetur ea empturus quibus corpus curaret, Christus sanctum quendam episcopum senem ²⁵ his admonuit verbis: « Ad forum perge, et qui ibi occurret tibi monachus, nomine Epiphanius, manu tenens duos uvae racemos quos vendere velit, eum praepone Cypro episcopum. » Itaque ille surgens ad forum se contulit, invenitque Epiphanium cum duobus ³⁰ monachis stantem ac manu binos uvae racemos tenentem. Quem interrogavit quo nomine vocaretur. Respondit: « Nomen meum Epiphanius miser. » At ille: « Hosce racemos e manu proice. » Tunc sanctus, intellegens Hilarionis ² praedictionem adimpletam esse, uvis e manu proiectis, cum admonente ad ecclesiam perrexit et ab eodem diaconus, tum sacerdos, tum episcopus ordinatus ³⁵ est. Dein, ut suum ipsius et totius multitudinis animos quietaret,

¹ B C G : Cypri episcopo. — ² A : Ellāryūn; B : Iblāryūs; D : Iblāryūn.

episcopus *ille prior* notam omnibus fecit visionem quam habuerat ¹. In episcopatu sanctus instituit eam vitae rationem quae Deo placeret. Libros multos de variis disciplinis et plurimas homilias concinnavit. Quod si quem audiret immisericordem esse, eum ⁵ adhortari non desistebat quoad eum ad misericordiae sensus adduxisset. Erga Iohannem, episcopum Hierosolymitanum, quem audierat parum misericordem esse, dolo usus est: mutuatus enim ab eo vasa argentea, quae in mensa ad comedendum adhibebat, haec vendidit atque eleemosynas inde largitus est. Et cum Iohannes vasa ab ipso expostulans atque eum apprehensa veste detinens repeteret, illum Deus subito caecitate percussit; ^{* verum Epiphanius,} sibi instanter supplicantis misertus, oravit Deum, qui unum ei aperuit oculum. — Acceptis ab Eudoxia imperatrice litteris, quas dederat illa ut ab ipso adiuvaretur ad deponendum sanctum ¹⁰ Iohannem Chrysostomum, Constantinopolim se contulit eo consilio ut alterum alteri reconciliaret; at noluit *imperatoris* ei consentire de oboedientia Iohanni *praestanda*, imò respondit ei: « Nisi Iohannem deieceris, idolorum delubra aperiam, ecclesiis clausis. » Quare ab ea discessit tristis et secum reputans quid ¹⁵ futurum esset. Proceres autem regni dictitarunt Iohannem ab Epiphanio detrusum esse, et hic rumor per *urbem* Constantinopolim sparsus est. Qui cum ad Iohannem perlatus esset, dedit is ad Epiphanium epistulam, qua, factum ei exprobrans, subiungebat: « Scito te ad sedem tuam non perventurum. » Rescriptum ²⁰ vero ad eum misit Epiphanius, quo et certiore eum faciebat se nulli sententiae istiusmodi subscripsisse, et subdebat: « Scito nec te ad locum exsilii perventurum. » Tum sanctus Constantinopoli profectus est ut Cyprum peteret; sed, Domino volente, in navi mortuus est, priusquam iter complevisset, ut manifestaretur ²⁵ virtus sancti Iohannis Chrysostomi; et pari modo Chrysostomus quoque in itinere obiit, ut manifesta fieret virtus Epiphanii. Praescivit autem hic sanctus ~~mortem suam~~, et surgens oravit, duosque discipulos adhortatus, iis praenuntiavit eos fore episcopos, tum iisdem valedixit et decumbens quievit in pace.

³⁵ Eius intercessio nos custodiat. Amen.

¹ A : quam habuerat pater. Sed vox « pater » abundat, ut liquet ex comparatione cum B C G.

Eodem die, Spiritus sancti in cenaculum montis Sion descensus, *vi cuius apostoli* omnibus linguis locuti sunt; quod festum vocatur Pentecostes.

Preces eorum atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES DECIMUS OCTAVUS.

5

Hodie ad requiem admissus est sanctus pater Georgius (Ġāri-
ġah)¹, sancti Aframi² socius. Hic sanctus, parentibus christianis
sanctisque progenitus, ab iis, ubi adulevit, ovium pastor consti-
tutus est; sed animum eius perpetua lacessebat de vita monastica
cogitatio. Quāre, postquam annum aetatis decimum quartum
p. 127. complevit, gratia Dei motus, grege relicto, *viam deserti pedes
iniit, et, igneam procul columnam adspiciens, ad eam tetendit
quoad, ipso fluminis ripam attingente, illa ab oculis evanuit.
Flumine vero trajecto, Satanas ei sub specie senis apparuit,
affirmans patrem illius a se visum scissis vestibus de filio dolen-
tem et lacrimas fundentem, adeo ut se lugentis misereret; tum
subiunxit: « Necesse est ut ad patrem revertaris et cor eius
consoleris, siquidem opinatur te a fera devoratum esse; ad
desertum postea redi. » Unde sanctus aliquantisper obstupuit;
dein vero dixit: « In sacro Evangelio scriptum: Si quis amat
patrem aut matrem plus quam me, non est me dignus. » Dum
autem haec dicit, Satanas, in speciem fumi conversus, aufugit ah
eo, et inde manifestum inspicienti fuit, Satanam eum esse. Con-
festim columna lucis *Georgio denuo* apparuit et angelus sub
specie monachi sese ei socium adiunxit, neque eum comitari
destitit donec ad monasterium Anbā Aurionis ('Auryūn)³ perve-
niretur. *Ibi*, apud virum sanctum annos decem commoratus est,
nec quicquam cocti comedebat, neque vino utebatur, neque ullo
vescebatur pomo, nec somno indulgebat nisi sedens. Postquam
mortificationem plurimam exercuit, ei apparuit angelus Domini
dixitque: « Te iubet Dominus via incedere media, ne corpus
tuum debilitetur. » Tum hanc regulam proposuit ei praescrip-
sitque, ut cotidie, usque ad vesperam ieiunans, dein aliquan-

¹ D: Ġāwāriġah. — ² A, hoc loco: 'Afrām, infra vero: 'Abrām; et: 'Abrāam;
B F G: 'Afrāhām; D C E: 'Abrāhām. — ³ B: 'Aurinūn; C: Hauriūn.

tulum panis comederet et ad mediam usque noctem dormiret,
quietis corpori necessariae causa, alteram vero dimidiā partem
noctis vigilet atque oraret. Quam regulam ille aliquandiu
secutus, voluit solitariam in deserto interiore vitam agere, coepe-
ratque illuc duorum dierum itinere progredi cum visione donatus
est *admonente* ut in locum suum reverteretur; versabatur autem
tunc prope Graecorum monasterium. In proprium coenobium
reversus, sanctum Abramum ('Abrām), qui forte ad idem coeno-
bium se contulerat, repperit, et ambo consentientibus animis ad
monasterium venerunt sancti Abū Macarii (Maqār) et habitave-
runt apud patrem Anbā Iohannem, archipresbyterum scetensem
(Šihāt), qui locum iis dedit suo vicinum. Locus ille celebris, et
ad nostram usque aetatem permanet in cella quae nomine
Ġajjiḥ insignis est. Ibi ad duos *amicos* descendit Christus
Dominus, eum adoraverunt, et, pacem iis apprecatus, ab iisdem
sursum versus recessit; remanetque usque adhuc fenestella per
quam lux ad eos demissa erat. Illi multos libros conscripserunt,
itemque homilias monachis, in quibus oboedientiam laudaverunt.
Mortuus est pater Georgius post Anbā Abrahamum ('Abrām);
annos duos et septuaginta, *et quidem ex his quattuordecim in
mundo et quinquaginta octo in statu monastico, vixerat.
Benedictio precum eius nos custodiat. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES DECIMUS NONUS.

Hodie requie donatus est pater luctator Anbā Isaacus, Cellarum
presbyter. Illic sanctus, e quodam tenuium Aegypti pagorum
oriundus, parentibus pauperibus¹ natus est; verum operibus
bonis dives evasit et regionem vivorum haereditate acquisivit.
Idem sanctus, cum die quadam seniores ad arva Nilo adiacentia
venissent, ea venundaturi quae labore manuum confecerant, illos
in desertum secutus, iis famulatus est, iugum oboedientiae subiit
et in mortificatione monastica et carentia possessionum caduca-
rum summopere excelluit. Tempore vitae suae monasticae nun-
quam duas habuit vestes. Quod si qui ei suaderent ut duas
vestes sibi compararet, hoc iis reponebat: « Equidem adhuc vir

¹ A, mendo manifesto, cuius B C G expertes: fidei egenis.

sum saecularis, siquidem nec in mundo duae mihi vestes suppetebant. » Dixit etiam : « Patres nostri vestimento ex fibris palmaribus utebantur, et nobis una vestis non satis esset ! » Lacrimas iugiter fundebat, et causam fletus sciscitantibus respondebat : « Patres mei mortui sunt, et me reliquerunt orphanum. » Per annos complures, hunc servavit morem ut cinerem thuribuli quod usui erat in templo misceret cum pane quo vescebatur. Cum gravi quondam morbo laboraret eique unus fratrum obsonium apparasset, ex eo nec parum quid gustare voluit, ac fratri instanter roganti et cibi utilitatem praedicanti : « Crede mihi, ait, pater ac frater mi, equidem opto ut hac infirmitate annos triginta langueam. » Postquam senescentis virtus excelluit enituitque, convenerunt seniores et unanimi consilio statuerunt eum sacerdotem ordinare ; verum, ab iis aufugiens, in agri cuiusdam satis se abscondit, et illi, cum latitantem multum circumeundo requisivissent neque, licet iuxta eum agrum transeuntes, invenissent, in extremo agro consederunt requiescendi gratia. Iis autem erat asina, quae evasit et in agrum medium irrumpens, prope patrem constitit. *Quo progressi ut eam apprehenderent, Isaacum reppererunt et ligare voluerunt, ne iterum aufugeret. Qui dixit eis : « Non iam fugiam, quia novi haec Deo volente fieri. » Quare, cum iis abiens, ordinatus sacerdos, studiosiorem se praebuit et oboediendi senioribus et virtutes imprimisque oboedientiam iuvenibus inculcandi. Tempore mortis suae imminente, deserti iuvenibus rogantibus ut ipsis praescriberet quid post eius obitum agerent respondit : « Quae a me fieri vidistis, eadem facite, si velitis in deserto perseverare ; nos enim ex patrum nostrorum morte maerorem concepimus, verum, agendo quemadmodum ipsi egerant, post eos stabiles permansimus. » Dein in pace quievit et coronam vitae consecutus est.

Preces eius nos custodiant. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Isidorus (ʿIsīdārus). Is, patria antiochenus, patrem habuit virum ex regni proceribus, multis militum copiis praefectum, Bandilāwum nomine, et matrem Sophiam, sororem vero quae Euphemia vocabatur. Quo tempore Diocletianus a fide defecit, sanctus Bandilāwus et filius Isidorus, rebus suis omnibus relictis, ad montem quendam clam egressi, commorati sunt apud virum sanctum cui nomen Abū Samuel.

Imperator vero, certior factus de iis quae egerant, eos misso nuntio arcessivit coepitque blande alloqui ; tum Bandilāwum verbis minarum plenis compellavit, quorum cum nulla haberetur ratio, iussit caput eius abscidi, quo facto ille coronam vitae adeptus est. Ad sanctum Isidorum quod attinet, in eo cruciando aliquandiu perseveratum est, isque tunc natus erat annos duodecim. Aderant autem mater eius et soror, ipsum ad patientiam hortantes, confortantes consolantesque in tormentis ; quae dein imperatorem atque eius idola conviciis impetentes decollari iussae sunt. Sanctus vero plurimis cruciatibus per dies complures affectus est, Deo haud pauca miracula manibus eius patante, ita ut multi crederent et martyrium obirent, iis moti quae ab ipso edita viderant. At imperator, timens ne propter sanctum milites ceterique ad fidem pertraherentur, praecepit ut capite plecteretur ; atque is coronam vitae perpetuae consecutus est.

*MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS.

* p. 130.

Hodie requie donatus est sanctus Anbā Amānī¹, qui erat ex monte Tunah. Illic sanctus adhuc puer visionem habuit, qua eum sanctus Antonius ad vitam monasticam invitabat. Quare, expegefactus, confestim surrexit et sanctum Isidorum adiit, a quo sacro schemate indutus et apud quem commoratus est. Dein, ad montem Tunah profectus, sibi in eo loco speluncam exstruxit et se multis religionis operibus diu noctuque addixit. Unde Satanas ei invadens eum sub specie monachae convenit ; sed cum, ostio cellae² pulsato et pulsanti aperto, Amānī, Satanae praesentiam nec suspicans nec timens, advenientem ad orandum secum invitavit, non assensit ille, verum, malitiam suam prodens, specie mutata, flammae ardenti similis apparuit et dixit sancto : « Equidem acre tibi inferam bellum. » Tum abiens cor puellae invasit et huic persuasit ut sanctum ad peccatum secum pertraheret. Quae idcirco, pretiosissimis vestibus ornata, ad eum sub vesperum se contulit, coepitque cellae ostium pulsare, dicens : « Ego mulier peregrina, quam a via deerrantem ingruens nox oppressit ; noli igitur me sub dio relinquere, ne me fera devoret fiasque tu necis

¹ G : ʿAmūnī. — ² B C G : speluncae.

meae reus. » Itaque, ostio illi aperto, artium daemonis, qui eam miserat, probe conscius, statim coepit eam ex libris divinis adhortari, eique timorem incutere tormentorum gehennae, quae peccatores manent, ac gaudium praedicare atque laetitiam iustis praeparatam. Tunc, Domino lumen menti affundente ut ea quae dicebantur intellegeret, mulier vestimenta illa a se abiecit et, ad pedes *sancti* provoluta flensque, eum rogavit ut se susciperet atque animam suam salvam faceret. Quare eam, crinibus detonsis, veste induit ex pilis contexta; et illa deinceps plurimas exseruit virtutes, magnorum sanctorum virtutibus praestantiores, siquidem de die et nocte mille et ducentas fundebat orationes, ieiuniaque binorum et ternorum dierum, imo hebdomadae, tolerabat. Diabolus autem, spe deiectus ea in re, *alio se vertit; habitu nimirum monachi assumpto, singula coepit circuire monasteria et haec flens ubique enarrare: « Anbā Amānī, monachus eremita, feminam duxit uxorem, quae apud eum in spelunca commoratur, et ita monachos et *sacrum* schema ignominia affecit. » Quae postquam audiit Anbā Apollo, ille *nempe* qui angelis similis erat, adscitis sibi Anbā Yūsāb et Anbā Tūhī, montem Tunah petiit atque ad sanctum Anbā Amānī se contulit, et cum speluncae ianuam pulsantibus obviam venisset mulier illa, quam sanctus es-Sādiġ appellaverat, rem pro explorata habuerunt. Ingressi *tamen* oraverant et consederant, de magnis Dei virtutibus atque perfectionibus colloquentes, cum Anbā Amānī adstantibus dixit: « Venite, invisamus es-Sādiġ, quae nobis panem coquit, ut parum quid comedamus. » Itaque illuc pergentes, eam intra furnum accensum ardentemque invenerunt, duabus manibus protensis inibi orantem, et rem vehementer admirati sunt. Dein panem sibi appositum comederunt, et eodem tempore manifestavit angelus Anbā Apolloni ¹ modum quo es-Sādiġ et Anbā Amānī se alter ad alterum habebant, subiungens illos ea die non aliam ob causam *huc* missos esse, nisi ut morti es-Sādiġ interessent. Haec igitur, tertia hora noctis vehementi febre correpta, Dominum genibus flexis adoravit et *ita* efflavit animam. Mortuam rite sepelierunt humaruntque; tum coepit Anbā Amānī virtutes eius exponere, eam *scilicet* secum duodeviginti annos commorantam, nunquam oculos sursum sustulisse ut ipsius vultum adspi-

¹ Codd.: 'Abū vel 'Abolū.

ceret, ipso *vicissim* illius faciem non vidente, eamque pane et sale vesci solitam esse. Paulo post obiit Anbā Amānī.

Universorum preces nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS PRIMUS.

Hodie commemoratio Dominae celsissimae, purae et intemeratae virginis Mariae, Genitricis Salvatoris ¹ mundi, matris misericordiae, advocatae omnium christianorum, per quam homo a lapsu gehenna digno ² salvus factus est. Cuius intercessio nos omnes custodiat. Amen.

*Hoc eodem die requie donatus est sanctus Marīānūs ³, qui et ^{p. 132.} Mardārī *nuncupatur* ⁴. Hic sanctus statum monasticum a teneris apud senem sanctum amplexus est; dein ad montem se contulit qui Caesareae Palaestinae adiacet et mons es-Safīnabī vocatur, *ubi* multis religionis operibus addictus habitavit. Et postquam annos sexaginta sex ibidem commoratus est, fama eius latē sparsa, de eo audivit mulier quae erat peccatrix famosa, et cuidam ex iis qui virtutes eius praedicabant dixit: « Quantis laudibus illum extollitis, qui, in deserto commorans, ne unius quidem feminae vultum intuetur! Quod si me videret, austeram eius virtutem corrumperem et virginitatem pessumdarem. » Cui alii propter viri sanctitatem sibi perspectam contradixerunt. Quare sponsione eos *illa* provocavit, ituram se esse et eum in peccatum secum pertracturam. Confestim igitur surrexit, secum assumens vestes, ornamenta et aromata multa; sed, cum esset ipsa formosissima, ad cellam monachi perrexit, pannis detritis cooperta, facie velata, vestiumque et ornatus supellectilem in sarcina colligatam gestans, et sese in loco cellae vicino abscondit quoad advesperasceret. Tunc, ianua pulsata, petiit ut apud illum usque ad mane hospitaretur; et anceps haesit sanctus ea de re, utrum feminam foris relinqueret, a feris devorandam, an eam introduceret, quamvis acre propter eam certamen reformidaret. Tandem ianuam ei aperuit et in alium secessit locum. Illa vero vestibibus *pretiosis* se induit ornavitque, et corpus inunxit, tum in eum irruit, rogans ut secum concumberet, coepit-

¹ Ad litt. salutis. — ² Vel: a lapsu in gehennam. — ³ D: Marīānūs. — ⁴ B C E G alterius appellationis mentionem omittunt.

que, eius concupiscentia ardens, dicere: « Nemo est qui nos videat. » Qua in re ipse perspicuus inimici laqueum, respondit ei: « Exspecta, quaeso, dum viam inspiciam, quoniam homines ad me venire solent. » Egressus igitur, ignem accendit et coepit se ipse in illum iterum atque iterum impellere, dicens: « Eia! si gehennam sustinere possis, peccatum admitte »; et sic pedes atque digiti adusti sunt. Cum autem absens diu moraretur, ^{p. 133.} *exivit mulier rei investigandae causa, et illum intuita ita se habentem ut se in ignem ipse protruderet, timore attonita est atque perturbata; dein, ad sensum sui rediens, vestes exiit et, ad pedes sancti provoluta, ab eo petiit ut salutem animae suae afferret. Qui aggressus est eam hortari atque ei ob oculos ponere quam caducus sit mundus et quam fluxae eius cupidines, dixitque ei: « Non decet nos in eodem versari loco. » Itaque ad quoddam virginum monasterium perductam praepositae commendavit; et illa, quamdiu superstes fuit, Domino servivit altumque perfectionis gradum assecuta est: gratia curationum donata, aegrotos multos sanavit. At vero Anbā Martiānūs (Martiānā), timens ne inimicus mulierem aliam sibi obtruderet, ad insulam in medio mari sitam traiecit, ibique habitavit; et praesto ei erat vir qui cibum afferret et res labore manuum eius partas venderet. Postquam ibi aliquandiu mansit, accidit ut, nave naufragium passa, mulier quaedam tabula sustentante salva evaderet et a fluctibus in illam insulam iniceretur. Quam videns ille anceps et dubius haesit utrum cum ea remaneret; tum, veste monastica eidem imposita et victu apparato, eam monuit non posse se cum ea commorari, insulam ei reliquit, et, in mare se proiciens, a delphino ad terram devectus est. Ab eo tempore non uni adhaesit loco, sed montes, deserta urbesque circuevit quoad urbes centum sexaginta quinque lustravit, in singulis nonnisi diem unum habitans. Postremo se ipse cella inclusit, et ubi praesensit se e mundo iamiam migraturum, episcopo in ecclesiam arcesso enarravit ab initio usque ad finem quaecumque expertus esset; atque casus eius et imprimis corporis adustionem mirati sunt. Episcopus autem antea angelum Domini viderat sibi apparentem ac dicentem: « Descende, corpus sancti Martiani curaturus. » Cum igitur spiritum emisisset in manus Domini sanctus, eum sepelierunt atque humarunt. Ad mulierem in insula relictam quod spectat,

non destitit nauta ille¹ eam invisere quoad defuncta est; et tunc ad eam veniens, mortuam repperit, corpusque nivis instar candidum in patriam detulit.

Omnium preces nos custodiant. Amen.

5

*MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

* p. 134.

Hodie requie donatus est sanctus apostolus Andronicus. Fuerat hic sanctus a Domino nostro Iesu Christo cooptatus in numerum septuaginta discipulorum quos ante passionem suam misit ad praedicandum regnum Dei; et postquam Spiritum sanctum in cenaculo accepit, regnum Dei cum ceteris discipulis annuntiavit et in locis multis evangelii praeconem egit. Dein apostoli eum manibus impositis episcopum urbis Yūnyās² consecrarunt, in qua praedicans plurimos qui in tenebris infidelitatis iacuerant ad fidem adduxit. Tum Iuliam (Yūlyās)³ secum assumpsit, et regiones multas perlustrarunt, praedicantes, baptizantes et convertentes populos innumeros, inter quos plurima patrarunt miracula, daemones eiecerunt ex hominibus, morbos gravesque infirmitates sanarunt, et dirutis idolorum domibus ac delubris templa suffecerunt atque ecclesias Christo Domino dicatas. Cum autem, eorum cursu consummato, Domino visum est eosdem ex hoc mundo aerumnoso in mundum gaudii et laetitiae plenum transferre, aegrotavit apostolus Andronicus et die huic respondente requievit. Quem ubi sepelivit et, exsequias funeris prosecutus, in spelunca deposuit, precesque ad Dominum fudit apostolus Iulias, ipse postero die defunctus est.

Eorum preces nos custodiant. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie requie donatus est sanctus apostolus Iulias (Yūlyās)¹. Hic vir insignis, in Beit Gibrāyil natus, ex filiis Israel et tribu Iuda oriundus, a Domino in numerum septuaginta discipulorum coop-

¹ Idem scilicet, ut videtur, qui cibum Martiano antea attulerat. — ² B: Banūnyās; C: Banūtyās; G: Nūnyās. — ³ Qui apud Paulum, Rom., xvi, 7, Iulias vocatur.

tatus, accepto Spiritu sancto Paraclete, *evangelium* cum discipulis
 * p. 135. praedicavit et cum iis etiam cruciatibus multis affectus est * et
 eiectus. Postea apostoli eum manibus impositis episcopum
 consecrarunt miseruntque ad annuntiandum regnum Dei, et in
 multis urbibus praedicavit. Dein comitem se adiunxit apostolo
 Andronico, quocum praedicatoris munere functus est, ut pridie
 commemoratum. Postquam autem apostolum Andronicum defunc-
 tum sepelivit hic sanctus atque humavit, Dominum precatus ne ab
 eo seiungeretur, postridie obiit. Ambos istos apostolos memoravit
 Paulus apostolus in epistula ad Romanos, ubi, circa finem¹ scri-
 bit : « Salutate Andronicum et Iuliam. » Huius autem mater in
 urbe Alexandria *degebat*.

Omnium preces nos ad extremum usque halitum custodiant.
 Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Iulianus² cum matre,
 in urbe Alexandria. Omnium preces nos ad extremum usque
 halitum custodiant. Amen.

MENSIS BASONS DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hodierno die benedicto, Christus Dominus noster, puerulus
 adhuc, bimulus scilicet, ad terram Aegypti venit, ut in sacro
 Evangelio narratur, angelum nempe Domini Iosepho in somnis
 apparuisse et dixisse : « Accipe puerum et matrem eius, et fuge
 in regionem Aegypti.³ » Quod duas ob causas *factum* : primum
 quidem, ne, si incidisset *puer* in manus Herodis neque ab hoc
 necari potuisset, putaretur corpus eius phantasma esse atque
 speciem inanem ; dein vero ne carerent Aegyptii ea gratia quam
 inter illos transiens allaturus erat, utque, Aegypti idolis confractis,
 haec prophetia adimpleretur : « Ecce Dominus adscendet super
 nubem celerem, et ingreditur Aegyptum, et concident simulacra
 Aegypti a facie eius.⁴ » Dominus igitur fugiendo prudenti consilio
 usus est, non ex timore fugit. Prima autem civitas ad quam deve-
 nerint *fugientes*, * Iosephus nimirum, Virgo Maria, Salome et
 Dominus Iesus Christus, pagus fuit cui nomen Basrah et cuius

¹ Rom., xvi, 7. — ² Suspiciari licet, a Iulia, seu, melius, Iunia, de quo supra,
 Iulianum hunc revera alium non esse. Unde in cod. D, quod tamen utraque
 relatio continetur, et alter Yulyās vocatur. — ³ MATTH., ii, 13. — ⁴ Is., xix, 1.

incolae illos non receperunt ; quare *viatores* ex eo loco fontem
 aquae eduxerunt, quae facta est omnibus *aegrotis*, praeter urbis
 istius cives, remedium. Inde ad urbem Samannūd venerunt et,
 Nilo flumine trajecto, occidentem versus perrexerunt, ac Christus
 Dominus talum suum lapidi impressit, ita indicans locum ubi
 constiterit, qui locus cognominatus est Biḥā Isūs, id est, Iesu
 talus. Inde ad flumen occidentale progressi, montem Nitri (en-
 Naṭrūn) procul adspexerunt ; cui benedixit diva Virgo, ministerii
 angelici in eo quondam exercendi praescia. Dein, el-Ešmūeīn
 assecuti, ibidem aliquandiu deversati sunt apud virum cui nomen
 Qalūn¹. Erant autem in eodem loco arbores lebāḥ², quae Domi-
 num adoraverunt et *ideo* incurvae usque nunc permanserunt.
 Iis transactis diebus quos in Aegypto transigere visum erat et
 Herode mortuo, angelus Domini Iosepho in somnis apparuit
 dixitque : « Surgens accipe puerum et matrem eius, et vade in
 terram Israel.³ » Porro, ab urbe el-Ešmūeīn revertentes, petie-
 runt el-Maḥraqah ; tum, Miṣrum devenientes, in eam deverterunt
 speluncam quae hodie Miṣri intra ecclesiam Abū Sergii est. Dein,
 Miṣro profecti, per el-Maṭariah iter fecerunt, ubi, cum lavissent,
 ex illa hora fons eiusdem loci sanctus ac benedictus evasit, inde-
 que effluit balsami oleum, quo et baptismus confertur, et eccle-
 siae, altaria atque vasa consecrantur, et morbis multis medica-
 menta ac remedia apparantur, ex quo etiam aliquid ad impera-
 tores defertur, qui id sibi honori ducunt. Ex eo loco ad el-Maḥmah
 se contulerunt *viatores*, et reditu *Christi* adimpletum est hoc
 Oseae prophetae vaticinium : « Ex Aegypto vocavi filium meum.⁴ »
 Quare nos oportet hodierno die spiritale festum agere ac psallere,
 dictum prophetae usurpando : « Fecit Dominus miracula in Aegypto
 et prodigia magna in terra Taneos * (Sāgān)⁵ », itemque hoc alte-
 rum : « Miracula fecit in te, Aegypte.⁶ » Itaque hoc est proprium
 Aegyptiorum festum⁷.

Sancto nomini eius gloria in aeternum. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est Habacuc propheta, unus

¹ B : Falūn ; C : Falūl ; G : Fanūn. — ² De hoc nomine cf. tom. XVIII, pag.
 21, 242, 336, cum notulis subiunctis. — ³ MATTH., ii, 20. — ⁴ Os., xi, 1. —
⁵ C : Sānāʿān. Cf. Ps., lxxviii, 43. — ⁶ Cf. Ps. cxxxiv, 9. — ⁷ Ita ex G, cum
 lectio cod. A alicui interpretationi congruae vix pervia videatur.

ex duodecim prophetis minoribus. Huic die quadam, cum lenticulas coxisset quas ad messores cum pane afferret, apparuit angelus Domini et dixit: « Cibum istum defer Babylonem, ad Danielelem prophetam, lacu leonum inclusum.¹ » Qui respondit: « Babylonem non vidi unquam neque lacum novi.² » Tunc eum
5 cibos secum servantem angelus antiis apprehendit et Babylonem in lacum *leonum*, quamvis clausum, asportavit; atque, alimentis prophetae suppeditatis, illum angelus in terram Iuda rettulit. Senuit autem atque aetatem admodum provectam assecutus est; et quo tempore reversi sunt *Iudaei* a captivitate et templum
10 aedificarunt, Habacuc Hierosolymam ingredienti occurrerunt magnopere gestientes, altaribusque exornatis, convenerunt ut prophetiam eius audirent. Qui, Spiritu sancto afflante aperiens os suum, dixit: « O Domine, audiui vocem tuam, et timui; iudicia tua meditatus sum, et obstupui.³ » In prophetia sua memoravit
15 et Christi incarnationem et eius nativitatem in Bethlehem, dixitque: « Venit Dominus a Bāmān⁴ et sanctus Domini e monte Fārān.⁵ » Dein vaticinium suum ad finem usque recitavit; quod scripto exceperunt et *ceterorum* prophetarum vaticiniis adiunxerunt. Eum Hierosolymae commorantem adiit mulier israelitica,
20 flens narransque sibi duos fuisse filios, quos ad idola colenda adactos et recusantes occiderant et in plateam proiecerant; et, cum illa egressus ad locum in quo iacebant *mortui*, Deum oravit ut vitam iis restitueret, ac Deus, ipsius oratione exaudita, ambos adulescentulos suscitavit. Tempore mortis suae imminente, pro-
25 pinquos convocatos admonuit sese ad Dominum commigrare; tum aliquandiu haesit attente suspiciens, et ecce brachium ingens, brachio hominis simile, aperta superiore cubiculi parte, ab alto demissum et ad os *moribundi* protensum, spiritum eius accepit. Quo autem tempore regnavit Anastasius, imperator christianus,
30 is, cum vitam *prophetae* legisset, ei in Qarastā⁶, in territorio el-Boḥairah, aedificavit ecclesiam, quae die vigesimo quarto mensis bošons consecrata fuit.

Preces eius nos custodiant.

¹ Cf. DAN., XIV, 33. — ² *Ibid.*, 34. — ³ HAB., III, 1. — ⁴ Ex archetypo hebr. legendum erat: a Themian, scil. ab austro. — ⁵ HAB., III, 3. — ⁶ B C: Qarastā.

*MENSIS BAŠONS¹ DIES VIGESIMUS QUINTUS.

* p. 138.

Hodie martyrium passus est sanctus Coluthus (Kūlūtoš²) medicus, ex Antinoe oriundus. Patrem habuit hic sanctus timoris Dei plenum, neque dissimilem matrem. Pater, qui erat Antinoes praefectus,
5 cum prole careret, Christum Dominum rogare non destitit quoad hoc sancto donaretur, eumque *rite* educavit, in scribendi arte erudivit atque curavit ut multos ex Ecclesiae libris memoriter addiceret. Fuit autem puer a teneris castus, operibus abnegationis et pietatis addictus, precesque fundebat plurimas. Haec erat
10 ipsius quoad orationem regula, ut centies de nocte totiesque de die oraret. Postquam aliquantulum adulevit, nuptias a parentibus propositas detrectavit. Porro patri erat filia post sanctum nata, quam in matrimonium collocavit Arianæ, qui praefecturam post illum obtinuit. Imperator namque, ab ipso senescente exoratus,
15 eum onere praefecturae levavit, et haec dein ad Arianam, generum eius, transmissa est. Parentibus autem mortuis, aedificavit Coluthus deversorium, quod in usum peregrinorum dicavit; tum medicinae addiscendae operam dedit et, medicus factus, aegris gratuito medebatur. Quo tempore Diocletianus apostatavit, ei,
20 praefecturae suae causa, consensit Ariana et coepit martyres tormentis afficere. Tunc sanctus, martyrii cupidine flagrans, in coetum publicum prodiit atque imperatorem, itemque Arianam sibi affinem et eorum idola conviciis prosecutus est. Ariana vero, qui nihil mali ei propter eius sororem inferre poterat, illum
25 Behnesam misit, ubi, post trium annorum captivitatem, sororis mandato liberatus est. Postea Arianæ alius successit princeps, qui, de iis quae ad sanctum attinebant certior factus, eum misso nuntio arcessivit eique minatus est; et, cum is nullam minarum rationem haberet, ira excandescens, iussit eum torqueri, ac *revera*
30 variis tormentorum generibus cruciatus est. Sed eundem angelus Domini cotidie conveniebat ac solabatur, Deusque per manus eius magna patravit miracula, et cum a sententia nihil moveretur, princeps, de eo *diutius* torquendo dubius haerens, scripto decre-

¹ Correxī; A: kihak. — ² De hoc nomine mira codd. dissensio: C: Kūlyūs; D: Kūlūtōmis; E: Kūlūtoš; F: Kūlos; G: Kulutyūs; H: Kūlūnos.

vit caput eius amputandum. A familiaribus sepultus fuit atque in loco decenti depositus, et ex corpore eius prodierunt miracula et prodigia.

Preces eius nos custodiant. Amen.

* p. 139.

*MENSIS BAÏONS DIES VICESIMUS SEXTUS.

5

Hodie apostolus Thomas, qui dicitur Didymus, ex tribu Iuda et ex Hierosolymae incolis oriundus, natus Diūnāsio patre et matre cui nomen Dawās, martyrium passus est. Antea *evangelium* praedicaverat in urbibus Indiae¹ et servus fuerat Lucii (Lūkyūs)², qui amicus erat regis. Ipsum autem interrogavit herus quamnam exerceret artem. Cui Thomas : « Ego architectus, arces aedificans ac templa ; item faber materiarius, aratra, sedes et alia *huiusmodi* ascia conficiens ; tum *etiam* medicus, ad medendum infirmitatibus molestissimis. » Porro hero erat uxor, quam coepit *Thomas* legem Dei edocere, eam adhortans ad puritatem eique mysteria Filii Dei exponens, ita ut verbis eius cum compluribus ex familia sua fidem adhiberet. Herus vero, ab aedibus regiis domum reversus, ubi ea vidit quae discipulus fecerat, hunc sic compellavit : « Ubi nam illae artes quas a te dixeras exerceri ? » Respondit ille : « O domine, nequaquam mentitus sum : arces ac templa a me constructa animae sunt quae domicilium Regi gloriae evaserunt ; aratra a me confecta sunt sancta evangelia, quibus evelluntur cardui et spinae peccati propriae ; medicina atque medicamenta sunt sacra mysteria corporis et sanguinis Christi, quibus a mortifero peccati veneno sanamur. » Postquam haec edisserentem ²⁵ *herus*, eum iussit ad quattuor palos extensum alligari, tum corpus, pelle detracta, sale, aceto et calce confricari ; quae et facta sunt et ab illo patienter tolerata. Hera autem, dum eum e fenestra domus suae intuetur, tortoribus pellem ei detrahentibus, subito corruit et spiritum exhalavit. De ea re certior factus, ³⁰ Lūkyās maximum de uxoris obitu dolorem expertus est ; tum vero sanctum Thomam, cuius vulnera a Domino in cicatricem

¹ B ins. : atque Qanſuryae (Qanſuryah), et quidem postquam in Indianam intravit, servus factus est... — ² G : Lūkyās ; quam lectionem deinceps exhibebit ipse cod. A.

obducta fuerant et corpus sanatum, sic allocutus est : « En uxor mea propter te mortua est ; quam si suscitaveris, in Deum tuum credam. » Itaque ad illam accedens apostolus Thomas, pelle ei imposita, dixit : « O Arsābūnā¹, in nomine Christi Domini surge. »

⁵ *Et *mulier* oculos confestim aperuit, surgensque discipulum adoravit. Quod ubi vidit, Lūkyās princeps in Christum credidit, universis urbis incolis eius exemplum imitantibus. Eos baptizavit Thomas in nomine sanctae Trinitatis, episcopum iis consecravat atque sacerdotes, et ecclesiam aedificavit, ipseque apud eos men-

¹⁰ sem commoratus est, eosdem in fide confirmans et aegris quibuscumque pelle sua imposita sanitatem illico restituens. Deinde, ab illis digressus, ad urbem Qanſūryah venit, in quam ingrediens senem vidit fletentem, qui ei enarravit, idcirco se flere quod sex filios suos, aere alieno gravatos et calumnia a delatore impetitos

¹⁵ rex interfecerat ; et haec subiunxit : « Utinam unus ex iis remansisset, qui mihi tempore adverso auxiliaretur ! » Quare pellem suam sanctus ei commodavit, cuius impositione filios suos ille suscitavit ; et miraculum hoc per totam urbem percrebuit. Rem tamen aegre tulerunt ; sed, cum vellent sanctum lapidare, eorum

²⁰ manus lapidum instar deriguerunt ; unde omnes discipuli opera crediderunt. Posthac *sanctus*, corpore divinitus per pellem succrescentem in integritatem restituto, ad urbem Barkyās et in Macedoniam profectus est, ubi nomen Christi annuntiavit, rexque et magistratus, de ea re certiores facti, illum carceri mandarunt.

²⁵ Verum regis uxorem et multos alios ad se secreto venientes edocebat viam Dei, plurimique ex urbis civibus verbis eius crediderunt. Itaque rex, uxoris ergo iratus, quia sanctum propter multitudinem occidere ipse non poterat, iussit foras eductum lanceis a quattuor militibus confodi ; qui eum confoderunt, regis filio

³⁰ adstante atque inspectante quoad ille efflaret animam. Incolae autem urbis, ubi rem resciverant, egressi erant ut Thomam e manibus satellitum eriperent ; sed, cum iam mortuum repperissent, corpus eius ablatum sepelierunt atque in uno ex sepulcris regis deposuerunt. Filium vero regis Satanas invasit atque exagitare

³⁵ coepit ; quem ad apostoli corpus adduxerunt, ut aliquid exinde desumptum *ei imponerent ; at sepulcrum patefactum reppererunt * p. 141.

¹ G : O Asābūnā.

atque vacuum, siquidem corpus Dominus abstulerat, et ideo aliquantum pulveris sepulcri cum fide collegerunt et puero imposuerunt, isque statim sanatus est. Sanctus compluribus ex incolis urbis apparuit, quibus testatus est vivum se esse et a Christo receptum, addita exhortatione ut in sincera fide christiana perseverarent.

Intercessio huius apostoli Thomae nobis adsit nosque ab universis inimicis nostris tueatur. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

Hodie requie donatus est pater sanctus, patriarcha Anbā Iohannes. Hic sanctus, patriarcha alexandrinus, christianus fuit et fide et moribus. Statum monasticum a teneris amplexus fuerat et se addixerat omni certaminis *spiritualis* generi. Dein se ipse *cella* inclusit, et, fama scientiae eius ac virtutum percrebescente, electus patriarcha alexandrinus, temporibus suis multas conscripsit commentationes; huiusque patris aetate exaltavit Deus cornu Ecclesiae, siquidem imperator tunc erat Anastasius fidelis ac pius, et pater Anbā Severus sedem patriarchalem Antiochia obtinebat. Ad hunc patrem Iohannem dedit pater Severus de unitate fidei epistolam synodicam, qua illi edisserebat Christum Deum nostrum post unionem naturam esse unam propriam absque separatione; quod consonum erat fidei patris Cyrilli et patris Dioscori. Epistolam susceperunt Iohannes et episcopi eius, Deoque gratias egerunt ac dederunt laudem de membris *Ecclesiae prius* dispersis, *nunc vero* ad loca sua reductis. Dein pater Anbā Iohannes rescriptum dedit verbis gratiae fidei plenis, quibus et affirmabatur unitas essentiae Dei ac trinitas proprietatum eius, itemque incarnatio Filii aeterni in natura humana atque amborum per unionem transitus in unum, non in duo, et respuebantur quicumque etiam docent, eum qui pro genere humano passus est, crucifixus ac mortuus, merum esse hominem, qui per passionem et mortem in naturam divinitatis ingressus sit; cum ea sit fides recta ut confiteamur Deum Verbum pro nobis passum esse in corpore quod ex nobis assumptum sibi univit; et *denique* haec est via regia, quam qui sequitur neque errat neque offendit. Perlectas.

* p. 142. *Christum dividunt vel naturam eius commiscent, quicumque

autem huius patris litteras pater Severus libentissime accepit atque in dioecesi antiochena publicavit. Inter ambos *patriarchas* pax viguit atque concordia. Permansit autem hic pater gregem suum erudiens custodiensque per tempus duodecim annorum; dein in pace quievit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem vocatus est sanctus Lazarus, Marthae et Mariae frater, qui fuerat Cypri episcopus. Hic scilicet sanctus, postquam Dominus eum ex mortuis suscitavit et eadem hebdomada passus est, discipulis deinceps adhaesit¹. Porro, gratia Paracleti accepta, illum discipuli manibus impositis consecrarunt episcopum, et gregem optimo regimine moderatus est, atque, vita ad quadraginta annos producta, in pace quievit.

Benedictio eius atque preces nobis in aeternum adsint. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie contigit corporis patris sancti eximii Epiphanii, episcopi cyprii, adventus in urbem Cypri. Mortuus nimirum est sanctus, ut in ipsius vita refertur², die mensis baŖons decimo septimo, dum navi vehitur, antequam ad Cyprum appelleretur; quod de eo praedixerat *sanctus Iohannes Chrysostomus, his usus verbis: « Ad sedem tuam non pervenies. » Tum advecto ipsa navi ad Cyprum obviam venerunt sacerdotes universusque populus cum crucibus, evangeliis, cereis et thuribulis corpusque purum detulerunt alta voce orantes, psalmos decantantes, ipsum *defunctum* laudibus extollentes, donec illud intra ecclesiam maiorem deponerent. Cum autem in animo haberent sacerdotes *sepulcrum* ei fodere in *illa* ecclesia maiore, quae catholicum est, iis obstitere duo diaconi perversi, qui a sancto propter mores pravos excommunicati fuerant. His igitur prohibentibus eos qui fodere volebant, remansit *corpus* dies quattuor in ecclesia iacens, nullo interim odore inde manante, sed *defuncto* dormientis speciem prae se ferente. Tunc surrexit diaconus quidam sanctus, qui, ad sacrum corpus accedens, *mortuum* sic allocutus est: « Equidem novi, o sancte Dei, magna te apud Deum gratia pollere ac posse

¹ Ex F G', textu cod. A vix sensum quemquam praebente. — ² Cf. supra. p. 122.

eos qui maligne et pervicaciter nobis adversantur repellere » ;
dein securim manu arripuit eaque terram percussit, et ecce duo
diaconi perversi in facies, sensu destituti, prociderunt, atque in
domos suas adsportati die tertio mortui sunt. Corpus vero sancti
unguentis multis delibutum, linteis pretiosis involutum atque
marmorea inclusum urna sacerdotes in ecclesia humarunt ; et ex
eo magna prodierunt miracula, qualia adhuc vivens ediderat.

Eius benedictio atque preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES VIGESIMUS NONUS.

Hodie ad requiem vocatus est pater Simeon ¹, qui ex monte
Antiochiae *prodiit*. Natus est hic sanctus, in urbe Antiochia,
patre cui nomen Iohannes et matre quae Martha appellabatur.
Qui ipsius causa res miras experti sunt, e quarum numero haec
fuit : antequam conciperetur, matri eius Iohannes Baptista sese
praesentem in somniis exhibuit, eique filium nasciturum praenun-
tians, revelavit quae de eo eventura essent. In lucem igitur editus
et aetatem sex annorum iam assecutus *puer*, ad montem Antio-
chiae vicinum pergens, se instituti monastici iugo submisit et
mortificationi atque devotioni addixit ; et angeli ei in somnis
saepius apparuerunt, eum disciplinam monasticam edocentes,
sicut patrem Pachomium docuerant, *ea etiam edisserentes quibus
vita religiosa vel corrumpatur vel confirmetur. Itaque incessit.
sanctus viis quae natura corporea sublimiores sunt, angelis ei
plerumque cibum spiritalem afferentibus. Ipsius autem certamen
huiusmodi fuit : in columnae basi sex annos erectus stetit ; tum
magnum adiit columnam supra quam annos octo permansit ; dein
ad montem se contulit, in quo annos viginti commoratus est,
intra lapidum circulum a se confectum, ex hoc usque ad annos
viginti exactos nunquam egressus ; postea, in ingentis columnae
summitatem ascendens, ibi per annos quinque et quadraginta
constitit. Vitae eius anni omnes fuerunt octoginta quinque, ex
quibus sex in domo patris et septuaginta novem in religione
transegit. Prodigia vero eius quis enarrare posset ? Vita namque
illius multis inclaruit miraculis. Conscripsit hic sanctus commen-

¹ D ins. : Stylites syrus.

tationes et disputationes utiles, quae in exhortando atque in vir-
tutibus asceticis extollendis versantur, et complures librorum
Ecclesiae partes explanavit. Postea in pace quievit.

Preces eius atque benedictiones nos ab hoste custodiant. Amen.

MENSIS BAŖONS DIES TRIGESIMUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Anbā Michael,
Alexandriae patriarcha. Fuit hic pater egregie doctus, quippe qui
in libris Ecclesiae a teneris eruditus fuerat ac plerosque eorum
memoriter didicerat. Cum animae propensionibus ad puritatem
ac pietatem divinam inclinaretur, eoque adhuc puer tenderet ut
Deo militaret, ad desertum egressus, in coenobio sancti Macarii
(Maqāryūs) per biennium habitavit et ad ordinem sacerdotalem
evectus est. Dein Singār ¹ petiit, qui locus est in regione Aegypti
situs, et se ibi cella inclusit annos plures quam viginti, graveque
ibidem sustinuit certamen. Fama autem virtutum eius, pietatis
ac scientiae percrebescente, suffragio unanimi urbi Alexandriae
praepositus est, et vitam degit in patriarchatu honestam atque
abstinentia conspicuam, animum gerens a divitiis avulsum, *cum
neque drachmam neque denarium tunc possideret, redditum vero
qui ad se ex praediis sibi assignatis deferebantur partem exiguam
victus causa absumeret, quidquid reliquum erat pauperibus
miserisque sustentandis ac vectigalibus egenorum *solvendis* ex-
penderet, multa etiam ecclesiarum vasa et libros innovaret atque
instauraret. Nullo unquam die intermittebat aliquid plebi nunc
ex Scriptura, nunc marte suo praelegere vel praedicare. Postquam
cursum consummavit, coronam gloriae promeritus, in eum
immisit Dominus morbum uno die et nocte una haud diutur-
niorem, quo tempore non iam sermocinatus est, et, morte immi-
nente, laudes Christo dedit, se ipse gloriosae crucis signo armavit
atque accinxit ; dein spiritum emisit in manus Domini, cui sit
gloria semper et in perpetuum. Patriarchae sedem annos novem
et anni partem obtinuerat.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die requie donatus est apostolus Qarnos ², unus ex

¹ G : Sinhār. — ² B C D E F : Fūros ; G H : Qūros.

septuaginta. Is annos tres Christo Domino famulatus est; post cuius ascensionem, famulatus est discipulis; tum, gratia Paracleti repletus, famulum se Paulo apostolo addixit, huius epistulas in diversas regiones deferens. Plurimos ex gentilibus et ex Iudaeis erudit ac baptizavit¹, et Orientis atque Occidentis regionibus⁵ peragratis, multis calamitatibus atque molestiis obnoxius fuit. Dein in pace quievit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Explicit mensis benedictus bašons.

¹ Baptismi mentio in B C G.

*IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI,
DEI UNIUS, CUI SIT GLORIA.

p. 146.

MENSIS BENEDICTUS BAWŪNAH.

EIUSDEM DIES PRIMUS¹.

⁵ Hodie contigit consecratio ecclesiae sancti Leontij (Lāwuntjūs)² syri, et maximum ab eo editum est miraculum. Sancto namque martyrium passo in urbe Tripoli, die vigesimo secundo mensis abīb, quemadmodum ipsius Vita testatur, venit mulier christiana, unius ex praecipuis imperatoribus uxor, et corpus sancti, erogatis
¹⁰ eam in rem magnis pecuniis, abstulit, ac sepultum in veste deaurata, quae mariti sui erat, capsae inclusum deposuit in cella domus suae; tum lampadem ante illud suspendit eiusque imaginem depingendam curavit. Maritus autem eius, dux exercitus, iram in se concitaverat Diocletiani, qui eum carcere clausum
¹⁵ Antiochiae detinuit. At, uxore tam pie de corpore sancti martyris curam agente, noluit martyr et eques Christi se feminae beneficio superari, verum eam in hoc mundo remuneratus est, maritum liberando, eandem et in mundo futuro remuneraturus, ubi ei apud Christum patrocinabitur. *Itaque nocte illa, marito, duci^{p. 147.}
²⁰ exercitus, in carcere apparens, magnam ei affudit lucem, qua carcer *totus* collustratus; viditque ille equitem iuvenem fulgentemque, sibi in custodia adstantem atque ea veste deaurata indutum quam suam esse agnoscebat. Tum *eques*: « Noli, inquit, tristitia confici et maerore; cras enim, libertate donatus, mensae
²⁵ regiae cum rege accumbes et in domum tuam reverteris. » Et restitit vir obstupefactus multaque admirans: equitem scilicet sibi apparere, sibi affulgere lumen, illum in carcerem clausum ingressum esse, vestem *sibi exhiberi* deauratam, quam in arca sua ipse reliquerat. Dein sanctus, ab eo discedens, ad regem

¹ Exorditur D novum mensem brevi de « Carbo (Qarbo) apostolo » relatione, quae eadem prorsus est cum ea quam, alii nomini (Qarno, vel Furo, vel Qūro) inscriptam, omnes codd., ipso D non excepto, supra, ad diem 30^{um} mensis bašons, exhibuerunt. — ² C: Lawuntjūs; F: Lāntyūs; G: Aulāntyūs.

eadem ipsa nocte se contulit. Quem pede impulsus expergescit et visione tremefactum ac perterritum sic allocutus est : « Ubi illuxerit, ducem exercitus -- nomenque subiunxit -- educ e carcere, honorem ei habe, cumque sine domum redire, ne in interitum incurras. » Ille contremiscens respondit : « Quaecumque iubes, domine mi, equidem faciam. » Et mane misso nuntio ducem eduxit, magnum ei habuit honorem, eum veste honorifica donavit et ad propriam mensam invitato enarravit equitem sibi apparuisse ; unde admiratio duci accrevit. Cum autem putaret rex magiam huic rei subesse, dixit ei dux : « Equidem nihil quidquam 10 magiae calleo, nec novi quisnam tibi apparuerit. » Rex igitur, neque ausus ea memorare quae cordi suo gravia acciderant ¹, illum honorifice habitum in patriam dimisit. Et ubi dux se itineri commisit, sanctus ei adstitit comes, nec destitit urbane comitari atque alloqui donec ad urbem Tripolim perventum est, quo 15 tempore subito se subduxit. Domum autem ingressus vir, domesticis consalutatis, coepit omnibus enarrare quomodo sibi in carcere eques apparuerit, veste deaurata indutus, et liberationem promiserit ; quomodo mane *rerera* liberatus fuerit et sibi in itinere idem iterum apparuerit, et quidem veste deaurata contectus. *Ecrinde* cum sanctum agnosceret uxor, maritum compellans : « Illum si videres, inquit, agnosceresne ? » Tum affirmantem 20 introduxit in locum ubi erat imago sancti ; quam statim ac vidit, dixit : « Hic illi similis. » Dein arcam *mulier* aperuit, qua ^{*}corpus continebatur, idque intuitus, eiusdem facie dehinc relecta, certo scivit dux hunc eum ipsum esse qui sibi apparuerat seque liberaverat. Quare uxorem interroganti quisnam esset et quae ad eum attinerent vitam sancti illa enarravit. Gratias egit *uxori* *maritus* ob ea quae fecerat, Deo — qui exaltetur ! — et sanctis eius multas persolvit laudes, atque coniugem monuit ne unquam 30 lampadem et tus coram sancto apponere desineret ; amboque in ea re perseverarunt quoad, Diocletiano mortuo, ecclesiam aedificarent, in quam corpus sancti translatum et quae die huic respondente consecrata est.

Preces eius nobis omnibus adsint. Amen.

Eodem die festum agimus Qosmān martyris, ex urbis Tahā civibus, et sociorum eius.

¹ Vel, quod tamen minus verisimile : non ausus quidquam ei exprobare.

¹Eodem die martyrium passus est sanctus Bifām, miles. Universorum intercessio nobis adsit. Amen ².

MENSIS BAWŪNĀH DIES SECUNDUS.

Hodie, ostentatio corporis sancti Iohannis Baptistae et corporis 5 quoque Elisaei prophetae, discipuli Eliae zelotae. Quod sic evenit. Iulianus Apostata praesumpsit hierosolymitanum Iudaeorum templum, antea a Vespasiano et filio eius Tito dirutum, aedificare ; idque ea perversa mente moliebatur ut inane efficeret falsumque 10 quod a Domino in evangelio praenuntiatum fuerat, non remansurum hic lapidem super lapidem qui non destruatur. Itaque cum aedificium, semel et iterum et tertio instaurari coeptum ¹, eversum fuisset, Iulianum admonuerunt Iudaei, hoc loco reposita esse corpora virorum inter christianos principum, quae nisi inde auferret, nihil aedificari posse. Tum iussit ille sanctorum corpora tolli ac 15 comburi. At dum hoc sibi proponunt ut sublata sancti Iohannis Baptistae et Elisaei corpora concrement, venerunt fideles et eadem magnis pecuniis a militibus redempta abstulerunt, postquam se iureiurando militibus obstrinxerunt, illa non in eadem regione asservatum iri, ne scilicet, re audita, ^{*}rex venditores ^{*}p. 149. 20 neci daret. Quod vero spectat ad fata Iuliani imperatoris, eo circumdato in bello ab hostibus, sanctus Mercuriūs, qui martyr obierat, in spiritu ¹ missus est et eius guttur lancea transfixit. Qui, antequam animam exhalaret, acceptum sanguinis sui pugillum in altum proiecit, dicens : « O Iesu, spiritum recipe quem mihi 25 dederas » ; et ita infaustam obiit mortem. Sacra autem corpora ad urbem Alexandriam allata sunt, ad sanctum Athanasium, isque ea et laetus accepit et occultavit quoad aedem iis exstrueret. Porro die quadam, dum in horto parentum suorum versatur, adstante sibi Theophilo, qui ipsi erat ab epistulis, huic dixit : « Si tempus 30 concesserit mihi Dominus, hoc ipso loco ecclesiam aedificabo nominibus sancti Iohannis Baptistae et Elisaei prophetae dicatam, in quam eorum transferam corpora. » Quare sanctus Theophilus,

¹ Haec memoria in 2 tantum codd. A et G. — ² Hic inserunt codd. B E F : « Eodem die martyrium subiit sanctus Zukām (F : Rukām). Universorum intercessio etc. » — ³ Ex cod. B, qui شرع pro شرع merito legit. — ⁴ Vel : a Spiritu.

postquam *patriarcha* promotus est, recordatus verba quae protulerat Athanasius, ecclesiam aedificavit; tum, stipante sacerdotum et plebis multitudine, ad locum venit ubi duo corpora iacebant, eaque magno cum honore transtulerunt. Et dum eadem deferentes prope domum quandam transeunt, mulier ex Sabaeorum secta, quae quatrduum iam partus doloribus cruciabatur, audito tumultu, per fenestellam prospexit, et, rei causam edocta, votum cum fide emisit, dicens: « O sancte Dei, o Iohannes, si ex his angustiis evasero incolumis, christianismum amplectar »; necdum verba haec absolverat cum puerum edidit vivum. Huic nomen imposuit Iohannis, et ipsa cum omnibus domesticis suis baptizata est. Corporibus vero in ecclesia depositis, prodigia ex iis atque miracula prodierunt. Ita sanctus Theophilus atque alii sancti complures viderunt duos sanctos Iohannem et Elisaeum in ecclesia cum patriarcha eandem consecrante circumeuntes; et Iohannes quidem adpectum praeferebat viri pilosi, cui barba ad pectus promissa, Elisaei autem statura magna et vultus non ita pilosus. Postea, cum sanctus Abū Macarius (Maqār) episcopus martyrio affectus fuisset, huius corpus cum illorum corporibus deposuerunt.

Quorum omnium preces atque benedictiones nobis adsint. Amen.

* p. 150.

*MENSIS BAWŪNAH DIES TERTIUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta bellatrix et monacha Martha. Haec sancta, in Aegypto parentibus ditissimis progenita, foedam iniit vitam, filiis procerum atque nobilium ad eam clam convenientibus; et postquam res innotuit, missa dissimulatione, palam ac data opera scortatui se dedit. Die autem natali glorioso Domini nostri Iesu Christi, ecclesiam adiit; at volentem in eam ingredi prohibuit famulus ostiarius, dixitque ei: « Indigna es, utpote immunda, quae in sanctam Dei domum introeas. » Et cum illa instaret, ingressum expostulans, et obsisteret ostiarius, orto inter ambos iurgio, episcopus de re certior factus, surrexit et ad ianuam venit, ut videret quid agendum; et, puellam intuitus, pater episcopus eam sic compellavit: « Num ignoras domum Dei domum esse sanctam, te autem immundam esse atque idcirco in eam admitti non posse? » Quae flens respondit: « Non iam

peccabo, sed paenitentiam deinceps agam; immo, si me receperis, vitam monasticam paenitens amplectar. » Tum episcopus: « Non cognoscam, ait, veracem te esse ac sinceram, nisi divitias atque ornamenta tua huc attuleris, a nobis te praesente comburenda.

Quare domum properans mulier omnia sua ornamenta et vestimenta pretiosissima attulit, inter manus episcopi deposuit et ad pedes eius proiecit; praecepitque episcopus ut igne coram ea absumerentur. Dein crines eius totondit et vestibibus pretiosis exutae lanea imposuit vestimenta, eamque in virginum asceterium misit, ubi forte sustinuit certamen, haec secum perpetuo reputans: « Si mihi non licet in huiusmodi domos ex lateribus constructas ingredi, quomodo ad domum illam futuram me habebō? Et quis mihi illic aderit patronus? » Inter orandum vero dicebat: « O Domine, si contumeliam a famulo ecclesiae tuae ferre non potui, noli, quaeso, me ignominia coram angelis et sanctis tuis afficere. » Annos viginti quinque perseveravit haec sancta in pugna et victoria spiritali, neque toto illo tempore extra ianuam monasterii egressa est quoad in pace quievit.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Alādiūs episcopus. Idololatriam hic sanctus Nulicno (Nūliknūs)¹ imperatori impio exprobravit, eique respondit Nulicnus imperator: « Si te iudice impie ago quia adorationem denego Crucifixo, vi tormentorum efficiam ut et tu illius cultum deseras. » Tum eum uni ex vicariis suis tradidit, praecipiens ut torqueretur tormentaue absque ulla misericordia ingeminarentur. Eundem igitur apprehensum ille omni tormentorum genere cruciavit, et in tormentis infligendis per annum integrum, ne uno quidem die omissa, perseveravit. Proiectus est sanctus in ignem, et inibi stetit Deum laudans et eius sanctitatem praedicans, adeo ut hoc miraculo homines multi ad fidem et ad martyrium subeundum adducerentur; dein ex igne exivit haud secus ac qui e medio horto egreditur. Cum autem vicarius de tormentis ei adhibendis anceps haereret neque sciret quid facto ei opus, eum decollari iussit. Qui ita spiritum in manus Christi commendavit.

Eius benedictio atque intercessio nobis adsit. Amen.

¹ De hoc nomine, quod e « Iulianus » corruptum videtur, mira codd. dissensio. B: Lūlikyūs; C: Yūlikyūs; G: Yūlikūs.

MENSIS BAWŪNAH DIES QUARTUS.

Hodie martyrio affectus est martyr illustris Iohannes Hera-
cleensis. Cuius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Sustius (Sūstī)¹, ex
Balkīm oriundus. Hic sanctus a teneris ovium pastor fuit, et
panem suum cotidie pastoribus adolescentulis distribuebat,
ipseque diem totum ieiunabat, parentibus insciis. Aegrotos et
captivos visitabat. Quadam autem nocte ei apparuit angelus
Domini dixitque : « Surge, Sustī, praefectum adi et Deum tuum
confitere, ut martyrii coronam consequaris. » Itaque, ex somno
expergefactus, rem cum matre communicavit. Quae id moleste
tulit et flevit. Verum non passus est se ab ea detineri ; et, quia
audierat de muliere sancta et pia, in Šabrā commorante, cui
p. 152. nomen Maria et quae peregrinos hospitio excipiebat *ac multa
opera bona adimplebat, ad eam se contulit, atque ambo, de
martyrio obeundo consentientes, praepositum nomine Urasanum
(Ūrasānūs)² convenerunt, eoque in navi ad ripam Nili fluminis
appulsa reperto, coram eo conclamarunt : « Nos christiani, fidem
palam profitentes. » Quare iussit utrumque cruciari et, diversis
tormentorum generibus utrique adhibitis, sancta Maria spiritum
mediis in cruciatibus emisit, caelestemque adepta est coronam ;
sanctus autem Sustius virtute Christi ipsi indita patientem se
exhibuit, et, postquam tormentorum ei adhibendorum pertaesum
est, cum aliis martyribus ad praefectum Antinoes missus est,
eumque Antinoes praefectus acerbè cruciavit : praecepit enim ut,
ossium pedum compagibus perforatis, per totam urbem traheretur,
quod factum est corpore eius illaeso. Quare magus ex
Abmīm arcessitus illuc est, qui poculum sancto incantavit et,
veneno admixto, ab eo sorberi iussit ; illeque, signo crucis desuper
delineato, id absorbit nec quicquam mali inde expertus est.
Itaque cum se impares sentirent tormentis ei infligendis, scripta
a praefecto damnationis sententia, caput eius acie gladii abscisum
est. Similiter autem magus, qui et ipse crediderat, martyrium
subiit, et ambo coronam gloriae adepti sunt.

¹ B et F : Senusī ; C : Senūsī ; D : Šenūsī. — ² Vel : Awrasānus ; B : Ūrasānus
vel Awrasānus.

Utriusque preces et intercessio nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passi sunt sanctus Abāmūn¹ et sancta
Sophia. Utriusque benedictio nos servet custodiatque ad extre-
mum usque halitum. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES QUINTUS.

Hodie requie donatus est sanctus Iacobus Orientalis, confessor.
Hic sanctus sese servitio Dei in quodam monasterio Orientis annos
complures addixerat Constantio (Qostantīnūs), Constantini (Qos-
tantīn) filio, imperatore, itemque aetate Iuliani Apostatae et Liti
(Lītyūs)², principis fidelis. Huic interfecto successit frater Valens,
arianus, qui et Arianis permisit ut ecclesias suas aperirent, et
orthodoxorum ecclesias clausit *quoad ipsius fidem amplecte-
rentur. Itaque cum edictum ea de re per totum eius imperium
promulgatum fuisset, hic sanctus, Dei gratia motus, efferbuit et,
Constantinopolim profectus, imperatori obvius fuit exeunti ad
bellum gerendum cum viro ambitioso, qui ex occidente adversus
eum insurrexerat ; illumque coram his compellavit verbis : « Aperi,
quaeso, ecclesias fidelium, ut pro te preces fundant, tibi que Deus
contra hostes tuos veniat auxilio : quod si non feceris, Deus a te
discedet et ab hostibus superaberis. » Imperator autem, ira per-
citus, iussit eum verberari et in carcerem detrudi. Cui sanctus :
« Scio te ab hostibus tuis devictum iri et igne perituro esse. »
Tum eum tradidit imperator viro cui fidebat custodiendum donec
ipse, ut opinabatur, incolumis rediret. Dixitque ei sanctus : « Si
reversus fueris incolumis, Dominus per os meum non est locutus. »
Et sanctus quidem apprehensus est, verberibus affectus et in
vincula coniectus ; imperator vero ad pugnandum cum hostibus
profectus est ; sed, pugna inter duos exercitus commissa, illum
deseruit Filius Dei, Creator et Deo Patri suo aequalis, quem ipse
negabat, et, licet precibus Arianorum adiutus, fugatus est ab
hostibus, qui cum fidei suae inanitatem expertum persecuti sunt
donec in quendam pagum ingrederetur. Huc enim fidem insecuti,
pagumque circumcingentes, ignem undique accenderunt, et, inco-

¹ B : Abamūn. — ² B : Lityūs ; D : Ūlityūs vel Awlityūs (variae « Valenti-
niani » depravationes ?). — ³ Ita ex codd. A et G ; C : ex Arabibus.

lis diffugientibus, remansit ille cum paucis familiaribus et fidei suae participibus, atque universi flammis absumpti sunt. Reliqua autem exercitus pars, ad urbem Constantinopolim catervatim aufugiens, fidelibus attulerunt laetum illum nuntium, quo sancti praedictio adimplebatur. Quare eum fideles convenientes e carcere magno cum honore eduxerunt; et cum fideles infidelesque pro certo haberent atque explorato magnam ei inesse gratiam divinam, ad fidem redierunt Ariani complures, qui, ad pedes illius prostrati, confessi sunt Filium Dei esse Patri suo in essentia aequalem.

* p. 154. *Posthac vixit hic pater sicut prius consueverat, mortificationi addictus et certamini *spiritali*. Dein in pace obdormivit et perpetuam consecutus est felicitatem.

Eius benedictio precesque nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium in aqua¹ passus est sanctus Macarius (Maqāryūs). Cuius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES SEXTUS.

Hodie martyrium passus est sanctus et illustris Theodorus monachus, ex urbe Alexandria oriundus. Hic sanctus erat fidelis, pius, via incedens divina, et in quodam Alexandriae monasterio commorabatur. Factum est autem ut Constantius, Constantini filius, ad urbem Alexandriam mitteret patriarcham Georgium nomine, arianum, et cum eo milites multos mitteret. Qui, sancto Athanasio expulso, Georgium istum impium Alexandriae patriarcham constituerunt, non *tamen* absque praemisso inter urbis incolas et exercitum certamine, quo cives alexandrini complures occisi sunt. Georgius vero, illa sede potitus qua indignus erat, cum audisset ab hoc sancto Theodoro Arii asseclas impugnari ac pudore suffundi eorumque impietatem redargui, iussit illum apprehendi et torqueri. Praecepit etiam pseudopatriarcha ut sanctus, manibus ac pedibus vinctis, ad pedes equi indomiti in hippodromum emittendi alligaretur. Quod cum factum esset, discerptis omnibus illius membris capiteque minutatim dirupto, animam exhalavit in manus Filii Dei, cuius causa martyrium

¹ Vox in C omissa; in G¹ legitur nomen loci (?): Almah; in D nulla huius martyrii mentio.

obibat, et tres consecutus est coronas: primam, propter fidem in Christum, in qua quidem socios habet christianos omnes; alteram, propter vitae monasticae ac religiosae quam degerat certamen; tertiam, propter martyrium et membrorum verae fidei ergo discissionem. Posthac fideles sacra membra collegerunt, tum in capsula honorifice reverenterque depositis hodierno die festo cultum adhibuerunt, et Theodoro inter orandum contexuerunt atque persolverunt laudes spirituales, quales in honorem sanctorum usurpantur, easque orationum *publicarum* libro inseruerunt.

Eius preces atque benedictiones nobis adsint. Amen. Et Domino nostro *sit* gloria semper et in perpetuum.

*MENSIS BAWŪNAH DIES SEPTIMUS.

* p. 155.

Hodie martyrium passus est *vir* sanctus et illustris Abā Saḥīrūn¹, ex Qallīn oriundus. Is fuit in numero militum Ariani ('Ariānā), praefecti Antinoes (Anṣanā); et ubi prodierunt Diocletiani decreta de cultu idolis adhibendo, exsiliit hic sanctus in mediam multitudinem, imperatori et diis eius convicians; neque eum, utpote militem, ausus fuit quisquam male habere, sed praefecti carcere incluserunt et ad Antinoes praefectum se forte in urbem Siuṭ ('Assyūt) conferentem adduxerunt, adiunctis illi quinque militibus, quorum haec sunt nomina: Wālifyūs, Armāsyūs, Arkanās, Petrus et Qibrānyūn². Isti cum Anbā Saḥīrān consenserant ut sanguinem pro nomine Christi profunderent. Quare ad se adductos iussit praefectus cingulis privari et cruciatibus affici; et alii quidem ex illis quinque crucifixi sunt, alii capite truncati; sanctus Abā Saḥīrūn vero, principis iussu, acerbis verberibus caesus est, tum pellis capitis ei usque ad collum detracta, dein ad caudam equi alligatum per totam urbem pertraxerunt. Postea in dolium plumbeum missus est, huiusque os obturatum; denique *machina* constrictus est et compressus atque in balnei hypocaustum proiectus, angelo Domini ipsum in singulis huiusmodi tormentis conveniente, exhortante, salvum praestante atque

¹ De hoc nomine nec codd. omnes inter se nec singuli secum consentiunt. Alicubi: Abū Saḥīrūn; alibi: Ab Saḥīrūn; al.: Ṭsaḥīrūn; al.: Abū Sīḥīrūn.

— ² Nominum quinque primum in G¹ legitur: Wālifyūdus; tertium, in B: Arkyās; postremum, in B: Qīrānyūn, in C: Qīrānyūn, in G¹: Qīrānyūn.

incolumem, insuper autem *patienti* solamen ac robur subministrante. Praefectus autem, cum de illo cruciando dubius haereret atque anceps, magum arcessivit famosum, Alexandrum nomine, qui contendebat solem et lunam a se incantari seque in caelum volatu efferri atque orbes caelestes alloqui. Is praecepit ut balnei ianua clauderetur eique liquidum¹ inspergeretur; tum serpentem apprehendit, huiusque in duas partes verbis ad eum directis disrupti venenum et iecur accepit atque in abeno² concocta attulit
 * p. 156. *ad sanctum, cui in balneum introducto venenum illud concoctum edendum dedit, dein exclamavit: « O summe daemonum princeps, virtutem tuam in isto christiano ostende. » Sed sanctus, cum nihil mali expertus esset, mago, qui mirabundus adstabat, dixit: « Virtute Domini Iesu Christi fiat ut daemon, quem invocas patronum et qui tibi non est auxiliatus, te torqueat. » Et confestim *magus* a daemone invadente exagitari coeptus est donec, Christum Dominum confessus, praefecti iussu capite truncatus est. Sanctus vero a praefecto, qui maiore adhuc ira in ipsum excanduerat, plurimis affectus cruciatibus, virilibus etiam exsectis, Christo Domino gratias agebat, ac *postremo*, iussus acie gladii decollari, coronam perfectae beatitudinis consecutus est.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES OCTAVUS.

Hodie commemoratio sanctae ecclesiae quae, divae Virgini Dei Genitrici sacra, nomen habet el-Maḥammah, in eo loco ubi fons aquae est profluentis ex stagno quod elicit Mater Dei ex terra Aegypti rediens. Iosephus scilicet, cum angelus Domini ei in somnis apparuisset, dicens: « Surge, accipe puerum et matrem eius, et abi in terram Aegypti »³, surrexit ac, diva Virgine, Domino et Salome, Virginis consobrina, secum assumptis, in fines Aegypti se contulit, et quidem ad primam adscendit Aegypti superioris oram. Mortuo autem Herode et angelo Domini ipsi iterum apparente et praecipiente ut in Syriam rediret, per el-Maḥraqah,

¹ Ad litt.: effusio. — ² Occurrit hic vox lexicographis incognita: *نجل*, cuius tamen significatio ex contextu vix dubia. — ³ MATTH., II, 13.

tum per Miṣrum, inde per el-Maṭariyyah reversus est, et hinc el-Maḥammah petiit, atque *hic* elicitus est fons qui ad nostra usque tempora permanet et ad quem omnium regionum et nationum homines confluunt, patrociniū divae Virginis sibi conciliandi cupidi, benedictionemque sibi cum ex loco tum ex fonte aucupantes.

Intercessio Virginis Dei Matris nos custodiat. Amen.

Eodem die, commemoratio Amamādae¹ et filiorum eius, itemque Armānii² et matris ipsius. Quorum intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES NONUS.

Hodie, commemoratio prophetae magni Samuelis. Habuit *hic vir iustus*³ matrem cui nomen Hannah, *et quae, cum sterilis esset, id perpetuis ad Deum fuis precibus obtinuit ut hoc propheta donaretur. Quem domi suae usque ad tres *aetatis* annos completos educavit; dein eum templo Domini obtulit, ut voto promiserat antequam eo gravida fieret. Ille igitur Heli sacerdoti famulatus est quoad adulevit. Filii autem Heli ministerio suo prave defuncti erant et inique egerant in filios Israel. Quare ad Heli misit Deus prophetam, qui haec edixit: « Equidem filios tuos et totam tuam progeniem a sacerdotio reppuli, mihi quoque sacerdotem fidelem constituam, qui omnibus diebus vitae suae ad nutum cordis mei se gerat. » Et *revera* prophetam hunc magnum sibi constituit. Postquam enim Heli senuit, nocte quadam Dominus Samuelem dormientem vocavit. Qui, utpote revelationes Domini nondum expertus, existimans ab Heli se vocari, surrexit et venit ad Heli, cui dixit: « Vocasti me, domine mi. » At ille: « Nequaquam, ait; abi et dormi. » Egressum vero vocavit Dominus iterum et tertio; et ipse surgens ad Heli se contulit. Unde intellegens Heli a Domino eum vocari, dixit ei: « Abi, requiesce; et si quis te vocaverit, responde: Loquere, Domine, quia audit servus tuus. » Et cum digressus esset Samuel, ad eum vox venit

¹ Sic A et B; C: Qamādah; F et G': Mamādah. — ² F et G': Armānūs. —

³ B, C et G' ins.: patrem nomine Helcanam ex tribu Levi atque ex familia Aaronis, et...

a Domino, dicens: « Samuel! Samuel! » Qui respondit: « Loquere, Domine, quia te audit servus tuus. » Tunc a Domino se alloquente didicit et quid cum Heli communicaturus esset, et quid huius filii fecissent, et quomodo Deus agere vellet cum filiis Heli et cum filiis Israel. Deinde praecepit ei Deus ut Saulem, filium Cis, ungeret et filiis Israel praeponeret. Sed ubi Saul praeceptum Domini transgressus est, hic propheta Domino iubente Davidem, filium Iesse, unxit regem. Prophetæ et iudicis filiorum Israel munere functus est *Samuel* annos viginti, quibus transactis in pace quievit. Festum eius alterum agitur die vigesimo mensis mesri, quo die eum Dominus vocavit et allocutus est. Incarnationem dominicam annis mille triginta quinque praecessit.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Lucillianus (Lūkilliānūs)¹, et quattuor alii cum eo. Erat is idolorum sacrificulus; verum cum vidisset quae sustinerent martyres tormenta, corpora scilicet igne combusta, membra discerpta, verbera inflicta, itemque vidisset hominum multitudines ab imperatore Aureliano (Awrillīnūs)² in fornacem ignis coniectas et ab igne intactas, imo stantes atque ambulantes in medio igne, laudes Dei, trium puerorum in babylonica ignis fornace instar, decantando, *rem admiratus est hic sanctus, et pro explorato habuit idola quorum sacerdos erat nihil huiusmodi efficere posse, sed ea, si in ignem proicerentur, combustum iri, Deum vero qui illa miracula patrabat verum Deum esse. Quare exclamavit se christianum esse, et manus ei iniecerunt eumque ad imperatorem adduxerunt, qui reprehenso *primum* ob desertum idolorum cultum dein plurima, si converteretur, dona promisit. At ille neque ullam habuit promissorum rationem neque minas reformidavit, ideoque acerbis tormentis ab imperatore cruciatus est durisque verberibus affectus, et, maxilla³ lapidibus contusa, capite deorsum verso suspensus est. Dein eum in carcerem coniecerunt, ubi aliquandiu mansit. Tum eum imperator *denovo* arcessivit, et cum eo quattuor ex christianis qui custodiae mandati fuerant, universosque, quia impia eius iussa recusabant, in fornacem ignis immisit. Deus vero imbre copioso in eos demisso ignem exstinxit. Quamobrem, praecipiente impe-

¹ C et G: Lūkyānūs. — ² B: Awrilyānūs; C: Awlyānūs; G: Awrakyānūs.
— ³ Ita ex B; A: corde (!).

ratore impio ut sanctus, eo quod cultum crucifixo adhiberet, crucifigeretur, e cruce lignea suspensus est, tumque, corpore clavis longis affixo, animam Dominus exhalavit. Quattuor autem virorum *ceterorum* capita abscisa sunt.

Eorum preces nobis adsint. Amen.

Eodem die¹ corpus martyris illustris Mercurii in ecclesiam Mişri via Nili fluminis² pervenit. Cuius rei haec fuit causa. Populus universus a Christo Domino postulabant ut digni ab eo haberentur qui corpus martyris Mercurii, Mişri, in sacra ipsius ecclesia, viderent, eorumque petitionem Deus acceptam habuit. Quo tempore enim Domino — cui sit laus! — visum est patrem venerandum et sacerdotum principem, inter patriarchas illustrem, Anbā Iohannem, constituere in sede s. Marci, factum est, Deo res ita disponente, ut Mişrum, in civitatem apprime custoditam, prope caput sinus fluminis sitam, *et quidem* ad ecclesiam praecleari angeli Michaelis, huius die festo observando, adveniret Makrūnos, metropolita coenobii armenii patris sancti Mar Iacobi in urbe nobili Hierosolyma; quem comitabantur Armenii complures, ex quibus Artābidhoşrū et vir alius nomine Constantinus. Iustis autem festi ecclesiastici officiis rite defuncti sunt canticis spiritualibus psalmisque davidicis, et metropolitae memorato, antequam in ecclesiam ingrederetur, obviam cum cereis et cantibus processerunt ex licentia et ad praescriptum domini patris patriarchae ea de re. Et postquam, sacro in pace absoluto, mensae accubuerunt et cibum benedictum festi³ comederunt, in ecclesia consederunt pater *patriarcha, pater metropolita et qui hunc⁴ p. 159. circumstabant, itemque plebis adstantis multitudo, colloquentes de magnificis Dei rebus ac dotibus, de iis etiam rebus quae ad regiones attinebant; et eo productus est inter eos sermo ut de Caesarea Cappadociae ac de corpore illustris martyris Mercurii interrogarent. Respondit metropolita corpus martyris Mercurii revera in urbe Caesarea asservari et hanc in ditione esse Ibn Hasan Bek; eiusque testimonium confirmarunt⁴ tum quicumque ex fratribus armeniis aderant, apud quos certior quam apud alios

¹ Non prostat haec relatio nisi in uno cod. A, cuius textus passim corruptus vel dubius. — ² «Nili» nomen e contextu suppletur. — ³ Ad litt.: benedictionem festi. — ⁴ Textus arab. ita emendandus ut مارتق pro مارتق legatur.

illarum regionum cognitio propter frequentia itinera quae ad easdem fecerant, tum imprimis vir iam memoratus, sermonem cum patre patriarcha et cum plebe conserens, Constantinus scilicet, de quo supra mentio. Itaque mutuo sese obstrinxerunt promisso dominus pater patriarcha, pater venerandus metropolita, cum iis qui eum circumstabant, et Constantinus, operam se daturus ut aliquid ex membris martyris Miſrum, in ipsius ecclesiam, afferretur, utque illarum reliquiarum pia in perpetuum institueretur commemoratio. Dein omnes in pace discesserunt. *Mentione* vero *dignum* quod in Constantino evenit. Huic enim, qui, ardore animi et vi promissi pactique *motus*, aliquanto post ad regionem Iſasan Bek Arz Lubnān¹ proficiscebatur ut negotia quaedam componeret, Armenii nonnulli adiunxerunt commiseruntque duas mulieres iter cum ipso facturas donec eas deduxisset in fines urbis nobilis Hierosolymorum. Quas secum ex obedientia et ex amore Christi Domini assumpsit, atque iis comitantibus Caesaream Cappadociae ingressus est. Duos autem ex metropolitae Caesareae adiit, quorum alter Karākūs, alter Andryās vocabatur, certioresque eos fecit de re cuius gratia advenerat, desiderii nempe alicuius ex membris martyris praeclari Mercurii. Tunc ambo² metropolitae, cum Constantino et ambabus quoque mulieribus profecti domum petierunt pictoris³ monachi, quem precibus adduxerunt, ut, equum secum conscendens, pergentes ad quendam ex pagis *vicinis* comitaretur. Hoc loco deversati sunt in aedibus presbyteri pagi illius, cui nomen Iacobus, eumque rogaverunt ut in honorem fratris Constantini, defatigationis et molestiarum quas octo mensium itinere expertus erat, beneficiorum quoque et officiorum quibus ipsos cumulaverat, sibi quiddam elargiretur ex membris martyris. Ei insuper exposuerunt *hanc esse etiam* Macruni metropolitae et Artābīdhoſrū petitionem. Porro nonnisi post preces et obsecrationes plurimas, aegre tandem partem quandam ex sacris membris iis concessit, in honorem primum patris patriarchae sedem sancti Marci obtinentis, dein fratrum coptitarum,

¹ Duabus voculis *لبنان* Arz Lubnān, quarum vis propria est « Cedrus Libani », vel viri cognomen, vel fortasse nomen loci continetur. — ² In textu arab. vocula *علي* abundat. — ³ Vel : sculptoris ; utraque enim significatio eidem vocabulo *نقاش* subest. — ⁴ Textus, mendose : exposuit.

utque morem gereret petitioni Macruni metropolitae et Artābīdhoſrū, fratrem quoque Constantinum honorandi causa. Et huius quidem *partis* adventus in fines aegyptios, invectione in ecclesiam prior, contigit die nono mensis bawūnah anni millesimi ducentissimi quarti sanctorum Martyrum ; adimpletumque est effatum propheticum quod est huiusmodi : « Haec dies *quam * p. 160. fecit Dominus ; agite, exsultemus et laetemur in ea. ' Tunc dicent inter gentes : Magnificavit Dominus facere nobiscum, et facti sumus laetantes. » Gemmae illae pretiosae ex corpore martyris Mercurii allatae sunt opera fratris Constantini, et praepositi eximii, sacerdotis venerandi Sīti³, fratrisque Simeonis.

Eius preces atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS.

Hodie martyrium passa est sancta Dābāmūn¹. Fuit nimirum vir nomine Warašnūfah quem ipsius cives voluerunt constituere sibi episcopum ; verum ille surgens aufugit ad regionem Tabmūn, dioecesis Banā, et hospitio exceptus est apud duos fratres Dābāmūn et Yaſlāmūn² horumque matrem Sophiam. Ea autem ipsa nocte ei apparuit angelus Domini, luce circumfulgens, dixitque : « O Warašnūfah, quare, certamine iam inito et coronis praeparatis, dormis tu ? Praefectum adi in Nīlīl⁶ et Christum confitere, ut coronam consequaris. » Qui ubi expergefactus visionem duobus fratribus exposuit, omnes de martyrio *capessendo* consentientes ad praefectum se contulerunt et Christum Dominum confessi sunt. Quamobrem eos ille cruciavit et in carcerem coniecit, dein secum assumpsit, a Tablīl⁷ discedens ut Šephūr peteret. Huius autem *urbis* cives, praefectum convenientes, virum cui nomen Macadiūs (Makādī) accusarunt quod, cum christianus esset, magnas largiretur eleemosynas **captivis*, Dominum Iesum Christum confite-⁸ retur et deos conviciis impeteret. Itaque eum adduci iussum iniecerunt in ahenum picis et resinae plenum, et hoc quinque dies

¹ Cf. Ps. cxviii, 24. — ² Cf. Ps. cxxvi, 2. — ³ Nisi forte legendum sit *صيت* pro *صيت*, ita ut voculae significatio « famae » subsit. — ⁴ C, F et G add. : et Baſāmūn, atque utriusque mater Sūfiah (C : Sāfiah). — ⁵ Sic in A ; B : Baſāmūn. Nomen autem « Dābāmūn », quo alibi mulier semper significatur, hoc loco erronee positum fuerit pro Ūdāmūn vel Awdāmūn (Eudaemon ?). — ⁶ Nomen loci B C G omittunt. — ⁷ Sic A, hoc loco. B : Nablīl ; F : Bīlīl ; G : Baſūl.

continuos calefecerunt ; verum Dominus misso angelo Macadium praestitit ita incolumem ut nihil mali ex igne expertus sit. Diebus quinque transactis, ex ahenō eductus et capite truncatus, immarcescibilem consecutus est coronam. Tum advocavit *praefectus* Warašnūfā et socios, quibus ipsorum mater animum addebat, 5 iisque proposuit tus idolis offerendum ac recusantes cruciari iussit, Domino eos *interea* confortante et angelo eius eosdem custodiēte. Dein a Senhūr¹ ad Šā migravit, iisdem comitantibus, et idolorum sacerdotes, qui in Dīqū morabantur, certiorē eum fecerunt, sanctam Dābāmūnem diis maledicere. Erat autem sancta 10 Dābāmūn mulier vidua quae multas eleemosynas largiebatur et quingentas orationes de die totidemque de nocte fundebat, et cui filia Yūnā nomine. Porro in earum domo et mulier alia morabatur, omnesque *telam* texentes² atque acu pingentes, eleemosynas pauperibus erogabant, sanctosque visitabant et cap- 15 tivos. Dābāmūnis fama ad se perlata, praefectus carnificem cui nomen Eulogiū (Ūlāgī) misit ad caput eius amputandum. Is vero, ubi ad eam venit eiusque vitae honestatem vidit, gratia Dei motus, eam non interfecit, sed ad praefectum adduxit. Itaque illa familiaribus suis valedixit et ex Daqyu³ egressa ad Šā pervenit, ubi, 20 postquam sancto Warašnūfāe et sociis occurrit seseque invicem consalutarunt, Eulogiū carnifex Christum Dominum confitens ad praefectum accessit, a quo decollari iussus, coronam vitae adeptus est. * Sancta Dābāmūn vero⁴, Warašnūfah et socii eius Alexan- 25 driam ad Armanium ducti sunt, et sibi adstantibus Armanius imperatoris decretum praelegit. Quod sanctus Warašnūfah exsiliens e manu eius ereptum discerpit. Quare ille ira excandescens praecepit ut in fornacem sarmentis et palmarum spathis cale-

¹ Sic A hoc loco, non sibi constans. — ² Ita, corrigendo cum codd. B et D errorem cod. A, qui *ينسج* pro *ينسج* legit. — ³ Sic, secus scil. ac supra. — ⁴ Reliquam huius narrationis partem sic contrahit B, quocum C F G fere consentiunt : « Sanctam Dābāmūnem equuleo suspendit *tyrannus* et compressit, diesque complures eam cruciavit, Domino eandem confortante eique patientiam subministrante. Tum carceri mandatum iterum arcessivit ac nolentem oboedire decollari iussit. Quae extra urbem educta est et, cum mulieres eam flentes circumstarent, gaudebat ipsa atque exsultabat. Itaque caput ei acie gladii amputatum. Eius protectio nobis adsit. Amen. — Sanctus Warašnūfah certamen suum consummavit die mensis abīb 29°. Duo autem fratres Abašāmūn (*sic*) et Awdāmūn (*sic*) certamen consummarunt die 13° mensis amšīr. Universorum preces nos custodiant. Amen. »

factam sanctus iniceretur, isque ita certamen suum consummavit, die vigesimo nono mensis abīb. Ad Udāmūnem et Yaštāmūnem quod attinet, ambo, cruci lignae affixi, certamen suum absol- 5 verunt die vigesimo tertio mensis amšīr. Dein sanctam Dābāmūnem arcessiverunt, cui iteratae exhortationes ad tus adolendum ; at, tyrannum atque idola eius convitiis lacessens, illius iussu equuleo suspensa est et compressa, Domino interim ei auxiliante atque angelo vulnera sanante ; et postquam complures dies in tor- 10 mentis permansit, carceri mandata est. Porro ossa sancti Warašnūfā secum allata Sophiae Baštāmūnis matri tradidit ; quae vocem audivit dicentem : « Depositum tibi commissum diligenter custodi » ; et ossibus illis morbi plurimi sanati fuere. Posthac, iubente Armanio, sancta et pura *femina* extra urbem ducta est et capite truncata, atque ita immarcescibilem obtinuit coronam.

15 Eorum preces atque intercessio nobis adsint. Amen.

Eodem die, commemoratio ingentis gaudii quod universum pervasit orbem, cuius et angeli caelestes participes fuerunt, quia nimirum hoc ipso die prodierunt fidelis et sancti imperatoris Constantini decreta, per omnes regiones et provincias ditionis eius 20 promulgata, quibus et delubra idolorum clausa fuerunt et sacrae ecclesiae apertae. Et hodierno quidem die ad urbem Alexandriam pervenerunt sanctae illae litterae, quibus inerat tam perfecti gaudii causa. Iisdem dein missis ad universas Aegypti partes, fideles laetati sunt et exsultaverunt erecto *cornu legis Christi et⁵ p. 163. 25 honore cruci vivificae exhibito. Tunc clausae fuerunt fores domuum idolorum et ecclesiae christianae reseratae. Festum autem solemne *eam ob rem* egit hic sanctus *Constantinus*, anno regni sui undecimo et initio regiminis Alexandri, patriarchae alexandrini.

30 Preces eius atque benedictiones nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES UNDECIMUS.

Hodie martyrium passus est vir sanctus, imago angelica, formosum imperii decus et miles invictus, Claudius (Aklūdyūs). Is ille est qui nobile sustinuit certamen coronamque immarcesci- 35 bilem nactus est et, repudiata huius mundi gloria, gloriam inextinguibilem ac gratias caelestes haereditate obtinuit. Erat hic

sanctus consobrinus Iusti, filii Numerii (Nūmāryūs) imperatoris; patrem habuit cui pomen Ptolemaeus, imperatoris Numeriani (Nūmāriānūs) fratrem. Eminebat idem sanctus eximia formae pulchritudine, velut Iosephus Iacobi filius, eratque pugnator strenuus, ita ut omnibus Antiochiae civibus praecelleret. Cum omnibus propter formam et propter fortitudinem carus esset, ex amore quo eum homines prosequabantur imaginem eius in porta Antiochiae depinxerunt, hostibus ante eum diffugientibus et prostratis¹. Multos ex libris Ecclesiae legerat. Porro Romae imperator, fama eius ad se perlata, eiusdem videndi cupidus, nuntio ad patrem misso ab hoc eum expetivit, eique ad locum illum advenienti obviam egressus est imperator ipse cum exercitu suo et urbis civibus. Tum exorto ea aetate bello cum Armeniis, *Claudius adversus eos* profectus, eosdem devicit contrivitque, et regno eorum everso, Antiochiam dein se contulit, ubi Diocletianum imperatorem repperit, qui a vera religione desciverat, idololatriam amplexus. Erat autem ei amicus nomine Victor, Romani (Rūmānūs) filius, quocum libros sacros et quaecumque utriusque salutis prodessent assidue recordabatur, et consenserunt alter cum altero de sanguine pro nomine Christi profundendo. Satanās vero, iis sub specie *senis apparens, eosdem miserari coepit, dicens: « O filioli, iuniores estis et imperii proceribus nati, vobisque istius imperatoris impii consilia pertimesco. Si quid igitur vobis dixerit ille, morem ei gerite de tunc adolendo, Christum intra aedes vestras secreto adoraturi, quia hic imperator oppressor est, misericordiae expers. » At *adulescentes* Christo revelante perspexerunt eum *qui adstabat* Satanam esse, eique responderunt: « O plene omnis malitiae, o pater mendacii, recede a nobis, quia viis Domini tu nunquam non adversaris. » Unde ille, mutata illico forma, speciem servi nigri prae se ferens, haec subiunxit: « En proficiscor ego, vos apud imperatorem praevertens, eumque incitabo ut sanguinem vestrum fundat. » Tunc imperator sanctum Claudium arcessitum invitavit ad cultum secum idolis adhibendum, ei promittens eum se in locum patris eius suffecturum. Verum ille, verbis istiusmodi nihil motus, iubenti parere renuit. Quem

¹ Forsitan posset ultima propositio sic etiam verti: quam (imaginem) conspicientes, hostes aufugiebant.

tamen *Diocletianus* ausus non est in media urbe Antiochia increpare, quamvis ipsum sanctus libere atque audacter¹ compellaret eique conviciaretur; sed persuasit Romanus vezirus imperatori ut *pervicacem* in Aegypti fines ablegaret, ibi interficiendum, quia, *inquirebat*, hypocrita est, non secus ac filius meus Victor. Quare litteris ad praefectum Antinoes datis, haec ei mandavit *Diocletianus*: « Claudius se nobis dicto audientem non praestitit neque iussis paruit. Ei igitur omni industria blandire, ut eum ad meliorem frugem reducas; sin minus, caput eius abscinde. » Ubi sanctus de sententia in se lata certior factus est, Sadriḥnaso, sororis suae marito, advocato consilia dedit atque valedixit, dein cum *imperatoris* nuntiis in Aegyptum profectus est. Quem statim ac ad se advenientem vidit Arianus, Antinoes praefectus, ei adsurrexit, eiusque manus osculatus, his eum verbis rogavit: « Noli, domine mi Claudii, id committere ut imperatori resistas. » Cui sanctus: « Non idcirco ad te missus sum ut me sermonibus seducas², sed ut imperatoris iussa in me perficias. » Et productus est reciprocos inter ambos sermo donec Arianus, ira incensus, lancea quam manu tenebat sanctum percussit, atque is, anima illico exhalata, martyrii accepit coronam. Accesserunt autem fideles complures et acceptum sancti corpus sepelierunt et cum corpore sancti Victoris deposuerunt; amboque ibidem remanserunt usque ad finem temporis persecutionis. *Tunc vero* mater Victoris Antinoen venit et duo corpora sollicitius involuta Antiochiam adportavit.

Amborum preces nobis adsint. Amen.

Eodem die festum agimus consecrationis altaris Quadraginta *martyrum* intra ecclesiam Soteris, in confinio Alexandriae. Quorum intercessio nobis adsit. Amen.

*MENSIS BAWŪNAH DIES DUODECIMUS.

* p. 165.

Hodie ad requiem admissus est pater Iustus, urbis Alexandriae patriarcha. Ille pater fuit vir eximius et doctus, patria alexandrinus. Eum cum patre, matre et multis aliis baptizaverat sanctus apostolus Marcus, et dein diaconum minorem ordinaverat. Idem,

¹ Ex B. — ² B: ad oboediendum adducas.

a sancto Anbā Nūs¹ ordinatus diaconus perfectus, tum, tempore alio, presbyter, in libris Ecclesiae profecit, et sancto Anbā Nūs convivens, plebem erudiebat atque confirmabat. Post patrem Primum (Abrīmiyū)² ad principatum electus, Ecclesiam Dei quae in finibus Aegypti sapientissimo regimine moderatus est et gregi suo optimum se praebuit pastorem. Sedem *patriarchae* annos duodecim obtinuit et decessit in senectute bona Deoque nostro accepta.

Benedictio eius atque preces nobis adsint.

Eodem die, commemoratio angeli praecelsi, Michaelis archangeli, qui pro genere humano perpetuo intercedit. Is est qui Iosue, filio Nun, id a se exoptanti, apparuit dixitque : « Ego sum princeps militum Dei », quo etiam adiuvante ille Amalecitas domavit, Ierichuntem expugnāvit, effecitque ut sol immotus staret.

Eodem die, memoria sanctae Euphemiae et obitus eius. Haec nupserat viro qui Deum timebat, multas eleemosynas largiebatur et tria singulis mensibus festa agebat, nimirum : festum angeli Michaelis, die mensis duodecimo ; festum Matris Dei, die vigesimo primo ; festum commemorationis nativitatis, die vigesimo nono. Imminente mortis suae tempore, hortatus est ille sanctam hanc, uxorem suam, ut eleemosynas quas ipse erogare consueverat ne

p. 166. omitteret unquam, imprimisque *ne tria illa festa neglegeret. Quae eum rogavit ut sibi in domo sua imaginem depingeret angeli Michaelis eandemque sibi traderet ; et morem gessit ei maritus. Hoc autem defuncto, cum haec *mulier* fidelis ea ipsa faceret quae vir fecerat, ei invidens Satanās habitum monachi induit, ad eam venit, coepitque ita eam alloqui ut se eius misereri fingeret ; tum ei suasit ut matrimonium iniret et liberos gigneret, ne fortunae eius disperirent ipsaque egeret ; dixit etiam : « Maritus tuus regnum consecutus est, neque opus iam ei est eleemosynis. » Respondit ei mulier : « Ad id me obstrinxi, quod et mecum ipsa statui, ne ulli viro praeter beatum coniugem meum adhaererem ; si et columbae et corvi marem alterum non noverunt, quomodo homines, ad imaginem Dei creati, eundem morem non servarent ? » Quia igitur daemone obsequi nolebat,

¹ Sic A ; nec melius B vel G', quorum prior : Anbā Yūnas, alter : Anbā Yūnis. C recte : Anyānūs. — ² B : Abrīmū.

formam hic mutavit et, mulierem increpans, dixit : « Ad te posthac redibo » ; ipsa vero imagine angeli Michaelis apprehensa illum fugavit. Die autem duodecimo mensis bawūnah, mulieri festo operam danti prout consueverat, apparuit Satanās sub specie angeli ; pacemque apprecatus, affirmavit Michaelē se esse et a Deo ad eam missum, ut eam iuberet, omissis consuetis eleemosynis, viro fideli nubere ; tum subiunxit : « Mulier sine viro similis est navi gubernatore destitutae » ; et coepit argumenta ei afferre ex libris antiqui foederis, ut Abrahamum, Isaacum, Iacobum, Davidem, aliosque ex eorum genere virorum qui in matrimonio Deo placuerunt. Tum illa : « Si, inquit, angelus Dei sis, ubinam crucis insigne tibi inhaerens ? Miles quippe regis cuiuspiam in nullum prodit locum insigne regis illius secum non gestans. » Quae ubi ab ea audivit *diabolus*, forma mutata, eam aggressus strangulare tentavit ; sed patrocinium suum invocanti illico adstitit angelus Michael, salvam eam e manu inimici praestitit et daemone apprehensum castigare coepit, dein eum causantem inducias sibi a Domino ad finem usque saeculi concessas dimisit. Tum, ad sanctam *mulierem* conversus : « Abi, ait, et res tuas dispone, nam hodie ex hoc mundo migrabis, et a Domino tibi parata sunt quae nec oculus vidit, nec auris audivit, neque *humanus concepit animus » ; et pacem ei apprecatus, ab ea avolavit. Itaque *mulier*, postquam festo rite operam dedit, episcopo ac presbyteris nuntio misso accessit omnes facultates suas tradidit, pauperibus et orphanis distribuendas. Deinde surgens oravit, imaginem accepit angeli *Michaelis*, cuius patrocinium invocavit, et illa pectori atque vultui imposita, exspiravit. Porro causa cur festum coeptum sit angelo Michaeli hodie celebrari huiusmodi fuit : erat in urbe Alexandria templum magnum, a Cleopatra regina, Ptolemaei filia, aedificatum et nomine Saturni dicatum, huiusque festum in urbe Alexandria agebant die duodecimo mensis bawūnah ; et in templo asservabatur idolum aeneum, ingens horrendumque, Saturni nomine donatum, cui die ipsius festo victimas plurimas immolabant, ac perseverabant idoli festum ita celebrantes temporibus principatus patris Alexandri, adhuc scilicet post annum trecentimum. Ubi autem primatu potitus est pater Alexander et, sancto Constantino imperatore, diffusus est christianismus, idolum voluit *patriarcha* frangere ; eum vero ab

ea re prohibuerunt laici plebis alexandrinae, dicentes : « Idoli huius festum agere consuevimus, fueruntque antehac patriarchae duodeviginti, et morem nostrum immutatum vigere immotumque siverunt. » Quare longa oratione iis exposuit eiusmodi idolum neque prodesse quicquam, neque nocere, eos autem qui festum ei agunt daemonibus tantum agere festum ; dehinc haec subiunxit : « Si mihi obsecuti fueritis, festum hoc ego vobis restituam quale prius fuit, hoc scilicet modo : idolo isto confracto, templum eius consecrābimus in ecclesiam nomine angeli Michaelis dicatam, huiusque ecclesiae festum victimis Deo — qui exaltetur ! — oblati, quibus pauperes atque egeni vescantur, celebrābimus, ut angelus vos coram Christo Domino tueatur. » Consilium hoc cum iis diligenter inculcasset, iis consentientibus delubrum in ecclesiam nomine angeli praecelsi Michaelis dicatam conversum fuit, quae vulgo ecclesia Caesareae appellabatur et quae superstes fuit usque ad Moslemorum in fines illos ingressum ; eo tempore eversa est, sed regionis incolae in festo eius celebrando usque adhuc perseverarunt.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

* p. 168.

*MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS TERTIUS.

20

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Iohannes, episcopus hierosolymitanus. Ille sanctus, statum monasticum a teneris in coenobio sancti Iblarionis ¹ magni amplexus una cum patre Epiphanio, cuius mortificationis generi studiosus se dedit ; et, fama virtutis eius ac scientiae late sparsa, Epiphanioque iam antea ecclesiae Cypri praeposito, ad sedem hierosolymitanam electus est. Qui, ubi honoris gradum obtinuit, ab inimico seductus et pecuniae ac possessionum captus amore, divitiis multis coacervatis, inde vasa plurima in usum propriae mensae confecit, quibus inter vescendum utebatur, avarum sese alioquin pauperibus atque egenis praebens, ita ut nullum unquam quadrantem mendico erogaret. Sanctus Epiphanius, ea de re certior factus, recordatus est quanta olim fuisset ille abstinencia, quanta etiam mortificatione monastica, devotione atque misericordia, et ex imo corde

¹ Sic A ; D et G : Iblāryūs ; C, melius : Ilāryūn. Cf. tom. XVIII, p. 84.

ingemuit, eius miserans casum. Tum, secum recolens amicitiam et fraternitatem spiritalem qua ei devinctus fuerat, Cypro profectus Hierosolymam venit ; et fingeat quidem se ibi adorare velle, in animo autem habebat patri Iohanni consulere. Itaque ubi Hierosolymam pervenit et ipsi cum hoc patre conversanti instructa est mensa cui imposita erant pretiosa illa vasa argentea, viditque illius avaritiam ac tenacitatem, intra se dolens, opportunum excogitavit dolum, qui fuit huiusmodi : in domum quandam seorsum deversatus, per nuntium ad Iohannem missum ab eo omnia quae ipsi erant mutuatus est, hanc praetexens causam : « Complures ex Cypri primoribus ad me venerunt, et te rogo ut me coram ipsis honores. » Dein vasa ad se missa accepit sanctus Epiphanius et, iis divenditis, pretio eleemosynas erogavit. Aliquanto post Iohanni vasa sua expostulanti moram fecit ; sed cum iterum ac tertio exigenti nihil redderet, eum ille in atrio ecclesiae Resurrectionis pallio apprehendit, dicens : « Te non dimittam neque abire sinam, nisi meam mihi suppellectilem ¹ dederis. » At, sancto Epiphanio preces fundente et Christum invocante, Iohannes caecitate affectus est. Quare flens sanctus Iohannes Epiphanio supplicavit, et, ab hoc exoratus, Christus alterum ex oculis illius sanavit ; dixitque Iohanni Epiphanius : « Christus ² alterum tibi memoriae causa occaecatum reliquit. » Eum deinde hortatus est et meminisse iussit vitae pristinae, revelavitque et vasa a se vendita esse et pecuniam in eleemosynas illius nomine erogatam, se vero non aliam ob causam Hierosolymam venisse nisi propter rumorem ad se perlatum de illius avaritia et cupiditate. Tunc expergefactus sanctus Iohannes a socordia et negligentia, quemadmodum aliquis a somno excitatur, misericordiam deinceps exercuit modo quodam inenarrabili, et quidquid ipsi suppetebat pecuniarum, vasorum ², vestimentorum, in eleemosynas erogavit, seque a divitiis ita abstinentem atque alienum exhibuit ut moriens neque drachmam possideret. Gratiam miraculorum promeritus, omnes qui morbo aut languore laborabant olei unctione adhibito crucis signo sanabat ; et consummato huiusmodi cursu spiritali, ad Dominum translatus est.

Eius preces nobis faveant. Amen.

¹ Ex B, C et G ; A : rem meam. — ² In edit. arab. legendum اواني, non اواني.

* p. 169.

Eodem die, ex consuetudine in finibus aegyptiacis vigente festum agimus angeli praecelsi Gabrielis, angeli *scilicet* novae Legis, quam tum antiquitus tum recentius annuntiavit. Et antiquitus quidem Danieli prophetae nuntium attulit: oranti enim et Deum obsecranti pro reditu filiorum Israel a captivitate eorumque liberatione e manu Satanae apparuit hic angelus illustris et ei praedixit liberationem Israelitarum a captivitate babylonica atque templi hierosolymitani aedificationem; praedixit item, post annos, quorum numerum ei indicavit definivitque, Messiam venturum esse atque eundem occisum iri, post ipsum vero urbem Hierosolymam eversum iri, neque alium deinceps venturum esse Christum, nisi mendacem¹. Et transactis annis qui Danieli indicati fuerant, imminenteque tempore quo proditurus erat Salvator, venit hic angelus Domino mittente et Virgini purissimae nuntiavit Dei Verbum ad ipsam descensurum esse et ex ipsa cum corpore proditurum. Quoniam autem ei Deus, cuius nomen summe venerandum, duas illas gravissimas legationes commisit, constituerunt patres nostri festum ei quotannis a nobis agendum, rogantibus ut saluti nostrae consulat et patrocinium nostrum coram Christo Domino suscipiat, siquidem ipse Christo proximus adest et ante thronum eius stat, atque ita speramus nos illo intercedente gratiam inventuros esse apud Salvatorem Deum nostrum, cui sit in aeternum gloria. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS QUARTUS.

Hodie martyrium passi sunt sancti Abūqīr², Iohannes, Ptolemaeus (Abīalamā) et Filyā³. Originem ducebat hic *Abākīr ex Damanhūr in dioecesi Abūšīr⁴, a parte occidentali fluminis Aegypti; fratrem habebat nomine Qiltā, eratque ditissimus. Conventionem inita inter ambos *fratres* et duos sacerdotes, quorum alter Iohannes, Ptolemaeus alter vocabatur, ii quattuor communi consensu Qarīasam venerunt ad praefectum, et Christum Dominum confessi sunt. Quos iussit ille sagittis configi; verum sagittae

¹ I. e., Antichristum. — ² B et G: Abākīr; C D F H: Abākarā; E nunc: Abūqīr, nunc: Abākīr. — ³ Sic A, hoc loco, sed infra: Qiltā; B et F: Qilyā; E G H: Filibā; C: Fiblibā; D tum: Filinā, tum: Filyā. — ⁴ B et G: Būšīr.

ad eos nequaquam accedebant. Tum praecepit ut in fornacem ardentem inicerentur et haec eorum gratia *magis* calefieret; sed Dominus angelum suum misit, qui eos ab igne incolumes praestitit. Dein praescripsit *idem* ut caudis equorum alligati a Qarīasā¹ ad Damanhūr pertraherentur; quod cum omnibus factum esset, nihil tamen mali experti sunt. Denique, illo iubente eorum capita extra urbem Damanhūr gladii acie abscidi, martyrii sui complementum ita consecuti sunt. Venerunt autem homines ex Šā et corpori sancti Abākīr² asportato pulchram superstruxerunt ecclesiam. *Reliqui* tres sancti ablatis sunt a civibus Damanhūr, qui lintheaminibus decentibus involutos apud se reposuerunt.

Eorum intercessio atque preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie³ festum agimus consecrationis ecclesiae sancti Abū Mīnae, in urbe Mareota (Maryut), itemque miraculorum ab eo editorum et causae revelationis corporis eius. Cum scilicet sacrum corpus iaceret in terra absconditum idque vellet Deus manifestatum, evenit ut pastor gregem pasceret haud procul a tumulo in quo corpus humatum, et animadverteret ovem quae scabie laborabat, postquam primum lavit et subinde se in pulvere illius loci ubi corpus repositum volutavit, illico sanari. Rem admiratus, omnes oves scabiosas apprehendit, eas lavit, atque in eodem illo loco volutavit, et confestim mundatae sunt. Postea eandem medicinam coepit hominibus usurpare: si quis morbo quopiam laboraret, ei aliquantulum pulveris aqua diluti *adhibebat, et aegrotum sanabat; neque tamen noverat quaenam esset rei causa. Fama vero opilionis ad imperatorem delata, is, cui erat filia leprosa, eam ad illum misit pastorem, a quo de more curata est et sanata. Recuperata sanitate, cum puella cupiditate flagraret

¹ Sic B et G; A: Qarīšā. — ² Ita ex C et G; A addit: et Iohannis. — ³ Hanc consecrationem cod. C multo brevius sic refert: «Hodierno die festum agimus consecrationis ecclesiae martyris Abū Mīnae in urbe Mareota et revelationis sacri corporis eius. Consecrationi huius ecclesiae adfuerunt patriarcha et episcopi, multaque ex corpore martyris edidit Dominus miracula et illius fama per universam terram divulgata est. Intercessio eius nobis adsit. Amen.»

cognoscendae causae, *sanationum quae fiebant* in illo loco, ei sanctus Abū Mīnā in visione apparuit dixitque : « Hic est locus in quo iacet corpus meum, tibiue mandat Dominus ut id effodias atque extrahas. » Quae expergefata, ut ea exsequeretur quae iussa erat, nobile extulit corpus, eique ecclesiam superstruxit. 5 Editum etiam est imperatoris edictum ut praepositi magistratusque domos sibi in eo loco construerent, et *ita* urbs aedificata est, cui nomen inditum Mareota (Maryūt); multisque miraculis ex illo corpore divinitus prodeuntibus, venerunt patriarcha atque episcopi ecclesiamque consecrarunt, et fama percrebruit miracu- 10 lorum ac prodigiorum quae inibi per intercessionem sancti Abū Minae continebant. — Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS SEXTUS.

Hodie ad requiem admissus est pater eximius, bonae memo-
riae et senectutis venerandae, sanctus Abū Nofer, qui eremita 15
fuit in Aegypti superioris deserto. En quaedam ex iis quae de illo rettulit sanctus Paphnutius. Divina enim gratia motus, hic sanctus Paphnutius cupidine flagravat Dei famulos eremitas in-
visendi, eorumque complures invisit, quorum vitas conscripsit
et in quorum numero fuit sanctus Abū Nofer. Itaque *Paphnu-* 20
tius, in desertum ingressus, aquae fonti et palmae occurrit, viditque sanctum hunc Abū Nofer ad se accedentem, cundemque nudum, ita ut corpus capillis et barba *tantum* tegeretur. Cuius aspectu territus, eum putavit spiritum esse. Verum timenti animum addidit sanctus Abū Nofer, signo crucis se coram eo 25
signans et evangelicam recitans orationem, quae sic habet : « Pater noster, qui es in caelis. » Dein dixit ei : « Faustus felixque sit tuus ad me adventus, o Paphnuti. » Audiens autem *Paphnutius* coram se orantem et proprio se nomine compellantem, iam timore liberatus est. Tum ambo simul oraverunt et consedentes 30
sermonem de mirandis Dei rebus conseruerunt. Porro interro-
gavit Paphnutius *eremitam* qualis fuisset causa cur *desertum* ingrederetur, qualem etiam vitam degisset. Cui respondit ille : « In
*p. 172. coenobio fui, cuius *monachi pii atque egregii; a quibus cum
audirem omnium bonarum dorum laude exornari eremitas qui 35
desertum incolunt, eos interrogavi : Suntne ergo homines vobis

excellentes ? Responderunt : Sunt, et ii quidem qui desertum incolunt. A mundo nos et ab hominibus haud procul absumus : si cor maerore oppressum fuerit, praesto adest consolator ; si aegrotaverimus, est qui nos invisat ; si fuerimus nudi, est qui 5
vestiat ; si quicquam exoptaverimus, rem exoptatam profecto consequemur. Incolae vero deserti omnibus illis commodis carent. Quod responsum cum ab iis excepissem, corde exardescente, ubi nox subsecuta est, aliquantulum panis assumpsi et, e coenobio egressus, Christum Dominum supplex oravi ut me ad locum 10
dirigeret in quo commorarer. Dein iter ingressus sum et praesto mihi fuit Domini auxilium, quo facile virum quendam sanctum inveni, apud quem habitavi donec vitae eremiticae methodum ab eo didicissem. Postea, huc transgressus, palmam hanc inveni, quae duodenos dactylorum racemos quotannis edit ; singulis 15
autem mensibus singuli racemi cibum sufficientem suppeditant bibenti mihi huius fontis aquam. Nunc vero sexaginta iam annos hoc loco transegi, neque ullum hominis vultum, praeter tuum, vidi unquam. » — Dum autem ambo colloquantur, angelus Domini ad eos descendens corpore et sanguine Christi eos refecit, et 20
postquam paululum cibi qui suppetebat sumpserunt, sanctus Abū Nofer, facie mutata et ignis instar effecta, genua flexit, Dominum adoravit pronus, sancto Paphnutio valedixit et spiritum emisit. Eum sanctus Paphnutius sepelivit, involutum veste brevi qua ipse tegebatur, et intra speluncam humavit. In animo habebat in 25
eodem loco commorari ; verum statim ac defunctum sepelivit, palma cecidit et exaruit fons ; quod factum est Deo res ita moderante ut ad mundum rediret ille et memoriae proderet res sanctorum et eremitarum quos viderat, atque imprimis sancti Abū Nofer ; et *Paphnutius revera*, ad saeculum reversus, tum 30
huius sancti vitam, tum diem quo decesserat memoriae tradidit. Benedictiones eius et preces nobis adsint, et Domino nostro perpetua sit in aeternum gloria. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Anbā Latšun.
5 Hic sanctus, patria *behnesanus, audivit adhuc puer sancti Evan- *p. 173.
gelii locum ubi dicitur : « Qui voluerit animam suam salvam

facere, perdat eam, et qui perdiderit animam suam in hoc mundo, vitam ei conciliat¹ »; et quae sequuntur. Quae cum audisset, corde eius exardesciente, sacra communione accepta, ad montem Isuhab² commigrans, se orationibus atque ieiuniis addixit continuis. Hebdomadam *integram* semper ieiunabat. Apparuit autem ei angelus Domini, praeciens ut ad sanctum Isidorum (Isīdarūs) se conferret, qui ipsum habitu monastico donaret. Itaque S. Isidorum convenit, qui, praemissis super vestibus et *sacro* schemate quadraginta dierum precibus, eum illis induit; atque *exinde* in mortificationibus profecit. Postea de consilio patris sui *spiritualis* profectus, solitudinem petiit coepitque multis religionis exercitiis defungi³. Prope aberat a coenobio, ad quod ventitabat; et die quadam huc adveniēns abbatem monasterii invenit morti proximum atque fratres eum circumstantes; simul vero eum conspiciens Satanae satellitibus circumdatum, eundem de ipsius statu interrogavit. Tum is, fratribus exire iussis, coepit crimina sua et quidquid adhuc adulescens patraverat, quae quidem peccata erant maxima, exponere. E quorum numero ea fuerunt quae his

* p. 174. confessus est verbis: * « Parce mihi, qui tantum commisi nefas quantum nemo alius ante me. Cum enim sacerdotium ambiens repulsam passus essem, in alium commigravi locum, et affirmans me ab episcopo ordinatum, aggressus sum, nulla accepta manuum impositione, ad missam celebrandam et corpus *Christi* magicis artibus adhibendum, atque ex hoc peccato meo *alia* plura prodierunt; et en adest hora qua ex *hoc* mundo mihi exeundum, nec quicquam suppetit boni quod exhibere possim; ideoque te, pater, ad pedes tuos prostratus et nomine Domini invocato, obtestor ut mei in tuis orationibus memineris. » Flevit autem sanctus Anbā

¹ MARC., VIII, 35. — ² Vel: Asūhab; B: Šihāt; G: Isūhab vel Ašūhab. —

³ Quae de s. Latsune subsequuntur C omittit. G vero haec sibi propria inserit: « Nocte quadam sancto Palemoni (Balemūn) ad se accedenti solamen attulit culpae in quam ille inciderat, eique testatus est rem condonatum esse. Inimicus scilicet sanctum Palemonem oppugnatum venerat sub specie mulieris, eum ad peccatum committendum alliciens, obtrudensque ei priscorum patrum, qui concubio usi sunt, mentionem; et, Deo permittente, labavit sancti animus, atque cogitatione in morbum *spiritalem* lapsus est, quo nimirum eius resurrectio clarior esset quam ruina. Unde statim a lapsu expegefactus, agnito inimici consilio, sese multis magnisque addixit religionis exercitationibus, donec in pristinum restitueretur gradum. »

Latsūn, ubi vidit illius infelicis animam traditam daemonibus, eamque, cui color niger iam offusus, ab illis cruciatam atque igneis verberatam flagris. Postquam vero defunctum sepelierunt humaruntque, recordatus est sanctus humillimam obtestationem et secum reputavit evangelica verba: « Maiorem hac dilectionem nemo habet quam ut animam suam ponat quis pro amico suo. »¹

¹ Reliqua relationis de s. Latsune pars in cod. G pluribus sic protenditur: « Puteum invenit arefactum, et desuper cruribus divaricatis stetit per dies quadraginta, Christum Dominum orans pro anima illius infelicis. Ad eum tunc venit angelus, dixitque: « O Anbā Latsūn, ipse te Dominus admonet ne te infelicis illius causa crucies, quia illi non ignoscet. » Tum sanctus lapidi cuius margo instar gladii acuta insedit et per quadraginta dies oculos non clausit, adeo ut, somno deficiente, palpebrae sanguine diffuente turgescerent; ipse interim Christum Dominum pro illo infelice orabat. Dein, cum se in rupem proiecisset, obiit bifariam diffractus. Dicebat quippe: « Ab hoc consilio non desistam donec Dominum misereat animae illius infelicis. » Dominus vero vitam ei reddidit et angelus eum convenit, haec *iterum* monens: « Noli te vexare, siquidem Dominus illi non ignoscet. » Deinde manus et pedes fune ex fibris colligavit et se ab arbore suspendit, capite deorsum verso; unde factum est ut, sanguine e naribus et ex ore effluente, animam exhalaret. Et descendens angelus Domini eum solvit, ad vitam revocavit atque sic hortatus est: « Noli te cruciare, neque enim illi condonabitur. » Postea se in mare proiecit, dicens: « Mori pro fratre meo et a crocodilis devorari mihi melius est quam fratris mei animam in gehenna remanere. » Itaque, mari immersus, suffocatione extinctus est. Sed Christus Dominus eum ad vitam revocavit, eique apparens atque pacem apprecatus, dixit: « O Latsūn dilecte mi, molestias ac labores suscepisti, et sic dictum illud quod in sacro Evangelio prostat adimplevisti. Equidem per memetipsum iuravi, me illi culpas non condonaturum, neque eum ad lucem vitae admissum iri. At vero propter molestias a te susceptas, illius animam conteram, ita ut neque in inferno detineatur neque vitam videat. » Tum animam ipso iubente ad se adductam Dominus manu sua contrivit, dicens: « Anima *haec* neque ad vitam neque ad mortem. » Sanctus vero humi prostratus Dominum adoravit, gratiasque ei egit quod animam illam ab inferno liberavisset. Postea, die quadam advenit sanctus in urbem cuius incolae quarta hebdomadae feria festum agebant Michaelis *archangeli*, sacram communionem mane accipientes. Quem usum apud eos vigentem reprehendit, afferens ex libris sacris testimonia quibus ostenderet, feria quarta et feria sexta ieiunandum haud secus ac tempore magni quadraginta dierum ieiunii, neque ullam exceptionem admittendam esse nisi aegrotationis causa vel diebus Natalis Christi et Epiphaniae. Illi igitur deinceps *priorem agendi modum* non habuerunt licitum die festo angeli Michaelis. Sanctus Anbā Latsūn, cursu rite consummato, in senectute decora mortuus, ad Dominum quem amaverat migravit et regnum aeternum cum sanctis consecutus est. — Eius preces et benedictiones nobis adsint, itemque librario misero. Amen. »

* p. 175. Quare sanctus deinceps *non destitit se omni cruciatuum genere affligere, Christo Domino pro anima illius peccatoris supplicans. Christus autem et angeli eius oranti apparebant, commonefacientes veniam *abbati* non concedendam, quia Deus iustus est, qui neque beatitudinem iis tribuit qui non sunt ea digni, neque immeritis tormenta infligit. Cum tamen, multis licet acceptis eiusmodi testimoniis, Dominum pro eodem obsecraret, iussit Dominus animam illius peccatoris pulverem fieri, tum poenarum, tum misericordiae expertem, ac reliquo pulveri similem. Gratias igitur egit sanctus Christo propter clementiam eius et miserationem, eo quod infelicem illum e tormentis eripuerat; dein, cursu consummato et certamine absoluto, in pace quievit.

Eius benedictio et preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS OCTAVUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Damianus, Alexandriae patriarcha. Statum monasticum hic sanctus a teneris erat amplexus in deserto Scete (Šihāt), et postquam annos sedecim perseveravit decertans et religionis vacans operibus, diaconus ordinatus est in monasterio Abū Iohannis; dein ad monasterium Bānārūn¹; hoc est, monasterium Patrum, ab occidentali Alexandriae parte, se contulit, ubi vitam degit paenitentem ac solitariam. Quo autem tempore Anbā Petrus, constitutus Alexandriae

* p. 176. patriarcha, virum quaerebat *qui secum in cella commoretur, a quo adiuveretur et cuius consiliis in negotiis Ecclesiae uteretur, ei commendatus est hic pater; quem, omnium ei suffragante testimonio, arcessivit rogavitque ut secum habitaret. Roganti assensit ille, et vitam omnibus virtutibus ornatam in patriarchae cella deinceps duxit. Defuncto autem patre patriarcha Anbā Petro, unanimi episcoporum ac doctorum suffragio *in defuncti locum* electus, vitae genus instituit undequaque laudandum, assiduam navans operam epistulis conscribendis et disceptationibus, quas in omnes mittebat regiones. Porro erant in deserto sancti Macarii homines haeretici² ex secta Malīṭos, qui vinum saepe bibebant ea

¹ B et C: Bābārūn. Utraque forma derivata videtur per corruptionem quandam a graeco πατέρων. — ² In textu cod. A: ارسين; B: ارسين; C: رهايس; G: ارسيس. Quae formae omnes, lexicographis arabicis incognitae, cognatae

nocte qua communionem accepturi erant, causam hanc praetextentes, a Christo — cui sit gloria! — duos discipulis propinatos esse calices: calicem priorem, de quo non dixit: « Hic est sanguis meus », et calicem alterum, de quo dixit: « Hic est sanguis meus. »
5 Illorum errorem peccatumque sanctus Damianus in aperto posuit, ostenditque calicem priorem proprium fuisse paschatis antiqui, quod erat veteris Legis oblatio, canonibus autem prohiberi ne quis quicquam ante communionem gustet. Et pars quidem illorum pravam suam opinionem deposuerunt, eos vero qui oboedire noluerant *Damianus* excommunicavit.

Huius temporibus, in locum Theophili, patriarchae antiocheni, demortui successit vir haereticus, qui in sanctam Trinitatem non credebat, sed praedicabat Deum¹ unum esse, nulla addita exceptione per mentionem attributorum eius essentialium et aeternorum. Cuius litteris sibi redditis perlectisque, pater Damianus tristitia affectus est eo quod Trinitatis non memineral, imo innuebat eam non esse confitentam. Quod cum graviter ferret, duas scripsit hic pater epistulas, quibus demonstrabat, Deo, etsi unus absque dubio est in substantia et essentia sua, tres tamen inesse qualitates²
15 in tribus personis, easque substantiales esse atque aeternas, et eo numero neque plures, neque pauciores. Hanc doctrinam confirmavit *multis sanctorum testimoniis, rationis etiam argumentis, * p. 177. ex quibus sequebatur Deum vitam esse et loquelam substantialem neque alterutram ei unquam defuisse. Ille vero *haereticus*, epistula fidei et gratiae plena sibi reddita, tenebris intellectus et scientiae defectu impeditus ne illius vim sensumque assequeretur, in impietate sua perstitit: ideoque pater *Damianus* ab eius communione se separavit, atque, per annos viginti quibus superstes fuit, prohibuit ne quisquam ex suo grege illius in oratione aut
25 in missa memoriam ageret. Permansit autem pater Damianus annos sex et triginta, epistulas dans ad universum gregem, oves suas custodiens atque exhortationibus refovens; dein in senectute honesta, bona, Deoque grata decessit.

Benedictio precum eius nobis adsit. Amen.

esse possint nomini graeco αἰρεσις. Nisi quis forte aliquod « Arii » vestigium hic suspicari velit.

¹ Ita ex B; A: Filium Dei. — ² C: qualitates substantiales seu essentielles: صفات ذاتية.

MENSIS BAWŪNAH DIES DECIMUS NONUS.

Hodierno die, temporibus Moslemorum, martyrium passus est sanctus Georgius iunior, qui et Mozāhem appellatur. Huius pater, qui ex Arabum nomadibus erat, uxorem duxit mulierem christianam, ex Damīrah australi oriundam, et ex ea tres suscepit filios, in quorum numero fuit hic sanctus, quem Mozāhemum vocaverunt. Is, ad ecclesiam cum matre ventitans, instituti christiani capessendi desiderio flagravat, matremque rogavit ut sacra se communione donaret. Quae respondit ei : « Non licet cuiquam ad sacram communionem admitti, nisi baptizatus fuerit et purus » ; frustulum tamen benedictum ex dono ei dedit ; idque expertus suave ac melli in ore suo simile, sibi ipse dixit : « Si buccella haec, quae apud christianos loco panis distribuitur, huiusmodi saporem ori meo praebebat, qualis erit communionis sapor ! » Coepit igitur cupiditate christianismi amplectendi *magis* ardere ; et, postquam adulevit uxoremque duxit puellam christianam, huic voluntatem religionis christianae profitendae aperuit, atque eadem suadente ut *in alium locum* se conferret ad baptismum suscipiendum, in desertum se contulit. Verum, consilio evulgato, sibi timens, Dimiātam migravit, et, baptismo suscepto, nomen prius Georgii nomine commutavit. A moslemis autem agnitus, apprehensus atque cruciatus, aufugit et se recepit in Saft Abū Torāb, ubi tres annos commoratus est ; et, cum rumor de eo sparsus esset, in

* p. 178. Qatūr commigravit ac ministerium ecclesiae sancti Mar Georgii praestitit. Tum Damīram reversus, a moslemis, qui de eo audierant, apprehensus est et praefecto traditus, qui custodiae mandatum non tamen, uxore sua christiana obnitente, tormentis addixit. At concurrat plebis multitudo et, ianuam carceris effringentes, captivum verberarunt ac, capite contuso, vitam inter et mortem reliquerunt. Postridie, christiani, qui venerant sepulturi quem mortuum putabant, superstitem reppererunt. Porro testes aderant moslemi eumque ad tribunal pertraxerunt, multa minantes ; sed de sententia non decessit, ideoque eum a malo navis

¹ Ad litt. : buccellam benedictionis ex dono. — ² Ex B ; in A nulla moslemorum inventio. — ³ B et G add. : moslemorum. — ⁴ Ex B.

suspenderunt. Dein iubente iudice demissus est et in carcerem reductus. Adstabat uxor eius, animum ei addens, eum confortans exhortansque ut intime persuasum haberet haec ei propter ipsius peccata obvenire, ne nimirum eum spoliaret inimicus, si se martyribus parem esse gloriaretur. Postea, nocte quadam, apparuit ei angelus Domini, eum confirmans, praedixitque eum postero die capite truncatum iri. Ubi autem illuxit, praefectum conveniunt populares, postulantes ut illum decollaret. Qui sivit eundem iis tradi et ab iis ad libidinem tractari ; quare e carcere eductum decollarunt prope ecclesiam angeli Michaelis, in urbe Damīrah. Tum corpus, igne ab illis subiecto, totum illum diem et noctem subsecutam in flamma ardente remansit, neque combustum est ; deinde sarcinis mercium inclusum et in mare proiectum, Deo providente appulsum est ad insulam, ubi a matre, quae rem observabat, exceptum fuit, sepultum ac domi aliquanto tempore absconditum. Postremo ecclesiam in Tabnuah¹ aedificaverunt, intra quam corpus illud deposuerunt.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Bišāy Anūb², cuius nomen significat aurum ad inaurandum. Erat is nobili loco natus, in pago qui Bānānyūs³ appellatur, ex dioecesi Dimiātae, nomenque dederat inter milites Cypriani (Qibryānūs), praefecti atribensis. Christi autem nomen confessus in Atrib, Antinoen adductus est et coram praefecto Ariānā constitutus, qui multa ei comminatus est, oboedire renuentem magnis affecit tormentis et tandem iussit caput eius amputari. Tum vero ad eum egressa est ingens civium urbis multitudo, in quorum numero fuit custos ferarum Arianæ praefecti, secum ducens duos leones catenis vinctos. Horum alter, catena disrupta, exsiliit et ad sanctum accessit ; atque angelus Domini sanctum dorso leonis impositum et una cum leone volatu abreptum attulit ad urbem Heliopolim, cum sanctus, oculis fascia velatis, nesciret quo adveheretur. Ibi martyrium eius consummatum est.

Preces eius nos custodiant. Amen.

Eodem die, obitus patris patriarchae Anbā Archelai (Aršilā). Cuius preces nos ad extremum usque halitum custodiant. Amen.

¹ B : Tanbuah. — ² C : Mabišāy Anbūb ; D : Bšā Yānūb. — ³ B : Bābānūs ; C : Tānūs ; G : Bāyāyūs.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS.

Hodie ad requiem admissus est propheta magnus Eliseus. Hic
vi. iustus originem ducebat ex quodam Israelitarum pago qui
 'Almūt vocabatur. Patrem habuit cui nomen Iosaphat (Yūsāfat),
 et natus est in Galgala (el-Galgāl). Porro Eliae prophetae famulatus
 est, eique verbo audiens quam maxime erat; et quo tempore
 Elias in caelum ascendit, cum eo ad Iordanem perrexit, atque
 Elia ipsum sic affante: « Pete a me quodcumque volueris », nihil
 ab eo petivit ex possessionibus ac thesauris huius mundi, sed
 dixit: « Spiritus qui in te est, et mihi insit, isque duplo maior »;
 quod revera factum: illi quippe supervenit spiritus Eliae duplo
 maior. Unde et mare divisit et id *ita* traiecit. Iter facienti per
 quendam pagum huius incolae conquesti sunt aquas suas salsas
 esse neque ullam *idcirco* plantam germinare; ipse vero salem e
 vasculo acceptum proiecit in fontem, et fontis aqua dulcis facta
 est. Sale autem adhibito voluit miraculi magnitudinem ostendere,
 siquidem sale salsugini occurrit. — Cum iuxta adulescentulos ex
 Israelitis transiret iique transeuntem irrisissent, eis maledixit, et
 * p. 180. lupi duos et quadraginta ex illis una hora devorarunt. — *Apud
 eum quæstæ est cuiusdam prophetae uxor, maritum suum obiisse
 aere alieno gravatum et huius causa filios apprehensos fuisse;
 cui praecepit ut omnia domus suae vasa et alia quae a vicinis
 mutuata esset impleret aqua, atque hanc oratione sua in oleum
 purum convertit, quo vendito illa creditoribus satisfecit. — Mulieri
 sterili bene precatus est, et filio est donata, atque hunc, postquam
 adulevit, aegrotavit ac decessit, orando revocavit ad vitam. —
 Naaman Syri ad se venientis lepram¹ sanavit, neque ab offerente
 divitias multas vestesque deauratas quicquam accepit; sed servo
 suo, qui ausus erat ab eodem aliquid magistro inconsulto inscio-
 que accipere, propheta, ea de re a Spiritu certior factus, maledixit,
 indeque ille leprosus evasit cum filiis et universis posteris. —
 Famem et penuriam gravem in vitae commoditatem summam
 uno die convertit, ac multa alia miracula edidit. Postquam vita
 functus est et in sepulcro depositus, quidam forte super eum

¹ Ex B; A: morbum.

hominem mortuum¹ a se allatum deposuerunt, et revixit qui erat
 mortuus, surgensque ac familiares secutus, domum cum iis rediit.
 Prophetæ munus *Eliseus* gessit temporibus quattuor regum, qui
 sunt Ioram, Ochozias ('Aḥāzyā), 'Ayālyā, filius Aḥāz², et Ioas
 5 (Yūās), filius Ochozia; et in munere illo annos plures quam
 quinquaginta versatus, adventum Messiae annis prope octingentis
 praecessit, et in pace quievit.

Eius benedictio precesque nobis in aeternum adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS PRIMUS.

40 Hodie, commemoratio dominae purissimae, Matris Dei, per
 quam salus Adamo ac posteris eius contigit, itemque aedifica-
 tionis ecclesiarum illius nomine dicatarum in universo mundo,
 atque imprimis ecclesiae quae temporibus apostolorum constructa
 est. Paulus nimirum et Barnabas, evangelio praedicato in gentibus
 45 hisque eorum opera ad fidem adductis, cum ad sacram commu-
 nionem celebrandam alium locum non haberent quam *fideliū*
 domos, nuntio ad Petrum et Iohannem misso rogaverunt ut sibi
 liceret ecclesias aedificare. Responderunt illi, nihil iis faciendum
 nisi de Christi Domini consilio, *sed plebi indicendum unius³ p. 181.
 20 hebdomadae ieiunium cum oratione et supplicatione, ut quid
 esset agendum Dominus revelaret. Itaque plebi ieiunium unius
 hebdomadae cum precibus indixerunt, quo absoluto, venit Chris-
 tus Dominus et eius opera advenerunt apostoli universi, ex om-
 nibus regionibus nube advecti, in urbem Philippos³, ubi Paulus
 25 et Barnabas morabantur. Adstantibus Dominus benedixit revela-
 vitque, sibi eo ipso die visum esse ut ecclesiae nomine matris
 suae dicatae aedificarentur. Dein eductis ad locum ab oriente
 urbis situm aedificandi rationem ac modum praescripsit, et
 Dominus iis ita adfuit ut lapides in eorum manibus levigarentur
 30 donec ecclesiae vasa, altaria et vestes perfecissent. Tum vero
 Dominus Petrum, manu ei imposita, summum orbis sacerdotem
 constituit, *vocibus* caelestibus et terrestribus ter conclamantibus:
 « Dignus, dignus, dignus est »; exinde iussit sacrum ab iis fieri,

¹ Ex B; lectioni cod. A (بيت) nulla significatio subesse potest. — ² Sic A, absone; B et G: 'Atālyā, mater Aḥāz (immo Ochozia). — ³ Arab.: Filibāyis (?).

plebem ad communionem admitti, fidelesque moneri ne quis operi manuum vacaret hodierno die, qui est mensis bawūnah dies vigesimus primus. Denique in caelum ascendit, magna circumdatus gloria, et ex eo tempore coeperunt sancti apostoli ecclesias aedificare nomine Matris Dei dicatas. Simili modo, temporibus Basilii, episcopi Caesareae, ab hoc aedificata est ecclesia nomine Matris Dei hodierno die dicata; et tum, quaerens episcopus tabulam in qua Virginis imago depingeretur, audivit tabulam apud virum quendam divitem reperiri, isque, *de episcopi desiderio*, nulla tamen huius interiecta petitione, certior factus, noluit rem dare, sed dixit: « Aequius est ut tabula haec filiorum meorum sit », adiectis blasphemiis in divae Virginis ecclesiam. Verum loquendi finem non fecerat cum cecidit repente mortuus. Quare filii eius, timore correpti, Basilium convenerunt, tabulam afferentes cum auro multo et gemmis, eumque rogaverunt ut veniam ipsorum patri peteret. Qui acceptam tabulam pictori tradidit, imaginem celsissimae dominae in ea expressuro; verum ei noctu apparens purissima Virgo vetuit se in illa tabula, utpote iniuste acquisita, appingi, locumque ei indicavit ubi reperiretur tabula rubra, in qua effigies sua iam depicta una cum effigie duarum virginum sibi ab utraque parte adstantium; quare, ad locum sibi indicatum pergens, *episcopus* inventam tabulam ad ecclesiam cum gaudio attulit. Revelavit etiam *beata Virgo* locum delubri idolorum ubi duae columnae, quibus ante¹ translatis imago imponenda esset; et locum petiit columnasque advexit *Basilius*, ac, cum vellent magi eum impedire, eorum conatus Dominus irritos fecit, duae columnae ante erectae sunt, *et subter eas Deus elicuit aquae fontem, quo quicumque laverint a quibusvis morbis sanantur. Ipsa quoque imago unguentum edidit virtute sanandi aegrotos praeditum. Haec facta sunt die consecrationis ecclesiae, qui est vigesimus primus mensis bawūnah. Accidit vero ut mulier, lavando illa aqua, leprosa fieret. Eam idcirco arcessivit Basilus et ab ea vitae conditionem sciscitatus est. Quae interroganti respondit se, amore mariti sororis suae irrelitam, hac veneno de medio sublata, illi nupsisse.

¹ Quaenam ecclesiae pars nomine *الراديون*, hic et paulo infra occurrente, significetur doctioribus definiendum relinquo.

Tum sanctus: « Tria, inquit, peccata gravia commisisti; paenitentiam tamen age coram Domino, qui forte tibi ignoscet. » Sed ea ipsa hora, terra discissa est et mulierem absorbit, eo quod praesumpserat, licet immunda, in ecclesiam sanctae et augustissimae Mariae ingredi. Diei hodierno affixa est commemoratio sanctae dominae Mariae, Matris Dei. Unde ad officium nostrum pertinet ut eidem spiritale celebremus festum, quoniam per eam salus humano generi contigit.

Eius intercessio universis fidelibus adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Timotheus, e Memphide (Misro antiqua) oriundus. Erat is in numero militum Ariani, praefecti Antinoes¹; et quo tempore praelecta sunt Diocletiani imperatoris decreta, quibus iubebantur omnes idola colere, prosluit hic sanctus in medium et arrepta decreta discidit, dicens: « Non est Deus, nisi Iesus Christus, Dei vivi Filius. » Audax facinus videns, praefectus in illum irruit ac crine apprehensum in terram proiecit; tum eum iussit multis caedi verberibus, machinaque compressit, adeo ut caro dilaniaretur. Ille vero clamabat: « O Domine mi, Iesu Christe, adesto mihi; neque enim quisquam est cui nomen Dei competat, nisi tu, Iesu Christe, Fili Dei vivi. » Quare Dominus, patientiam eius respiciens, angelum suum misit, qui eum ita sanavit ut, in priorem statum restitutus, ad praefectum accesserit, dicens: « Non est Deus, nisi Iesus Christus, Dei vivi Filius. » Praefectus autem eum denuo et comprimendo et suspendendo cruciavit, tum in olla ita coxit ut caro eius aquae instar difflueret, dein extra urbem abiecit. Verum, a Domino suscitatus, ad praefectum rediit, atque innumerae multitudines propter eum in Christum Dominum crediderunt. *Postea, capite truncatus, coronam vitae aeternae in caelesti regno sedibusque lucidis consecutus est.

Eius intercessio nobis omnibus adsit. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater sanctus Kerdanūs², Alexandriae patriarcha. Illic pater, manu apostoli Marci baptizatus et sacerdos ordinatus, disciplinas Ecclesiae didicit, et, patre Manino³ mortuo, ad principatum apostolicum electus est. In pri-

¹ De Timotheo non alia habet cod. D nisi quae hucusque legis. — ² B et G: Kerdīs; F: Kerdatyūs; (Cerdo). — ³ B C G: Milyūs (rectius Melianus).

matu autem constitutus, rationalem Christi gregem praedicationibus, reprehensionibus atque admonitionibus per annos undecim moderatus est; dein in pace quievit.

Cuius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

5

Hodie¹ festum agimus ad commemorandum duos sanctos illustres Cosmam (Qozmān) et Damianum (Damyān), *eorum fratres, item matrem Theodotam (Tāuḏādā), eorundemque miracula in vulgus edita.

Illorum omnium preces nos custodiant, et Domino nostro gloria!

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus ac purus Abānūb, confessor. Fuit hic sanctus monachus egregius in quodam ex monasteriis Aegypti superioris; et temporibus Diocletiani, martyribus plurimis tormenta sustinentibus et suum profundentibus sanguinem, dum volunt *quidam* illorum corpora auferre, venit iis in mentem sanctus Abānūb, eumque adduxerunt ad Arianam (Aryānā), Antinoes praefectum, qui dixit ei: « Apollini tus adole et istam relinque sectam, *cui nomen dedisti*. » Respondit sanctus: « Absit hoc a me, ut a Domino meo Iesu Christo discedam unquam atque idolis lapideis exhibeam cultum. » Unde, postquam variis tormentorum generibus affectus patientem se in iis exhibuit, a praefecto in Pentapolim relegatus est et ibi in puteum demissus, ubi septem annos remansit, quoad Deus Diocletianum interemit. Tunc regnavit Constantinus, imperator pius, qui, promulgatis decretis de eorum omnium liberatione qui carceribus detinebantur, voluit eos ad se arcessitos, ut benedictionem ab iis aucuparet; dixitque: « Si non omnes adesse possint, at *certe* conveniant eorum primores atque illustrissimi, qui, manibus capiti meo impositis, mihi benedicant, imprimisque illustres illi quattuor,

¹ In cod. D recensio prostat longior, eadem nempe, paucis vocibus mutatis, quam ex aliis codd. edidimus ad diem mensis hatūr 22^{um}, tomo XVIII, p. 149.

qui sunt Zabāryūs, ex urbe Ahnās oriundus; Maximiānūs, ex Phaeum (Alfayūm); Agābī, ex Dahna, et Abānūb, ex urbe Bālānās¹. » Itaque carceres civitatum circuibat imperatoris nuntius, ut sanctos educeret. Ili vero egrediebantur conclamantes, *Deum² p. 185.

collaudantes cantibusque celebrantes. Requisivit autem nuntius Abānūbum; verum Abānūb, ex Pentapoli discedens, se contulerat ad montem Bašlā³, ubi commoratus est, veste nova indutus. Inventum eum nuntius secum assumpsit, et una ambo navem Antinoen versus conscenderunt; convenientesque christiani, inter quos episcopi quattuor, sanctum Abānūbum apprehensum ordinarunt sacerdotem, licet invitum, tum eo adduxerunt ut sacrum pro populo faceret; et in fine missae dixit: « Hoc sanctum sanctorum; qui sanctus est, is doni sancti particeps fiat; Dominus vobiscum. » Tum Christum Dominum vidit altari insidentem et peccata plebi paenitenti condonantem. Postea sancti, quorum numerus septuaginta duo, iter appararunt ad imperatorem; instruxerunt autem rhedas triginta sex, ita ut rhedis singulis bini insiderent; et dum per urbem quandam transeunt, in qua virginum asceteria, obviam iis egressae sunt virgines septingentae, coram illis cantantes quoad praeteriissent *viatores*. Hos ad se advenientes cum iussisset imperator et balneo lavare et vestibus novis indui priusquam in suum conspectum introducerentur, ipse sanctus Abānūb nihil *eiusmodi* fecit. Eos subinde ad se admittens imperator ab iis benedictus est, et, vulnera eorum osculatus, eosdem honore affecit, praecepitque ut iis divitiae multae distribuerentur; verum illi renuerunt quicquam accipere, praeter vestes et vasa ecclesiis *destinata*. Denique, ab imperatore dimissi, in regiones suas reversi sunt; et quidem sanctus Abānūb ad monasterium rediit, atque, cursu consummato, quievit et ad Christum migravit.

Omnium preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Abū Moyses, Niger³. Huius vita idcirco admiratione digna quia ipse, iuxta sacri Evangelii mo-

¹ B et D: Bālās; G: Bālāus. — ² B: Bašlā; G: Bastalā. — ³ C: Abū Moyses, colore rubescens, anima splendens.

nitum, regnum caelorum vi ac violentia rapuit. Fuerat nimirum hic sanctus corpore robustus, consiliis audax, coemptioni vacans ac
 * p. 186. potationi, caedibus, *furtis ac libidinibus deditus; nec quisquam erat qui ei obsistere posset. Fertur et caput ovile comedisse et vini ebibisse utrem; ac, cum esset mancipium hominum qui solem
 colebant, ipse, solem saepissime considerans, eum sic alloquebatur: « O sol, si Deus *revera* sis, edoce me. » Dicebat etiam in corde suo: « O Deus quem ignoro, manifesta te mihi. » Audiens autem aliquem affirmantem esse in valle Nabib monachos qui Deum cognoscerent, surrexit et, ense succinctus, desertum petiit,
 40 occurritque sancto Isidoro (ʿIsīdārūs) presbytero, qui eius aspectu territus est. Testante vero Abū Mose se non venisse nisi ut Dei cognitionem ab iis acciperet, eum *Isidorus* adduxit ad sanctum Macarium (Maqāryūs), a quo ad *virtutem* incitatus, in fide eruditus atque baptizatus, monachus factus est et, in deserto commo-
 45 rans, multis religionis operibus maiore zelo quam sanctorum plurimi se addixit. Satanas eum per cibum, potum aliaque quibus olim deditus fuerat impugnabat, et ipse rem enarrabat Anbā Isidoro, qui eum solabatur eique indicabat quid faciendum esset. Inter varias certaminis ac devotionis eius formas, *haec*
 20 *fuit*: quo tempore senes dormiebant, eorum cellas circuiens, urnas asportatas implebat aqua iisque reponebat, cum aquae fons ab iis procul distaret. Postquam annos multos transegit secum ipse pugnans, ei invidit Satanas, eumque gravi cruris plaga affecit, ulcere *nimirum* molestissimo, quo aegrotans decubuit.
 25 Verum ubi advertit Moses hoc ex daemonis impugnatione oriri, mortificationis ac devotionis opera ita adauxit ut corpus ligno combusto simile fieret. Quare Dominus, patientiam eius respiciens, infirmitate sanata, ipsum doloribus atque laboribus levavit; et, gratia Spiritus sancti sibi infusa fratribusque quingentis ad se
 30 confluentibus, horum pater factus, ad gradum presbyteratus electus est. Eius autem coram se adstantis volens patriarcha experimentum capere et virtutem cognoscere, senioribus circumstantibus dixit: « Quisnam nigrum istum huc introduxit? Pellite eum *foras*. » At ille exivit, intra se dicens: « Aequisime et pro
 35 meritis te tractarunt, o homuncule niger et cinereo sordescens colore. » Quare patriarcha revocato manus imposuit dixitque: « O Moses, iam albus evasisti totus. » Quadam die, eum adierunt

senes, aqua ipsum deficiente, eumque viderunt introeuntem *et *p. 187. exeuntem, et tum pluvia decidens cisternam implevit. Quamobrem eum interrogaverunt: « Cur ingrediebaris et egrediebaris? » Qui respondit: « Domino dixi: Nisi mihi aquam dederis quam servis
 5 tuis potandam offeram, undenam mihi suppetet aqua eis propinanda? » — Factum est ut sanctum Macarium cum senioribus conveniret; quibus Abū Macarius (Maqār): « Equidem, ait, unum ex vobis video quem manet corona martyrii. » Tum Abū Moses: « Ille, inquit, forsitan sum ego, quoniam scriptum est: Quicumque
 10 occidit gladio, gladio occidetur. » Itaque, Berberis in desertum ingressis, fratribus qui secum erant dixit: « Advenerunt Berberi; qui igitur ex vobis aufugere voluerit, is fugiat. » At illi: « Tu vero, pater noster, nonne fugis? » Quibus ipse: « Equidem, inquit, annos iam complures huiusmodi diem exspecto propter Domini
 15 effatum: Quicumque occiderit gladio, gladio occidetur. » Itaque Berberi, cum ingressi fuissent, illum interfecerunt et cum eo septem alios interfecerunt, qui fugere noluerant. Ex iis fuit frater quidam, qui se post parietem¹ absconderat; is quippe, cum angelum Domini manu gestantem coronam ac se stando expectantem
 20 videret, ad Berberos exivit, a quibus mactatus est. Considerate igitur, fratres, quanta insit paenitentiae vis et quid perfecerit: servum infidelem, occisorem, libidinosum, furem, immutavit effecitque patrem, magistrum, praedicatorem, sacerdotem, regularum monasticarum promulgatorem, cuius memoria in altaribus
 25 peragitur. Corpus eius nunc in coenobio Barmūs *asservatur*.
 Eius benedictio atque preces nobis adsint. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS QUINTUS.

Hodie martyrium passus est apostolus Iudas, Iosephi filius, unus ex septuaginta discipulis. Is multis urbibus evangelium
 30 annuntiavit. In Mesopotamiam ingressus, ibi praedicavit et ecclesiam aedificavit; tum Edessam se contulit et Abgarum a morbo sanatum baptizavit; tum in urbem ʿArāt ingressus, ibi evangelizavit plurimosque civium baptismo tinxit. Huius vero *urbis* praefectus eum apprehensum acerbè cruciavit; quippe qui, cum

¹ Vel: in angulo. Vox *ḥaṣ* locum quemvis arctum proprie designat.

pedibus eius soleas clavis affixisset, eum ad mille passuum distantiam pertraxit, dein suspendit et sagittis ita confixit ut spiritum exhalaret. Ad fideles epistolam dederat, inter catholicas septimam,

* p. 188. * quae gratiae atque sapientiae plenissima est et qua plurimos tum adhuc superstes, tum vita iam functus, convertit.

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater sanctus et pugator Anbā Petrus, Alexandriae patriarcha. Electus est hic pater postquam, sancto Theodosio (Tāaudūsyūs) in exilium misso a Vespasiano ('Asbāsyānūs') imperatore cuius sententiae adhaerere noluerat, sedes aliquandiu vacavit, cum nec per imperatorem nec per vicarios eius alexandrinus liceret patriarcham constituere. Aliquanto tempore lapso, Alexandriae praefecturam adeptus est vir probus, bonus et fidei orthodoxae. Quem adierunt seniores fidelium, conquerentes nullum sibi praeesse patriarcham; iisque auctor fuit ut, in monasterium Vitri (ez-Zugāg) sub obtentu orandi convenientes, patriarcham sibi praeficerent. Ea gestientes facultate, episcopos assumpserunt una cum hoc patre Anbā Petro, qui sacerdos erat, et, ad monasterium profecti, eum elegerunt, solatium ex eo aucupantes. Tunc autem, et sancto Severo defuncto, sedes antiochena vacabat. Cum igitur audissent fideles antiocheni Anbā Petrum electum esse, constituerunt et ipsi virum fidelem, cui nomen Theophanes; isque et Anbā Petrus, mutuam foventes concordiam, epistulas divinas alter ad alterum dederunt et uterque alterius memoriam egit inter orandum et sacrum faciendum. Neuter tamen potuit in urbem suam ingredi; verum Anbā Petrus in monasterio 'Alfaniah², a meridie monasterii Vitri, Theophanes autem in monasterio 'Aftūtyas³, extra Antiochiam, commorabatur. Tunc temporis circa Alexandriam erant coenobia sexcenta et pagi triginta duo; atque incolae universi, praeter christianos alexandrinus, fideles erant atque orthodoxi, sicut et universae provinciae Aegypti atque Aegypti superioris, itemque monachi coenobiorum montis Scete, Aethiopes et Nubae; et hi omnes subiacebant potestati patris Anbā Petri, cui Severus quoque suberat⁴, et qui

* p. 189. impigram navabat operam epistulis conscribendis *et mittendis ad

¹ Sic pro « Iustinianus »; cf. p. 191, n. 1. — ² C et G: 'Anbāniah. — ³ C: 'Aftūtyūs; G: 'Afnūtyās; (corrupt. ex Aftunia). — ⁴ De Severo silet G.

omnes fideles, ut eos in fide firmaret. Ipse Alexandriae monasteria et pagos lustrabat, universos erudiens, exhortans atque confortans. Elegerat discipulum sanctum et doctum nomine Damianum, qui ei in patriarchae munere successit, eoque adiutore utebatur in plebe administranda. Alexandriam autem identidem secreto ingrediens, fidelium negotia attente considerabat eosque confortabat. Annos complures¹ perseveravit vitam degens apostolicam, ac dein in pace quievit, fidei formulam manu tenens.

Benedictio precum eius nobis adsit. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS SEXTUS.

Hodie ad requiem admissus est propheta magnus Iosue, filius Nun, discipulus Mosis, prophetarum maximi. Perfecta is eminuit oboedientia et in eo habitavit spiritus Mosis prophetae, ac, Mose defuncto, illi Dei iussu traditus est populus; dixitque ei Deus: « Quemadmodum Mosi, servo meo, adfui, ita tibi adero. Confortare igitur, bono animo esto, et legem serva quam Moses, servus meus, inculcavit, ab ea non declinans neque ad dexteram neque ad sinistram; neque discedat liber legis ab ore tuo, sed eum diu noctuque pervolve, ut quaecumque inibi scripta custodias et adimpleas. » Quare Iosue, corde confortatus, duos exploratores Ierichuntem misit; iiique, in regionem ingressi, eam exploraverunt et se absconderunt apud Rahab meretricem, a qua agniti sunt et quae morem eis gessit, postquam ei promiserunt se ipsam ipsiusque familiam tuituros, quod revera fecerunt. Ab eodem Iosue filii Israel flumen Iordanem traducti sunt, flumenque, eius iussu divisum, immotum muri instar stetit. Expugnavit Ierichuntem, quae septem muris cingebatur, et quidquid in ea urbe vita fruebatur, sive homines, sive animalia, occidit; expugnavit item multas urbes, numero triginta duas, regesque duos et triginta occidit, eumque gentes et filii Israel timuerunt, ac timor iste in eorum cordibus accrevit. Gabaonitae autem² dolo in eum usi sunt: vestimentis enim veteribus induti et calceis attritis, secum gestantes sacculos et utres scissos atque resartos, *pane instructi

¹ B: Duos annos. — ² In textu arab., tum hoc loco, tum infra, pro جيعون lege جيعون.

sicco macidoque, Iosue adierunt, sic eum alloquentes : « E regione longinqua venimus, a te petitori securitatem et foedus. » Quibus Iosue et seniores filiorum Israel responderunt : « Considerandum num forte sitis ex huius regionis incolis. » At illi : « Ex regione longinqua venimus. » Tum adstantibus cibaria sua mucida ostenderunt, vestesque detritas ; et securitas atque protectio iis cum iuramento promissa ab aliis est. At postquam rescivit Iosue eos loco vicinos esse, dixit eis : « Cur nos decepistis ? » Dein eosdem constituit servos domus Domini. Quinque vero Amorrhæorum reges, ea de re certiores facti, Gabaonitas aggressi sunt. Qui auxilium a Iosue petierunt, iisque venit auxilio et hostes magna affecit caede, ac quicumque aufugerunt, eos Deus lapidibus grandinis de caelo missis interemit. Cum autem in eo esset sol ut occideret, Iosue coram filiis Israel dixit : « O sol, siste gradum contra Gabaon ; luna, sta supra prata 'Ayālūn¹ » ; et sol stetit et luna remansit quoad Dominus inimicos suos ulcisceretur. Porro terram distribuit Iosue filiis Israel ; sacerdotibus regiones dedit quas habitarent, simulque agros pecoribus eorum ; assignavit etiam quinque refugii urbes, ut illuc confugerent, quemadmodum praeceperat Deus, quicumque aliquem imprudentes occidissent. Postquam, annos natus decem et centum, ad senectutem bonam pervenit, filios Israel convocatos hortatus est ut praecepta legis servarent, ab iis nunquam recedentes, utque firmi perstarent in famulatu Dei, qui, cum sit Deus zelotypus ac fortissimus, — nam et hoc ille eos admonuit, — eos perditurus esset, si alium ab eo colerent. Deinde in pace quievit ac conditus est in sepulcro quod Iacobus in finibus Neapolis (Nābulos) a filiis Hemor centum ovibus emerat. Eum filii Israel luxerunt magno triginta dierum planctu. Preces eius atque benedictiones nos ab inimico custodiant. Amen.

Eodem die festo recolimus consecrationem ecclesiae nomine Gabrielis archangeli dicatae et miracula ab eo edita. Cuius intercessio nobis adsit. Amen.

Martyrium Anbā Petri et Anbā Abšāyi. Quorum benedictiones in nos effundantur. Amen.

¹ Sic ex G ; A B C mendose : 'Abālūn. Cf. Ios., x, 12.

*MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

* p. 191.

Hodie ad requiem admissus est sanctus apostolus Hnanias¹. Virum hunc illustrem praeponuerunt apostoli urbi Damasco episcopum, et in ea evangelium vitae promulgavit. Praedicavit etiam Eleutheropoli (in Beit Gibrayīl²), plurimosque ex huius civitatis incolis ad fidem adductos una cum eorundem liberis baptismo tinxit. Paulum quoque apostolum, a Domino ad se missum, baptizavit et manu oculis eius imposita ei visum restituit. Deus eius opera magna miracula patravit, atque praedicatione eius multi ex Iudaeis ac gentilibus crediderunt. Posthac apprehensus est et acerbis affectus cruciatibus a Luciano principe, qui et ambo latera eius nudavit et ardentibus adussit facibus, dein extra urbem eductum lapidari iussit ; et sic ille spiritum exhalavit in manus Christi, pro cuius nomine moriebatur, atque ad perpetuam migravit felicitatem.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Hodie martyrium passus est sanctus Thomas, ex Šindalāt oriundus. Huic sancto, annos undecim nato et dormienti in agro ubi porcos pascebat, apparuit angelus Domini Michael, praecepitque ut iret et nomen Christi confiteretur. Qui igitur descendit, nihil secum nisi flagellum suum asportans, urbem Alexandriam petiit et Christum coram praefecto confessus est. Is autem ei proposuit idolorum cultum, pollicitus eum a se scribam assumptum iri. At sanctus iratus educto flagello praefectum multum verberavit. Quare apprehensus est et praelo compressus, tum corpus pectinibus ferreis dilaniatum ; cum vero auxilium Christi Iesu imploraret, hic ad eum misit angelum Domini, a quo sanatus est. Et ubi in carcerem coniectus est, eum custos carceris oravit pro sanitate filii sui aegroti ; cui flagellum commisit, et flagello sibi imposito puerulus convaluit. His rebus auditis, praefectus eum arcessivit eique idola proposuit veneranda, ac sanctus, iocandi et eum irridendi causa, affirmando respondit. Tum praefectus gaudens cum eo in delubrum venit ; eo autem Christum Dominum orante pro idolorum ruina, haec omnia confracta sunt,

¹ B C D : Hnanāyā ; A : Hnanāyā. — ² G : Gibrīl.

* p. 192. ac daemon, qui illis inerat, in praefectum irruens, *eum strangu-
lando strinxit atque cruciavit quoad confiteretur alium deum non
esse nisi Iesum Christum. Quod videntes turbae conclamaverunt:
« Non est Deus, nisi Iesus Christus. » Dein pars incredulorum
reliqua *sanctum* carcere detinuerunt dies quindecim absque ullo
cibo potuve, angelo Domini eum interim visitante. Tum crucifixus
est capite deorsum verso, adeo ut sanguis e naribus efflueret;
sed angelus Domini descendit et saluum eum praestitit; mulier
autem, quacum filius caecus, aliquantulum sanguinis sancti oculis
pueruli imposuit, isque visum recepit. Posthac *Thomas* carceri
iterum mandatus est atque inde eductus, et in eum immissa est
leaena, quae tamen accedens illius pedes linxit. Dein os eius
fustibus contusum; et cum consortes tormentorum haberet
Babnūdam¹ ex el-Bandarā oriundum, et Anba Moysen ex Balkīm,
ad patientiam inter se cohortabantur. Dehinc, oleo et pice ferventi
in caput eius congestis, eum in ollam² immiserunt coxeruntque;
tum virilia ei excisa, et ipse compressus est ac suspensus, lapide
ad collum alligato. Postea eum assumpsit Ariānā, Antinoes prae-
fectus, secum Antinoen abducendum, et ad Tuah advenienti caput
ibidem amputatum. — Eodem quo ille cruciatus est tempore mar-
tyrium subierunt viri septingenti et novem feminae.

Universorum intercessio nos custodiat. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie ad requiem admissus est pater patriarcha Anbā Theodo-
sius (Tāawdāsyūs), ex cuius nomine christiani appellati sunt
Theodosiani. Patri huic, postquam patriarcha creatus est, infensos
se praebuerunt homines perversi, et, viro quodam, cui nomen
'Aqāqyānūs³, archidiacono et ex eorum numero qui Theodosii
iustificationi subscripserant, abutentes, eum patriarcham con-
stituerunt, *hoc patre Theodosio expulso in urbem Harismānūs⁴,
ubi tres menses commoratus est. Eum autem pater Severus,
qui erat tunc temporis in Aegypto, consolabatur, in memoriam

¹ Ex B et F; A: Bīnūdah. — ² Ex B; A vasis nomen omittit. — ³ Sic A, hic
et infra; bis tamen: 'Aqāqyūs. B, hic: 'Afyāfyānūs, infra vero: 'Afāfyānūs;
C: 'Afāfyānūs; G non sibi constat; (corruptiones pro « Gaianus »). — ⁴ C:
Gargamānūs; G': 'Ahrismānūs.

ei revocans quae pertulerint apostoli et Iohannes Chrysostomus.
Dein ad *civitatem* Melīg se contulit ibique biennium degit. Porro
urbis *Alexandriae* incolis in praefectum insurgentibus suumque
expetentibus pastorem, Theodosium reduxit ille, Acacio (Aqāqyūs)
amoto. Cuius rei fama perlata ad Yustāsianum¹ imperatorem
atque ad imperatricem Dei amantem Theodoram, scripsit haec,
praecipiens ut ille *in munere* confirmaretur qui prior fuisset, et,
concilio ea de re adunato, centum et viginti sacerdotes subscrip-
tione testati sunt Anbā Theodosium priorem fuisse. Acacius autem
in publicum prodiit coram universo populo et dixit: « Equidem
praevaricator sum; sed nihil feci nisi incitatus ab hominibus
perversis². » Tunc, omnibus patriarcham rogantibus ut Acacium
anathemate absolutum reciperet, ea tamen lege ut neque sacer-
dotio fungeretur neque diaconatu, eum absolvit recepitque. Impe-
rator vero, qui a recta fide aberrabat, cum persuasum haberet
patriarcham doctrinae suae, imperatore id exoptante, adhaesurum,
ducibus suis epistolam dedit, haec iisdem mandans: « Si patriar-
cha Theodosius nobiscum in re fidei sentiat, ei praeter patriar-
chatum, attribuat praefectura, sitque ipse Alexandriae iudex;
sin vero nobis non consentiat, e civitate pellatur. » Quod audiens
pater patriarcha dixit: « Ita Christum Dominum allocutus est
Satanas: Omnia regna mundi tibi dabo, si cadens adoraveris me. »
Tum, ex urbe egressus, Aegyptum superiorem petiit, ibique ali-
quandiu mansit, fideles confirmans. Imperatore tamen per nun-
tium, illius callide decipiendi causa missum, testante optare se
ut congredierentur et expetere illius consilium atque benedictio-
nem, Constantinopolim profectus est. *Cui patriarcha, universus
populus atque exercitus obviam egressi, magno cum honore
eum introduxerunt. Imperator quoque et imperatrix ei occur-
rerunt eumque summo loco consedere iusserunt. Dein collo-
quium inter eos habitum, imperatore per multos dies insistente
blandimentis ac seducendi conatibus, ipso *Theodosio* contra
illum confutante ex Libris sacris et Patrum doctrina. Eum igitur
imperator, cum ad consensum pertrahere non potuisset, e sede
expulit in Aegyptum superiorem, et in locum eius virum suffe-
cit nomine Paulum. At vero Paulum advenientem Alexandriam

¹ Sic; intellege Iustinianum. — ² B addit: qui patriarchae invidabant.

cives non receperunt, et annus lapsus est, nemine, praeter paucos quosdam, sacram communionem e manu illius recipiente. Ea re audita, imperator praecepit ecclesias universas claudi quoad patriarchae oboediretur. Christiani *tunc* extra urbem egrediebantur et ecclesiam adibant quam nomine sancti Marci exstruxerant, itemque alteram nomine Abū Cosmae. (Qozmān) dicatam, atque in iis sacrum faciebant et infantes baptizabant. Quod ubi rescivit imperator, iussit ecclesias aperiri; et *huius* rei certior factus, Anbā Theodosius, quia timebat ne fideles imperator ad se pelliceret, epistulam ad eos dedit consolationis plenam, qua eos in fide orthodoxa confirmabat, praemonebatque ne illi heterodoxo morem gererent. In Aegypto superiore exsul annos octo et viginti remansit, et in urbe Alexandria quattuor degit annos; fueruntque patriarchatus eius anni omnino duo et triginta. Eo temporis spatio¹, disputationes et tractatus multos conscripsit; et fideles aegyptii deinceps Theodosiani semper vocati sunt, id est Theodosii assectatores, usque ad patrem Iacobum, post quem Iacobitae dicti fuere.

Eius preces benedictionesque nos ab inimico custodiant. Amen.

MENSIS BAWŪNAH DIES VIGESIMUS NONUS.

20

Hodie martyrium passi sunt septem sancti anachoretae ex monte Tūnah, qui sunt²: *Anbā Bāysidī³, Anbā Kūtlas⁴, Anbā Ardāmā⁵, Anbā Musa, Anbā 'Asī⁶, Anbā Bāriklās et monachus alius cui nomen Kūtlās⁷. Anbā Bāysidī, qui sacerdos erat, et Kutlas, per angelum Domini sibi apparentem iussi nomen Christi manifestare, statimque iter ingressi ut praefectum adirent, navigium invenerunt in quo quinque eremitae⁸, et omnes communi consilio statuerunt sanguinem pro nomine Christi profundere. Cum igitur preces una fudissent, egressi coram praefecto prodierunt⁹, quem sacerdos Anbā Bāsidī compellavit atque aperte increpavit,

¹ Ex B; A: In illa urbe. — ² Cod. D nihil praeter nominum enumerationem continet. Haec autem admodum varia est in codd. — ³ B: Nāysidī; C: Bāsidī; E: 'Absādī; G: Bāsādī. — ⁴ E et G: Bāriklās. — ⁵ B: 'Arādāmā; C: 'Arādāmā. — ⁶ B C D E: 'Isī. — ⁷ B C D E: Kūtlās; G: Kāwutlas. — ⁸ B: illi quinque eremitae; C: quinque illi alii viri quos memoravimus. — ⁹ B: nomen Domini Iesu Christi confessi sunt.

tum interroganti quanam esset patria respondit se et socios ex Tunah originem ducere. Itaque iussit ille eos in custodiam tradi; dein e custodia eductos cruciavit; subinde praecepit ut, lapidibus ad colla alligatis, proicerentur in carcerem, ubi Christus Dominus iis apparuit, eos confortavit et ad patientiam promissione regni incitavit. Posthac eos praefectus Alexandriam misit et diris *ibi* affecti sunt tormentis; demissi sunt in ollas sulfure ac pice impletas, igne subiecto atque ita accenso et concitato ut flamma viginti cubitorum altitudinem attingeret; et exinde extracti verberibus caesi sunt. Sed a Christo Domino, qui iis apparuit, sanati, surrexerunt et ad praefectum convenientes fidem palam confessi sunt. Quos cum coram se sanatos viderent, centum et triginta homines crediderunt et martyrium una eademque die passi sunt. Ad sanctos autem anachoretas, eorum cruciatibus ingeminatis, allatum est Apollinis simulacrum, ipsique iussi id adorare; idem vero, ab iis repulsum, e basi decidit et confractum est. Quare iussit praefectus eorum pedes praecidi. Sed sacerdos *insuper* capite truncatus est, et simili modo quinque alii post eum; Kūtlas autem igne crematus est; et *ita* universi coronam vitae in regno caelorum adepti sunt.

Benedictiones precum eorum nobis suffragentur. Amen.

*Eodem die martyrium passi sunt sancti Abā Hūr et Anbā Abšāy cum sua matre Dīdrā¹. Abā Hūr, qui miles erat ex antiocheno exercitu, Alexandriam venit et, Christum Dominum confessus, iussus est manu dextra truncari. Tum fune ex fibris confecto tauro alligatus est et per urbem tractus; laminae ferri calefacti ei impositae; manus eius altera amputata; plumbum liquefactum gutturi infusum; corpus proiectum in foveam viperarum plenam, quae tamen nihil ei nocuerunt; dein baculo eum verberarunt. Ipse vero in singulis tormentis Christum Dominum invocabat, et Christus Dominus confortabat eum, robore augebat atque in *pristinam* restituebat condicionem. Dum in eo statu versatur, ad eum venit Dīdrā mater, et quae ad ipsum spectabant sciscitata, certamine eius lactata est. Huius autem adventum ad praefectum detulerunt; qui arcessitae idola colenda, minis adiectis, proposuit, et, cum timore nihil moveretur, iussit ungues

¹ B: Nīdrā; D: Dīnda.

ferreos calefactos lateribus eius apponi. Quod ubi factum, gestire coepit, Domini laudes iubilando cantandoque praedicare eo quod digna haberetur tormentis pro sanctissimo eius nomine sustinendis, quoad spiritu emisso coronam vitae consecuta est. Postea in olla magna olei et picis pineae liquidae plena sanctum concoxerunt; qui in medio mixturae bullientis Dei laudes, cuiusvis doloris expers, celebrabat. Rem ad se relatum admiratus, praefectus anceps dubiusque haesit; tum, ira succensus, venit ipse ut factum oculis usurparet; manu autem gestabat lanceam, qua sancti pectus transverberavit, isque spiritum emisit, corona redimitus 10 martyrii.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die festo recolimus consecrationem ecclesiae nomine angeli Sūriālis dicatae. Cuius benedictiones in nos effundantur. Amen.

15

MENSIS BAWŪNAH DIES TRIGESIMUS.

Dies hodiernus natalis est sancti Iohannis Baptistae, illius nempe quo maiorem mulieres non pepererunt, qui Christum laudavit atque adoravit, utroque adhuc alvo materna concluso, * p. 197. *et dignus habitus est qui manum capiti Filii Dei imposeret. In 20 sacro evangelio legimus¹: « Ubi Elisabeth impletum est tempus pariendi, filium peperit; audientesque vicini ac cognati eius Dominum se ei misericordissimum praeuisse, congratulati sunt ei. Die autem octavo convenerunt pueri circumcidendi causa, et vocabant eum nomine patris eius Zachariam. Tum mater²: 25 Nequaquam; sed vocate eum Iohannem. Qui dixerunt: Nemo est in cognatione tua qui vocetur hoc nomine. Itaque patrem nutibus interrogarunt, quod nomen infanti inditum vellet, illeque scripsit: Iohannes est nomen eius. » — Atque illico os patris apertum est et, lingua, quae muta fuerat, vinculis expedita, Deum 30 laudavit, deque filio vaticinatus est, hunc nempe prophetam Altissimi appellatum iri et ante faciem Domini incessurum ad viam ei praeparandam. Puerulo autem duorum annorum aetatem assecuto magisque in Iudaeam advenientibus et Herode infantes

¹ LCC., I, 57 sqq. — ² Ex B; A, mendose: matri eius (ܡܬܪ).

occidente, de hoc propheta detractum est. Quare expetitum a militibus, ut eum interficerent, pater Zacharias humero imponens asportavit, milites deprecatus ut secum venirent ad locum in quo eum ipse deponeret iique eundem sibi sumerent. Cum eo igitur 5 venerunt quoad templum ingressus, puerulo in ala templi deposito, comitantibus dixit: « Ex hoc loco eum mihi commendatum accepi. » Angelus vero abreptum detulit in deserto ez-Zifanā¹. Quem cum iam non viderent milites, ira incensi propter modum quo effugerat, Zachariam patrem eius interemerunt. Ipse autem 10 propheta Baptista in illo remansit deserto quoad a Deo iusus est in desertum Iordanis venire Christumque annuntiare et coram omnibus manifestare, quemadmodum de eo praedixerat. *Mala- * p. 198. chias, ipsum scilicet fore angelum qui Salvatorem hominibus praenuntiaret. Et revera angelis sane similis fuit, siquidem² 15 Spiritu sancto repletus fuit in utero matris adhuc clausus; in deserto habitavit, a pane comedendo abstinens toto vitae suae tempore, prout de eo testatus est Christus Dominus; neque vinum bibit neque rem habuit cum femina; nullum peccatum, sive magnum, sive parvum, ei unquam imputatum; Christum annuntiavit et vidit Spiritum sanctum descendentem in eum, ac denique 20 martyr obiit. Vere igitur affirmavit Dominus inter natos mulierum neminem surrexisse illo maiorem.

Eius intercessio nos in aeternum custodiat. Amen.

Explicit mensis bawūnah. Deo gratias, cuius misericordia in 25 perpetua saecula omnia nos custodiat. Amen, amen, amen.

¹ F: Ez-Zifanyā. — ² Ex B et F; A particulam causalem omittit.

* p. 199. *IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI, DEI UNIUS.

MENSIS ABĪB, QUI SIT NOBIS BENEDICTUS.

HUIUS MENSIS DIES PRIMUS.

Hodie martyrium passa est sancta monacha et virgo 'Afrūnyah¹. Haec sancta se Christo ab infantia tradidit. Ei avuncula erat
5 nomine Auryānā², monasterio quinquaginta virginum in Mesopotamia³ praeposita, a qua in timore Dei educata est et lectionem sanctorum divinarumque Librorum edocta. Bonum decertabat certamen in paenitentiae religiosae exercitiis, singulis biduis
10 ieiunans et plurimas fundens preces. Erat haec sancta formae pulcherrimae. Postquam autem Diocletiani decreta de colendis idolis edita sunt et christiani multi apprehensi ac martyrium passi, his rebus auditis, virgines timuerunt et, e monasterio
15 egressae, se absconderunt, inibi non remanentibus nisi hac sancta, praeposita et alia quadam sorore. Postridie legati imperatoris, ad coenobium advenientes, praepositam apprehensam contumeliis
20 affecerunt et virgines reliquas ab ea requisierunt. Quibus tunc Afrūnyah : « Me, inquit, sumite, et anum hanc dimittite. » Eam igitur apprehensam et catenis ligatam ad urbem adduxerunt. Erat autem tunc annos viginti nata, eamque mater sequebatur
25 flens. Coram se adstantem praefectus percontatus est de sororibus, tum idola veneranda ei proposuit, additis multarum mercedum pollicitationibus, et non oboedientem iussit fuste verberari ; dein praecepit ut veste eius discerpta corpus nudaretur. Unde tyranno
30 conviciata est mater, dicens : « Te dissecet Dominus, *impie, qui vis puellam hanc orphanam pudore suffusam. » Itaque praefectus iratus iussit sanctam Afrūnyam equuleo impositam et alligatam pectinibus ferreis pecti, quod ita factum ut corpus minutim dilaniaretur, ipsa Dominum interea orante et eius implorante auxilium. Dehinc lingua ei praecisa, dentes confracti, membra amputata
35 atque igni tradita ; verum Christus Dominus eam confortabat et restituebat incolumem. Praefectus vero, cum anceps anxiusque

¹ B : 'Afrūnyah ; D et F : Faqrūnyah ; E : Farūnyah ; G : Qafrūnyah. (Eadem quae Febronia ?) — ² Vel : Ūryānā. — ³ Ad litt. : inter duo flumina.

haereret de modo eam cruciandi¹, praecepit ut trucidaretur, et
trucidata martyrii obtinuit coronam. Vir autem aderat fidelis et
dives, qui membra sanctae sustulit atque linteaminibus sericis
prius involuta in capsula aurea deposuit.

5 Eius benedictiones nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem admissi sunt duo sancti athletae ac
sacerdotes Biūhā et Tayāban². Praeerant hi, sacerdotio fungentes,
ecclesiae Tunae, quae est in territorio Tandae, germanique erant ;
eorum pater, vir admodum probus, ministerio oeconomi³ in
10 ecclesia fungebatur. Duo autem fratres perfecta eminebant sanctitate, et Deus eorum manibus miracula magna et prodigia patrabat in sanandis aegrotis, quos quidem illi aqua putei ecclesiae tangebant et ita incolumitate donabant. Imminente tempore obitus
15 patris, sacerdos Tabāyan⁴ forte sacerdotales induerat vestes et altare conscenderat ad sacrum faciendum, cum ei nuntiatum est patrem in eo esse ut moreretur et ipsum a morituro advocari. Itaque respondit : « Vestes sacerdotales exuere non licet priusquam
20 sacrum absolverim ; quod si vult Dominus illum adhuc ante mortem a me videri, ea re laetabor ; sin minus, fiat Domini voluntas » ; et patri ter eodem modo vocanti, ter idem dedit responsum. Missa vero absoluta, repperit patrem iam exspiravisse, et magno
25 macore affectus est, quia ecclesiae vasorum apud illum depositorum ipse locum ignorabat. Quare ei persuasit Biūhā frater ut, ad montem Scete (Sihāt) se conferens, sanctos seniores de vasis
30 ecclesiae interrogaret. Illuc igitur profectus, patri Danieli archiepiscopo occurrit, cui totam adventus sui causam pandit, isque ei virum indicavit *sanctum qui rem cuius gratia venerat ipsi
revelaret ; atque illum adiit et ab eo edoctus est. Posthac duo sancti fratres vitam egerunt omni virtute ac perfectione insignem.

30 Eorum preces nobis adsint. Amen.

Solebant ea aetate fideles reliquias sacri corporis Christi auferre ac seponere, morientium, aegrotorum vel cuiusvis necessitatis gratia. Accidit autem ut serpens, arcam ingressus, eaque

¹ Ad litt. : de eius negotio. — ² B : Biūhā et Banāyīn ; C : Niūfā et Banāyīn ; D : Biūhā et Banyāyīn ; F : Niūqā et Niyāyīn ; G : Biūhā et Banābin. —

³ Vocis اقنوم sensum ex contexta oratione et ex similitudine cum nomine graeco οικονόμος coniciens elicio. — ⁴ Sic, de eodem qui supra Tayāban nuncupatur.

aperta foramine quo se reciperet in parietem, quidquid in arca reliquum erat devoraret. Quod ubi noverunt *duo* sancti, facto dolentes, serpente interfecto, inter se consularunt¹ num serpentem propter sacrum corpus comederent. Deum igitur orantibus ut indicaret utrum res foret ipsi grata apparuit angelus Domini, 5 qui significavit id faciendum. Quare acceptum serpentem absumpserunt ac subinde mortui sunt. Vitam autem eorum et quid postremo egissent revelavit Deus sanctae cuidam virgini monachae, quae idem fidelibus omnibus notum fecit; et super amborum corpora pulchram aedificavit ecclesiam, atque ex iis prodigia 10 prodierunt miraculaque plurima, quae in eorum Vita memorantur.

Eorum preces nobis adsint. Amen.

MENSIS ABĪB DIES SECUNDUS.

Hodie ad requiem admissus est discipulus sanctus Thaddaeus, 15 unus ex duodecim apostolis maioribus. Hic apostolus, a Domino electus, collegio duodenario adnumeratus est, ac dein, gratia Paracleti roboratus, orbem circumiens, *evangelio* ibi praedicato multos ex Iudaeis et ex gentibus ad cognitionem Dei, qui eos creavit, reduxit atque baptizavit. Deinde in fines Syriae ingressus 20 est, ubi praedicavit, et homines multi eius opera crediderunt. Cum a Iudaeis, tum ab ethnicis contumelias et tormenta plurima sustinuit; dein mortuus est in pace.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

* p. 202.

*MENSIS ABĪB DIES TERTIUS.

25

Hodie ad requiem admissus est pater Anbā Cyrillus, columna religionis, Ecclesiae orthodoxae lucerna, patriarcha urbis Alexandriae. Educatus fuit hic sanctus apud avunculum suum Anbā Theophilum, suum in sede patriarchali alexandrina antecessorem. Ab hoc primum in monasterium sancti Abū Macarii missus, *ibi* 30 scientiis divinis operam dedit et quinque annorum spatio libros sacros memoriter didicit, ea a Domino donatus gratia eoque mentis acumine ut, si quem librum semel legisset, eundem memo-

¹ Sic, legendo اشتورا pro تشاورا.

ria teneret. Deinde commissus patri Serapioni, episcopo eximio, ampliolem acquisivit sapientiam et in rebus egregiis se exercitavit. Ubi autem *tirocinium* recte complevit, a Serapione remissus est ad aedes patriarchales alexandrinās, et Anbā Theophilus 5 magnopere gavisus est gratiasque Deo egit eo quod eiusmodi filium sibi dedisset. Quare ei mandavit munus in suis aedibus praelegendi, et quotiens *Cyrillus* praelegebat, nemo erat qui eum tacere optaret. Defuncto patre Anbā Theophilo, patrem hunc in eius locum suffecerunt, et scientia eius collustrata est Ecclesia. 10 Cum Nestorius, patriarcha constantinopolitanus impie defecisset¹, coacto adversus eum in urbem Ephesum ducentorum episcoporum concilio temporibus Theodosii imperatoris, hic pater, concilio praesidens, cum Nestorio disputavit, eum impugnavit vicitque, impietatem eius manifestam fecit, ac nolentem resipiscere excom- 15 municavit, anathematizavit et e sede expulit. Duodecim capita exaravit, quibus fidem exponerebat, et postea conscripsit disputationes et epistulas quae usque nunc in manibus sunt fidelium. Probavit Deum Verbum esse unam naturam et personam unam incarnatam, excommunicatis omnibus qui Christum dividerent vel 20 ab illa sententia discederent. Cursu consummato, paulisper aegrotavit et in pace quievit, sede politus annos duos et triginta.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater eximius Caelestinus, papa Romae. Discipulus fuerat Innocentii (Yūnākindīs)², qui moriens suasit ut hic pater sibi eligeretur successor, cum autem ita hortatus est: « Cautus esto, fili mi; necesse est enim ut lupi rapaces Romae saeviant. » Itaque Innocentio mortuo, * patrem * p. 203 hunc in locum eius suffecerunt. Imperator tunc³ erat Honorius, cui defuncto successit Iulianus⁴. Is autem, radicitus haereticus, volebat, Caelestino detruso, Nestorium constituere Romae patriarcham. Verum Nestorio a plebe urbis expulso, mansit malevolentia in sanctum *Caelestinum* cordi imperatoris infixā. Quare sanctus, in unum ex monasteriis quae Pentapoli vicina erant se recipiens, ibi aliquandiu commoratus est, Deo miracula multa manibus eius 35

¹ Ex B et G; A: كبير i. e. magnus fuit, superbivit (?) — ² Intellege « Bonifacii ». — ³ Vel: ibi (?) — ⁴ Ex B C D G, qui textum cod. A hiantem supplent. Intellege « Valentinianum ».

patrante. Cum imperator ad bellum egressus esset, sancto Caelestino in visione nocturna quidam¹ apparuit, qui, pacem apprecatus, dixit ei: « Surge, perge Antiochiam, ad sanctum Demetrium patriarcham, et apud eum remane²; imperator enim animo constituit te, postquam e bello redierit, interficere. » Itaque ubi experrectus est, a coenobio discessit, duobus fratribus comitantibus, et, Antiochiam veniens, sancto Demetrio, quem aegrotantem repperit, exposuit quaecumque ab imperatore expertus erat, et apud eum in quodam monasterio commoratus est. Imperatori vero sancti Ignatius et Innocentius (Yūnākindyūs), patriarchae romani, apparuerunt cum alio, cuius aspectus admodum tremendus et qui eum sic compellavit: « Cur horum *virorum* urbem patriarcha destitutam relinquis? Ecce Dominus animam tuam a te auellet et manu inimici tui trucidaberis. » Tum imperator: « Domine mi, quid mihi faciendum? » At illi: « Credisne in Filium Dei? » Et affirmando: « Credo », ait. Reposuerunt: « Nuntio igitur ad filium nostrum misso, reduc eum ad sedem suam. » Quare ut evigilavit, timore percussus, litteras dedit ad Demetrium, patriarcham antiochenum, quibus et veniam ab eo petebat, et eum rogabat ut legatis suis locum commorationis Caelestini indicaret, atque exulem ad sedem revocabat. Legati igitur profecti sunt et inventum sanctum Caelestinum Romam, in locum suum, magno cum honore reduxerunt, atque eidem populus, ingenti exultans gaudio, obviam venit. Imperator quoque e bello rediit incolumis atque victor, et quievit Ecclesia. At vero quando Nestorius blasphemias protulit et concilium adversus eum coactum est, cum non posset Caelestinus, utpote aegrotans, concilio interesse, duos presbyteros misit cum epistula qua illum excommunicabat. Et imperator quidem doctrinae Nestorii adhaerebat, verum patriarcham timebat. Quo autem tempore Caelestinus ex hoc mundo, Deo volente, migraturus fuit, ei apparuerunt Innocentius et Athanasius, dixeruntque: « Populum tuum *ad bonum* exhortare; iamiam enim ad nos venturus es, Christo te vocante. » Itaque statim atque evigilavit, plebem adhortatus est, dicens: « Dubium non est quin lupi rapaces civitatem hanc ingressuri sint. » Deinde subiunxit: « Eia, proficiscar, quia me et duos alios, Cyrillum

¹ B, G et G: angelus Raphael. — ² Ita ex B, C et G; A: remansit.

nempe, patriarcham alexandrinum, et Lucium (Lūqyās), episcopum Hlān, ex hoc mundo hac ipsa hora egressuros, sancti requirunt. » Quibus dictis, in pace quievit.

Benedictio precum eius nos custodiat. Amen.

MENSIS ABĪB DIES QUARTUS.

Hodie festum agimus translationis ossium duorum sanctorum Abū Qīri et Iohannis. Cum scilicet duo sancti martyrium passi essent die sexto mensis amšīr, eorum corpora furtim ablata fideles deposuerunt in ecclesia sancti Marci evangelistae, quae ab austro Alexandriae sita est, ibique reposita manserunt usque ad tempora Cyrilli, patriarchae alexandrini. Huic autem angelus Domini apparuit praecepitque ut ecclesiam Marci adiret atque inde corpora asportaret Abū Qīri et Iohannis. Illuc igitur, multitudo plebis stipatus, se contulit, et, precibus praemissis, locum sepulcri foderunt, resectamque arcam qua corpora continebantur magno cum honore attulerunt ad alteram sancti Marci ecclesiam, in littore maris sitam, ibique deposuerunt corpora, quibus ecclesiam eodem loco aedificaverunt, festum iisdem instituentes praesenti diei affixum. Porro iuxta ecclesiam erat idolorum delubrum in quo festum celebrabatur solemne et ad quod conveniebant multi infideles. Ili, cum viderent prodigia ex corporibus sanctorum Abū Qīri et Iohannis prodeuntia, delubrum deseruerunt atque, impietatem suam abnegantes, facti sunt christiani; delubrum autem arena vento congesta ita obrutum est ut ingens evaserit tumulus.

Amborum intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABĪB DIES QUINTUS.

Hodie martyrium passi sunt duo sancti insignes, discipulorum principes, Petrus et Paulus¹. Erat Petrus ex Bethsaida, ubi, dum piscatum exercet, electus est a Domino, altero die post ipsius baptismum. Et antea quidem electus fuerat Andreas, frater eius; at Petrus, ut a Christo electus est, ab eodem est constitutus

¹ C et F: Petrus Ecclesiae caput, simulque rupes et petra, et Paulus, zelo ardens et electus.

discipulorum princeps. Is in ministerio Salvatoris usque ad tempus passionis perseveravit, et cum fide, ardore et zelo praeditus esset, his *dotibus* factus est discipulorum caput. Discipulis enim dubitantibus de Salvatoris natura ac dignitate, aliisque inter eos pronuntiantibus illum esse Eliam, aliis Ieremiam aut unum ex prophetis, ipse *Petrus* quasi ex omnium persona, hanc emisit confessionem : « Tu es Christus, Filius Dei vivi. » Tunc Dominus eum praedicavit beatum ac posuit Ecclesiae petram, ei tradens omnes caelorum claves. Dein, gratia Paracleti corroboratus, conversans inter mundi lupos rationales ¹, iisque nomen Christi crucifixi praedicans, tot homines ad fidem convertit ut numerari non possint. Eius manibus Deus innumera et maxima edidit miracula. Duas scripsit epistulas ², quas ad fideles misit, et Marco dictavit Evangelium cui nomen eiusdem inscriptum. Porro Romam ingressus ³, ibi occurrit Paulo apostolo. Sed postquam, in ea urbe docens ac praedicans, maiorem Romanorum partem ad fidem convertit, apprehensum Nero imperator iussit crucifigi. Qui oravit atque obsecravit ut capite inverso crucifigeretur, existimans, quoniam Dominus capite sursum erecto crucifixus est, decere ipsum capite deorsum verso crucifigi ; et *ita* spiritum emisit in manus Domini. — Paulus vero vir erat Iudaeus, e tribu Benjamin, pharisaeus et filius pharisaei, in lege mosaica eruditus et versatus multum, eiusdem studiosissimus. Eum discipuli et qui horum opera crediderant timebant plurimum, siquidem potestatem et litteras acceperat ⁴ ut omnes quotquot nomen Christi praedicarent vinculis afficeret. Dum autem, Hierosolyma profectus, cum comitibus iter facit Damascus, circumfulsit eum lux de caelo et, prolapsus facie ad terram conversa, vocem audivit sibi dicentem : « Saule, Saule, cur me oppugnas ? Molestum sane tibi est contra columnam calcitrare. » Tum interroganti : « Quis es tu, Domine ? » responsum datum : « Ego sum Iesus Nazarenus, quem tu oppugnas. » Dein a Domino missus est Damascus ad Mananiam, qui eum baptizavit et oculos eius aperuit ; et, gratia Paracleti repletus, veram fidem promulgavit, ac qui arserat in eo amor zelusque in

¹ C addit : qui lupis mutis nequiores sunt. — ² Ex B et G : Epistulas scripsit.

— ³ A, contra ceterorum codd. auctoritatem : Hierosolymam et Romam ingressus. — ⁴ C et F add. : a sacerdotibus principibusque Iudaeorum et praefecto.

legem iudaicam duplo maior in legem christianam exarsit. Unde, in medium mundum prodiens, hominibus fidem in Crucifixum praedicavit ; et difficile esset atque operosum ea enarrare quae ab iis passus est : verbera, carceres, vincula, immersiones, errores per deserta, et alia id genus, quorum partem referunt ipsius epistulae et Actus apostolorum. Romam quoque ingressus, ibi praedicavit atque eius opera multi Romani crediderunt, et ad eos illam dedit epistulam quae prima est epistularum quattuordecim. Postremo eum Nero apprehendit, cruciavit et tradidit decollandum. Dum autem a carnifice abducitur, ei occurrit puella ex Neronis imperatoris propinquis, ab ipso ad fidem adducta. Quae, eum cum carnifice videns, lacrimas fudit ; verum, flentem consolatus, dixit ei : « Commoda mihi velamen tuum, id tibi statim remittam. » Illa, velamine ei commodato, discessit. Postquam autem pervenit Paulus cum carnifice ad locum in quo capita amputare consueverant, caput carnifici inclinans, vultum velamine obvolvitur, et carnifex collum percussit, vultum relinquens ita obvolutum. Qui, dum ad imperatorem redit, occisionem Pauli nuntiaturus, a puella interrogatus ubinam esset Paulus, respondit ei : « Iacet in loco ubi capita amputantur, et velamen tuum capiti eius circumvolutum. » At illa : « Mentiris, inquit : modo ante me transierunt Paulus et Petrus, vestibibus regiis induti, coronas aureas capitibus gestantes, mihique velamen reddiderunt, et en praesto mihi hic adest » ; simulque hoc carnifici et adstantibus ostendit. Isti, rem admirati, in Christum crediderunt. Per manum huius apostoli innumera edidit Deus prodigia atque miracula, adeo ut aegrotos lectis imponerent iuxta viam qua Paulus transiurus erat, ut ipsius umbra eos attingente sanarentur.

Horum duorum apostolorum preces atque intercessio nobis adsint. Amen.

MENSIS ABIB DIES SEXTUS.

Hodie martyrium passus est apostolus Uliminās¹, qui cognominatus est Paulus. Hic sanctus, unus e collegio septuagenario, discipulis famulatus est et praedicationi evangelicae operam dedit.

¹ B : Ūlīmtyās ; C et F : Ūlīmās ; D : Ūlīmās ; E : Ūlīmtyās ; G : Ūlīmtyās.

Quasdam Petri apostoli epistulas detulit, ei adversa patienti ministravit, cum eo passus est et, Romam cum eo ingressus, evangelium praedicavit, fidei promulgavit doctrinam et multos homines convertit. Postquam magnus ille apostolus Petrus martyrium subiit, venit hic apostolus *Ulīmīnās* et illum e cruce demissum atque pretiosis involutum linteaminibus in domo unius ex fidelibus deposuit. Accusatus autem apud Neronem imperatorem quod esset e numero discipulorum Petri et ab illo arcessitus atque ea de re interrogatus, rem confessus est, proclamavitque Christum verum Deum esse. Quare diris cruciatibus, verberibus *scilicet*, suspensione, fumo subiecto, affectus est; dein dixit ei tyrannus: « Qualem optas obire mortem? » Respondit: « Equidem mortem propter Christum subibo; tu vero me quomocumque libuerit neci trade, *meque ad finem exoptatum celeriter trans-

* p. 208.

mitte. » Iussus igitur est verberari et capite inverso, Petri magistri sui instar, crucifigi; et haec supplicia revera perpessus, coronam obtinuit sanctorum apostolorum martyrum. Eius benedictio atque preces nobis adsint. Amen. Hodie martyrium passa est sancta Theodosia, sancti Abroconii (Abrūkūnyūs) mater, quacum martyrio affecti sunt duo principes et mulieres duodecim. Cum nimirum huius sanctae filius Abroconius accusatus esset quod christianismum profiteretur, iussus est torqueri, ac tot cruciatus est tormentis ut eorum vi morti proximus fieret; verum Dominus, ei illa nocte apparens, eum sanavit. Itaque postridie a tyranno arcessitus, inventus est integer atque incolumis; ideoque illi sancti, una cum eius matre, rem admirati, conclamarunt: « Credimus et nos in Deum Abroconii. » Praecepit autem imperator ut eorum capita amputarentur, quemadmodum enarratur ad festum Abroconii diem, qui est dies mensis abib decimus quartus.

Omnium intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABIB BENEDICTI DIES SEPTIMUS.

Hodie, obitus monachi pii, patris Anbā Šenūdah, archimandritae. Hic, ex Baslābāt¹ in territorio Ahmīm oriundus, patrem

¹ B: Baslātalāt; C: Baslālā; D: Bašāyalāt; F: Baslālāt.

habuit agricolam, qui gregem suum pascendum Šenūdae adolescentulo commisit; isque prandium suum aliis pastoribus edendum dabat et tempore hiemali frigidoque in stagnum aquae ingrediebatur, ibique stans orabat. De eo testatus est sanctus quidam senex, se vidisse decem *Šenūdae digitos collucentes, decem lampadum instar. Eum autem assumpsit pater et ad avunculum Anbā Baḡāl¹ duxit, ab eo benedicendum; verum Anbā Baḡāl, manum Šenūdae adolescentuli capiti suo imponens, dixit ei: « Benedic tu mihi, quoniam pater fies insignis ingenti multitudi-
dini. » A parente apud avunculum relictus est, et quadam die vox de caelo audita, est clamans: « Šenudah archimandrita toti mundo constitutus est. » Coepit porro multas exercere mortificationes atque eximia religionis opera et, patre *monasterii abbate* defuncto, in locum eius suffectus, lux evasit universo orbi. Conciones edidit tractatusque, et canones condidit monachis, praepositis, saecularibus, feminis, omni *denique* hominum generi. Ducentorum episcoporum concilio cum patre Cyrillo interfuit, nube eum illuc deferente, eo quod non licuisset per discipulos navem cum his conscendere; et dum nube delatus transit super patriarcham, qui navigio vehebatur, patriarcham huiusque comites salutavit, qui ipsum mirabundi resalutarunt. Meruit ut Christus Dominus ad eum saepe veniret et cum eo sermones misceret; pedes eius lavit et bibit aquam iis lavandis adhibitam. Plurimorum mysteriorum cognitione a Domino donatus, multa protulit vaticinia. Annos centum et viginti, ut Moses propheta, vixit, et morti proximus multitudinem sanctorum ad se accedentium vidit, simulque videns Christum Dominum, dixit: « Sublevate me, ut Dominum meum adorem »; et ab adstantibus erectus, adoravit. Dehinc, filios suos multis cohortatus, dixit eis: « Vobis valedico vosque commendo Domino », atque in pace quievit.

Eius benedictio atque intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est Ignatius, papa Romae, qui Petro temporibus imperatoris Atrātyānūs² successerat. Iste nimirum imperator, ubi, nomine illius patris Ignatii ad se delato, rescivit et populos ab eo ad fidem in Christum Dominum pertrahi,

¹ B: Anbā Baḡāl; C et G: Anbā Abḡūl et Anbā Baḡūl. — ² B: Atrābyās; C D G: Atrābyānūs; (corrupt. pro Traianus).

et idola respui, arcessito idola proposuit colenda, et abnuentem promissis *primum* ac subinde minis pertentavit, multumque cum eo protraxit sermonem. Quem cum sibi in sua impietate consentientem habere non posset, eum feris tradidit *devorandum*. Ple-
 * p. 210. bem igitur *Ignatius* hortatus est et in fide confirmavit, tum *uno 5
 ex leonibus ad eum accedente collumque eius apprehendente, spiritum in manus Domini exhalavit; neque leo eum amplius attigit¹. Corpus *fideles* magno cum honore asportarunt in locum quem ei paraverant.

Preces eius nos omnes ad extremum usque halitum custodiant. 10
 Amen.

MENSIS ABĪB DIES OCTAVUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus Abū Bašiah², bona memoria clarus, sidus deserti, in monasterio sancti Abū Macarii. Is originem ducebat e pago cui nomen Šatšā³, in Mišri territorio, 15
 eique erant sex fratres. Mater eius visionem habuit; angelum nempe Domini vidit dicentem sibi: « Tibi mandat Dominus ut ei des unum ex septem filiis tuis ipsi ministraturum. » Quae respondit: « Sume, domine mi, quemcumque libuerit. » Tum angelo apprehendente manum Abū Bašiah, qui erat corpore tener 20
 ac gracilis, dixit illa: « Sume, domine mi, in ministerium Dei aliquem robustum. » Verum angelus: « Hic est, ait, quem Dominus elegit. » Postea pater noster Abū Bašiah ad montem Scete se contulit et statum monasticum amplexus apud Anbā Bāmūyah⁴, 25
 qui et Iohannem Curtum vitae monasticae participem effecit, sese plurimis religionis operibus diligenter exercuit: tres ieiunabat quadragesimas, nihil prorsus comedens ante quadraginta dies completos; dignus fuit cui Christus Dominus saepius appareret; pedes eius aqua in pelvi lavit et partem aquae bibit, *reliqua* 30
 parte discipulo suo in pelvi reservata; ac post ascensum Domini, discipulo dixit: « Veni, hanc ebibe aquam. » Ille vero iussionem contempsit; sed cum senior instaret, surgens et ad pelvim accedens, nihil iam inibi invenit. Tunc, sancto ei revelante originem

¹ Ita ex B. — ² De hoc nomine dissentit C, nec sibi ipse constat; inibi reperire est tum: Abū 'Abšāy, tum: Abū Bašiwī, tum: Abū Bašiah. — ³ B: Šansā. — ⁴ Ita ex B C G; A: Anbā Bāmūbah.

aquae — hanc enim non noverat ex pedibus Salvatoris derivatam, — magnum maerorem magnamque conturbationem inde expertus est. Quare eum misit pater Abū Bašiah ad *virum* sanctum in urbe Aḥmīm *commorantem*, qui se ipse stultum finxerat, *isque * p. 211.
 5 eum consolatus ad patrem remisit. Discipulus autem iterum conturbatus et ad eundem missus, hunc repperit mortuum. Tunc discipulo dixit Abū Bašiah: « Baculo hoc ei imposito, sic eum compella: Tibi mandat pater meus ut surgas et mecum collo-
 10 quaris. » Et cum *discipulus illuc* profectus baculum *mortuo* imposuisset, surrexit hic atque, adeuntem consolatus et cohortatus, dixit ei: « Patri tuo oboedi; neque enim tibi accidit ista *mentis* conturbatio nisi quia despexisti iussionem praecipientis ut paululum aquae biberes. » Et postquam haec absolvit verba, *mortuus* rursum decubuit. — Alio tempore, ad eum, Abū Bašiam 15
 scilicet, veniens unus ex discipulis eius, illum audivit cum aliquo colloquentem; et ingressus, nemine reperto, rei causam a magistro sciscitatus est. Qui respondit: « Hodie Constantinus imperator me in spiritu convenit dixitque: Si scivissem tantam esse monachorum dignitatem, profecto regnum meum reliquissem 20
 et factus essem monachus. Cui ego: Tu religionem Christi stabilivisti, idololatria eradicata; et Christus tibi nihil dedit? At ille: Immo, ait, mercedem magnam dedit mihi Christus, non tamen monachorum honori parem; hos siquidem vidi alis igneis prae-
 25 ditos, quibus ad Ierusalem caelestem convolant. Tum ego: Et hoc quidem iustum, inquam, quia vobis uxor, liberi, divitiae, quibus delectamini, monachi vero pauperes sunt, esurientes, sitientes, afflicti, et his idcirco Dominus illarum rerum praenium attribuit. » — Alio tempore, Dominus eum alloquens dixit: 30
 « Montem hunc columbis implebo, non secus ac columbarum nidos. » Cui sanctus: « Undenam, Domine mi, res sibi necessarias reperient, si tam multi fuerint? » Et Dominus: « Ego ipse, inquit, curam de iis agam, neque eos sinam re quacumque indigere. » — Sermo percrebruit de seniore eremita in monte Antinoes *commorante*, ad quem turbae multae, utpote ei confi- 35
 dentes, confluebant, et qui in gravissimum lapsus erat errorem, negando Spiritum sanctum; eique assectatores plurimi adhaerebant. Quod ubi audivit Abū Bašiah, corribus suis singulis ternas apposuit ansulas et ad Antinoes montem se contulit. Et cum

adiisset eremitam, cui adstabant multitudines, illo consalutato, sciscitati sunt ab eo ternarum ansularum causam. Qui respondit: « Trinitas mihi *cordi est*, et res meae quaecumque ad similitudinem eius conformatae. » Tum illi: « Estne igitur Spiritus sanctus? »

* p. 212. *Et coepit argumenta iis afferre ex Scripturis divinis, cum anti-
quis, tum novis, demonstravitque Spiritum sanctum unam esse
ex tribus sacratissimis personis; omnesque, sicut et ipse senex
eremita, ad veritatem redierunt. — Patri nostro Abū Bašiah disci-
pulus erat simplex isque, egressus ea quae labore manuum
confecerat vendendi gratia, cuidam occurrit homini pagano, quo
auctore ita a veritate aberravit ut de Christo dictum proferret
nefandum. Discipulo ad monasterium reverso, perspexit pater
eum baptismi gratia privatum esse; a quo postquam sciscitatus
audivit quid illi accidisset, coepit preces pro eo fundere per
hebdomadam *totam*, et in huius fine vidit gratiam baptismi
descendentem, columbae instar, in *discipuli* caput ac per os eius
ingredientem. Quare, gratiis Christo actis, discipulum admonuit
ut fidem *sedulo* servaret nec iam quicquam *nefandi nimia* sim-
plicitate proferret. Quo autem tempore Berberi desertum Scetense
invaserunt, locum mutavit Abū Bašiah et in monte Antinoes
habitavit, ubi mortuus est. Eius corpus, tempore persecutionis
transacto, cum corpore Anbā Pauli, e Tamuah¹ oriundi, in
monasterium sancti Abū Bašiah attulerunt.

Benedictio precum eius nobis adsit.

Eodem die martyrium passi sunt sancti 'Abīrūm² et 'Atām³,
qui originem ex Sinbāt ducebant, parentibus progeniti fidelibus,
timoris Dei atque misericordiae plenis. Nomen patris eorum
Iohannes, et nomen matris Maria. Postquam, utroque parente
defuncto, ipsi adultam aetatem attigerunt, immo Abīrūm triginta
annos natus fuit, et Atām annos viginti septem, ecclesiam assidue
frequentabant, misericordiam exercentes, peregrinos excipientes
cum amore, omnibus virtutum generibus perfecti. Cum tempus
adfuit martyrii, ambo, mercibus assumptis has venumdandi
gratia ad urbem el-Farmā profecti, occurrerunt militibus qui
corpus sancti cuiusdam nomine Anbānū secum deferabant, et hoc

¹ B: Tamūyah; C: Tuah. — ² B et G: 'Abīruah; C: 'Abrūm; D: 'Abīrūm.
— ³ B C G: 'Atūm.

pecunia multa ab iis redemptum in domum suam asportarunt
atque in urna marmorea deposuerunt, lampade ante illud sus-
pensa; indeque magna prodierunt miracula. Deinde ambo fratres,
mundi huius fluxu vanitatem et regni caelestis felicitatem secum
reputantes, omnibus facultatibus suis in pauperes erogatis, con-
cordi animo Alexandriam venerunt et nomen Christi *coram
praefecto alexandrino confessi sunt. A quo iussi torqueri, flagris
ita caesi sunt ut sanguis eorum in terram deflueret, tum corpora
clavis transfixa et flammae ardentes iis subiectae; verum misit
Dominus angelum suum, qui eos ab igne tuitus est. Deinde prae-
cepit praefectus ut ab arbore alta capitibus deorsum versis
suspenderentur quoad sanguis e naribus et oribus manaret, et
angelus Domini eos iterum salvos praestitit et e loco suspendii
demisit. Tunc vinculis constringi iussos princeps ad civitatem
el-Farmā misit; quorum, ut coram se constiterunt, animum
fortem et pulchras facies demiratus, praefectus farmensis idola
iis proposuit adoranda, renuentes vero sale, calce, pipere atque
aceto adpersit, quod ipsi patienter sustinuerunt; clavis dehinc
lecto ferreo affixi sunt, igne subiecto, manuum atque pedum
ungues evulsi, ora fustibus contusa. At vero dum haec geruntur,
uxor praefecti mortua est; quare is, venia eorum quae fecerat ab
utroque fratrum petita, rogavit ut uxorem suscitant. Quibus
deprecantibus, Christus Dominus illam suscitavit, et credidit prae-
fectus cum omnibus amicis. Ab illo dimissi et in patriam suam
Sinbāt reversi, fratres quae sibi reliqua erant pauperibus distri-
buerunt, corpus autem sancti 'Anbānū¹ viro cuidam pio, cui
nomen Sarābāmūn commiserunt, eum admonentes ut lampadem
eius accendendam curaret. Posthac venerunt e-Sarmūn et, Chris-
tum coram praefecto confessi, ab eo iussi sunt verberibus affici,
tum per urbem tracti, sanguine in terram defluente. Credidit
autem mulier surda et muta, quae, cum aliquid sumpsisset
sanguinis eorum et ori suo, auribus pectorique imposuisset,
locuta est Dei laudes celebrando. Quare apprehensa est et in
custodiam tradita. Ambo fratres vero praefecto iubente capitibus
truncati sunt. Sarābāmūn, qui iis comes aderat, sacra eorum
corpora, adiuvantibus aliis fidelibus ex Sinbāt, sublata, involuta

¹ B: 'Abānū; cui A infra consentit.

atque aromatibus condita asportavit in urbem patriam Sinbāt. Ubi autem pomoerium extra urbem attigērunt, constiterunt iumenta, progredi nolentia, neque verberibus adhibitis eo adduci potuerunt ut progredierentur; sed vox e caelo venit, dicens: « Hic est locus quem elegit Dominus corporibus nostris human-
dis. » Haec igitur ibi deposuerunt, dum ecclesiam iisdem aedifi-
carent; atque in ista ecclesia corpus sancti Abānū medici illis
p. 214. apposuerunt, eaque *nunc in Sinbāt asservantur, *sicut* et in eccle-
sia Barbarae martyris in antiqua urbe Misro. Erant autem sancto
Abīrūm capilli rufi et crispī, oculi caerulei, statura procera; et
sanctus Atūm fuit statura altus, *pellis colore* albus, oculis nigris
barbaque *item* nigra praeditus.

Amborum preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium subiit sanctus Anbā Balānah¹, ex Barā,
in dioecesi Salhā, oriundus. Hic sanctus, qui sacerdos erat, audita
fidelium persecutione et caede sanctorum, quaecumque possidebat
pauperibus atque egenis distribuit et, Antinoen se conferens,
nomen Christi confessus est coram praefecto, a quo acerbē ac
variis tormentorum generibus per dies complures cruciatus, spi-
ritum in manus Domini exhalavit.

Eodem die martyrium passus est sanctus Anbā Bīmā², ex
Benkolāwos³, in territorio el-Behnesā, oriundus. Huic sancto
fuerunt divitiae multae, eratque beneficus et pauperum amans,
ac loco natali praepositus⁴. Ipsi autem in visione nocturna exhi-
bitus est Christus Dominus, qui, salute data, dixit ei: « Surge,
praefectum adi et nomen meum confitere; corona autem est tibi
praeparata. » Itaque ubi e somno surrexit, quaecumque posside-
bat pauperibus et egenis distribuit, oravit et, el-Behnesam profec-
tus, nomen Christi confessus est coram praefecto Lucio (Lūkyās),
qui, cum nosset eum praepositum esse Benkolāo, ab eo vasa
ecclesiarum patriae exposulavit et idola ei proposuit adoranda.
At ille: « Vasorum, inquit, nullum iam reliquum est; ad cultum
vero idolorum quod attinet, Iesum Christum ego adoro. » Prae-
cepit igitur *praefectus* ut ei amputaretur lingua, quam tamen
Dominus ei restituit incolumem; tum machina eum compressit

¹ G: Anbā 'Ablānah. — ² D: Abā Bīmā; F: Bīmā; H: Anbā Bīman. —

³ B et D: Nīklāwos; C et F: Bīklāwos. — ⁴ Ad litt.: senior.

et lecto ferreo clavis affixit, igne subiecto, Domino eum interim confortante et saluum praestante. Quo tempore Alexandriam missus est, Christus Dominus ei apparuit atque eum roboravit. Alexandriae, in carcerem coniectus, *magna ibi edidit miracula. *p. 215.

5 Cum esset Iuliano aqfāsensi soror quam Satanas invaserat, hanc liberavit, eiusque fama per urbem sparsa, multi huius cives ab eo ad fidem in Christum adducti sunt. Quare praefectus ira percitus eum variis tormentorum generibus affecit, *ut puta* equuleo et unguium evulsione; vinctis constrictum et per civitatem
10 tractum in balnearum hypocaustum demisit, tum lapide magno *ad collum* alligato in flumen immersit, unde a Domino ereptus est; dein eum in ignem proiecit, in quo consistens oravit et e quo incolumis evasit. Postquam praefectum pertaesum est eum *torquere*, ab eo in Aegyptum superiorem missus est, ibi crucian-
15 dus, crucifixusque est capite inverso atque in ollam igne succenso coniectus, sed a Domino sibi apparente liberatus. *Denique*, praefecto iubente eum acie gladii decollari, coronam martyrii consecutus est. Corpus famuli Iuliani aqfāsensis acceperunt et in patriam eius asportarunt.

20 Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est sanctus Anbā Kīros¹, qui in extrema mundi parte, gehennae proximus, habitabat et qui Theodosii (Tāawdāsyūs) frater est. Is, secum reputans iniquitates quae in mundo sunt, omnibus facultatibus suis relictis, itinere se
25 commisit et, a Christo adductus ad illud desertum² quod occidentem versus iacet; ibi multos annos adeo solitarius habitavit ut neque hominem neque pecudem unquam videret. Erat autem in monte Scete sacerdos nomine Bamū, ille idem qui corpus sanctae Ililariae sepelivit. Is voluit in desertum interius penetrare, cuidam
30 forsitan ex servis Christi occursurus, et, desertum Domino auxiliante ingressus, multos sanctorum vidit, quibus singulis suum revelabat nomen et causam ob quam venisset, omnes etiam sic interrogans: « Estne aliquis qui vobis remotior commoretur? » Cui interrogationi aiendo responderunt, quoad ad universorum extremum per-
35 venit, sanctum Anbā Kīrūm. Is vero ex ima spelunca acclamavit: « Gratus nobis atque exoptatus adventus tuus, o Anbā Bamū, pres-

¹ D: Anbā Kāras; H: Anbā Karās. — ² Ita ex B; A: ad illam urbem.

* p. 216: byter *scetensis. » Itaque ad se ingresso, salute data redditaque, Anbā Kīros gehennae fumum procul ostendit, testatusque est Dominum nocte cuiusque diei dominicae in gehennam respicere¹ atque inde qui cruciantur aliquantulum levamenti percipere. Eum dein percontatus est de mundi negotiis, de condicione principum rebus-
que aliis; et postquam de illorum ministerio percontatus est, a Christo Domino sibi apparente didicit se ex mundo *mox* migraturum. Vespere subsecuto, longam fudit orationem et prostratus facie ad terram conversa adoravit, spiritumque in manus Domini emisit. Flens igitur sanctus Bamū suum scidit pallium, dimidia
huius parte mortuum sepelivit et exiit; Dominique iussu rupes magna speluncae ostium occlusit. Tum reversus est ille, *Anbā Bamū scilicet*, Deum glorificans, et huius sancti vitam enarravit.

Omnium preces nobis in aeternum adsint. Amen.

Eodem die, obitus viri sancti et illustris, patris nostri Anbā Marci, antoniani, in coenobio sancti Antonii Magni, monachorum parentis, quod, in monte el-Qolzom situm, nomen habet monasterium el-'Arabah². Per preces eius et supplicationes, Dominus nostri, qui illius filii sumus, atque universorum fidelium misereatur. Amen.

MENSIS ABĪB DIES NONUS.

Hodie martyrium passus est sanctus apostolus Simon, Cleophae filius. Is, qui Hierosolymorum episcopus post Iacobum, fratrem Domini, constitutus est, multos ex Iudaeis ad fidem in Christum convertit. Signa et miracula plurima, *mirasque* sanationes fecit; unde rumor de eo ad 'Andrās³ imperatorem delatus est, ac si feminas a maritis separaret exhortando ad puritatem, hoc est ad Christi fidem. Quare ille senem annos tunc centum et viginti

* p. 217. natum ad se arcessitum acerbè cruciavit, *et postquam ipsum pertaesum est tormenta infligere, caput sancti, simul autem caput virginis, nomine Theobae⁴, quae eum sequebatur, gladio amputavit.

Eorum benedictiones in nos effundantur. Amen.

¹ Quod de Domino respiciente dicitur ex B, C et G supplemus, textu cod. A quadamtenus hiant. — ² Nominis in uno cod. C prostantis forma ambigua et lectio dubia: el-'Arabah, vel 'Akrabah, vel 'Akwbah, vel 'Arrabah? —

³ C: 'Andrāwos. — ⁴ Fortasse legendum « Theonae ».

Eodem die ad requiem admissus est sanctus pater Claudianus (Kelādīānū)¹, Alexandriae patriarcha, qui, postquam sedem apostolicam obtinuit, gregi invigilans, annos quattuordecim, in pace quievit. Omnium intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABĪB DIES DECIMUS.

Hodie² martyrium passus est *pater* sanctitate insignis Theodorus, episcopus Pentapoleos. Quo tempore imperator infidelis Diocletianus cultum idolorum instauravit, legatos in omnes misit partes, iis praescribens ut christianos torquerent et quovis cruciatuum genere afficerent. In Africam huiusque territorium principem delegavit nomine Pilatum. Apud quem, statim ac advenit et illa perlustravit loca, hic sanctus, qui tunc ante annum a sancto Theona consecratus fuerat, accusatus est quod christianorum esset magister. Quare arcessito princeps praecepit ut victimas idolis immolaret. Respondit ille: « Equidem victimam Creatori idolorum quotidie offero. » Dixit ei praefectus: « Num alius est deus ac Artemis, Apollo, Artemidah³ ceterique dii *nostri*? an isti non sunt dii? » Tum Theodorus: « *Alius* utique est, Dominus *nempe* meus Iesus Christus, *qui* est illorum creator. » Iratus princeps propter audax responsum iussit eum torqueri; neque desiit Theodorus *quadraginta dies cruciatibus verberationis, crucifixionis, suspendii, compressionis, inclusionis, affici; et cum nulla tormentorum vi a sententia abduci posset, decollari iussus, coronam vitae adeptus est.

Benedictiones eius in nos effundantur. Amen.

Hodie, certamen sancti Theodori, Corinthiorum episcopi, mulierum quae cum eo *deprehensae* fuerant et duorum principum, quorum nomina Lucius (Lūkyās⁴) ac Dīfanānyūs⁵, et quibus cura commissa illum cruciandi. Cum scilicet sanctus apud duos illos principes fuisset accusatus quod christianus esset et Corintho

¹ Ita ex D E F G H; A: Kelādīātū. — ² Relationem hanc omittit cod. F, in cuius margine haec annotatio: « Sancti Theodori, episcopi Pentapoleos, martyrium descriptum est in fine libri, post mesrī; quod legas primo loco ad diem 10^{um} 'abib. » Aliquid tamen huiusmodi in F, « post mensem mesrī » frustra quaesieris. — ³ G: el-'Ardamiah. — ⁴ B D G: Lūkyūs. — ⁵ B: Dīfānyūs; C: Dīfānyūs; D: Dī'nānūs.

praepositus, ab iis arcessitus est ac de fide sua interrogatus; et confessus christianum se esse, cruciatibus affectus est, fustibus verberatus humique stratus ac verberibus *quasi* contritus. Pede autem percutiens basim cui idola imposita, haec evertit. Quare ambo principes irati, eductis gladiis novos ei cruciatus¹ adiecerunt; vulnera eius panniculis ex crinibus, aceto et sale imbutis, perfricantes; et cum idolis convitiaretur ac malediceret, praeceperunt ut lingua ei praecideretur. Quam revera praecisam et ab iis proiectam mulier quaedam fidelis ex adstantibus suscepit, et dum Theodorus ad carcerem abducitur, linguam suam sibi a muliere illa militibus spectantibus traditam ventri suo imposuit ac dimisit; et haec facta est columba candida, circa sanctum volitans, simulque pavo evolavit et cuidam insedit fenestellae, atque principes utramque volucrum viderunt. Itaque Lucius in Christum illico credidit; Dīginānūs² vero, ubi rescivit Lucium credidisse, ira incensus, tres ex illis mulieribus quae sanctum secutae fuerant occidit. Sed postquam sanctus spiritum emisit, columba et pavone statim evolantibus, rem admiratus est Dīginānūs³; *tum Lucio ei persuadente fidem in Christum esse veritati consonam, credidit et ipse³. Dein invenit *Lucius* principem *alium* qui tormenta infligebat, et Dīgināno² inscio accedens idolorum basim subvertit et Christum confessus est. Quare caput ei amputatum. Quod ablatum Dīginānūs² sepelivit humavitque.

Omnium intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die, memoria duorum martyrum illustrium Sergii et Bacchi (Wāḥos) atque consecrationis ecclesiae eorum nominibus in urbe er-Roṣāfah dicatae. Utriusque intercessio nobis et quibuscumque afflictis adsit. Amen.

MENSIS ABĪB DIES UNDECIMUS.

Hodie martyrium passi sunt sanctus Iohannes et Simeon, patrueis eius, ex Šarmalos⁴ oriundi. Huius Iohannis mater sterilis erat; pater autem sine intermissione Christum Dominum precabatur ut filium sibi concederet, voto cum uxore promittens eum

¹ Ita ex B C G; A: sermones! — ² Sic, hoc loco. — ³ B C G ins.: Postea, Corintho profecti, navigio Cyprum petierunt. — ⁴ C: Šamlos; D: Tarmalos.

a se servitio Domini omnibus diebus vitae ipsius addictum iri. Cui Iohannes Baptista in visione apparuit promisitque filium a Domino concedendum. Itaque hunc sanctum a se susceptum Iohannem appellatum voluit, et antea iam ecclesiam nomine Iohannis Baptistae dicatam aedificaverat. Postquam puer adulevit et undecim annorum aetatem assecutus est, gregem commisit ei pater pascendum. Prandium autem suum *aliis* pastoribus et viatoribus cotidie dabat, ipse usque ad vesperam ieiunans. Quod cum ad patrem delatum esset, hoc adveniente ut rei veritatem exploraret, timuit puer ne a patre verberaretur, et cogitabat de fuga capessenda. Cui pater: « Ostende mihi, inquit, fili mi, prandium tuum hodiernum. » At ille: « Ingredere, ait, et videbis. » *Casam igitur arundineam ingressus, *pater*, corbe plena panis^{*} p. 220. calidi reperta, summopere miratus est, remque cum matre communicavit, et ex illa die, quia gratiam noverant quae filio suo inerat, hunc non iam pastorem esse siverunt. Quare multos ex libris ecclesiae didicit; sed parentibus petentibus ut matrimonium iniret non consensit, et annos octodecim natus sacerdotio initiatus est. At vero Simeon, patrueis eius, gregem patris sui et ipse reliquit et se discipulum addixit Iohanni, cuius miracula omnia enarravit. Deus enim Iohannis manibus magna edidit prodigia. Quotquot morbo quocumque laborabant illum conveniebant, eosque oleo a se benedicto ungebat, et sanabantur; eos vero hortabatur atque admonebat, homines plerumque propter peccata sua aegrotare et molestias pati. Patravit hic sanctus miracula qualia a saeculis inaudita¹; e quorum numero *haec fuerunt*. Cophinum hordei a muliere vidua rapuerat miles; cui sanctus, muliere factum ei conquesta, maledixit, et equus, statim atque hordeum comedit, mortuus est. Quodam die, aerarii quaestorem adiit, tributisolvendi causa; illi autem erat servus adolescentulus altero captus oculo, qui ad sanctum accedens, huius benedictione accepta, iam ambobus oculis apertis uti potuit. Hominum opera perspiciebat, iisque ipsorum peccata revelabat atque exprobrabat. Eius fama perlata est ad imperatorem nomine Martānum (Martānos)², et huic erat filia unica, cuius venter

¹ Ad litt.: quae excedunt saecula; B: innumera. — ² B: Martānūs; C et G: Mariānūs.

serpente introgresso ita intumuerat ut esset morti proxima, quamquam pater pecuniam plurimam eius causa expenderat. Patri igitur indicavit administer nomen sancti et quomodo famuli sui oculos aperuerit, et in animo habuit pater illum nuntio arcescere. Hoc Spiritu *sancto revelante* novit sanctus, timebat autem 5 itineris laborem et maris molestias; sed nubes eum a Šarmalos arreptum Antiochiam transtulit et prope solium imperatoris deposuit. Tum imperatorem advenientis aspectu perterritum admonuit, se eum esse quem ille misso nuntio arcescere proposuerat, et filiae ad se adductae benedixit, ac serpens ex huius 10 ventre egressus est, nec quicquam ei nocuit. Benedictione sancti imperator se cum tota domus regiae familia donatum voluit, dein pecunias et munera pretiosa ei obtulit, sed ille nihil ex his rebus accepit. Conatus etiam est imperator eum apud se retinere et renuentis cingulum manu apprehendit; verum sanctus, nube 15 abreptus, cingulo a quo suspensus imperator in huius manu rupto, ad urbem patriam eadem nocte redux fuit. Cingulo imperator *ecclesiam superstruxit cui nomen usque adhuc ecclesia Cinguli. — Quotiescumque sacrum faciebat *Iohannes*, bonos et malos dispiciebat, dignos et indignos discernens. Postquam 20 Diocletianus imperator ad impietatem defecit, Simeone patrueli secum assumpto, Alexandriam se contulit, *ibique* ambo, Christum confessi, a praefecto multis affecti sunt suppliciis, ac denique, eorum capitibus abscisis, animae ad aeternam requiem avolarunt. Corpora nunc in Samūtyah¹ iacent. 25

Eorum precibus Dominus nostri misereatur. Amen.

Eodem die commemoratio Anbā Ša'yah, eremita in monte Scete². Omnium intercessio nobis adsit.

MENSIS ABĪB BENEDICTI DIES DUODECIMUS.

Hodie festum agimus archangeli Michaelis, *spiritus* puri, qui 30 generis humani patrociniū quovis tempore apud Deum omnipotentem suscipit. Ipse serpentem illum ingentem, qui est Satanas, alligavit, eiusque in christianos vim ac potestatem confregit.

¹ B G: Samnūṣyah; C: Sabāṭ. — ² C add.: « Hic sanctus edidit sermonem monachis vitam in deserto agentibus utilem, et qui legerit sermonem eius perspiciet altitudinem gradus ipsius in scientia et labore. »

Hodierno item die serpentem ingentem ac tremendum occidit in finibus Abšāy, in Aegypto superiore, et sua edidit prodigia.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Abā Hūr. Hic sanctus, 5 ex Siriaco (Siryāqūs) oriundus, puer adhuc parvulus erat, cui soror et pater, faber ferrarius; ac, desiderio martyrii subeundi in mentem illapso, praefectum farmensem (el-Farmā) adiit et, Christum coram eo confessus, ab eodem acerbis affectus est cruciatibus. Istarum autem rerum finis quoad praefectum, uxores 10 eius et liberos, *is fuit ut*, propter miracula quae viderant a sancto edita, martyrium principis alius opera subirent. Ipse vero sanctus *Abā Hūr*, Antinoen missus, ibi variis affectus est tormentis, equuleo *nempe* compressus, suspensus capite inverso, igne *et^{p. 222.} ferro candefacto adustus. Postquam *tortorem* pertaesum est 15 torquere, eius iussu sanctus capite truncatus coronam martyrii consecutus est. — Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABĪB DIES DECIMUS TERTIUS.

Hodie ad requiem admissus est pater Anbā Bešandah, Copti (Qīft) episcopus. Hic sanctus, vitam monasticam a teneris ample- 20 xus, insignia devotionis officia praestitit, multosque didicit libros, imprimis librum Psalmorum et duodecim prophetas minores. Quotiens autem prophetiam legebat alicuius ex prophetis, legenti is aderat usque ad lectionem absolutam. Hoc etiam de eo fertur, quandocumque manus extendisset ad orandum, digitos eius decem 25 candelarum accensarum instar resplenduisse. Manu eius Deus magna patravit miracula. Nullam unquam feminam intuitus est, sed terram assidue adspiciebat, adeo ut, cum mulier quae gravi viscerum dolore laborabat eum ex insidiis observasset, ut ei quasi casu occurreret, aufugerit, illa eum cursu persequente; quae, 30 quoniam illum non attingebat, ex pulvere pedibus eius conculcato accipiens cum fiducia quantum manu contineri potest, id comedit et ex morbo illico convaluit. Quodam die, vidit tres viros splendentes, qui ipsi claves dederunt, dicentes: « Haud dubium quin ecclesia Dei tibi concedatur. » Posthac, electus ad Copti episcopatum gerendum, cum sacrum faceret, Dominum et angelos eius 35 super altare contemplabatur. Die quadam, sacerdos, qui coram

eo sacrum faciebat, intra missam, ad altare stans, sputum emisit. Quem, sacro absoluto, reprehendit pater, dicens : « Annon times Deum, dum in illo loco tremendo consistis ? Nonne tecum reputas sputo quod emisisti attactas fuisse alas cherubim altari adstantis ? » Qua reprehensione audita, ille, gravi correptus tremore ac domum translatus, aegrotavit et mortuus est. Huius sancti sermo suavis erat, iucundus et elegans, ita ut nemo vel loquentem
p. 223. tacere exoptaret, *vel eius doctrina et praedicatione satiaretur. De morte sibi imminente praemonitus dies aliquot antequam eveniret, plebem suam convocata oratione ad eam habita in fide confirmavit atque, multis cohortatus, animam emisit in manus Domini. Ex corpore eius Deus miracula multa eduxit, ita ut discipulus assumpta particula lintei quo sepultus fuerat omnes sanaret aegrotos qui illum cum fide adirent.

Eodem die martyrium subiit sanctus Abāmūn, ex Tuḥ, in dioecesi Banā, oriundus. Huic angelus Michael apparuit et praedixit quae ipsi obventura essent, eumque Antinoen mox migraturum et cruciatum iri pro nomine Christi. Surgens igitur Antinoen venit et, fidem confessus coram Auchio (Aubyūs) praefecto, ab hoc acerba sustinuit tormenta, equuleo, igne, lecto ferreo calefacto ; tum flagris caesus est et balnearum hypocausto inclusus ; tum capiti, cute detracta, prunae ardentes impositae, Domino tamen eum in his omnibus confirmante et incolumem praestante dolorisque expertem. Christus Dominus quoque ei apparuit sub specie adolescentis currui spiritali insidentis, et eum consolatus est atque confortavit, promittens se ei adfuturum et iis omnibus auxiliaturum qui se ipsius nomine in quibuscumque angustiis invocarent, se etiam patriam eius, ecclesiam et corpus custoditurum. Miracula insignia hic sanctus adhuc superstes patravit. Postquam autem, sacro capite gladii acie truncatus, coronam martyrii consecutus est, sanctus Iulius¹ aquasensis, qui praesens aderat, *martyris* corpus ablatum linteaminibus involvit et adiuvantibus famulis suis in urbem patriam attulit ; et illud corpus nunc in Aegypto superiore *asservatur*. — Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die, temporibus Moslemorum, martyrium passus est Šenūdah. Cuius intercessio nobis adsit.

¹ Supra, p. 211, l. 5 : Iulianus.

MENSIS ABĪB DIES DECIMUS QUARTUS.

Hodie, consecratio ecclesiae primogenitorum¹. Concedat nobis Dominus benedictionem precum eorum.

*Hodie martyrium passus est sanctus Christi eques Abrūcūnyūs². * p. 224.

Hic sanctus, in urbe Hierosolyma natus, patrem habuit christianum nomine Christophorum — quo vocabulo significatur induens Christum — et matrem cui nomen Theodosia, idolorum cultricem. Patre mortuo, assumpsit eum mater et, secum afferens pecunias, dona ac munera pretiosa, Antiochiam venit, dona illa Diocletiano obtulit, eique simul obtulit filium suum, sanctum hunc, rogans ut eundem principatu donaret. Qui *adulescentem* e manibus matris susceptum principem praefecit urbi Alexandriae, eum hortatus ut christianos cruciaret et edicto ipsi ea de re conscripto. *Abroconius* autem, Antiochia paululum digressus, vocem ab alto
15 audivit terribilem, qua proprio nomine compellabatur ; unde eum facti paenituit. Tum, eadem mortem sibi minitante si auderet iussionem suam transgredi, dixit ille : « Quis es, Domine mi ? Te rogo ut te mihi ostendas. » Et continuo ei apparuit crux fulgida, audivitque vocem dicentem sibi : « Ego Iesus, Dei Filius, Hierosolymae crucifixus. » Quare timens ac contremiscens, ad Nisān³ reversus, crucem auream sibi conficiendam curavit ; dein, Alexandriam profectus, cum Arabes eum aggressi capere tentarent, crucis virtute confortatus, cum iis pugnavit eosque devicit. Tunc matri sic exhortanti : « Offer, fili mi, victimas diis qui tibi auxilio
25 fuerunt et saluti in bello », respondit : « Equidem nullum offero sacrificium nisi Iesu, qui me virtute suae crucis adiuvit. » Quae verba ab eo audiens mater, nuntio ad Diocletianum imperatorem adlegato, certiore hunc fecit ; isque praefecto Caesareae mandavit ut, re indagata, cruciatuum illi infligendorum officium administraret. Praefectus igitur arcessitum et, postquam Christum confessus est, verberibus ita affectum ut morti inde proximus esset, coniecit in carcerem. Cui Dominus noster Iesus Christus illa nocte apparens, ingenti luce circumdatus et angelis fulgidis stipatus,

¹ Vel : primitiarum. — ² F : Barkūnyūs. — ³ Nomen mihi prorsus ignotum, quod non occurrit nisi in A et G, et hic quidem cum articulo (an-Nisān), non illic. C : ad urbem quamdam.

* p. 225. eum salutavit, vinculis quibus ligatus fuerat exsolvit *et manu sua divina corpus conficavit, quod confestim sanatum est. Postridie sciscitatus est princeps statum sancti, quem suspicabatur mortuum esse. Verum ubi rescivit eum convaluisse, adduci eum iussit in idolorum delubrum, quo ipse pergebat oraturus. Statim autem ac sanctum advenientem eundemque incolumem viderunt, adstantes omnes, rem admirati, nomen Christi confessi sunt, dicentes : « Nos christiani, credimusque in Deum sancti Abroconii. » In eorum numero erant duo principes, mulieres duodecim et Theodosia, sancti Abroconii mater. Quorum capita gladii acie statim amputata fuere, die sexto mensis abib. Sanctum vero in carcerem reduci iussit praefectus, secum cogitaturus quomodo eum adhiberet ; et ille tres dies in carcere mansit, quibus transactis iterum eductus, a praefecto sic compellatus est : « Hos tres dies te in custodia relinqui ut, ad te rediens et tui misertus, victimas diis offerres. » Cui respondit sanctus : « Unus Christus est magnus Deus; isti vero dii, ex lapidibus, lignis atque aliis rebus id genus confecti, creati cum sint, sicut tu, neque obsunt neque prosunt quicquam. » Unde ira incensus princeps praecepit ut eius latera gladio dissecarentur ; sed carnifex, cui nomen Aršilāwos, statim ac manum cum gladio extendit ut latus sancti dissecaret, manu subito arefacta, mortuus cecidit. Tunc iussit princeps sanctum extendi et verberari, ac corpori, pelle cultris detracta, acetum infundi ; eum dein pedibus traxerunt in carcerem. Ibi tres dies denuo remansit, principe secum consultante quid ei adhiberet. Deinde, ab hoc arcessitus, demissus est in lacum ignis, e quo eripuit eum Christus Dominus nihil mali expertum. Tandem decollari iussus, ad sempiternam migravit requiem.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABIB DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie ad requiem admissus est Anbā Ephraemus syrus. Hic * p. 226. sanctus, ex urbe *en-Nuḡūm² oriundus, patrem habuit idolorum

¹ B et C ins. : « Non sum, o rex, nisi mei compos novique, et quidem certo, unum Christum.... » — ² B F : el-Buḡūm ; G : en-Nuḡūm.

sacrificulum, religioni Christi infensum. Contigit autem ut Ephraemus occurreret sancto Mār Iacobo, Nisibis episcopo, a quo eruditus est et ad virtutem incitatus, et apud quem commorans devotionem amplexus est cui nulla inter homines illius aetatis par, ieiuniis atque orationibus continuis addictus. Deinde gratia ipsi per baptismum infusa, coepit quaestiones scrutari, de iisque disceptare et adversus gentiles disputare. Cum concilium Nicaeae habitum est, huic interfuit, comes magistri sui Mār Iacobi. Die quadam, columnam lucis vidit a terra ad caelum erectam, remque admiranti dictum est : « Quod nunc vidisti est sanctus Basilius, Caesareae episcopus. » Huius videndi cupidus, Caesaream venit¹ et, ecclesiam ingressus, in huius angulo consistens, Basilium adspexit stantem et in praelegendo occupatum, eundemque casula aurea atque pretiosa indutum ; cumque de eo suspicionem haberet, ostendit ei Deus columbam capiti illius insidentem. Tum Basilius, de Ephraemi adventu divinitus certior factus, eum misso nuntio proprio nomine advocavit ; et, salute data redditaque per interpretem, oravit Ephraemus Deum ut sine interprete loqui possent, ac gratia in eos infusa alter alterius linguam intellexerunt. Dein Ephraemus a sancto Basilio ordinatus diaconus in puritate et pietate ita profecit ut insignes in eo effulgerent dotes, quavis maiores descriptione. Quarum hoc accipe indicium. Mulier quaedam verecundior, quam pudebat culpas sancto Basilio palam confiteri, ei in charta descripsit peccata quae ab infantia ad illum usque diem commiserat, ne uno quidem ex iis quae recordaretur omisso, chartamque sancto Basilio tradidit, eum coram populo his deprecans verbis : « Ego mulier peccatrix, et peccata mea in hac schedula scriptis mandavi ; quorum veniam a te peto. » Erat autem schedula obsignata, *et cum eam a muliere accepisset * p. 227. Basilius et eius causa orasset, tota charta alba evasit, praeter peccatum unicum gravissimum. Quod videns mulier, illum flens veniam rogavit. Cui Basilius : « Abi, inquit, in desertum, ad sanctum Ephraemum, isque hoc tibi condonabit. » Quare, inde digressa, sanctum Ephraemum convenit eique causam suam revelavit. Tum ille : « Basilium adi priusquam ex hoc mundo migret, ipse enim, qui est archipresbyter, culpam tibi remittet. » Mulier

¹ Adventum in urbem Caesaream, de quo silet A, ex B supplavi.

igitur reversa eum repperit mortuum, et en sacerdotes eum efferebant capitibus suis impositum. Quare flevit illa ; chartulam tamen proiecit in feretrum, defuncto supplicans, atque hic delevit *quod in ea reliquum erat*. Patravit sanctus Ephraemus multa miracula. Bardesanem haereticum et impium, qui sua prodiit aetate, impugnavit ac devicit. Plurimas conscripsit contiones et disputationes ; et in quibusdam codicibus scriptum reperitur, contiones quas Spiritu sancto afflante exaravit numero esse quattuordecim milia. Ipse Deum sic orabat : « O Domine, fluctus vindictae tuae amove a me. » Postquam certamen honestum complevit, ad Dominum translatus est.

Eius benedictiones nos protegant. Amen.

Eodem die, martyrium passi sunt sanctus Cyriacus (Qiryāqūs) eiusque mater Iulitta (Iūliṭah). Cyriaco adhuc puerulo, tres annos nato, fugit mater ex Romae finibus in regiones alias ; verum hic illum repperit praefectum a quo aufugerat. Is eam apud se accusatam arcessivit et de idolorum cultu percontatus est. Cui respondit sancta : « Puerulum aliquem trimum interroga, ut nos veritatem edoceat pronuntietque utrum aequum sit a nobis deos tuos coli, necne. » Quare circumeuntes invenerunt illius filium, sanctum Cyriacum, quem *ad praefectum* adduxerunt atque interrogaverunt ; ac puer, Domino vim ei atque verba suppeditante, imperatori huiusque diis convitiatus est, ita ut stuperent adstantes et in magnam loquentis admirationem raperentur. Ideo praefectus, pudore suffusus, eum affecit cruciatibus quibus ea aetatula impar, itemque matrem cum filio omni suppliciorum genere vexavit ; verum Dominus utrumque incolumem praestitit, adeo ut multi homines rem mirarentur. Edidit sanctus multa miracula. Eius matri quaedam inerat diffidentia et suppliciorum timor ; sed pro ea rogavit Christum Dominum, et *Christus* mulieris mentem ad caelos evexit, ubi spectacula spiritalia contemplata est indeque confortata ad cruciatus *sustinendos*, gratias Domino egit et *filio* dixit : « Tu mihi deinceps et filius et pater, atque ego filia tua ; et quam fausta hora illa qua te peperisti ! » Princeps, postquam anceps et anxius haesit de utriusque fortuna, *filium* et matrem decollari iussit. Qui *ita* coronam martyrii consecuti sunt.

Eodem die martyrium passus est in Šul vir sanctus, insignis

et strenuus Abā Horsyūs. Illorum omnium intercessio nobis adsit ad extremum usque halitum.

MENSIS ABĪB DIES DECIMUS SEXTUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus Iohannes, evangelii aurei possessor. Illic sanctus, ex urbe Roma oriundus, patrem habuit virum divitem, cui nomen Atrāfis. Cum autem in ludum litterarium ventitaret Iohannes, a patre petiit ut sibi describeretur evangelium aureum ; quo sibi concessio usus est ad legendum, et patri gaudio erat. Porro evenit ut apud eos hospitaretur monachus iter faciens Hierosolymam ; quem rogavit sanctus ut se socium assumeret ; at ille patrem timuit. Quare sanctus solus profectus est et navigio se ad monachi illius coenobium contulit. Tum a monasterii abbate, propter advenientis personam et verba mirabundo, ut inter monachos reciperetur postulavit. Ei ob oculos posuit pater *abbas* rem admodum arduam esse, religionem quippe monasticam difficultatibus scatere ac laboribus ; petitioni tamen insistentem, capite detonso, sacra veste induit. Exinde plurimas suscepit *Iohannes* mortificationes, magnis ac duris devotionis operibus addictus, ita ut corpus eius macie attereretur et ossa, utpote tenuiori carni subiacentia, eminerent. Pater vero eum sic hortabatur : « Tibi parce, et te omnium fratrum exemplo accommoda. » Post novem annos visione donatus est, qua aliquis sibi exhibitus, dicens : « Perge ad patrem tuum et matrem, ut eorum benedictione antequam commigres recreeris » ; et eiusmodi visio ei tribus noctibus obvenit. Rem cum abbate communicavit, qui, ei affirmans id a Deo esse, persuasit ut *domum* rediret. Egressus igitur e monasterio, mendicum invenit pannis detritis vestitum, quos ab eo accepit, vestibus suis illi contra attributis. Ad domum autem patris reversus, annos tres iuxta ianuam in casa arundinea commoratus est, reliquiis mensae paternae, quas servi abiecerant, victitans ; et mater, quotiens illac transibat, odorem eius aversabatur nauseans. Tempore mortis imminente, a Domino praemonitus, se post tres dies translatus iri, nuntio misso, matrem, quam hucusque non noverat ipse, arcessivit ; et ubi ei adstitit, auditura quid cuperet, ab ea promissionem petiit iuramento firmatam, se illius opera in ea ipsa casa in qua iacebat et cum

* p. 228.

* p. 229.

iisdem pannis detritis quibus vestiebatur humatum iri. Ei deinde evangelium aureum tradidit, dicens : « Hunc legatis librum et de me recordabimini. » Porro pater adveniens evangelium sibi ab uxore ostensum agnovit, et una ambo ad Iohannem accedentes eum de evangelio et de filio suo percontati sunt ; et cum expectanti per fidem suam iurassent, illum a se non sepultum iri nisi cum pannis ipsius detritis, iis quis esset revelavit, affirmans se eorum filium esse. Tum vero multas illi fuderunt lacrimas et primores Romae ad eos convenerunt. Iohanne autem post tres dies mortuo, vestes illas eduxit mater quas ei apparaverat, nuptiarum die induendas, iisque eum sepelivit ; at continuo discissae sunt. Tunc pater, iuramentum recordatus, ablatis vestibus *pretiosis*, mortuum pannis detritis vestivit atque in ea casa humavit in qua habitaverat ; et ex corpore prodiit omnium morborum medela. Pulchram posthac sancto aedificaverunt ecclesiam, in qua corpus eius repositum fuit.

Preces eius nobis adsint. Amen.

MENSIS ABIB DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Hodie, martyrio affecta est sancta et iusta Euphemia. Passa est haec *virgo* pura manu Prisci (Birsqūs)¹, unius ex Diocletiani vicariis. Hunc enim cum vidisset cum duobus sanctis transeuntem, qui catenis ad colla alligatis velut canes ducebantur, visceribus Dei amore incensis et corde misericordia in captivos commoto, imperatori convitiata est atque his verbis maledixit : « O homo corde lapideo et visceribus duris, nonne te illius sanctorum multitudinis miserebit ? Annon times ne eorum Deus te interimat ? » Quod ubi rescivit Diocletianus, acciri iussam percontatus est de ipsius religione. Non autem dissimulavit, immo professa est se christianam esse ; quare variis tormentis vexata est : verberibus, adustione, suspendio, fumo subiecto, projectione in medium ignem ; sed in omnibus istis suppliciis nihil mali experta est. Tunc vero coram omnibus surgens, postquam toti corpori suo benedixit², animam efflavit in manus Domini.

Eius intercessio nobis adsit.

¹ B : Birsqūs ; C : Yarsiqūs ; D : Birsifūs. — ² Ita ex B et G ; A : Tunc vero, etsi totum eius corpus igni traditum fuerat, coram omnibus surrexit et.

MENSIS ABIB DIES DECIMUS OCTAVUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Iacobus, episcopus hierosolymitanus. Hic sanctus, Iosephi fabri lignarii filius, et quidem inter filios eius natu minimus, virgo et purus erat, ac frater Domini est vocatus, quia, quamdiu fuit in domo Iosephi patris sui, cum Iesu educatus est. Constitutus ab apostolis Hierosolymorum episcopus, praedicavit atque docuit in nomine Christi, et multos ad fidem adductos baptizavit, eiusque manu Deus magna edidit miracula. Fecunditatem tribuit naturae mulieris sterilis, quae peperit filium eumque Iacobum appellavit. Die quadam, eum convenerunt multi Iudaei rogantes ut se aliquid de Christo doceret. Eum putabant dicturum : « Ille germanus meus. » Sed sanctus, locum editum¹ conscendens, coepit iis exponere illius dominationem, aeternitatem, cum Patre aequalitatem ; quare ei succensentes deiectionem *ex cathedra* multis affecerunt verbis, et accedens unus qui clavam ferream gestabat, ex iis clavis quibus utuntur fullones, caput eius ita percussit ut spiritum emitteret. De hoc sancto scriptum est, eum neque ullo alimento vesci solitum cui quicquam inesset sanguinis, neque vinum bibisse, neque caput novaculae submisisse, neque balneo unquam lavasse, neque vestimentis prodiisse indutum, sed velamine corpus praecinxisse, adeo autem perseverantem fuisse atque assiduum in stando et adorando, ut pedes intumuerint et calla haeserint genibus manibusque obducta. Eum vita functum iuxta latus templi humarunt.

Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS ABIB DIES DECIMUS NONUS.

Hodie martyrium passus est vir sanctus et insignis Mār Baṭlān, medicus. Hic sanctus, e loco qui vocatur Na'mīdar² oriundus, patrem habuit infidelem, Eustochium (Aštūhyūs) nomine, et matrem fidelem, cui nomen Aunālah. Ubi adulevit, scribendi artem a patre edoctus est ; dein et medicinam didicit, cuius evasit peritissimus. Haud procul ab eius aedibus quidam sacerdos habitabat,

¹ Arabice : الإبل, cuius nominis sensus definitior me fugit. — ² B et F : Nagmīdan ; D : Na'mīdān.

* p. 231. qui, quotiens Mar Baṭlān apud se transibat, * eius aspectum, urbanitatem, scientiam et, mentis acumen considerans, ingemiscebat, eum dolens esse infidelem, et Christum orabat ut eundem ad viam salutis dirigeret atque adduceret. Itaque cum preces ad Deum ob eam causam frequentaret, ei Dominus visione nocturna 5 revelavit iuvenem ipsius opera crediturum. Praedictione laetus, coepit, quotienscumque ille transibat, alloqui ansam aucupari, eum salutans et sermonem cum eo conferens; unde, quadam orta inter ambos familiaritate, consuevit Mār Baṭlān in domum sacerdotis ingredi et de fide colloqui, sacerdote ei demonstrante 10 idolorum vilitatem atque idololatrarum dementiam, christianae contra religionis nobilitatem et christianorum sapientiam. Subiunxit etiam sacerdos, manibus eorum qui in Christum credunt miracula fieri et sanationes. Audita miraculorum mentione, sanctus gavisus est, atque exoptans miracula et ipse patrare, ut 15 finem suum in medicina exercenda assequeretur, in Christum sacerdote procurante credidit; neque tamen destitit sacerdos illum erudire atque cohortari. Et ideo, quadam die, Mar Baṭlān, per locum aliquem iter faciens, hominem vidit quem serpens momorderat serpentemque prope adstantem, et intra se dixit: 20 « Periculum faciam promissi sacerdotis, magistri mei, mihi affirmantis me, si crediderim, miracula in nomine Christi patraturum. » Accedens igitur ad eum qui morsus fuerat, diu oravit, Christum obsecrans ut vim suam ostenderet tum eum sanando qui morsus fuerat, tum occidendo serpentem, ne aliis noceret; 25 et dum orationem absolvit, homo qui morsus fuerat surrexit incolumis et serpens iacuit mortua. Unde fide sibi adaucta, Mar Baṭlān sacerdotem convenit et, ab eo baptizatus, consuetudinem iniit eundem conveniendi. Forte autem evenit ut caecus eum adiret medelae accipiendae causa. Quem pater eius, cum eum 30 adverteret caecitate laborare, reppulit; dein sancto interroganti: « Quis ille est qui me alloqui voluit? » respondit: « Homo caecus, cui nullum apud te remedium. » At ille dixit: « Mox videbis gloriam Dei. » Dein caecum arcessitum sic compellavit: « Si visum receperis, credesne in Deum qui oculos tuos sanaverit? » 35 Respondit caecus: « Credam. » Tum sanctus, longa oratione praemissa, manum oculis caeci imponens, dixit: « In nomine Christi videas », et illico vidit ille. Quod factum intuitus, pater

Mar Baṭlāni credidit, sicut et caecus, ambosque assumptos sanctus ad sacerdotem adduxit, * qui eos baptizavit. Porro mortuo patre, * p. 232. sanctus servos suos libertate donavit et, maiore facultatum suarum parte pauperibus distributa, coepit medicinam gratis exercere, postulando tamen ab iis quibus medebatur et quos sanabat fidem in Christum. Quare ei inviderunt *ceteri* medici, et tum ipsum, tum sacerdotem, caecum atque omnes qui crediderant apud imperatorem accusarunt. Iis imperator multa comminatus, a fide deficere nolentes capite truncavit; sanctum ¹ autem multis 10 cruciavit suppliciis, compluribus miraculis ex eodem prodeuntibus et, eo ipso tempore quo in cruciatibus versabatur, eius opera credentibus hominibus plurimis, qui martyrio affecti fuere. Imperator vero, sancto succensens, eum leonibus obiecit, a quibus illaesus, iussus est decollari et ita cursum et certamen consum- 15 mavit.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est *vir* sanctus et insignis Anbā Bīdābā, Copti episcopus. Parentes hic sanctus habuit christianos ex Ermont, qui eum omni cultu decenti educarunt et libros divi- 20 nos edocuerunt. Cum autem decem annorum aetatem assecutus est, secum reputavit quam caducus sit mundus et una cum consobрино cui nomen Andreas montem occidentalem petiit, ubi ambo sibi speluncam foderunt et coeperunt multa religionis opera exercere. Postea, persecutione in christianos desaeviente, hic sanctus 25 prodiiit, gregi suo valedixit, fidelesque cohortatus ut in fide Christi firmi permanerent, ad praefectum accessit nomen Christi confitens, atque illo iubente capite truncatus, martyrii coronam consecutus est.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

30 MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS.

Hodie martyrium passus est *vir* sanctus, insignis ac praeclarus, Theodorus. Huic sancto pater fuit Iohannes nomine, ex Šatab, in Aegypto superiore, oriundus, isque cum *militum* agminibus abrep- tus fuerat et Antiochiam abductus, ubi habitavit et uxorem duxit

¹ Ex B; A: presbyterum.

filiam unius ducum militarium, quae erat idolorum cultrix et Deum mariti ignorabat. Ex ea hunc sanctum Theodorum suscepit, quem cum mater vellet ad delubra idolorum adducere *et horum cultum edocere, obstitit pater. Quare illa, rem indignata, a viro discessit, puero remanente cum matre, patre¹ autem precibus a continuis Deum obsecrante ut filium ad viam salutis dirigeret. Adulevit sanctus et scientias sapientiamque didicit ac, Christo oculos cordis eius illustrante, adiit episcopum et ab eo baptizatus est; quod mater, ubi audivit, aegerrime tulit. Ipse autem percontatus est de patre suo², num mortuus esset, eique unus servorum rem secreto revelavit, illum nempe a matre reiectum eo quod christianismum profiteretur. Adultior adhuc factus, sanctus, artem equitandi edoctus, miles evasit et comes imperatoris, ac deinde dux exercitus, eumque imperator, ad bellum Persis inferendum proficiscens, secum assumpsit, et ipse una cum Theodoro Orientali³ filium regis illorum rapuit.

Erat in urbe Auhidos serpens ingens quam colebant et cui quotannis aliquem offerebant devorandum; et in eadem urbe habitabat mulier vidua, christiana, duorum filiorum mater, quos apprehenderunt serpenti offerendos. Cum igitur sanctus Theodorus forte in urbem advenisset, eum adiit mulier flens, eique causam suam exposuit. Qui ubi novit eam christianam esse, intra se dixit: « Haec vidua est et iniuste oppressa, quam Dominus ulciscetur. » Tum ex equo desiliens, facie ad orientem versa oravit; dein, totius civitatis populo e summis moeniis inspectante, adversus serpentem, duos et viginti cubitos longam, processit, et, virtute divina contra illam communitus, eam lancea transfixit atque occidit, et filios viduae liberavit. Postea Aegyptum superiorem petiit, patrem requirens, et ad percontantem adduxerunt patrem, qui filium agnovit ex signis quae ei impresserat. Apud patrem usque ad huius obitum commoratus et ad urbem Antiochiam dein reversus, Theodorus imperatorem repperit apostatam et Christi fideles persequentem. Ad quem accedens, Christum coram eo confessus est, postquam illum idolorum sacerdotes iam accusaverant et Auhidi incolae imperatorem convenientes certio-

¹ Ex B; A: puero. — ² Ex B, C et G; A: Percontatus est pater de filio suo. — ³ Cf. tom. XVIII, p. 334.

rem fecerant, illum ipsum esse qui serpentem a se adoratum interfecisset. Quare, imperatore iubente eum comburi, in ignem proiectus, martyrium consummavit. Corpus pecunia multa redemptum mulier fidelis abstulit et in domo sua abscondit *quoad, tempore persecutionis transacto, ecclesia ei aedificaretur. Sunt qui dicant mulierem fuisse ipsam sancti matrem. Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS ABIB DIES VIGESIMUS PRIMUS.

Hodie, commemoratio celsissimae Dominae et reginae purissimae Mariae, matris salutis mundi, quae magnum christianis perfugium est atque inexhaustus thesaurus. Cuius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est sanctus Sūsīnūs¹ eunuchus. Fuit hic sanctus in numero magistrorum Theodosii imperatoris, et gratia ac sapientia ipsi indita erat in omnes admodum misericors atque beneficus, aegrotos visitans et consolans, in afflictos inquirens, ut iis opitularetur. Quo tempore adversus Nestorium coactum est concilium ephesinum, cui sanctus Cyrillus interfuit, huic et eius episcopis famulatus est sanctus, de iis curam agens². Accidit autem ut gravi morbo laboraret; et sibi visus est in somnis aliquem intueri qui se ad convivium imperatoris invitaret³; ac sanctus Cyrillus, quocum visionem communicavit, dixit ei: « Volo Christum pro te orare, ut sanitatem tibi restituat. » Respondit ille: « Ora, pater mi, ut tantum liceat omnes facultates meas pauperibus distribuere. » Itaque sancto Cyrillo orante sanatus, surrexit et possessiones universas egentibus erogavit; deinde decumbens in pace quievit. Cui benedixit sanctus Cyrillus, praeciens ut obitus eius ageretur memoria.

Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS ABIB DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Macarius (Maqārah), filius Basilidis veziri. Is, apud Diocletianum imperatorem accusatus

¹ B et E: Senūsyūs; F: 'Asūsnyūs. — ² Incisum hoc et quod proxime sequitur, de gravi infirmitate, ex codd. C, F, G; A om. — ³ Ex C et F; de visione nihil in A, adeo ut huius lector frustra quaerat quisnam « invitaverit » et quando.

quod idola non coleret atque illius iussu Alexandriam ablegatus, matri valedixit, pauperibus ei atque aegrotis commendatis. Tum proficiscenti cum *imperatoris* legatis Christus Dominus in visione apparuit, eum confortans et exhortans ad patientiam, eique prae-nuntians quae experturus esset. Ubi Alexandriam pervenit, ad 5 Armenium adductus est, isque eum, quippe quem noverat filium esse veziri, blandimentis plurimis seducere conatus est, sed a sententia non recedentem multiplici cruciatuum genere affecit. Sancti autem anima, dum *corpus* in tormentis versatur, rapta est *ad caelum* ac Dominus ei ostendit sanctorum domicilia sedesque 10 patris ipsius et fratris. Postea misit eum praefectus ad *urbem* Niqyūs, ibique *iterum* cruciatus est, lingua atque brachiis ei praecisis, et clavis candefactis lateribus eius infixis. Dominus vero per manus eius miracula patravit, ex quibus *hoc fuit*. Cum de-functus, turba comitante, prope se transiret, a Christo petiit 15 sanctus ut gloriam suam manifestaret, tum preces fudit, et surgens qui efferebatur locutus est, circumstantibusque exposuit quid in gehenna vidisset, affirmans Christum esse mundi Dominum; quare multi in Christum crediderunt et, capite truncati, coronam mar-tyrii consecuti sunt. Posthac Ariānā¹ praefectus forte Antinoen 20 venit atque digrediens sanctum secum assumpsit. Qui ubi Šatnūf attigerunt, restitit navis immota; et Dominus sancto in visione apparuerat edixeratque, eum hoc loco certamen consummaturum atque eius corpus asservatum iri. Sanctus igitur, praefecto iubente eum in tumultum educi et caput eius amputari, certamen *ita* 25 complevit. Porro, regnante Constantino, ab eo missus est dux exercitus, nomine Eulogius (Awlūgyūs), fidelis, qui ecclesias ape-ruit et aedificavit, delubris idolorum eversis; et huic sanctus Macarius, noctu apparens, locum corporis sui indicavit. Quare, ad locum pergens, sacrum corpus eduxit, ibique pulchram exstru- 30 xit ecclesiam, in qua corpus deposuit; et Deus inde magna edidit miracula.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passus est vir sanctus et insignis Leon-tius². Is, ex Tripoli oriundus, christianus et parentibus christianis 35 progenitus, in exercitu imperatoris impii merebat. Pulchra erat

¹ Sic A et B; C et G: 'Aryānūs. — ² C: 'Ablātūnūs; F: Lāunyūs.

facie, forma et moribus perfectus, assiduus in legendis libris divinis, quorum maiorem partem memoriter didicit, imprimisque *Psalmos, quorum constanti usu illuc pervenit ut eos memoria * p. 236. teneret. Commilitones suos perpetuo adhortabatur, admonens ne vitam in idolis colendis consumerent. Et ex illis nonnulli quidem, monenti obsecuti, ab impietate sua recesserunt; alii vero, quos Satanas invaserat, ducem suum adeuntes, ei revelarunt, a sancto et idola contemni et doceri Christum verum Deum esse. Quare arcessitum dux de re percontatus est. Cui ille respondit verbis¹ 5 Pauli apostoli: « Quis me separabit a caritate Dei mei Christi, cui ab infantia servio et quem adoro? » Quare dux, ira incensus, iussit eum ligari atque in carcerem usque ad posterum diem detrudi; et postridie evocatum sic interrogavit: « Quanam virtute audes imperatori adversari et homines a deorum cultu avertis? » 15 Tum sanctus: « Velim nimirum, inquit, ut omnes homines Christi legem amplectantur, haereditatem regni aeterni *ita* consecuturi. » Dein idolis conviciatus est. Quare, ducis iussu acerbis caesus est verberibus, ita ut sanguis eius difflueret; ipse tamen Deum lau-dabat et sanctum praedicabat. Illius autem misertus, unus militum 20 ipsi amicorum ad eum accessit et haec ei in aurem susurravit: « Tui me miseret et vicem tuam propter adulescentiam doleo; sed unum fac verbum, te nempe diis sacrificaturum, et ego tibi adero patronus teque salvum praestabo. » At eum acriter repre-hendit sanctus et reppulit, dicens: « Recede a me, Satana. » Itaque 25 cum tantam *martyris* constantiam videret dux, tormenta ei inge-minavit, adeo ut, carnibus dilaniatis, cruor in terram dimanaret. Deinde praecepit eum in mare immergi, tum pedibus trahi et detrudi in carcerem, ut consultarent quomodo esset adhibendus. Haec vero perpessus, in carcere mortuus est. Sacrum corpus 30 magna pecuniae vi a custode et militibus redemptum mulier fidelis ac dives abstulit, et linteaminibus novis involutum, veste aurea superaddita, arca inclusit et in domo sua deposuit. Eius etiam imaginem in aedibus suis depingendam curavit, lampade ante eam accensa.

35 Intercessio eius atque benedictiones nobis adsint. Amen.

¹ Ex correctione quam B, C et G suppeditant.

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie ad requiem admissus est vir sanctitate insignis Longinus¹.

*p. 237. Sanctum hunc Longinum, patria *Cappadocem, Graecum genere, Tiberius Caesar, imperio potitus, cum aliis militibus tradidit Pilato, cui Iudaeae regionem committebat. Ubi autem tempus
5 adfuit quo Dominus noster, cum vellet pro salute creaturarum pati, sivit a Iudaeis impiis illud suscipi *opus* quo se dignos effecerant, fuit Longinus unus ex militibus quibus Pilatus crucifixionis negotium demandavit. Et quidem hic sanctus, quem
10 Iudaei sibi pecunia conciliaverant, id praestare conatus est quod cupiebant, Salvatoris postquam spiritum emiserat transfigendo latus, ex quo aqua manavit et sanguis. Hoc miraculum considerans, idem sanctus *tum demum* ea admiratus est quae tempore crucifixionis viderat, solem *nempe* et lunam obscurata, velum
15 templi discissum, petras diffissas et mortuos resurgentes; atque admiratio ei adaucta est ex iis quae audierat et viderat de prodigiis quae Dominus noster a die natali usque ad crucifixionem patravit. Porro quando Ioseph iustus Salvatorem abstulit, sepe-
20 livit et deposuit in speluncam, aderat hic sanctus sepulcrum obsignantibus ac custodes apponentibus. Ubi vero surrexit sepulcro obsignato Christus, ille obstupescens et anceps Deum rogavit ut mysterium hoc sibi aperiret. Quare misit ei Dominus noster Petrum apostolum, qui illi in diebus resurrectionis occurrit. Longino igitur ipsum oranti atque obsecranti ut sibi universam
25 Salvatoris doctrinam panderet, apostolus ea exposuit quae prophetae praedixerant de Salvatore, et hunc ostendit Filium esse Dei vivi. Credidit ille apostolo docenti ac, militia relicta, ad pristinam patriam Cappadociam reversus, ibi Christum apostolorum instar praedicavit. Quod ubi rescivit Pilatus, illi succensens, Tiberium misso nuncio certiores fecit, et Tiberio rescribente
30 Longinus capite truncatus est.

Precēs eius nobis adsint. Amen.

Eodem die, martyrium Marinae, martyris inter martyres *omnes* praeclarae, quae acerba sustinuit supplicia temporibus Dāryānūs (Adriani ?) imperatoris. Eius intercessio nobis adsit. Amen.

¹ C et G : Longyūs ; H : Lāngyūs.

Eodem die, commemoratio martyris 'Abd-el-Masīh ex Tūh oriundi, haud procul¹ ab urbe Samannūd.

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Abā Nūb, ex Nahīrah²,
5 in territorio regionis inferioris, oriundus. *Parentes is habuit *p. 238. sanctos, puros et misericordes, qui, hoc sancto Abā Nūb donati, eum in timore Dei educaverunt quoad aetatem annorum duodecim attigit; eratque ecclesiae et doctrinae audiendae amans. Ubi Diocletianus christianos persecutus est, huic sancto in mentem
10 incidit cogitatio de sanguine pro nomine Christi profundendo. Ingressus autem forte in ecclesiam, sacerdotem audivit fideles cohortantem et in fide confirmantem, deterrentem vero ab idolorum cultu, audientibusque suadentem ut sese morti traderent propter Christum. Quare eum in ipsius aedes sanctus convenit
15 tristis, eique ob oculos ponens quidquid parentes sibi reliquerant auri, argenti et vestimentorum, dixit: « Scriptum est mundum cum omnibus suis concupiscentiis transire. » Tum surrexit et, universis facultatibus distributis, ad urbem Samannūd se contulit, in ripa fluminis incedens, ac Lysiae (Lūsyās)³ praefecto occurrens,
20 nomen Christi coram eo confessus est. Ibi apparuit ei angelus, qui eum confortavit eique praedixit quae ipsi eventura essent; et duris atque acerbis suppliciis est addictus. Porro evenit ut princeps iter faceret ad regionem australem et captivum secum assumptum malo navis capite inverso affigeret, tum sederet
25 comedendi et bibendi causa; sed continuo calix quem manu tenebat in lapidem mutatus est, milites eius caeci facti sunt, angelus Domini, e caelo descendens, sancti vincula dissolvit sanguinemque ex ore ac naribus eius profluentem abstersit, et vento afflante ad urbem Atrīb appulerunt, cuius urbis praefectus ea
30 didicit quae praefecto Samannūdi accidissent. Milites autem, cingulis solutis et proiectis, Christum confessi et martyrio coronati sunt. Sanctus in civitate Atrībensi cruciatibus addictus fuit: eum imposuerunt lecto ferreo, igne subiecto; sed, in lecto iacens,

¹ Merā coniectura de sensu vocis arab. quae in uno cod. E prostat et ibi mendose forsan. مروز scribitur. — ² Ex B C D G: A omit. — ³ C: Lūsās.

oravit, et Dominus salvum eum praestitit; dein membra eius serra secarunt, verum angelus Domini descendit, eique incolumitatem restituit ac sanitatem. Posthac eum Alexandriam duxerunt, ibique multis est affectus tormentis. Serpentes mortiferae in eum immis-
sae nihil ei nocuerunt, sed una ex iis, praefectum aggressa, collo
eius circumvoluta haesit quoad sanctus, ab illo exoratus, eam
discedere iussit. Ei affuit Iulius Aqfasensis, qui eum de ipsius
vita deque patriae nomine percontatus est. Caput eius praefectus,
postquam res ipsi fastidio fuit, amputari iussit, et tunc Christus
Dominus ei apparuit eumque consolatus est, promittens omnia
loca in quibus corpus asservaretur uberes fore sanationum fontes,
itemque ipsum auxilio futurum omnibus qui Dominum nomine
suo invocaturi essent. Dein sanctus martyrio affectus est, *et
Iulius cum famulis suis corpus eius Nahisam in patriam trans-
tulit. In eius honorem ecclesiae postea aedificatae fuerunt, pro-
digiis atque miraculis ex eo prodeuntibus. Idem corpus nunc in
urbe Samannūd iacet.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater Simeon, Alexandriae
patriarcha. Sanctus hic, ex Orientalium stirpe progenitus, a paren-
tibus adductus est ad monasterium in quo corpus sancti Severi,
ab occidente Alexandriae, ibique vitam monasticam amplexus,
artem scribendi et librorum ecclesiasticorum plerosque didicit.
Eum Anbā Agatho ordinavit sacerdotem; dein ad patriarchatum
electus est ex designatione divina. Postquam autem consecratus
est, regimine patriarchali patri suo spiritali permissio, se ipse
ieiuniis, orationibus et lectionibus addixit, nulla alia re vescens
nisi pane et sale cum cumino et oleribus. Vitam et mortifica-
tionem suam ad summum exegit perfectionis apicem, animamque
sensitivam quae ipsi inerat animae intellectuali ac rationali sub-
misit. Eius manibus Deus magna edidit miracula, quorum haec
sint exempla. Quidam sacerdotes alexandrini, qui ei invidebant,
conspiratione inita cum magis nonnullis, potiones ei appararunt
venenatas ac mortiferas, quas in lagenam ingestas ei obtulerunt,
rogantes ut iis utens salutem sibi propinaret; et ille exinde bibit
post sacram communionem receptam, nec quicquam noxii exper-
tus est. Eadem potio ab iisdem iterum ac tertio adhibita bibenti
nihil nocuit. Cuius incolumitatem admirati, abeuntes, ficus inve-

nerunt egregias ac quasi crasso corpore praeditas, quales nusquam
prius venundatae fuerant, duobusque ex his pomis venenum mor-
tiferum inseruerunt, ac sacerdotibus persuaserunt magi ut haec
sumenda curarent a patriarcha ieiuno et antequam sacram com-
munionem acciperet, dicebantque: «Ista si absumpserit, dirumpen-
tur viscera eius.» Dolose igitur accedentes illi ad patriarcham eum
rogaverunt ut quiddam gustaret ex iis ficibus quas illi ostentabant,
atque id effecerunt ut ambas ficus invitus deglutiret, siquidem
ipse nolebat ieiunium frangere *ante communionem. Postquam
vero eas assumpsit, visceribus eius ea ipsa nocte commotis, sto-
macho infirmus remansit dies quadraginta, et visione nocturna
didicit quanam subesset morbo suo causa, quis sibi medicamenta
apparavisset et quomodo. Porro evenit ut rex Abd el-Aziz
Alexandriam veniret eumque adiret pater patriarcha, salutandi
causa. Rex autem, vestigiis morbi in eius vultu deprehensis,
percontatus est eos qui illi stabant ab epistulis, hique sciscitanti
exposuerunt quid accidisset. Itaque praecepit rex ut sacerdotes
et magi in ignem mitterentur. Tunc pater, in terram coram eo
prostratus, cum fletu rogavit ut eorum miseretur. Qui respon-
dit: «Illos comburi necesse est.» At pater: «Si illos combus-
seris, nihil mihi remanet officii patriarchalis.» Quare, mansuetu-
dinem eius atque misericordiam admiratus, rex iussit sacerdotes
dimitti, magos vero crematos voluit, et absque mora in Pharo
(Fārūs) insula cremati sunt. Sibi conciliaverat hic pater reveren-
tiam et honorem apud illius aetatis regem, cuius iussu ei aedifi-
cata sunt ecclesiae et monasteria; quare duo exstructa sunt
coenobia prope Haluān, a meridie Misri. Eiusdem patris manibus
Deus magna edidit miracula, ut puta cum presbyterum cui
nomen Minā, mortuum ac sepultum, precibus suis suscitavit.
Quae suscitatio sic se habuit. Huic Minae munus commiserat
patriarcha ecclesias regendi, earumque divitias, vasa atque
libros custodiendi, et eum perpetuo admonebat ne rem quam-
vis ecclesiarum in aedibus suis asservaret. In morbum autem
ex improvise incidit presbyter, lingua palato adhaerente mutus
atque mente captus. Quod ubi rescivit patriarcha, ea re dolens
noctem totam vigil transegit, Deum — qui exaltetur! — orans
ut illum propter ecclesiarum facultates incolumem restitueret;
et nocte media, nuntio sibi allato mortem presbytero imminere,

discipulum suum misit, praecipiens ut uxorem de ecclesiarum thesauris percontaretur. Dum vero ad domum accedit discipulus, clamorem et fletum de presbytero *editum* audivit, et ingressus eum invenit mortuum, casula sacerdotali ab adstantibus indutum, lecto impositum et magna flentium multitudine circumdatum; et cum se inclinaret eum osculaturus, defunctus exsiliit residens, collumque accedentis complexus, haec protulit verba: « Deus unus est, Deus patris Simeonis. » Circumstantibus perterritis ac diffugientibus, discipulus dixit ei: « Convalesce, o presbyter! » At ille: « Utique: precibus domini mei patris Simeonis patriarchae Deus mihi vitam dedit. » Tum discipulus sacerdotes qui ex timore aufugerant revocavit, iis affirmans presbyterum a Deo sanatum esse; et ad se ingressos *ipse* presbyter sic allocutus est:

* p. 241. « Scitote me mortuum esse et, ante tribunal Christi translatus, vidisse patriarchas alexandrinus, a Marco usque ad Anbā Isaacum, qui, coram illo stantes, me his increpuerunt verbis: 'Cur ecclesiarum thesauros a fratre nostro Simeone occultasti?' Tum Dominus Iesus Christus: 'Istum, ait, abducite in tenebras exteriores.' At dum trahor illuc abducendus, patriarchae genibus flexis ante Christum Dominum, eum rogaverunt, dicentes: 'Miserere eius, Domine, hoc quidem tempore; nam frater noster Simeon stat orans pro eo propter ecclesiarum thesauros.' Quorum preces obsecrationesque Dominus ita acceptas habuit ut iuberet me dimitti. Mihi autem dixit Dominus: 'Propter hos electos meos atque eorum successorem te dimisi, ea tamen conditione ut iuste agas; sin minus, te huc reducam neque ullam iam admittam de te intercessionem.' Et en ego ad vitam redux. » Dehinc degit vir iste, miraculum illud cuius percontanti enarrans. Hic autem pater *Simeon* annos septem cum dimidio permansit, exercitiis monasticis, religionis operibus, praedicationi et doctrinae tradendae addictus, ac dein in pace quievit.

Preces eius atque benedictiones adsint. Amen.

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS QUINTUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta Thecla apostola, quae temporibus Pauli apostoli vixit. Contigit ut Paulus, Antiochia

egressus, Iconium (Īqūnyah)¹ veniret, ubi vir fidelis, nomine Sifārūs, eum in domum suam excepit, hominibus multis ad eum confluentibus ad praedicationem eius audiendam. Quod ubi rescivit haec virgo Thecla, e fenestella respexit, a cibo et potu abstinens, ut *et ipsa* Apostolum docentem audiret; atque haec doctrina cordi eius alte infixata est. Rem graviter tulerunt pater eius et servi, eamque rogaverunt ut a proposito sequendi Paulum desisteret. Dimās autem et Hermogenes (Armūnāgōs)², quibuscum pater consilium contulit et quibus filiae suae causam conquestus est, auctores ei fuerunt ut praefecti auxilium contra Paulum invocaret. Paulum igitur praefectus arcessivit ac, tum de ipso tum de eius doctrina percontatus, non inveniens in eo culpam, praecepit ut in vinacula coniceretur. At sancta, ornamentis depositis, ad **Paulum* in carcerem veniens, ad pedes eius procidit, eamque domestici, cum requisivissent nec invenissent, pro certo habuerunt apud apostolum Paulum esse. Itaque praefectus eam iussit comburi, ipsius matre clamante: « Cremate eam, ut mulieres reliquae exemplo eius erudiantur. » Plurimae namque feminarum nobilium verbis Pauli crediderant. Illam igitur *ad supplicii locum* eduxerunt, materque comes ei aderat; sanctae autem cogitatio et intentio in apostolum Paulum³ ferebatur, quem mox vidit sublatum corpore in aerem et sibi benedicientem; quare ipsa corpus suum totum vultumque signans signo crucis, se proiecit in ignem, qui tamen ei non nocuit. Dein surgens Paulum convenit in locum ubi latebat; tum Antiochiam se contulit, ibique unus ex ducibus exercitus eam vidit et uxorem sibi depoposcit, siquidem mulier erat pulchra. Sed isto cum contemptu et conviciis repulso, ab eodem accusata est apud praefectum urbis, qui praecepit ut leonibus obiceretur. Inter leones biduum remansit, leonibus pedes eius lingentibus. Posthac duobus tauris alligata est et per urbem tracta, neque hoc ei nocuit. *Denique* dimissa, Paulum adiit, qui, eam consolatus, animum ei addidit ac robur, et eo hortante ut fidem in Christum passim praedicaret, se contulit Iconium (Qūnyah), ubi Christum annuntiavit, tum in patriam suam,⁴ ubi

¹ Sic ex C; A: Īqūmyah; B: 'Anqūmyah; G': Nīqodūmyah. — ² Sic in A; B, C, G': 'Armūgānos. — ³ A addit, caeteris codd. omittentibus: et comites eius. — ⁴ Haec cum contexta oratione vix aut ne vix quidem conciliari possunt, cum Iconio oriunda dicatur mulier.

patrem et matrem ad fidem in Christum adduxit. Dein in pace quievit et coronam obtinuit martyrii¹ confessorum atque evangelistarum. Fertur corpus eius nunc in Singār apud Aethiopes asservari.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die, commemoratio consecrationis ecclesiae sancti Mercurii. Cuius intercessio nobis adsit. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Anbā 'Andūnyā². Is erat adulescens ex Banā oriundus, eiusque parentes, ex urbis optimatibus, fideles erant, boni atque misericordes. Venit hic sanctus Antinoen Christumque confessus est coram praefecto, quo iubente sagittis transfixus est, sed nihil mali inde expertus.

* p. 243. Dein vero catenis constrictus et Alexandriam ablegatus, capite inverso suspensus est quoad sanguis multus ex eius corpore in terram manaret; tum cruciatibus aliis plurimis eum affecit praefectus, et postquam hunc ipsius pertaesum est, ab eodem missus ad praefectum urbis el-Farmā, in carcere sanctum Minam invenit, quae res ei gaudio fuit. Eum autem praefectus Farmensis quoque variis tradidit suppliciorum generibus: ferreis eum pectinibus dilaniavit, igne adussit et coxit in ahenō. Dominus vero confirmabat et sanabat patientem, qui dein, capite abscisso, coronam martyrii obtinuit.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die, martyrium sancti Abū Isaaci. Is, ex Šamamā³ oriundus, horti custos, bonus erat, placidus ac mortificationi deditus, a carne comedenda et vino bibendo abstinens, singulisque biduis ieiunans. Oleribus vescebatur et aegrotos ac pauperes visitabat, iis elargiens quidquid sibi ex laboris mercede reliquum esset. Dominus autem ei apparuit in visione et praecepit, praemiis magnis et coronis promissis, ut praefectum adiens nomen suum confiteretur. Quare admodum laetabundus surrexit, distribuit quae habebat et, praemissa oratione ad auxilium Christi Domini implorandum, praefectum convenit ac Christi confessus est nomen. Cruciatu est, Domino eum confortante, ignis adustione, membrorum amputatione, compressione et suspendio, ac postea, capite

¹ Haec vox in A tantum. — ² C: 'Andūbinā; E et F: 'Andūninā. — ³ C: Šamā.

acie gladii abscisso, coronam martyrii consecutus est. Venerunt incolae urbis patriae Šamamae et corpus eius abstulerunt, ex quo sanationes insignes et magna prodierunt miracula.

Eius preces nobis adsint. Amen.

5 Eodem die, martyrium passa est sancta Liāryā⁴. Haec sancta, oriunda ex Damliana², qui locus Damirae vicinus est, ac parentibus fidelibus et probis progenita, pura erat anima et corpore, orationique atque ieiunio constanter dedita. Cui aetatem annorum undecim assecutae, dum sedet labori suo vacans, apparuit Christus
10 Dominus, magna luce circumdatus, et ei apparuit etiam angelus Raphael, qui dixit: « Quare sedes tu eo ipso tempore quo certamen committitur et coronae adsunt paratae? » Itaque surgens quaecumque possidebat aegrotis ac pauperibus distribuit, tum
15 venit Tuam (Tūah) et inde Sūsanam (Sūsanah)³, ubi, praefecto se sistens, coram eo Christum confessa est. Sancto autem Anbā Šenūsio (Šenūsī) Dominus apparuerat et sanctam hanc notam fecerat; quam ubi vidit, eius adventu gaudens, eam consolatus est, animumque ei addidit. Eandem praefectus gravibus affecit tormentis: carnem eius pectinibus dilaniavit, auribus clavos
20 affixit candefactos; deinde eam vinculis adstrinxit cum septem martyrum aliorum millibus et sexcentis, atque universis secum assumptis itineri se commisit. Porro dum navigant irrui crocodilus in puerum, qui erat unicus matri suae filius, eumque abripuit; quare sancta, matris lacrimas fundentis miserta, Christum
25 Dominum oravit, quo iubente crocodilus puerulum vivum, imo et illaesum dimisit. Statim ac Tuam advenerunt, praecepit praefectus ut sancta in hypocaustum deiceretur, ubi nihil mali passa est; dein membra ei amputata et in ignem coniecta; tum ungues evulsi, lingua praecisa, crepidae ferreae utrique pedi clavis
30 affixae; corpus lecto ferreo, flammis subiectis, impositum. Tandem, capite amputato, martyrii coronam adepta est.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passae sunt sanctae Theclah et Muḡī⁴, oriundae ex Qarāqos, ex territorio el-Boḡairah, haud procul ab
35 Alexandria. Ambae, cum apud magistrum in Qarāqos educarentur,

¹ G: Liāryā. — ² B, C, G: Damlinā. — ³ B et C: Sarsanā. — ⁴ C et F: Muḡī.

iuxta mare transeuntes, forte praefectum viderunt operam dāntem christianis torquendis. Cuius crudelitatem et *simul* martyrum constantiam admirantibus Dominus apparuit, tempore meridiano, easque, gloria sanctorum iis ostensa, alacres reddidit. Quare navem conscenderunt, Alexandriam navigaturae, iisque apparuerunt diva Virgo et Elisabeth sub specie duarum mulierum cum 5 ipsis navigantium. Postquam ad urbem advenerunt, fidem confessae sunt coram praefecto, qui eas acerbis affecit cruciatibus et sanctae Mugiae caput amputavit, Theclam autem ad Damtū¹ misit, ubi martyrium subiit. 10

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Abkirgūn². Is, ex p. 245. el-Banawān³ oriundus, *primum fuit latro, duosque adulescentes latrocinii socios habebat. *Die quadam*, cellam monachi adeuntes, hunc invenerunt vigilem atque orantem et exspectaverunt dum, 15 oratione absoluta, decumberet; verum somno nulla noctis hora indulisit. Quare eorum corda commota sunt ac maerore affecta, et mane, seniore ad se egrediente, ad pedes eius sese venerabundi prostraverunt; tum, gladiis abiectis, vitam monasticam apud seniore amplexi sunt. Hic autem sanctus Abkirgūn multis 20 religionis operibus ac certaminibus sive animae sive corporis se dedidit, eique senior praedixit eum certissime pro nomine Christi martyrem futurum. Post sex annos, Satana persecutionem adversus Ecclesiam movente, patri suo spiritali valedixit et, benedictione eius accepta, ad urbem Niqyūs se contulit, Maxi- 25 mianum imperatorem ibi repperit ac, Christum coram eo confessus, ab eo magnis cruciatibus affectus est, caroque eius pectinibus dilaniata et vulnera confricata. Deinde, Alexandriam adductus, a malo navis quinquies suspensus est, et funes quinquies rupti sunt. Postea utre pelliceo inclusum in mare⁴ deiecerunt; sed 30 educto ex aqua angelus Domini praecepit ut ad urbem Samannūd commigraret. Quo profectus, advenit el-Banawān, et incolas de Abkirgūn percontatus est, siquidem eum non agnoscebant. Quamobrem interroganti responderunt: « A nobis iampridem discessit, nec quicquam de eo nobis nunc compertum. » At illum attente 35 consideratum ancilla agnoscens timore *prostrata* cecidit, ita ut

¹ G' : Danṭūfū. — ² C et G' : 'Abkirāgūn; E : Bikrāgūn. — ³ G : el-Būq. —

⁴ Vel : flumen.

frangeretur vas quod gestabat, et circumstantibus dixit: « Hic ipse est Abkirgūn. » Tum ad eum confluerunt, benedictionem eius aucupantes, et qui morbo laborabant eum rogabant ut oleo benediceret quo ab eo ungerentur et sanarentur. Dehinc iter 5 faciens Samannūd versus, uni militum dixit: « Christianus sum, ideoque devinci me et trabe per civitatem. » Quod ille fecit donec eum coram praefecto sisterent. Hic eum ab arbore per dies decem suspendit, usquedum sanguis multus ex ore eius et naribus efflueret. Cum autem filiae veziri maledixisset, mortua est reman- 10 sitque dies duodeviginti mortua ac sepulta; verum, pro ea exoratus, oravit ipse Christum Dominum, a quo suscitata puella adstantibus enarravit quae in gehenna vidisset; et Iustus vezirus atque eius uxor in Christum crediderunt, itemque veziri milites, numero nongenti quinque et triginta, crediderunt et martyrio 15 coronati sunt. Posthac sanctus etiam Alexandriam missus est, ubi cruciatus sustinuit; subinde, ad Samannūd ablegatus, ibi tudibus contusus est ac dorsum eius confractum; tandem ubi tortores illius pertaesum est, eum Alexandriam remiserunt, *et ut pervenit p. 246 ad collem Barmūdah, apparuit ei Christus Dominus, qui, eum 20 consolatus, admonuit certamen eius ibi consummatum iri, promisitque omnes quotquot nominis ipsius invocarent praesidium a se consecuturos quidquid peterent. Eo in loco, praefecto iubente caput eius amputari, certamen absolvit, coronam vitae adeptus. Porro apparuit angelus Domini sacerdoti ex iis qui in Manūf 25 habitant et, indicato loco in quo corpus sancti iacebat, praecepit ut hoc auferret; ac postquam persecutio finem accepit, ecclesia sancto in el-Banawān aedificata est, eiusque corpus in eam translatus.

Universorum preces nobis adsint. Amen.

30 Eodem die ad requiem admissus est pater sanctus Anbā Balāmūn, pater sancti Anbā Pachomii (Bahūm), parentis societatis *monasticae*. Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS SEXTUS.

Hodie, obitus viri senectute honesta provecti, iusti atque inno- 35 centis Iosephi, fabri lignarii, qui meruit ut pater Christi in corpore *considerati* vocaretur, quem testatur Evangelium iustum

fuisse. Sponsus factus est dominae nostrae celsissimae Virginis Mariae; et postquam cursum complevit, certamenque ac labores quos cum diva Virgine et Christo Domino sustinuit, ambos adducendo a Bethleheim in terram Aegypti; postquam complura a Iudaeis passus est, imminente tempore quo ex hoc mundo ad 5 mundum vivorum migraturus erat, quattuor filios suos, Iustum scilicet, Iudam, Iosephum (Yūsāb) et Iacobum, cum tribus filiabus, arcessivit, iis monita dedit valedixitque, tum, manu protensa, emisit spiritum. Vixit annos omnino centum undecim, quadraginta *nempe* antequam uxorem duceret, duos et quinquaginta in 10 coniugio, et novemdecim in viduitate, ex quibus tres ante Christi incarnationem effluxerant. Ei morienti Christus Dominus adfuit, p. 247. oculis eius manum imposuit, *extinctum flevit, effecitque ne corpus corrumpere neve ossa dissolverentur. In sepulcro Iacobi, patris sui, depositus est anno decimo sexto incarnationis 15 Christi.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est sanctus pater Timotheus, Alexandriae patriarcha. Hic sanctus gregem Christi egregio regimine moderatus est, ovesque a lupis Ario, Macedonio et Sabellio 20 custodivit. Anno sexto principatus eius, Theodosius Magnus imperium in christianos obtinuit, atque eodem anno sacrum centum et quinquaginta episcoporum concilium in urbem Constantino-polim coactum est adversus Macedonium, qui se impium in Spiritum sanctum praeberat. Concilio praesedit hic pater, quia 25 Dāmīnyūs², papa Romae, non *ipse* adfuit, sed *tantum* legati eius. Disputavit hic sanctus contra Macedonium, Sabellium et Apollinarem, eosque devicit, eorum argumentis confutatis. Illorum *haereticorum* impietatem et quae adversus eandem disputavit hic sanctus iam supra memoravimus, ad diem quo coadunatum est 30 concilium, primum *scilicet diem* mensis amṣīr³. Hic sanctus, temporibus suis, curam egit quam diligentissimam ecclesiarum, quarum complures Alexandriae et extra Alexandriam aedificavit, multas autem resarcivit et instauravit. Cryptas etiam extruxit in sepulturam peregrinorum. Assiduus erat in doctrina tradenda, 35

¹ Ex B, C, F, G; A: Sanlyūs. — ² Sic: Dāmasūs tūnc sedem Romanam obtinebat. — ³ Cf. tom. XVIII, p. 449.

eloquens perspicuusque in docendo et in ratiocinando, ac multos reduxit ex Arii asseclis. Sedem obtinuit annos novem et anni partem, atque in pace Domini decessit.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

Hodie martyrium passus est Abā Mūn, ex Mareota¹ oriundus. Hic sanctus, qui in Aegypto superiore fuerat, cum ea vidisset quae sanctis fiebant, Arium², Antinoes praefectum, adiit et Christum confessus est. Quare acerbis ab illo tormentis: verberibus, 10 suspendio, pectinibus carnem dilaniantibus, clavis longis corpori infixis, affectus est, Christo Domino eum *interea* confortante et sanante. Dein Alexandriam missus, *sed Christi Domini, qui ani- p. 248. mum ei addidit, apparitione dignatus, plurimum ibi cruciatus est, et multi martyrium propter eum subierunt. Ex his virgo 15 fuit, nomine Theomilā, quae, ad praefectum accedens, et ipsi conviciata est et idolis eius, Christum vero confessa; quare eam iussit ille in ignem mitti, sed Domino eam inibi incolumem praestante, capite truncata est. Sancto autem, post cruciatus alios, verenda excisa fuere, et iussus est decollari.

20 Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die, consecratio ecclesiae sancti Abū Bafāmi. Cuius intercessio nobis adsit, et Domino nostro gloria!

MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta Maria Magdalena. Haec, 25 Christum qui ex ipsa septem daemones eiecerat, secuta, et facta eidem alumna, ei atque discipulis ministravit. *Ei* aderat tempore passionis, crucifixionis, mortis et sepulturae; se mane ad sepulcrum contulit, vidit lapidem revolutum atque angelum ei insidentem; et cum timerent ipsa et Maria, mater Salvatoris, dixit eis 30 angelus: « Nolite timere vos; novi equidem a vobis Iesum crucifixum quaeri; surrexit. » Illa ipsa est cui Salvator apparuit dixit-

¹ Ex C et D (Maryūt); A: Barnūt; B, F, H: Baryūt; E: Tarbūt; G: Tarnūt. — ² B, C, G: Aryānūs.

que: « Abi et fratres meos fac certiores, me ascendere ad Patrem meum et patrem vestrum, Deum meum et Deum vestrum. » Abiit igitur et resurrectionem discipulis nuntiavit, atque prae illis gloriata est se ante eos Dominum contemplatam esse. Post ascensionem Domini, in famulatu discipulorum perseveravit et gratiam Spiritus sancti in se effusam accepit, secundum hanc Ioelis praedictionem: « Filii vestri et filiae vestrae prophetabunt, et de spiritu meo effundam in servos meos et ancillas meas. »¹ Cum discipulis praedicavit ac mulieres plurimas ad fidem in Christum convertit, et ab apostolis instituta est diaconissa² ad feminarum institutionem earumque baptismum. A Iudaeis multas perpessa est contumelias, verbera atque opprobria, et mortua est in ministerio discipulorum perseverans.

Eius preces nobis adsint. Amen.

* p. 249.

*MENSIS ABĪB DIES VIGESIMUS NONUS.

15

Hodie nostri officii est, o fideles, ut spiritale agamus festum in commemorationem sanctae annuntiationis, nativitatis virgineae et resurrectionis gloriosae Domini nostri Iesu Christi, cui gloria in aeternum. Amen.

Eodem die nos oportet agere festum translationis membrorum sancti apostoli Thaddaei a finibus Syriae ad urbem Constantinopolim. Haec transtulit imperator Dei amans Constantinus, iisque pulchrum superstruxit templum, quod die huic respondente consecravit. — Eius intercessio nobis adsit.

Eodem die martyrium passus est sanctus Warašnūfah. Is, qui doctus erat, religiosus ac timoris Dei plenus, cum ad episcopatum postularetur, aufugit et, in Kaḥmūn³ adveniens, apud duos fratres christianos et Dei amantes pernoctavit. Ei autem apparuit angelus Domini, praeciens ut Christum confiteretur. Itaque expergefactus fratres rei certiores fecit, omnesque concordī animo praefectum adierunt et, nomen Christi confessi, ab illo acerbis affecti sunt cruciatibus. Eos in carcerem coniecit, dein assumptos ad Sanhūr duxit et hic iterum cruciavit, angelo Domini iis appa-

¹ IOEL., II, 28, 29. — ² Ex B, C, G, quorum textus explicitor et limpidior. — ³ B et F: Tahmūn; C: Ġalāmūn; G: an-Naḥmūn.

rente et animum addente; dehinc ad urbem Sā eos transtulit ibique tormentis addixit. Posthac confessores plurimos congregavit, quibus imperatoris edictum de idolis colendis praelegit; tunc sanctus Warašnūfah exiliens decretum abripuit ac discerpsit.

Quare praefectus, ira percitus, iussit eum in fornacem accensam proici.

Eius preces nobis adsint. Amen. Et utinam ab inimico salvi evadamus! Amen.

MENSIS ABĪB DIES TRIGESIMUS.

Hodie martyrium passi sunt vir sanctitate insignis Mercurius (Marqūrah) et vir sanctitate insignis Ephraemus (ʿAfrām). Hi duo sancti, fratres spiritu et carne cognati, ex urbe Aḥmīm oriundi, spiritalem inter se concordiam foventes, vitam monasticam amplexi sunt in quodam Aegypti superioris coenobio, ubi viginti annos¹ commorati sunt. Quo autem tempore inimici diaboli instinctu persecutio contra ecclesiam orthodoxam mota est ab Arianis² et isti, iussu imperatoris Constantii (Qoṣṭantīnyūs), ingressi sunt ut in altaribus orthodoxorum sacrum facerent, hi sancti in eadem altaria irruerunt et panem ab Arianis impositum proiecerunt, dicentes: « Quicumque non baptizatur in nomine sanctae Trinitatis, eum non decet sacrificium suum offerre nisi in idolorum altaribus. » Quare comprehensi sunt, multis affecti verberibus et eiecti ab Arianis, qui non destiterunt eos pedibus percutere quoad, ossibus confractis, animas in manus Christi exhalarent. — Eorum intercessio nobis adsit. Amen.

Domino nostro gloria sempiterna!

Explicit mensis abīb benedictus in pace a Domino concessa. Amen.

¹ Ex B, C, G; A: annum. — ² Ex B, C, G; A de Arianis silet.

* p. 251.

*IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI,
DEI UNIUS, CUI SIT GLORIA.

MENSIS MESRĪ BENEDICTUS.

HUIUS MENSIS DIES PRIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus 'Abālī, filius Iusti (Yostos), Graecorum imperatoris. Huic sancto Iusto regnum Graecorum iure competeat¹. Is, bellum gerens, Antiochiam venit, ubi repperit Diocletianum, a quo idolorum cultus instauratus; et cum posset eum interimere regnumque ei eripere, illud praetulit stabile regnum quod non evāescet. Ei autem multum blanditus est Diocletianus; sed postremo, eo adductus est, ipso Iusto cogente, ut tum Iustum, tum uxorem eius Theocliam, tum 'Abalium filium, cui haec dies sacra, in regiones Aegypti exulare iuberet. Eos ad Armanium, Alexandriae praefectum, misit, litteris ad eum datis, quibus haec mandabat: « Si paruerint, *bene habet*²; sin minus, eos separa, singulos in singulas ablegans urbes. » Tunc Christus Dominus Iusto apparuit, robur ei impertiens atque solatium, praedixitque quae ipsi obventura essent, et bona caelestia pollicitus est. Postquam Alexandriam devenerunt, praefectus, manus ei inferre non ausus, eum verbis blandis ac fallacibus allocutus est, donec, illo sibi conviciante, iratus, Iustum Antinoen misit, uxorem eius in urbem Šā, et filium 'Abalium Bastam (Bastah), relicto cum singulis uno ex eorum servis, qui famulatum praestaret. Abālī autem, ubi Bastam delatus est, Christum confessus, a praefecto acerba sustinuit supplicia: ignem, adustionem, praelorum compressionem, membrorum desectionem; leonibus etiam obiectus est; sed Dominus eum confortabat ac saluum praestabat, adeo ut multi in Christum crediderint, iis permoti quae ille sustinuerat incolumis atque sanus. Posthac sacrum eius caput abscisum est. Corpus nunc in coenobio el-Handaq extra urbem el-Qāhram *asservatur*.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

¹ Ad litt.: Huic regnum erat. — ² Apodosis ex contextu, ut fieri solet, suppletur.

MENSIS MESRĪ DIES SECUNDUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta Bāyinasah¹. Haec sancta ex Manūf oriunda erat atque parentibus divitibus progenita. His mortuis laudandum cepit concilium domus suae convertendae in hospitium monachis et peregrinis; quod cum fecisset, omnes quotquot ad se veniebant excipiebat, iis etiam ea suppeditans quae iis opus forent, quoad eius facultates absumptae sunt. Tunc eam convenerunt viri perversi et pravis dediti moribus, atque animum eius ita ad peccatum averterunt ut aedes suas efficere prostibulum, in quo ipsa sedens omnes peccati causa advenientes excipiebat eodem modo quo egerat quamdiu viam virtutis insistebat. De ea autem audierunt seniores sancti, qui, magno inde maerore affecti, cum Iohanne Curto ad se arcessito quae ad illam attinebant communicaverunt et, de eius anima salvanda solliciti, eum rogarunt ut illam adiret et charitatis opere vicem ei rependeret beneficiorum quibus eidem obstricti fuerant. Iis morem gessit ea in re sanctus Iohannes, postquam ab iis petiit ut ipsum orationibus adiuverent. Dein profectus est et, in locum deveniens ubi illa commorabatur, ostiariae dixit: « Herani tuam certiore fac me advenisse. » Illa, re audita, existimans eum venisse pravis suis consiliis consentientem, ornavit se; tum sedens eum admisit, ipseque intravit, illud Psalmi recitans: « Si ambulavero in medio umbrae mortis, non timebo mala, quoniam tu mecum es. » Ingressus autem, cum illa hortaretur ut secum in toro sederet, ad eam respiciens, dixit: « Cur, Christo Domino contempto, ad istam pravam consuetudinem prolapsa es? » Cuius verba ut audivit, contremuit et cor suum sensit quasi liquefieri. Tum sanctum caput inclinans et lacrimas fundentem interrogavit de causa fletus. Cui sanctus: « Video, inquit, daemones in facie tua colludentes, et haec est causa cur tuam conditionem defleam. » At illa: « Superestne mihi paenitentia? » Respondit affirmando. Et illa iterum: « Abduc me in quemcumque locum tibi visum fuerit. » Tum sanctus: « Veni, inquit, mecum. » Et surrexit illa, eum sequens, amboque incedentes in desertum ingressi

¹ B et E: Yānasiah; C, D, G: Bābasiah; F: 'Abāyisah.

sunt. Sub vespere dixit Iohannes: « Hoc in loco pernocta »; tum et ipse, procul ab ea, oratione absoluta, dormivit. Nocte media, cum surgeret ad orandum, adspexit supra mulierem lucis columnam a terra ad caelum pertingentem, simulque vidit angelos Dei illius animam asportantes. Itaque ad locum venit ubi mulier remanserat, quam reperiens mortuam, se ipse in terram proiecit, Deum rogans ut suam de illius sorte sollicitudinem pacaret; et ad eum vox emissa est, dicens: « Paenitentia eius ipsa hora qua eam paenitere coepit, acceptior fuit paenitentia aliorum quos ante annos multos, ¹sed non cum eodem fervore, paenituit. » Ad seniores autem rettulit Iohannes quaecumque sibi cum illa evenissent.

Huius sancti oratio Deo accepta nos a peccatis nostris liberet, quemadmodum sanctam illam liberavit, huiusque sanctae preces nobis adsint. Amen.

MENSIS MESRI DIES TERTIUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus Simeon eremita. Is, ex insula Syriae oriundus, cum gregem patris sui adhuc puer pasceret, assiduus erat in ecclesia quovis tempore frequentanda; et, Dei gratia impulsus, coenobium quoddam adiit, in quo commoratus est, operibus pietatis et insignis paenitentiae addictus. Pulverem cineremque capiti suo inspergebat, ieiunioque diuturno ac dira siti se ipse cruciabat. Dein renes suos fune accinxit quoad, hoc in carnem ingrediente, locus vermibus scateret et foetidum emitteret odorem. Fratres autem, quibus foetor exosus ac nauseam afferens, illum quoque odio habuerunt. Quare, ab iis digressus, ad puteum arefactum se contulit, in quo habitavit. Tum vero coenobii hegumenus quendam vidit qui et ipsi dicebat: « Servum meum Simeonem require », et fratribus vitio vertere videbatur illius egressum ex monasterio. Rem hegumenus cum universis fratribus communicavit; qui, commoti ac perturbati, illum requirentes in puteo reppererunt, cibo ²potuque destitutum, et veniam ab eo humi prostrati petierunt atque eum reduxerunt in monasterium. Verum cum in monasterio honorifice

¹ Hoc incisum B, C, G; A om.

haberetur, id ipse non tulit, sed ab iis discessit, venitque ad rupem, cui insedit sexaginta dies prorsus insomnis; ac deinde angelus Domini eum convenit, consolatus est, confortavit, monuitque eum a Domino vocari ad multarum animarum salutem *procurendam*. Dehinc in columna triginta cubitos alta stetit annos quindecim, miracula plurima ac magna edens prodigia, et quotquot ad ipsum veniebant *pie* cohortans. Pater autem eius eum requisierat neque invenerat, obieratque, eiusdem aspectu non recreatus; at post multos annos, mater, fama eius ad se perlata, adiit in columna stantem et, postquam plurimas fudit lacrimas, subter columnam obdormivit ¹. Tunc, sancto Christum Dominum orante ut se matri benignum praeberet, mortua est dormiens, eamque subter columnam humarunt. Porro Satanas, sancto invadens, vulnus ei in crure immisit, unde ulcus enatum; et Simeon annos *complures* unico pede stans permansit, quoad *membrum* contabuit, vermibus e summa columna labentibus ². Ad eum venit, multitudine hominum stipatus, dux latronum, qui apud ipsum pernoctavit et sancto Christum pro illo deprecante, post paucos dies ibi transactos mortuus est. Christus, ab eo exoratus, aquae fontem ei ad pedem columnae elicuit. Deinde ad *aliam* columnam excelsam commigravit et in ea permansit annos prope triginta. Religionis officiis functus annos octo et quadraginta, ad Dominum translatus est, postquam exhortationibus et doctrinae explanatione homines multos ab impietate ad Christi cognitionem traduxit. Morte eius audita, venit patriarcha antiochenus et corpus Antiochiam magno cum honore detulit.

Preces eius atque benedictiones nos in aeternum custodiant. Amen.

MENSIS MESRI DIES QUARTUS.

Hodie ad requiem admissus est Ezechias, filius Achaz, stirpe Davidis et tribu Iudae oriundus. ³Eiusmodi fuit hic vir iustus ut ⁴p. 255. inter filios Israel post Davidem non comparuerit rex ei similis. Ceteri quippe omnes idolis cultum adhibuerunt et aedificaverunt altaria; hic vero, statim atque regnum exorsus est, idola fregit,

¹ Sic B et G; A: stetit. — ² Sic B, C, G; A: ipseque e columna cecidit.

altaria eorum evertit, serpentemque aeneum comminuit, eo quod eum Israelitae adorarent. Deus autem ei in terris degenti¹ ampliora quam pro meritis praemia retribuit, e quorum numero hoc fuit : anno decimo quarto regni eius, urbem Hierosolymam obsedit Sennacherib, rex magnus ac potentissimus, quo nemo alius illis temporibus fortior, cui omnes ceteri reges sese tremebundi subiecerant. Unde cum ab eo sibi timeret Ezechias, pecuniam multam ei misit, qua tamen ille non placatus, respondit plurima comminando, atque etiam Deum maxime laudandum lingua sua impura blasphemando dicendoque : « Non poterit Dominus vos e manu mea eripere. » Duas porro ad Ezechiam dedit epistulas, blasphemiarum et minarum plenas. Quare Ezechias flens, scissis vestimentis suis, induit cilicium ; tum, in domum Dei ingressus, coram eo his oravit verbis : « Tu, Domine, nosti quae dixerint Sennacherib et legati eius. Ille quidem deos terrae omnes disperdidit, eo quod isti lapide tantum et ligno constant ; sed tu es Dominus Deus unicus. » Dein nuntios ad Isaiam misit, quibus certiore eum faciebat de iis quae dixerat Sennacherib, rogabatque ut pro se precaretur. Cui Isaias Dei verbis respondit admonendo ut bono esset animo, fore enim ut Dominus pro eo facinus ederet quale neque ab ullo in terris patratum, neque auditum unquam fuisset. Illa ipsa nocte, angelus Domini ad hostes descendit, et ex iis una hora interfecit centum octoginta quinque virorum milia ; et qui superstites erant, expegefacti, cum viderent exercitus stragem, Mossulam, in regionem suam, aufugerunt. Sennacherib autem, in delubrum deorum ingressum orandi gratia, duo filii, impetu in eum facto, occiderunt. Ezechias, e manu illius liberatus, gratias Deo egit. Postea, cum visum est tempus mortis eius imminere, eum gravi morbo laborantem adiit Isaias, dixitque ei : « Suprema filiis tuis impertire monita ; iamiam enim moriturus es. » At ille preces coram Deo fudit, et Deus ad eum

* p. 256. Isaiam iterum misit, *qui nuntiaret augmentum quindecim annorum ei divinitus concessum ; eoque postulante ut sibi illius rei indicium suppeditaretur, Isaias in eius gratiam solem quindecim gradibus retroegit. Eum reges reveriti sunt atque muneribus oblati honorarunt, quippe quibus persuasum erat Deum ei

¹ Ad litt. : in diebus eius.

adesse. Solium regium obtinuit annos viginti septem et vixit annos omnino quattuor et quinquaginta ; quibus transactis, decessit Deo acceptus. Exstat canticum quod Spiritu sancto afflante edidit cum a morbo convaluit et quod libro canticorum insertum est.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Hodie, in Singār martyrium passi sunt sanctus David et fratres eius. Quorum precibus Dominus nostri misereatur. Amen.

Eodem die, consecratio ecclesiae viri sancti, inter sanctos illustris, patris nostri Antonii, parentis monachorum, in monasterio el-'Arabah.

Deus, qui patri nostro Abrahamo, et Isaaco, et Iacobo, coram te consistentibus, adfuisti, et nobis hodie adesto, ac per benedictionem huius patris sancti, patris nostri illustris, Antonii, sideris deserti, ignosce nobis peccata nostra, nosque ad portum perduc incolumes. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES QUINTUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus Iohannes, vir pius et miles. Parentes is habuit christianos, fuitque militiae adscriptus sub Iuliano apostata imperatore. A quo missus cum aliis militibus ad fideles persequendos, coram militibus sodalibus fingeat se christianis adversari ; sed in occulto eos tuebatur ac beneficiis afficiebat, illorumque egenis res necessarias suppeditabat. Insuper autem ieiuniis, orationi et eleemosynis elargiendis perseveranter addictus, *vitam degit¹ piam ac Deo acceptam, et postquam requie donatus est, ex eius sepulcro multa prodierunt miracula.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

¹ G', cum quoad substantiam hucusque cum A consenserit, reliquam huius relationis partem fusius sic proponit : « Vitam egit iustorum, cum daemone clam et in occulto decertans eumque virtute Christi devincens. Cogitationes eius altae erant atque consilia spiritalia, etsi inter homines perversos versabatur, ex quibus ne unus quidem erat, ab imperatore usque ad servos, qui Christi nomen memoraret. Huius sancti cogitationes noverat Dominus, eiusque religionem (ad litt. rem) abscondit atque ipsum tuitus est in usum et utilitatem illorum christianorum qui ad eum accederent. Erant quippe qui sua sponte ac libere veniebant ut, Christi nomen palam confessi, tormenta, imo et mortem

MENSIS MESRI DIES SEXTUS.

Hodie martyrium passa est sancta Yūliṭah¹, bellatrix. Haec, ex Caesarea Cappadociae oriunda, amplas facultates a parentibus haereditate acceperat; et vir iniquus ei maiorem divitiarum, possessionum ac servorum partem eripuit, adhibitis falsis testibus, quos muneribus corruerat. Qui cum nosset ei in animo esse quod ab ipso inique factum revelare, eandem apud Cappadociae praefectum accusavit. Illa autem intra se dixit: « Divitiae huius mundi nihil sunt, et iis quidem iniuste me spoliaverunt; sed divitias vitae futurae possideo, quas nemo a me tollet. » Quare, coram praefecto adstans, confessa se esse christianam et eius iussu in ignem coniecta, animam in manus Domini exhalavit. Flamma autem ne ullam quidem corporis eius partem attigerat, et ex medio igne exivit qualis aliquis ex aqua enatat, pro divitiis suis regnum perpetuum aeternumque assecuta. *Eam sanctus Basilius magnis ornavit laudibus.

Preces eius nobis adsint. Amen. *Prosint* item omnibus baptismi filiis ad extremum usque halitum. Amen.

MENSIS MESRI DIES SEPTIMUS.

Hodie misit Deus angelum suum magnum Gabrielem, qui viro iusto Ioachim faustum afferret nuntium de ortu celsissimae

ab imperatoribus impiis sustinerent, et id quidem pro suo amore in Dominum suum, qui libere passus est ac mortem obiit in cruce, genus nostrum ita e misera servitute eripiens. Illis igitur sanctus Iohannes se benignum praebebat ac beneficium, eosque summa cura recreabat; et cum militum gestaret habitum, eius industria oculos fugiebat tum imperatorum, tum commilitonum. Quemadmodum nempe Deus animum imperatorum a Iuliano Aqfasepsi omnibusque huius famulis ita avertit ut nullus imperatorum eum ad idololatriam, qualis tunc temporis vigeat, exercendam coegerit priusquam tempus adesset martyrii ipsi et famulis subeundi, ita et hunc quoque sanctum Iohannem in usum martyrum servavit: exterius quidem miles ille erat, interius vero vir sanctus, in ieiuniis, oratione, eleemosynis et puritate perseverans. *Paucis*, vitam egit iustorum, qui Deo accepti sunt. Obiit senex, et ex sepulchro eius portenta prodierunt atque miracula. »

¹ C et F: Yūliṭah; E: Lūliṭah; G: Yūliṭiah.

dominae Matris Dei, Dei, *inquam*, nostri incarnati. Ille nimirum iustus eiusque uxor consenuerant prole carentes, siquidem Hannah sterilis erat, ideoque gravi maerore afficiebantur, quoniam quicumque prole carerent, in eos se filii Israel contumeliosos praebeant, eosdem benedictione destitutos praedicantes. Propter hanc suam tristitiam, iustus ille eiusque uxor in precibus obtestationibusque ad Deum fundendis diu noctuque perseverabant. Senectutis autem aetatem iam assecuti et ita in oratione perseverantes, voto promiserant filium, si quo donarentur, a se templi ministerio addictum iri. Porro dum Ioachim iustus in monte versatur, orationi assidue deditus, in somnum incidit et dormienti apparuit angelus Domini Gabriel, praenuntiavitque Hannam uxorem concepturam atque edituram filium, quo cor patris exsultaret eiusque oculi recrearentur, et qui mundo quoque gaudendi atque gestiendi causa foret. Ille, e somno expergefactus, domum rediit et coniugi enarravit visionem, cui fidem ambo adhibuerunt. Et Hannah quidem eo ipso tempore concepit, et celsissima domina Virgine Maria in lucem edita, prae omnibus mundi mulieribus gloriata est.

Eius intercessio nos in aeternum custodiat ac tueatur. Amen.

Eodem die festum agimus gloriosi apostoli Petri, qui hodie in medio discipulorum Christum esse Filium Dei vivi confessus est. Eos nempe ex Caesarea Philippi eductos Christus, ut in sacro Evangelio narratur, sic interrogavit: « De me quid dicunt homines? » Causa autem huius interrogationis ad eos *directae*, cum sciret ille quid dicerent singuli et quid cogitarent, haec fuit quod discipuli inter se de Iesu ancipites haeserant, eum alio opinante *esse Eliam, alio unum ex prophetis, Petro vero prioribus con- tradicente et affirmante: « Immo ipse est Christus, Filius Dei. »

Quod cum perspectum haberet Dominus, eos ex urbe eduxit, seorsum assumpsit atque interrogavit: « Quid dicunt homines? » ut nimirum facultas esset ea promendi quae animo sentirent. Et postquam ea manifestarunt, dixit Dominus Petro: « Tu vero, quid dicis? » isque respondit idem confitendo quod discipulis magistro absente edixerat, scilicet: « Tu es Christus, Filius Dei vivi; » et tum Iesus, beatum eum praedicans, ei tradidit claves regni caelorum, potestatemque contulit tum solvendi tum ligandi. Ex illa die apostolus Petrus evasit discipulorum praepositus,

factusque est in *urbe* Roma *Christi* vicarius, cui *competit* primatus super omnes mundi principes.

Eius intercessio atque benedictio nobis adsint. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est pater Timotheus, urbis Alexandriae patriarcha. Hic sanctus, ad munus patriarchae electus post mortem patris athletae Dioscori, molestias ac certamen sustinuit. Exsul missus est in insulam Gangren, ubi exsulaverat sanctus Dioscorus, et in exilio annos septem remansit; dein vero eum ab exilio Leo imperator, misso nuntio, magno cum honore reduxit; et continuam navans operam doctrinae tradendae, exhortationibus *piis*, fidelibus confirmandis in fide orthodoxa, in pace ac quiete egit reliquum principatus tempus. Decessit, sede potitus annos duos et viginti.

Eius preces nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Isidorus. Is, ex Antiochia oriundus, patrem habuit nomine Pantaleonem, ex regni optimatibus, qui exercitibus multis praeerat. Matri nomen fuit Sophia; et soror quoque aderat, quae Euphemia appellabatur. Cum autem Diocletianus a fide defecisset, sanctus Pantaleo filiusque Isidorus, bonis suis omnibus relictis, montem quendam secreto petierunt, ubi commorati sunt apud virum sanctum cui nomen Samuel. Itaque imperator, postquam rescivit quomodo res eorum se haberent, nuntio ad eos misso arcessitis, imprimis tamen Pantaleoni patri, blandiri coepit tum promissis adhibitis, tum minis; dein Pantaleonem, eo quod nullam tot verborum rationem habebat, decollari imperavit; verum diutius cruciavit sanctum Isidorum, annos tunc duodecim natum. Cuius mater sororque adstabant, eum ad constantiam cohortantes, animum ad dentes patienti et blando eum recreantes solamine; tum, imperatori conviciantes, ab eo iussae sunt capite truncari. Ipse sanctus per dies complures plurimis affectus est tormentis; sed Deus eius manibus magna miracula patravit, et multi crediderunt atque baptizati sunt. Imperator autem, intellegens multitudinem ad fidem in Christum propter sanctum pertrahi, praecepit ut huic caput amputaretur. Qui *ita* coronam vitae consecutus est.

Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES OCTAVUS.

Hodie martyrium passi sunt novem sancti, scilicet Eleazarus ('Alī'āzar) senior et Šulūmiah¹, eorumque liberi septem, quorum haec sunt nomina: Antom², Antonius, 'Uziā, Eleazarus ('Alī'āzar), 'Aniānā, Māmūnā et Markallūs³. Eleazarus ille senior fuit sua aetate in numero doctorum legis iudaicae, patremque habuit unum ex septuaginta interpretibus qui Ptolemaeo, regi Aegypti, legem explicarunt atque transtulerunt; idemque vir sanctus adulescentes illos *supra memoratos* legis cognitione imbuerat. Antiochus ('Antiāhos)⁴ autem, rex Graecorum, postquam regione Syriae et regione Iudaeae potitus est, Hierosolyma obsessa atque expugnata, populum iudaicum iniuste tractavit ac Iudaeos multis affecit cruciatibus. Eos cogebat ut, lege mosaica neglecta, iis vescerentur cibis quibus uti per eam non licebat, ut puta carne porcina aliisque *id genus*. Itaque, cum illorum complures, metu adacti, legem transgrederentur et regi oboedirent, hi sancti firmi constantesque perstiterunt in observanda lege sibi divinitus tradita. Quos ille plurimis tormentis cruciavit: suspendio, verberibus, pectinibus ferreis corpus dilanantibus, membris disruptis dimotisque. Neque interea intermittebat sancta Šulūmyah, illorum mater, animum iis addere eosque confortare donec mortui sunt; tumque ipsa se in lacum igneum proiecit, nemine dispiciente quis eam proiecisset; et *ita* omnes beatitudinis coronam sunt adepti. Porro oportet advertas, o lector⁵, voluisse patres nostros christianos festum a nobis agi iustorum legis mosaicae ut intellegamus nos non contemptu *quodam* legis mosaicae destitisse ab ea observanda, sed eo animo ut ad aliquid illa praefectius nos conferremus, itemque sanctos oeconomiae veteris a nobis suo loco *graduque competente* recipi, non autem praeferrī patribus oeconomiae novae, *qui plura *maioraque* quam illi praestiterunt.

Universorum preces nos custodiant et eorum benedictiones nos complectantur. Amen.

¹ B: Šulūmah; H: Šālūmah. — ² B: 'Anim; G: 'Atim. — ³ Non suppeditat A nisi tria priora liberorum nomina; reliqua hic ex B, C, F, G apposita sunt. Sed, pro Māmūnā, in C 'Asābūnā, in F Sāmūnā, in G Sāmarnā legimus; item in F, Barkallūs, pro Markallūs. — ⁴ G: 'Abīmāhos. — ⁵ Ad litt.: auditor.

MENSIS MESRĪ DIES NONUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Abā 'Arī'. Hic erat presbyter ex Šaṭnūf² oriundus; misericordiae ac miserationis plenus, anima et corpore mundus, multorum mysteriorum intelligentia et revelationibus divinis donatus, cui Christus Dominus in altari se praesentem sistebat, ei pandens mysteria quorum *cognoscendorum* cupidus esset. Cuius fama ad se perlata, praefectus urbis Niqyūs³ eum arcessivit eique proposuit ut idolis adolendum; tum recusanti minas intendit et nec minis territum acerbe cruciavit; dein eum Alexandriam misit, ubi a praefecto iterum gravibus tormentis affectus est atque in carcerem coniectus. Multa hoc loco miracula patravit, aegrotos sanando, famaue eius percrebrescente, ad eum ex omnibus locis confluebant homines. Quod ubi rescivit praefectus, iussit caput eius amputari; et postquam coronam vitae adeptus est, eius corpus sustulit sanctus Iulianus ac sepultum in patriam misit.

Eius intercessio nobis adsit. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES DECIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Baṭrā⁴, temporibus Demetrii, patriarchae alexandrini, et Decii imperatoris. Qui, audita lectione edicti impietatem *idololatricam* praescribentis, aureum statuæ Apollinis brachium subripuit et comminutum pauperibus distribuit. Cum autem, brachio requisito nec reperto, multi ob eam causam apprehenderentur, sanctus hic prodiens confessus est illud a se ablatum. Quare acerbis affectus est cruciatibus et in fornacem ardentem coniectus; tum pedes et manus abscissa sunt et carnes concoctae; dein eum ligno clavis affixerunt; sed angelus Domini descendit eumque liberavit, et vir caecus, oculos suos sanguine qui ex ore et naribus eius effluxerat inungens, visum recepit. Postea, capite amputato, martyrii obtinuit coronam.

Eius intercessio atque benedictio nobis adsint. Amen.

¹ Sic ex B, E, G; A: Abā Rī; C: Abā 'Abrī; D: Anbā Ari; F: 'Anārī. — ² G: Šaṭnūf. — ³ Ex C et D; in A de urbe Niqyūs sermo est, non de praefecto. — ⁴ Sic B, C, D, E, G; A: Maṭrā.

Eodem die martyrium passus est sanctus Abū Iohannes, ex Ešmūm¹ Tanāh, prius tamen ex Baniūsah² oriundus. Is, militiae addictus, christianus³ erat, sed occultus. Una cum episcopo Anbā Kaluḡ, Nahrū, qui et Tarsā appellabatur, atque Anbā Philippo accusatus est apud Abināchum Eddūqam (? Abināhos⁴ ed-Dūqas, vel ed-Dūqs) quod christianismum omnes profiterentur. Quare ille arcessitos ea de re interrogavit; quam cum confessi essent, gravibus eos addixit tormentis. Imprimis vero sanctum Iohannem cruciavit compedibus ferreis ei adhibitis, suspensio, compressione, inversi crucifixione, membrorum amputatione, Domino tamen eum confortante eique addente animum. Dein cum aliorum martyrum multitudine missus est ad el-Barmūn, omnesque in navi dies septem et viginti manserunt, nec quicquam panis edentes, nec aquae bibentes guttulam. Postquam in el-Barmūn pervererunt, sanctus Abū Iohannes plurimum cruciatus est, ac denique, magnis lanionis cultris dilaniari iussus, martyrium complevit. Tum accedens vir quidam ex el-Barmūn primoribus sacrum corpus abstulit et ad urbem patriam Ešmūm Tanāh misit. Toto illo tempore quo hic sanctus tormenta sustinuit, multi martyrium subierunt, ipsaque die qua is consummavit martyrium alii septuaginta quinque eodem coronati sunt.

Universorum intercessio nos custodiat. Amen.

*MENSIS MESRĪ DIES UNDECIMUS.

*p. 263.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Anbā Moyses⁵, Ausīmi⁶ episcopus. Pater hic, qui sanctus fuit et purus ac virginitate insignis, disciplinas ecclesiasticas a teneris unguiculis didicerat; et, diaconus ordinatus, ad desertum, in vallem Habīb, ascendit, ubi monachus factus est apud virum sanctum, in cuius ministerio annos duodeviginti perseveravit, angustam insistens viam quoad esum, potum somnumque, orationi et ieiunio constanter addictus, humilitate et caritate excellens. Virtutum eius fama late sparsa, episcopus Ausīmi electus est post patrem Anbā

¹ B et C: Ešmūn. — ² B: Babnūsiah; C: Sūsanaḡ; C: Sāsah. — ³ Ex B et C; A omittit. — ⁴ B: Antiāhos; C: Abimāhos. — ⁵ A: Mīs; F: Mūsīs; H: Mūyisās. — ⁶ B, C, G: Wasīm.

Hamūl¹, qui et ipse sanctus fuit. In episcopatu vitam egit egregiam, iis *operibus*, quae in statu monastico praestabat adiciens gregis christiani regimen, *sedulam* ovium a lupis rapacibus custodiam, vigilias in oratione pro iis fundenda. Toto vitae tempore fuit cuiusvis possessionis expers. Cum Anbā Michael, martyr absque sanguinis effusione, patriarcha Alexandriae renuntiatus fuisset, in adversis quae expertus est vicem eius doluit hic pater et cum illo plurimas sustinuit molestias, sive multa acerbaque verbera, sive manicas ligneas, sive vincula et captivitatem diuturnam ac saepius iteratam. Porro huius patris opera multa Deus edidit miracula, ut inde qui eum non noverant excellentiam vitae eius ediscerent. Gratia prophetiae donatus, res complures notas fecit antequam evenirent, ut puta cum episcopo Miſri, Anbā Theodoro, praenuntiavit imperatorem ab itinere quod tunc susceperat non reversurum, quae praedictio adimpleta est; item cum de Aegypti praefecto res alias ita praedixit ut ipsius dicta eventu comprobarentur. Morbos et languores multos orando sanavit. Postquam cursum complevit, honestam propectamque senectutem assecutus, paulisper aegrotavit, et tempus mortis sibi adesse praenoscens, p. 264. populo suo convocato benedixit ac valedixit², adstantes *rogans ut pro se orarent. Quibus in unanimem fletum erumpentibus ac vicissim petentibus ut ille pro ipsis precaretur, in pace quievit. Benedictio precum eius nos custodiat. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES DUODECIMUS.

Hodie festum agimus archangeli puri Michaelis, qui est misericordiae et miserationis plenus, cui Dei benignitas inest. Ille est quo pro nobis apud Dominum intercedente Nilus flumen ad definitos sibi limites assurgit, ita ut fruges maturescant.

Eius intercessio Deo accepta nobis omnibus prosit, o fratres. Amen.

Eodem die, imperator pius Constantinus, summam adeptus potestatem Romae et in maiore orbis parte, regnum iniit christianum. Postquam nimirum annos complures cum patre Constan-

¹ B et G: Ġamūl; C: Ġimūl. — ² Formae حال in A, حل in B, F, G, sensum ex contextu coniciens propono.

tio res Britanniae moderatus est, patre mortuo, ipse solus Britanniae huiusque provinciis praefuit, et ex universo regno suo sustulit iniurias. Unde, fama aequitatis eius ad plerasque regiones perlata, legatos ad eum miserunt Romae primores, rogantes ut se ab iniustitia Maximiani¹ tueretur² atque ab eiusdem oppressione vindicaret. Quorum litteris perlectis, aerumnas eorum iniuriasque miseratus, haesitabat, secum reputans quomodo eos liberare posset³. Tunc apparuit ei crux gloriosa, cuius praesidio munitus processit ad praelium committendum cum Maximiano⁴; qui, devictus et in fugam actus, mortem ponte ei transeunti dirupto obiit miserrimam. Et haec quidem circa finem anni septimi regni Constantini. Eum deinde principes romani et universa civitas magnopere gestientes summo cum honore exceperunt ac victoriam eius septem diebus festis celebrarunt, eratque videre in urbe Roma poetas, oratores ac viros eloquentiae peritos laudibus exornantes crucem gloriosam ac nobilem, eique urbis suae salutem palam adscribentes, atque collaudantes Constantinum, quem virtute crucis communitum praedicabant. Anno regni sui undecimo baptizatus est *Constantinus manu Silvestri (Silbatros) papae, * p. 265. qui ad illum eo die concionem de sacris altaribus habuit. Quomodo autem crux ei apparuerit, quomodo bellum cum Maximiano⁵ gesserit, quomodo etiam impius ille interierit submersus, supra, ubi de morte huius sancti Constantini, quae incidit in diem vigesimum octavum mensis barmahāt, enarratum est.

Domino nostro perpetua gloria in aeternum. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES DECIMUS TERTIUS.

Hodie in monte Thabor Dominus Iesus Christus transfiguratus est, adstantibus ei tribus discipulis Petro, Iacobo et Iohanne, iis scilicet quos praedixerat mortem non obituros antequam Filium hominis viderent venientem in gloria sua. Haec est autem gloria quam in eo sunt contemplati, ut vestimenta eius facta sint alba sicut nix, ipseque colore mutato fulguris instar resplenduerit, et

¹ Sic (pro Maxentio). — ² Ex correctione B, C et G, qui يَنْقُذُ pro يَتَقَدَّمُ iure legunt. Cf. supra, p. 48.

Moses atque Elias cum eo colloquerentur, ita significantes illum esse Dominum Moysis, quem a mortuis suscitavisset, itemque Deum Eliae, quem de caelo *huc* deduxisset. Porro in Petri interrogatione : « Visne hic commorari atque tria a nobis tabernacula apparari ? » in hac, *inquam*, interrogatione hinc infirmitas *eluet*,⁵ illinc urbanitas : infirmitas quidem, quoniam ille, Dominum considerans, eum opinatus est posse in monte remanere, neglecta causa propter quam de caelo descenderat, atque egere tabernaculo ei apparando, quo contra solem protegeretur ; urbanitas vero, quatenus idem nec sibi nec ceteris discipulis id optavit quod¹⁰ Domino, Moysi et Eliae proponebat, verum sibi sociisque servorum partes attribuit, non herorum. Neque mirum est aliquid defuisse scientiae discipulorum, cum hi suam perfectionem *tunc* nondum assecuti fuerint. Petro autem illa verba proferente, venit nubes, quae eos obumbravit, ut intellexeret Magistro opus non esse tabernaculo manu facto ; et ex nube ad adstantes emissa est

* p. 266. vox quae in discipulorum mentibus *Christi divinitatem his confirmavit verbis : « Hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacui ; ipsum audite. » Quae cum viderent discipuli, voce simul audita, in terram corruerunt velut mortui, donec Dominus eos manu sua²⁰ vitam conferente tetigit, dicens : « Surgite et nolite timere. » Et *tunc*, oculis sublati, non viderunt nisi Christum Dominum solum.

Cui sit gloria, eiusdem miseratione in nos effusa, in aeternum ! Amen. Domino nostro gloria !

MENSIS MESRI DIES DECIMUS QUARTUS.

25

Hodie, in urbe Alexandria, insigne edidit Deus miraculum, propter quod multi ex Iudaeis, opera patris nostri Theophili, avunculi sancti Cyrilli, crediderunt. Erat scilicet in urbe Alexandria vir iudaeus, nomine Philaxinus, ditissimus, idemque Deum³⁰ timens et legem mosaicam quantum poterat observans. In *eadem* urbe erant duo christiani pauperes et labori manuum vacantes, quorum alter, cogitatione blasphemiae in animum a daemone inmissa, sodali dixit : « Cur, frater, nos, Christo servientes, paupertate gravamur, cum iudaeus ille Philaxinus divitiis abundet ? » Tum alter : « O frater mi, inquit, opes mundanae non³⁵ sunt in pretio apud Deum ; quippe qui, si in pretio apud eum

essent, non idolorum cultoribus, non adulteris, non latronibus, non occisoribus easdem largiretur. Prophetiae pauperes semper fuerunt ac persecutionibus obnoxii, neque alia fuit apostolorum conditio ; et Dominus dixit : Pauperes mihi fratres. » — At ille,⁵ *cuiusvis* boni inimico ipsum adigente, eiusmodi verbis nihil motus, ad id adductus est ut surgeret et Philaxinum iudaeum adiret, eum rogans ut se famulum adseisceret. Qui respondit ei : « Mihi non licet in familiare vitae consortium admittere nisi eos qui eiusdem sint mecum religionis ; eleemosynam vero, si quam cupias, tibi largiar. » Tum infelix ille vir : « Me in domum tuam suscipe ; tuam ego amplectar religionem et quaecumque mihi praeceperis praestabo. » Iudaeus vero : « Exspecta, inquit, dum iudicem meum consuluerim¹. » Et rem statim cum iudice suo communicavit. Qui dixit ei : « Homini haec renuntia : Si religionem suam deseruerit et Christum suum abnegaverit, eum nos excipiemus atque circumcidemus. » Responsum detulit *iudaeus*, et consentientem ad illorum coetum adduxit, ubi praeses eum coram multis sic interrogavit : « Verene Christum tuum abnegas, visque iudaeus fieri, quales sumus nos ? » Respondit : « Verum²⁰ est » ; *et *misere* deceptus Christum Deum suum coram Iudaeis abnegavit, fortunarum inopiae iacturam fidei adiciens. Tum iussit praeses sibi confici crucem ligneam, quam illi tradidit una cum arundine et spongia hinc imposita atque aceto repleta, itemque lancea ; et dixerunt ei : « Conspice hanc crucem, offer ei hoc²⁵ acetum, eam hac lancea transige, hanc adiungens verba : Te transixi, Christe. » Instrumenta ex illorum manibus accepit et verba sibi iniuncta protulit ; sed statim atque manu sua maledicta crucem gloriosam transfixit, manarunt inde aqua et sanguis, adeo ut in terrain disfluere, ac diuturno tempore perstiterunt manantia ; ille autem apostata cecidit mortuus ac lapidis instar durus et arefactus. *Tunc*, plurimis ex adstantibus timore correptis, plerique exclamarunt : « Nullus est alius nisi christianorum Deus, in quem et nos credimus. » Dein aliquid illius sanguinis acceperunt et ad oculos vultusque suos adhibuerunt, et Philaxinus³⁰ surgens eiusdem sanguinis guttulas exceptas aspersit oculos filiae, quae ei nata erat caeca, atque haec confestim visu donata est ;

* p. 267

¹ Ex B, C, G ; A : dum deliberem.

ideo credidit ipse, sicut et domestici eius ac familiares et magnus Iudaeorum numerus. Tum misso nuntio patrem Theophilum certiores fecerunt de iis quae evenerant. Quare surgens ille et secum assumens patrem Cyrillum, sacerdotum catervam et multos e plebe, venit ad Iudaeorum coetum, crucemque vidit cum sanguine et aqua ex ea manantibus; aliquid inde accepit *vir* sanctus. benedictionis capessendae causa et illo sanguine tum frontem suam adpersit, tum fidelium frontes, et eiusdem sanguinis reliquias a terra abrasas ac collectas in vasculo reposuit, futuras benedictioni atque utilitati. Dehinc eum secutus est Philaxinus cum familia et copiosa Iudaeorum multitudine. Quibus cum *doctrinam christianam* praedicavisset, accepit eos profitentes fidem in Christum a patribus suis crucifixum, eos baptizavit in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, eosdemque sibi socios in oratione adscivit; et in domos suas reversi sunt, gratias agentes Christo Domino et gloriam eius celebrantes.

Cui sit gloria in aeternum. Amen.

* p. 268.

*MENSIS MESRĪ DIES DECIMUS QUINTUS.

Hodie ad requiem admissa est sancta Mārīnā. Sanctae huic, quae patrem habuit virum christianum ex civium ditissimis, nomen fuit Maria (Miryam). Matre orbata inde ab infantia, a patre educata est omni cultu et cura, donec annos nubendi assecutam pater voluit in matrimonium collocare, aditurus ipse coenobium aliquod et vitam monasticam amplexurus. Quae dixit ei: « Quomodo, pater, animam tuam salvam facies, anima mea pessum eunte? » At pater: « Quid, inquit, agere possim tecum, quae femina es? » Respondit illa: « Equidem, habitu muliebri deposito, virilem induam vestem. » Tum surgens crines totondit et vestem virilem assumpsit. Itaque, cum eam videret pater in proposito firmam ac consilii perficiendi studiosissimam, quae cumque possidebat pauperibus distribuit, pauca tantum sibi servans, prius filiae nomen cum Mārīnā commutavit, et, monasterium quoddam ingressus, in eadem cella cum filia annos decem habitavit pari utriusque zeli et devotionis ardore. Dein, sene defuncto, sancta remansit sola et preces, ieiunia vigilasque duplicavit. Factum autem est ut coenobii abbas sanctam cum

tribus monachis in urbem mitteret ad res monasterio necessarias procurandas, quia non noverat ille eam esse feminam, ratus vocis tenuitatem ex acriore mortificatione ortam. Profecta igitur cum monachis, cum iisdem forte hospitata est in deversorio in quod non potuerant non devertere; et evenit ut illa nocte quidam regis miles eodem hospitio uteretur. Is, cauponis filiam intuitus, eam vitiauit eique dixit: « Si quando te reprehenderit pater, affirma illi ab Anbā Mārīnā, monacho adulescente, te esse vitiatam. » Itaque, cum concepisset puella, patri rei iam conscio dixit: « Adulescens Anbā Mārīnā me foedavit. » Quare pater, ad monasterium illico se conferens, monachis conviciari coepit. Ad quem egressus coenobii abbas, causam ab eo sciscitatus, eum rogavit ne factum propalaret, neve monachos contumelia apud mundanos afficeret. Dein Marinam arcessitam reprehendit atque obiurgavit. Quae neque noverat *reprehensionis* causam. Ubi autem rei certior facta est, lacrimas fundens coram abbate, hunc ita oravit: « Ego, adulescens et peccator, veniam a te peto. » At ei succensens abbas eam e monasterio eiecit, et *eiecit* ad ianuam coenobii commorata est. Postquam vero cauponis filia utero gravida puerulum edidit, hunc illius pater excepit et ad Anbā Mārīnam attulit proiecitque. Quo assumpto, sancta, ut potum ei praeberet, coepit pastores circumeundo adire. Dehinc orationes atque ieiunia adauxit et annos tres extra coenobium egit. His elapsis, monachi convenientes abbati supplicarunt ut Marinam reduceret in monasterium, abbasque supplicantibus morem gerens eam in coenobium admisit, duris tamen ei impositis conditionibus; illa quippe arduos labores sustinuit *cibos* coquendo, *sordes* everrendo, pulverem eiciendo, aquam potandam afferendo, atque eius opera puer, qui aduleverat, statui monastico adscriptus est. Annis quadraginta in coenobio transactis, sancta triduo aegrotavit morbo et mortua est. Mortis eius certior factus, abbas iussit eam, vestibis detractis, aliis indui atque ad locum orationis deferri. Ubi autem vestes detraxerunt, eam reperientes esse feminam, exclamarunt universi: « O Domine, miserere! » remque cum abbate communicarunt. Qui venit et, eam intuitus atque admiratus, lacrimas fudit ob ea quae ipse egerat. Tum aliquem ad cauponem misit, qui huic nuntiaret Marinam esse feminam, eundemque ad eam introduxit. Deinde preces fuderunt cum multo

* p. 269.

fletu, cum anticis et laudibus; et dum conveniunt ut benedictionem ab illa aucupentur, accessit monachus caecus et facie sua corpus confricavit, benedictionis ab ea capessendae gratia, visumque recepit. Illa vero sepulta, Dei iussu Satanas tum filiam cauponis, tum iuvenem qui eam vitiaverat invasit, neque destitit 5 ambos agitare et torquere donec, ad sepulcrum illius adducti, crimen suum coram omnibus confessi sunt. Ex sancta innumera prodierunt miracula.

Eius preces nobis adsint. Amen.

* p. 270.

*MENSIS MESRI DIES DECIMUS SEXTUS.

10

Hodie contigit ascensio corporis celsissimae ac purissimae dominae Mariae, matris Dei Verbi. Postquam nimirum haec decessit, apostolis maerentibus propter praesentiae eius desiderium promisit Dominus eam iis a se certissime in corpore ostensum iri; et die huius diei respondente eam viderunt magna 15 ornatam gloria, a dextris Filii sui et Dei sui in corpore sedentem, ipsaque omnibus discipulis manu extensa benedixit. Porro eam circumdabant angelorum atque iustorum cohortes, et David propheta iis laudabat verbis: « Stetit regina a dextris tuis in vestitu deaurato. » Unde animae discipulorum ingenti gaudio 20 exultaverunt. Deinde *beata Virgo*, coram iis currui cherubim insidens, ab oculis eorum ascendendo evanuit. Quare, *Deo* adorato, domum laeti redierunt, et hoc festum in perpetuam Genitricis Dei memoriam institutum est.

Intercessio eius nobis adsit. Amen.

25

MENSIS MESRI DIES DECIMUS SEPTIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus Iacobus, ex pago parvo cui nomen Mangug, in territorio 'Absu', oriundus. Parentes is habuit christianos et Deum timentes, qui tribus filiabus ante hunc sanctum donati fuerant. Istas autem, ubi primum aliquantulum 30 aduleverunt, commiserunt monacharum monasterio erudiendas atque in timore Dei educandas. Quae, cum multos ex libris ecclesiasticis antiquae et novae Legis didicissent, parentibus eas ad

¹ D, litteris aethiopicis: Psō.

se revocantibus non consentientes, reditu detrectato, se ipsae Christo sponsas tradiderunt. Quare maestos illarum discessu Dominus hoc sancto Iacobo solatus est. Eodem igitur suscepto laetati sunt, et aetatem sex annorum assecutum in urbem 'Absu' 5 miserunt, ut sapientiam addisceret. Quam ita edidit ut in ea perfectus evaserit; eumque pater ablegabat possessiones suas ac greges inspectoris more exploraturum. Patri autem eius erat ovium pastor grandaevus, qui *multas exercebat virtutes, in *p. 271. aquae stagnum tempore hiemis descendens et per totam noctem stans ad orandum. Eum hic sanctus imitabatur, et in illo statu 10 diu permansit. Cum Satanas persecutionem in christianos excitavit, gregem suum senex patri sancti commisit et discessit ad martyrium subeundum, patremque Iacobus rogavit ut se sineret cum sene discedere, postea rediturum. Itaque, profectus cum illo, in 15 Aegypto superiore repperit praefectum dantem operam cruciando sancto Iusto (Iūsōs), imperatoris filio¹, qui, regno valedicens, martyrium obiit. Tum senex Iacobo: « Haec, inquit, considera, fili mi: si is qui rex erat, regno huius mundi abdicato, Christum secutus est, idcirco separatus ab uxore et filio, quanto magis 20 nobis pauperibus *quiddam simile faciendum*? Bono igitur animo esto et noli separatione a parentibus² moerere. Quare ambo, praefectum adeuntes, Christum confessi sunt diisque conviciati; et caput senis brevi amputatum est; sanctus Iacobus vero diris affectus est cruciatibus: flagris caesus est, dein later candelatus 25 pectori impositus; sed oculos ad se cum precibus attollentem Christus Dominus adiuvit et salvum praestitit. Subinde sacco inclusus fuit et in mare proiectus; verum, ab angelo Domini eductus, ad praefectum venit et stetit coram eo. Is illum misit ad el-Farmā, et ad se deductum praefectus farmensis cruciavit: 30 linguam ei praecidit, pupillas eruit, tum equuleo compressit et pectine dilaceravit carnes. Sed angelus Domini Suryal descendit, salvum eum praestitit sanavitque. Tandem praefectus, postquam anceps haesit de eo cruciando, decretum edidit ut ipse et cum eo duo alii martyres, qui in el-Farmā erant, Abrahamus scilicet 35 ac Iohannes, ex Semennud oriundi, capite truncarentur.

Illorum omnium preces nobis in aeternum adsint. Amen.

¹ Ex G'; A: Iusto imperatori. Cf. t. XVIII, p. 488. — ² Ex C et G'; A: a matre.

MENSIS MESRĪ DIES DECIMUS OCTAVUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus Alexander, urbis Constantinopolis¹ patriarcha. Fuit hic pater sanctitatis egregiae et ab Arii secta multas molestias expertus est. Temporibus eius innovavit pater sanctus Athanasius excommunicationem Arii,⁵
 * p. 272. quem cum asseclis ex urbe Alexandria expulit. *Quare Arius, Constantinopolim profectus, adiit Constantium imperatorem, imperatoris Constantini filium, apud quem querelam movit adversus sanctum Athanasium. Cum autem ab illo quod optabat conquirendo non obtinuisset, eum rogavit ut iuberet se ab hoc Alexandro
 10 recipi. Nuntium igitur misit imperator ad patrem Alexandrum, haec ei mandans : « Athanasius nobis restitit Ario non recepto ; tu autem, qui nosti a nobis te constitutum, noli nobis obsistere et pergratum mihi fac Arium absolvendo. » Cui respondit sanctus :
 « Arium Ecclesia non recipit eo quod ipse sanctam Trinitatem
 15 non veneratur. » Dixit imperator : « Immo coram me Trinitatem confessus est, creditque Filium Patri in essentia aequalem esse. » Tum sanctus : « Si, inquit, hoc confitetur, confessionem suam subscriptione firmet. » Arium vocavit imperator et dixit ei :
 « Tuae fidei confessioni subscribe. » Et subscripsit ille fidei ortho-
 20 doxae, contra id tamen quod interius sentiebat ; dein iussus iuramento, adhibita etiam Evangelii auctoritate, confirmare huiusmodi esse fidem suam, id iuravit mentiens. Quare imperator patri Alexandro dixit : « Nullus tibi, post eius subscriptionem ac iuramentum, remanet adversus eum praetextus. » At Alexander :
 25 « Pater Athanasius, inquit, Arii excommunicationem a patre tuo et a trecentis et octodecim episcopis subscriptam innovavit et illum eiusque sectam Alexandria eiecit. Itaque moram mihi concede unius hebdomadae, et si hac hebdomada nihil inopinato contra Arium acciderit, tum demum vera est eius confessio,
 30 verum iuramentum, illumque admittam et sinam societatis sacerdotum participem fieri. » Respondit ei imperator : « Scito me a te rem exspectaturum usque ad diem huic cognominem ; sed nisi Arium receperis, gravem indicam Ecclesiae mulctam. » Deinde

¹ Ex B et C ; A : Alexandriae.

recessit Alexander, et totam illam hebdomadam perseveravit ieiunans Deumque orans ut se a peccato Arii immunem praestaret. Post hebdomadam, Arius, vestibibus *sacerdotalibus* indutus, ecclesiam ingressus est et ante altare cum aliis sacerdotibus¹ sedit.
 5 Subinde ingressus est et pater Alexander, moerore oppressus et nesciens quid sibi faciendum. Dum vero postea assurgit ad sacrum incipiendum, Arius, visceribus commotis, locum adiit secretum, ventris dolorem levaturus, *et intestina atque omnia quae ventri
 10 inerant subter eum effluerunt, corpore prorsus evacuato. Cum igitur eum diutius absentem requisivissent, mortuum in angulo reppererunt et, re cum patre communicata, laudes Christo dederunt, qui plebem suam non dereliquerat. Admiratus autem imperator quod contigerat, intellexit illum et subscriptione et iuramento esse mentitum, persuasamque habuit tum huius patris sancti-
 15 tatem, tum orthodoxiam fidei eius et heterodoxiam doctrinae Arii. Itaque laudaverunt Patrem, Filium et Spiritum sanctum, confesseque sunt eorum essentiam unicam esse. Postquam huiusmodi vitam egregiam egit hic pater, senectutem honestam assecutus, ad Dominum translatus est.
 20 Eius benedictio atque preces nobis adsint. Amen.
 Scitote, fratres, die huic respondente martyrio affectum fuisse sanctum Wadāmūnum, ex urbe Ermont oriundum. Cum is in domo sua sederet eique assiderent nonnulli idololatrae, ex his quidam aliis dixerunt : « Audivimus in fines el-Ešmūneyn mulierem
 25 advenisse, quacum puerulus filiis regum similis » ; alii vero responderunt : « In fines Miſri venit puer ille » ; omnesque de puero sermonem inter se conferebant. Itaque ubi, consessu dimisso, adstantes singuli domum reversi sunt, Wadāmūn surgens asinam stravit et, illico profectus, devenit in urbem el-Ešmūneyn,
 30 Christum Dominum adiit adoravitque, et cum Maria matre stantem contemplatus est. Statim autem ac eum vidit Dominus, praesenti arrisit dixitque : « Ave, Wadāmūn. Defatigationem suscepisti et huc venisti, iis allectus rebus quae de me deque matre mea dictae sunt in illo vestro coetu, in quo eratis considerantes et
 35 combibentes. Mox veniam apud te habitaturus eritque domus tua mihi domicilium in aeternum. » Continuo respondit Wadā-

¹ Ex B, C, F ; A silet de aliis sacerdotibus.

mūn, admiratione stupens atque attonitus: « O Domine, exopto ut ad me venias utque in domo mea habites, me tibi in perpetuum ministrante. » Tum Dominus: « Noli anxius esse; domus enim tua absque dubio erit perpetuum mihi et Matri meae domicilium, quoniam statim atque a nobis discesseris, audient idolorum cultores te ad nos venisse, quod graviter ferentes sanguinem tuum in domo tua fundent. Sed ne timueris: te ego ad me assumam in regnum caelorum, regnum meum stabile atque aeternum, locum laetitiae perennis et nunquam desiturae; et tu eris martyrum Aegypti superioris primus. » Tum vir ille Dominum adoravit, a quo benedictus in domum suam rediit. Illo autem huc in urbem

* p. 274. Ermont reverso, adventum eius audierunt idololatrae*, rumorque per totam regionem sparsus est de Wadāmūno, qui Iesum adierit atque inde redux sit, et ad eum properantes *iidem* idololatrae sic eum interrogaverunt: « Verusne est rumor ille quem de te circumferunt? » Qui respondit: « Ita sane; eum adii, mihi benedixit, dixitque: Ego veniam et in domo tua cum Matre mea in aeternum commorabor. » Tunc, omnibus uno ore adversus eum conclamantibus, gladiis ab illis discerptus, martyrium ea die consummavit. Postquam autem, idololatria de medio sublata, christianorum numerus adauctus est, domum illius mutarunt in ecclesiam nomine divae Virginis et Domini, cui sit gloria, dicatam; et haec quidem hac *ipsa* die consecrata est et dedicata nomine divae Virginis et nomine Christi Domini, cui gloria et cuius sunt universae ecclesiae sanctae, ubi ei in perpetuum offeruntur laudes et hymni. Haec vero ecclesia est quae appellatur Elgaisūnah, scilicet ecclesia illius qui vivit, sitaque est extra urbem Ermont et adhuc exstat.

Intercessione celsissimae dominae nostrae Mariae Virginis, Matris Dei, Dominus nostri misereatur; et martyr quoque intercessio nobis in aeternum adsit. Amen.

MENSIS MESRI DIES DECIMUS NONUS.

Hodie corpus sancti Abū Macarii (Maqār) Magni in Scete (Sihāt) allatum est. Post mortem eius, quidam ex loco natali eiusdem Šašwīr venerant et, corpus furati, ei in patria sua ecclesiam superstruxerant, in qua fuit donec Moslemi Šašwīr occuparunt,

ubi corpus asservatum. Hoc tunc transtulerunt *christiani* in alium pagum, in quo remansit usque ad tempora Anbā Iohannis, annos scilicet quadringentos et quadraginta. Constitutus autem fuerat Anbā Michael¹ oeconomus² ecclesiae Abū Macarii; et cum patriarcha ad coenobium ascendisset, ieiunii quadragesimalis observandi causa, ingemuit dicens: « Quantum exopto et a Christo peto ut, tempore adiuvante, corpus patris nostri Abū Macarii in medio nostri habere possimus! » Aliquanto post, Anbā Michael oeconomus³ et quidam seniores, egressi ad res monasterii procurandas, cogitatione iis a Spiritu sancto⁴ illapsa, venerunt ad locum ubi corpus iacebat, ut hoc auferrent; verum regionis incolae cum praefecto convenerunt, baculis et gladiis armati, neque permiserunt ut id illi tollerent. Quare seniores dormitum ierunt corde moerentes. Sed illa nocte sanctus ad praefectum venit et dixit ei:

15 « Sine me cum filius meis abire et noli *me prohibere. » Ille * p. 275. igitur, timore perculsus, convocatis mane monachis corpus tradidit, quod hi magno cum gaudio acceperunt et navem conscendentes Mareotam⁵ asportarunt; eosque comitabatur ingens ex illis regionibus multitudo corpori valedicentium. Itaque postquam nocte subsequente dormierunt, orationibus persolutis et missis celebratis, sacra communionem refecti, corpus ad desertum attulerunt. In medio autem deserto versantibus et in animo habentibus paulisper quiescere id non permisit Anba Michael, sed dixit: « Vivit Dominus, non requiescemus quoad manifestaverit Dominus nobis locum in quo cherubim patrem nostrum manu prehendit. » Porro ubi camelus ad locum memoratum pervenit, genibus flexis, surgere noluit, verum coepit caput collumque huc illuc vertere et corpus *sancti* lingere atque capite adorare. Unde intellegentes seniores hunc esse locum *qui quaerebatur*, multas Deo persolverunt laudes; et locus usque nunc remansit notus. Cum autem a monasterio iam haud procul abessent, omnes monachi iis obviam egressi sunt cum cereis et pia recitatione, corpusque gestantes cervicibus suis impositum, psalmos ante illud decantabant, donec idem in ecclesiam honorificentissime introduxe-

¹ A: 'Anbā Hāyāl; B, C et G': 'Anbā Hāyil. — ² In textu: 'amanūt. Quod nomen quid sibi definitius velit a doctore discere velim. — ³ Ad litt.: cogitatione spiritali. — ⁴ B: Barnūt; G': Tarnūt.

runt; Deusque die illa plurima, immo innumera edidit miracula.

Huius patris intercessio nobis adsit nosque ab hoste eripiat. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS.

Hodie ad requiem admissi sunt septem adulescentes patria
ephesini. Temporibus Decii impii, septem hi adulescentes, ex
stirpe regia progeniti, fuerant ab illo *imperatore* ipsius apothecis
praepositi. Postquam autem Satanas idolorum cultum instauravit,
septem illi sancti adulescentes accusati sunt, comprehensi et in
carcerem coniecti. Dein evenit ut imperator, in aliam regionem
profecturus, eos dimitteret liberos ad suum usque reditum, ratus
nempe eosdem a sententia recessuros. Qui cum ab urbe disces-
sisset, illi, militia, ne idola muta adorarent, abdicata, *ad specum
quendam in montem se conferentes, speluncam post se occluse-
runt dormieruntque. Apud se retinuerant aliquantum pecuniae
cui Decii nomen insculptum, et unus ex iis, cotidie mane in
urbem ingressus, alimenta iis emebat et rumores auscultabat.
Quare ubi resciverunt Decium rediisse, ostium speluncae post se
obturaverunt. Porro miles christianus, cui eorum recessus notus,
expectavit, Decio reverso, dum prodirent, *eosdem moniturus*;
iis autem non prodeuntibus, surrexit et ad locum veniens
repperit ostium ab eis introrsum occlusum, atque eos mortuos
esse ratus, tabulam aeneam accepit, cui illorum historiam cultro
insculpsit, tum tabulam per foramen in specum proiecit. Ad
sanctos vero quod attinet, ipsi, cum moerore oppressi essent, Dei
iussu dormierunt annos trecentos duos et septuaginta. Decius
autem mortuus est et imperatores multi *post eum* regnarunt
usque ad Theodosium imperatorem, et quidem usque ad huius
annum trigesimum octavum, quo tempore quidam fuerunt qui
praedicarent nullam esse mortuorum resurrectionem, multis eos
sequentibus. Tunc voluit Dominus veritatem manifestam facere
et resurrectionem demonstrare, ideoque sanctos *illos septem* a
morte excitavit. Ili *autem* uni ex ipsis nummos pecuniae quam
habebant commiserunt, ut *in urbem* descendens aliquid emeret
comedendum et quomodo res se haberent sciscitaretur. Huic
urbem ingresso, huius aspectus omnino mutatus visus est, siqui-

dem et portas civitatis et muros crucibus signata conspiciebat,
hominesque per nomen Christi iurabant. Quendam igitur inter-
rogavit: « Nonne haec est Ephesus? » Et illo affirmante, pecuniam
quam habebat uni ex venditoribus obtulit. At hanc cum videret
venditor formae tunc temporis inusitatae, emptorem apprehendit
ligavitque, dicens: « Tu mihi debitor. » Unde ingens ad illum
concurrit multitudo, eumque percontati sunt undenam esset
oriundus. Qui respondit: « *Ego ex hac urbe. » At illi: « Nostine
incolas eius? » Et adulescens nominatim homines plures indicavit,
quorum nullus superstes. Quare eum pertraxerunt per urbem
circumducentes, donec rumor ad Theodosium imperatorem et ad
episcopum Anbā Theodorum delatus est. A quibus arcēssitus, iis
historiam suam pandit, seque ex numero esse septem adulescen-
tium qui in spelunca dormierint. Tunc imperator, episcopus et
populus, ad illos egressi, eosdem invenerunt sedentes, tabulamque
scriptam in medio specu iacentem. E qua anni indicationem
exquirentes, eam reppererunt a temporibus Decii repetendam,
Deumque plurimum collaudarunt; et resurrectionem futuram
crediderunt qui prius eam negabant. Postquam vero septem
adulescentes sermonem de iis rebus conseruerunt, decumbentes,
animas in manus Domini tradiderunt. Eis imperator conficiendas
curavit arcas inauratas, quibus eosdem vestibis indutos sericis
inclusit. Haec autem nomina eorum: Maximianus, Bāmūlanḥaros¹,
Mardīmas², Iohannes, Constantinus, Antonius, Dionysius.
Eorum preces atque benedictiones nos involvant nosque a malo
in aeternum liberent. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS PRIMUS.

Hodie commemoratio celsissimae dominae benignae, purae
atque intemeratae Mariae, matris Dei Verbi. Haec est cuius
christiani universi sperant patrociniū apud Filium eius dilectum,
et verissimum est eam iis omnibus et in hoc mundo suffragari
et in futuro. Cuius preces benedictionesque nobis adsint ad
extremum usque halitum. Amen.

Eodem die ad requiem admissa est sancta Irene, cuius nomen

¹ C: 'Ambūlahris; G': Nāmuwālanḡiūs. Nomen corruptum e Iamlichus. —

² C: Mardaḡos; G': Mardīūs.

pacem significat. Haec erat filia imperatoris Liciani¹, isque ei palatium aedificavit cui fenestrae sexaginta et duodecim arces
 *p. 278. prominentes. Ei *etiam* confici iussit *mensam auream, calices item aureos, omniaque vasa usui ei futura, aurea vel argentea. Tum, ei assignato viro seniore qui eam erudiret, eandem in castello
 cum tribus puellis famulaturis collocavit et ianuam castelli post eam clausit, magistro extra manente ac munere docendi extrinsecus defuncturo. Irene autem, quae tunc temporis sexennis erat, vidit columbam et in huius rostro folium oleae, quod in mensam demisit; dein venit aquila coronam ferens, quam in mensa posuit; tum successit corvus cum serpente, quam in mensam deiecit. Eiusmodi visione conturbata, eam *puella* magistro enarravit, isque ei respondit: « Columba est doctrina legis; folium oleae, baptismus; aquila, victoria; corona, sanctorum gloria; corvus, regnum; serpens, persecutio. Te oportet certamen pro nomine Christi obire. » Porro venit pater ad filiam invisendam, eique proposuit nuptias cum quodam patriciorum coniungendas. Quae ab eo triduanas petiit inducias, ut de re secum ipsa cogitaret. Tum crine detonso, idola adiit quae in castello erant, eadem de coniugio consultura; quibus silentibus, oculos ad caelum sustulit, dicens: « O Deus christianorum, dirige me in finem tibi acceptum. » Itaque angelus Domini, ad eam descendens, haec ei nuntiavit: « Crastina die in urbem adveniet unus ex Pauli apostoli sociis, teque baptizabit. » Postridie igitur ad eam misit Dominus unum ex apostoli Pauli discipulis, qui eam baptismo tinxit. Dein, cum patri et matri ad se tempore statuto accedentibus revelavisset se factam esse christianam, eam pater eduxit in mediam civitatem, iussitque ligari et in viam equorum proici, ab his conculcandam. Id in ea factum, nec tamen quicquam mali ipsa est experta. Quare parentes, rem admirati, in Christum crediderunt. Dein, regno abdicato, in palatium se receperunt. Quod ubi rescivit rex iis finitimus, in *ipsorum* urbem veniens, suasit ut ad regnum redirent, iisque renuentibus, urbem occupavit et sanctam cruciatibus affecit, immissis in eam leonibus ac serpentibus, serra ad eam secandani adhibita, gravique ad
 *p. 279. collum lapide alligato. *Interea* sacerdos qui eam baptizaverat, a

¹ A : Linkiānūs ; B et C : Likiānūs ; D : 'Arkiānūs ; F et G' : Likiānūs.

parentibus arcessitus, et hos baptizavit, ac cum eis trecenta capita ex servis eorum et famulis, ex vicinis horumque domesticis et ex incolis civitatis. Dein *Irenen sibi* postulavit Numerianus¹ et secum assumptam ad urbem Galānikā adduxit, ibique cruciavit et tauro aeneo inclusit; verum Deus, tauro confrecto, captivam eduxit. Numeriano mortuo, solium conscendit Sapor, qui *virginem* arcessitam lancea propria manu ita transfixit ut animam exhalaret. Sed Christus Dominus eam ad vitam revocavit, et rex, eandem venerata, in Christum credidit ipse et simul ingens civium urbis multitudo; fuitque numerus eorum qui propter eam crediderunt mille ducenta et triginta *hominum* milia. Postea, patre et matre in palatio defunctis, ipsa virtute divina Ephesum translata est, ubi multa edidit miracula. Confessio eius coram regibus Persarum, Macedoniae, Galanicae et Constantinopolis contigit, et tandem morte gloriosissima obiit.

Eius intercessio nos in aeternum custodiat servetque. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS SECUNDUS.

Hodie ad requiem admissus est propheta insignis Michaeas, filius Ioelis, qui alio nomine Arām appellabatur. Ille *vir* iustus prophetae munere functus est temporibus Iosaphat, regis Iuda, et Ioram, filii eius, et Ochozia, itemque reginae Gīlāyā². Eius ore Deus res gravissimas protulit. Praedixit Christi incarnationem, haec prolocutus: « Ecce Dominus egredietur e loco suo, descendet et terram conculcabit. »³ Vaticinatus est de nativitate in Bethlehem, cum dixit: « Ex te egredietur dux qui pascat populum meum Israel, et ortus eius a saeculi exordiis. »⁴ Vaticinatus est de destructione sanctuarii Iudaeorum et alio ei per universam terram sufficiendo. Praenuntiavit legem Evangelii e Sione egressuram, *dicens: « E Sion exibit lex, et verbum Domini ex Ierusalem. »⁵ *p. 280.
 Praedixit Achab, regem Israel, in bello cum Edom, rege Galaad, interemptum iri. Ille propheta, postquam multos degit annos et honestam senectutem attigit, ad Dominum translatus est. Incarnationem Christi octingentis fere annis praecessit et in pago cui nomen Mūārtā sepultus est.

Eius preces atque benedictiones nos circumplectantur. Amen.

¹ B : Nūmāryūs. — ² Sic ; B : Gātalāyā. — ³ Mich., I, 3. — ⁴ Mich., v, 2. — ⁵ Mich., IV, 2.

MENSIS MESRI DIES VIGESIMUS TERTIUS.

Hodie, in urbe Alexandria, martyrium obierunt triginta milia fratrum nostrorum christianorum. Martyrii eorum haec fuit causa. Postquam imperator Marcianus patrem nostrum Dioscorum in insulam Gangren eiecit, in urbe *Alexandria* dissensiones incolarum¹ annos complures² permanserunt. Marciano autem mortuo et Leone successore, praefecerunt sibi Graeci virum cui nomen Proterius, patria alexandrinum, Alexandriae presbyterum et concilio chalcedonensi consentientem. Hunc vero ex Alexandrinis nonnisi pauci agnoverunt, reliquis civitatis incolis sacram communionem accipientibus a sacerdotibus quos pater noster Cyrillus et pater noster Dioscorus ordinaverant. Proterius tamen, patriarcha constitutus, concilio cum amicis doctrinae ipsius adhaerentibus habitò, Eutychen presbyterum, commixtionis propugnatorem, anathematizavit, ratus *sane* patrem nostrum Dioscorum eiusque assectatores Eutychi in huius impietate consentire, cum *contra* pater noster Dioscorus Eutychen anathematizaverit, et anathematizaverit eos qui Christi divinitatem cum humanitate eius commissent. Quomodo igitur potuisset doctrinae illius Eutychis calculum adicere? Revera fides patris nostri Dioscori haud dissimilis a fide sanctorum Basilii, Gregorii et Cyrilli, affirmantium unam naturam Dei Verbi incarnati, non quod divinitas facta sit corpus, vel corpus ita amplificatum ut evaserit *divinitas*, sed quia utraque *pars*, in proprio statu remanens, *fit* in coniunctione cum altera unum *quid*³. Quare non licet post unionem dicere duo, neque duas personas⁴, neque duas naturas, ne unio pessumdetur. Eutyches admittebat duarum naturarum confusionem; sed patres nostri tum eos qui naturas distinguunt post unionem, tum etiam eos qui easdem commiscerent anathematizaverunt. Porro postridie eius diei quo discesserat concilium a se congregatum, Proterius in suis aedibus inventus est occisus. Unde multi ex amicis eius autumarunt eum a quodam ex partibus patris

¹ Ita ex C; A, pro *خلف* legit *خلق*, quae vox nullam prae se fert significationem contextui congruam. — ² C: duos annos. — ³ Ex lectione cod. B pressius verteretur: « ... *fit* cum altera coniunctio una ». — ⁴ Ad litt.: duas facies (*δύο πρόσωπα*).

Dioscori interfectum; fratres autem nostri dixerunt: « Ab aliquo forsitan ex Eutychis asseclis vel a fure divitiis eius inhiantem macatus fuerit. » Et hanc *alteram* opinionem veram esse exinde colligitur quod concilium neque contra nos fuerit, neque propter nos coactum, siquidem ei nos consentimus in Eutychis damnatione. Qui vero partes Proterii tenebant litteras ad imperatorem dederunt, quibus affirmabant Dioscori asseclas sese insolentes praeuisse erga imperium, id existimavisse infirmum et occidisse patriarcham quem imperator constituerat; sed dum rescriptum expectant¹, convenerunt fratres nostri patremque Timotheum elegerunt. Tunc illi alteram scripserunt epistolam, qua nuntiabant a Proterii interfectores alium constitutum patriarcham absque licentia imperatoris. Duabus epistulis perlectis, imperator ira vehementi succensus est, eumque Satanas adeo invasit ut misso ingenti exercitu triginta milia fratrum nostrorum, sive adultorum, sive iuniorum, sive servorum, sive liberorum, interemerit, patrem autem Timotheum in insulam Gangren eiecerit. At vero pone, ab uno discipulorum patris Dioscori necem commissam esse, ut illi contenderunt: num *idcirco* oportet ob unius hominis caedem triginta capitum milia occidere? Quot episcopi atque sacerdotes ab Arianis aliisque haereticis necati fuere! et tamen ne unus quidem pro iis interfectus est, ut *nempe* manifestum fiat eiusmodi vindictam factum esse diabolicum. Ceterum post illam stragem horrendam imperatori constitit neque a fratribus nostris Proterium interfectum esse, neque quicquam de illius caede ab iis auditum; unde nuntio misso patrem Timotheum ab exilio revocavit eumque in sede confirmavit, quae ille annos duos et viginti Leone regnante potitus est.

Omnium illorum sanctorum preces, et benedictio sanguinis eorum, nos ad extremum usque halitum tueantur atque custodiant. Amen.

Eodem die in urbe Antiochia martyrium passus est sanctus cui nomen Damianus. Is, multis atque acerbis diversorum generum cruciatibus affectus, animam in manus Domini commisit.

Cuius preces benedictionesque nobis adsint. Amen.

¹ B, C et G': spatio temporis inter occisionem et rescriptum.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS QUARTUS.

Hodie ad requiem admissus est pater sanctus, athleta trium-
phans, miles et apostolus Christi, Thomas, episcopus *urbis* Margaš,
confessor. Hic athleta virtutibus excelluit quibus enarrandis
lingua humana impar est, quas intellectus carnalis credere nequit. 5
Et primum quidem fuit devotioni et operibus paenitentiae addic-
tus, in orationibus diurnis atque nocturnis perseverans, miseri-
cordiae plenus. Ad episcopatum *urbis* Margaš electus, gregem
suum regimine apostolico moderatus est. Diocletiano impio
summam potestatem assecuto, in urbem Margaš venit unus ex 10
eius vicariis, christianos vexaturus. Et initio facto ab hoc patre,
eum missis militibus nequam adduci iussit, super terram tractum,
ita ut manaret sanguis eius antequam ad principem adveniret.
Tum ei proposuit princeps Christi negationem et lapidum sculp-
torum adorationem. At *sanctus* horum cultum, adiectis conviciis, 15
respuit et iudici coram maledixit; quare ab eo tormentis quam
acerbissimis affectus est, verberibus, suspendio, adipis ferventis
distillatione; et haec quidem in martyre facta sunt diebus com-
pluribus, aliis intermissis, quia impii isti et corde lapideo homines
non eum occidere volebant, sed cruciari, ut per eum alios ad 20
apostasiam pertraherent. Sed postquam defatigati sunt et devicti,
illo in ipsis vituperandis perseverante, eum in carcerem obscurum
et oblivioni traditum detruserunt, ubi annos duos et viginti
remansit. Eum autem quotannis conveniebant *cruciabantque, 25
aliquod ex eius membris amputantes, donec ambae ei aures,
nares, labia, manus, pedes, praecisa fuissent, reliqua corporis
parte carbonis nigri instar iacente. Postremo eum carcere clau-
sum obliti sunt, adeo ut noti eius et gregis fideles, mortuum
existimantes, ipsius commemorationem quotannis agerent. Verum
mulier fidelis, quae viderat satellites eum in illum carcerem 30
detrudentes, secreto de nocte veniebat et ad eum alimenta per
fenestellam exiguum proiciebat, neque ab ea destitit consuetudine
donec sanctus Constantinus, solum adeptus, religionis christianae
gloriam exaltavit et edicta promulgavit de confessoribus e custodia
emittendis. Tunc mulier illa pia sacerdotes adiit iisque locum 35
sancti manifestavit. Qui eum convenientes capitibus suis gestatum

* p. 283.

ad ecclesiam cum *psalmorum* recitatione et cantibus attulerunt
atque in sede ante altare collocarunt; fidelesque, ad eum acce-
dentes et benedictionem eius aucupantes, eiusdem membra oscu-
lati sunt. Quo tempore imperator sacrum concilium Nicaenum
5 coegit, fuit hic sanctus in adstantium numero. Ad quos ingressus
Constantinus eosdem salutavit et veneratus est, eorumque benedic-
tionem sibi postulavit. Cum autem huius patris casus audivisset,
ad eum accedens atque ei demississime se inclinans, membra eius
singula osculatus est, vultumque suum et oculos iis confricavit.
10 Porro postquam cum patribus ceteris consensit de Ario anathe-
matizando, prout eos edocebat Spiritus sanctus, qui per eorundem
linguam fidem orthodoxam declaravit, canonesque leges et decreta
condidit, ad sedem suam reversus, sacerdotes totumque gregem
convocavit, iis fidei confessionem praelegit, explicans quidquid in
15 ea intellectu difficile esset, eosque admonuit atque hortatus est
ut eam retinerent et ei constantes inhaerent. Posthac aliquan-
tisper adhuc superstes fuit, et mortuus est. Totum episcopatus
eius tempus annorum fuit plurimum quam quadraginta, atque ad
Dominum migravit corona victorum redimitus.

20 Preces eius nos in aeternum custodiant. Amen.

Eodem die ad requiem admissus est apostolus illustris Anbā
Taklāhīmānūt¹ aethiops.² Cuius benedictiones in nos effundantur.
Amen.

*MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS QUINTUS.

* p. 284.

25 Hodie ad requiem admissus est pater sanctus ac devotus
Bessario (Bišāryūn) magnus. Hic sanctus, parentibus christianis
natus, ubi adulevit, desiderio flagrans vitae angelicae monacho-
rum, ad desertum egressus est, patrem Antonium adiit et in eius
oboedientia ac ministerio permansit annos complures. Dein ad
30 sanctum Macarium (Maqāryūs) venit, cui, simulque senioribus,
famulatus est. Dein desertum peragravit errabundus, nullo utens
ad commorandum tecto, bonis omnibus summo gradu spoliatus,

¹ H : Taklihabmānūt. — ² C add. : Hic vitam egit apostolicam atque Aethiopes
convertit, postquam angustias expertus innumera inter illos prodigia et
miracula patravit.

adeo ut nullam vestem aut indumentum¹ haberet, sed tantum saccum ex panno crassiore, quo medium corpus velaret. Circuibat autem per monachorum cellas ac speluncas, et sedebat flens; et quotiens ad eum aliquis egrediebatur cui notus esset, benedictione alteri ab altero impertita, discedebant; si quis vero exiret ipsum non cognoscens eumque percontaretur: « Cur fles, pater mi? » respondebat: « Divitiis meis me spoliaverunt, et *vix* mortem effugi, atque e loco nobili ad ignobilem conditionem delapsus sum. » Itaque qui verborum eius vim non intellegebant eum huiusmodi verbis solabantur: « Reddat² tibi Deus quod amisisti », dabantque ei panem, quem acceptum ipse aliis largiebatur. Qui vero dictorum sensum perspiciebant, iis perspicuum erat ita significari quidquid Satanas hominibus abripuit virtutis, puritatis, continentiae ac sobrietatis, quibus illi angelis erant similes. De eo memoriae prodiderunt patres ardua quaedam paenitentiae exercitia³. Ita quadraginta quondam dies transegit, somno nunquam indulgens quem humi iacentes carpunt. Tempore vitae suae paenitentis complures ieiunavit quadragesimas. In eiusmodi certamine perseveravit annos septem supra quinquaginta, et magna edidit^{p. 285.} miracula, quae seniores enarrarunt. Referunt, verbi gratia, sanctus Dūlāwos et sanctus Iohannes, sese, cum eo in littore maris incedentes, sitiisse; qua re cognita eum oravisse et aquam dulcem evasisse, ita ut ex ea biberint ambo. Alio tempore, ad Nilum flumen venit, traiecturus, et vadum non repperit; sed, oratione praemissa, flumen traiecit pedes. Die quadam, vir demens ad seniores in Scete adductus est, ut ei precibus suis mederentur. Tunc patres inter se dixerunt: « Si quid senem Bessarionem rogaverimus, hunc non sanabit; » quia nempe ab humana gloria refugiebat. Idcirco hac usi sunt industria, ut dementem in ecclesia dormire sinerent, *et quidem* eo ipso loco in quo stare consueverat senex. Is igitur ingressus quem dormientem invenit manu tangendo excitavit, et surrexit ille incolumis sanaeque mentis. Alia quoque miracula plurima patravit Bessario.

Preces eius nobis adsint. Amen.

¹ Ex correctione codd., qui ad unum omnes legunt: كتاب, librum. —

² Ad litt.: In te congerat, vel congeret. — ³ Ad litt.: certamina. Ita autem corrigenda editio arab. ut legatur: الابداء جهادات.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS SEXTUS.

Hodie martyrium passi sunt sanctus Moyses et soror eius Sārah. Ibi duo sancti parentibus sanctis nati erant et ditissimi. Parentibus mortuis, voluit sanctus Moyses sororem in matrimonium collocare, facultates suas omnes ei tradere atque monasticam ipse vitam amplecti. Cui soror: « Si tu, inquit, prior uxorem duxeris, tum demum nubam et ego. » At ille: « Multa ego peccata commisi, mihique in animo est monachus fieri, ut eorum pars quaedam deleatur, et non possum simul de matrimonio et de animae meae salute curam agere. » Respondit soror: « Qui fieri potest, frater, ut animam tuam salvam praestes et me in mundi laqueos conicias? » Tum ille: « Si volueris, inquit, monacha fieri, tuo res arbitrio permittitur. » Quae dixit: « Quidquid tu tibi ipse feceris, id faciam ego, quoniam uterque nostrum ex eadem natura, itemque ex eodem patre et eadem matre nati. » Cum igitur videret Moyses firmum sororis propositum, omnia quae huius erant pauperibus atque egenis distribuit, tum eam admittendam curavit in virginum asceterium extra Alexandriam situm; ipse vero, in virorum monasterium ingressus, operibus piis summo se dedit studio. Porro per annos decem non viderunt alter alterum. Sed imperator impius Syrianus (Sūryānus), solium adeptus, patre Demetrio patriarcha, idolorum cultum instauravit, et, mota persecutione adversus christianos, multi principes et monachi illius temporibus martyrium passi sunt. Tunc surrexit hic sanctus et litteris ad sororem datis ei valedixit, mandavitque ad martyrium se tendere. Quod ubi novit illa, confestim surgens, asceterii praepositam adiit et rogavit ut sibi per eam liceret libere exire, eiusque et benedictione et licentia accepta, sororibus valedixit atque egressa est et fratrem in itinere assecuta; ambo urbem Alexandriam ingressi, Christum saepius confessi sunt et postea, capite truncati, martyrii coronam obtinuerunt.

Eodem die, commemoratio Agabii (Agābyūs)¹ militis et Theclae monachae. Hi duo temporibus Iuliani decertarunt et ab uno ex

¹ C, D, E et F. Agābis.

vicariis eius graviter cruciati sunt; leonibus deinde ab eodem obiecti, coronam ita consecuti sunt.

Omnium preces atque benedictiones nos ab hoste custodiant. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS SEPTIMUS.

5

Hodie martyrium passa est sancta Maria (Miryam). Quae, genere armenia et captiva apud virum moslemum ex militibus imperatoris Aegypti El-Malek ez-Zāhir Zakī' d-Dīn Bibars, ab hero per- tentata ut Christum Dominum abnegaret, cum morem illi non
 * p. 287. gereret, sed *profiteretur se esse christianam, ab eodem domi
 10 acerbis affecta est cruciatibus, sed constans in confessione sua permansit. Ille autem, postquam ipsum pertaesum est eam cruciare quae a fide recedere nollet, causam eius cum imperatore El-Malek communicavit, huic nuntians sibi servam esse quae, cum
 15 moslema esset, christianae nomen ostentaret. Itaque eam accessivit imperator et coram adstanti proposuit islamismum *profitendum*; at illa neque paruit neque verbis eius mota est, sed in fide et confessione sua constans perseveravit. Tunc, El-Malek iubente eam comburi, ei percussa est fossa prope portam Zawīlah almae *urbis*
 20 Qāhīrae, et cum innumerae multitudines illuc convenissent, Mariam ad fossae oram adduxerunt, *satellitibus* non desistentibus constantiae difficultates ei exaggerare usque ad horam diei tertiam, et quidem diei tertiae in hebdomada, tempore supra indicato; ipsaque ubi advcnit, haec profata est: « Me decet, o imperator
 25 auguste, a memet manibus Domini mei, Dei mei et Salvatoris mei Iesu Christi, committi »; et festinans se in fornacem ipsa coniecit et coronam immarcescibilem consecuta est.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passi sunt sanctus Anbā Banāmon¹ et
 30 soror eius Eudoxia, ex Šabšīr oriundi. Qui, parentibus fidelibus, peregrinorum amantibus, puritati, mortificationi et pietati addictis, nati, ab iisdem christiano more educati sunt. Ille autem sanctus, statim atque adulevit, desiderio flagrans sanguinis pro Christo fundendi surrexit, praefectum in Šatnūf adiit et, Christum coram
 35

¹ C: Biyāman; D: Manāman.

eo confessus, ab eodem acerbe cruciatus est ac dein in carcerem coniectus. Parentes autem et soror, ubi resciverunt quae ei accidissent, eum convenerunt. Quem in huiusmodi statu contem- plantes, fleverunt; sed ille coepit eos solari atque admonere vitam
 5 huius *mundi paucis constare diebus et vitam futuri saeculi fore * p. 288. perpetuam. Quam doctrinam egregiam cum ab eo audivisset soror Eudoxia, dixit ei: « Vivum testor Dominum me a te non disces- suram, et quam tu obieris mortem eadem me tecum morituram esse. » Utrumque igitur apprehensum praefectus iussit in locum
 10 obscurum detrudi, ubi dies viginti, cibo quovis ac potu destituti, relictī sunt. Posthac educti, lapidibus gravibus ad colla alligatis, in flumen sunt deiecti; sed angelus Domini descendit, et cum lapides a collis solvisset, illi aquis fluminis supernatarunt donec deferrentur prope pagum cui nomen Botrā. Eos *ibi* invenit virgo
 15 quaedam, a qua educti praefectum iterum adierunt, isque cru- ciatos iussit capitibus truncari, et ita coronam vitae adepti sunt. Iis in ipsorum urbe patria Šabšīr ecclesia aedificata est.
 Preces eorum nobis adsint. Amen.

MENSIS MESRĪ DIES VIGESIMUS OCTAVUS.

Hodie, traditione maiorum ad posteros derivata, a patribus nostris gratia Spiritus sancti praeditis ac fide dignis, *hunc morem*
 accepimus ut sanctorum patrum nostrorum Abrahami, Isaaci et Iacobi festum agamus. Iamvero quod attinet ad patrem nostrum Abrahamum, qui princeps fuit patrum, quis hominum possit eius
 25 virtutes enarrare? Is quippe, qui factus est multarum gentium pater, Deo fidem adhibuit oboedivitque; promissis eius credidit et usque ad mortem confisus est, neque ullam unquam admisit de iis dubitationem. Et primum quidem, quo tempore in Mesopotamia versabatur, apparuit ei Dominus in visione nocturna dixitque:
 30 « Exi e terra tua et e domo patris tui, ac veni in terram quam monstrabo tibi. » Itaque venit Haran, in locum qui ei ostensus fuerat; et, parentibus mortuis, Deus eum iterum transtulit in Palaestinae regionem, promittens se ei eam daturum haereditatem. Promissis Dei credidit quamdiu fuit superstes, de iis nequaquam
 35 dubitans. Neque fluctuavit corde, neque haesitavit, verum per-

suasum habuit eam regionem posteris suis post se divinitus
 *p. 289. concessum iri. *Posthac Deus — cui sit laus! — ei apparuit
 quodam apparendi modo, qualem ipse callet¹, duobus angelis
 comitantibus. Quos *Abrahamus*, existimans esse viatores iis
 omnibus similes qui iter illac faciebant, detinuit et hospitio
 excepit. Tunc promisit ei Deus Isaacum. Erat autem centum annos
 natus, uxorque Sara aetatis proVectae. Verbo tamen Dei ambo
 fidem dubitationis expertem adhibuerunt. Postquam Isaacum
 suscepit, iussus est eum octavo die circumcidere, eumque circum-
 cidit; et cum confideret ex eo sibi nascituram progeniem illam
 quam Deus promiserat, dixit ei Deus: « Immola eum mihi victi-
 mam »; neque *tunc* dubitavit aut praeceptum Dei cavillatus est,
 sed filium Deo immolandum adduxit, illud pro certo habens
 atque explorato, posse a Deo mortuum suscitari et per hunc
 procreari progeniem; et ubi eius immolationem animo et volun-
 tate, non facto, complevit, Deus liberalitatem suam futurorum
 saeculorum hominibus manifestavit. Tunc *scilicet* angelus Domini
 Abrahamum compellavit eique dixit: « Noli manum in puerum
 extendere, neve quicquam mali ei facias; dehinc enim patet me
 a te amari, quoniam propter me filio tuo unico non pepercisti.
 Quamobrem te magnopere multiplicabo et progeniem tuam
 aequabo arenae maris et stellis caeli. » Et ita factum est, atque
 eius memoriam Deus ex illa die in perpetuum illustravit, meri-
 tusque est Abrahamus ut pater Christi quoad corpus appellaretur,
 quia ex eius progenie Christus in corpore apparuit. Quod vero
 spectat ad mores huius patris, misericordia ac liberalitate excelluit,
 siquidem nullo unquam die edebat absque hospitibus mensae
 secum accumbentibus; et ita dignus habitus est qui angelos
 hospitio exciperet, quos tamen nisi in fine non agnovit. Molestias
 vivens perpessus est multaeque, et quidem aliae atque aliae
 diversis temporibus, calamitates eum affligerunt: peregre enim
 fuit procul a patre et propinquis, vagusque per terram permansit;
 et cum in Aegyptum ingressus esset, impietate atque crudelitate
 incolarum regionis eo adactus est ut Saram affirmaret suam esse

¹ Sic, ut videtur, ex F et G'; sed propositio obscura est et e codd. dissensu incerta. C: apparuit tempore meridiano, modo sibi soli noto. — ² Ad litt.: gladio.

sororem, ne, si eandem, quae summa excellebat pulchritudine,
 abreptam vellent, ipsum interimerent. *Et revera rex Aegypti, *p. 290.
 illa abducta, Abrahamum percontatus est: « Quaenam est haec? »
 Qui respondit: « Soror mea est. » Itaque eam a marito rex
 abstulit. Verum huic eadem nocte apparuit angelus terribilis, qui,
 mortem minitans, praecepit ut mulierem marito redderet, a se
 nisi id faceret occidendus. Unde, postquam illuxit, arcessitum
 Abrahamum reprehendit quod illam esse sororem suam dixisset,
 eamque ei reddidit, adiunctis donis et muneribus pretiosis atque
 Agare pedisequa. Hic pater, aetatem assecutus annorum centum
 septuaginta quinque, ad Dominum translatus est, perpetuam
 relinquens memoriam.

Iussi sumus eodem die festum agere translationis patris Isaaci,
 filii patriarchae Abrahami. Iustus hic, in lucem editus iuxta
 promissionem Dei et angelorum eius, Abrahamo patri et Sarae
 matri factam, perfectum se praebuit in pietate, itemque in
 oboedientia Deo ac patri suo praestanda, donec eum Deus ariete
 redemptum voluit; neque nobis liquet uter admiratione dignior
 fuerit: genitorne paratus ad eum immolandum qui filius erat
 promissionis et quo iam senex donatus fuerat, sicque naturae
 inclinationem propter Deum — qui exaltetur! — superans, an
 hic *ipse* pater *Isaacus*, qui se genitoris dicto audientem exhibuit
 atque submissum usque ad immolationem et combustionem, et
 quidem pueritiae fines iam egressus, cum testetur liber Legis¹
 sacrificii lignum ab eo procul diuque delatum donec cacumen
 mentis attingisset; immo testatur liber historiae² eum annos triginta
 septem natum fuisse, et tamen parenti oboedivit cervicemque
 praebuit immolanti donec, clamore ad hunc emissio, angelus
 Domini eius manum avertit; et quemadmodum genitor dictus
 est filii immolator animi proposito ac voluntate, ita hic *ipse* pater
 vocatus est victima voluntate atque animo prompto. Calamitates
 multas in vita et molestias perpessus est: peregre habitavit, et
 uxorem eius Abimelech abstulit, neque eam cum muneribus et
 donis reddidit, nisi Dei vindictam illius causa expertus. Erat
 autem hic pater mansuetus, siquidem testatur liber Legis *eum, *p. 291.
 cum pastores iurgarent propter puteos, his relictis, alios fodisse.

¹ I. e., Pentateuchus. — ² Significari videtur liber Genesis.

Filios habuit Esaum et Iacobum, Esaumque propter animi fortitudinem diligebat. Aetate iam proventus et obtusior utens oculorum acie, Esaum advocavit, eique dixit: « En equidem senui, fili mi. Abi atque venatus affer mihi venationem quam comedam, et benedicet tibi anima mea. » Ille igitur, armis assumptis, exiit. 5 Rebecca autem Iacobum arcessivit et ita compellavit: « I, fili mi, aliquid ex grege occide et affer patri tuo comedendum, ut benedicat tibi¹ antequam moriatur. » Qui respondit: « Cavendum ne me agnoscat pater poenasque a me repetat, atque ita maledictionem consequar², benedictionem aucupatus. » At illa: « Male- 10 dictio tua, inquit, in me recidat; » quod quidem illa Dei iussu dixit. Tunc id fecit Iacobus quod a matre praescriptum, et comedit pater eique benedixit. Vixit Isaacus usque ad aetatem centum et octoginta annorum et conditus est in sepulcro patris sui Abrahami, quod hic a filiis Heth emerat et in quo Sara reposita. 15

Iussi sumus eodem die festum agere translationis patriarchae Iacobi, quem Deus Israellem appellavit. Pater hic vestigiis institit Abrahami et Isaaci misericordia, liberalitate, mansuetudine atque clementia. Frater autem Esau ipsum odio prosequatur eo quod benedictionem patris sui Isaaci dolo aucupatus esset, et in 20 animo habebat eum occidere. Quapropter, Isaaco patre suadente ut ad Labanum avunculum se conferret, eo se contulit Iacobus et illius filiam sibi expetivit coniugem, quae ei, postquam avunculi gregem pavit annos septem, tradita est. Tum alteram exoptavit sibi sponsam, et Labanus commisit ei gregem pascendum, alia 25 atque alia de hoc adiecta conditione; ac quotiens ille ei dicebat: « Merces tibi erunt fetus gregis maculam albam in fronte gerentes », oves nullos fetus nisi macula alba notatos edebant; si vero dixisset: « Fetus varios accipies mercedem », oves omnes varios 30 dabant fetus. Ambas sorores duxit Isaacus uxores, et, *opibus plurimis comparatis, ad regionem patris sui reversus, duodecim suscepit filios. Porro visionem habuit scalae a terra ad caelum erectae angelorumque scala ascendentium et descendentium, et expergefactus dixit: « Haec est domus Domini et porta caeli »; atque ille ipse est Hierosolymorum locus. Dein altera donatus 35

¹ Ex B, C et G'; A: ut benedicat tibi anima mea. — ² Sic, legendo, cum B, C et G', تغشاني, pro تخشاني, quae est lectio mendosa cod. A.

est visione: Dominus nempe cum ipso luctabatur¹, eiusque femur tetigit atque Israelis nomen ei indidit; quamobrem Iudaei femoris venas non comedunt. Is quoque tempore vitae suae molestias atque calamitates toleravit; et primum quidem Iosephus, filius 5 eius, venditus est servus Aegyptiis, fratribus qui eum vendiderant affirmantibus illum a fera devoratum; tum caecus evasit et fame gravi pressus est, qua urgente cibum non invenit nisi filiis ad frumentum comparandum missis. Hi Iosephum, fratrem suum — qui quippe regis Aegypti administer factus erat — adierunt, 10 ipseque eos agnovit, illi vero eum non agnoverunt. Quare arte atque industria id tandem egit ut abeuntes patrem suum Iacobum adducerent; isque in Aegyptum venit et, annos septemdecim ibi commoratus, tempore mortis imminente, duodecim filios convocavit, Iudae propriam assignavit dignitatem regiam et praedixit 15 Messiam ex ipso oriturum, haec, postquam ei verbis multis benedixit, subiungens: « Non recedet virga regia a Iuda neque praeceptoris munus² e manibus eius donec ille veniat cuius est regnum et quem gentes expectabunt. » Dein, postquam iis omnibus benedixit, Iosepho cum duobus filiis Ephraim et Manasse 20 ad ipsum accedente, manus horum capitibus impositas permixtavit, dextra minori et sinistra maiori adhibita. Brachia autem in formam crucis decussans, significabat et primogenita abolitum iri et signum crucis quondam appariturum. Obiit aetatem annorum centum quadraginta septem assecutus, atque oculi eius 25 Iosephi manu clausi fuere. Praescripserat sese in sepulcro patrum suorum sepeliendum. Eum luxit Iosephus planctu magno; tum Pharaonis plaustris impositum, comitantibus Aegypti magnatibus, *in fines Canaan transtulit, ubi cum patribus eius sepultus est. *p. 293. Benedictio illorum patrum Abrahami, Isaaci et Iacobi in nos 30 ad extremum usque halitum effundatur. Amen.

MENSIS MESRI DIES VIGESIMUS NONUS.

Hodie martyrium passi sunt sanctus Athanasius episcopus et duo servi Charismus³ ac Theobintus⁴. Et sanctus Athanasius

¹ Ex B, C, G'; A: ipsum prosternebat. — ² Ad litt.: praeciptions; B: praecceptum; C: caput. — ³ A: Hārismos; B: Ġārisimūs; C: Hārīsīmūs; D et G': Hārīsīmos; E: Hārīsīmos; F: Ġārisīmos. — ⁴ A B C D E H: Thāobīntos; F: Thāonītos.

quidem, accusatus quod filiam Antonii, administri regii, baptizasset atque ab Ariano rege comprehensus, confessusque se esse christianum, cruciatibus multis affectus est; et cum Christi nomen nollet abnegare, sed in eo confitendo magis ac magis persisteret, iussus est decollari. Nec secus duo servi Charismus atque Theobintus et ipsi, verberibus ac suspendio cruciati, capite dein cum sancto Athanasio truncati sunt. Quorum corpora magna pecuniae vi a militibus et custodibus redempta quidam fidelium abstulit, involvit et in arca deposuit, atque ex istis corporibus prodigia multa et magna miracula prodierunt.

Eorum preces nobis ad extremum usque halitum adsint. Amen.

Eodem die, in desertum Scete allatum est corpus sancti Abū Iohannis Curti¹, qui in el-Qolzom mortuus erat. Temporibus nempe patris nostri Anbā Iohannis patriarchae², venit is in monasterium sancti Abū Macarii (Maqār) et coetui adstantium dixit: « Utinam corpus sancti Abū Iohannis in eius ecclesia adesset, a nobis venerandum, quemadmodum sanctum Abū Macarium (Maqār) veneramur! » Et confestim, gratia Dei motus, pater³ patriarcha, per hegumenum quendam nomine Cosmam, cui comes aderat unus ex senioribus nomine Victor, epistulas dedit ambosque in el-Qolzom misit. Verum eo tempore nullus eis patuit aditus ad corpus, quippe quod custodiebatur apud haereticos concilii chalcedonensis asseclas, qui regionem illam incolebant. Locum tamen apprime dignoscere potuerunt, ac reversi sunt. Sed in urbe duos viros fideles invenerant, eosdemque consilii sui fecerant certiores. Post paucos dies, praefecturam civitatis el-Qolzom obtinuit quidam ex Arabum principibus amicitia iunctus cum Anbā Michaele, urbis 'Ablāwos episcopo. Tum aliam scripsit patriarcha epistolam ad illum episcopum, qua rerum statum ei aperiebat eumque omni qua poterat vi cohortabatur. Episcopus, ea re vehementer gaudens, litteras cum principis scribe communicavit, isque eas ad principem detulit³. Litterae autem a monachorum senioribus allatae fuerant. Quare scribe dixit: « Quonam modo monachis poterimus aditum ad locum pandere? » Cui princeps: « Monachi, inquit, Arabum vestes supra vestes suas

¹ Idem est qui et Kolobos graece cognominatus est. — ² B: patriarchae Alexandriae. — ³ Ex B; postremam propositionem A omittit.

induent et locum nobiscum adibunt »; idque illi fecerunt. Princeps igitur, comitante magna multitudine tum Arabum, tum ex monte, venit el-Qolzom et huius civitatis episcopo, qui haereticus erat, dixit: « Hic opto recreari et quieti indulgere; inde itaque recede, nec quemquam sinas in loco remanere. » Qui postquam id fecit quod iussus erat, monachi, in locum de nocte ingressi, corpore sancti Abū Iohannis ablato, cum iumenta prius extra urbem apparavissent, noctem totam iter fecerunt, et Mişrum ac, Mişro profecti, Barnutum (Barnūt)¹, quae est coenobiorum spelunca, petierunt; dehinc in desertum ad monasterium sancti Abū Macarii progressi sunt. Porro benedictionem ex corpore aucupati sunt fratres, eique monachi cum crucibus, evangeliorum libris, turibulis, canticis atque psalmis obviam processerunt. Dein illud corpori sancti Abū Macarii apposuerunt, ac benedictionem ex eo capessiverunt omnes fratres, eoque unguentis plurimis delibuto, sacrum fecerunt; et quo tempore legebatur evangelium, magnum editum est miraculum, quod fuit huiusmodi: ecclesia tota lampadibus splendentibus collustrata est atque odore aromaticis eximii repleta. Posthac corpus, quod septem dies in monasterio sancti Abū Macarii remanserat, in sacrum ipsius Iohannis coenobium cantantes attulerunt; et quemadmodum filii Hebraeorum Salvatori nostro obviam ierunt, ita monachi, illius filii, ei occurrerunt, ante eum cum canticis spiritalibus incedentes. Patriarcha autem Anbā Iohannes, cum dies paucos superstes fuisset, in pace quievit. Sed Dominus populum eius non reliquit rectore destitutum; verum in sede constituerunt patrem Anbā Marcum iuniorem, qui vir erat doctus, gregis amans et omni virtute perfectus. Is aedes patriarchales adiit et in ecclesiam sancti Abū Iohannis ingressus, venerationis cultum ei exhibuit, adstantibus episcopis regionis maritimae et presbyteris quoque ex clero urbis Alexandriae atque universarum Aegypti partium. Voluit autem membra corporis sancti revelare atque benedictionem ex eo capessere, et, lacrimis multis fuis, dum sacra membra reteggit, illico magnus in ecclesia auditus est tonitrus, ita ut adstantes timore ac reverentia pene interirent; quare, reposito velo fibris constante quo corpus tegebatur, hoc fasciis lineis involvit, coepe-

¹ B: Maryūt.

runtque qui aderant carmina decantare spiritalia ac virtutes sancti laudibus plurimis in hunc modum celebrare : « O tu, qui levi nubecula *ut* nimbus Spiritu sancti delatus, Babylonem, ad cellam trium sanctorum adolescentium, commigrasti ac dein Alexandriam virtute Spiritus sancti, quae tibi aderat, rediisti ; qui el-Qolzom petiisti et idola subvertisti ; qui fidem orthodoxam praedicavisti ; qui omnes diversorum generum morbos sanasti ; qui etiam expulisti daemones ; qui deinde ad haereditatem tuam *ac familiam* reversus es, ut per te benedictionem inveniat ac viam ad regnum Dei ! . . . » — Contigit adventus corporis patris nostri sancti Abū Iohannis in desertum die mensis mesrī vigesimo nono, p. 296. *anno a sanctis Martyribus quingentesimo vigesimo.

Domino, Deo ac Salvatori nostro Iesu Christo gloria semper et in perpetuum ! Amen.

MENSIS MESRĪ DIES TRIGESIMUS.

15

Hodie ad requiem admissus est propheta magnus Malachias. Hic propheta, viginti quattuor prophetarum postremus, unus e duodecim minoribus, eo tempore vaticinatus est quo populus e captivitate Hierosolymam rediit, et filios Israel reprehendit quod adversus Dominum rebellarent eiusque leges transgrederentur, atque iis sacrificiorum vetitorum oblationem et decimarum ac primitiarum ex praecepto Domini solvendarum neglectum exprobravit. Per illius linguam haec dixit Deus, homines simul vituperans atque ad misericordiam *sperandam* excitans ; « De decimarum et primitiarum solutione probate me ; ego quippe ianuas caeli vobis aperiā et benedictiones effundam in vos, adeo ut dicatis : Sufficit nobis, sufficit ; et tineam vermemque prohibebo, ne regionem vestram devorent. » Vaticinia edidit Malachias de adventu Iohannis ante Salvatorem nostrum, itemque de Elia ante eundem in fine mundi venturo. Iudaeorum superbiam fregit, iisque declaravit in terra *fore*² gentiles pios iustosque, qui Deo sacrificia ac thymiamata accepta offerant. Postquam autem vita laude digna de Deo bene meritus est, tempore muneris prophetici elapso, ad Dominum est translatus.

35

¹ MALACH., III, 10 sqq. — ² Ita ex B et C ; A et G', mendose : et iis relinquet in terra gentiles.

Sacris eius benedictionibus involvamur ad extremum usque halitum ; Domino autem nostro, Regi ac Salvatori nostro Iesu Christo, gloria, laus, honor et adoratio, nunc, et omni tempore, et in saecula saeculorum ! Amen.

5 Deo — qui exaltetur ! — iuvante et auxilium benigne praestante, explicit et ad finem perductus est mensis mesrī benedictus, in pace a Domino *concessa*. Amen.

* p. 297. *IN NOMINE PATRIS, ET FILII, ET SPIRITUS SANCTI, DEI UNUS,
CUI GLORIA IN AETERNUM. AMEN.

MENSIS PARVUS, QUI ET NASI¹ APPELLATUR².

EIUSDEM MENSIS DIES PRIMUS.

Hodie martyrium passus est sanctus apostolus Eutichus ('Awti-
hos)³. Is, qui Iohannis evangelistae discipulus erat, Spiritu sancto
repletus est famulando atque oboediendo Iohanni apostolo. A quo
petiit ut sibi liceret ad Paulum transire; illoque rem permittente,
Paulum in praedicatione comitans, nomen Christi annuntiavit
et multos Iudaeorum atque idololatrarum ad Christi cognitionem
adductos baptismo tinxit. Idolorum delubris et altaribus eversis,
Christi altaria in iisdem locis aedificavit. Vincula passus est, et
flagella, et carcerem diuturnum, angelo ei in carcerem afferente
cibum quo vesceretur; dein coniectus est in ignem, qui ei non

* p. 298. nocuit; tum leonibus obiectus, *qui ad eum non accesserunt,
sed se ei ovium instar mansuetos praebuerunt. Postea in urbem
Sebastiam se contulit, angelo Domini ei praeunte eumque con-
fortante. Cursu consummato, honestam assecutus senectutem,
ad Dominum translatus est.

Preces eius nobis adsint. Amen.

Eodem die martyrium passus est sanctus Abšāy, sancti Abbā
Huri frater. Hic sanctus, patria antiochenus, nobili loco natus et
propter nobilitatem generis, scientiae atque religionis ordinatus
sacerdos, postquam ipsius frater Abbā Hur et mater Dandarah
Alexandriam migrarunt martyrioque *ibi* affecti sunt die vigesimo
nono mensis bawūnah, Alexandriam et ipse profectus est, ut
illorum corpora inviseret et benedictionem ab iis in se derivaret.
Distributis autem omnibus facultatibus, nihil secum habebat, nisi

¹ I. e., res quae in oblivionem ivit, cuius ratio non habetur. — ² In B
inscriptio plenior: « Dies en-nasi, qui quotannis sunt numero quinque cum
diei quadrante, ita ut quartus quisque annus sit intercalaris. » Consonant
D, E, F, nisi quod in E finis adhuc explicitor: « ... ita ut quarto quoque anno
fiant dies sex, ipseque annus intercalaris ». — ³ B et E: 'Awnihos; C:
'Awtihos; D: 'Abūihos; F: 'Awtihos.

tria pastilla¹ et ramum palmarem foliis nudatum, cui baculi instar
innitebatur. Ubi Alexandriam pervenit, *incolas* de corporibus
fratris et matris percontatus et ad ea perductus eademque intui-
tus, lacrimas fudit de utriusque a se discessu; dein surgens
5 praefectum adiit et Christum coram eo confessus est. Ipsum
agnoverunt esse fratrem Abbā Huri; quare, iussus ingenti colum-
nae ventrem prementi supponi, animam statim exhalavit. Tum,
praefecto praecipiente ut corpus eius cum corporibus fratris,
matris et aliorum martyrum, quorum numerus octo et octoginta,
10 combureretur, ignis nullam in ea exseruit vim. Assumpta igitur
corpora Abbā Huri, fratris eius Abšāy, matris eorum, sanctae
Tabamunis (Tābāmūn), ex Dabīq² oriundae, Abimachi ('Abīmāhos),
ex el-Barmūn, et Warašnūfae, ex Tāliah, quidam ad 'Ansābāsī³
attulerunt, ubi iis obviam magno cum honore ventum est.

15 Illorum omnium sanctorum preces nos in saecula saeculorum
custodiant. Amen.

MENSIS NASI DIES SECUNDUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus apostolus Titus, ad
quem Paulus apostolus unam ex suis epistulis scripsit. Hic sanctus,
20 in Creta natus et praefecti huius insulae ex sorore nepos, genere
graecus erat et, disciplinis graecis ab infantia informatus, eas
apprime calluit et doctrina magnopere excelluit. *Indole mitis, *p. 299.
benignus atque misericors, nocte quadam aliquem vidit se sic
alloquentem: « O Tite, diligenter incumbe salutis animae tuae
25 *procurandae*, hic namque mundus nihil tibi proderit. » Porro,
expergefactus, anceps haesit, nesciens quid facturus esset. Verum
cum fama Domini nostri Iesu Christi per plerasque Syriae partes
percrebresceret, eiusque doctrinam et miracula *homines* alii aliis
enarrarent atque laudarent, his auditis, Cretae praefectus obstu-
30 puit ac voluit illius rumoris veritatem explorare. Quare virum
sapientem et experientia doctum quaesivit, qui iret, de Christo
inquireret atque miracula eius scrutaretur, utrum *nempe* phan-
tasiae adscribenda essent vel magicis artibus, an vera forent.

¹ Ad litt.: « tres oblationes »; quo nomine intellegere videtur auctor pani-
cellos eucharisticos et metaphorice designare panicellos quoscunque. —

² C: Danīq. — ³ C: 'Ansānāsī.

Prodiit igitur Titus, quo melior nemo repertus fuerat, eumque misit ille, exhortans ut res accuratissime examinaret. Et postquam in regionem Iudaeae pervenit, viditque stupenda Domini miracula atque sermones sapientiae plenos audivit, haec a Graecorum factis dictisque discrevit et, ingentem inter utraque distantiam nactus, Christo credidit atque adhaesit, avunculumque missò nuntio certiore fecit de iis quae viderat et audierat. Quo autem tempore Dominus noster septuaginta *discipulos* elegit, hunc in eorum cooptavit numerum, et post ascensionem suam in eum effudit Paracliti gratiam, qua ille cum *ceteris* discipulis ad praedicandum processit. Dein, ubi Paulus electus est, eum comes secutus est in regiones multas; et, eodem martyrium Romae passo, in Cretam reversus est, ibique ecclesiam aedificavit, cui, sicut et regionibus circumiacentibus, presbyteros et diaconos praefecit. Vita apostolica ad finem usque defunctus, ad Dominum translatus est. Eius preces nobis adsint. Amen.

MENSIS NASI DIES TERTIUS.

Hodie commemoratio angeli Raphaelis, qui tertius est inter ordinum caelestium principes, itemque ecclesiae eius, quae in insula extra Alexandriam tempore *sancti Theophili aedificata est, miraculi quoque quod in ea edidit. Cum nimirum mulier illa *supra memorata* Roma venisset cum filiis, afferens angeli Raphaelis imaginem et divitias multas, quas pro anima sua pependit solvitque, atque, opere suscepto tumulos ante aedes patriarchae aggestos defodiendi *et auferendi*, thesaurum invenisset, ut ad diem decimum octavum mensis *bābah* memoratur¹; eo, *inquam*, tempore sanctus Theophilus ecclesias complures extruxit, in quarum numero fuit ecclesia in insula extra Alexandriam nomine angeli Raphaelis dicata; huiusque aedificium complevit et eam consecravit *idem* pater Theophilus die huic respondente. Dum autem fideles intra ecclesiam versantur orantes, ecce ecclesia contremuit *tota* et mota diruptaque est; indeque compererunt fundamenti loco ei subiacere feram quandam ingentem, supra quam arena congesta et quae, cum in loco suo immota permaneret, ubi sensit se ab homi-

¹ Cf. t. XVIII, p. 72.

nibus incedentibus et pondere premi, voluit, Satana incitante, ecclesiam evertere. Tum vero fideles cum patriarcha conclamantes Christo supplicaverunt, patronum invocantes angelum Raphaellem; et Deus — qui exaltetur! — generis humani misertus, illum misit, qui, belluam lancea pungens, dixit: « Domini verbis praecipio ut stes neve loco tuo movearis. » Et fera immobilis restitit in loco suo, neque commota est, donec, ecclesia *posthac* diruta, illa se ita movit ut in mare descenderet; unde gentiles plurimi, qui supra versabantur, demersi sunt. Porro hoc festum institutum est in commemorationem praeclari angeli Raphaelis.

Eodem die martyrium passus est sanctus Andrianus una cum Yūliṭah¹ uxore. Erat is e primoribus exercitus regii. Qui, cum *alios* videret martyrium obeuntes, ab iis percontabatur causam cur ita se gererent; illisque respondentibus: « Propter spem bonorum aeternorum et regni nunquam finem habituri », ad regem accedens, Christum confessus est. Quare ab illo magnis affectus est cruciatibus ac dein in custodiam cum compluribus martyribus traditus, vetitumque est ne quis quicquam iis afferret. Anātūlyā autem, sancti uxor, caput totondit et, habitu virili assumpto, ad carcerem ventitans, captivis famulabatur, maritumque solabatur ac confortabat. Quod cum audissent ab ea factum mulieres quaedam, eius exemplum secutae sunt. Postea praecepit rex ut in carcerem afferrentur incus fabri ferrarii et magnaniorum cultri, utque sancti confractis cruribus morti tradei rentur. Tum haec sancta, verita ne maritus ex timore retrocederet, *satellites supplex adiit, eiusque rogatu illum primum admove-^{p. 301.} runt, et *uxor mariti* crura apprehensa frangentibus obtulit et ita spiritum emisit Andrianus. Dein iussit rex Harg² sanctorum corpora in ignem proci; iis vero proiectis, immisit Deus in ea imbrem vehementem, quo ignis exstinctus est, et corporum quaedam Basidiam (Basidyā) translata sunt. Iluc se contulit sancta Anātūlyā, cuius nuptias unus ex exercitus imperatoribus expetiverat, et, Christo eam obtegente, martyribus annumerata est atque in pace quievit.

Omnium preces atque intercessiones nobis adsint. Amen.

¹ Sic hoc loco; sed eadem paulo post 'Anātūlyā appellatur. — ² Sic.

MENSIS NASI DIES QUARTUS.

Hodie ad requiem admissus est sanctus ac devotus athleta et eremita pater Anbā Bīman. Fuit is origine aegyptius, unusque ex septem fratribus qui statum monasticum omnes amplexi sunt et quorum nomina Iohannes, Iobus, Iosephus, Sīsūnos¹, Bīman, Iacobus et Abrahamus. Inter illos erat Iohannes natu et pater Bīman scientia maximus. Unanimi porro consensu universi, mundo relicto, locum quendam a mundanis remotum incolentes, Christi-que iugo se submittentes, per viam arctam incesserunt et naturalem dilectionem adeo conculcarunt ut matri cupienti eos videre, eosdem idcirco adeunti, foris autem consistenti et nuntio misso eos advocanti, remisso nuntio responderint: « Si nos in illo mundo futuro conspiciere vis², abscede hinc. » Cuius responsi cum plenam vim sensim assecuta esset, recessit. Fuit hic pater perflugium ac consolator senioribus qui in deserto degebant, non secus ac iunioribus. Quicumque vel dubitatione angebatur, vel inimici agitabatur tentatione, illum conveniebat et medelam apud eundem nanciscebatur. Praecepta plurima pietati utilissima tradidit hic pater; e quorum numero istud ipsius effatum: « Si fratrem videris peccantem, noli desperationem ei ingerere, sed
 p. 302. animum ei adde, *eum solare et leva ab onere, ut resurgat » ; item hoc eiusdem dictum: « Cor tuum informa ut eā peragat quae lingua tua praescribit. » Dixit ei monachus quondam: « Si frater occurrat bonus, eum gaudens suscipio atque in cellam recreandi causa introduco; si quis vero occurrerit, quem non audierim probum esse, hunc in cellam meam admittere nolim. » Respondit ei senior: « Si in fratrem bonum beneficium confers, beneficium duplo maius apud improbum colloca, quia hic aegrotus est, qui medela indiget. » Tum fratri interroganti haec narravit: « In monasterio quodam monachus erat nomine Timotheus, qui, cum in culpam lapsus esset, perpetuas fundebat lacrimas precesque, dicens: O Domine, peccavi, peccatum mihi condona; atque ad eum emissa est vox huiusmodi: A te non recessi nisi ideo quia fratrem tuum tempore quo aerumna pre-

¹ B: Sanwis. — ² Ita ex B et C; A: Ut nos videas.

mebatur neglexisti. » Dixit etiam: « Si fratrum nostrorum peccata celaverimus, peccata nostra Deus dissimulabit; sin vero illa evulgaverimus, et Deus nostra evulgabit. » Vitae suae tempus complevit hic pater senectute honesta ac Deo grata, et in pace quievit.

Eodem die ad requiem admissus est sanctus Liberius¹, papa Romae. Praefuit hic urbi Romae temporibus Constantis, filii Constantini. Ab huius fratre Constantio sanctus Athanasius e sede alexandrina deturbatus, itemque Paulus, patriarcha constantinopolitanus, expulsus est; ideoque ambo ad Liberium venerunt, auxilii expetendi causa. Eos ille suscepit atque ad imperatorem Constantem introduxit, huiusque iis obtinuit epistulas ad eiusdem fratrem, ut ab hoc reciperentur; ipse quoque utrique dedit litteras commendaticias. Constante autem Romae interfecto, scripsit Constantius ad hunc patrem, postulans, adiecta magnorum praemiorum pollicitatione, ut sibi auxilio esset ad Athanasium expellendum et Arii sectam promovendam; tum nec consilio assentientem nec promissis motum in urbes eiecit longinquas, missis autem satellitibus fratris sui interfectores et omnes qui neci eius consenserant morte affecit. Posthac Romam ipse se contulit, et ad eum venerunt Romae optimates cum monasteriorum praepositis et sacerdotum principibus, rogantes ut Liberium ad sedem reduceret. Itaque decretum dedit quo ille ab exilio revocabatur, et pontifex rediit, sede principatus sui potitus, perpetuam gessit curam de Arii asseclis, quos usque ad mortem suam persecutus est. Sedem obtinuit annos omnino sex. Omnium preces nobis adsint. Amen.

*MENSIS NASI DIES QUINTUS.

* p. 303.

Hodie ad requiem admissus est pater virginali puritate insignis sanctus Anbā Iacobus, Miſri episcopus. Viri huius eximii anima a teneris pietati dedita fuit, et, ad desertum sancti Macarii (Maqāryūs) profectus, in quadam cellarum Abu Iohannis habitavit, ibique annos commoratus plurimos, evasit ecclesiae Abu Iohannis archidiaconus. Fama virtutum eius, meriti et scientiae late sparsa, eum elegerunt Miſri episcopum, et, sede illa potitus,

¹ Sic ex D, in quo haec tantum: « Hodie obiit sanctus Libāryūs, papa Romae. » A: Lināryūs; B: Libyāryūs.

mortificationes, preces ac devotionis opera adauxit, nec quicquam propter principatum remittens de vitae anterioris tenore, continuam navabat operam doctrinae tradendae, lectioni et peccatorum admonitioni ac reprehensioni, Aegyptiosque ab eorum peccatis prohibebat ac deterrebat. Quo egregio vivendi genere ad finem usque defunctus, cum in levem morbum incidisset, gregem convocavit et doctrina instruxit, sacerdotes quoque arcessitos cohortatus est atque monuit ne in sacrificiis divinis segniores essent, subiungens grave iis iudicium propter huiusmodi socordiam imminere; dixitque eis: « Ego mundus a peccato vestro. » Deinde, vultu ac pectore signo crucis signato, pedes extendit, manus decussavit atque oculos clausit; et adstantes, cum eum expergefacere vellent, mortuum compererunt.

Eodem die ad requiem admissus est propheta magnus Amos¹, Isaiæ pater, unus ex duodecim prophetis minoribus. Prophetavit hic sanctus temporibus Ioas, Amasiae et Oziae, munereque prophetico annos plures quam quinquaginta functus est. Assiduam posuit operam in reprehendendis filiis Israel, itemque regibus eorum et regibus Iuda, iisque denunciavit *a Deo non recipi victimarum oblationem neque id acceptum fuisse quod aetate Mosis in deserto obtulerant. Vaticinium edidit de passione Domini et sole illa die obscurando atque de calamitatibus et doloribus quibus filii Israel essent postea afficiendi: fore nempe ut eorum festa in tristitiam verterentur et eorum laetitia in fletum, ut Domini auxilio privarentur et esurirent ac sitirent ex defectu doctrinae ac scientiae, utque per regiones diversas, inter earum gentes, dispergerentur, quemadmodum frumentum cribro spargitur. Quae omnia iis revera evenerunt, et ita quidem ut in illa conditione adhuc versentur. Porro fertur Amos occisum fuisse eo quod peccatores vehementius increparet. Adventum Messiae centum² circiter annis praecessit.

Omnium benedictiones precesque nobis adsint. Amen.

Eodem item die ad requiem admissus est vir sanctus et amore Dei perfectus, pater noster Anbā Barsūmā, nudus, sed virtutibus

¹ Sic ex D, scil.: *Āmūs; A: Ġāmūs; B: Ġāmūs. Vix autem opus est notemus, perperam confundi prophetam Amos (hebr. אָמוֹס) cum Amos (hebr. אֱמוֹס), patre Isaiæ. — ² Sic in textu arab., cum reapse octingenti fere anni intercesserint.

circumvestitus. Sanctus hic, ex Mişro oriundus, patrem habuit nomine El-Uaġiah auctorem libri cui titulus: « Arbor margaritarum ferax »¹, matrem vero, ex filiis et-Tabān progenitam; et utrique amplae suppetebant facultates. Parentibus mortuis et avunculo suo omnes illorum opes invadente, cum eo pater hic non litigavit², sed divitias huius mundi cunctas et omnia quae in eo sunt respuens, vitam egit eremitarum piorum et, cum nihil huius saeculi caduci possideret, nuditati se addixit. Domicilium habebat in urbe antiqua Mişro, intra ecclesiam martyris incliti Mercurii, et quidem in spelunca obscura et subterranea, ubi se inclusit et clausus remansit annos viginti. Assiduus erat et constans in precibus nocturnis diurnisque fundendis; cibi loco fabis madefactis, nulla alia re, utebatur; potum aqua salsa atque foetens praebebat. Paenitentiam ac perfectionem monasticam summo studio sectabatur, nullo ex operibus religionis neglecto. Deus ei potestatem contra daemones contulit, eique tum privatim tum palam adfuit, quoniam in fine saeculorum apparuit, quo tempore virtus hominibus ob fidei debilitatem et infirmitatem voluntatis difficilis evasit. Hunc igitur patrem, qui sanctos multos superavit paenitentia, devotione, constantia, patientia, abstinentia, humilitate, puritate, caritate, modestia, benignitate erga omnes homines et modo aequo ac iusto agendi in iis rebus quas ab ipso postulabant; qui nemini unquam irascebatur aut comminabatur, sed mansuetus erat atque clemens; qui nullum alteri praeferebat, verum universos aequali complectebatur amore; hunc, inquam, patrem Deus ostendit, qui omnia quae de sanctis scripta sunt et perficeret et in se hominum oculis spectanda obiceret. Postea, e spelunca in tectum ecclesiae ascendens, hic constitit patienter ferens et frigus hiemis et aestatis calorem. Se ipse cotidianis afficiebat cruciatibus, solis ardoribus tamdiu obiectus ut eius cutis nigresceret, suamque domabat naturam et gloriosum sustinebat certamen. In hoc statu annos plures quam quindecim permansit. Tum vero christianis aegyptiis magna supervenit calamitas, siquidem eorum ecclesiae clausae fuerunt, ipsi iussi sunt vitreamina caerulei coloris gestare et vestes mutare, velitumque ne servis uterentur neve iumentis

¹ Arabice: شجرة الدر. — ² Ita ex B, C, D, F; in A nulla avunculi invasoris mentio.

veherentur pedibus hinc atque illinc dependentibus¹. Porro in animo habebat illius temporis praefectus eos neci tradere, cuius tamen rei facultatem Deus ei non reliquit. Haec autem omnia propter peccatorum multitudinem *evenerunt*, dicente Apostolo : « Cum peccatum conceperit, generat mortem.² » Iis temporibus

- * p. 306. adversis atque arduis, *hic pater Anbā Baršūmā assiduas ad Deum orationes obsecrationesque pro illis *christianis* cum humilitate et animo demisso fundebat, ac quadraginta dies continuos ieiunavit, ut Deus iram suam ab illis averteret. Deinde praefectus Aegypti eum ex ecclesia eductum et contumeliis affectum custodiae mandavit. Res antequam evenirent praedicebat. Carcere clausus diutius quam hebdomadam remansit neque comedens neque bibens quicquam; quod si fideles ei aliquid cibi vel potus afferrent, id ipse *ceteris* captivis tradebat. Uni ex his de liberatione interroganti praenuntiavit eos illa *ipsa* hebdomada liberatum iri, quod revera factum. Postea ad monasterium Šahrān se contulit³ et supra tectum commoratus est, seipsum crucians, ut solebat, et ea praestans paenitentiae monasticae, pugnae spiritualis et pietatis opera quae nullus hominum praestare potest. Divinum ei aderat auxilium, et cum res foetidas ac vermibus scatentes ederet, fiebant in ore eius per gratiam Dei suaves ac iucundae, prout scribunt sanctus Ephraemus syrus et sanctus Simeon Stylites, « a Deo ipsius electos veste lucida indui, qua nec frigus sentiunt neque calorem ». Toto vitae suae tempore sanctus hic somnum non carpsit nisi omnino nudus et humi stratus. Quicumque ad se confugeret, eum benigne solabatur⁴. Deus autem ipsum tuebatur ab adversariis. Plerique illius aetatis magistri, sive iudices, sive principes, sive alii, ad eum accedebant, et cum eum viderent cidari candida coopertum, ne unus quidem ausus est eum adigere
- * p. 307. ut illam caerulea mutaret, *quia Dei virtus erat cum illo. Deum omnes propter eum laudabant, et animas plurimas quarum salus desperata erat convertit et salvas fecit. Dicere solebat peccata

¹ Plura addit D de iniquis christianorum vexationibus. — ² Sic, truncando scilicet ac pervertendo genuinum ep. Iacobi, I, 15, textum. — ³ B et C : Postea e custodia eductum ad monasterium Šahrān iuxta scriptam iudicis sententiam miserunt. — ⁴ B : Quicumque ex omnibus hominibus, sive fidelibus, sive infidelibus, ad se confugiebat, eum benigne solabatur; nec, quod iubeant Moslemorum tyranni, proprium pileum caeruleo mutavit.

omnia praemissa paenitentia condonari. Multa sermone allegoriis spiritalibus referto innuebat¹. Ipse plebi magni solatii fons. Propter orationem eius Deus iram suam a christianis avertit et, ecclesiis apertis, ad pristinum statum redierunt *fideles*; eum qui necem iis intendebat Deus e regno expulit atque occidit, et universi Numinis omnipotentis laudes concelebrarunt. Populo suo Deus reconciliatus est precibus et obsecrationibus ab hoc sancto patre pro illo fuis. Spiritum prophetiae virtutemque sanandi animas Baršūmā divinitus acceperat, et sanctitate perfectus homines ad ea pertrahebat quae ipsis saluti forent. Quisquis eum videbat cupiebat ab eo non discedere; propter vim gratiae et caritatis quae ipsi inerat. Gloriam huius mundi odio habebat; sed cum se ipse stultum exhiberet, Deus hominibus ostendit eum sapientibus sapienterem esse et doctis doctorem. Solatio hic pater a Spiritu sancto perfundebatur, et *mentis* oculos semper intentos habebat ad Deum, ad sanctos apostolos, ad spiritus angelicos, ad martyres, ad sanctos *omnes*, ad patres, ad prophetas, quorum lucidas sedes spiritu contemplabatur, *quibuscum sacrum faciebat et ad quorum instar sacram recipiebat communionem, prout iis exploratum fuit qui rem ab ipso certo didicerant. Prodigia vero et miracula quae patravit innumera sunt. In monasterio Šahrān senectutem degit laude dignam et honore, Deoque acceptam, et, cursu bono consummato, ad Dominum, quem *sibi haereditatis partem* elegerat, translatus, lucidas sedes cum sanctis patribus adiit, hac ipsa die quinta mensis nasi anni a beatis martyribus millesimi trigesimi tertii. Sacrum eius corpus in monasterio Šahrān iacet.

Benedictione precum eius acceptarum Dominus nostri misereatur. Amen, amen, amen.

30. Si quinque constet diebus *mensis* nasi, haec quae subsequitur particula diei quinto adiungatur; legatur autem die sexto, si *mensis* sex complectatur dies.

Hodierno² die benedicto, nos oportet, fratres fideles, sanguine Iesu Christi redempti, amplas publicasque laudes Deo rependere

¹ B et C ins. : quas ii intellegebant quibus earundem intelligentiam Deus suppeditabat. — ² Huius conclusionis cohortatoriae textus paulo longior prostat in cod. B.

ob magna quae in nos contulit beneficia ad hunc usque diem, qui postremus est anni coptici et mensium aegyptiorum, quemque attingere contingit incolumes corpore, fide constantes et misericordia dignatos Dei nostri, qui a nobis poenas operum nostrorum malorum non exigit, sed exspectat dum a lapsibus et ignorantibus nostris convertamur atque a neglegentia et socordia resipiscamus. *Nos etiam oportet* Deum orare ut fidei firmitatem nobis tribuat hoc anno subsequens ac toto vitae nostrae tempore; ut ab inimico nostro daemone nos custodiat, ita ad ultimum diem nostrum et ad mortem perventuros in fide stabiles; ut maiorum nostrorum animabus requiem concedat, ut annonam nostram copiosam ac vilis efficiat pretii, utque nos in domiciliis nostris tutos praestet.

Cui iure competit gloria, honor, maiestas et potentia, nunc, et quovis tempore, et in saecula saeculorum atque aeternitates aeternitatum. Amen, amen, amen.

Explicit et ad finem perducta est pars altera Synaxarii anni coptici, in pace a Domino concessa. Amen.

PARTIS ALTERIUS

INDEX CHRONOLOGICUS

VII. MENSIS BARMAHĀT.

1. Braxius, Hierosolymorum episcopus, p. 1; — Mercurii episcopi commemoratio, p. 2; — Alexander, martyr, p. 2.
2. Makrāwah, urbis Niqyūs episc., martyr, p. 2.
3. Cosmas, patriarcha Alexandrinus, p. 4; — Hadid, p. 5; — Barfūnyūs, martyr, p. 5.
4. Concilium contra Quartodecimanos coactum, p. 6; — Hāyūlyūs, martyr, p. 6; — Barfirius, martyr, p. 7.
5. Sārābāmūn, archipresbyter, p. 7; — Eudocia, martyr, p. 8; — Mar Petrus, presbyter, p. 10.
6. Dioscorus, martyr, p. 11; — Theodotus, Corinthi episcopus, p. 12; — monachae montis Asiūt quadraginta, quae mortem per ignem sibi consciscunt ne in manus militum barbarorum deveniant, p. 12.
7. Philemon et Apollonius, martyres, p. 13; — Maria, martyr, p. 14.
8. Arianus, Antinoes praefectus, martyr, p. 14; — Matthias, apostolus, p. 15; — Iulianus, patriarcha Alexandrinus, p. 16.
9. Andrianūs, Eusanius, Armā et alii quadraginta, martyres, p. 17; — Kūton, ασκητής, p. 17; — Iulianus, p. 18.
10. Sanctae Crucis prior atque altera manifestatio, p. 18.
11. Basīlāwos, episcopus et martyr, p. 20.
12. Michaelis archangeli commemoratio, p. 21; — virginitatis Demetrii, patriarchae Alexandrini, revelatio, p. 21; — Malachiae martyris commemoratio, p. 22.
13. Abu Macarii Magni et Abu Macarii Alexandrini reditus ab exilio, p. 23; quadraginta urbis Seastes martyres, p. 24; — Dionysius, patriarcha Alexandrinus, p. 26.
14. Cyrillus, Alexandriae patriarcha, p. 28; — Šenūdāh, martyr, p. 28; — 'Aḡānyūs, 'Aḡābūdros et 'Alnīdyūs, martyres, p. 29.
15. Sara, monacha, p. 29; — Heliae martyris memoria, p. 30.
16. Michael, Alexandriae patriarcha, p. 30.
17. Eleazarus (Lazarus), Domini amicus, p. 32; — Georgii servi, Blasii martyris et Iosephi episcopi commemoratio, p. 33.
18. Isidorus, martyr, p. 33.
19. Aristobulus, apostolus, p. 34; — Caesareae in Palaestina martyres septem: Alexander, Alexander Aegyptius, Agapius, Nimulāwos, Dionysius, Rūmilos et Balīšus, p. 35.
20. Michael, Alexandriae patriarcha, p. 35; — Lazarus ad vitam revocatus, p. 37; — ecclesiae sancti Asfaron consecratio, p. 37.

21. Beatae Virginis Mariae commemoratio, p. 37; — Christus Bethaniam adveniens ibique coepans, p. 37; — Theodori et Timothei, martyrum, memoria, p. 38.
22. Cyrillus, episcopus Hierosolymitanus, p. 38 — Michaelis, episcopi sedis Naqādah, memoria, p. 39.
23. Daniel, propheta, p. 39.
24. Macarius, patriarcha Alexandrinus, p. 41.
25. Onesiphorus, unus ex septuaginta discipulis, p. 42.
26. Abraxiah, virgo, p. 43.
27. Macarius, incola deserti et universorum monachorum pater, p. 44; — prodigiorum quae Christi Domini mortem subsequuta sunt memoria, p. 48.
28. Constantinus imperator, p. 48.
29. Christi in terris nascituri annuntiatio per Gabrielem archangelum, p. 51.
30. Gabriel archangelus, p. 52; — Samson, unus ex ludicibus filiorum Israel, p. 53; — corporis sancti Iacobi discissi translatio, p. 54.

VIII. MENSIS BARMŪDAH.

1. Sylvanus, monachus insignis, p. 55; — Arabum Aegypti superioris incursio et vastatio, p. 56; — Aaron sacerdos, Mosis germanus, p. 56; — Iohannes Abū Karīš, p. 57.
2. Christophorus, martyr, p. 57; — Ġalm, e pago Šubrā el-Ĥaymah, p. 58.
3. Iohannes, episcopus Hierosolymitanus, p. 58; — Michael, Alexandriae patriarcha, p. 59; — Rizq-Allah, architectus, p. 60.
4. Victor, Decius et Irene, qui cum aliis plurimis martyrium passi sunt, p. 60; — tres sanctae martyres Bint el-Fazūlī, Ġazāl et Nuzḥah, p. 60.
5. Ezechiel, propheta, p. 61.
6. Maria Coptica, p. 62; — Christus Dominus se post resurrectionem Thomae apostolo praesentem sistens atque palpabilem, p. 64.
7. Ioachim, S. Dei Genitricis pater, p. 64; — Agabii et Theodora, martyrum, itemque Abū Maqrufi commemoratio, p. 65.
8. Agapē, Irene et Satunia, martyres, p. 65; — martyres centum et quinquaginta in Persarum finibus, p. 66.
9. Zosimus, monachus et presbyter, p. 66; — Sinutii, patriarchae Alexandrini, miraculum, p. 67.
10. Isaacus, Anbā Apollonii discipulus, p. 68; — Gabriel, cognominatus Ibn Tarīk, Alexandriae patriarcha, p. 69.
11. Theodora, virgo Alexandrina, p. 70; — episcopi Anbā Iohannis in urbe Gaza commemoratio, p. 71.
12. Michaelis archangeli commemoratio, p. 72; — Alexander, Hierosolymorum patriarcha, martyr, p. 72; — Antonius, episcopus Tānuyah, martyr, p. 73.
13. Anbā Yāsū' et Anbā Yūsuf, martyres, p. 73; — Dionysiae diaconissae memoria, p. 73; — Domadii martyris memoria, p. 73.
14. Maximus, Alexandriae patriarcha, p. 74.

15. Consecratio primi altaris in finibus Aegypti dicati nomine sancti Nicolai, episcopi Myrae, p. 75; — Agabi, unus ex septuaginta discipulis, commemoratio, p. 75; — Alexandriae imperatricis commemoratio, p. 75.
16. Antinūs, Pergami episcopus, martyr, p. 76.
17. Iacobus apostolus, Zebedaei filius, martyr, p. 77.
18. Arsenius, martyr, p. 78.
19. Simeon Armenius, Persidis episcopus, martyr cum aliis centum et quinquaginta, p. 78; — David monachus, martyr, p. 79.
20. Sanctus Babnudah, martyr, p. 79.
21. Beatae Virginis Mariae commemoratio, p. 80; — Proteus Atheniensis, Apostolorum discipulus, p. 80.
22. Abū Ishāq, ex Hurin oriundus, p. 81; — Alexander, Alexandriae patriarcha, p. 82; — Marcus, patria Alexandrinus et urbis patriae patriarcha, p. 83; — Anbā Michael, primum hegumenus, dein patriarcha, p. 85.
23. Mar Georgius, martyr, p. 85.
24. Sinā, S. Isidori sodalis, martyr, p. 88; — Senūtis, Alexandriae patriarcha, p. 88.
25. Sancta Sārah et duo filii, martyres, p. 90; — Babnūdae eremitae, Theodori et aliorum centum martyrium in Perside, p. 91.
26. Sūsīnūs, martyr, p. 91.
27. Mar Victor, martyr, p. 92.
28. Milius, montis Khorasani eremita, martyr, p. 94.
29. Erastus, unus ex septuaginta discipulis, p. 95; — Decius, episcopus Hierosolymitanus, p. 96.
30. Marcus evangelista, patriarcharum Alexandriae primus, martyr, p. 96.

IX. MENSIS BAŠONS.

1. Commemoratio natalis Virginis Mariae, p. 98.
2. Iustus Iob, patientiae exemplum, p. 98; — Theodorus, Pachomii discipulus, p. 99; — Philotheus Darnacensis, martyr, p. 99.
3. Yāson (vel Yās), unus ex septuaginta discipulis, p. 100; — Anbā 'Auṭāman, martyr, p. 101.
4. Iohannes, patria Alexandrinus, Alexandriae patriarcha, p. 101.
5. Ieremias propheta, p. 102.
6. Isaacus Dafrensis, martyr, p. 103; — Macarius Alexandrinus, monachus et sacerdos, p. 104; Babnudah, martyr, p. 105.
7. Athanasius, Alexandriae patriarcha, p. 105.
8. Iohannes Sanhutensis, martyr, p. 107; — Christi Domini ascensus in caelum, p. 108; — Daniel, archipresbyter Scetensis, 108.
9. Helena, Constantini mater, p. 109; — Arsenius Aethiops, martyr, p. 110.
10. Hananiae, Azariae et Mišaelis commemoratio, p. 111.
11. Theoclia, martyr, p. 112; — Paphnutii episcopi commemoratio, p. 113.
12. Michaelis archangeli festum, p. 114; — Iohannes Chrysostomus, p. 114;

- mira Crucis apparitio in urbe Hierosolyma, p. 116; — ecclesiae sanctae Damianae consecratio, p. 117.
13. Arsenius Romanus, Honorii et Arcadii paedagogus, p. 117.
 14. Pachomius, societatis spiritualis parens, p. 118; — Epimachus Farmensis, martyr, p. 119.
 15. Simon Zelotes, qui et Nahanael, martyr, p. 120; — martyres quadraginta, Diocletiani temporibus coronati, p. 121; — Sidracus et Fadlallahus unguentarius, martyres, p. 122.
 16. Iohannis evangelistae et praedicationis eius in Asiae urbibus commemoratio, p. 122.
 17. Epiphanius, Cypri episcopus, p. 122; — Spiritus Sancti in coenaculum montis Sion descensus, p. 126.
 18. Georgius, sancti Aframi (vel Abrahami) socius, p. 126.
 19. Isaacus, cellarum presbyter, p. 127; — Isidorus Antiochenus, martyr, p. 128.
 20. Amānius, ex monte Tunah, eremita, p. 129.
 21. Virginis Mariae commemoratio, p. 131; — Martiānus, qui et Mardāri nuncupatur, monachus, p. 131.
 22. Andronicus, unus ex septuaginta discipulis, p. 133.
 23. Iulias (seu Iunias), unus ex septuaginta discipulis, p. 133; — Iulianus eiusque mater, martyres, p. 134.
 24. Puer Iesus ad Aegypti fines profugus, p. 134; — Habacuc propheta, p. 135.
 25. Kūlutos medicus, martyr, p. 137.
 26. Thomas apostolus, qui dicitur Didymus, martyr, p. 138.
 27. Iohannes, Alexandriae patriarcha, p. 140; — Lazarus, Marthae et Mariae frater, Cypri episcopus, p. 141.
 28. Corporis sancti Epiphaniī adventus in urbem Cypri, p. 141.
 29. Simeon Antiochenus, qui annos plurimos in summa columna exegit, p. 142.
 30. Michael, Alexandriae patriarcha, p. 143; — Qarnos (vel Queros, vel Furos), unus ex septuaginta discipulis, p. 143.

X. MENSIS BAWŪNAH.

1. Ecclesiae sancti Leontii Syri consecratio, p. 145; — Qosmān et socii, martyres, p. 146; — Bafam miles, martyr, p. 147.
2. Ostentatio corporum Iohannis Baptistae et Elisaei prophetae, p. 147.
3. Martha Aegyptia, monacha, p. 148; — Alādus episcopus, p. 149.
4. Iohannes Heracleensis, martyr, p. 150; — Sustius, martyr, p. 150; — Abāmūn et Sophia, martyres, p. 151.
5. Iacobus Orientalis, confessor, p. 151; — Macarius, martyr, p. 152.
6. Theodorus Alexandrinus, monachus et martyr, p. 152.
7. Saḡirūn miles, martyr, p. 153.
8. Commemoratio ecclesiae quae, Virgini Dei Genitrici sacra, nomen habet el-Maḡammah, p. 154; — Amamādae et filiorum, itemque Armanii et matris eius commemoratio, p. 155.

9. Samuel propheta, p. 155; — Lucillianus (vel Lucianus), martyr, p. 156; — corporis Mercurii martyris in ecclesiam Miṣri translatio, p. 157.
10. Sancta Dābāmūn, martyr, p. 159; — commemoratio decretorum Constantini de idolorum delubris claudendis et ecclesiis aperiendis, p. 161.
11. Claudius miles, martyr, p. 161; — altaris Quadraginta martyrum in ecclesia Soteris consecratio, p. 163.
12. Iustus, Alexandriae patriarcha, p. 163; — Michaelis archangeli commemoratio, p. 164; — Euphemia vidua, p. 164.
13. Iohannes, episcopus hierosolymitanus, p. 166; — Gabriel archangelus, p. 168.
14. Abūqīr (vel Abākīr, vel Abākarā), Ioannes, Ptolemaeus (Abḡalamā) et Filyā, martyres, p. 168.
15. Ecclesiae sancti Abū Minae in urbe Mareota consecratio, p. 169.
16. Abū Nofer, eremita, p. 170.
17. Latṣūn, monachus, p. 171.
18. Damianus, Alexandriae patriarcha, p. 174.
19. Georgius iunior, qui et Mozāhem appellatur, martyr, p. 176; — Bisāy Anūb, martyr, p. 177; — Archelaus (ʿArṣilā), patriarcha, p. 177.
20. Eliseus propheta, p. 178.
21. Commemoratio Virginis Mariae et aedificationis omnium ecclesiarum illius nomine dicatarum in universo mundo, p. 179; — Timotheus miles, martyr, p. 181; — Kerdanus, Alexandriae patriarcha, p. 181.
22. Cosmae et Damiani, fratrumque ac matris Theodotae commemoratio, p. 182.
23. Abānūb monachus, p. 182.
24. Moyses Niger, martyr, p. 183.
25. Iudas, unus ex septuaginta discipulis, martyr, p. 185; — Petrus, Alexandriae patriarcha, p. 186.
26. Iosue, filius Nun, propheta, p. 187; — ecclesiae nomine Gabrielis archangeli dicatae et miraculorum eius commemoratio, p. 188.
27. Hananias apostolus, martyr, p. 189; — Thomas, ex Ṣindalāt oriundus, martyr, p. 189.
28. Theodosius patriarcha, ex cuius nomine christiani appellati sunt Theodosiani, p. 190.
29. Septem anachoretarum montis Tūnah, qui sunt: Bāysidī, Kūtlas, Ardāmā, Musa, ʿAsī, Bāriklās, et alter Kūtlas, martyres, p. 192; — Hūr, Abṣāy, et amborum mater Didrā, martyres, p. 193; — ecclesiae nomine angeli Sūrielis dicatae consecratio, p. 194.
30. Iohannes Baptista, p. 194.

XI. — MENSIS ABĪB.

1. ʿAfrūnyah (vel ʿAḡarūnyah, Faqrūnyah, Farūnyah, Qafrūnyah) monachā, martyr, p. 196; — Biūḡā et Tayāban, fratres sacerdotes, qui ex reverentia corporis Christi sese morti tradiderunt, p. 197.
2. Thaddaeus apostolus, p. 198.

3. Cyrillus, patriarcha Alexandrinus, p. 198 ; — Caelestinus papa, p. 199.
4. Corporum Abū Qiri et Iohannis, martyrum, translatio, p. 201.
5. Petrus et Paulus apostoli, martyres, p. 201.
6. Ulimnās (vel Ūlīmtyās, Ūlimās, Ūlimnās, Ūlīmtyās), unus ex septuaginta discipulis, martyr, p. 203 ; — Theodosia et alii quattuordecim, martyres, p. 204.
7. Šenūdah archimandrita, p. 204 ; — Ignatius, papa Romae, martyr, p. 205.
8. Abū Bašiah, monachus, p. 206 ; — 'Abirūm et 'Atām, martyres, p. 208 ; — Balānah, ex Barā oriundus, martyr, p. 210 ; — Bimā, ex Benkolāwos, martyr, p. 210 ; — Kīros (vel Kāras), Theodosii frater, qui in extrema mundi parte habitabat, p. 211 ; — Marcus, monachus in coenobio sancti Antonii Magni, p. 212.
9. Simon, Cleophae filius, Hierosolymorum episcopus, martyr, p. 212 ; — Claudianus, Alexandriae patriarcha, p. 213.
10. Theodorus, episcopus Pentapolis, martyr, p. 213 ; — Theodorus, Corinthiorum episcopus, Lucius et Difanānyūs, martyres, p. 213 ; — memoria Sergii et Bacchi, martyrum, atque ecclesiae amborum nominibus dicatae, p. 214.
11. Iohannes et Simeon, ex Šarmalos oriundi, martyres, p. 214 ; — commemoratio Anbā Ša'yah, eremita in monte Scete, p. 216.
12. Michael archangelus, p. 216 ; — Abā Hūr, martyr, p. 217.
13. Bešandah, Copti episcopus, p. 217 ; — Abāmūn, ex Tūh oriundus, martyr, p. 218 ; — Šenūdah, martyr, p. 218.
14. Consecratio ecclesiae primogenitorum, p. 219 ; — Abroconyus, martyr, p. 219.
15. Ephraemus syrus, p. 220 ; — Cyriacus eiusque mater Iūliyah, martyres, p. 222.
16. Iohannes, evangelii aurei possessor, p. 223.
17. Euphemia, martyr, p. 224.
18. Iacobus, episcopus hierosolymitanus, martyr, p. 225.
19. Mār Baḥlān medicus, martyr, p. 225 ; — Bidābā, Copti episcopus, martyr, p. 227.
20. Theodorus antiochenus, miles et martyr, p. 227.
21. Purissimae Virginis Mariae commemoratio, p. 229 ; — Sūsīnūs eunuchus, p. 229.
22. Mačarius, Basilidae veziri filius, martyr, p. 229 ; — Leontius tripolitanus, miles et martyr, p. 230.
23. Longinus cappadox, miles et martyr, p. 232 ; — sancta Marina, martyr, p. 232 ; — commemoratio martyris 'Abd-el-Masīh, ex Tūh oriundi, p. 233.
24. Abū Nūb, ex Nahīseh oriundus, martyr, p. 233 ; — Simeon, patriarcha Alexandriae, p. 234.
25. Thecla apostola, martyr, p. 236 ; — commemoratio consecrationis ecclesiae sancti Mercurii, p. 238 ; — 'Andūnyā martyr, p. 238 ; — Abū Isaacus, ex Šamiamā oriundus, martyr, p. 238 ; — sancta Liāryā, martyr, p. 239 ; — sanctae Theclae et Mūgi (vel Fūgi), martyres, p. 239 ; — 'Abkirgūn, mart., p. 240 ; — Balāmūn, ex cuius discipulis fuit s. Pacomius, p. 241.

26. Iosephus, faber lignarius, qui pater Christi vocatus est, p. 241 ; — Timotheus, Alexandriae patriarcha, p. 242.
27. Abā Mūn, ex Mareota oriundus, martyr, p. 243 ; — consecratio ecclesiae Abū Bafāmi, p. 243.
28. Maria Magdalena, p. 243.
29. Commemoratio annuntiationis, nativitatis et resurrectionis Christi, p. 244 ; — corporis Thaddaei apostoli translatio ad urbem Constantinopolim, p. 244 ; — Warašnūfah, martyr, p. 244.
39. Mercurius et Ephraemus, monachi aegyptii et martyres, p. 245.

XII. — MENSIS MESRĪ.

1. 'Abāliūs, Iusti Graecorum imperatoris filius, martyr, p. 246.
2. Sancta Bāynasah, quae e vitii coeno ad bonam frugem se recepit, p. 247.
3. Simeon eremita, diuturna in summa columna commoratione clarus, p. 248.
4. Ezechias rex, p. 249 ; — David et fratres eius, qui martyrium in Singār passi sunt, p. 251 ; — consecratio ecclesiae sancti Antonii in monasterio el-'Arabah, p. 251.
5. Iohannes, Iuliani apostatae miles, p. 251.
6. Sancta Yūliyah cappadox, martyr, p. 252.
7. Virginis Mariae nativitas eius patri praenuntiata, p. 252 ; — Petrus apostolus eiusque confessio de Christi divinitate, p. 253 ; — Timotheus, Alexandriae patriarcha, p. 254 ; — Isidorus antiochenus, martyr, p. 254.
8. Eleazarus senior et Šulūmiah uxor, eorumque liberi septem : Antom, Antonius, 'Uziā, Eleazarus, 'Aniānā, Māmūnā et Markallus, martyres, p. 255.
9. Abā 'Arī, martyr, p. 256.
10. Batrā (alias Matrā), martyr, p. 256 ; — Iohannes miles, martyr, p. 257.
11. Moyses, Ausimi (alias Uasīmi) episcopus, p. 257.
12. Michael archangelus, p. 258 ; — regni christiani Constantini imperatoris initium, p. 259.
13. Christi Domini transfiguratio in monte Thabor, p. 259.
14. Insigne miraculum in urbe Alexandria temporibus patriarchae Theophili divinitus patratum, p. 260.
15. Sancta Mārīnā monacha, p. 262.
16. Assumptio corporis Virginis Mariae, p. 264.
17. Iacobus, ex pago Manḡūg oriundus, martyr, p. 264.
18. Alexander, patriarcha constantinopolitanus, p. 266 ; — Wādāmūn, martyr, p. 267.
19. Translatio corporis Abū Macarii Magni in Scetē, p. 268.
20. Septem adulescentes Ephesini : Maximianus, Bāmūlanḥaros, Mardīmas, Iohannes, Constantinus, Antonius et Dionysius, temporibus Decii mortui, et ad vitam revocati Theodosio imperatore, p. 270.
21. Almae Dei Genitricis memoria, p. 271 ; — Irene, virgo nobilis prosapiae, martyrium passa et ad vitam revocata, p. 271.

22. Michaeas propheta, p. 273.
23. In urbe Alexandria, triginta martyrum milia, p. 274; — in urbe Antiochia, Damianus, martyr, p. 275.
24. Thomas, episcopus urbis Margās, confessor, p. 276; — Anbā Taklāhī-mānūt aethiops, p. 277.
25. Bessario, monachus, miraculorum patrator, p. 277.
26. Moyses et soror eius Sarah, martyres, p. 279; — Agabii militis et Theclae monachae commemoratio, p. 279.
27. Maria armenia, martyr, p. 280; — Banāmon et soror eius Eudoxia, martyres, p. 280.
28. Patriarcharum Abrahami, Isaaci et Iacobi festum, p. 281.
29. Athanasius episcopus et duo servi Charismus ac Theobintus, martyres, p. 285; — translatio corporis sancti Abū Iohannis Curti in desertum Scetense, p. 286.
30. Malachias propheta, p. 288.

MENSIS PARVUS, QUI NASI APPELLATUR.

1. Eutyclus, Iohannis evangelistae discipulus, martyr, p. 290; — Abšāy antiochenus, sancti Abbā Huri frater, martyr, p. 290.
2. Titus cretensis, ad quem Paulus apostolus unam ex suis epistulis scripsit, p. 291.
3. Raphaelis angeli commemoratio, p. 292; — Andrianus et uxor eius Yuliāh, martyres, p. 293.
4. Anbā Hīman aegyptius, monachus, p. 294; — Liberius, papa Romae, p. 295.
5. Iacobus, Mišri episcopus, p. 295; — Amos propheta, p. 296; — Barsūmā, ex Mišro oriundus, monachus et miraculorum patrator, p. 296; — exhortatio ad gratias Deo agendas, p. 299.

INDEX ALPHABETICUS COMPLECTENS
NOMINA PERSONARUM ET LOCORUM
QUAE IN UTRAQUE PARTE SYNAXARII OCCURRUNT.

- | | |
|---|---|
| <p>Aaron, I, 114, 251; II, 56.
 Abadion, mart., I, 451-454.
 Abādīr, mart., I, 20, 21, 47, 96.
 Abādīr, miles, I, 508.
 Abādyūn, ep., I, 291.
 Abādyus, mart., I, 410, 411, 412.
 Abakrāgun, sanctus, I, 47.
 Abākūh, <i>alias</i> Abā Kāu, mart., I, 432.
 Abalius, mart., I, 489; II, 246.
 Abāmūn, mart., II, 151, 218.
 Abānūb, confessor, I, 199; II, 182, 183.
 Abā... <i>De plurimis nominibus ita incipientibus videsis ad alteram vocabuli partem.</i>
 ‘Abd-el-‘Aziz, rex, II, 235.
 ‘Abd-el-Malāk, archipresb., I, 90.
 ‘Abd-el-Masīh, mart., II, 233.
 Abgarus, rex, II, 185.
 el-Abiaḍ, coenobium, I, 357.
 Abib, mon., I, 85.
 Abimāḥos (Epimachus), mart., I, 98; II, 119, 257, 291.
 Abimelech, rex, II, 283.
 Abirūm, mart., II, 208, 210.
 Abkirgūn, mart., II, 240, 241.
 Ablāryānūs (Valerianus), pater Suriani ep., I, 11.
 Ablāwos, ep., II, 286.
 Ablūg, pagus et mons, I, 86.
 Abnira, mart., I, 358.
 Abrābyūs (Euprapius), mart., I, 149.
 Abrahamus, patriarcha antiquus, I, 131, 293; II, 251, 281-285.
 Abrahamus, patriarcha Alexandriae, I, 178.</p> | <p>Abrahamus, mart., II, 265.
 Abrahamus, mon., I, 26, 103, 326, 327, 485, 505.
 Abrahamus, unus ex septem fratribus monachis, II, 294.
 Abrahamus, eremita, I, 93.
 Abrahamus, amanuensis, I, 292, 517.
 Abrakis, insula, I, 129.
 Abrākos, <i>alias</i> Barākos, mon., I, 215.
 Abrātātyās, urbs, II, 35.
 Abraxiah, virgo, II, 43, 44.
 Abroconius, mart., II, 204, 219, 220.
 Abroḥūros (Prochorus), discipulus Ioh. ap., I, 306, 307, 359.
 Abrūtāri (Proterius), praefectus sacerdotum, I, 89.
 Absādah, mart., I, 405, 406, 407.
 Absādah, <i>alias</i> Abšādī, ep., I, 184, 282, 283, 284, 453, 454.
 Abšāy (Psoī), urbs, I, 283, 453; II, 217.
 Abšāy, frater Abā Huri, mart., I, 193; II, 290, 291.
 Abšay, socius Anbā Petri, martyr, II, 188.
 Abšay, mon., I, 143.
 Abšay, cognomine el-Qabrīn, asceta, I, 277.
 Abšay, cognomine Petrus, monachus, I, 474.
 Absīdyā, pagus, I, 177.
 Absū, urbs, II, 264, 265.
 Abšūdir, ecclesia, I, 291.
 Abšūnah, pagus, I, 474.
 Abṭalamā (Ptolemaeus), mart., II, 168.
 Abṭalās, mon., I, 505.</p> |
|---|---|

Abtōlomāwos (Ptolemaeus), martyr, I, 207.
 Abūdyā (Obadias), proph., I, 348.
 Abū'l-Abbās, princeps, I, 294.
 Abūlidos (Hippolytus), papa Romae, I, 475.
 Abūqir, *alias* Abākir, Abākarā, mart., I, 194; II, 168, 169.
 Abūšidūn (Neptunus), I, 313.
 Abūšir, *alias* Būšir, urbs, I, 196; II, 168.
 Abū... *De vocabulis sic incipientibus vid. alteram nominis partem.*
 Acacius, patriarcha Cptanus, I, 96, 165.
 Acaicius, ep., II, 38.
 Achab, rex Israel, I, 317.
 Achaz, rex, I, 7, 511; II, 179, 249.
 Ach... *Videsis* Aḥ.
 Actus Apostolorum, II, 23, 96, 203.
 Acurion, mon., II, 126.
 Acurius, miles, I, 295.
 Adamus, II, 96, 108.
 Adarnius, princeps, I, 356.
 Adrianus, imperator, I, 130, 330, 331, 442; II, 232.
 Adribah, mons et urbs, I, 185, 186, 474.
 Aegyptii, I, 2, 5; II, 23, 32, 35, 122, 134, 135, 192, 285, 294, 296, 297, 300.
 Aegyptus, I, 2, 14, 15, 16, 19, 20, 42, 75, 81, 85, 87, 126, 131, 133, 136, 157, 158, 159, 162, 170, 171, 184, 188, 227, 277, 284, 305, 326, 345, 358, 418, 426, 460, 472, 478, 489, 496, 508; II, 12, 19, 20, 31, 32, 36, 43, 48, 56, 57, 62, 74, 75, 84, 96, 102, 106, 118, 119, 127, 134, 135, 148, 154, 159, 161, 163, 168, 170, 186, 190, 191, 192, 211, 217, 227, 228, 242, 243, 245, 246, 255, 265, 268, 280, 282, 283, 285, 287, 294, 298.
 Aelia, urbs, II, 59.

Aelia, imperator, II, 58.
 Aethiopes, I, 68, 187; II, 4, 5, 12, 32, 74, 121, 186, 238.
 Aethiopia, II, 5.
 Allāqidos (Placidus), mart., I, 45.
 Allatonii (el-Allātūniyin), gens, I, 7.
 Afrāhām (Ephraemus), ep., I, 253.
 Afrāhām, mon. in monte Fargūd, I, 401, 402, 403, 404, 405.
 Afram (Ephraemus), mart., II, 245.
 Afram, *alias* Abram, Abraham, Afraham, socius Georgii, mon., II, 126, 127.
 Afrāsīnā, ancyrana, mater Clementis mart., I, 430.
 Africa, I, 21, 132; II, 96, 213.
 Afrūn, *alias* Ġafrūn, urbs, I, 317.
 Afrūnyah, monacha, mart., II, 193.
 Afrūsānah (Euphrosyna), mon., I, 337.
 Agabius, confessor, II, 183.
 Agabius, episcopus hierosolymitanus, I, 111.
 Agabius, mart., II, 65, 279.
 Agābudros, mart., II, 29.
 Agabus, unus ex LXX discipulis, I, 471; II, 75.
 Agape (Agābi), mart., I, 442; II, 65.
 Agapitus, ep., I, 509, 510.
 Agapius, mart., II, 35.
 Agarbīdā, *alias* Aqarbīdā, I, 20, 453.
 Agardinūs (Gordianus), ep., II, 1.
 Agatho, patriarcha alexandrinus, I, 70; II, 234.
 Agatho, stylita, ex urbe Tanis, II, 25.
 Agatho, eremita, I, 60.
 Aggaeus, propheta, I, 251.
 Aḡilas, princeps, I, 265.
 Agrārā, vicus urbis Luqсор, I, 137.
 Agricolaus, cubiculi regii praefectus, II, 24, 25.
 Aḡrigūryūs (Gregorius), patriarcha Armeniorum, I, 34, 50, 54, 234.
 Aḡrigūryūs (Gregorius), ep. nyssenus, I, 363.
 Agrippa, rex, I, 2.

Agrippinus, patriarcha Alexandriae, I, 473.
 Aḡzyā (Ochozias), rex, II, 179.
 Aḡmīm, urbs, I, 85, 93, 184, 203, 204, 238, 239, 291, 294, 426, 430, 454, 473, 474, 477, 501; II, 106, 118, 150, 204, 207, 245.
 Ahnās, urbs, I, 435, 509; II, 183.
 Aḡrismānūs, *alias* Ḥarismānūs, urbs, II, 190.
 Aḡristādolū (Christodulus), patriarcha Alexandriae, I, 233.
 Aḡristūdulos (Christodulus), eremita, I, 219.
 Aḡristūfūros (Christoforus), martyr, I, 449; II, 57.
 Ahrit, urbs vel pagus, I, 405, 408.
 Aḡrīsā, virgo, I, 376, 377.
 el-Aḡsīd, praefectus, I, 294, 295.
 Akarbīdā, I, 20, 453. *Vid.* Aḡarbīdā.
 Aklimentos (Clemens), ancyranus, mart., I, 430.
 Aklūdīs (Claudius), Caesar, II, 18.
 Aklūdīs (Claudius), praefectus, I, 6.
 Aklūdyūs (Claudius), miles, martyr, I, 20, 508; II, 161, 162, 163.
 el-Akrād (Kurdi), I, 174.
 Aksānī (Xenia), monacha, martyr, I, 440, 441.
 Aksīs, urbs, I, 175.
 el-Aktāf, rex, II, 78.
 Aladius, ep., II, 149.
 Alexander, patriarcha constantinopolitanus, I, 56; II, 266, 267.
 Alexander, patriarcha hierosolymit., I, 63; II, 72.
 Alexander, ep. Cappadociae, II, 1, 2.
 Alexander, aegyptius, mart., II, 2, 35.
 Alexander, Caesar, II, 1, 26.
 Alexander, praef. urbis Tuah, I, 40.
 Alexander, magus, I, 427; II, 154.
 Alexandra, imperatrix, II, 75.
 Alexandra, virgo alexandrina, I, 480.
 Alexandria, I, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 17, 21, 22, 23, 34, 41, 47, 50, 54, 56,

59, 81, 82, 84, 89, 95, 101, 102, 111, 112, 125, 160, 161, 162, 163, 169, 171, 178, 192, 197, ... *Reliquarum paginarum, cum sint ad finem usque plurimae, recensione supersedemus.*
 Alfaniah, monasterium, II, 186.
 Alfianus, rex, II, 24.
 Alfūtyas, monasterium, II, 186.
 Alī'azar (Eleazarus), frater Mariae et Marthae, II, 32.
 Alī'azar, senior, mart., II, 255.
 Alī'azar, iunior, mart., II, 255.
 Almo'allaqah (al-Mo'allaqah), ecclesia, I, 6.
 Almūt, pagus, II, 178.
 Alnīdyūs, mart., II, 29.
 Alphaeus, apost., I, 448.
 Alphaeus, mart., I, 140.
 Amalecitae, II, 164.
 Amamāda, sancta, II, 155.
 Amānius, mon., II, 129, 130, 131.
 Amanius, pater Apollo, I, 85.
 Ambaḡāynūs, pagus, II, 17.
 Amos, propheta, II, 296.
 Amos, pater Isaiae, I, 7.
 Amr, II, 6.
 Amrān, pater Mosis, II, 56.
 Amsah, coptites, mart., I, 236.
 Amūnūs (Ammonius), ep., I, 114, 226, 228.
 Amūsyā (Amasias), rex, I, 44, 176; II, 296.
 Ananias, unus ex sociis Danielis, I, 128, 138.
 Ananias (Ḥanānyā), mart., I, 128, 138.
 Anastasia, mart., I, 52, 277.
 Anastasia, monacha, I, 108, 414, 415.
 Anastasius (Nasṡās), vir nobilis, I, 271, 273, 419.
 Anastasius, patriarcha Alexandriae, I, 259, 260.
 Anastasius, patriarcha Melchitarum, I, 479.

Anastasius, imperator, II, 136, 140.
 Anastasius, pater Mar Georgii, II, 85.
 Anastasius, melchita, II, 31.
 Anatolius, presb. mart. I, 178.
 Anatolius, persa, mart., I, 328.
 Anāṭūlyā, *alias* Yūliṭah, mart., II, 293.
 Anbānū, medicus, II, 208, 209, 210.
 Anbā... *Videsis alteram vocab. partem.*
 Ancyra (Kīrās), urbs, I, 430.
 Andīānūs, mart., II, 17.
 Andrās, *alias* Andrāwos, imperator, II, 212.
 Andreas, apost., I, 174; II, 16.
 Andreas, Bartholomaei apost. comes, I, 2.
 Andreas, Eunatii comes, mart., I, 41.
 Andreas, mon., II, 227.
 Andrianus, miles, mart., II, 293.
 Andrianus (Hadrianus), imperator, II, 58.
 Andronicus, patriarcha Alexandriae, I, 322, 323, 324.
 Andronicus, unus ex LXX discipulis, II, 133, 134.
 Andryās, metrop. Caesareae, II, 158.
 Andūni, mart., II, 238.
 Andyah, *alias* Abryah, urbs, II, 77.
 Aniana, mart., II, 255.
 Anianus, ep. Alexandr., II, 97.
 Anibas, *alias* Anbā Nibas, ep., I, 265.
 Animalia quattuor quae thronum Dei sustentant, I, 105.
 Anna, Samuelis mater, I, 57.
 Anna, B. Virginis Mariae mater, I, 64, 114; II, 98.
 Annuntiatio B. V. Mariae, II, 244.
 Ansābāsī, locus, II, 291.
 Antaeopolis, I, 237.
 Antāḥiqūs, Mar Bafami avus, I, 419.
 Anthimus, mart., I, 149.
 Antichristus, I, 40.
 Antinoe (Anšinā), urbs, I, 4, 48, 58, 102, 117, 145, 147, 157, 183, 199, 209, 230, 236, 237, 283, 286, 291, 296,

416, 487, 488; II, 14, 15, 101, 107, 137, 150, 153, 163, 177, 181, 182, 190, 207, 210, 217, 230, 238, 243.
 Antinus, mart., II, 76.
 Antiochia, I, 53, 60, 62, 63, 65, 71, 72, 74, 102, 107, 157, 158, 159, 163, 210, 273, 309, 349, 476, 482, 486, 496, 502, 503, 512; II, 27, 46, 48, 57, 90, 91, 106, 114, 140, 142, 145, 162, 163, 175, 186, 200, 219, 227, 228, 236, 237, 249, 254, 275.
 Antiochus, rex, I, 55, 62; II, 255.
 Antom, mart., II, 255.
 Antonius, ep., Tamuyah, mart., II, 73.
 Antonius, filius Eleazari, mart., II, 255.
 Antonius magnus, mon., I, 78, 103, 213, 220, 387, 388, 389, 390, 457, 458, 460, 461, 462, 463, 464, 466; II, 4, 46, 47, 93, 106, 129, 212, 277.
 Antonius, administrator regius, II, 286.
 Antonius, unus ex septem dormitoribus, II, 271.
 Apocalypsis, II, 222.
 Apollinaris, haeret., I, 449, 450; II, 38.
 Apollo (Abollū), sanctus, I, 71.
 Apollo, monachus, I, 85; II, 68.
 Apollo, angelorum aemulator, I, 473; II, 130.
 Apollo, ethnicorum deus, I, 313, 314, 351, 408, 438; II, 87, 183, 213, 256.
 Apollonius, mart., II, 13, 14, 15.
 Apostata (Iulianus), II, 60, 106, 251.
 Aqāqyānūs, *alias* Aqāqyūs, Afāfyānūs, archidiaconus, II, 190, 191.
 Aqfāsensis (Iulius), I, 39, 41, 87, 435, 494; II, 3, 107, 211, 218, 234, 252.
 Aqlīmes (Clemens), heterodox., I, 66.
 el-Arabah, *alias* Akrābah, Akwabah, monasterium, II, 212, 251.
 Arabes, invasores, I, 4, 98, 149, 389, 451, 501; II, 11, 48, 56, 68, 89, 176, 286, 287.

Arabia, I, 4; II, 27.
 Aram, pater Michaeae proph., II, 273.
 Aran, locus, I, 4.
 Arāṭ, urbs, II, 185.
 Arbasima, *alias* Rabsimā, virgo et mart., I, 234.
 Arcadius, imperat., I, 14, 22, 30, 97, 129, 412, 507; II, 115, 117.
 Arcanius, praefectus, I, 40.
 Archelaus, patriarcha Alexandriae, II, 82, 177.
 Archelaus, ep. Caesareae, I, 267.
 Archelaus, ep. urbis Danah, I, 259.
 Archelaus, ep., II, 74.
 Archelaus, pater Anbā Danielis, I, 194.
 Ardāmā, *alias* Arādāmā, martyr, II, 192.
 ardeb, mensura aridorum, I, 371, 403.
 Areopagita, II, 80.
 Aretas, rex, I, 515, 516.
 Arḡanās, urbs, I, 175.
 Argius, *alias* Ariḡyūs, papa Romae, I, 475.
 Arī, ex Šatnūf, mart., II, 256.
 Ariani, haeretici, I, 61, 63, 199, 502, 504; II, 38, 106, 151, 152, 245, 275.
 Ariānūs, *alias* Ariānā, praefectus Antinoes, mart., I, 4, 48, 136, 162, 203, 209, 210, 227, 228, 229, 230, 236, 237, 253, 254, 283, 285, 291, 295, 296, 416, 422, 423, 424, 426, 451, 452, 453, 454, 455; II, 13, 14, 15, 79, 101, 137, 153, 163, 177, 181, 182, 190, 230, 243, 286.
 Aribsimā (Ripsima), virgo, martyr, I, 34, 48.
 Ariqlā (Heraclas), mart., I, 248.
 Aristobulus, unus ex LXX discipulis, II, 34.
 Aristobulus, pater Marci evangelistae, II, 96.
 Arius, haeret., I, 89, 163, 321, 358,

450, 451, 502, 503, 516; II, 38, 82, 83, 106, 116, 152, 242, 243, 266, 267, 277, 295.
 Arkanās, mart., II, 153.
 Armā, mart., II, 17.
 Armanius, praefectus Alexandr., I, 11, 101, 418; II, 3, 93, 155, 160, 161, 230, 246.
 Armasius, mart., II, 153.
 Armenia, I, 56, 89.
 Armenii, I, 234, 236; II, 157, 162.
 Armus, hariolus, I, 64.
 Armūḡānos, *alias* Armūnāḡos, (Hermogenes), II, 237.
 Armūlāwos (Hermolaus), I, 69.
 Armūs, patriarcha hieros., II, 29.
 Arsābūnā, mulier a Thoma apost. suscitata, II, 139.
 Arsanoe, mulier nobilis ex Fau., I, 397, 398.
 Arselidus, mon., I, 338, 339, 340, 342, 343, 344.
 Arsenius, mart., I, 510, 511.
 Arsenius, aethiops, mart., II, 110.
 Arsenius, mon., mart., I, 239.
 Arsenius, Susennii servus, martyr, II, 78.
 Arsenius, romanus, praeceptor, II, 117.
 Arsikladyā, mater Arselidi, mon., I, 338.
 Arsius, *alias* Arisūs, templi Michaelis archang. minister, I, 19.
 Artābidhošrū, ex Armeniae magnatibus, II, 157, 158, 159.
 Artemidāh, paganorum numen, II, 213.
 Artemis, dea ethnicorum, I, 511; II, 213.
 Arṭūš, *alias* Artūs, Anzūš, flumen, I, 334.
 Arūš, vicus, I, 274.
 Asbāsianūs (Vespasianus), imperator, II, 186.
 Asfaron, *alias* Asgaron, sanctus, II, 37.

Asī, mart., II, 192.
 Asia, II, 122.
 Asiuṭ (Lycopolis), I, 90, 100, 143, 147, 176, 252, 453, 474; II, 12, 153.
 Askalā, mart., I, 410.
 el-Askisyah, *alias* el-Askīnah, urbs, I, 151.
 Asnā (Latopolis), I, 226, 253.
 Astatianus, *alias* Anasṭītiūs, imperator, I, 53.
 Asṭātiūs, *alias* Anasṭītiūs, papa Romae, I, 100.
 Asṭātiūs (Eustathius), mart., I, 45.
 Asṭūḫiūs (Eustochius), pater Mar Baṭlani mart., II, 255.
 Asūhab, *alias* Isūhab, Ašūhab, Isūhab, mons, II, 172.
 Aswan (Syene), urbs, I, 114, 182, 185, 212, 227, 230; II, 118.
 Atām, *alias* Atūm, mart., II, 208, 210, Atcp, *vide* Atkū.
 Atfah, *alias* Atfu, urbs, II, 118.
 Athanasia, mart., I, 475.
 Athanasius, patriarcha Alexandriae, I, 30, 50, 56, 72, 97, 260, 390, 457, 460, 464, 465, 466, 504; II, 71, 101, 105, 106, 119, 147, 148, 152, 266, 295.
 Athanasius, ep., mart., II, 285, 286.
 Athenae, I, 503; II, 80, 117.
 Athenienses, I, 11; II, 80.
 Atkū, *alias* Atko, urbs, I, 10, 88, 296; II, 120.
 Atrāfis, civis romanus, II, 223.
 Atrakes, *alias* Atrakī, (Thraces), I, 513; II, 115.
 Atrāsīs, virgo, mart., I, 130.
 Aṭrāṭyānūs, *alias* Aṭrābyās, Aṭrābyānus, imperator, II, 205.
 Aṭrīb, urbs, I, 40, 41, 171, 493; II, 107, 177, 233.
 Atribensis, I, 1.
 Audokyūs (Eudocius), pater martyrīs Abū Mennae, I, 124.
 Auḡānyūs, mart., II, 29.

Auḡāristos (Eucharistus), opilio, I, 471, 472.
 Auḡīdos, I, 228.
 Auḡius, praefectus, II, 218.
 Aulūgyūs (Eulogius), I, 466.
 Aulūgyūs, patriarcha Graecorum, I, 260.
 Aulūgyūs, dux exercitus, I, 230.
 Aunālah, mater martyrīs Mār Badān, II, 225.
 Aunātyūs (Eunatius), mart., I, 41.
 Aurelianus, imperator, II, 156.
 Auriana, monacha, II, 196.
 Aurianus, rex, I, 7.
 Auryūn, princeps, I, 418, 419.
 Ausāfyūs (Eusaphius), ep. Caesareae, I, 513.
 Ausāfyūs, magister Mar Bafami, I, 420.
 Ausānyūs, mart., II, 17.
 Ausānyūs, filius Basilidis, I, 508.
 Ausignyūs (Eusignius), mart., I, 309.
 Ausīm, urbs, I, 419, 422, 425, 430; II, 46, 257.
 Ausṭātyūs (Eustathius), patriarcha Antiochia, I, 512, 514.
 Auṭāman, sacerdos, II, 101.
 Auṭiḡos (Eutychus), mart., II, 290.
 Autīmīyūs (Euthymius), mon., I, 97.
 Aw...., *videtis* Au.
 Axua, mart., I, 38.
 Aya Arī, *alias* Ayārī, Abā Arī, presb., I, 198.
 Ayalyā, *alias* Atālyā, regina, II, 179.
 Ayālūn, locus, II, 188.
 Ayās, *alias* Anās, Aryās, heterodoxus, I, 66.
 Aydāb, urbs, I, 261, 262.
 Ayn Šams (Heliopolis), I, 219.
 Ayyubus (eṣ-Šalīhus), rex, I, 61.
 Azarianus, mart., I, 98.
 Azarias, unus ex tribus pueris in fornace incolumibus, I, 128, 138.
 Baal, I, 315, 317.
 Baalbek, II, 8.

Bābā, mon., I, 55.
 Bāb-eš-Šukr, porta Latopolis, I, 229.
 Babnūdah, ep. I, 264.
 Babnūdah, martyr, II, 79, 91, 105, 190.
 Babnūdah, mon. I, 208, 209; II, 47.
 Babnūdyūs (Paphnutius), mon., I, 264.
 Babnūsah, urbs, I, 418.
 Babylon, I, 252, 292; II, 39, 40, 41, 61, 111, 136, 168, 288.
 Babylonia, I, 252; II, 111.
 Babylonii, I, 128.
 Bacchus (Wāḡos), mart., I, 55, 61, 62; II, 214.
 Badāsīus, mart., I, 411.
 Badāsīus, mon., I, 391-395, 397-400.
 Badion, mart., I, 452, 453, 454.
 Bādīrūn, *alias* Bābārūn, monasterium, I, 477.
 Bafām, mart., I, 157, 419, 420, 421, 422-430; II, 243.
 Bafnūtyūs (Paphnutius), mon., I, 499.
 el-Baḡāh, Berberorum gens quaedam, I, 262.
 Baḡūl, mon., I, 474.
 Baḡūš, mart., I, 415, 416, 417.
 Baḡūš, mon., I, 391.
 Baḡāl, mon., II, 205.
 Baḡanū, mart., I, 360.
 Bahnam, mart., I, 231-233, 518.
 Bahrām, rex, I, 512.
 Baḡūm, *alias* Baḡūmyūs (Pachomius), mon., I, 42, 220; II, 118, 119, 241.
 Bāḡūš, mart., I, 228.
 Bait-el-Ḥazām, ager, I, 348.
 Bait-Gibril, *alias* Bait-Gibrāyil (Eleutheropolis), I, 122, 133; II, 189.
 Baknūnyūs, princeps, II, 10.
 el-Bakrūḡ, pagus, II, 119.
 Balaam, I, 29, 287, 288.
 Balāmāh, mart., II, 210.
 Bālāmūn, *alias* Balemūn (Palamon), mon., I, 443, 444, 445, 447; II, 118, 172, 241.
 Bālānās, urbs, II, 183.

Balānyūs, *alias* Malātyūs, patriarcha Antiochia, I, 502.
 Bālāryānūs (Valerianus), martyr, I, 154, 155.
 Balātīānus, *alias* Balāryūs, papa Romae, I, 490.
 Balīn, praefectus, I, 294.
 el-Balīnā, urbs, II, 89.
 el-Balīnāh, coenobium, II, 65.
 Balīšus, mart., II, 35.
 Balkīm, urbs, II, 150, 190.
 el-Balqā, urbs, I, 87.
 Baltassar, rex, II, 40.
 Bamfū, mon., I, 366-368, 370-372.
 Bamīn, mart. absque sanguinis effusione, I, 198-200.
 Bamū, sacerdos, II, 211, 212.
 Bāmūlanḡaros, unus ex septem dormitoribus, II, 271.
 Bamunyah, urbs, I, 432.
 Bamuyah, monachus, I, 75, 76; II, 206.
 Banā, urbs, II, 218.
 Banāmon, mart., II, 280.
 Bānānyūs, pagus, II, 177.
 Bānān, *alias* Anbā Nāu, mart., II, 183, 184, 185.
 el-Banawān, urbs vel pagus, II, 240, 241.
 Banāyīn, *alias* Banyāyīn, Banābin, sacerdos, II, 197.
 Bandalāymūn (Pantalaemon), mon., I, 69.
 el-Bandarāh, urbs vel pagus, II, 79, 190.
 Bandilāwus, mart., II, 128.
 Banīcarus, mart., I, 310-315.
 Banīcurus, persa, mart., I, 335, 336.
 Baniūsah, *alias* Babnūsiah, urbs vel pagus, II, 257.
 Bankāras, dux exercitus, I, 402.
 Bānūb, *alias* Abbā Nūb, confessor, I, 199; II, 182, 183.
 Bānūf, mart., I, 227.
 Banyās, urbs vel pagus, II, 5.
 Baptista (Iohannes), I, 3, 44, 259, 267,

311, 500, 515, 517; II, 147, 194, 195, 215.
 Barā, pagus, II, 210.
 Barac, iudex Isr., I, 262.
 Barachias, pater sacerdotis Zachariae, I, 14, 15, 16, 44, 498.
 Bārāfulā, locus, I, 460.
 Bāraklā, patriarcha, II, 74.
 Barākos, *alias* Abrakos, mon., I, 215.
 Baramunī, dies, I, 329.
 Barbara, mart., I, 193, 194.
 Barca, urbs, II, 96, 97.
 Barfūnyūs, mart., II, 5.
 Barfuryus, mart., II, 7.
 Barġa, urbs, II, 6.
 Barġāmāh (Pergamum), II, 76.
 el-Barġī, pater Davidis mon. et mart., II, 79.
 Bāriclā, *alias* Bārūklā, patriarcha Alexandriae, II, 26.
 Bāriklās, mart., II, 192.
 Bāriqūn, arx, I, 157, 158.
 Barkisus, ep., II, 72.
 Barmūdāh, collis, II, 241.
 el-Barmūn, locus, II, 120, 257, 291.
 Barnabas, apost., I, 255, 256; II, 96, 179.
 Barniarachus, princeps, II, 6.
 Barnūġ (Pernug), mons, II, 81.
 Barnūt, locus, II, 269, 287.
 Barsuma, mon., I, 481, 482, 483, 485, 487; II, 296, 298, 299.
 Baršanūfyūs, mart., I, 214.
 Baršūt, *alias* Faršūt, Farġudī urbs, I, 324.
 Barʿānah, insula, II, 121.
 Bartānūba, *alias* Bartābūla, virgo, I, 382, 383, 384, 385.
 Bartholomaeus, apost., I, 2, 3.
 Barūtāwos (Proteus), sacerdos, II, 80.
 Basādāh, presbyter, I, 401.
 Basbāsyānūs (Vespasianus), imperator, I, 3.
 Basidyā, mulier pia, I, 293, 396.
 Basilia, mart., I, 8.

Basilides, vezirus, I, 20, 21, 47, 334, 508; II, 20, 229.
 Basilius M., ep., I, 23, 24, 25, 60, 85, 153, 318, 319, 320, 349, 363, 499; II, 114, 180, 221, 274.
 Baslābāt, urbs vel pagus, II, 204.
 Bašlah, urbs, I, 489; II, 134, 246.
 Bašāmūn, mart., II, 159, 161.
 Bašay, mart., I, 227.
 Bašiah, *alias* Bašīwī, Abšay, mon., II, 206, 207, 208.
 Baših, mon., I, 473.
 Bašilāwos, ep., mart., II, 20.
 Bašlā, mons, II, 183.
 el-Batānūn, locus, I, 413.
 Bašlyus, *alias* Bašlamus (Ptolemeus), rex, I, 483.
 Bašlān, mart., II, 225, 226, 227.
 Bašrā, mart., II, 256.
 Bašriqay (Patricia), mater Theodori Orientalis, martyris, I, 20, 334.
 Bašrūnah, *alias* Mašrūnah, mart., I, 19.
 Bāynasah, *alias* Bābasiah, mulier paenitentia insignis, II, 247.
 Baysidī, mart., II, 192.
 el-Behnesā, urbs, I, 156, 172, 188, 279, 280, 405, 407, 432, 438; II, 28, 103, 137, 171, 210.
 (Ibn Ḥasan) Bek, princeps, II, 157, 158.
 Belāġyah (Pelagia), antiochena, monacha, I, 63.
 Belus, idolum, II, 40.
 Benḥadab, mons, I, 130, 246, 257, 468.
 Beniaminus, filius Iacobi, II, 42.
 Beniaminus, patriarcha Alexandriae, I, 321, 322, 324, 325.
 Benkolāwos, pagus, II, 210.
 Berberi, I, 2, 78, 262, 279, 280, 290, 400, 413; II, 185, 208.
 Berulos, *alias* Berūnos, imperator, I, 100.
 Berytus, urbs, I, 338.
 Bessario (Bišāryūn), mon., II, 277, 278.

Bešandah, ep., II, 217.
 Bethania, II, 37.
 Bethlehem, I, 29, 269, 286, 287, 288, 306; II, 196, 242.
 Bethlehemitae, I, 15.
 Bethsaida, II, 201.
 Bibars, imperator, II, 280.
 biblia, I, 4.
 Bidābā, ep., mart., II, 227.
 Bifām, miles, mart., II, 147.
 Bifāmūn, ep., I, 264.
 Biġimī, mon., I, 206, 207.
 Biġā Īsūs, locus, II, 135.
 Biḥmā lḥsīt, monasterium, I, 414.
 Bilad, locus, I, 415.
 Bilātāyānūs, *alias* Falātāyānūs, patriarcha Antioch., I, 210.
 Bilil, *alias* Bašil, locus, II, 159.
 Bimā, mart., II, 210.
 Bīman, eremita, II, 294.
 Bīnā, *alias* Bābīnā, mart., I, 183-185.
 Bint 'el-Fazūli, mart., II, 60.
 Biqtor (Victor), I, 167.
 Biqtor, presb., anachoreta, I, 297, 298, 299, 300.
 Biqtor, Romani filius, I, 20, 21, 149, 157, 158, 159.
 Biqtoros (Victor), papa Romae, I, 111, 112.
 Birīsqūs, *alias* Birsīqus, Birsifus (Priscus), princeps, II, 224.
 Birkah-Qarmūt, patria Davidis mart., II, 79.
 Bisantāwos (Pisentius), mon., I, 187, 252, 253.
 Bisavus (Bišwaw), mons, I, 124, 242.
 Bišay Anūb, mart., II, 177.
 Bišayab, mon., I, 58, 59.
 Bišnāy, pagus, I, 189.
 Bithynia, I, 360.
 Biūḥā, sacerdos, II, 197.
 Blasius, mart., II, 33.
 el-Boḥayrah, regio, I, 10, 11, 70; II, 136, 239.
 Boḥtanaš, *alias* Boḥtanašsar (Nabu-

ḥodonosor), I, 77, 138, 251; II, 39, 40, 61, 102, 103.
 el-Borlos, *alias* el-Borollos, urbs, I, 106, 250.
 Bošra, urbs, I, 87.
 Botrā, pagus, II, 281.
 Boum Sedes, locus, II, 97.
 Braxiah, *alias* Abraxiah, virgo, II, 43, 44.
 Braxius, ep., II, 1, 2.
 Britannia, II, 48, 49, 110, 259.
 el-Buḥayrah, *videsis* el-Boḥayrah.
 Būlā (Paulus) eremitarum primus, I, 390, 456-460, 462-466.
 Būlā (Paulus), ascēta, I, 58.
 Būlāmīs, praefectus, II, 119.
 Būlos (Paulus), patriarcha constantinopolitanus, I, 56.
 Būšir, *alias* Abūšir, urbs, II, 168.
 Buzi, pater Ezechielis, II, 61.
 Byzantium, II, 50.
 Caecilia, *vide* Cilicia.
 Caelestinus, papa Rom., II, 199, 200.
 Caesar, I, 488.
 Caesar (Alexander), II, 1.
 Caesar (Augustus), I, 305.
 Caesar (Claudius), II, 18, 75.
 Caesar (Maximianus), II, 1.
 Caesar (Theodorus), I, 100.
 Caesar (Tiberius), I, 99, 515; II, 232.
 Caesar (Ierulus), I, 100.
 Caesarea, I, 266, 513; II, 166, 219.
 Caesarea armeniorum, I, 236.
 Caesarea Cappadociae, I, 23, 60, 318, 319; II, 157, 158, 180, 221, 252.
 Caesarea Palaestinae, I, 11, 68, 150; II, 35.
 Caesarea Philippi, II, 253.
 Caesarea in Ponto, I, 141.
 Caesarius, I, 318.
 Cahira, *alias* el-Qāhirah, urbs, I, 83; II, 246, 280.
 Calbata, locus Aeg., II, 101.
 Calicanus, praefectus, I, 347.

Calinicus, mart., I, 454.
 Caltus, mart., I, 452.
 Cana Galilaeae, I, 338; II, 120.
 Candax, regina, I, 68.
 Cappadocia, I, 23, 99; II, 1, 72, 85, 157, 158, 232, 252.
 Carius, mon., I, 66, 67.
 Carmanius, praefectus, I, 311.
 Carthago, I, 38.
 Castor, dux exercitus, I, 373, 374.
 Cellae, monasterium, II, 48, 127.
 Cerdo, *alias* Kerdanus, patriarcha Alexandriae, II, 181.
 Chalcedon, I, 166, 482.
 Charismus, mart., II, 285, 286.
 Chosroes, rex, I, 323.
 Christodulus, patriarcha Alexandriae, I, 233.
 Christodulus heliopolit., I, 219-221.
 Christophorus, I, 419.
 Christophorus, mart., II, 57.
 Christophorus, pater s. Abroconii, II, 219.
 Chrysostomus, I, 14, 85, 90, 128, 129, 274, 374, 503, 514; II, 114, 115, 125, 141, 191.
 Cilicia, regio, I, 455.
 Cilicia (Kilikyah), erronee pro Caecilia, I, 454, 455.
 Ciliianus, princeps, I, 433, 436, 437.
 Cinguli ecclesia, II, 216.
 Cirus, *alias* Abū Qir, mart., I, 475, 476; II, 201.
 Cis, pater Saulis, I, 269.
 Claudianus, *alias* Clodianus (Kladyānū), I, 473, 475; II, 213.
 Claudius (Aqlūdyūs), imperator, I, 475.
 Claudius, rex, I, 488.
 Claudius, miles, mart., II, 161-163.
 Claudius, praefectus, I, 6.
 Claudius, filius sororis s. Basilidis, I, 20, 21.
 Claudius, ex propinquis Eusanii mart., I, 508.
 Clemens, papa Romae, I, 164, 165.

Clemens, mart., I, 23, 430.
 Clemens, heterodoxus, I, 66.
 Cleopatra, regina, II, 165.
 Cleophas, pater Simeonis, ep. hierosolymitani, II, 212.
 Colossae, I, 18.
 Coluthus, mart., II, 137.
 Constans, imperator, I, 56.
 Constantinus (Qoştanşinyūs), locus in urbe Constantinopolitana, I, 28.
 Constantinopolis, I, 7, 12, 14, 28, 50, 56, 79, 89, 90, 96, 97, 107, 109, 129, 144, 146, 148, 165, 166, 167, 242, 248, 260, 370, 376, 377, 380, 381, 391, 402, 419, 449, 495; II, 50, 102, 115, 116, 151, 152, 191, 199, 242, 244, 266, 273.
 Constantinus M., I, 7, 29, 30, 33, 40, 50, 56, 60, 87, 89, 105, 107, 108, 117, 157, 158, 199, 203, 248, 309, 320, 382, 383, 385, 389, 391, 419, 451, 502, 509, 512; II, 12, 19, 38, 48, 49, 50, 51, 60, 83, 106, 109, 110, 116, 117, 125, 151, 152, 161, 165, 207, 230, 244, 258, 259, 266, 276, 277, 295.
 Constantinus, ep. Mişri, II, 32.
 Constantinus, armenius, II, 157-159.
 Constantius Chlorus, II, 48, 110, 258.
 Constantius, filius Constantini M., I, 33, 50, 56, 60, 89, 502; II, 38, 106, 116, 151, 152, 245, 266, 295.
 Copti, I, 1, 133.
 Coptos (Qift), urbs, I, 120, 128, 236, 237, 245, 252, 257, 258, 261, 262, 301, 398, 508; II, 217, 227.
 Corinthus, I, 83, 96; II, 12, 43, 213.
 Cornelius, centurio, I, 21, 150, 210, 211; II, 17.
 Cosmas (Qosmā), patriarcha Alexandriae, I, 104, 140; II, 4, 41.
 Cosmas, patriarcha Melchitarum, II, 31.
 Cosmas, hegumenus, II, 286.
 Cosmas (Qozmān), II, 192.

Cosmas (Qozmān), medicus, martyr, I, 149, 167, 260; II, 93, 182.
 Cotylas, mart., I, 38, 39.
 Creta, I, 248; II, 291, 292.
 Crypta, monasterium, I, 226.
 Cuna, diaconus, martyr, I, 511.
 Cūrās, insula, II, 100.
 Curtus (Iohannes), I, 75, 276, 474; II, 247, 286.
 Cuton, *alias* Kuton, fidei confessor, II, 17, 18.
 Cynocephali, I, 175.
 Cyprianus, praefectus, I, 493; II, 177.
 Cyprianus, magus, I, 37, 38.
 Cyprus, I, 14, 79, 255, 256, 441, 510, 511; II, 12, 122, 124, 125, 141, 166, 167.
 Cyriacus, mart., I, 442; II, 223.
 Cyriacus, mon., I, 96, 97.
 Cyrillus alexandrinus, I, 9, 23, 61, 72, 96, 101, 166, 489; II, 28, 140, 198, 199, 201, 205, 229, 260, 262, 274.
 Cyrillus hierosolymitanus, I, 97, 449; II, 38, 116.
 Cyrillus, mart., II, 80.
 Cyrus, I, 252, 498.
 Dabiq, locus, II, 291.
 Dadianus, imperator, I, 431; II, 75, 85, 87.
 Dafra, loc. in Aeg., II, 103.
 Dahna, loc. in Aeg., II, 183.
 Dakī, praefectus, I, 294.
 Daklūbā, urbs, I, 194.
 Damanhūr, urbs, II, 169.
 Damascus, I, 70, 98, 346; II, 189, 202.
 Damiana, mart., II, 117.
 Damianus, patriarcha Alexandriae, II, 174, 175, 187.
 Damianus, medicus, mart., I, 260; II, 93, 182, 275.
 Damiāt, *alias* Dimiāt, urbs, I, 59, 358; II, 176, 177.

Dāmīnyūs, papa Romae, II, 242.
 Damirah, urbs, II, 120, 176, 177, 239.
 Damliana, urbs, II, 239.
 Damtū, *alias* Danūfū, Aeg. locus, II, 240.
 Dānāh, urbs, I, 258.
 Dāndarah, mart., II, 290.
 Dandarā, urbs (Tentyra), I, 207, 469; II, 79.
 Danfiq, mons, I, 130.
 Daniel, propheta, I, 127, 289; II, 39, 40, 41, 108, 111, 112, 136.
 Daniel, archipresbyter Scetensis, II, 108, 109.
 Daniel, mon., I, 112, 113, 250.
 Danṭū, urbs, I, 17.
 Daqyās, *alias* Daqnās, Dafnās, Aeg. pagus, II, 33.
 Daqyū, *alias* Diqū, sanctae Dabamunis patria, II, 160.
 Dāriānūs, imperator, II, 232.
 Darius, rex, I, 252.
 Darnakah, Philothei martyris patria, II, 99.
 Daršāni, *alias* Darsānah, Dimidi mart. patria, I, 17.
 Dārūdī, mon., I, 276.
 Dāryus, mon., I, 300.
 Dāšiah, miles, mart., I, 4.
 Dastānas, navarchus, I, 264.
 David, propheta, I, 1, 88, 262, 266, 269, 270, 286, 369; II, 64, 156, 165, 264.
 David, martyr, II, 79, 251.
 Dawās, mater apost. Thomae, II, 138.
 ed-Daymās, ecclesia in Alexandriae finibus, I, 73.
 Dayrma, patria martyrum Cosmae et Damiani, I, 149.
 Dayros, harpago quidam ingens, I, 461.
 Dayru 'l-Hadid, monasterium in finibus urbis Ahmīm, I, 239.
 Decius, ep. hierosolymitanus, II, 95.
 Decius, martyr, II, 60.

Decius, imperator, I, 52, 59, 95, 490; II, 26, 73, 256, 270, 271.
 Demetrius, patriarcha Alexandr., I, 64, 65, 111, 193; II, 6, 21, 26, 256.
 Demetrius, patriarcha antiochenus, II, 200.
 Demetrius, martyr, I, 91, 92.
 Democritus, papa romanus, II, 6.
 Dendera, *alias* Dandarā, urbs, I, 207, 469; II, 79.
 Dermatheos, mon., I, 187, 188.
 Dicitas (Dikīā), *alias* Nicetas, Nikitā, mart., I, 34.
 Didrā, mart., II, 193.
 Didymus, apostolus, mart., II, 138.
 Difanānyūs, *alias* Difinānūs, Digīnānūs, martyris Lucii socius, II, 213, 214.
 Dimās, quidam ex Iconii primoribus, II, 237.
 Dimiata, *alias* Damiāt, urbs, I, 59, 358; II, 176, 177.
 Dimidos, *alias* Dimidis, Dimūtis, Dimās, mart., I, 17.
 Diocletianus, I, 8, 18, 40, 74, 83, 87, 100, 102, 104, 125, 149, 154, 157, 164, 163, 176, 177, 183, 184, 203, 282, 311, 328, 334, 351, 405, 431, 436, 437, 452, 476, 488, 489, 507, 508, 509; II, 12, 15, 28, 48, 75, 78, 90, 91, 121, 137, 145, 146, 153, 162, 163, 182, 196, 213, 219, 224, 229, 233, 246, 254, 276.
 Diogenes, princeps, II, 9.
 Diogenes, famulus Bafami, I, 420, 424, 428, 429.
 Dionysia, diaconissa, II, 73.
 Dionysius, papa Romanus, I, 100.
 Dionysius, patriarcha Alexandr., I, 4, 74, 193, 210; II, 26, 27, 74.
 Dionysius, ep. Corinthi, I, 83.
 Dionysius, mart., II, 35.
 Dionysius, Areopagita, II, 80.
 Dionysius, unus ex septem dormitoribus, II, 271.

Dioscorus, patriarcha Alexandr., I, 8, 9, 10, 71, 88, 89, 96, 166, 497; II, 140, 254, 274, 275.
 Dioscorus, mart., II, 11.
 Dioscorus, pater s. Barbarae, I, 193.
 Diospolis Parva, urbs, I, 353.
 Diudus, mon., I, 271.
 Dius (Anbā), *vide* Abādus.
 Diūnāsus, pater Thomae apost., II, 138.
 Domadius, mart., II, 73.
 Domadius, mon., I, 344, 353, 355; II, 46.
 Domitianus, imperator, I, 3; II, 76.
 Domitius, papa romanus, I, 449.
 Dorotheus, princeps, I, 200.
 Dorotheus « lumine indutus », I, 209.
 Dorotheus, vir pius, I, 116, 117.
 Dorotheus, navarchus, I, 264.
 Dūlāwos, mon., II, 278.
 Dūrat-Saryān, martyris Anbā Bināe patria, I, 183.
 Dyās, mart., I, 413.
 Edessa, I, 111, 156, 170; II, 49, 109, 110, 185.
 Edom, rex Galaad, II, 273.
 Eleazarus, Domini amicus, II, 32.
 Eleazarus, filius Eliud, II, 64.
 Eleazarus, senior, mart., II, 255.
 Eleazarus, iunior, mart., II, 255.
 Eleutheropolis (Beith Gibrayil), II, 189.
 elfāsindanūn, quoddam monacharum genus, I, 364.
 Elias, propheta, I, 43, 222, 223, 300, 315-318, 348; II, 147, 178, 202, 253, 260, 288.
 Elias, mon., I, 242, 245-247; II, 281.
 Elisabeth, I, 15, 114, 197, 500, 501; II, 194, 240.
 Elisaens, proph., I, 72, 73, 89, 114, 222, 318; II, 147, 148, 178, 179.
 Eliud, e numero progenitorum Christi, II, 64.
 Elpis, *alias* Helpis, mart., I, 442.

Emesa (Hims), urbs, I, 3.
 Ephesus, I, 65, 306, 307, 390, 391, 419, 482, 491, 495; II, 122, 199, 270, 271.
 Ephraemus (Afrāham), ep., I, 253.
 Ephraemus, mart., II, 245.
 Ephraemus, syrus doct., I, 319, 357; II, 220, 221, 222, 298.
 Epimachus, *alias* Abimachus (Abimāhos), mart., I, 98; II, 119, 291.
 epiphania, I, 329, 332; II, 173.
 Epiphanius, ep. Cypri, I, 14, 84, 441; II, 114, 122-125, 141, 166, 167.
 Erastus, unus e LXX discip., II, 95.
 Ermont, *alias* Hermonthis, urbs, I, 187, 228, 233, 297, 300; II, 227, 267, 268.
 Ermus, patriarcha hierosolym., II, 29.
 Esavus, Isaaci filius, II, 284.
 Esdras, I, 419.
 Esfūn, urbs, I, 189.
 Esneh, urbs, I, 189, 191, 301, 303, 358.
 el-Ešmūnayn, urbs, I, 47, 140, 196, 198, 199, 487, 501; II, 135 (bis, et utrobique detortum in el-Ešmūein), 267.
 Ešmūn Garisāt, urbs, II, 2, 3.
 Ešmūn Tanāh, *alias* Ešmūm Tanāh, urbs, II, 257.
 Eucharistus, opilio, I, 471, 472, 473.
 Euchites (Auḡites), sacerdos, I, 31.
 Eudocius, pater martyris Abū Mennae, I, 124.
 Eudoxia, imperatrix, I, 129; II, 115, 125.
 Eudoxia, *alias* Eudocia, samaritana, mart., II, 8, 9, 14.
 Eudoxia, soror s. Banāmonis, mart., II, 280.
 Eulogius, Athanasii patriarchae nuntius, I, 466.
 Eulogius, patriarcha Graecorum, I, 260.
 Eulogius, mart., I, 239.

Eulogius, dux exercitus, II, 230.
 Eulogius, lapicida, II, 108, 109.
 Eulogius, carnifex, II, 160.
 Eunatius, mart., I, 41.
 Euphemiā, mart., II, 224.
 Euphemia, mon., I, 376.
 Euphemia, vidua, II, 164.
 Euphemia, soror Isidori mart., II, 254.
 Euphrates, I, 55, 62, 207, 485, 486.
 Euphrosyna, ancyrana, martyris Clementis mater, I, 430.
 Euprepus (Abrābyūs), mart., I, 149.
 Eusanius, mart., I, 508; II, 17.
 Eusaphius, ep., I, 513.
 Eusaphius, Bafami magister, I, 420.
 Eusebius, filius Basilidis martyris, I, 20, 22.
 Eusignius, mart., I, 309.
 Eustathius, patriarcha antiochenus, I, 512, 514.
 Eustathius, mart., I, 45, 46.
 Eustochius, pater Mar Batlani, II, 225.
 Euthymius, mon., I, 97.
 Eutichus, mart., II, 290.
 Eutyches, haereticus, I, 495; II, 274, 275.
 evangelium aureum, I, 356, 357, 360.
 Ezechias, rex, I, 7, 8, 511; II, 249, 250.
 Ezechiel, proph., I, 91, 106, 289, 369; II, 61.
 Ezechiel, mon., I, 297, 299, 300.
 Fadlallahus, unguentarius, martyr, II, 122.
 Faeuma, *alias* Phaeuma (el-Fayyūm), I, 70, 74, 102, 184, 222, 223, 388, 413, 432, 437; II, 9, 183.
 Fāfilās, ep., I, 435.
 Falāryānūs, *vulgo* Valerianus, imperator, II, 37.
 Falāryūs, *vulgo* Valerius, imperator, I, 503.
 Fārān, mons, II, 136.

Farğud, mons et urbs, I, 225, 401, 402, 403.
 el-Farmā, urbs, II, 33, 34, 88, 119, 208, 217, 238, 265.
 Farūnyah, *alias* Faqrūnyah, Afrūnyah, mart., II, 196.
 Fārūs, *alias* Pharus, insula, II, 235.
 Fāu, locus, I, 120, 125, 391, 397.
 Felix, pāpa Romae, I, 100.
 Festus, procurator, I, 64.
 Fidelis (el-Amīn), mart., I, 121.
 Filīmūn, *alias* Philemon, mart., II, 13, 14, 15.
 Philosophron, Iohannae virginis et martyris pater, I, 131.
 Filū, *alias* Philo, ep., I, 490.
 Filūqūnyūs (Philogonius), patriarcha Antioch., I, 273.
 Filyā, mart., II, 168.
 Fišah, s. Anbā Biḡimī patria, I, 206.
 Fullo, mon., I, 172.
 Fūqās, *alias* Phocas, ep. Ponti, I, 330, 331.
 Gabala, urbs, I, 11, 12.
 Gabaon, urbs, II, 187, 188.
 Gabātā, virgo, mart., I, 34, 48, 49.
 Gabriel, archang., I, 45, 101, 173, 174, 266, 267, 420, 437, 501; II, 51, 52, 168, 188, 252, 253.
 Gabriel, patriarcha Alexandriae, I, 504; II, 69.
 Gabriel, ep., I, 359.
 Gabriel, mon., I, 300.
 Gabriel, bargiensis, II, 79.
 Gafrūn, *alias* Afrūn, urbs, I, 317.
 el-Gaišūnah, *alias* Elgaišūnah, ecclesia in finibus urbis Ermont, II, 268.
 Gaiiūh, cella, II, 127.
 Galaad, I, 498; II, 273.
 Galānikā, urbs, II, 273.
 Galatae, I, 430.
 Galgala (el-Galgal), urbs, II, 178.
 Galilaea, I, 3, 338, 515; II, 120.
 Galilaei, II, 76, 87.

Galinius, *alias* Galānikus, ep., I, 282, 296.
 Gallus, *alias* Garallāwos, imp., II, 27.
 Galm, mon., thaumaturgus, II, 58.
 el-Gamālah, vicus, I, 517.
 Gamaliel, I, 27.
 el-Gāmi', arabicum Synaxarii nomen, I, 1.
 Gangre, insula, I, 8, 10; II, 254, 274, 275.
 Ġārazinūs, I, 175.
 el-Gaur, regio, I, 170.
 Ġāwos, *alias* Ġabū, mons, I, 353.
 Gaza, urbs, I, 68, 84; II, 53, 54, 71.
 Ġazāl, mart., II, 60.
 Gedeon, I, 238, 239, 262.
 Gelasius (Ġalābisūs), mon., I, 491.
 Georgius Magnus, lyddanus, mart., I, 101, 104, 105; II, 75, 85-87.
 Georgius, alexandrinus, mart., I, 91, 101, 102, 135.
 Georgius, mon., I, 26, 103, 289, 326, 327, 505; II, 126, 127.
 Georgius, iunior, qui et Mozāhem dictus, II, 176.
 Georgius, sedis alexandrinae usurpator, I, 50, 51; II, 106, 152.
 Georgius, servus, II, 33.
 Germanus, mon., II, 8.
 Gethsemani, I, 29, 361.
 Ġidah, coenobium, I, 401.
 Ġihūn, flumen, I, 29.
 Ġilāyā, *alias* Gatalāyā, regina, II, 273.
 el-Ġizeh, urbs, II, 31.
 Golgotha (el-Galgalah), I, 29, 30, 376; II, 19, 59.
 Goliathus, gigas, I, 279.
 Gordianus (Agardīnūs), ep., II, 1, 73.
 Graeci (er-Rūm), I, 18, 42, 45, 130, 139, 141, 167, 233, 260, 284, 322, 323, 328, 353, 362, 384, 385, 508, 514; II, 19, 20, 24, 46, 84, 127, 246, 255, 274.
 Graeci (el-Yūnāniyyin), I, 360, 390, 391, 471; II, 35, 48, 124, 232, 291.

Gregorius, theologus, I, 139, 441; II, 274.
 Gregorius, nyssenus, I, 318, 349, 363, 364.
 Gregorius, thaumaturgus, I, 139-142.
 Gregorius, patriarcha Armeniae, I, 34, 50, 54, 134, 235, 236.
 Gregorius, episcopus Tanis, I, 155.
 Gregorius, mon., I, 42.
 Habaqūq, propheta, I, 251; II, 41, 135, 136.
 Habīb, vallis, II, 46, 55, 184.
 Had ben Toḥ, Aeg. praefectus, I, 294.
 Hadid, miraculorum patrator et scrutator cordium, II, 5.
 Hadrā, episcopus Syenes, I, 210, 212, 213, 214.
 Hadrā, mon., I, 468, 469, 470.
 el-Hakem Billah, Moslemorum princeps, I, 119, 324.
 Hakīmah, mater s. Eudociae, II, 8.
 Halāhas, pagus, I, 410.
 Hālā, *alias* Alphaeus, mart., I, 140.
 Haluān, vicus, I, 229; II, 235.
 Hamyūz, coenobium, I, 469.
 Han, urbs, II, 201.
 el-Hanādah, monasterium, I, 144.
 Hananias, *alias* Ananias, socius Danielis, I, 123, 128, 138; II, 111.
 Hananias, pater Obadiae prophetae, I, 348.
 Hananias, episcopus Damasci, II, 189, 202.
 Hananias, mart., I, 238.
 el-Handag, coenobium in finibus el-Qāhirae, II, 246.
 Hannah, mater Mariae Virg., II, 252, 253.
 Hannah, mater Samuelis, II, 155.
 Hannah, mater Iohannis sanbutensis, II, 107.
 Haql en-Nisuah, viridarium in urbe Copto, I, 236.
 Harākyūn, ep., I, 279, 280, 281.

Haran, urbs, I, 293; II, 281.
 Harg, rex, II, 293.
 Harismānūs, *alias* Ġarḡamānūs, urbs, II, 190.
 Hariūn, comes Marthae, matris Mar Victoris, I, 157.
 Harmāḡaht, locus in finibus Latopolis, I, 229.
 Harmān, mart., I, 227.
 Harmanius, *alias* Armānius, praefectus, I, 425. *Vide* Armanius.
 Harminah, mon., I, 171, 172.
 Harmis, *alias* Armis, hariolus, I, 64.
 Haruāḡ, mart., I, 238.
 Harūs, mart., I, 228.
 Hasan Bek Arz Lubnān, II, 158.
 Hāsina, mart., I, 59.
 Hauranitis, regio, I, 170.
 Hayil, patriarcha Alexandr., I, 103, 104, 351, 504.
 Hayulius, mart., II, 6.
 el-Hayyib (Abū), urbs, I, 279, 280.
 Hazqyāl, *vulgo* Ezechiel, proph., I, 369; II, 39. *Vide* Ezechiel.
 Hebraei, I, 16.
 Helcana, pater Samuelis, I, 57.
 Helcias, pater Ieremiae, prophetae, II, 102.
 Helena, imperatrix, I, 29, 30, 31, 382; II, 18, 19, 48, 49, 50, 109, 110.
 Heli, summus sacerdos, I, 57; II, 155, 156.
 Helias, ep., mart., I, 253, 254.
 Helias, eunuchus, mart., I, 432, 433, 434; II, 30.
 Helias, mon., I, 223, 224, 225.
 Heliopolis, I, 219; II, 177.
 Helpis, *alias* Elpis, virgo, mart., I, 442.
 Hemor, Sichimitarum princeps, II, 188.
 Heraclius, mart., I, 248.
 Heraclius, patriarcha alexandrinus, II, 74.
 Heracleensis (Iohannes), martyr, II, 150.

Heraclides, mon., I, 264.
 Heraclius, imperator, I, 322, 323, 325; II, 19, 20.
 Hermogenes, unus ex primoribus Iconii, II, 237.
 Hermolaus, sacerdos, I, 69.
 Hermonthis, *alias* Ermont, I, 187, 228, 229, 233, 297, 300; II, 227, 267, 268.
 Herodes Agrippa, II, 77.
 Herodes Antipas, I, 3, 14, 15, 515, 516.
 Herodes M., rex, I, 287, 288, 289, 305; II, 135, 154.
 Herodias, I, 3, 142, 433, 515, 516.
 Heva, I, 432, 434.
 Hierocles, patriarcha alexandrinus, I, 192.
 Hierosolyma, I, 27-31, 63-65, 97, 99, 111, 123, 160, 170, 173, 251, 252, 272, 288, 318, 356, 360, 372, 376, 377-380, 382, 440, 449, 459, 471, 484, 488, 498, 499, 500, 513, 516; II, 1, 8, 19, 20, 29, 39, 40, 41, 50, 52, 59, 62, 72, 73, 76, 77, 95, 96, 103, 110, 116, 123, 125, 136, 138, 147, 166, 167, 168, 202, 212, 219, 223, 225, 250, 255, 284, 288.
 el-Hifā, statio militaris, I, 137.
 el-Hiğāz, regio, I, 324.
 Hilaria, *alias* Hilarius Eunuchus, Hilarion, monacha, I, 361-364, 366-372.
 Hilaria, quam Bamū sepelivit, II, 211.
 Hilario Magnus, mon., II, 124.
 Hilarius, rex, I, 430.
 Hims (Emesa); urbs, I, 3.
 Hippolytus (Abūlidos), papa romanus, I, 475.
 Honorius, imperator, I, 12, 14, 32, 156, 372, 373, 507; II, 43, 115, 116, 117, 199.
 Hormuz, *alias* Hormisdas, rex, I, 98; II, 78.
 Horsyus, mart., II, 223.
 el-Ḥoşuş, regio, I, 198.
 Hū (Diospolis Parva), urbs, I, 225, 253.

Hüb, eremita, I, 127.
 Hür, mon., I, 171-173.
 Hür, mon., cuius memoria in urbe Tamuah, I, 60.
 Hür, antiochenus, miles, mart., II, 193, 290, 291.
 Hür, ex Siryāqūs oriundus, martyr, II, 217.
 Hürin, locus in finibus Šabās, II, 81, 82.
 Hūša', propheta, I, 511.
 Huzi, ex Ahmīm, I, 238.
 Iacobus, patriarcha, filius Isaaci, I, 258, 288, 293; II, 165, 251, 281, 284, 285.
 Iacobus, filius Zebedaei, apost., II, 77, 78, 259.
 Iacobus, filius Alphaei, apost., I, 392, 488; II, 212.
 Iacobus, pater Iosephi, fabri lignarii, II, 242.
 Iacobus, filius Iosephi, fabri lignarii, II, 242.
 Iacobus, patriarcha alexandrinus, I, 54, 55, 82, 496, 497.
 Iacobus, patriarcha antiochenus, I, 62.
 Iacobus, episc. hierosolymitanus, II, 225.
 Iacobus, ep. Mişri, II, 295.
 Iacobus, ep. nisibenus, I, 357; II, 221.
 Iacobus, ep. Persidis, mart., I, 98.
 Iacobus, Intercisus, *alias* Discissus, I, 155, 156, 170; II, 54.
 Iacobus, ex Mangūğ, mart., II, 264, 265.
 Iacobus Orientalis, confessor, II, 151.
 Iacobus, abbas, I, 172.
 Iacobus, unus ex vii fratribus monachis, II, 294.
 Iacobus, monachus et eremita, I, 432, 433, 466, 467.
 Iacobus, presbyter pagi cuiusdam, II, 158.
 Iacobus, armenius, II, 157.
 Iacobus, auctor Iacobitarum, II, 192.
 Iacobitae, I, 126; II, 75, 192.

Iağığ, cella in qua Anbā Abrahamus habitavit, I, 327.
 Ianbūsah, *alias* Bānūsah, urbs in Aegypti inferioris finibus, I, 418.
 Ianmūñānūs, *rectius* Nīmūñānūs, secta asseclarum Montani, I, 13.
 Iasīnā, *alias* Iāsīnah, mart., I, 20.
 Iāson, ex LXX discipulis, II, 100, 101.
 Iaştāmūn, mart., II, 159, 161.
 Iāsū', mon. et mart., II, 73.
 Iblarion, mon. et eremita, I, 84.
 Iblāryūs, *alias* Hilario, mon., II, 124.
 Ibn Saqlaq, patriarcha Alex., II, 28.
 Ibn Tarik, patriarcha Alex., II, 69.
 Iconium, urbs, II, 237.
 Iehuda, asceta, I, 468, 469.
 Ieremias, proph., I, 281; II, 102, 202.
 Iericho, I, 123.
 Ierusalem, I, 440, 451, 499.
 Iesse, I, 269.
 Iesus (Iāsū'), filius Iosedech, I, 498.
 Iezabel, regina, I, 315, 317.
 Iezidus, princeps, I, 70.
 Iezrahelita, I, 315.
 Ifriqyyah, I, 21.
 Ignatius, papa Romae, II, 200, 205, 206.
 Ilāryā, *alias* Hilaria, monacha, I, 361-364, 366-372.
 Ilāryūs, *alias* Hilaryus, rex Galatarum, I, 430.
 Ilīā, *alias* Aelia; imperator, II, 58, 59.
 Ilyās, *vulgo* Elias, proph., I, 43, 300, 315-318, 348.
 Ilyās, episcopus, I, 255.
 Ilyās, *alias* Elias, Helias, mon., I, 222-225, 242, 245-247.
 index Melchitarum, I, 128.
 India, I, 32; II, 138.
 Innocentius, *alias* Iūnākindyūs, papa Romae, I, 107; II, 199, 200.
 Ioachim, rex, II, 102, 111.
 Ioachim, pater Mariae Virginis, I, 114; II, 64, 98, 253.
 Ioas, pater Gedeonis, I, 238.

Ioas, rex, I, 176; II, 179, 296.
 Ioatham, rex, I, 7, 511; II, 64.
 Iob, patriarcha, I, 1, 471; II, 98, 99.
 Iobus, unus e septem fratribus monachis, II, 294.
 Ioel, proph., I, 79.
 Ioel, pater Michaeae proph., II, 273.
 Iohanna, *alias* Iūnā, virgo, mart., I, 130, 131.
 Iohannes Baptista, I, 3, 14, 15, 44, 72, 114, 259, 487, 500, 501, 515, 517; II, 142, 147, 148, 194, 195, 215, 288.
 Iohannes apostolus, I, 105, 106, 151, 172, 306-308, 330, 331, 338, 360, 361, 395, 478; II, 76, 77, 179, 259, 290.
 Iohannes, qui postea dictus est Marcus, II, 96.
 Iohannes, patriarcha Alexandriae, I, 70, 71, 107, 169, 351; II, 83, 84, 101, 140, 157, 286, 287.
 Iohannes Abu'l-Mohammad Ibn Abū Ġalib, patriarcha Alexandr., I, 332.
 Iohannes, patriarcha Insulanorum ad fidem adductorum, II, 23.
 Iohannes Chrysostomus, I, 14, 85, 90, 128, 129, 373, 374, 378, 503, 514; II, 114, 115, 125, 141, 191.
 Iohannes, ep. el-Borollos, I, 250, 251.
 Iohannes, ep. Copti, I, 128.
 Iohannes, ep. Hermonthis, I, 187.
 Iohannes, ep. hierosolymitanus, II, 58, 125, 166, 167.
 Iohannes, ep. Niqyus, I, 160.
 Iohannes, ep. Persidis, mart., I, 98.
 Iohannes, episcopus, I, 264; II, 71.
 Iohannes, alexandrinus, miles, mart., I, 475, 476.
 Iohannes, ex Esmūn Tanāh, martyr, II, 257.
 Iohannes, heracleensis, mart., II, 150.
 Iohannes, sanhutensis, mart., II, 107.
 Iohannes, ex Semennūd, martyr, II, 265.

Iohannes, martyr cum iv fratribus et Rebecca matre, I, 10.
 Iohannes, martyr cum Simeone patrueli, II, 214-216.
 Iohannes, socius Abū Qiri, martyr, II, 168, 201.
 Iohannes, archipresbyter scetensis, I, 195, 289, 290, 327, 328; II, 127.
 Iohannes, presbyter, I, 123.
 Iohannes, hegumenus, I, 26.
 Iohannes Curtus, mon., I, 75-78, 276; II, 247, 286-288.
 Iohannes Kāmā, mon., I, 275-277.
 Iohannes, discipulus Macarii Magni, mon., II, 48.
 Iohannes, mon., aequalis Bessarionis, II, 278.
 Iohannes Abū Kariš, mon., II, 57.
 Iohannes, lycopolitanus, mon., I, 139, 143-148.
 Iohannes, mon., discipulus Eliae monachi, I, 247.
 Iohannes, miles christianus, II, 251, 252.
 Iohannes, unus ex septem fratribus monachis, II, 294.
 Iohannes, possessor Evangelii aurei, I, 356, 357, 360; II, 223, 224.
 Iohannes, unus ex septem dormitoribus, II, 271.
 Iohannes, princeps, I, 279, 280, 282.
 Iohannes, pater Zachariae episcopi, I, 505.
 Iohannes, romanus, pater Arselidis, I, 338.
 Iohannes, pater martyrum Abīrūn et Atām, II, 208.
 Iohannes, pater Theodori martyris, I, 136; II, 227.
 Iohannes, pater Simeonis Stylitae, II, 142.
 Iohannes, frater Makrāwah episcopi, II, 3.
 Iohannes, (nulla personae vel qualitatis indicatione adiuncta), I, 505; II, 8, 85, 112, 174, 269, 295.
 Ionas, proph., I, 43, 44.
 Ioppe, *alias* lāfā, I, 150.
 Ioram, rex, II, 179, 273.
 Iordanes, I, 330, 331, 450; II, 62-64, 67, 178.
 Iosaphat, rex, I, 348; II, 273.
 Iosaphat, pater Elisaei prophetae, II, 178.
 Iosedech, pontifex abductus in captivitatem, I, 498.
 Iosephus, filius patriarchae Iacobi, I, 293, 332, 371; II, 162, 242, 285.
 Iosephus, faber lignarius, I, 15, 286, 305, 483; II, 120, 134, 135, 154, 225, 241.
 Iosephus, e numero LXX discipulorum, quī in *synaxario* unus idemque habetur cum Barnaba, I, 256.
 Iosephus ab Arimathea, II, 232.
 Iosephus, ep., II, 33.
 Iosephus, unus ex septem fratribus monachis, II, 294.
 Iosias, rex, II, 102.
 Iosue, I, 17, 299; II, 167, 187, 188.
 Iqlimos, *vulgo* Clemens, mart., I, 23.
 Iqritiś, *vulgo* Creta, insula, I, 248.
 Irene, soror Abadiri, mart., I, 47, 96, 97.
 Irene, filia imperatoris Liciani, mart., II, 272, 273.
 Irene thessalonicensis, martyr cum Agape et Satunia, II, 65.
 Irene, martyr cum Victore et Decio, II, 60.
 Isā, mater Anbā Apollo, I, 85.
 Isaacus, filius patriarchae Abrahami, I, 293; II, 165, 251, 281-285.
 Isaacus, patriarcha alexandrinus, I, 106, 107; II, 236.
 Isaacus, ep. in Aegypto superiore, I, 42.
 Isaacus dafrensis, mart., II, 103, 104.
 Isaacus, ex Šamama, mart., II, 238.
 Isaacus, abbas monasterii el-Qalamūn, I, 215, 219.

Isaacus, mon., Cellarum presbyter, II, 127.
 Isaacus, mon., discipulus Anbā Apollo, II, 68.
 Isaacus, frater Makrāwah episcopi, II, 3.
 Isaacus, ex el-Ešmuneyn, I, 140.
 Isaacus samaritanus, I, 31.
 Isaias, proph., I, 1, 7, 8, 22, 245, 261, 289, 484; II, 39, 250, 296.
 Isaias, mon., I, 71.
 Isay, *alias* Isī, frater Theclae, mart., I, 196-198, 488.
 Isdegerdes (Sakrād), filius Saporis, I, 155.
 Ishāq, mon. et eremita, II, 81.
 Isidorus, ep., I, 407, 466.
 Isidorus, sodalis Sinae, mart., II, 33, 88.
 Isidorus antiochenus, mart., II, 128, 129, 254.
 Isidorus, mart., I, 176, 177.
 Isidorus pharmiensis, mon., I, 67, 412, 489; II, 172, 184.
 Isidorus, pater Basilii Magni, I, 318.
 el-Iskandarah, *vulgo* Alexandra, virgo, I, 480.
 el-Iskandarūs, *vulgo* Alexander, patriarcha Constantinopolitanus, I, 56.
 el-Iskandarūs, *vulgo* Alexander, civis Constantinopolitanus, I, 28.
 el-Isqīt, *vulgo* Scete, I, 5, 362, 366, 409; II, 113.
 Israel, I, 8, 15, 16, 17, 131, 147, 176, 238, 239, 252, 258, 262, 263, 269, 270, 288, 289, 315, 317, 483, 484, 485, 511; II, 32, 42, 52, 57, 61, 64, 96, 111, 120, 133, 135, 156, 178, 188, 250, 253, 273, 285, 288, 296.
 Isūhab, mon., II, 172.
 Isūsūs, mon., II, 115.
 Iuās, rex, I, 176.
 Iuda, filius patriarchae Iacobi, I, 174, 288; II, 133, 138, 249, 285.
 Iuda, regnum, I, 511; II, 76, 102, 111, 296.
 Iudaea, I, 64; II, 194, 255, 292.
 Iudas Macchabaeus, I, 258.
 Iudas Iscariotes, apostolus, I, 333.
 Iudas, filius Iosephi, fabri lignarii, II, 185, 242.
 Iudaei, I, 13, 15, 16, 19, 31, 80, 88, 160, 180, 293, 315, 319, 320, 324, 329, 361, 484, 488; II, 6, 16, 35, 58, 59, 76, 80, 110, 124, 136, 147, 198, 202, 212, 225, 232, 242, 244, 255, 260, 261, 262, 285, 288, 290.
 Iūfānyūs, praefectus, II, 2.
 Iuliana, mart., I, 193, 194, 279.
 Iulianus, patriarcha alexandrinus, I, 65; II, 16, 21.
 Iulianus, *alias* Iulius, āqfāsensis, mart., I, 39-41, 87, 103, 407, 408, 435, 494; II, 3, 107, 211, 218, 234, 252.
 Iulianus, martyr cum matre, II, 134.
 Iulianus, alexandrinus, fidei confessor, II, 18.
 Iulianus Apostata, I, 33, 60, 111, 153, 231, 309; II, 106, 147, 151, 199, 251, 279.
 Iulias, socius Andronici, ep., II, 133, 134.
 Iūlitah, martyr cum Andriano marito, II, 293.
 Iūlitah, mater s. Cyriaci, mart., II, 222.
 Iūlitah, cappadox, mart., II, 252.
 Iulius āqfāsensis; *vid.* Iulianus.
 Iūnā, mon., I, 297, 299-303.
 Iūnā, *alias* Iohanna, virgo et mart. cum Atrase, filia Adriani imperatoris, I, 130.
 Iūnā, filia sanctae Dabamunis, II, 160.
 Iūnādā, rex, I, 176.
 Iūnāhīr, avus Danielis proph., II, 39.
 Iūnāhīr, qui et Yuwāqīm, pater Mariae Virginis, II, 64.
 Iūnākīdnyus, *alias* Innocentius, papa Romae, I, 12, 14, 107; II, 199.

Iūnān, *vulgo* Iōnas, proph., I, 43.
Iūnāni, I, 390.
el-Iūnāniyyīn, I, 38, 360, 391, 471.
Iunias, *alias* Iūtyās, Iūqyās, filius Iulii aqfas., mart., I, 41.
Iunias, urbs, II, 133.
Iūsāb, filius Iosephi lignarii, II, 242.
Iūsāb, patriarcha alexandrinus, I, 81.
Iūsāb, Eliae discipulus, I, 245, 246.
Iūsāb, mon., socius Badasyi, I, 120, 121, 173, 391, 398, 399.
Iūsāb, mon., II, 130.
Iūsuf, mon., II, 73.
Iustasianus, imperator, II, 191.
Iustianus (Iustinus), imperator, I, 414.
Iustina, virgo, I, 37, 38.
Iustinianus, imperator, I, 402.
Iustinus, *alias* Iustianus, imperator, I, 495, 496.
Iustus, filius Iosephi fabri lignarii, II, 242.
Iustus, patriarcha Alexandr., II, 163.
Iustus, imperator, II, 106, 246.
Iustus, imperatoris Numerii filius, I, 20, 334, 488, 489; II, 160.
Iustus, mon., discipulus Anbā Samue-
lis, I, 330.
Iustus, vezirus, II, 241.
Iūtqanā, princeps, I, 405.
Iuwāqim, rex, II, 102, 111.
Iuwāqim, pater Iūnābhiri et proavus Danielis prophetae, II, 39.
Iuwāqim, pater Mariae Virg., I, 114; II, 64, 98, 253.

Kahmūn, locus in Aegypto, II, 244.
Kalbatā, *alias* Calbata, Aegypti locus, II, 101.
Kalinikū, *alias* Calinicus, mart., I, 454.
Kaltus, *alias* Qaltah, Caltus, mart., I, 452.
Kalūg, ep., mart., II, 257.
Kama, mon., I, 275-277.
Karākūs, metropolita, II, 158.
Katūn, mons, I, 229.

Kazkūrās, *alias* Kūrākās, insula, II, 100.
Kefr Gamalielis, pagus, I, 27.
Kerdanus, patriarcha alexandrinus, II, 181.
Khorāsān, mons, I, 73, 94.
Kilikyah (Cilicia; erronee pro Caecilia), mart., I, 154, 155.
Kilikyānus, *alias* Cilicianus, I, 432, 433, 436, 437.
Kiros, mon., 211, 212.
Kītāmāh, mons, I, 229.
Klādyanū, *vulgo* Claudianus vel Clo-
dianus, I, 473, 475.
Klinakos, amicus Epimachi martyr, II, 119.
Kolobos, I, 75.
Koptos, *alias* Coptos, Qift, I, 257, 258, 261, 262, 301.
Kūh, *alias* Kāu, mart., I, 432, 436-439.
Kūlutos, medicus, mart., II, 137.
Kurdi, gens, I, 174, 175.
Kustos, papa Romae, I, 100.
Kustos, martyr, I, 126.
Kūtan, rex Persarum, II, 40.
Kūtilas, *alias* Cotīlas, mart., I, 38, 39.
Kutlas, eremita ex monte Tunah, II, 192.
Kutlas alter, eremita ex monte Tunah, II, 192.
Kuton, fidei confessor, II, 17, 18.
Kūzān, mons, I, 316.

Labanus, II, 284.
Labdāsāti, navarchus, I, 264.
el-Labbah, mons, I, 242.
Lāndyūs, *alias* Lindyus, miles, I, 310, 311, 313, 334, 335.
Lasius, praefectus, I, 149.
Latopolis, *alias* Esneh, urbs Aegypti, I, 226-230, 253.
Latsūn, mon., II, 171, 173.
Lazarus, amicus Iesu, Cypri ep., I, 79; II, 37, 141.
Leo Magnus, papa Romae, I, 9.

Leo, imperator, II, 254, 275.
Leontianus, *alias* Lāndyānūs, mart., I, 294.
Leontius, *alias* Lāndyās, Lāwondyūs; papa Romae, I, 126.
Leontius, imperator, I, 353.
Leontius, martyr cum fratribus Cosma et Damiano, I, 149.
Leontius, syrus, mart., II, 145.
Leontius, miles, mart., II, 230.
Leontius, *alias* Lāndyus, Lindyus, miles, amicus s. Theodori, I, 310, 311, 313, 334, 335.
Levi, filius patriarchae Iacobi, I, 251, 255, 498, 500; II, 56.
Levi, pater Mathat, ex progenitoribus Christi, I, 114.
Levi, avus sancti Sarabāmūni, I, 160.
Liaria, mart., II, 239.
Liarius, papa Romae, I, 60.
Liberius, papa Romae, II, 295.
Licia, virgo, mart., I, 511.
Licianus, imperator, II, 272.
Licinius, praefectus, I, 509.
Lidos (in Abū Lidos, quod erronee cuseum pro Abulidos), I, 475.
Liticius, rex, II, 24.
Litius, princeps, II, 151.
Longinus, *alias* Longius, miles, mart., I, 85, 90, 100; II, 232.
Longinus, abbas, I, 455, 456.
Lucas, evangelista, I, 80, 81; II, 23.
Lucas, stylites, I, 236, 241.
Lucianus, pater Longini abbatis, mon., I, 455.
Lucianus, mon., II, 123, 124.
Lucianus, cui s. Stephanus pluries apparuit, I, 27.
Lucianus, praefectus, I, 17; II, 189.
Lucillianus, mart., II, 156.
Lucius, patriarcha alexandrinus, arianus, I, 504.
Lucius, ep. Hān, II, 201.
Lucius, rex Galatarum, I, 430, 431.
Lucius, princeps, mart., II, 213, 214.

Lucius, princeps, II, 138, 139.
Lucius, praefectus, II, 210.
Lugius, de cuius morte viduam Anbā Nibas consolatur, I, 264.
Lūnyah, urbs, I, 449.
Luqsor, urbs, I, 137.
Lycopolis, urbs, I, 90, 100, 139, 143-148, 176, 177, 252, 255.
Lydda, urbs, I, 101, 104, 174; II, 87.
Lysias, praefectus, II, 233.
Lystra, urbs, I, 256, 390.

Mabdasiani, *alias* el-Mabdasiyīn, gens, I, 38, 336.
Macadius, mart., II, 159, 160.
Macarius, patriarcha Alexandriae, I, 5, 294; II, 41.
Macarius, episcopus Atconis, mart., I, 10, 88, 89.
Macarius, episcopus hierosolymitanus, II, 110.
Macarius, episcopus urbis Nikyus, I, 35.
Macarius, ep. et mart., II, 148.
Macarius, ep., I, 115.
Macarius, mart., II, 152.
Macarius Magnus, aegyptius, mon., I, 19, 26, 41, 42, 59; 70, 78, 86, 103, 107, 167, 195, 220, 251, 276, 289, 321, 322, 324, 327, 351, 353-356, 390, 409, 414, 473, 496, 497; II, 23, 24, 28, 31, 41, 44, 45, 47, 48, 55, 56, 59, 83, 88, 101, 104, 113, 127, 143, 174, 184, 198, 206, 268, 269, 277, 286, 287, 295.
Macarius alexandrinus, mon., II, 23, 28, 104, 105.
Macarius, filius Basilidae, administri regii, I, 20, 21; II, 229, 230.
Macedonia, II, 139, 273.
Macedonius, haereticus, I, 274, 349, 449, 450; II, 242.
Macrina, Basilii Magni soror, I, 318.
Mādāladsīnā, *alias* Dāladsinā, mart., I, 136.
Madasius, mon., I, 120.

Madianitae, I, 16, 238, 239.
 Nagi, I, 287, 289.
 Magnesia, *alias* Magnīsiā, urbs, I, 43.
 el-Mahammah, ecclesia, II, 154, 155.
 el-Mahmah, locus in Aeg. inferiore, II, 135.
 el-Mahraqah, pagus Aeg. inferioris, II, 135, 154.
 Mahrata, virgo, mart., I, 347.
 Makrāwah, ep., mart., II, 2, 3.
 Makrūnos, metropolita armenius, II, 157-159.
 Malachias, propheta, I, 326; II, 195, 288.
 Malachias, mart., II, 22.
 Malatina, virgo, I, 35.
 el-Malek ez-Zāhir Zakī 'd-Dīn Bibars, imperator Aegypti, II, 280.
 Malik el-Kamil, rex, I, 358.
 Malīṯos, secta, II, 174.
 Māmā, mon. et eremita, I, 55.
 Mamas, mart., I, 7.
 Māmūnā, mart., II, 255.
 Mamunia, regio, I, 10.
 Manasses, filius patriarchae Iosephi, I, 238; II, 285.
 Manasses, rex, I, 7, 8.
 Mānāsūn, mart., I, 493.
 Manes, haereticus, II, 74.
 Manianus, imperator, I, 514.
 Manichaei, I, 108.
 Marrah, pater Samsonis, II, 53.
 Manūf, urbs, I, 6, 81, 93, 102, 231; II, 45, 247.
 Manyah, *alias* Minah, I, 198.
 el-Maqbalah, locus Latopoli adiacens, I, 229.
 Māqrūfah, mon., II, 65.
 Marāitae, *alias* el-Marāytah, I, 125.
 Marcianus, patriarcha alexandrinus, I, 318.
 Marcianus, *alias* Martyānūs, ep. emisenus, I, 516.
 Marcianus, imperator, I, 8, 10, 156, 170, 274, 456, 482, 483, 485, 487.

Marcianus, mart., I, 89.
 Marcianus, princeps, I, 194.
 Marcias, mon., I, 112, 113.
 Marcus, evangelista, I, 107, 118, 135, 140, 164, 256, 325, 366, 465, 480, 498; II, 4, 84, 96, 97, 157, 158, 163, 181, 201, 202, 236.
 Marcus secundus, patriarcha alexandrinus, I, 55, 81, 82, 352, 497, 498; II, 83, 84.
 Marcus, archipresbyter constantinopolitanus, I, 375.
 Marcus, mon. antonianus, II, 212.
 Marcus, filius sanctae Sophiae, I, 374, 377, 378.
 Mardaryus, mon., I, 369.
 Mardinas, unus ex VII dormitoribus, II, 271.
 Mareota, *alias* Maryūt, urbs, I, 26, 70, 125, 480; II, 88, 169, 170, 243, 269.
 Mareotis, palus, I, 125.
 Margaš, urbs, I, 108; II, 276.
 Maria, soror Mosis, II, 56.
 Maria, mater Iesu, I, 15, 19, 22, 74, 80, 101, 109, 114, 131, 134, 140, 173, 180, 253, 257, 286, 289, 292, 297, 308, 333, 360, 361, 364, 374, 375, 380, 381, 395, 477, 483, 484, 500, 515; II, 37, 51, 52, 80, 98, 131, 134, 181, 229, 242, 243, 253, 264, 267, 268, 271.
 Maria, soror Lazari, II, 32, 37, 55, 56, 141.
 Maria Magdalena, II, 243.
 Maria, mater Marci, II, 96.
 Maria, poenitens, mart., II, 14.
 Maria, martyr cum Sustio, II, 150.
 Maria armenia, mart., II, 280.
 Maria, filia Mathat, I, 114.
 Maria, mater Salome, I, 500.
 Maria, mater martyrum Abirūn et Atām, II, 208.
 Maria, mater Sergii martyris, I, 493.
 Maria, alexandrina, monacha, I, 400.

Maria, mater Agathonis stylitae, I, 25.
 Maria, soror Makrāwah, episcopi et mart., II, 3.
 Maria coptica, II, 62, 63, 64, 67.
 Maria, Eucharisti uxor, I, 471, 472.
 Maria, in virorum coenobium mutato nomine et habitu admissa, II, 262.
 Marina, una et eadem cum Maria in monachorum coenobium sexu dissimulato admissa, II, 262, 263.
 Marina, mart., 232.
 Markallus, mart., II, 255.
 Martanus, imperator, II, 215.
 Martha, soror Lazari, II, 32, 37, 56, 141.
 Martha, latopolitana, mart., I, 228.
 Martha, poenitens, monacha, II, 148.
 Martha, mater Victoris martyris, I, 157-159; II, 92.
 Martha, mater Simeonis stylitae, II, 142.
 Martianus, mon., I, 503.
 Martianus, *dictus et* Mardārī, eremita, II, 131, 132.
 Martinus, ep., I, 122.
 Maruna, ep., I, 507, 508.
 Mašīl, *alias* Masilia, urbs, I, 11, 18, 194, 206; II, 101.
 Masīs, mon., I, 402, 403.
 Māsūrus, praefectus, I, 21.
 el-Mašwarah, locus in quem sanctus Banicarus adductus, I, 310.
 el-Maṭariah, pagus Aeg. inferioris, II, 135, 155.
 Mathat, e numero progenitorum Christi, I, 114, 500.
 Maṭrā, mart., I, 59.
 Matrona, *alias* Madrūnā, monacha, I, 123, 124.
 Maṭrūnah, mart., I, 19.
 Matthaeus, evangelista, I, 63, 61, 243.
 Matthaeus, monach., I, 189-192, 225, 231-233.
 Matthaeus, pauper, abbas, I, 182.
 Matthias, apostolus, II, 15, 16, 57.

Matthias, martyr in urbe Cypro, I, 510.
 Māuri, gens, II, 84.
 Maurianus, *alias* Lauriānūs, praefectus, I, 508.
 Mausilum, urbs, I, 8. V. Mossula.
 Maximianus, imperator, I, 55, 61, 83, 91, 97, 185, 294, 336, 337, 410, 422, 425, 431, 509, 514; II, 1, 2, 48, 49, 50, 65, 259.
 Maximianus, unus ex VII dormitoribus, II, 271.
 Maximianus, phaeumensis, II, 183.
 Maximus, patriarcha alexandrinus, II, 74, 82, 181.
 Maximus, patriarcha antiochenus, I, 508.
 Maximus, ep. hierosolymitanus, II, 38.
 Maximus, imperator impius, I, 310, 311, 431; II, 73.
 Maximus, princeps, I, 126; II, 28.
 Maximus, mart., I, 95.
 Maximus, mon., I, 504; II, 46.
 Maximus, frater Domadii, I, 344, 353, 354, 355.
 Melania, famula Alexandrae reclusae, I, 480, 481.
 Melchi, ex progenitoribus Christi, I, 114, 500.
 Melchitae, I, 128, 259, 329, 479; II, 31.
 Meletianus, patriarcha antiochenus, I, 502.
 Meletius, patriarcha antiochenus, I, 449.
 Melīg, urbs, II, 191.
 Memphis, urbs, II, 181.
 Mennas, *alias* Minā, ep., I, 103.
 Mennas, *alias* Minā, mart., I, 124-126.
 Mercurius, miles, mart., I, 33, 60, 111, 152, 153, 181, 233, 332; II, 147, 157-159, 238, 245, 297.
 Mercurius, ep., II, 2.
 Mercurius, discipulus Pauli constantinopolitani martyris, mart. et ipse, I, 89.

- Mesopotamia, I, 503; II, 196, 281.
 Messias, I, 15, 45, 268, 318; II, 52, 58, 120, 168, 285, 296.
 Michaeas, propheta, II, 273.
 Michael, archangelus, I, 17-19, 101, 102, 116, 117, 144, 184, 185, 212, 223-225, 251; 259, 267, 295, 312, 313, 314, 336, 416, 417, 420-423, 428; II, 17, 21, 28, 72, 114, 157, 164-166, 173, 177, 189, 216, 218, 258.
 Michael, patriarcha Alexandriae, I, 351, 504; II, 59, 85, 143, 258.
 Michael, ep. urbis Ablāvos, II, 286.
 Michael, ep. Naqādah, II, 39.
 Michael, oeconomus ecclesiae Abū Macarii, II, 269.
 Milius, patriarcha alexandrinus, I, 3.
 Milius, mart., II, 94.
 Miltianus, papa Romae, I, 320.
 Minā, *alias* Mennas, ep. Aethiopiae, II, 5.
 Minā, *alias* Mennas, ep. urbis Namā, I, 289.
 Minā, *alias* Mennas, frater patriarchae Beniamini, mart., I, 324.
 Minā, *alias* Mennas, martyr in urbe Cypri, I, 511.
 Minā, *alias* Mennas, mon., martyr in finibus Aegypti, I, 501.
 Minā, *alias* Mennas, mart., I, 59.
 Minā, *alias* Mennas, presbyter, a patriarcha Simeone suscitatus, II, 235.
 Minā, *alias* Mennas, senior, I, 231.
 Minā, *alias* Mennas, carcere clausus, II, 238.
 Minā, *alias* Mennas, cuius nomine ecclesia alicubi insignita et consecrata, I, 26, 351, 366; II, 89, 169, 170.
 el-Miri, patria appellatio amanuensis *Synaxarii*, I, 517.
 Misael, socius Danielis, I, 123, 128, 138; II, 111.
 Misael, propheta, I, 215-219.
 Miṣr, urbs et regio, I, 5, 6, 81, 126, 180, 181, 194, 215, 233, 294, 332, 366, 387, 408, 446, 472, 477, 504, 517; II, 31, 32, 69, 70, 135, 155, 157, 158, 206, 210, 235, 258, 267, 287, 295, 297.
 Mizān el-Qolūb, mons, I, 368.
 el-Mo'allaqah, *alias* Almo'allaqah, ecclesia, I, 6, 180.
 Mo'awiya, moslemorum princeps, I, 70.
 el-Moḥarraḡ, monasterium, I, 90, 253, 255.
 el-Moqabbabāt, quaedam divae Virginis ecclesia, I, 189.
 el-Moqawqiz, princeps, I, 195, 321.
 Moses, propheta et legislator, I, 16, 17, 173, 176, 203, 299, 300, 315, 365; II, 14, 56, 96, 120, 187, 205, 260, 296.
 Moses, ep. Ausimi, II, 257.
 Moses Niger, mart., II, 183-185.
 Moses, mon., mart. cum Sarah sorore, II, 279.
 Moses, ex Bakīm, mart., II, 190.
 Moses, rector coenobii el-Balināh, II, 65.
 Moslemi, I, 119, 180, 196, 214, 222, 231, 302, 325; II, 70, 166, 176, 218, 268, 280.
 Mossula, II, 250. V. Mausilum.
 Mozāhem, mart., II, 176.
 Muārtā, pagus, II, 273.
 Mūḡ, *alias* Mūḡia, mart., II, 239.
 Mūn, mart., II, 243.
 el-Mu'izz, administer, I, 179-181.
 Musa, eremita, II, 192.
 Mūṣah, pagus, I, 177, 178.
 el-Muti' Lillah, moslemorum princeps, I, 295.
 el-Muttaḡi Billah, moslemorum princeps, I, 295.
 Myāfāriḡin, *alias* Mināfāriḡin, urbs, I, 507.
 Myra, urbs, I, 201-203; II, 75.

- Naaman syrus, II, 178.
 Nābas, *alias* Nibas, ep., I, 261, 262, 265.
 Nābasīḡ, mart., II, 79.
 Naboth, israelita, I, 315.
 Nabuchodonosor, rex, I, 251.
 Nafar, *alias* Nafr et Nopher, eremita, I, 126, 499; II, 170, 171.
 en-Naḡat, gens *vel* regio, II, 121.
 en-Naḡḡār, amanuensis, I, 517.
 Naharwah, mart., I, 102.
 Nahisah, martyrīs Abā Nubi patria, II, 233, 234.
 Nahrū, mart., II, 257.
 Naḡūm, propheta, I, 176.
 Naḡuṣ, mon., I, 120.
 Namā, urbs, I, 289.
 Na'midar, II, 285.
 Namulaus, insula, I, 345, 346.
 Nanā, urbs, I, 57.
 Naqādah, urbs, II, 39.
 Naṣṣās, abbas, I, 271, 273.
 Naṣrat, locus in finibus Šabās, II, 82.
 Nathanael, II, 121.
 Nāw, mon., mart., I, 184, 185.
 Nāyīn, *vulgo* Naīm, urbs, II, 42.
 Nazareth, I, 286, 289; II, 51, 120.
 Neapolis, *alias* Nābulos, urbs, II, 188.
 Neptunus, I, 313.
 Nero, imperator, I, 80, 81; II, 202-204.
 Nestor, pater Kutonis confessoris, II, 17.
 Nestor, luctator christianus, I, 92.
 Nestoriani, I, 23.
 Nestorius, patriarcha Constantinop., I, 9, 22, 23, 482, 486; II, 199, 200, 229.
 Nestorius, pater Ptolemaei martyrīs, I, 207.
 Nicaea, I, 71, 107, 203, 321, 353, 512; II, 83, 221, 277.
 Nicolaus, Myrae ep., I, 201-203; II, 75.
 Nicomedia, I, 69, 129, 360; II, 50, 91, 92.
 Nikyus, *videsis* Nikyūs.
 Nilil, *alias* Tablīl, urbs, II, 159.
 Nilus, flumen, I, 26, 116, 161, 176, 197, 206, 237, 242, 246, 247, 404, 410, 427, 472, 475; II, 127, 135, 150, 167, 258, 278.
 Ninive, urbs, 43, 44.
 Niqyus, *alias* Nikyus, urbs, I, 35, 124, 160, 162, 323; II, 3, 103, 230, 240.
 Nisān, urbs *vel* pagus, II, 219.
 Nisibis, I, 357, 358; II, 221.
 Nitrum, *alias* en-Natrūn, locus et mons, I, 67, 369; II, 135.
 Nomades, II, 89.
 Novatus, presbyter, I, 211.
 Nūb, mon., confessor, I, 199, 473; II, 182, 183.
 Nūb, ex Nahisah, mart., II, 233.
 Nubae, *alias* en-Nūbah, gens, I, 271; II, 74, 186.
 en-Nuḡūm, *alias* en-Nuḡūm, urbs, II, 220.
 Nūliknūs, imperator, II, 149.
 Numerius, *alias* Numerianus, imperator, I, 20, 60, 334, 436, 488; II, 162, 273.
 Numitius, mart., I, 95.
 Nun, pater Iosue, I, 116; II, 164, 187.
 Nūs, patriarcha alexandrinus, II, 164.
 Nuzhah, mulier, mart., II, 61.
 Nyssa, *alias* Nīsīs, urbs, I, 363.
 Oases, I, 2, 133.
 Obadias, propheta, I, 348.
 Occidens, II, 106.
 Ochozias, rex, I, 348; II, 179, 273.
 Omarus ibn el-'Asī, I, 324, 325.
 Onesimus, Pauli discipulus, I, 506.
 Onesiphorus, ex septuaginta discipulis, II, 42.
 Onuphis, urbs, I, 93, 102.
 Onuphrius, *alias* Nafr, asceta, I, 126.
 Oreb, dux Madianitarum, I, 239.
 Oriens, I, 23, 178; II, 151.
 Ozias, rex, I, 44, 511; II, 296.

- Pachomius, mon., vitae coenobiticae conditor, I, 42, 78, 93, 94, 120, 220, 224, 225, 391, 397, 491; II, 47, 99, 105, 118, 119, 142, 241.
- Palaestina, I, 68, 323, 340; II, 22, 35, 66, 85, 131, 281.
- Palamon, *alias* Palaemon, monachus, I, 443-447; II, 118.
- Pamphylia, II, 6, 96.
- Panopolis, urbs, I, 184.
- Pantulaemon, mart., I, 69.
- Pantaleo, mart., II, 251.
- Paphnutius, mon., I, 499; II, 47, 170, 171.
- Paplinutius, ep., II, 113.
- Παραλία, urbs, I, 250.
- παράμωγ, festorum vigilia, I, 329.
- pascha, II, 6, 68, 84, 85.
- Patmos, insula, I, 308.
- Patricia, imperatrix, I, 20, 334.
- Paulus, patriarcha constantinopolitanus, I, 56; II, 295.
- Paulus, patriarcha antiochenus, II, 57.
- Paulus, sedis ep. alexandrini invasor, II, 191.
- Paulus, apostolus, I, 162, 172, 211, 248, 256, 262, 263, 266, 307, 315, 345, 390, 391, 441, 476, 506, 507, 511; II, 23, 35, 43, 75, 80, 95, 96, 100, 144, 179, 189, 201-203, 231, 236, 237, 272, 290-292.
- Paulus, ep., I, 63.
- Paulus, mart., I, 85.
- Paulus, martyr, cum Sifianā, I, 274.
- Paulus, syrus, martyr, I, 287, 487, 488.
- Paulus, amicus Anbā Isay, mart., I, 197, 198.
- Paulus, ex Tāmuah, qui se ipse morti septies tradidit, I, 58, 59.
- Paulus, e Tāmuah, mon., II, 208.
- Paulus, eremitarum primus, I, 390, 456-460, 462-466.
- Paulus, mon., I, 120, 391-393.
- Paulus, ex Danfiq, mon., I, 130.
- Paulus, filius sanctae Sophiae monachae, I, 374.
- Paulus, qui prius Ulimmās vocabatur, II, 203.
- Paulus, samosatensis, I, 74, 75; II, 27, 74.
- Pelagia, monacha, I, 63.
- Pentapolis, I, 21, 135, 311, 312; II, 96, 97, 183, 199, 213.
- pentecostes, I, 79.
- Pergamum, urbs, II, 76.
- Pernūg, mons, II, 81.
- Persae, I, 14, 20, 98, 111, 155, 156, 241, 253, 284, 310, 311, 327, 328, 334-336, 358, 385, 490, 507, 512; II, 19, 40, 66, 74, 228.
- Persis, regio, I, 98, 170, 311, 323, 490; II, 66, 74, 78, 91.
- Petrus, apostolus, I, 21, 162, 164, 172, 174, 320, 395; II, 10, 77, 96, 115, 179, 201-205, 232, 253, 259, 260.
- Petrus, patriarcha alexandrinus, martyr postremus, I, 35, 95, 96, 128, 130, 161, 162, 163, 166, 167, 226, 279, 284, 365, 405, 504; II, 71, 82, 83, 90, 174, 186.
- Petrus, ep. Aethiopiae, I, 4, 5.
- Petrus, ep. Corinthi, I, 96.
- Petrus, ep. Edessae, I, 156, 170.
- Petrus, ep. Sebastiae, I, 318, 319.
- Petrus, martyr cum fratribus et matre Rebecca, I, 10.
- Petrus, miles, mart., II, 153.
- Petrus, martyr cum Anbā Absay, II, 188.
- Petrus, ex Atrāvah, asceta, I, 29.
- Petrus, frater Pauli, eremitarum primi, I, 456, 458, 459.
- Petrus, presbyter, miraculorum facultate praeditus, II, 10.
- Petrus magnus, mon., I, 468.
- Petrus, servus, mon., I, 409.
- Phacuma, *alias* Phaeumum (el-Fayim), I, 74, 181, 388, 413, 432, 437; II, 11, 183.

- Pharao, II, 50.
- Pharus, insula, II, 235.
- Phenna, *alias* Phenānah, Helcanae, patris Samuelis, uxor altera, I, 57.
- Philadelphus, ep., I, 13.
- Philas, ep., I, 436.
- Philaxinus, iudaeus, II, 260-262.
- Philemon, discipulus et comes Iohannis apostoli, mart., I, 174, 175; II, 13-15.
- Philemon, Ariani suffitor, martyr cum Apollonio, I, 13-15.
- Philemon, martyr cum Arsenio et Licia virgine, I, 510, 511.
- Philemon, militum dux, mart., I, 295.
- Philemon, herus Onesimi, I, 506.
- Philemon, presbyter et eremita, I, 248.
- Philippi, urbs, II, 179.
- Philippus, apostolus, I, 68, 132, 133; II, 120.
- Philippus, imperator, I, 490; II, 73.
- Philippus, martyr cum ep. Anbā Kaliğ, II, 258.
- Philippus, martyr cum Maximo, Numitio et Victore, I, 95.
- Philippus, tetrarcha, II, 253.
- Philistaei, I, 270, 279; II, 53.
- Philo (Filu), ep. Persidis, I, 490.
- Philogonius, patriarcha antiochenus, I, 273.
- Philopator, miles, mart., I, 152.
- Philosophron, mart., I, 131.
- Philotheus, patriarcha alexandrinus, II, 413.
- Philotheus, antiochenus, mart., I, 349, 351.
- Philotheus, darnacensis, mart., II, 99.
- Philotheus, qui Epiphanium sanavit, II, 123.
- Philyus, mon., II, 73.
- Phocas, ep., mart., I, 330, 331.
- Phocas, imperator, I, 260.
- Phrygia, I, 18, 511.
- Pilatus, I, 99, 109; II, 213, 232.
- Pisentius, ep., I, 252, 253.
- Placidus, mart., I, 45.
- Polycarpus, ep., mart., I, 330; II, 35.
- Pontus, regio, I, 330; II, 35.
- Primus, patriarcha alexandrinus, II, 164.
- Priscus, quidam ex Diocletiani vicariis, II, 224.
- Prochorus, comes Iohannis apostoli, I, 306, 359.
- Proterius, patriarcha alexandrinus, I, 89; II, 274, 275.
- Proteus, sacerdos, II, 80.
- Ptolemaeus, ex urbe Tentyris, mart., I, 207-210.
- Ptolemaeus, sacerdos, martyr cum Abūqiro, II, 168.
- Ptolemaeus, filius fratris Numerii imperatoris, II, 162.
- Ptolemaeus, pater Cleopatrae reginae, II, 165.
- Pulcheria, imperatrix, I, 9, 482.
- el-Qabrīn, sancti Abū Absay cognomen, I, 277.
- Qafri, filius fratris regis Nubaram, I, 271, 273.
- Qafri, camelarius, I, 167, 168.
- el-Qahirah, urbs, I, 5, 42, 83, 126, 215, 408; II, 58, 70, 246, 280.
- Qalābyānūs, ep. antiochenus, II, 115.
- el-Qalamūn, coenobium, I, 194, 195, 215.
- Qallin, urbs vel pagus, II, 153.
- Qaltah, *alias* Kaltūs et Caltus, presbyter, mart., I, 452.
- Qānālāngūs, ep., I, 18.
- el-Qanātir (Šibīn), locus sepulturae martyris Bisūrac, I, 18.
- Qandāqis, regina Aethiopum, I, 68.
- Qanṭarat ed-Dakah, urbs vel pagus, II, 122.
- Qantūryah, urbs, II, 139.
- Qār, urbs, II, 65.
- Qarāqos, pagus haud procul distans ab Alexandria, II, 239.

Qarastā *alias* Qaratsā, pagus Aeg. inferioris, II, 136.
 Qarbasā, Aeg. pagus, I, 200.
 Qarnos, unus ex LXX discipulis, II, 143.
 Qarsiqūs, ex septuaginta discipulis, II, 42.
 Qarlasā, Aegypti pagus vel urbs, II, 168, 169.
 Qaryūs, mon., I, 66, 67.
 Qasūr, *alias* Castor, militum dux, I, 373, 374.
 Qātūr, Aeg. inferioris locus, II, 176.
 Qāw, urbs, I, 172, 173, 237.
 Qibrānyūn, miles, mart., II, 153.
 Qibryānūs, *vulgo* Cyprianus, praefectus, II, 177.
 Qift, *vulgo* Coptus, urbs, I, 120, 128, 236, 237, 245, 252, 257, 258, 261, 301, 398; II, 217.
 Qiltā, frater Abaqiri, mart., II, 168.
 Qir, *alias* Cirus, mon. et mart., I, 194, 475, 476; II, 201.
 Qiryāqūs, *vulgo* Cyriacus, mart., II, 222.
 el-Qis, Aeg. inferioris pagus, I, 405.
 el-Qolzom, mons, I, 78, 262; II, 212, 286, 287.
 Qos, urbs, I, 10.
 Qosmā, *vulgo* Cosmas, patriarcha alexandrinus, I, 140; II, 4, 41.
 Qosmān, ex urbe Tahū, mart., II, 146.
 Qosqām, mons, I, 101.
 Qosťanťin, *vulgo* Constantinus Magnus, I, 50, 502; II, 116, 151.
 Qosťanťinyūs, *alias* Qosťanťinūs, *vulgo* Constantius (filius Constantini M.), I, 50; II, 116, 151, 245.
 Qosťanťinyūs, locus quidam in urbe Constantinopoli, I, 28.
 Qosťos, *vulgo* Constantius (filius Constantini M.), I, 33.
 Qozmān, *vulgo* Cosmas, frater Damiani, mart., I, 149, 167; II, 93, 182, 192.

Quadratus, mart., I, 43.
 Quartodecimani, II, 16.
 Qūnā, *alias* Cuna, mart., I, 511.
 Qūnstā, *vulgo* Constantius, cognomine Chlorus, II, 48, 110.
 Qūnstā, *vulgo* Constans, imperator, I, 56.
 el-Qūsyah, urbs, I, 253.
 Qūťufānyūs, papa Romae, II, 115.
 Rabbān Yūsuf, mon., II, 69.
 Rabsima, *vid.* Ripsima.
 Rachel, I, 306.
 Rāgām, urbs, I, 481, 485.
 er-Rāgāmāh, ecclesia, I, 474.
 Rahab, meretrix, II, 187.
 Rama, locus in Iudaea, I, 306.
 Raphael archangelus, I, 73, 173, 197, 259, 267, 400; II, 239, 292, 293.
 Rebecca, uxor Isaaci, I, 373.
 Rebecca, martyr cum filiis, I, 10.
 er-Rif, ager ripae Nili adiacens, I, 26, 206.
 Ripsima, *alias* Rabsima, Arbasima, virgo et martyr, I, 48, 49, 234.
 Rizq-Allah, mart., II, 60.
 Roboamus, rex, I, 79.
 Roma, I, 46, 48, 50, 52, 56, 60, 80, 81, 98, 100, 111, 164, 165, 199, 210, 211, 235, 236, 277, 339, 342, 343, 354, 356, 360, 383, 419, 431, 440, 442, 474, 475, 491, 506, 507, 516; II, 2, 43, 48-50, 76, 106, 115, 162, 199, 202, 203, 205, 223, 224, 242, 253, 258, 259, 292, 295.
 Romāni, I, 20, 95; II, 134, 203, 295.
 Romanus, *alias* Rūmānus, administrator, pater Victoris mart., I, 21, 149, 279, 328, 508; II, 92, 162, 163.
 Romanus, *alias* Rūmānus, mart., I, 140.
 Romanus, *alias* Rūmānus, cuius nomine monasterium quoddam Palaestinese nuncupatum, I, 339, 340, 342-344.

er-Rosāfah, urbs in qua s. Sergius martyrio affectus est, I, 62, 133; II, 214.
 Ruben, patriarchae Iacobi filius, I, 80.
 er-Rūm, I, 18, 42, 45, 130, 139, 141, 167, 233, 260, 284, 323, 328, 353, 508, 514. Cf. Graeci, *supra*.
 er-Rūmānyah, Graecorum regio, I, 365.
 Rumilos, mart., II, 35.
 Rurniah, matrona quaedam nobilis, I, 307.
 Šā, urbs, I, 275; II, 113, 160, 169, 245, 246.
 Sabaei, I, 329; II, 26, 147.
 Sabellius, haeret., I, 160, 274, 297, 349, 449, 450; II, 27, 38, 242.
 Sadarichus, imperii administer, I, 334, 335.
 Sadiga, *alias* es-Sādiğ, mulier quae hortante sancto Amanio ad bonam frugem se recepit, I, 86; II, 130.
 Šadrihnasus, martyr Claudii levir, II, 163.
 Šādūq, *vulgo* Ioachim, II, 64.
 Šafāria, *alias* Sabaria, urbs, I, 122.
 es-Safinah, mons, II, 134.
 Saft Abū Torāb, II, 176.
 es-Sāfūri, angelus, I, 419.
 Šāgān, urbs Aeg. inferioris, eadem quae Tanis, II, 135.
 Šaḥā, urbs, I, 26, 54, 75, 200, 496, 505, 506; II, 35, 36.
 Šaḥirūn, mart., II, 153.
 Šaḥūs, ep., mart., I, 18.
 Sakrād, *vulgo* Isdegerdes, rex, I, 155.
 Salathiel, I, 498.
 Salem, urbs, I, 161.
 Salḥā, urbs Aeg. inferioris, II, 210.
 es-Šālihus Ayyubus, Moslemorum princeps, I, 61.
 Salmana, rex, I, 239.
 Salmūn, pagus, I, 417.
 Salome, consobrina B. virginis Mariae,

I, 114, 286, 500; II, 134, 154.
 Salomon, rex, I, 79, 257, 272, 384, 474.
 Sāmāh, mons, I, 245.
 Samānnūd, *alias* Semiennūd, urbs, I, 40, 41, 103, 167; II, 88, 135, 233, 234, 240, 241, 265.
 Samaria, I, 68, 482.
 Samaritani, I, 13, 31, 68, 486; II, 8.
 Samḥūd, mons, I, 222.
 Šamliq, navarchus, I, 264.
 Samnūťia, *alias* Sanmūťyah et Sinbāt, urbs, I, 11.
 Samosutensis, I, 485; II, 27, 74.
 Samson, I, 262, 279; II, 53, 54.
 Samuel, propheta, I, 57, 162, 194, 262, 269, 270, 297, 373; II, 155, 156.
 Samuel, abbas, I, 194-196, 257, 258, 330; II, 128, 254.
 Samuel, diaconus, I, 47, 48.
 Samūťyah, Aeg. inferioris locus, II, 216.
 Sanḥūt, urbs, II, 107.
 Sanhutensis, II, 107.
 Sapor, rex, I, 38, 98, 111, 155, 507; II, 78, 79, 273.
 Saqlitakia, sancti Arselidi mater, I, 343.
 Sara, uxor patriarchae Abrahami, II, 282-284.
 Sara, Antiochena, martyr cum duobus filiis, II, 90.
 Sara, martyr cum fratre Mār Bahnām, I, 231.
 Sara, martyr cum Moyse fratre, II, 279.
 Sara, monacha, II, 29, 30.
 Sarābāmūn, ep., mart., I, 160-162.
 Sarābāmūn, vir fidelis et pius, II, 209.
 Sarāyā, Aeg. inferioris locus, I, 229.
 Sardica, urbs, II, 38.
 Sarephtha, urbs, I, 43, 316.
 es-Šarmūn, Aeg. inferioris locus, II, 209.

Sarūs, mart., I, 227.
 Sarvar, urbs, I, 123.
 Satanas, I, 14, 23-26, 36, 38, 82, 91, 103, 133, 134, 136, 159, 161, 171, 172, 187, 189, 192, 202, 213, 215, 217, 250, 251, 267, 283, 284, 307, 313, 319, 324, 327, 334, 346, 350, 368, 388, 421, 439, 445-447, 462, 463, 467, 481, 485, 492, 506; II, 4, 6, 7, 9, 16, 18, 21, 30, 36, 44, 47, 52, 53, 58, 71, 87, 92, 126, 129, 139, 162, 164, 165, 168, 172, 184, 191, 211, 216, 231, 240, 249, 264, 265, 275, 278, 293.
 Satim, vallis, I, 80.
 Satunia, virgo, mart., II, 65.
 Saturnus, II, 165.
 Saul, rex, I, 269, 270; II, 156.
 Saulus, qui postea Paulus, I, 256, 293; II, 202.
 Scete, desertum seu monasterium Scetense, I, 5, 53, 54, 59, 66, 67, 72, 78, 113, 143, 167, 194, 195, 206, 250, 289, 354, 362, 366, 368, 369, 370, 372, 409, 414, 473, 477; II, 23, 24, 41, 68, 101, 108, 113, 118, 127, 174, 186, 197, 211, 212, 216, 268, 278, 286.
 Sebaste, *alias* Sebastia, urbs, I, 319, 499; II, 24, 25.
 Sedecias, rex, II, 102.
 Sedes Boum, locus in urbe Alexandria, II, 97.
 Seklabius, eremita, mart., I, 295.
 Sektar, vir Iudaeus ad Christum conversus, I, 13.
 Seleucia, II, 38.
 Sennacherib, rex, II, 250.
 Senūfīs, patriarcha alexandrinus, II, 88, 89.
 Serapio, patriarcha antiochenus, II, 6.
 Serapio, ep., magister s. Cyrilli, I, 72; II, 199.
 Serapio, mart., I, 418.
 Serapio, navarchus, I, 264.
 Sergius, atribensis, martyr cum patre et matre, I, 493, 494.
 Sergius, miles, socius Bacchi, mart., I, 55, 61, 62, 133; II, 214.
 Sergius, cui ecclesia Mišri nuncupata, II, 135.
 Severus, patriarcha antiochenus, I, 53, 54, 71, 200, 403, 495-498; II, 140, 141, 186, 190.
 Severus, ep., avus Severi antiocheni, I, 498.
 Severus ibn el-Moqaffa', I, 179.
 Sidonii, I, 316.
 Sidracus, mart., II, 122.
 Sifanidus, Iohannis Chrysostomi pater, II, 114.
 Sifārūs, vir fidelis in urbe Iconio, II, 237.
 Silanus, thessalonicensis, II, 100.
 Siloe, *alias* Salwān, fons, I, 118.
 Simeon, filius patriarchae Iacobi, I, 176.
 Simeon, senex, cuius mentio apud Lucam evangelistam, I, 483, 484.
 Simeon, patriarcha alexandrinus, I, 54, 55, 82; II, 234, 236.
 Simeon, armenius, ep., mart., II, 78.
 Simeon, ep., I, 61.
 Simeon, ex Šarmalos, mart. cum Iohanne patrueli, II, 214-216.
 Simeon, ex Manūf superiore, mart., temporibus Moslemorum, I, 231.
 Simeon, antiochenus, stylita, I, 26, 481, 482, 486; II, 142, 248, 249, 298.
 Simeon, mon., II, 159.
 Simeon, unus ex progenitoribus Sarābāmūnis, I, 160.
 Simon, zelotes, apostolus, II, 120.
 Simon, Cleophae filius, ep. hierosolymitanus, II, 212.
 Simon, magus, I, 68.
 Sina, eques, mart., II, 33, 34, 88.
 Singār, Aeg. inferioris locus, II, 143, 251.

Sinutius, patriarcha alexandrinus, II, 68.
 Sion, I, 79, 372, 471; II, 2, 42, 95, 126, 273.
 Siphana, *alias* Silfana, mart., I, 274.
 Siphūs, urbs, I, 175.
 Siriacus, *alias* Siryāqūs, sancti mart. Abā Huri patria, II, 217.
 Sirmā, famulus Serapionis, I, 418.
 Sisūnos, unus ex septem fratribus monachis, II, 294.
 Situs, sacerdos, II, 159.
 Siūt, urbs, I, 453, 474; II, 153.
 Slavi, I, 386, 387.
 Smyrna, I, 514.
 Socrates, maritus Sarae antiochenae, martyris, II, 90.
 Sophia, martyr cum L virginibus monachis, I, 110.
 Sophia, antiochena, martyr cum tribus filiabus, I, 442.
 Sophia, martyr cum sancto Abamune, II, 151.
 Sophia, martyr, I, 6, 7.
 Sophia, filia Mathat, avia Iohannis Baptistae, II, 114, 500.
 Sophia, mater Petri, patriarchae alexandrini, I, 162.
 Sophia, mater Isidori martyris, II, 128.
 Sophia, filia Theognosti, monacha, I, 372-378, 380, 382.
 Sophia, mater Yastamūnis et Udamūnis, martyrum, II, 159, 161.
 Sophronius, mart., I, 136, 137.
 Soter, cuius nomine ecclesia insignis in confinio Alexandriae, II, 163.
 Soterianus, *alias* Surianus, Sūtaryānūs, Sawiryānūs, ep., I, 11-14.
 Stephanus, protomartyr, I, 27-29, 100, 160, 293, 374, 441.
 Stephanus, filius Sophiae monachae, I, 374, 377.
 stylitae: Agatho, I, 25; — Lucas, I, 236, 241; — Simeon, I, 26, 481; II, 298; *vide* Simeon antiochenus.
 Sūfās, natalis Malachiae proph. locus, I, 326.
 Šūfūnāsār, Satanae maligni nomen, I, 439.
 Šūl, locus in quo Abā Horsyūs martyrium obiit, II, 222.
 Šūlūmiah, martyr cum marito et VII filiis, II, 255.
 Suriel, angelus, I, 337, 419, 487, 508; II, 194, 265.
 Sūsanah, locus in Aeg., II, 239, 257.
 Susanna, martyr cum filiis, I, 60.
 Susanna, filia Christophori et mater Bafami, I, 419.
 Susanna, mater Abū Ishāq, II, 81.
 Susennius, Arsenii martyris herus, II, 78.
 Sūsibātros, Sūsīni martyris pater, II, 91.
 Sūsīnūs, mart., II, 91.
 Susinus, eunuchus, II, 229.
 Sustius, mart., II, 150.
 Syene, urbs, I, 114, 182, 185, 212, 227, 230, 430; II, 118.
 Sylvanus, ep., II, 38.
 Sylvanus, mon., II, 55.
 Sylvester, papa Romae, I, 320; II, 50, 259.
 Sylvester, patriarcha constantinopolitanus, I, 107.
 Symmachus, ep., II, 6.
 Synaxarium, I, 1, 50, 260, 517; II, 300.
 Syri, I, 129, 239, 357, 485, 487; II, 69, 178, 220, 298.
 Syria, I, 23, 41, 55, 62, 84, 214, 294, 295, 324, 348, 353, 354, 455; II, 17, 74, 154, 198, 244, 248, 255.
 Syrianus, imperator, II, 279.
 Šabās, locus, I, 358; II, 81.
 Šabšir, *alias* Šišwīr et Giğwīr, Macarii magni patria in Manūf territorio, II, 45, 268, 280, 281.
 Šahrān, monasterium, II, 298, 299.
 eš-Šām, regio, I, 214.

eš-Šam'ah, monasterium, II, 28.
 Šamamā, Isaaci martyris patria, II, 238, 239.
 Šanāzūm, mart., I, 136, 137.
 Šaqif, locus in Syria, I, 485.
 Šarḏūna, locus, II, 20.
 Šarmalos, urbs, II, 214, 216.
 Šaṭab, urbs, I, 100, 136; II, 227.
 Šatnūf, urbs patria Abā Arī martyris, I, 198; II, 230, 256, 280.
 Šatsā, pagus, II, 206.
 Šau vel Šū, urbs, I, 176.
 Ša'yah, eremita, II, 216.
 Šelaus, *alias* Šilāvos, mart., I, 114.
 Šenhūr, urbs, II, 159, 160.
 Šenūdah, ep., I, 252.
 Šenudah, martyr temporibus Moslemorum, II, 218.
 Šenudah, abbas, I, 143, 144, 171, 207, 271, 272, 402, 474; II, 75, 204, 205.
 Šenudah, mon., I, 277.
 Šenusius, mon., II, 239.
 Šibīn el-Qanāṭir, locus in quo Bisūra mart. sepultus, I, 18.
 Šihāt, desertum, I, 53.
 Šinbāt, mart. Abīrūmī et Atāmi patria, II, 208-210.
 Šindalāt, urbs, II, 189.
 Šinšif, pagus in finibus urbis Aḡmīm, I, 203, 204.
 Šubrā, locus Alexandriae vicinus, I, 10, 150.
 Šubrā el-Ḥaymah, pagus Qahirae vicinus, II, 58, 107.
 Šubrā Maṣṣū, Aeg. pagus in nomo Saitico, I, 275.
 Šurah, mon., mart., I, 203-205.
 Tābāmūn, mulier sancta, II, 291.
 et-Tabān, gens, II, 297.
 et-Tabāyis, regio, II, 101.
 Tablīl, *alias* Nīlīl, urbs, II, 159.
 Tabnuah, Aeg. pagus, ubi corpus mart. Georgii iunioris depositum, II, 177.
 Tabsā, Aeg. superioris pagus, I, 75.

Ṭaha, urbs, I, 210; II, 146.
 Ṭahāt, pagus Aeg., I, 261.
 Ṭahmūn, Aeg. pagus in dioecesi Banā, II, 159.
 Taklāhīmānūt, aethiops, II, 257.
 Talason, mon., I, 444, 445, 447.
 Taliah, Warašnūfae patria, II, 291.
 Tamā, pagus, I, 417, 428, 430.
 Tamāwu, urbs, I, 348.
 Tamiatha, *alias* Daniāt, urbs, I, 59.
 Tamnūrah, monasterium, I, 480.
 Tamuah, *alias* Tamūyah, Tuah, urbs, I, 40, 58, 60, 87; II, 73, 208;
 Tamulas, insula, I, 345.
 Tanāḥ (Ešmūm-), Iohannis militis mart. patria, II, 257.
 Tanāy, Aeg. pagus, I, 204.
 Tanda, urbs vel pagus, I, 4; II, 197.
 Tanis, urbs magna Aegypti inferioris, I, 29; II, 36, 135.
 Tanis, *alias* Nīsīs et Nīsos, urbs Cappadociae, eadem quae Nyssa, I, 155, 349.
 Tānyās, *alias* Bānyas, Barfunyi mart. patria, II, 5.
 Tarābīānos, christianorum persecutor, I, 164.
 Tarbus, sanctus, I, 71.
 Tarik (Ibn-), patriarcha alexandrinus, II, 69.
 Tarīsā, locus in finibus el-Ešmūneyn, I, 198.
 Tarsā, qui et Nahrū, mart., II, 257.
 Tarsenses, II, 100.
 Tarsus, urbs, I, 44; II, 38, 100.
 Tāṭās, martyr, I, 38, 39.
 Tayāban, *alias* Tabāyan, sacerdos, II, 197.
 Tentyra, urbs, I, 207.
 Thabor, mons, II, 259.
 Thaddaeus, apostolus, II, 198, 244.
 Thecla, apostolorum socia et aemula, I, 476; II, 236, 237.
 Thecla, ex Qarāqos, martyr cum Mugia, II, 239, 240.

Thecla, latopolitana, martyr cum Martha, I, 228.
 Thecla, martyr cum fratre Abbā Īsay, I, 196-198.
 Thecla, monacha, martyr, II, 279.
 Thecla, martyr, I, 42.
 Theman, tribus et urbs Idumaeorum, II, 136.
 Theoba, virgo, mart., II, 212.
 Theobintus, servus, mart., II, 285, 286.
 Theoclia, uxor Titī principis, mart., II, 112, 113.
 Theoclia, uxor Iusti imperatoris, II, 246.
 Theodora, virgo, filia Athanasiae, martyr, I, 475.
 Theodora, mart., II, 65.
 Theodora, imperatrix, I, 496; II, 191.
 Theodora, alexandrina, mon., II, 70.
 Theodora, alexandrina, mutato nomine et habitu in virorum coenobium admissa, I, 22.
 Theodora, filia Arcadii imperatoris, I, 54.
 Theodora, uxor Theognosti, I, 372.
 Theodora, mater Kntonis, II, 17.
 Theodora, uxor Adarnii, I, 356.
 Theodora, soror adolescentis Amsāḥ, I, 236.
 Theodorus, patriarcha alexandrinus, I, 104, 479, 480; II, 31.
 Theodorus, patriarcha antiochenus, I, 158, 159.
 Theodorus, patriarcha hierosolymitanus, I, 377.
 Theodorus, ep. Corinthi, mart., II, 213, 214.
 Theodorus, ep. Ephesi, II, 271.
 Theodorus, ep. Mišri, II, 258.
 Theodorus, ep. Pentapolis, mart., II, 213.
 Theodorus, socius Bisurae, ep. et mart., I, 18.
 Theodorus, amicus Bafami, ep., I, 421, 423, 430.

Theodorus, graecus, mart., I, 514.
 Theodorus orientalis, mart., I, 20, 21, 340, 341, 334-336, 508; II, 228.
 Theodorus, alexandrinus, mon., mart., II, 152, 153.
 Theodorus, filius Iulii aqfasensis, mart., I, 41.
 Theodorus, miles et comes Iuliani imperatoris, mart., II, 227, 228.
 Theodorus, mart., II, 38.
 Theodorus, mon., I, 94.
 Theodorus, asceta, II, 91.
 Theodorus, diaconus, I, 366.
 Theodorus, Caesar, I, 100.
 Theodorus, princeps, I, 100.
 Theodorus, pater Sergii martyris, I, 493.
 Theodorus, pater Pachomii, II, 99.
 Theodorus, discipulus Suriani, I, 12.
 Theodorus, amicus Banicari, I, 313.
 Theodorus, amicus Epimachi martyris, II, 119.
 Theodorus, amicus Serapionis, I, 418.
 Theodosia, mater Abrūcūnii, II, 204, 219, 220.
 Theodosiani, II, 190, 192.
 Theodosius magnus, I, 22, 54, 73, 97, 349, 449, 507; II, 38, 117, 242.
 Theodosius iunior, imperator, I, 22, 73, 129, 412, 482, 486; II, 199, 229.
 Theodosius, imperator, I, 12, 14, 144, 146, 170; II, 270, 271.
 Theodosius, patriarcha alexandrinus, I, 414; II, 190-192.
 Theodosius, ep. el-Behnesā, I, 280, 281.
 Theodosius, mart., I, 504.
 Theodosius, melchita, I, 70.
 Theodosius, pater Petri, patriarchae alexandrini, I, 162.
 Theodosius, frater sancti Anbā Kīros, II, 211.
 Theodota, mater Cosmae et Damiani, mart., I, 149; II, 92, 182.
 Theodotus, ep. Corinthi, II, 12.

Theodoxa, virgo, mart. I, 475.
 Theognosta, virgo, I, 32.
 Theognostus, ep. Nicaeae, I, 513.
 Theognostus, dux militaris, I, 372, 374.
 Theognostus, princeps, praeceptor liberorum regis, I, 312-315.
 Theomila, virgo, mart., II, 243.
 Theonas, patriarcha alexandr., I, 100, 160, 162, 279, 296, 297; II, 82, 213.
 Theonas, mon., I, 324.
 Theophanes, patriarcha antiochenus, II, 186.
 Theophilus, ad quem scribit Lucas evangelista, I, 81.
 Theophilus, patriarcha alexandrinus, I, 72, 73, 77, 101, 201, 441; II, 71, 112, 147, 148, 198, 199, 260, 262, 292.
 Theophilus, patriarcha antiochenus, II, 175.
 Theophilus, martyr cum uxore, I, 74.
 Theophilus, mon., I, 344, 345.
 Theopista, virgo, filia Athanasiae, mart., I, 475.
 Theopista, monacha reclusa, I, 35, 36.
 Theopista, cultrix Michaelis archang. I, 116.
 Theopista, mater s. Georgii, II, 85.
 Theositus, mon., I, 300.
 Thessalonica, I, 91, 93; II, 65, 66, 100.
 Thessalonicensis, II, 65, 100.
 Thomas, apostolus, I, 361; II, 64, 138-140.
 Thomas, ep. Damasci, I, 98.
 Thomas, ep. Margas, II, 276.
 Thomas, ex Sindalāt, mart., II, 189, 190.
 Thomas, ex el-Esmūneyn, I, 140.
 Thraces, I, 153; II, 115.
 Thracia, *alias* Tarākyā, urbs, I, 122.
 Tiberius Caesar, I, 99, 515, 516; II, 232.
 Tiburnius, mart., I, 154.

Tilūn, via quaedam in urbe Mišro, I, 517.
 Timon, mart., I, 87.
 Timotheus, discipulus Pauli ap., ep., I, 390, 419; II, 43.
 Timotheus, patriarcha alexandr., I, 72, 95, 115, 166, 449, 450, 494, 495; II, 71, 242, 254, 275.
 Timotheus, ep. Antinoes, I, 117.
 Timotheus, ep. urbis Kopti, I, 257.
 Timotheus, ex Memphide, martyr, II, 181.
 Timotheus, mart., I, 504; II, 38.
 Timotheus, eremita, I, 267, 268.
 Timotheus, mon., I, 294.
 Timotheus, princeps, I, 201, 496.
 Tiridates, *alias* Tirdād, rex, I, 34, 49, 234, 236.
 Titus, discipulus Pauli, ep., I, 248; II, 291, 292.
 Titus, imperator, II, 147.
 Titus, princeps, maritus Theocliae martyris, II, 112.
 Tomanus, mart., I, 100.
 Tomus, urbs, I, 103, 104.
 Trinitas, II, 9, 16, 175, 208, 245, 266.
 Tripolis, urbs, II, 35, 145, 145, 230.
 Tūh, mons, I, 127; II, 218, 233.
 Tuah, urbs, I, 40; II, 103, 190, 193, 239.
 Tūh el-Hayl, vicus, I, 210.
 Tūhī, mon., II, 130.
 Tulāwos, mart., I, 328.
 Tūmātyānūs, *vulgo* Domitianus, II, 76.
 Tunah, mons, II, 129, 130, 197.
 Tūrotāwus, *vulgo* Dorotheus, mon., I, 209.
 Tusius, delator, I, 154.
 Tyrus, urbs, I, 461.
 Uālandyānūs, idem qui Valentinianus, imperator, I, 419.
 Uāsīlidos, *alias* Wāsīlidos, idem qui Basilides, I, 20, 47, 334, 508.
 Udāmūn, mart., II, 159, 161.

el-Uḡiah, pater Barsumae eremitae, II, 297.
 Ūlāḡī, *alias* Eulogius, carnifex, II, 160.
 Uliminās, unus ex LXX discipulis, mart., II, 203, 204.
 Ulūḡyūs, *alias* Awlūḡyūs, Eulogius, eques, mart., I, 239.
 Unātyūs, *alias* Eunatius, mart., I, 41.
 Unīsīmūn, *alias* Usīmūn, idem qui Onesimus, I, 506.
 Urasanus, praefectus, II, 150.
 'Urib, dux militaris, I, 239.
 Ūsāfyus, mart., I, 222.
 Uḡūkyah, *alias* Eudocia, mart., II, 8.
 'Uzyā, *vulgo* Osee, propheta, I, 176.
 'Uzyā, *vulgo* Ozias, rex, I, 511.
 'Uzyā, unus ex VII liberis Eleazari et Šālūmiae, mart., II, 255.
 Valerius, *alias* Walaryūs, imperator, I, 74; II, 27.
 Valerius, *alias* Walāryūs, ep. Syenes, I, 115.
 Vespasianus, imperator, I, 3; II, 76, 147, 186.
 Victor, papa Romae, I, 111.
 Victor, filius Romani, administri regii, mart., I, 20, 21, 157-159; II, 92, 94, 163.
 Victor, ex finibus Lycopolis, miles, mart., I, 176, 177.
 Victor, martyr cum Maximo, Numitio et Philippo, I, 95.
 Victor, monasterii praeses, I, 345.
 Victor, mon., discipulus Ezechielis monachi, I, 297-300.
 Victor, comes adiunctus Cosmae hegumeno, II, 286.
 Vitrum (ez-Zuḡāḡ), monasterium, I, 113, 160, 200, 345, 346, 455, 456, 496; II, 186.
 Wadāmūn, mart., II, 267, 268.
 Waḡos, idem qui Bacchus, mart., I, 55, 61, 133; II, 214.

Walāryūs, idem qui Valerius, imperator, I, 74.
 Wālīfyūs, miles, mart., II, 153.
 Warāšnūfah, mart., II, 159-161, 244, 245, 291.
 Waršnūfyūs, mart., I, 214.
 Wāsīlidos, *alias* Uāsīlidos, idem qui Basilides, I, 20, 47, 334, 508.
 Wasīm, urbs, II, 257.
 Xenia, *alias* Aksānī, virgo nobilis, monacha, I, 440, 441.
 Xystus, *alias* Kustos, mart., I, 126.
Vocabula, si qua occurrant in translatione nostra, quae, cum Y primam litteram praeferant, hoc tamen loco non prostent, requirat diligens lector sub littera I.
 Yānūb, mon., I, 121.
 Yās, *alias* Yāson, Yāyisūn, *vulgo* Iason, unus ex LXX discip. II, 100.
 Yasīdrūh, *alias* Isīdrus, Isīdārus, *vulgo* Isidorus, mon., I, 412.
 Yāsīn, *alias* Yasina Yāstīnah, mart., I, 20.
 Yāšū, filius Iosedech, I, 489.
 Yāšū, mon. et mart., II, 73.
 Yostos, *alias* Yustos, *vulgo* Iustus, filius Numerii imperatoris, mart., I, 488; II, 106, 246.
 Yostos, mon., discipulus Anbā Samuelis, I, 330.
 Yūāš, *alias* Ioas, rex, I, 176; II, 179, 296.
 Yūnas (Anbā), *mendose pro* Anianus, II, 97.
 Yūstyānūs, imperator, I, 402, 414.
 Yūtām, *vulgo* loatham, rex, I, 511.
 Zacharias, propheta, I, 389.
 Zacharias, sacerdos, pater loh. Baptistae, I, 3, 14-16, 44, 267, 501; II, 194, 195.

- Zacharias, patriarcha alexandrinus, I, 118, 119, 323.
 Zacharias, ep. urbis Saḡā, I, 505.
 Zacharias, hegumenus, I, 107.
 Zacharias, mon., discipulus Anbā Iohannis in monte Scaete, I, 66, 67, 289.
 Zacharias, monachus montis Pernüg, II, 81.
 Zabāryūs, ex Ahnās, confessor fidei, II, 183.
 Zadoc, mart., I, 512.
 ez-Za'farānah, alias Ezza'faranah, locus, II, 117.
 ez-Zāhir Zaki 'd-Dīn Bibars (el-Malek), imperator Aegypti, II, 280.
 ez-Zahri, ecclesia, I, 214, 222.
 Zahūs, pater Anbā Yūsāb, I, 120.
 Zakā, (Mār) discipulus Mar Matthaei, I, 225.
- Zanufius, mon., I, 476, 477.
 Zawilah, porta urbis Qāhira, II, 280.
 Zazābil, alias Zarābil, Zarhābel, delubrum idolorum, II, 107.
 Zeb, dux militaris, I, 239.
 Zebee, alias Zābah, rex, I, 239.
 Zebedaeus, II, 77.
 Zelotes (Simon), apostolus, II, 120.
 Zeno, imperator, I, 22, 170, 362, 364, 367-370.
 ez-Zifānā, alias ez-Zifātā, desertum quoddam, I, 16.
 Zinah, mart., I, 85.
 Zorobabel, I, 489.
 Zosimus, palaestiniensis, mon. et sacerdos, II, 63, 64, 66, 67.
 ez-Zuḡāḡ, monasterium, idem quod Vitri monasterium dicitur, I, 113, 160, 200, 345, 455, 496; II, 186.

CORRIGENDA

Pag. 19, l. 6, pro Bošons, lege Bašons; pag. 93, l. 19, pro Arsinoen, Antinoen; pag. 101, l. 16, pro Arsinoes, Antinoes; pag. 135, l. 9, pro el-Ešmüein, el-Ešmünein.

- 252 / Syr.110. A. DE HALLEUX, *Martyrius (Sahdona). œuvres spirituelles, III. Livre de la Perfection, 2^{me} Partie* (ch. 8-14). 1965. 164 p. — V: vol. 253. Cfr vol. 200, 214, 254.
 253 / Syr.111. A. DE HALLEUX, *Martyrius (Sahdona). œuvres spirituelles, III. Livre de la Perfection, 2^{me} Partie* (ch. 8-14). 1965. 171 p. — T: vol. 252. Cfr vol. 201, 215, 255.
 254 / Syr.112. A. DE HALLEUX, *Martyrius (Sahdona). œuvres spirituelles, IV. Lettres à des amis solitaires, Maximes sapientiales*. 1965. 108 p. — V: vol. 255. Cfr vol. 200, 214, 252.
 255 / Syr.113. A. DE HALLEUX, *Martyrius (Sahdona). œuvres spirituelles, IV. Lettres à des amis solitaires, Maximes sapientiales*. 1965. 124 p. — T: vol. 254. Cfr vol. 201, 215, 253.
 256 / Subs., 24. J. MOLITOR, *Synopsis Latina Evangeliorum Ibericorum Antiquissimum secundum Matthaeum, Marcum, Lucam desumpta e codicibus Adyash, Opiza, Tbeth necnon e Fragmentis Bibliis et Patristicis quae dicuntur Chanmeti et Haemeti*. 1965. vi-301 p.
 257 / Syr.114. W. THOMSON, *Athanasiana Syriaca*, I, 1. *De Incarnatione*. 2. *Epistula ad Epictetum*. 1965. xii-91 p. — V: vol. 258.
 258 / Syr.115. W. THOMSON, *Athanasiana Syriaca*, I, 1. *De Incarnatione*. 2. *Epistula ad Epictetum*. 1965. i-71 p. — T: vol. 257.
 259 / Aeth.49. S. KUB, *Actes de Iyasus Mo'a abbé du couvent de St-Etienne de Hayq*. 1965. ii-60 p. — V: vol. 260.
 260 / Aeth.50. S. KUB, *Actes de Iyasus Mo'a abbé du couvent de St-Etienne de Hayq*. 1965. xvi-52 p. — T: vol. 259.
 261 / Aeth.51. 3 C. CONTI ROSSINI col concorso di L. RICCI, *Il Libro della Luce del Negus Zar'a Yā'qob (Maḡaja Berhān)*, II. 1965. 186 p. — V: vol. 262. Cfr vol. 250.
 262 / Aeth.52. 3 C. CONTI ROSSINI col concorso di L. RICCI, *Il Libro della Luce del Negus Zar'a Yā'qob (Maḡaja Berhān)*, II. 1965. 103 p. — T: vol. 261. Cfr vol. 251.
 263 / Iber.15. G. GARITTE, *Traité d'Hippolyte sur David et Goliath, sur le Cantique des cantiques et sur l'Antéchrist*, 1965. xii-124 p. — V: vol. 264.
 264 / Iber.16. G. GARITTE, *Traité d'Hippolyte sur David et Goliath, sur le Cantique des cantiques et sur l'Antéchrist*, 1965. iv-95 p. — T: vol. 263.
 265 / Subs. 25. J. MOLITOR, *Glossarium Ibericum supplementum in Epistolas Catholicas et Apocalypsim antiquioris versionis*, 1965. II-122p. Cfr vol. 228, 237 et 243.
 266 / Subs. 26. A. VÖÖBUS, *History of the School of Nisibis*, 1966. xvii-352 p.
 267 / Subs., 27. J. BLAU, *A Grammar of Christian Arabic based mainly on South-Palestinian Texts from the First Millennium*, Fasc. I: §§ 1-169. 1966. ii-255 p. Cfr vol. 276.
 268 / Copt.33. K. H. KUHN, *A Panegyric on John the Baptist*, 1966. xxi-86 p. — V: vol. 269.
 269 / Copt.34. K. H. KUHN, *A Panegyric on John the Baptist*, 1966. ii-69 p. — T: vol. 268.
 270 / Syr.116. Ed. BECK, *Des Heiligen Ephraem des Syrers. Sermo de Domino Nostro*, 1966. ii-55 p. — v, vol. 271. Cfr vol. 154, 169, 174, 186, 198, 212, 218, 223, 240, 246, 248.
 271 / Syr.117. Ed. BECK, *Des Heiligen Ephraem des Syrers. Sermo de Domino Nostro*, 1966. ii-56 p. — T: vol. 270. Cfr vol. 155, 170, 175, 187, 199, 213, 219, 224, 247, 249.
 272 / Syr.118. W. THOMSON, *Athanasiana Syriaca*, II, 1. *Homily on Matthew 12, 32*. 2. *Epistola ad Afros*. 3. *Tomus ad Antiochenos*. 4. *Epistola ad Maximum*. 5. *Epistola ad Adelphium*. 1967. vii-58 p. — V: vol. 273. Cfr vol. 257.
 273 / Syr.119. W. THOMSON, *Athanasiana Syriaca*, II, 1. *Homily on Matthew 12, 32*. 2. *Epistola ad Afros*. 3. *Tomus ad Antiochenos*. 4. *Epistola ad Maximum*. 5. *Epistola ad Adelphium*. 1967. i-49 p. — T: vol. 272. Cfr vol. 258.
 274 / Arab.24. J.C.J. SANDERS, *Ibn At-Taiyib, Commentaire sur la Genèse*, 1967. iv-104 p. — V: vol. 275.
 275 / Arab.25. J.C.J. SANDERS, *Ibn At-Taiyib, Commentaire sur la Genèse*, 1967. v-106 p. — T: vol. 274.
 276 / Sub.28. J. BLAU, *A Grammar of Christian Arabic based mainly on South-Palestinian Texts from the First Millennium*, Fasc. II: §§ 170-368. 1967. 257-468 p. Cfr vol. 267.
 277 / Aeth.53. V. ARRAS, *Patericon Aethiopice*, 1967. ii-242 p. — V: vol. 278.
 278 / Aeth.54. V. ARRAS, *Patericon Aethiopice*, 1967. ii-200 p. — T: vol. 277.
 279 / Sub.29. J. BLAU, *A Grammar of Christian Arabic based mainly on South-Palestinian Texts from the First Millennium*, Fasc. III: §§ 369-535. 1967. 469-668 p. Cfr vol. 267, 276.
 280 / Sub.30. J. MOLITOR, *Glossarium Latinum-Ibericum-Graecum*, 1967. vi-252 p.
 281 / Aeth.55. J. HOFMANN, *Die Äthiopische Übersetzung der Johannes-Apokalypse*, 1967. xvii-182 p. — V: vol. 282.
 282 / Aeth.56. J. HOFMANN, *Die Äthiopische Übersetzung der Johannes-Apokalypse*, 1967. xii-163 p. — T: vol. 281.
 283 / Sub.31. L. LÉLOIR, *Citations du Nouveau Testament dans l'ancienne tradition arménienne*. I, A. *L'évangile de Matthieu*, I-XII, 1967. xiii-184 p.